

EP900e/EP910e Operational Critical Wireless Earpieces PTT (PMLN8792_,PMLN8740_) User Guide

JUNE 2026

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN011859A01-AA

Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheellie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheellie bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile

subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Product Safety and RF Exposure Compliance



CAUTION:

- Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the RF Energy Exposure and Product Safety Guide enclosed with your earpiece.
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced with an incorrect type.



IMPORTANT: The earpiece is restricted to occupational use only to satisfy ICNIRP/FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the RF Energy Exposure and Product Safety Guide booklet enclosed with your earpiece to ensure compliance with RF energy exposure limits.

Supplier's Declaration of Conformity

Supplier's Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **EP900e/EP910e**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), section 15.107(d), and section 15.109(a)

Class B Digital Device

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

Notice to Users [FCC and Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)]

This device complies with Part 15 of the FCC rules and ISED's license-exempt RSS's per the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

For Australia Only

This provision applies to products and services supplied by Motorola Solutions to consumers within the meaning of the Australian Consumer Law. This warranty is given by Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. For major failures with the service, you are entitled:

- To cancel your service contract with us: and
- To a refund for the unused portion, or to compensation for its reduced value.

You are entitled to choose a replacement or refund for a major failure with goods. If a failure with the goods or service does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done you are entitled to a refund for the goods and to cancel the contract for the service and obtain a refund of any unused portion. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods or service. If you have any queries, please call Motorola Solutions Australia at 1800 457 439. You may also visit our website: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html for current warranty terms.

Certification Markings



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Contact Address

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Warranty

Motorola Solutions offers a standard one-year warranty. Contact your Motorola Solutions dealer for detailed information about the standard warranty.



NOTE: The warranty becomes void if you replace any parts other than the replacement parts listed in this booklet.

For more information about this product, please contact your Motorola Solutions Authorized Dealer or visit us at: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

For Australia, New Zealand, and the Pacific Islands only. Refer to the user guide at: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Contact Us

The Centralized Managed Support Operations (CMSO) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions. To enable faster response time to customer issues, Motorola Solutions provides support from multiple countries around the world.

Service agreement customers should be sure to call the CMSO in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

1. Enter motorolasolutions.com in your browser.
2. Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
3. Select **Support** on the motorolasolutions.com page.

Documentation Portal

The Motorola Solutions (MSI) Documentation Portal is an online platform where you can find all the user documentation in one place, go to <https://motr.la/docs>.

You can provide feedback, questions, or comments for any publication or article by selecting the feedback icon. See [Providing Feedback](#).

Learning Center

To discover the many learning opportunities within the Motorola Solutions (MSI) Learning Center, go to <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



DANGER: The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



WARNING: The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



CAUTION: The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.



IMPORTANT: IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not a CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



NOTE: NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
Bold	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the Alarms Browser window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click OK).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the Address field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: A new trap destination has been added).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i><router number></i>).  NOTE: In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: File → Save) or a certain subtab.

Contents

Safety and Legal.....	2
Intellectual Property and Regulatory Notices.....	2
Product Safety and RF Exposure Compliance.....	3
Supplier's Declaration of Conformity.....	3
Notice to Users [FCC and Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)].....	4
For Australia Only.....	4
Certification Markings.....	5
Contact Address.....	5
Warranty.....	5
Contact Us.....	6
Icon Conventions.....	7
Style Conventions.....	8
Chapter 1: Operational Critical Wireless Earpiece Overview.....	10
1.1 Replacement Parts.....	11
Chapter 2: Operating Instructions.....	12
2.1 Powering the Earpiece On or Off.....	12
2.2 Pairing the Earpiece.....	13
2.3 Earpiece Operation.....	14
2.3.1 Operating with Radios.....	15
2.3.2 Operating with Smartphones.....	16
2.3.2.1 Connecting to a iPhone to Enable WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Voice Transmission.....	16
2.3.4 Voice Reception.....	17
2.3.5 Adjusting the Earpiece Volume.....	17
Chapter 3: Recommended Wearing Positions.....	18
Chapter 4: Charging the Earpiece.....	19
Chapter 5: Cleaning the USB-C Connector (Receptacle).....	20

Chapter 1

Operational Critical Wireless Earpiece Overview

This manual applies to the following earpieces:

- PMLN8792_ : EP900e Operation Critical Wireless Earpiece PTT (LMR Radios)
- PMLN8740_ : EP910e Operation Critical Wireless Earpiece PTT (Smartphones and LTE Radios.)

The Operation Critical Wireless (OCW) Earpiece PTT utilizes Bluetooth technology and is designed for extended wear periods.

The Bluetooth earpiece is exclusively designed with PTT functionality for business radio applications and is optimized to work with Motorola Solutions two-way radios and Motorola Solutions applications.

The earpiece features a 180° swivel to accommodate both left and right-ear use, with vertical adjustments for a secure, custom fit.

Figure 1: Operational Critical Wireless Earpiece Overview

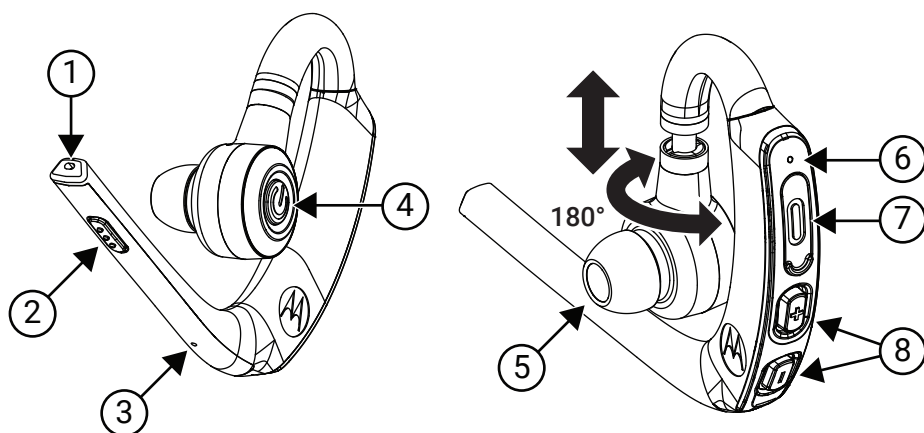


Table 1: Operational Critical Wireless Earpiece Description

Number	Description
1	Microphone
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Microphone (Noise Cancellation)
4	Power Button
5	Speaker
6	Status Indicator
7	USB-C Charging Port
8	Volume Up/ Down Button

¹ The EP910e PTT button is blue, and the EP900e PTT button is black.

1.1

Replacement Parts

Table 2: Replacement Parts

Part Number	Description
PMLN8921_	Small Round Earbud for Earpiece PTT, Replacement (Pack of 5)
PMLN8922_	Medium Round Earbud for Earpiece PTT, Replacement (Pack of 5)
PMLN8923_	Large Round Earbud for Earpiece PTT, Replacement (Pack of 5)
PMLN8931_	Double Flange Round Earbud for Operational Critical Wireless (OCW) Earpiece PTT, Replacement (Pack of 5)

Chapter 2

Operating Instructions

This section contains the operating instructions of your earpiece.

2.1 Powering the Earpiece On or Off

After powering on, the earpiece has four possible manifestations depending on the situation.

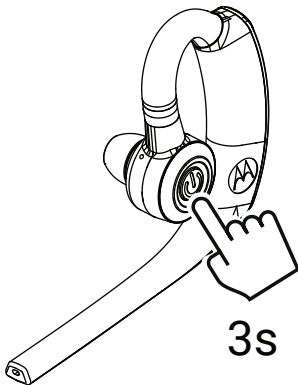
Prerequisites:

 **IMPORTANT:** Ensure that the earpiece is fully charged. Recommended charging time is two (2) hours.

Procedure:

1. Press the **Power** button for 3 seconds to turn on the earpiece.

Figure 2: Powering on the Earpiece



2. Review the current earpiece status for the applicable power-on scenario:

Condition	Description
First Power On, Successful Pairing	a. The earpiece enters Pairing mode. b. If within 2 minutes, the earpiece connects. c. The voice prompt announces "Your headset is connected". d. The blue LED blinks once every 2 seconds. e. Voice prompt sequence: < "Power on"> < Battery level > < Single tone > <"Pairing" > < "Your headset is connected" >

Condition	Description
First Power On, Pairing Failed	- The earpiece enters Pairing mode. - If within 2 minutes, no earpiece is connected, the voice prompt announces "Unsuccessful". - The blue LED illuminates for 5 minutes and then automatically powers off. - Voice prompt sequence: < "Power on" > < Battery level > < Single tone > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Previously Connected, Successful Re-connection	- The earpiece automatically reconnects to the device after power on. - The blue LED illuminates solid blue for 5 minutes (earpiece is in reconnect mode). - If re-connection is established within 5 minutes, the voice prompt announces "Your headset is connected". - The blue LED blinks once every 2 seconds. - Voice prompt sequence: < "Power on" > < Battery level > < Single tone > < "Your headset is connected" >
Previously Connected, Re-connection Failed	- The earpiece automatically reconnects to the device after power on. - The blue LED illuminates solid blue for 5 minutes (earpiece is in reconnect mode). - If re-connection is not established within 5 minutes, the voice prompt announces "Connection failed" and the earpiece automatically powers off. - Voice prompt sequence: < "Power on" > < Battery level > < Single tone > < "Connection failed" >

- To turn off the earpiece, press and hold the **Power** button for 3 seconds while the earpiece is powered on.

The voice prompt announces "Power off" and the blue LED light illuminates for 1 second before extinguishing.

2.2

Pairing the Earpiece

Prerequisites:

- The earpiece must be in the discoverable mode.
- Turn off the earpiece.

Procedure:

1. Press and hold the **Power** button for 3 seconds continuously. Do not release the button until you hear the voice announcement "Pairing".

The blue LED blinks on and off (0.5 seconds on, 0.5 seconds off) continuously for the first 120 seconds.



NOTE: The device remains in discoverable mode for 120 seconds.

2. Connect the earpiece to the host device (radio or smartphone).



NOTE: If the connection is unsuccessful, perform these steps:

- Turn off and then turn on the Bluetooth function of your host device.
- Reconfigure the equipment and attempt to pair and reconnect.

2.3

Earpiece Operation

Earpiece Functionality

The following table shows the various functions of the earpiece:

Table 3: Earpiece Functionality

Operation	Activation	LED Indication	Ringtone	Remark
Answer call	Press Power button	Blue LED blinks once every 2 seconds.	N/A	
Hang up	Press Power button	Blue LED blinks once every 2 seconds.	N/A	
Reject call	Long press Power button (more than 2 seconds)	N/A	Single tone	Release after hearing single tone
Pause	Press Power button	Blue LED blinks once every 2 seconds.	N/A	
Play	Press Power button		N/A	
Volume up	Press Volume Up Button		Single tone	
Volume down	Press Volume Down Button		Single tone	
Maximum volume reached	When volume 16 is reached		Double tone	
Minimum volume reached	When volume 0 is reached		Double tone	
Next song	Press Volume Up Button three times.		N/A	
Previous song	Press Volume Down Button three times.		N/A	

Operation	Activation	LED Indication	Ringtone	Remark
Lost connection(Out of range)	N/A	Blue LED blinks once every 2 seconds for 3 minutes	Voice prompt announces "Lost connection" once every 15 seconds.	
Manually connect	N/A	Blue LED blinks once every 2 seconds	Voice prompt announces "Your headset is connected".	
Manually disconnect	N/A	Steady Blue LED	Voice prompt announces "Your headset is disconnected".	
Low Battery	N/A	Red LED blinks once every 2 seconds	Voice prompt announces "Battery low" for every 10 seconds.	
Earpiece Reset (Bluetooth Pairing List Clear)	Long press Power button and Volume Down button (more than 3 seconds)	Yellow LED blinks 2 times in 1 second	Double tone	

 **NOTE:** When the earpiece detects that the battery level is low, the current LED color changes from blue to red and blinks rapidly every 2 seconds, and the earpiece regularly emits a "Battery low" alert sound.

2.3.1

Operating with Radios

The device is capable of performing Push-to-Talk (PTT) communication.

Procedure:

- While initiating the Bluetooth connection, perform one of the following actions:
 - If a ringtone alert sounds, press the **Power** button to establish the Bluetooth audio connection.
 - If no ringtone alert sounds, wait for the audio connection to establish.

 **NOTE:** The alert sounds only while connecting to PCR LMR radios.

- Press and hold the **PTT** button to transmit audio to the radio.
- Release the **PTT** button to receive audio from the radio.

2.3.2

Operating with Smartphones

The earpiece, if connected to a smartphone, functions as a standard Bluetooth headset to support calls and listening to stereo music. Additionally, if the WAVE PTX application is running (on iOS or Android platforms), the device can be used as a PTT device for two-way radio communication.

Procedure:

1. Connect the earpiece to the smartphone using Bluetooth.
2. Press the **PTT** button to transmit voice.



NOTE: Ensure that the WAVE PTX application is running for two-way radio communication.

2.3.2.1

Connecting to a iPhone to Enable WAVE PTX PTT

The EP910e is a dual-mode Bluetooth device that supports Bluetooth Classic and Bluetooth Low Energy (BLE) connections.

Procedure:

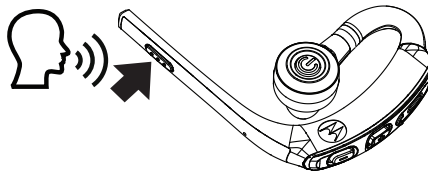
1. Go to **Settings** → **Bluetooth**.
2. Tap on the **EP910e** device name to establish the first connection.
3. Close the **Bluetooth** screen, and then reopen the screen to refresh the list.
4. Wait for the **EP910e** device name to appear in the scan list again.
5. Tap on the **EP910e** device name again to establish the second connection.

Two EP910e device names appear as **Connected**. The WAVE PTX application can now use the PTT functionality.

2.3.3

Voice Transmission

Figure 3: Voice transmission



2.3.4

Voice Reception

Figure 4: Voice Reception



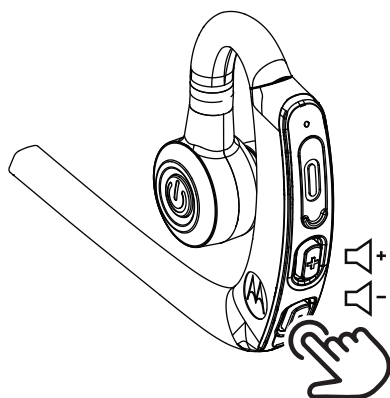
2.3.5

Adjusting the Earpiece Volume

Procedure:

1. Press the + button to increase the volume.
2. Press the - button to decrease the volume.

Figure 5: Adjusting the Earpiece Volume

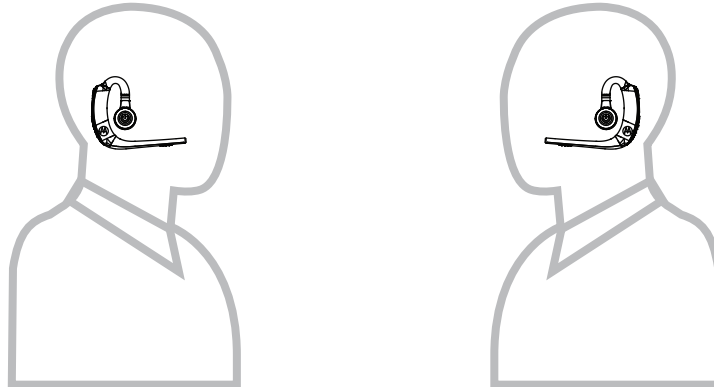


Chapter 3

Recommended Wearing Positions

The earpiece can be worn on either the right or left ear, according to preference. The earpiece component rotates 180 degrees to suit your wearing preferences.

Figure 6: Recommended Wearing Positions



Chapter 4

Charging the Earpiece

Prerequisites:

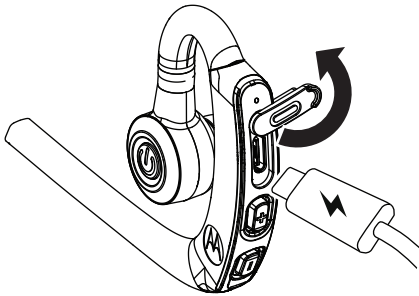


CAUTION:

- Do not fill water into the USB-C Port.
- Cover the USB-C port with the Dust Cover if the charging cable is not in use.

Procedure:

Insert the USB-C charging cable to the USB-C port on the earpiece.



The red LED illuminates throughout the charging process and turns green once fully charged.



NOTE: The earpiece is in a powered-off state during the charging process.

Chapter 5

Cleaning the USB-C Connector (Receptacle)



IMPORTANT: Usage of compressed air is not encouraged during the cleaning process.

Procedure:

1. Clean the external surface of USB-C receptacle with clean paper or cloth.
2. Inspect the internal compartment of the USB-C compartment for foreign material.
3. Use a thin cleaning brush to gently remove any particles gently from the USB-C compartment.
4. Tap the device gently on a flat surface to clear any particles or dust from the USB-C compartment.
5. Check the USB-C compartment again to ensure that foreign materials are removed.
6. Apply isopropyl alcohol on the brush then clean the USB-C compartment.
7. Remove any dust or debris from the brush with a clean paper or cloth, and continue to clean the USB-C compartment until all foreign material is removed. If necessary, apply isopropyl alcohol solution again.
8. Leave the device to dry for 60 mins before performing any charging operation.

Sécurité et renseignements juridiques

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par des droits d'auteur. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droits qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité d'abonné mobile particulière ou d'une configuration de certains paramètres. Communiquez avec votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition aux radiofréquences



ATTENTION :

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire qui se trouvent dans le guide sur l'exposition aux radiofréquences et la sécurité du produit fourni avec votre oreillette.
- Remplacer la batterie par un type de batterie incorrect peut provoquer un incendie ou une explosion.



IMPORTANT :

Pour demeurer conforme aux règlements de l'ICNIRP et de la FCC relatifs aux normes d'exposition aux radiofréquences, cette oreillette ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles. Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations relatives à la sensibilisation aux radiofréquences, ainsi que les instructions d'utilisation figurant dans la brochure sur l'exposition aux radiofréquences et la sécurité du produit fournie avec l'oreillette afin d'assurer la conformité aux limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences.

Déclaration de conformité du fournisseur

Déclaration de conformité du fournisseur

Règlement CFR 47, partie 2, article 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

déclare par les présentes que le produit :

Nom du modèle : **EP900e/EP910e**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous partie B, articles 15.107(a), 15.107(d) et 15.109(a) des règlements de la FCC

Appareil numérique de classe B

Cet appareil est conforme aux dispositions de la Partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



REMARQUE :

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Avis aux utilisateurs [FCC et Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)]

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et au cahier des charges sur les normes radioélectriques (CNR) exempt de licence d'ISDE en vertu des conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
- Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Pour l'Australie seulement

Cette disposition s'applique aux produits et services fournis par Motorola Solutions aux consommateurs au sens de l'Australian Consumer Law. Cette garantie est fournie par Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Nos produits comprennent des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu de l'Australian Consumer Law. En cas de défaillance majeure du service, vous avez le droit :

- d'annuler votre contrat de service avec nous; et
- d'obtenir un remboursement de la partie inutilisée ou un dédommagement pour sa valeur réduite.

Vous avez le droit de choisir un remplacement ou un remboursement en cas de défaillance majeure des biens. Si le montant total de la défaillance des biens ou des services ne correspond pas à celui d'une défaillance majeure, vous avez le droit de faire corriger cette défaillance dans un délai raisonnable. Si ce n'est pas fait, vous avez droit à un remboursement pour les biens, à la résiliation du contrat pour le service et au remboursement de toute partie inutilisée. Vous avez également le droit d'être indemnisé pour toute autre

perte ou tout dommage raisonnablement prévisible résultant d'une défaillance des biens ou des services.
Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Motorola Solutions Australia au 1 800 457-439.
Vous pouvez également visiter notre site Web : https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html pour connaître les modalités de la garantie en vigueur.

Marques de certification



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Adresse de communication

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantie

Motorola Solutions offre une garantie standard d'un an. Pour de plus amples renseignements sur la garantie standard, communiquez avec votre détaillant Motorola Solutions.



REMARQUE :

La garantie devient nulle si vous remplacez des pièces autres que les pièces de rechange indiquées dans cette brochure.

Pour en savoir plus sur ce produit, communiquez avec votre détaillant agréé Motorola Solutions ou visitez notre site à l'adresse : https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les îles du Pacifique seulement. Reportez-vous au guide d'utilisation à l'adresse :https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Communiquer avec nous

Le centre des opérations de soutien centralisé (« Centralized Managed Support Operations » ou CMSO) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions. Pour réduire le temps de réponse aux clients en cas de problème, Motorola Solutions offre un soutien dans de nombreux pays, partout dans le monde.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le CMSO dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre des mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant ces étapes :

1. Entrez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquez ou appuyez sur le nom de la région pour la changer.
3. Sélectionnez **Support** sur la page motorolasolutions.com.

Portail de documentation

Le portail de documentation de Motorola Solutions (MSI) est une plateforme en ligne où vous pouvez trouver toute la documentation de l'utilisateur en un seul endroit; accédez à la page <https://motr.la/docs>.

Vous pouvez fournir des rétroactions, des questions ou des commentaires pour toute publication ou tout article en sélectionnant l'icône de rétroaction. Voir [Fournir une rétroaction](#).

Learning Center

Pour découvrir les nombreuses occasions d'apprentissage du Learning Center de Motorola Solutions (MSI); accédez à la page <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Conventions des icônes

L'ensemble de documentation est conçu pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble de documentation.



DANGER :

Le mot indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Le mot indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves, ou de graves dommages au produit.



ATTENTION :

Le mot indicateur ATTENTION avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou de graves dommages au produit.



IMPORTANT :

Les énoncés avec le mot indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais il ne s'agit pas d'énoncés ATTENTION ou AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé au mot indicateur IMPORTANT.



REMARQUE :

Un énoncé AVIS contient des renseignements plus importants que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Il peut également renvoyer le lecteur à des renseignements supplémentaires qui se trouvent ailleurs, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la procédure actuelle, par exemple) ou lui indiquer où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
Gras	Ce type de police est utilisé notamment pour les noms de fenêtres, de boutons et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (exemple : fenêtre Navigateur d'alarmes). Lorsqu'il est évident que nous faisons référence, par exemple, à un bouton, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, invites et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<i><Police à espacement constant en gras italique></i>	Ce type de police est utilisé avec des chevrons pour indiquer un paramètre fictif d'un membre précis du groupe que les mots représentent (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séquences à taper, il convient d'omettre les chevrons pour éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à taper.
LETTRES MAJUSCULES	Ce type de caractère est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Le symbole → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions expliquant comment sélectionner un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou un sous-onglet particulier.

Table des matières

Sécurité et renseignements juridiques.....	2
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition aux radiofréquences.....	3
Déclaration de conformité du fournisseur.....	3
Avis aux utilisateurs [FCC et Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)].....	4
Pour l'Australie seulement.....	4
Marques de certification.....	5
Adresse de communication.....	5
Garantie.....	5
Communiquer avec nous.....	7
Conventions des icônes.....	8
Conventions de style.....	9
Chapitre 1 : Présentation de l'oreillette sans fil pour opérations critiques.....	11
1.1 Pièces de rechange.....	12
Chapitre 2 : Instructions d'utilisation.....	13
2.1 Mise en marche et arrêt de l'oreillette.....	13
2.2 Jumelage de l'oreillette.....	14
2.3 Fonctionnement de l'oreillette.....	15
2.3.1 Utilisation avec des radios.....	17
2.3.2 Utilisation avec des téléphones intelligents.....	17
2.3.2.1 Connexion à un iPhone pour activer la fonctionnalité PTT de WAVE PTX.....	17
2.3.3 Émission vocale.....	18
2.3.4 Réception vocale.....	18
2.3.5 Réglage du volume de l'oreillette.....	18
Chapitre 3 : Positions de port recommandées.....	20
Chapitre 4 : Chargement de l'oreillette.....	21
Chapitre 5 : Nettoyage du connecteur USB-C (port).....	22

Chapitre 1

Présentation de l'oreillette sans fil pour opérations critiques

Ce manuel s'applique aux oreillettes suivantes :

- PMLN8792_ : EP900e – Oreillette sans fil PTT pour opérations critiques (radios mobiles terrestres LMR)
- PMLN8740_ : EP910e – Oreillette sans fil PTT pour opérations critiques (téléphones intelligents et radios LTE)

L'oreillette sans fil PTT pour opérations critiques utilise la technologie Bluetooth et est conçue pour être portée pendant de longues périodes.

Cette oreillette Bluetooth a été spécialement conçue afin d'offrir la fonctionnalité Presser pour parler (PTT) pour des applications radio commerciales, et est optimisée de manière à fonctionner avec les radios bidirectionnelles ainsi que les applications de Motorola Solutions.

Elle est dotée d'une articulation pivotante à 180° afin de pouvoir être portée à l'oreille gauche ou droite, ainsi que des options de réglage vertical permettant de l'ajuster sur mesure pour qu'elle tienne solidement.

Figure 1 : Présentation de l'oreillette sans fil pour opérations critiques

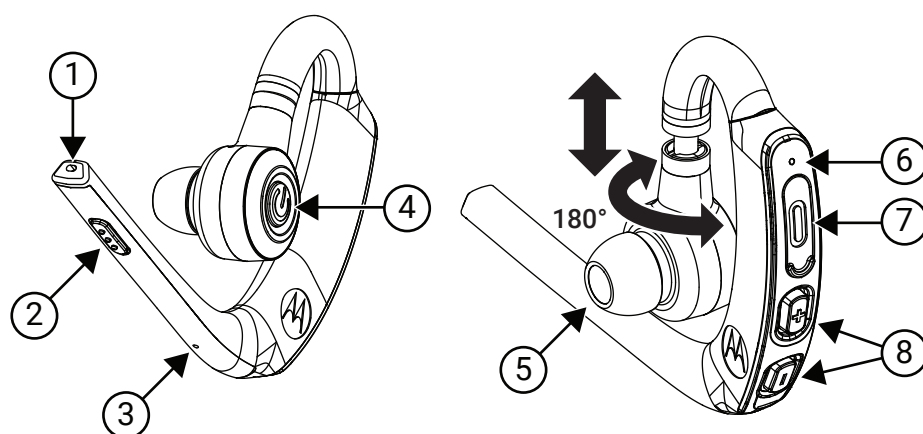


Tableau 1 : Description de l'oreillette sans fil pour opérations critiques

Numéro	Description
1	Microphone
2	PTT (Presser pour parler) ¹
3	Microphone (avec élimination du bruit)
4	Bouton d'alimentation
5	Haut-parleur
6	Indicateur d'état
7	Port de charge USB-C
8	Bouton de réglage du volume

¹ Le bouton **PTT** du modèle EP910e est bleu, alors que le bouton **PTT** du modèle EP900e est noir.

1.1

Pièces de rechange

Tableau 2 : Pièces de rechange

Numéro de pièce	Description
PMLN8921_	Embout de rechange pour oreillette PTT, rond, petit format (paquet de 5)
PMLN8922_	Embout de rechange pour oreillette PTT, rond, moyen format (paquet de 5)
PMLN8923_	Embout de rechange pour oreillette PTT, rond, grand format (paquet de 5)
PMLN8931_	Embout de rechange pour oreillette sans fil PTT pour opérations critiques, format rond à double collerette (paquet de 5)

Chapitre 2

Instructions d'utilisation

Cette section contient les instructions d'utilisation de votre oreillette.

2.1

Mise en marche et arrêt de l'oreillette

À la mise en marche de l'oreillette, quatre séquences sont possibles, selon la situation.

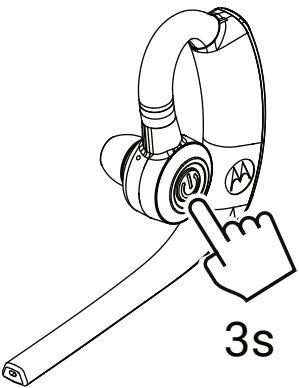
Préalables :

 **IMPORTANT :**
Assurez-vous que l'oreillette est entièrement chargée. Un temps de charge de deux (2) heures est recommandé.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant trois secondes pour allumer l'oreillette.

Figure 2 : Mise en marche de l'oreillette



2. L'état de l'oreillette est ce qui détermine le scénario de mise en marche qui s'appliquera :

Condition	Description
Première mise en marche – jumelage réussi	a. L'oreillette passe en mode de jumelage. b. Si cela s'effectue dans les deux minutes, la connexion s'établit. c. Le guide vocal annonce « Your headset is connected ». d. Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes. e. Séquence de guide vocal : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité unique > < « Pairing » > < « Your headset is connected » >

Condition	Description
Première mise en marche – échec du jumelage	a. L'oreillette passe en mode de jumelage. b. Si, après deux minutes, la connexion n'a pu être établie, le guide vocal annonce « Unsuccessful ». c. Le voyant DEL bleu reste allumé pendant cinq minutes, puis l'oreillette s'éteint automatiquement. d. Séquence de guide vocal : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité unique > < « Pairing » > < « Unsuccessful » >
Précédemment jumelée – nouvelle connexion réussie	a. Une fois mise en marche, l'oreillette tente de se reconnecter automatiquement à l'appareil jumelé. b. Le voyant DEL bleu reste allumé fixe pendant cinq minutes (l'oreillette est en mode de reconnexion). c. Si, dans les cinq minutes, la nouvelle connexion est établie, le guide vocal annonce « Your headset is connected ». d. Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes. e. Séquence de guide vocal : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité unique > < « Your headset is connected » >
Précédemment jumelée – échec de la nouvelle connexion	a. Une fois mise en marche, l'oreillette tente de se reconnecter automatiquement à l'appareil jumelé. b. Le voyant DEL bleu reste allumé fixe pendant cinq minutes (l'oreillette est en mode de reconnexion). c. Si, après cinq minutes, la nouvelle connexion n'a pu être établie, le guide vocal annonce « Connection failed » et l'oreillette s'éteint automatiquement. d. Séquence de guide vocal : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité unique > < « Connection failed » >

3. Pour éteindre l'oreillette, maintenez le bouton d'**alimentation** enfoncé pendant trois secondes.

Le guide vocal annonce « Power off » et le voyant DEL bleu s'allume pendant une seconde, puis s'éteint.

2.2

Jumelage de l'oreillette

Préalables :

- L'oreillette doit être en mode de détection.
- Éteignez l'oreillette.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton d'**alimentation** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. Ne relâchez pas le bouton avant d'entendre le message « Pairing ».

Lors de ce processus, le voyant DEL bleu clignote en continu pendant les 120 premières secondes (0,5 seconde allumé, 0,5 seconde éteint).



REMARQUE :

L'appareil demeure en mode de détection pendant 120 secondes.

2. Connectez l'oreillette à l'appareil hôte (radio ou téléphone intelligent).



REMARQUE :

Si la connexion échoue, essayez cette procédure :

- Désactivez puis réactivez la fonction Bluetooth de votre appareil hôte.
- Reconfigurez l'équipement, puis tentez de jumeler et de reconnecter l'oreillette.

2.3

Fonctionnement de l'oreillette

Fonctionnalités de l'oreillette

Le tableau suivant présente les différentes fonctionnalités de l'oreillette :

Tableau 3 : Fonctionnalités de l'oreillette

Utilisation	Activation	Voyant DEL	Sonnerie	Remarque
Répondre à un appel	Appui sur le bouton d' alimentation	Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes.	S.O.	
Raccrocher	Appui sur le bouton d' alimentation	Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes.	S.O.	
Rejeter un appel	Appui long sur le bouton d' alimentation (plus de deux secondes)	S.O.	Tonalité unique	Appui relâché après une tonalité unique
Pause	Appui sur le bouton d' alimentation	Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes.	S.O.	
Lecture	Appui sur le bouton d' alimentation		S.O.	
Augmentation du volume	Appui sur le bouton d' augmentation du volume		Tonalité unique	
Réduction du volume	Appui sur le bouton de réduction du volume		Tonalité unique	
Volume maximal atteint	Lorsque le niveau 16 du volume est atteint		Double tonalité	

Utilisation	Activation	Voyant DEL	Sonnerie	Remarque
Volume minimal atteint	Lorsque le niveau 0 du volume est atteint		Double tonalité	
Chanson suivante	Trois appuis successifs sur le bouton d'augmentation du volume.		S.O.	
Chanson précédente	Trois appuis successifs sur le bouton de réduction du volume.		S.O.	
Connexion perdue (hors de portée)	S.O.	Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes pendant trois minutes	Le guide vocal annonce « Lost connection » toutes les 15 secondes .	
Connexion manuelle	S.O.	Le voyant DEL bleu clignote toutes les deux secondes	Le guide vocal annonce « Your headset is connected ».	
Déconnexion manuelle	S.O.	Voyant DEL bleu fixe	Le guide vocal annonce « Your headset is disconnected ».	
Batterie faible	S.O.	Le voyant DEL clignote en rouge toutes les deux secondes	Le guide vocal annonce « Battery low » toutes les 10 secondes .	
Réinitialisation de l'oreillette (effacement de la liste de jumelages Bluetooth)	Appui long sur le bouton d'alimentation et le bouton de réduction du volume	Le voyant DEL jaune clignote deux fois en une seconde	Double tonalité	

Utilisation	Activation	Voyant DEL	Sonnerie	Remarque
	simultanément (plus de trois secondes)			



REMARQUE :

Lorsque l'oreillette détecte que le niveau de la batterie est faible, la couleur du voyant DEL passe du bleu au rouge et le voyant clignote rapidement toutes les deux secondes, et l'oreillette émet régulièrement l'alerte sonore « Batterie faible ».

2.3.1

Utilisation avec des radios

Cet appareil est doté de la fonctionnalité de communication Presser pour parler (PTT).

Procédure :

1. Au moment d'établir la connexion Bluetooth, effectuez l'une des actions suivantes :
 - Si une alerte sonore retentit, appuyez sur le bouton d'**alimentation** pour établir la connexion audio Bluetooth.
 - Si aucune alerte sonore ne retentit, attendez que la connexion audio s'établisse.



REMARQUE :

Seules les connexions aux radios mobiles terrestres (LMR) professionnelles et commerciales produisent une alerte sonore.

2. Pour transmettre l'audio vers la radio, appuyez sur le bouton **PTT** et maintenez-le enfoncé.
3. Pour recevoir l'audio provenant de la radio, relâchez le bouton **PTT**.

2.3.2

Utilisation avec des téléphones intelligents

Lorsque l'oreillette est connectée à un téléphone intelligent, elle fonctionne comme un casque d'écoute Bluetooth standard et permet de prendre des appels ainsi que d'écouter de la musique stéréo. De plus, si l'application WAVE PTX est en cours d'exécution (sur les plateformes iOS ou Android), l'oreillette peut être utilisée comme appareil PTT pour les communications radio bidirectionnelles.

Procédure :

1. Connectez l'oreillette au téléphone intelligent à l'aide du Bluetooth.
2. Pour la transmission vocale, appuyez sur le bouton **PTT**.



REMARQUE :

Pour les communications radio bidirectionnelles, l'application WAVE PTX doit être en cours d'exécution.

2.3.2.1

Connexion à un iPhone pour activer la fonctionnalité PTT de WAVE PTX

L'oreillette EP910e est un appareil Bluetooth bimode qui prend en charge les connexions Bluetooth classique et Bluetooth basse énergie.

Procédure :

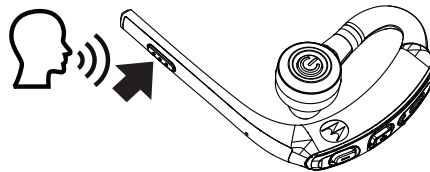
1. Accédez à **Paramètres** → **Bluetooth**.
2. Appuyez sur le nom de l'appareil **EP910e** pour établir la première connexion.
3. Fermez l'écran **Bluetooth**, puis rouvrez-le pour actualiser la liste.
4. Attendez que le nom de l'appareil **EP910e** réapparaisse dans la liste de balayage.
5. Appuyez de nouveau sur le nom de l'appareil **EP910e** pour établir la seconde connexion.

Le nom de l'appareil EP910e apparaît deux fois comme étant **Connecté**. L'application WAVE PTX peut maintenant utiliser la fonctionnalité PTT.

2.3.3

Émission vocale

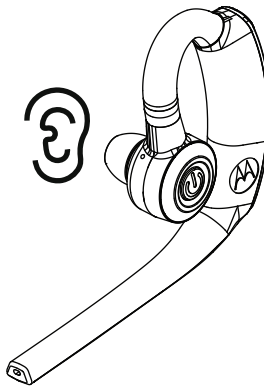
Figure 3 : Émission vocale



2.3.4

Réception vocale

Figure 4 : Réception vocale



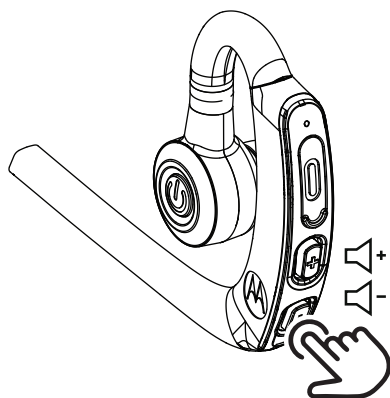
2.3.5

Réglage du volume de l'oreillette

Procédure :

1. Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton **+**.
2. Pour réduire le volume, appuyez sur le bouton **-**.

Figure 5 : Réglage du volume de l'oreillette

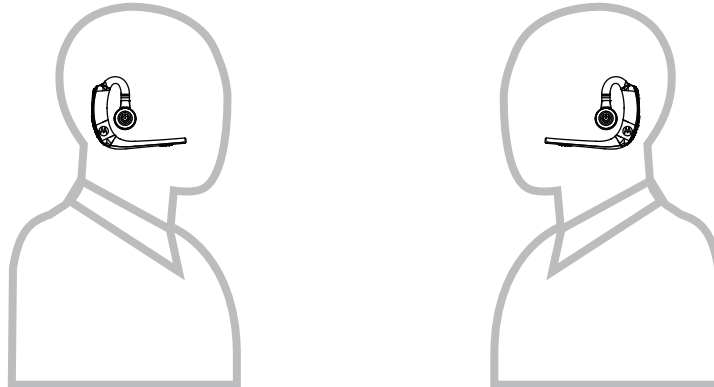


Chapitre 3

Positions de port recommandées

L'oreillette peut être portée sur l'oreille droite ou gauche, selon ce que vous préférez. Elle comporte une partie pivotante qui tourne sur 180 degrés afin de pouvoir être adaptée à votre préférence de port.

Figure 6 : Positions de port recommandées



Chapitre 4

Chargement de l'oreillette

Préalables :

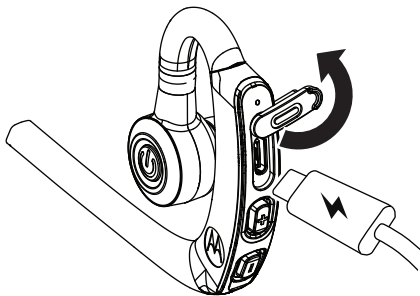


ATTENTION :

- Veillez à toujours protéger le port USB-C contre toute infiltration d'eau.
- Installez le capuchon antipoussière sur le port USB-C lorsque le câble de charge n'est pas utilisé.

Procédure :

Insérez le câble de charge USB-C dans le port USB-C de l'oreillette.



Le voyant DEL reste allumé en rouge pendant tout le processus de charge et passe au vert lorsque la charge est terminée.



REMARQUE :

L'oreillette est éteinte pendant le processus de charge.

Chapitre 5

Nettoyage du connecteur USB-C (port)



IMPORTANT :

L'utilisation d'air comprimé n'est pas recommandée pendant le processus de nettoyage.

Procédure :

1. Nettoyez la surface externe du port USB-C avec un chiffon en papier ou un chiffon propre.
2. Inspectez l'intérieur du port USB-C pour détecter la présence de corps étrangers.
3. Utilisez une fine brosse de nettoyage pour retirer délicatement les particules du port USB-C.
4. Tapotez doucement l'appareil sur une surface plane pour éliminer toute particule ou poussière du port USB-C.
5. Vérifiez de nouveau le port USB-C pour vous assurer que les corps étrangers sont retirés.
6. Nettoyez le port USB-C en appliquant de l'alcool isopropylique sur la brosse.
7. Enlevez la poussière et les débris de la brosse de nettoyage avec un chiffon propre et continuez à nettoyer le port USB-C jusqu'à ce que tous les corps étrangers soient retirés. Au besoin, appliquer de nouveau une solution d'alcool isopropylique.
8. Laissez l'appareil sécher pendant 60 minutes avant d'effectuer toute opération de charge.

Información sobre protección y aspectos legales

En esta sección, se presenta información sobre protección y aspectos legales de este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Derechos de autor

Entre los productos de Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en esta guía no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge por efecto de la ley de la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener un software de código abierto utilizado de conformidad con la licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de atribución y avisos legales de código abierto.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido (RU)



En la directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el RU tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el envase en algunos casos). Como se define en la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y en el RU no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el RU deben comunicarse con el representante de su distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información acerca del sistema de recolección de residuos de su país.

Exención de responsabilidad

Tenga presente que determinadas funciones, características y capacidades que se describen en este documento pueden no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien depender de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Seguridad del producto y cumplimiento de exposición a RF



PRECAUCIÓN:

- Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones de uso seguro que aparecen en la Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia que se encuentra con su auricular.
- Existe riesgo de incendio o explosión si sustituye la batería por otra de un tipo incorrecto.



IMPORTANTE:

El auricular está restringido solo a uso profesional para cumplir con los requisitos de exposición a energía de radiofrecuencia de la ICNIRP/FCC. Antes de usar este producto, lea la información acerca del conocimiento de la energía de radiofrecuencia y las instrucciones de uso en el folleto de la Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia, que se incluye con el auricular, para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a energía de radiofrecuencia.

Declaración de conformidad del distribuidor

Declaración de conformidad del distribuidor

Conforme a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), CFR 47, Parte 2, Sección 2.1077(a)



Parte responsable

Nombre: Motorola Solutions, Inc.

Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de teléfono: 1-800-927-2744

Por la presente, declara que el producto:

Nombre del modelo: **EP900e/EP910e**

cumple con las siguientes normativas:

FCC, parte 15, subparte B, sección 15.107(a), sección 15.107(d) y sección 15.109(a)

Dispositivo digital de clase B

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.

2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.



NOTA:

Se corroboró y probó que este equipo respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación específica.

En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico capacitado en radios o televisores para obtener ayuda.

Aviso a los usuarios (FCC y Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá [ISED])

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de ISED conforme a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no debe provocar interferencia nociva.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, pero que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario para operar este equipo.

Solo para Australia

Esta disposición se aplica a los productos y servicios proporcionados por Motorola Solutions en conformidad con la Ley Australiana de Protección al Consumidor. Esta garantía es emitida por Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Nuestros productos incluyen garantías que no pueden excluirse en virtud de la Ley del Consumidor de Australia. En el caso de fallas importantes en el servicio, tiene derecho a lo siguiente:

- Anular su contrato de servicio con nosotros.
- Recibir un reembolso por la parte no utilizada, o una compensación por la reducción en su valor.

Tiene derecho a elegir un reemplazo o reembolso por una falla importante en los bienes. Si una falla en los bienes o servicios no representa una deficiencia importante, tiene derecho a que se repare en un plazo razonable. Si esto no se realiza, tiene derecho a un reembolso de los bienes y a anular el contrato del servicio y obtener un reembolso por las partes no utilizadas. También tiene derecho a recibir compensación por cualquier otro daño o pérdida razonablemente previsible a causa de una falla en los bienes o servicios. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Motorola Solutions Australia al 1800 457 439. También puede

visitar nuestro sitio web: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html para conocer los términos actuales de la garantía.

Marcas de certificación



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Dirección de contacto

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantía

Motorola Solutions ofrece una garantía estándar de un año. Comuníquese con su distribuidor de Motorola Solutions para obtener más información sobre la garantía estándar.



NOTA:

La garantía se anulará si reemplaza alguna de las piezas por otras distintas a las que aparecen en la lista de piezas de repuesto en este folleto.

Para obtener más información sobre este producto, comuníquese con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions o visítenos en: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Para Australia, Nueva Zelanda y las Islas del Pacífico solamente. Consulte la guía del usuario en: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Comuníquese con nosotros

El equipo de Operaciones centralizadas de soporte administrado (CMSO) es el principal contacto para solicitar la asistencia técnica incluida en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions. Para permitir un tiempo de respuesta más rápido a los problemas de los clientes, Motorola Solutions ofrece soporte desde varios países de todo el mundo.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar al CMSO en todas las situaciones que se mencionan en la sección "Responsabilidades del cliente" de su contrato, por ejemplo:

- Para confirmar los resultados y el análisis de la solución de problemas antes de tomar medidas.

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otros datos de contacto de acuerdo con su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, si es necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions si sigue estos pasos:

1. Ingrese a motorolasolutions.com en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezcan en la página. Haga clic en el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
3. Seleccione **Soporte** en la página motorolasolutions.com.

Portal de documentación

El portal de documentación de Motorola Solutions (MSI) es una plataforma en línea donde puede encontrar toda la documentación de usuario en un solo lugar, vaya a <https://motr.la/docs>.

Puede proporcionar comentarios, preguntas o comentarios para cualquier publicación o artículo seleccionando el ícono de retroalimentación. Consulte [Proporcionar retroalimentación](#).

Learning Center

Para descubrir las muchas oportunidades de aprendizaje dentro del Motorola Solutions (MSI) Learning Center, vaya a <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionarle al lector indicaciones visuales adicionales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



PELIGRO:

La palabra de señal PELIGRO con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, provocará la muerte o heridas graves.



ADVERTENCIA:

La palabra de señal ADVERTENCIA con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, puede provocar la muerte, heridas o un daño grave al producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, podría provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.



IMPORTANTE:

Las declaraciones identificadas con la palabra IMPORTANTE contienen información que es fundamental para el tema en cuestión, pero que no se considera una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.



NOTA:

El AVISO contiene información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. En los avisos, también se dirige al lector a información adicional, se le recuerda cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o se le indica dónde se encuentra algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado con un aviso.

Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo, nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo, la ventana Navegador de alarmas). Cuando está claro que nos referimos a algo como un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo, haga clic en Aceptar).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo, en el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: Se agregó un nuevo destino de captura).
<i><Fuente monoespaciada en negrita y cursiva></i>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un elemento específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo, <i><número de enrutador></i>).  NOTA: En las secuencias que se van a escribir, se omiten los paréntesis angulares para evitar alguna confusión con respecto a si estos se deben incluir en el texto que se escribirá.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para indicar botones del teclado (por ejemplo, presione Y; luego, presione ENTER).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo, <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	Una → (flecha hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo, Archivo → Guardar) o una subpestaña determinada.

Contenido

Información sobre protección y aspectos legales.....	2
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Seguridad del producto y cumplimiento de exposición a RF.....	3
Declaración de conformidad del distribuidor.....	3
Aviso a los usuarios (FCC y Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá [ISED])..	4
Solo para Australia.....	4
Marcas de certificación.....	5
Dirección de contacto.....	5
Garantía.....	5
Comuníquese con nosotros.....	6
Convenciones de íconos.....	7
Convenciones de estilo.....	8
Capítulo 1: Descripción general del auricular inalámbrico de operación crítica.....	10
1.1 Piezas de repuesto.....	11
Capítulo 2: Instrucciones de funcionamiento.....	12
2.1 Encender o apagar el auricular.....	12
2.2 Emparejamiento del auricular.....	13
2.3 Funcionamiento del auricular.....	14
2.3.1 Funcionamiento con radios.....	16
2.3.2 Funcionamiento con teléfonos inteligentes.....	16
2.3.2.1 Conexión a un iPhone para activar PTT de WAVE PTX.....	16
2.3.3 Transmisión de voz.....	17
2.3.4 Recepción de voz.....	17
2.3.5 Ajuste del volumen del auricular.....	17
Capítulo 3: Posiciones de uso recomendadas.....	19
Capítulo 4: Carga del auricular.....	20
Capítulo 5: Limpieza del conector USB-C (receptáculo).....	21

Capítulo 1

Descripción general del auricular inalámbrico de operación crítica

Este manual se aplica a los siguientes auriculares:

- PMLN8792_: auricular inalámbrico de operación crítica con PTT EP900e (radios móviles terrestres [LMR])
- PMLN8740_: auricular inalámbrico de operación crítica con PTT EP910e (teléfonos inteligentes y radios LTE)

El auricular inalámbrico de operación crítica (OCW) con PTT utiliza la tecnología Bluetooth y está diseñado para períodos de uso prolongados.

El auricular Bluetooth está diseñado exclusivamente con funcionalidad PTT para aplicaciones de radios profesionales y está optimizado para funcionar con los radios de dos vías y las aplicaciones de Motorola Solutions.

El auricular se puede girar en 180° para acomodarlo en la oreja izquierda y derecha, con ajustes verticales para una fijación segura y personalizada.

Figura 1: Descripción general del auricular inalámbrico de operación crítica

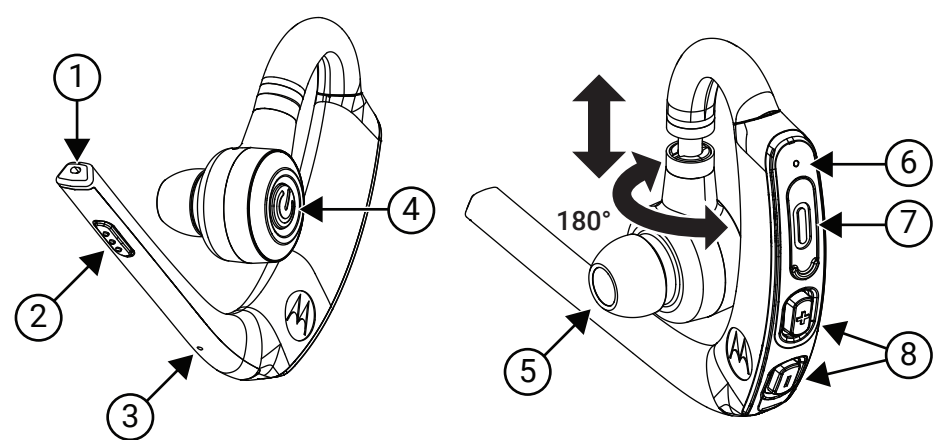


Tabla 1: Descripción del auricular inalámbrico de operación crítica

Número	Descripción
1	Micrófono
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Micrófono (cancelación de ruido)
4	Botón de encendido
5	Altavoz
6	Indicador de estado
7	Puerto de carga USB-C
8	Subir/bajar volumen

¹ El botón PTT del EP910e es azul y el botón PTT del EP900e es negro.

1.1

Piezas de repuesto

Tabla 2: Piezas de repuesto

Número de pieza	Descripción
PMLN8921_	Audífono redondo pequeño para auricular con PTT, reemplazo (paquete de 5)
PMLN8922_	Audífono redondo mediano para auricular con PTT, reemplazo (paquete de 5)
PMLN8923_	Audífono redondo grande para auricular con PTT, reemplazo (paquete de 5)
PMLN8931_	Audífono redondo de brida doble para auricular con PTT inalámbricos de operación crítica (OCW), reemplazo (paquete de 5)

Capítulo 2

Instrucciones de funcionamiento

Esta sección contiene las instrucciones de funcionamiento de su auricular.

2.1

Encender o apagar el auricular

Después de encender el auricular, este se manifiesta en cuatro posibles maneras según la situación.

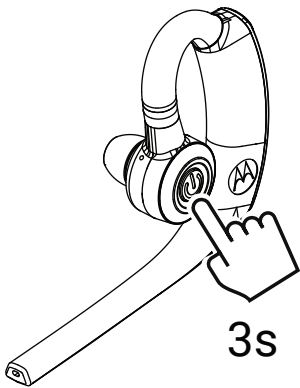
Requisitos previos:

 **IMPORTANTE:**
Asegúrese de que el auricular esté completamente cargado. El tiempo de carga recomendado es de dos (2) horas.

Procedimiento:

1. Presione el botón de **encendido** durante 3 segundos para encender el auricular.

Figura 2: Encender el auricular



2. Revise el estado actual del auricular para la situación de encendido correspondiente:

Condición	Descripción
Primer encendido, emparejamiento exitoso	a. El auricular entra en el modo de emparejamiento. b. Si transcurren 2 minutos, el auricular se conecta. c. El mensaje de voz anuncia "Your headset is connected". d. El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos. e. Secuencia de mensajes de voz: <"Power on"> <Nivel de la batería> <Tono único> <"Pairing"> <"Your headset is connected">

Condición	Descripción
Primer encendido, falló el emparejamiento	a. El auricular entra en el modo de emparejamiento. b. Si en 2 minutos no se conecta ningún auricular, el mensaje de voz anuncia "Unsuccessful". c. El LED azul se enciende durante 5 minutos y, a continuación, se apaga automáticamente. d. Secuencia de mensajes de voz: <"Power on"> <Nivel de batería> <Tono único> <"Pairing"> <"Unsuccessful">
Conectado previamente, reconexión exitosa	a. El auricular se vuelve a conectar automáticamente al dispositivo después de encenderse. b. El LED azul queda fijo durante 5 minutos (el auricular está en modo de reconexión). c. Si se establece la reconexión dentro de los 5 minutos, el mensaje de voz anuncia "Your headset is connected". d. El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos. e. Secuencia de mensajes de voz: <"Power on"> <Nivel de batería> <Tono único> <"Your headset is connected">
Conectado previamente, la reconexión falló	a. El auricular se vuelve a conectar automáticamente al dispositivo después de encenderse. b. El LED azul queda fijo durante 5 minutos (el auricular está en modo de reconexión). c. Si no se establece la reconexión dentro de los 5 minutos, el mensaje de voz anuncia "Connection failed" y el auricular se apaga automáticamente. d. Secuencia de mensajes de voz: <"Power on"> <Nivel de batería> <Tono único> <"Connection failed">

3. Para apagar el auricular, mantenga presionado el botón de **encendido** durante 3 segundos mientras el auricular está encendido.

El mensaje de voz anuncia "Power off" y la luz LED azul se enciende durante 1 segundo antes de apagarse.

2.2

Emparejamiento del auricular

Requisitos previos:

- El auricular debe estar en el modo detectable.
- Apague el auricular.

Procedimiento:

1. Mantenga presionado el botón de **encendido** durante 3 segundos consecutivos. No suelte el botón hasta que escuche el anuncio de voz "Pairing".

El LED azul parpadea intermitentemente (0,5 segundos encendido, 0,5 segundos apagado) de manera continua durante los primeros 120 segundos.



NOTA:

El dispositivo permanece en modo detectable durante 120 segundos.

2. Conecte el auricular al dispositivo host (radio o teléfono inteligente).



NOTA:

Si la conexión no se realiza correctamente, siga estos pasos:

- Desactive y active la función Bluetooth del dispositivo host.
- Configure el equipo nuevamente e intente emparejarlo y volver a conectarlo.

2.3

Funcionamiento del auricular

Funcionalidad del auricular

En la siguiente tabla, se muestran las diferentes funciones del auricular:

Tabla 3: Funcionalidad del auricular

Operación	Activación	Indicador LED	Tono de timbre	Comentario
Contestar llamada	Presione el botón de encendido	El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos.	N/D	
Colgar	Presione el botón de encendido	El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos.	N/D	
Rechazar llamada	Mantenga presionado el botón de encendido (más de 2 segundos)	N/D	Tono único	Suéltelo después de escuchar un solo tono
Pausar	Presione el botón de encendido	El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos.	N/D	
Reproducir	Presione el botón de encendido		N/D	
Subir volumen	Presione el botón Subir volumen		Tono único	
Bajar volumen	Presione el botón Bajar volumen		Tono único	
Volumen máximo alcanzado	Cuando se alcanza el volumen 16		Tono doble	
Volumen mínimo alcanzado	Cuando se alcanza el volumen 0		Tono doble	

Operación	Activación	Indicador LED	Tono de timbre	Comentario
Siguiente canción	Presione el botón Subir volumen tres veces.		N/D	
Canción anterior	Presione el botón Bajar volumen tres veces.		N/D	
Conexión perdida (fuera de alcance)	N/D	El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos durante 3 minutos	El mensaje de voz anuncia "Lost connection" una vez cada 15 segundos.	
Conexión manual	N/D	El LED azul parpadea una vez cada 2 segundos	El mensaje de voz anuncia "Your headset is connected".	
Desconexión manual	N/D	LED azul fijo	El mensaje de voz anuncia "Your headset is disconnected".	
Batería baja	N/D	El LED rojo parpadea una vez cada 2 segundos	El mensaje de voz anuncia "Battery low" cada 10 segundos.	
Restablecimiento del auricular (se borra la lista de emparejamiento de Bluetooth)	Presione el botón de encendido y el botón Bajar volumen (más de 3 segundos)	El LED amarillo parpadea 2 veces en 1 segundo	Tono doble	



NOTA:

Cuando el auricular detecta que el nivel de la batería es bajo, el color LED actual cambia de azul a rojo y parpadea rápidamente cada 2 segundos. Además, el auricular emite de manera constante un sonido de alerta "Batería baja".

2.3.1

Funcionamiento con radios

El dispositivo admite la comunicación Push-to-Talk (PTT).

Procedimiento:

1. Mientras inicia la conexión Bluetooth, realice una de las siguientes acciones:
 - Si suena una alerta de tono de llamada, presione el botón de **encendido** para establecer la conexión Bluetooth de audio.
 - Si no suena ninguna alerta de tono de llamada, espere a que se establezca la conexión de audio.



NOTA:

La alerta solo suena mientras se conecta a los radios LMR PCR.

2. Mantenga presionado el botón **PTT** para transmitir audio al radio.
3. Suelte el botón **PTT** para recibir audio del radio.

2.3.2

Funcionamiento con teléfonos inteligentes

El auricular, en caso de estar conectado a un teléfono inteligente, funciona como un auricular Bluetooth estándar para admitir llamadas y escuchar música en estéreo. Además, si la aplicación WAVE PTX se está ejecutando (en plataformas iOS o Android), el dispositivo se puede utilizar como un dispositivo PTT para la comunicación de radio de dos vías.

Procedimiento:

1. Conecte el auricular al teléfono inteligente mediante Bluetooth.
2. Presione el botón **PTT** para transmitir la voz.



NOTA:

Asegúrese de que la aplicación WAVE PTX esté funcionando para la comunicación de radio de dos vías.

2.3.2.1

Conexión a un iPhone para activar PTT de WAVE PTX

El EP910e es un dispositivo Bluetooth de modo doble que admite conexiones Bluetooth clásico y Bluetooth de bajo consumo (BLE).

Procedimiento:

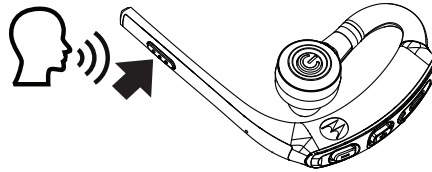
1. Vaya a **Configuración** → **Bluetooth**.
2. Presione el nombre del dispositivo **EP910e** para establecer la primera conexión.
3. Cierre la pantalla **Bluetooth** y, a continuación, vuelva a abrirla para actualizar la lista.
4. Espere a que el nombre del dispositivo **EP910e** aparezca nuevamente en la lista de exploración.
5. Presione nuevamente el nombre del dispositivo **EP910e** para establecer la segunda conexión.

Dos nombres de dispositivos EP910e aparecen como **Conectados**. La aplicación WAVE PTX ahora puede utilizar la funcionalidad PTT.

2.3.3

Transmisión de voz

Figura 3: Transmisión de voz



2.3.4

Recepción de voz

Figura 4: Recepción de voz



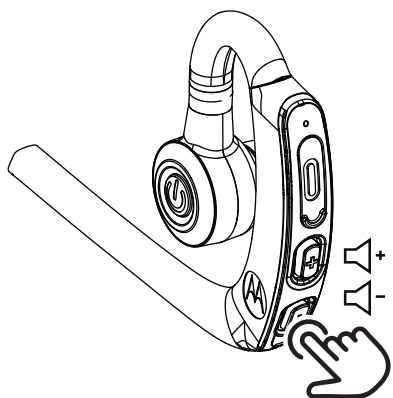
2.3.5

Ajuste del volumen del auricular

Procedimiento:

1. Presione el botón + para aumentar el volumen.
2. Presione el botón - para disminuir el volumen.

Figura 5: Ajuste del volumen del auricular

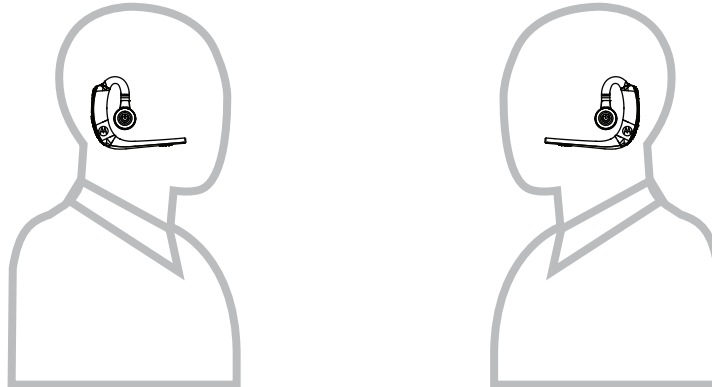


Capítulo 3

Posiciones de uso recomendadas

El auricular se puede usar en la oreja derecha o izquierda, según lo prefiera. El componente del auricular gira en 180 grados para adaptarse a sus preferencias de uso.

Figura 6: Posiciones de uso recomendadas



Capítulo 4

Carga del auricular

Requisitos previos:

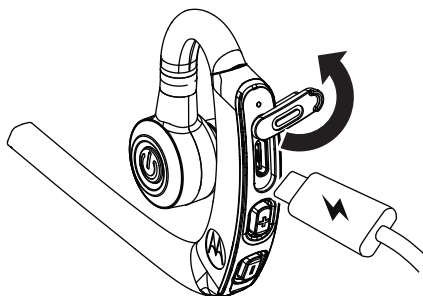


PRECAUCIÓN:

- No deje caer agua en el puerto USB-C.
- Cubra el puerto USB-C con la cubierta antipolvo si el cable de carga no está en uso.

Procedimiento:

Inserte el cable de carga USB-C en el puerto USB-C del auricular.



El LED rojo se enciende durante todo el proceso de carga y se vuelve verde cuando la carga está completa.



NOTA:

El auricular se encuentra apagado durante el proceso de carga.

Capítulo 5

Limpieza del conector USB-C (receptáculo)



IMPORTANTE:

No se recomienda usar aire comprimido durante la limpieza.

Procedimiento:

1. Limpie la superficie externa del receptáculo USB-C con papel o un paño limpios.
2. Inspeccione el compartimiento interno del compartimiento USB-C para ver si hay materiales extraños.
3. Utilice un cepillo de limpieza delgado para quitar suavemente cualquier partícula del compartimiento USB-C.
4. Golpee suavemente el dispositivo sobre una superficie plana para eliminar cualquier partícula o polvo del compartimiento USB-C.
5. Revise de nuevo el compartimiento USB-C para asegurarse de que se hayan eliminado los materiales extraños.
6. Aplique alcohol isopropílico en el cepillo y, a continuación, limpie el compartimiento USB-C.
7. Quite el polvo o la suciedad del cepillo con un papel o paño limpios y continúe limpiando el compartimiento USB-C hasta eliminar todo el material extraño. Si es necesario, vuelva a aplicar la solución de alcohol isopropílico.
8. Deje que el dispositivo se seque durante 60 minutos antes de realizar cualquier operación de carga.

Informações legais e de segurança

Esta seção traz informações legais e de segurança relacionadas a este produto.

Propriedade intelectual e avisos regulatórios

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions que envolvem programas de computador protegidos por direitos autorais. Sendo assim, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions, incluído nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento, pode ser copiado ou reproduzido, de qualquer forma, sem permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma nenhuma nem por nenhum meio, sem permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A aquisição de produtos da Motorola Solutions não deve ser considerada como concessão, direta ou indireta, por impedimento ou de outra forma, de qualquer licença sob os direitos autorais, patentes ou pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto pela licença normal não exclusiva e isenta de royalties para uso que surge por força da lei na venda de um produto.

Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado conforme licença. Consulte na mídia de instalação do produto o conteúdo completo sobre Atribuições e avisos legais de código aberto.

Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da União Europeia e do Reino Unido



A diretiva WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e do Reino Unido exibam a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e do Reino Unido não podem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais dos países da União Europeia e do Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos, instalações e capacidades descritos neste documento podem não ser pertinentes ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem depender das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para mais informações.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Segurança do produto e conformidade de exposição à RF



ATENÇÃO:

- Antes de usar esse produto, leia as instruções de operação para uso seguro contidas no Guia de exposição à energia de RF e de segurança do produto fornecido com o fone de ouvido.
- Existe risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.



IMPORTANTE:

O fone de ouvido é exclusivamente para uso ocupacional para satisfazer aos requisitos de exposição à energia de RF da ICNIRP/FCC (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comissão Internacional de Proteção à Radiação não Ionizante/Federal Communications Commission, Comissão Federal de Comunicações dos EUA). Antes de utilizar este produto, leia as informações sobre energia de RF e as instruções de operação contidas no folheto Guia de exposição à energia de RF e de segurança do produto, que acompanha o seu fone de ouvido, para garantir o cumprimento dos limites de exposição à energia de RF.

Declaração de conformidade do fornecedor

Declaração de conformidade do fornecedor

De acordo com a CFR 47, Parte 2, Seção 2.1077(a) da FCC



Parte responsável

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Endereço: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefone: 1-800-927-2744

Declara que o produto:

Nome do modelo: **EP900e/EP910e**

está em conformidade com as seguintes normas:

Parte 15, subparte B, seção 15.107(a), seção 15.107(d) e seção 15.109(a) da FCC

Dispositivo digital de Classe B

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.



OBSERVAÇÃO:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferências em uma instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência de acordo com um ou mais dos procedimentos a seguir:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Falar com o revendedor ou um técnico de rádio ou TV experiente para obter ajuda.

Aviso aos usuários [FCC e Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá (ISED)]

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC e com a RSS (Radio Standards Specification, especificação de padrões de rádios) isentas de licença da ISED, de acordo com as seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais à saúde.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Somente para a Austrália

Esta cláusula se aplica a produtos e serviços fornecidos pela Motorola Solutions aos consumidores regidos pela Australian Consumer Law (Lei australiana do consumidor). Esta garantia é concedida pela Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Nossos produtos são acompanhados de garantias que não podem ser excluídas, em conformidade com a Lei australiana do consumidor. Para falhas graves no serviço, você tem direito a:

- Cancelar seu contrato de serviço conosco e
- Ser reembolsado pela parte não usada ou receber uma compensação por seu valor reduzido.

Você tem o direito de escolher uma substituição ou um reembolso por uma falha grave nos produtos. Se uma falha nos produtos ou serviços não for significativa, você terá o direito de corrigir a falha em um prazo razoável. Caso isso não seja feito, você tem direito ao reembolso dos produtos e ao cancelamento do contrato do serviço, bem como ao reembolso de qualquer parte não utilizada. Você também terá o direito de ser compensado por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsível decorrente de uma falha

nos produtos ou serviços. Em caso de dúvidas, entre em contato com a Motorola Solutions Australia pelo número 1800 457 439. Você também pode acessar o nosso site: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html para conferir os termos atuais da garantia.

Marcas de certificação



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Endereço de contato

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantia

A Motorola Solutions oferece uma garantia padrão de um ano. Fale com um revendedor da Motorola Solutions para informações detalhadas sobre a garantia padrão.



OBSERVAÇÃO:

A garantia será anulada se você substituir qualquer peça que não seja uma das peças de reposição listadas neste folheto.

Para obter mais informações sobre este produto, entre em contato com seu revendedor autorizado da Motorola Solutions ou acesse: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Somente para Austrália, Nova Zelândia e Ilhas do Pacífico. Consulte o guia do usuário em: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Fale conosco

O CMSO (Centralized Managed Support Operations, centro de operações de suporte técnico gerenciado) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions. Para agilizar o tempo de resposta aos problemas dos clientes, a Motorola Solutions oferece suporte em vários países ao redor do mundo.

Clientes do contrato de serviço devem entrar em contato com o CMSO em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente do contrato, tais como:

- Confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e contrato de serviço. Use essas informações de contato para obter uma resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também é possível encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

1. Digite motorolasolutions.com no navegador.
2. Verifique se o país ou região da sua organização são exibidos na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-la, caso necessário.
3. Selecione **Suporte** na página motorolasolutions.com.

Portal de documentação

O Portal de documentação da Motorola Solutions (MSI) é uma plataforma online onde você pode encontrar toda a documentação do usuário em um só lugar, acesse <https://motr.la/docs>.

Você pode enviar feedback, perguntas ou comentários sobre qualquer publicação ou artigo selecionando o ícone de feedback. Consulte [Enviar feedback](#).

Learning Center

Para descobrir as muitas oportunidades de aprendizado dentro do Learning Center da Motorola Solutions (MSI), acesse <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenções de ícones

O conjunto de documentação foi criado para oferecer mais dicas visuais ao leitor. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentação.



PERIGO:

A palavra de sinalização PERIGO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra de sinalização AVISO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou, ainda, danos graves ao produto.



IMPORTANTE:

Declarações IMPORTANTES contêm informações essenciais para o assunto em questão, mas que não são classificadas com um termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.



OBSERVAÇÃO:

AVISO contém informações mais importantes do que o texto ao redor, como exceções ou pré-requisitos. Esse ícone também indica outros locais para o leitor consultar informações adicionais, lembra ao leitor sobre como concluir uma ação (quando a ação não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informa o leitor sobre a localização de algum item na tela. Não há nível de alerta associado a um aviso.

Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
Negrito	Esta família tipográfica é usada em nomes, por exemplo, de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (por exemplo: a janela Navegador de alarmes). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (por exemplo: Clique em OK).
Monospacing font in bold	Esta família tipográfica é usada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: No campo Endereço , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fonte monoespaçada	Esta família tipográfica é usada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<i><Fonte monoespaçada em negrito e itálico></i>	Esta família tipográfica é usada entre os sinais de maior e menor como espaço reservado que deve ser substituído por um membro específico do grupo que as palavras representam (por exemplo: <i><número do roteador></i>).  OBSERVAÇÃO: Em sequências que devem ser digitadas, os sinais de maior e menor são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
LETRAS MAIÚSCULAS	Esta família tipográfica é usada para teclas de teclado (por exemplo: Aperte Y e, em seguida, aperte ENTER).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é usada em citações. Uma citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (por exemplo: <i>Visão geral do sistema Dimetra IP</i>).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é usada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (por exemplo: Arquivo → Salvar) ou uma determinada subguia.

Sumário

Informações legais e de segurança.....	2
Propriedade intelectual e avisos regulatórios.....	2
Segurança do produto e conformidade de exposição à RF.....	3
Declaração de conformidade do fornecedor.....	3
Aviso aos usuários [FCC e Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá (ISED)].....	4
Somente para a Austrália.....	4
Marcas de certificação.....	5
Endereço de contato.....	5
Garantia.....	5
Fale conosco.....	7
Convenções de ícones.....	8
Convenções de estilo.....	9
Capítulo 1: Visão geral do fone de ouvido sem fio para operações críticas.....	11
1.1 Peças de reposição.....	12
Capítulo 2: Instruções operacionais.....	13
2.1 Ligar ou desligar o fone de ouvido.....	13
2.2 Emparelhar o fone de ouvido.....	14
2.3 Operação do fone de ouvido.....	15
2.3.1 Operação com rádios.....	17
2.3.2 Operação com smartphones.....	17
2.3.2.1 Conectar a um iPhone para ativar o WAVE PTX PTT.....	17
2.3.3 Transmissão de voz.....	18
2.3.4 Recepção de voz.....	18
2.3.5 Ajustar o volume do fone de ouvido.....	18
Capítulo 3: Posições de uso recomendadas.....	20
Capítulo 4: Carregar o fone de ouvido.....	21
Capítulo 5: Limpeza do conector USB-C (tomada).....	22

Capítulo 1

Visão geral do fone de ouvido sem fio para operações críticas

Este manual se aplica aos seguintes fones de ouvido:

- PMLN8792_: Fone de ouvido sem fio para operações críticas EP900e com PTT (rádios LMR)
- PMLN8740_: Fone de ouvido sem fio para operações críticas EP910e com PTT (smartphones e rádios LTE)

O fone de ouvido sem fio para operações críticas (OCW) com PTT utiliza tecnologia Bluetooth e foi projetado para longos períodos de uso.

O fone de ouvido Bluetooth foi projetado exclusivamente com a funcionalidade PTT para usos em rádios comerciais e está otimizado para funcionar com rádios bidirecionais da Motorola Solutions e aplicativos da Motorola Solutions.

O fone de ouvido possui um suporte giratório de 180° para uso tanto no ouvido esquerdo quanto no direito, com ajustes verticais para um encaixe seguro e personalizado.

Figura 1: Visão geral do fone de ouvido sem fio para operações críticas

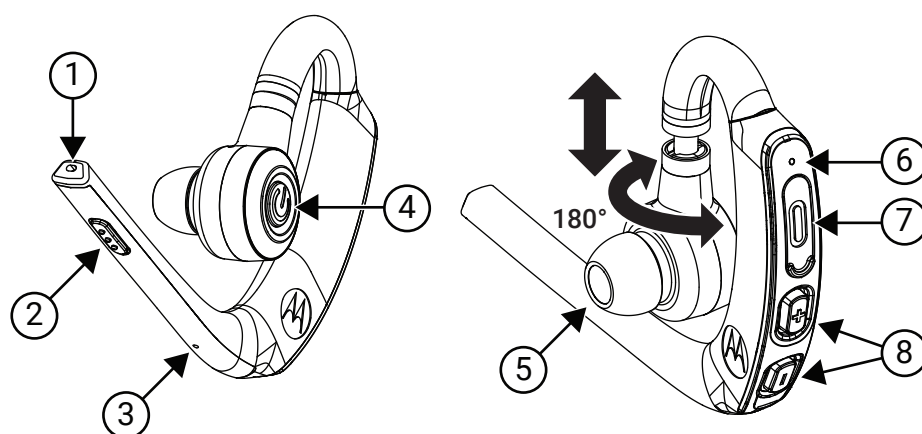


Tabela 1: Descrição do fone de ouvido sem fio para operações críticas

Número	Descrição
1	Microfone
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Microfone (cancelamento de ruído)
4	Botão Liga/Desliga
5	Alto-falante
6	Indicador de status
7	Porta de carregamento USB C
8	Botão Aumentar/Diminuir volume

¹ O botão PTT do EP910e é azul, e o botão PTT do EP900e é preto.

1.1

Peças de reposição

Tabela 2: Peças de reposição

Número de peça	Descrição
PMLN8921_	Almofada auricular redonda pequena para fone de ouvido PTT, peça de reposição (pacote com 5)
PMLN8922_	Almofada auricular redonda média para fone de ouvido PTT, peça de reposição (pacote com 5)
PMLN8923_	Almofada auricular redonda grande para fone de ouvido PTT, peça de reposição (pacote com 5)
PMLN8931_	Almofada auricular redonda com flange dupla para fone de ouvido PTT sem fio para operações críticas (OCW), peça de reposição (pacote com 5)

Capítulo 2

Instruções operacionais

Esta seção contém as instruções operacionais do seu fone de ouvido.

2.1

Ligar ou desligar o fone de ouvido

Após ser ligado, o fone de ouvido apresenta quatro comportamentos possíveis, dependendo da situação.

Pré-requisitos:



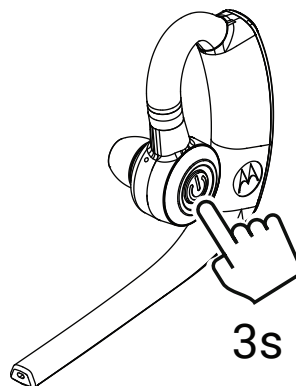
IMPORTANTE:

Certifique-se de que o fone de ouvido esteja totalmente carregado. O tempo de carregamento recomendado é de duas (2) horas.

Procedimento:

1. Pressione o botão **Liga/Desliga** por 3 segundos para ligar o fone de ouvido.

Figura 2: Ligar o fone de ouvido



2. Verifique o status atual do fone de ouvido para o cenário de inicialização aplicável:

Condição	Descrição
Primeira inicialização, emparelhamento bem-sucedido	a. O fone de ouvido entra no modo de emparelhamento. b. Se, em até 2 minutos, o fone de ouvido se conectar. c. A mensagem de voz anuncia: "Your headset is connected". d. O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos. e. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Tom único > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Condição	Descrição
Primeira inicialização, falha no emparelhamento	a. O fone de ouvido entra no modo de emparelhamento. b. Se, em 2 minutos, nenhum fone de ouvido estiver conectado, a mensagem de voz anunciará "Unsuccessful". c. O LED azul fica aceso por 5 minutos e, em seguida, desliga-se automaticamente. d. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Tom único > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Conectado anteriormente, reconexão bem-sucedida	a. O fone de ouvido se reconecta automaticamente ao dispositivo após ser ligado. b. O LED azul permanece aceso por 5 minutos (o fone de ouvido está no modo de reconexão). c. Se a reconexão for estabelecida em até 5 minutos, a mensagem de voz anunciará "Your headset is connected". d. O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos. e. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Tom único > < "Your headset is connected" >
Conectado anteriormente, falha na reconexão	a. O fone de ouvido se reconecta automaticamente ao dispositivo após ser ligado. b. O LED azul permanece aceso por 5 minutos (o fone de ouvido está no modo de reconexão). c. Se a reconexão não for estabelecida em 5 minutos, a mensagem de voz anunciará "Connection failed" e o fone de ouvido será desligado automaticamente. d. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Tom único > < "Connection failed" >

3. Para desligar o fone de ouvido, mantenha pressionado o botão **Liga/Desliga** por 3 segundos enquanto o aparelho estiver ligado.

A mensagem de voz anunciará "Power off" e o LED azul acenderá por 1 segundo antes de se apagar.

2.2

Emparelhar o fone de ouvido

Pré-requisitos:

- O fone de ouvido deve estar no modo de descoberta.
- Desligue o fone de ouvido.

Procedimento:

1. Pressione e mantenha pressionado o botão **Liga/Desliga** por 3 segundos contínuos. Não solte o botão até ouvir o anúncio de voz "Pairing".
O LED azul pisca continuamente (0,5 segundos aceso, 0,5 segundos apagado) durante os primeiros 120 segundos.



OBSERVAÇÃO:

O dispositivo permanecerá no modo de descoberta por 120 segundos.

2. Conecte o fone de ouvido ao dispositivo host (rádio ou smartphone).



OBSERVAÇÃO:

Se a conexão não for bem-sucedida, siga estas etapas:

- Desative e, em seguida, ative a função Bluetooth do seu dispositivo host.
- Reconfigure o equipamento e tente emparelhar e reconectar.

2.3

Operação do fone de ouvido

Funcionalidade do fone de ouvido

A tabela a seguir mostra as várias funções do fone de ouvido:

Tabela 3: Funcionalidade do fone de ouvido

Operação	Ativação	Indicação de LED	Toque	Observação
Atender chamada	Pressione o botão Liga/Desliga	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos.	N/A	
Desligar	Pressione o botão Liga/Desliga	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos.	N/A	
Rejeitar chamada	Pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga (por mais de 2 segundos)	N/A	Tom único	Solte depois de ouvir um tom único
Pausar	Pressione o botão Liga/Desliga	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos.	N/A	
Reproduzir	Pressione o botão Liga/Desliga		N/A	
Aumentar volume	Pressione o botão Aumentar volume		Tom único	
Diminuir volume	Pressione o botão Diminuir volume		Tom único	
Volume máximo atingido	Quando o volume 16 é atingido		Tom duplo	
Volume mínimo atingido	Quando o volume 0 é atingido		Tom duplo	

Operação	Ativação	Indicação de LED	Toque	Observação
Próxima música	Pressione o botão Aumentar volume três vezes.		N/A	
Música anterior	Pressione o botão Diminuir volume três vezes.		N/A	
Conexão perdida (fora de alcance)	N/A	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos durante 3 minutos	A mensagem de voz anuncia "Lost connection" uma vez a cada 15 segundos.	
Conectar manualmente	N/A	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos	A mensagem de voz anuncia "Your headset is connected".	
Desconectar manualmente	N/A	LED azul constante	A mensagem de voz anuncia "Your headset is disconnected".	
Bateria fraca	N/A	O LED vermelho pisca uma vez a cada 2 segundos	A mensagem de voz anuncia "Battery low" a cada 10 segundos.	
Reinicialização do fone de ouvido (limpeza da lista de emparelhamento Bluetooth)	Pressione e mantenha pressionados o botão Liga/Desliga e o botão Diminuir volume (por mais de 3 segundos)	O LED amarelo pisca 2 vezes em 1 segundo	Tom duplo	



OBSERVAÇÃO:

Quando o fone de ouvido detecta que o nível da bateria está baixo, a cor do LED muda de azul para vermelho e pisca rapidamente a cada 2 segundos, e o fone de ouvido emite regularmente um sinal sonoro de alerta de "Bateria fraca".

2.3.1

Operação com rádios

O dispositivo é capaz de realizar comunicações Push-To-Talk (PTT).

Procedimento:

1. Ao iniciar a conexão Bluetooth, realize uma das seguintes ações:
 - Se um sinal sonoro de alerta soar, pressione o botão **Liga/Desliga** para estabelecer a conexão de áudio Bluetooth.
 - Se nenhum sinal sonoro de alerta soar, aguarde até que a conexão de áudio seja estabelecida.



OBSERVAÇÃO:

O alerta soa apenas durante a conexão com rádios PCR LMR.

2. Pressione e mantenha pressionado o botão **PTT** para transmitir áudio para o rádio.
3. Solte o botão **PTT** para receber áudio do rádio.

2.3.2

Operação com smartphones

Quando conectado a um smartphone, o fone de ouvido funciona como um fone de ouvido Bluetooth padrão, permitindo realizar chamadas e ouvir música em estéreo. Além disso, se o aplicativo WAVE PTX estiver em execução (nas plataformas iOS ou Android), o dispositivo pode ser usado como um dispositivo PTT para comunicação via rádio bidirecional.

Procedimento:

1. Conecte o fone de ouvido ao smartphone usando Bluetooth.
2. Pressione o botão **PTT** para transmitir voz.



OBSERVAÇÃO:

Verifique se o aplicativo WAVE PTX está em execução para comunicação via rádio bidirecional.

2.3.2.1

Conectar a um iPhone para ativar o WAVE PTX PTT

O EP910e é um dispositivo Bluetooth de modo duplo compatível com conexões Bluetooth Clássico e Bluetooth de baixa energia (BLE).

Procedimento:

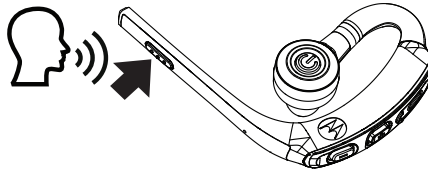
1. Vá até **Configurações** → **Bluetooth**.
2. Toque no nome do dispositivo **EP910e** para estabelecer a primeira conexão.
3. Feche a tela **Bluetooth** e, em seguida, reabra-a para atualizar a lista.
4. Aguarde até que o nome do dispositivo **EP910e** apareça novamente na lista de dispositivos detectados.
5. Toque no nome do dispositivo **EP910e** novamente para estabelecer a segunda conexão.

Dois nomes de dispositivos EP910e aparecem como **Conectados**. O aplicativo WAVE PTX agora pode usar a funcionalidade PTT.

2.3.3

Transmissão de voz

Figura 3: Transmissão de voz



2.3.4

Recepção de voz

Figura 4: Recepção de voz



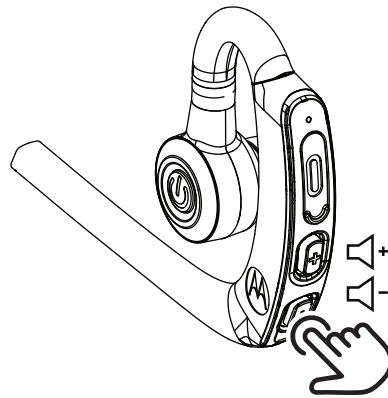
2.3.5

Ajustar o volume do fone de ouvido

Procedimento:

1. Pressione o botão + para aumentar o volume.
2. Pressione o botão - para diminuir o volume.

Figura 5: Ajustar o volume do fone de ouvido

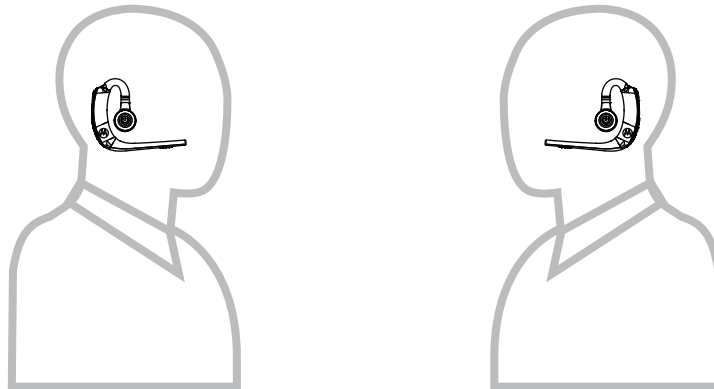


Capítulo 3

Posições de uso recomendadas

O fone de ouvido pode ser usado tanto na orelha direita quanto na esquerda, conforme a preferência. O componente do fone de ouvido gira 180 graus para se adaptar às suas preferências de uso.

Figura 6: Posições de uso recomendadas



Capítulo 4

Carregar o fone de ouvido

Pré-requisitos:

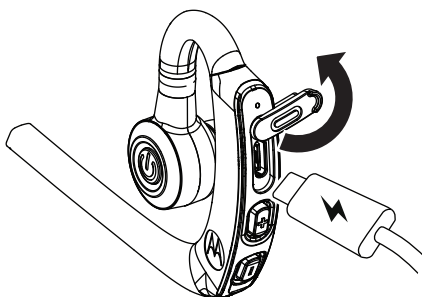


ATENÇÃO:

- Não coloque água na porta USB-C.
- Cubra a porta USB-C com a tampa protetora contra poeira quando o cabo de carregamento não estiver em uso.

Procedimento:

Conecte o cabo de carregamento USB-C à porta USB-C do fone de ouvido.



O LED vermelho fica aceso durante todo o processo de carregamento e muda para verde quando a carga estiver completa.



OBSERVAÇÃO:

O fone de ouvido fica desligado durante o processo de carregamento.

Capítulo 5

Limpeza do conector USB-C (tomada)

**IMPORTANTE:**

Não é recomendável o uso de ar comprimido durante o processo de limpeza.

Procedimento:

1. Limpe a superfície externa da entrada USB-C com um papel ou pano limpo.
2. Verifique se há algum material estranho dentro do compartimento USB-C.
3. Use uma escova de limpeza fina para remover delicadamente quaisquer partículas do compartimento USB-C.
4. Dê leves batidinhas no dispositivo sobre uma superfície plana para remover quaisquer partículas ou poeira do compartimento USB-C.
5. Verifique novamente o compartimento USB-C para garantir que todos os materiais estranhos sejam removidos.
6. Aplique álcool isopropílico na escova e, em seguida, limpe o compartimento USB-C.
7. Remova qualquer poeira ou sujeira da escova com um papel ou pano limpo e continue limpando o compartimento USB-C até que todo o material estranho seja removido. Se necessário, aplique a solução de álcool isopropílico novamente.
8. Deixe o dispositivo secar por 60 minutos antes de realizar qualquer operação de carregamento.

安全和法律

本节提供本产品的安全和法律信息。

知识产权和监管声明

版权

本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本文档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

商标

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带叉号的带轮垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的信息。

免责声明

请注意，本文档中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动用户机的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

产品安全和射频辐射合规性说明



注意:

- 在使用本产品之前, 请仔细阅读耳机附带的《射频能量辐射与产品安全指南》中包含的关于安全使用的操作说明。
- 如果更换的电池类型不正确, 则可能会引起火灾或爆炸。



重要说明: 本耳机仅限于能够满足 ICNIRP/FCC 射频能量辐射要求的职业应用。在使用本产品之前, 请仔细阅读耳机随附的《射频能量辐射与产品安全指南》手册中有关的射频能量须知信息和操作说明, 以确保符合射频能量辐射限制标准。

供应商符合声明

供应商符合声明

根据 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 节



责任方

名称: Motorola Solutions, Inc.

地址: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

电话号码: 1-800-927-2744

此处郑重声明该产品:

型号名称: **EP900e/EP910e**

符合以下法规:

FCC 第 15 部分, 子部分 B, 第 15.107(a)、15.107(d) 和 15.109(a) 节

B 类数字设备

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。本设备的操作满足以下两个条件:

1. 本设备不会产生有害干扰, 并且
2. 本设备必须能承受任何外部干扰, 包括可能会导致意外操作的干扰。



注释:

本设备已通过测试, 经证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制的制定是为了提供合理保护, 以防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量, 而如果未遵照此说明进行安装和使用, 则可能导致对对讲机通信产生有害干扰。但是, 这并不保证进行特定安装时不产生干扰。

如果本设备确实对对讲机或电视机接收信号造成有害干扰 (可以通过关闭和打开本设备来判断), 我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰:

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个电源插座上, 使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 咨询经销商或有经验的无线电或电视技术人员, 以寻求帮助。

用户须知 [FCC 和加拿大创新、科学和经济发展部 (ISED)]

按下列条件，本设备符合 FCC 规则第 15 部分和 ISED 的许可豁免 RSS 标准：

- 本设备不会产生有害干扰。
- 本设备必须能承受任何外部干扰，包括可能会导致意外操作的干扰。
- 未经 Motorola Solutions 明确批准而擅自对本设备作出任何更改或修改，可能导致用户无权操作本设备。

仅适用于澳大利亚

此条款适用于 Motorola Solutions 根据《澳大利亚消费者法》规定的范围内向消费者提供的产品和服务。此保修服务由 Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) (地址：Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria) 提供。我们的产品提供《澳大利亚消费者法案》规定不允许排除的各种保修。对于履行服务方面的重大失误，您有权：

- 取消您与我们之间的服务合同：以及
- 获得未使用部分的退款，或获得减值部分的补偿。

如产品出现严重故障，您有权要求换货或退款。如果商品故障或服务失误不构成重大故障，您有权在合理时间内得到故障纠正或失误弥补。如果没有在合理时间内得到纠正或弥补，您有权获得商品退款、取消服务合同并获得任何未使用部分的退款。如果您因商品故障或服务失误而遭受任何其他可合理预见的损失或损害，您也有权要求赔偿。如有任何问题，请致电 Motorola Solutions Australia (1800 457 439)，也可以访问我们的网站：

https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html 查阅最新保证条款。

认证标记



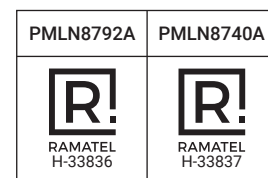
FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



R32626
RoHS



02805-26-01699



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

联系地址

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,

London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

保修

Motorola Solutions 提供标准 1 年保修。请联系您的 Motorola Solutions 经销商了解有关标准保修的详细信息。



注释: 如果您更换的部件不是本手册中列出的可更换部件，则保修失效。

有关此产品的详细信息，请联系您的 Motorola Solutions 授权经销商，或访问我们的网站：https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html。

仅限澳大利亚、新西兰和太平洋岛屿。请参阅用户指南，网址为：https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

联系我们

集中化管理支持运营部门 (CMSO) 是贵组织与 Motorola Solutions 签订的服务协议中包含的提供技术支持的主要联系方。为了更快地响应客户问题，Motorola Solutions 在全球多个国家/地区中提供支持。

服务协议客户应确保在协议的“客户的责任”部分中列出的所有情况下致电 CMSO，例如：

- 在采取措施之前确认故障排除结果和分析

贵组织已收到适用于您所在地理区域和服务协议的支持电话号码和其他联系信息。使用该等联系信息可获得最高效的响应。但如有需要，您也可以按照以下步骤在 Motorola Solutions 网站上查找一般支持联系信息：

1. 在浏览器中输入 motorolasolutions.com。
2. 确保页面上显示有贵组织所在的国家/地区。单击或轻触地区的名称即可对其进行更改。
3. 在 motorolasolutions.com 页面上选择 **Support**。

文档门户

Motorola Solutions (MSI) 文档门户是一个在线平台，您可以在这里集中找到所有用户文档（请访问 <https://motr.la/docs> 了解详情）。

您可以通过选择反馈图标，针对任何出版物或文章提供反馈、提出问题或添加评论。请参阅[提供反馈](#)。

学习中心

如需探索 Motorola Solutions (MSI) 学习中心的众多学习机会，请访问 <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>。

图标约定

本文档集旨在为读者提供更多的直观提示。整个文档集统一使用了以下图标。



危险: 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤。



警告: 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。



注意: 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。



重要说明: “重要说明”所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要说明”说明没有相应的警告级别。



注释: “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外情况或注意事项。有时还会为读者提供一些其他位置的补充参考信息，提醒读者如何完成操作（例如，当操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有相应的警告级别。

样式约定

使用下列样式约定：

约定	说明
粗体	此类字体用于表示在屏幕上显示的窗口、按钮和标签等的名称（例如： Alarms Browser 窗口）。当所指的名称非常明确时，例如某一按钮的名称，则可单独使用该名称（例如：单击 OK ）。
Monospacing font in bold	此类字体用于表示要按文本中所示样式一模一样输入的字词（例如：在 Address 字段中，键入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等宽字体	此类字体用于表示在计算机屏幕上显示的消息、提示及其他文本（例如：A new trap destination has been added）。
<以粗斜体显示的等宽字体>	此类字体与尖括号搭配使用，用作字词所表示的特定组成员的占位符（例如：<路由器编号>）。  注释： 在要键入的序列中去掉尖括号，以避免用户疑惑是否要在键入的文本中包括尖括号。
大写字母	此类字体用于表示键盘上的按键（例如：按 Y 键，然后按 ENTER 键）。
斜体	此类字体用于表示引用。引用内容通常是文档的名称或另一个文档中的短语（例如：《 <i>Dimetra IP 系统概述</i> 》）。
→	在如下说明中，→（向右箭头）用于指示菜单或选项卡结构：如何选择特定菜单项（例如： File → Save ）或某个子选项卡。

目录

安全和法律	2
知识产权和监管声明	2
产品安全和射频辐射合规性说明	3
供应商符合声明	3
用户须知 [FCC 和加拿大创新、科学和经济发展部 (ISED)]	4
仅适用于澳大利亚	4
认证标记	4
联系地址	4
保修	5
联系我们	6
图标约定	7
样式约定	8
第 1 章：关键作业无线耳机概述	10
1.1 可更换部件	11
第 2 章：操作说明	12
2.1 耳机开关机	12
2.2 配对耳机	13
2.3 耳机操作	14
2.3.1 对讲机操作	15
2.3.2 智能手机相关操作	15
2.3.2.1 连接到 iPhone 以启用 WAVE PTX PTT	15
2.3.3 语音发送	16
2.3.4 语音接收	16
2.3.5 调整耳机音量	16
第 3 章：推荐的佩戴位置	18
第 4 章：为耳机充电	19
第 5 章：清洁 USB-C 连接器（插座）	20

第 1 章

关键作业无线耳机概述

本手册适用于以下耳机：

- PMLN8792_：EP900e 关键作业无线耳机 PTT（LMR 对讲机）
- PMLN8740_：EP910e 关键作业无线耳机 PTT（智能手机和 LTE 对讲机）

关键作业无线 (OCW) 耳机 PTT 采用蓝牙技术，专为长时间佩戴而设计。

这款蓝牙耳机专为商业对讲机应用设计，配备 PTT 功能，且经过优化可用于 Motorola Solutions 双向对讲机和 Motorola Solutions 应用。

该耳机能够 180° 旋转，左耳和右耳均适配，还支持垂直调节，实现稳固贴合的个性化佩戴体验。

图 1：关键作业无线耳机概述

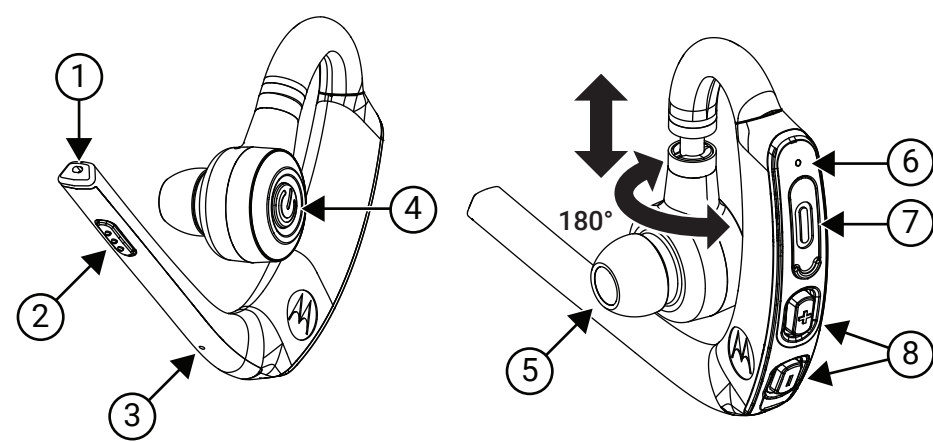


表 1：关键作业无线耳机描述

编号	说明
1	麦克风
2	PTT（通话按键） ¹
3	麦克风（降噪）
4	电源按钮
5	扬声器
6	状态指示灯
7	USB-C 充电端口
8	音量上调/下调按钮

¹ EP910e PTT 按钮为蓝色，EP900e PTT 按钮为黑色。

1.1

可更换部件

表 2：可更换部件

部件号	说明
PMLN8921_	适用于耳机 PTT 的小号圆形耳塞，更换件（每包 5 个）
PMLN8922_	适用于耳机 PTT 的中号圆形耳塞，更换件（每包 5 个）
PMLN8923_	适用于耳机 PTT 的大号圆形耳塞，更换件（每包 5 个）
PMLN8931_	适用于关键作业无线 (OCW) 耳机 PTT 的双层圆形耳塞，更换件（每包 5 个）

第 2 章

操作说明

本部分的内容为耳机操作说明。

2.1 耳机开关机

耳机开机后，根据具体情况的不同，可能有四种表现形式。

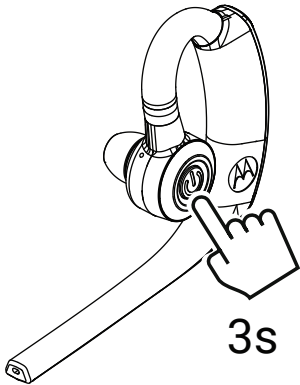
先决条件：

 **重要说明:** 确保耳机已充满电。推荐的充电时间为两 (2) 小时。

程序：

1. 按住 **Power** 按钮 3 秒，即可将耳机开机。

图 2：耳机开机



2. 查看当前耳机在适用开机场景下的状态：

场景	说明
首次开机，配对成功	a. 耳机进入配对模式。 b. 如果在 2 分钟内成功连接耳机。 c. 语音提示将播报 “Your headset is connected” 。 d. LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次。 e. 语音提示顺序：< “Power on” >< 电池电量 >< 单音 >< “Pairing” >< “Your headset is connected” >

场景	说明
首次开机，配对失败	a. 耳机进入配对模式。 b. 如果耳机在 2 分钟内未成功连接，语音提示将播报 “Unsuccessful”。 c. LED 灯亮起 5 分钟，然后自动关机。 d. 语音提示顺序：< “Power on” >< 电池电量 >< 单音 >< “Pairing” >< “Unsuccessful” >
之前连接过，再次连接成功	a. 耳机在开机后自动再次连接到设备。 b. LED 指示灯呈蓝色长亮 5 分钟（耳机处于再次连接模式）。 c. 如果在 5 分钟内成功再次连接，语音提示将播报 “Your headset is connected”。 d. LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次。 e. 语音提示顺序：< “Power on” >< 电池电量 >< 单音 >< “Your headset is connected” >
之前连接过，再次连接失败	a. 耳机在开机后自动再次连接到设备。 b. LED 指示灯呈蓝色长亮 5 分钟（耳机处于再次连接模式）。 c. 如果 5 分钟内未能成功重新连接，语音提示将播报 “Connection failed”，耳机将自动关机。 d. 语音提示顺序：< “Power on” >< 电池电量 >< 单音 >< “Connection failed” >

- 要关闭耳机，请在耳机开机状态下按住 **Power** 按钮 3 秒钟。
语音提示将播报 “Power off”，LED 指示灯亮起 1 秒钟，然后熄灭。

2.2

配对耳机

先决条件：

- 耳机必须处于可发现模式。
- 关闭耳机。

程序：

- 按住 **Power** 按钮 3 秒。在听到语音提示 “Pairing” 之前，请勿松开按钮。
在前 120 秒内，LED 指示灯会呈蓝色持续闪烁（按亮 0.5 秒、灭 0.5 秒的频率交替）。

 **注释：**设备会在 120 秒内保持可发现模式。

- 将耳机连接到主机设备（对讲机或智能手机）。

 **注释：**如果连接失败，请执行以下步骤：

- 将主机设备的蓝牙功能关闭后再打开。
- 重新配置设备并尝试配对和重新连接。

2.3 耳机操作

耳机功能

下表展示了耳机的各种功能：

表 3：耳机功能

操作	激活	LED 指示灯指示	铃声	备注
接听	按 Power 按钮	LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次。	不适用	
挂断	按 Power 按钮	LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次。	不适用	
拒接	长按 Power 按钮（2 秒以上）	不适用	单声提示音	听到单声提示音后松开
暂停	按 Power 按钮	LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次。	不适用	
播放	按 Power 按钮		不适用	
音量上调	按 Volume Up 按钮		单声提示音	
音量下调	按 Volume Down 按钮		单声提示音	
已达到最大音量	达到音量 16 时		双声提示音	
已达到最小音量	达到音量 0 时		双声提示音	
下一首歌曲	按 Volume Up 按钮三次。		不适用	
上一首歌曲	按 Volume Down 按钮三次。		不适用	
失去连接（超出范围）	不适用	LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次，持续 3 分钟	语音提示每 15 秒播报一次 “Lost connection”。	
手动连接	不适用	LED 指示灯每 2 秒呈蓝色闪烁一次	语音提示将播报 “Your headset is connected”。	
手动断开连接	不适用	LED 指示灯呈蓝色长亮	语音提示将播报 “Your headset is disconnected”。	
电池电量低	不适用	LED 指示灯每 2 秒呈红色闪烁一次	语音提示每 10 秒播报一次 “Battery low”。	

操作	激活	LED 指示灯指示	铃声	备注
耳机重置（蓝牙配对列表清除）	长按 Power 按钮和 Volume Down 按钮（3 秒以上）	LED 指示灯在 1 秒内呈黄色闪烁 2 次	双声提示音	

 **注释:** 如果耳机检测到电池电量低，当前 LED 指示灯的颜色会从蓝色变为红色，开始每 2 秒快速闪烁一次，同时耳机会规律发出“Battery low”的警报声。

2.3.1 对讲机操作

该设备能执行通话按键 (PTT) 通信。

程序:

1. 启动蓝牙连接时，请执行以下操作之一：
 - 如果听到铃声提示，请按 **Power** 按钮建立蓝牙音频连接。
 - 如果没有铃声提示，请等待音频连接建立。

 **注释:** 仅在连接到 PCR LMR 对讲机时才会发出提示。

2. 按住 **PTT** 按钮可将音频发送到对讲机。
3. 松开 **PTT** 按钮可接收对讲机发送的音频。

2.3.2 智能手机相关操作

连接到智能手机的耳机可以作为标准的蓝牙耳机使用，支持通话和收听立体声音乐。此外，如果 WAVE PTX 应用程序正在运行（在 iOS 或 Android 平台上），该设备还可以用作双向对讲机通信的 PTT 设备。

程序:

1. 使用蓝牙将耳机连接到智能手机。
2. 按 **PTT** 按钮发送语音。

 **注释:** 确保 WAVE PTX 应用程序正在运行，这是双向对讲机通信的前提条件。

2.3.2.1 连接到 iPhone 以启用 WAVE PTX PTT

EP910e 是一款双模蓝牙设备，支持蓝牙经典连接和蓝牙低功耗 (BLE) 连接。

程序:

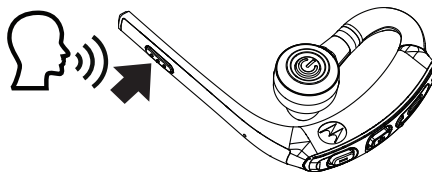
1. 进入 **Settings**→**Bluetooth**。
2. 点击 **EP910e** 设备名称，建立第一个连接。
3. 关闭再重新打开 **Bluetooth** 屏幕，以刷新列表。
4. 等待 **EP910e** 设备名称再次出现在扫描列表中。
5. 再次点击 **EP910e** 设备名称，建立第二个连接。

两台 EP910e 设备名称显示为 **Connected**。WAVE PTX 应用程序现在就可以使用 PTT 功能了。

2.3.3

语音发送

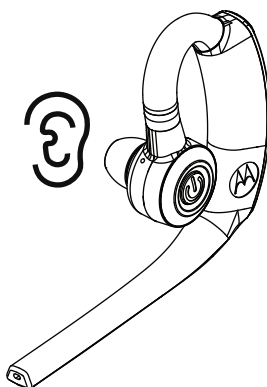
图 3：语音发送



2.3.4

语音接收

图 4：语音接收



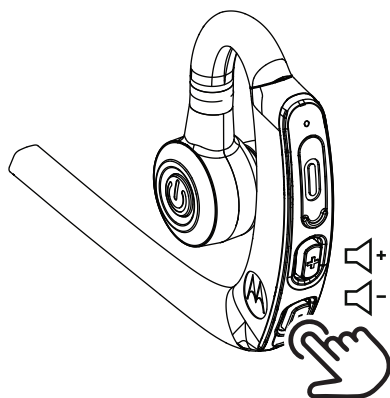
2.3.5

调整耳机音量

程序：

1. 按 + 按钮可调高音量。
2. 按 - 按钮可调低音量。

图 5：调整耳机音量

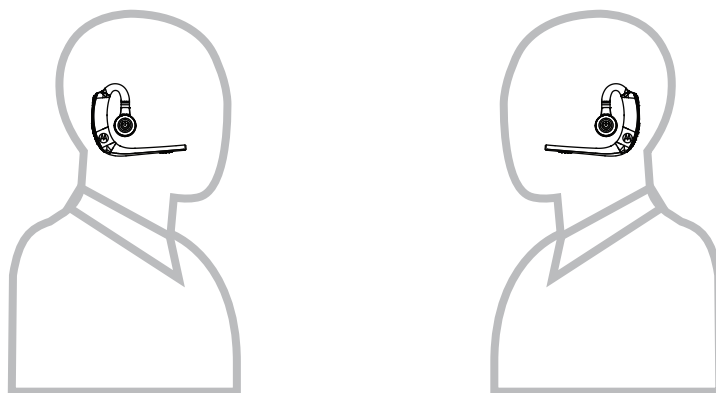


第 3 章

推荐的佩戴位置

您可以根据个人偏好将耳机佩戴在右耳或左耳上。耳机组件可旋转 180 度，充分适应您的佩戴偏好。

图 6：推荐的佩戴位置



第 4 章

为耳机充电

先决条件：

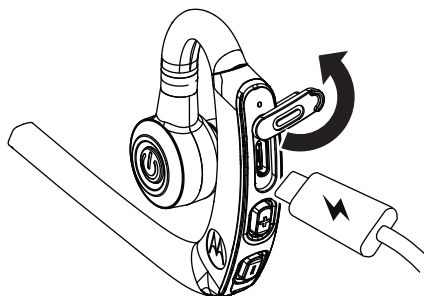


注意：

- 请避免 USB-C 端口进水。
- 在不使用充电线时，请用防尘盖盖住 USB-C 端口。

程序：

将 USB-C 充电线插入耳机的 USB-C 端口。



在整个充电过程中，LED 指示灯呈红色亮起，充满电后会变为绿色。



注释：在充电过程中，耳机处于关机状态。

第 5 章

清洁 USB-C 连接器（插座）



重要说明: 清洁过程中不建议使用压缩空气。

程序：

1. 用干净的纸巾或布清洁 USB-C 插座的外表面。
2. 检查 USB-C 插口内部是否有异物。
3. 使用精细清洁刷，轻轻清除 USB-C 插口内的任何颗粒物。
4. 在平面上轻敲设备，以抖落 USB-C 插口内的任何颗粒物或灰尘。
5. 再次检查 USB-C 插口，确保异物已清除。
6. 用刷子蘸取异丙醇，然后清洁 USB-C 插口内部。
7. 用干净的纸巾或布清除刷子上的任何灰尘或碎屑，并继续清洁 USB-C 插口，直到所有异物彻底清除。如有必要，请再次蘸取异丙醇溶液。
8. 在进行任何充电操作之前，请将设备静置晾干 60 分钟。

安全及法律

本節提供本產品的安全及法律資訊。

知識產權和監管聲明

版權

本文件所載的 Motorola Solutions 產品可能包括受版權保護的 Motorola Solutions 電腦程式。美國和其他國家/地區的法律為 Motorola Solutions 保留受版權保護的電腦程式之特定專有權。因此，未經 Motorola Solutions 明確書面許可，不得以任何形式複製或重製本文件所載的 Motorola Solutions 產品中包含的任何受版權保護之 Motorola Solutions 電腦程式。

未經 Motorola Solutions, Inc. 事先書面許可，不得以任何形式或手段將本文件的任何部分複製、傳輸、儲存在檢索系統中或翻譯成任何語言或電腦語言。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

許可權

購買 Motorola Solutions 產品不應視為以明示或暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 版權、專利或專利申請下的任何授權，產品銷售過程中因法律的施行而引致的正常非專有免版稅授權除外。

開源內容

本產品可能包含開源軟件，且已獲授權使用。請參閱產品安裝媒體，以查看完整的開源法律聲明和所有權內容。

歐盟 (EU) 及英國 (UK) 廢棄電器及電子設備 (WEEE) 指令



■ 歐盟的 WEEE 指令及英國的 WEEE 規例要求銷售到歐盟國家和英國的產品，必須在產品（或某些情況下的包裝）上包括劃掉垃圾桶的標籤。正如 WEEE 指令列明，劃掉垃圾桶的標籤代表歐盟國家和英國的客戶和最終用戶，不應將電子和電器設備或配件當作家居垃圾棄置。

歐盟國家和英國的客戶或最終用戶應該聯絡當地的設備供應商代表或服務中心，了解有關他們國家的廢物收集系統資訊。

免責聲明

請注意，本文件所載的某些特色、特性和功能可能不適用於特定的系統或未經授權在特定系統上使用，抑或取決於特定流動訂閱者部件的特性或特定參數的配置。請向您的 Motorola Solutions 聯絡人查詢，以獲取更多資訊。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

產品安全與射頻接觸量的合規要求



注意:

- 在使用本產品前，請先閱讀耳機隨附的《射頻能量接觸量和產品安全指引》中的安全使用操作說明。
- 如使用類型不符的電池替代，可能會構成火災或爆炸的風險。



重要事項: 耳機僅限於職業用途，以符合 FCC/ICNIRP 射頻能量接觸量的要求。使用本產品前，請先閱讀耳機隨附的《射頻能量接觸量和產品安全指引》中的射頻能量意識資訊及操作說明，以確保符合射頻接觸量限制。

供應商的符合性聲明

供應商的符合性聲明

根據 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 條



責任方

姓名：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

電話號碼：1-800-927-2744

特此聲明本產品：

型號名稱：**EP900e/EP910e**

符合以下法規：

FCC 第 15 部分子部分 B 第 15.107(a) 條、第 15.107(d) 條和第 15.109(a) 條

B 類數碼裝置

此裝置符合 FCC 規則的第 15 部分。操作須受以下兩項條件約束：

1. 此裝置不會產生有害干擾，及
2. 此裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能導致不理想操作的干擾。



備註:

此設備經測試證明符合 FCC 規則第 15 部分中關於 B 類數碼裝置的限制。這些限制旨在為住宅安裝的有害干擾提供合理的保護。此設備會產生、使用並發射射頻能量，如果未按照說明進行安裝及使用，可能會對無線電對講機通訊造成有害干擾。但無法保證在特定安裝中不會發生干擾。

如果此設備確實對無線電對講機或電視接收造成有害干擾（可以透過開關設備來確認），則鼓勵用戶嘗試透過以下一種或多種措施來糾正干擾：

- 重新調整或擺放接收天線。
- 擴闊設備和接收器之間的距離。
- 將設備連接至與接收器不同的電源插座。
- 請向經銷商或富經驗的無線電對講機或電視技術員尋求協助。

用戶須知 [美國聯邦通訊委員會 (FCC) 及加拿大創新、科學暨經濟發展部 (ISED)]

根據以下條件，本裝置符合 FCC 規則第 15 部分及 ISED 的免許可 RSS 要求：

- 此裝置不會產生有害干擾。
- 此裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能導致不理想操作的干擾。
- 未經 Motorola Solutions 明確批准而更改或改裝此裝置，可能會令用戶操作此設備的授權失效。

僅適用於澳洲

本條款適用於 Motorola Solutions 根據《澳洲消費者法》向消費者提供的產品及服務。本保養由 Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) 提供，地址為：Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria。根據《澳洲消費者法》，我們的商品享有不可排除的保障。如服務出現重大缺陷，您有權：

- 取消與我們簽訂的服務合約；以及
- 獲得未使用部分的退款，或就價值下降而獲得補償。

如商品發生重大缺陷，您有權選擇更換或退款。如商品或服務的缺陷不屬於重大缺陷，您有權要求在合理時間內修復缺陷。如未能修復，您有權就商品要求退款，並可取消服務合約，獲得未使用部分的退款。您亦有權就商品或服務缺陷造成的任何其他合理可預見的損失或損害，獲得賠償。如有任何疑問，請致電 Motorola Solutions Australia，電話：1800 457 439。您亦可以瀏覽我們的網站：https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html 查閱目前的保養條款。

認證標誌

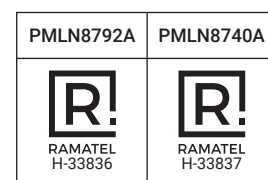


Complies with
IMDA Standards
DB01909

FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



R32626
RoHS



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

聯絡地址

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,

London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

保養

Motorola Solutions 提供一年標準保養。有關標準保養的詳情，請聯絡您的 Motorola Solutions 經銷商。



備註: 如果更換的零件與本小冊子所列明的不符，保養將會失效。

關於本產品的更多資訊，請聯絡您的 Motorola Solutions 授權經銷商或瀏覽：https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html。

澳洲、紐西蘭及太平洋島嶼地區的用戶，請參閱以下的用戶指引：https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html。

聯絡我們

集中化管理支援操作 (CMSO) 是您尋求協助的主要聯絡對象，以獲取您的機構與 Motorola Solutions 服務協議內所涵蓋的技術支援。Motorola Solutions 在全球多個國家/地區提供支援，以便加快處理客戶的問題。

如服務協議客戶遇上協議內「客戶責任」中列明的一切情況，都應致電 CMSO，例如：

- 在採取行動前確認疑難排解結果和分析

您的機構會收到適用於您所在地區和服務協議的支援電話號碼和其他聯絡資訊。使用這些聯絡資訊，以獲最快捷有效的回覆。但如有需要，您亦可按照以下步驟，在 Motorola Solutions 的網站上搜尋一般聯絡資訊：

1. 在您的瀏覽器中輸入 motorolasolutions.com。
2. 確保網頁正顯示您機構所在的國家或地區。點擊或點按地區名稱，即可變更。
3. 在 motorolasolutions.com 網頁內選擇**支援**。

文件網站

Motorola Solutions (MSI) 文件網站是您可以找到所有用戶文件的一站式網上平台，網址為 <https://motr.la/docs>。

您可以選擇反饋圖示為任何刊物或文章提供反饋或意見，或提出問題。請參閱[提供反饋](#)。

學習中心

要探索 Motorola Solutions (MSI) 學習中心提供的眾多進修機會，請瀏覽 <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>。

圖示慣例

本文件集旨在為讀者提供更易懂的視覺提示。整份文件集都會使用以下圖示。



危險:「危險」標語加上安全圖示表示，如使用者沒有理會有關指示，可能會導致死亡或嚴重受傷。



警告:「警告」標語加上安全圖示表示，如使用者沒有理會有關指示，可能會導致死亡或嚴重受傷，或對產品造成嚴重損害。



注意:「小心」標語加上安全圖示表示，如使用者沒有理會有關指示，可能會導致輕度或中度受傷，或對產品造成嚴重損害。



重要事項:「重要」包含當前須討論的重要資訊，但並非要「小心」或「警告」的資訊。「重要」並無相關的警告等級。



備註:「注意」則包含比周圍文字更重要的資訊，例如例外情況或先決條件等；並會告知讀者其他相關資訊的位置、提醒讀者如何完成動作（例如該動作並非目前程序的一部分），或告知讀者某項資訊在畫面上的位置。「注意」並無相關的警告等級。

樣式慣例

本指南採用了以下的樣式慣例：

樣式	描述
粗體字	此字型用於表示螢幕上所出現的視窗、按鈕及標籤等項目的名稱（例如：警報瀏覽器視窗）。舉例來說，如果所指項目明顯是個按鈕，則會單獨使用該名稱（例如：點擊 確定 ）。
Monospacing font in bold	此字型用於表示需要依照所示輸入的文字（例如：在 地址欄位 中輸入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等距字型	此字型用於表示電腦螢幕上顯示的訊息、提示及其他文字（例如：已新增新的陷阱目的地）。
<粗斜體等距字型>	此字型會與角括弧一同使用，以表示該文字所代表之特定群組成員的佔位符（例如：<路由器編號>）。  備註： 如果要輸入字串，則會省略角括弧以避免混淆而無法確定是否要連同角括弧一併輸入。
大寫字母	此字型用於表示鍵盤按鍵（例如：按下 Y，然後按 ENTER）。
斜體字	此字型用於表示引用。引用的文字通常是指文件的名稱或其他文件的語句（例如：Dimetra IP 系統概覽）。
→	→（向右箭頭）在如何選取特定功能表項目的指示中用於表示功能表或標籤結構（例如：檔案→儲存）或特定的子標籤。

目錄

安全及法律	2
知識產權和監管聲明	2
產品安全與射頻接觸量的合規要求	3
供應商的符合性聲明	3
用戶須知 [美國聯邦通訊委員會 (FCC) 及加拿大創新、科學暨經濟發展部 (ISED)]	4
僅適用於澳洲	4
認證標誌	4
聯絡地址	4
保養	5
聯絡我們	6
圖示慣例	7
樣式慣例	8
第 1 章：關鍵作業無線耳機概覽	10
1.1 替換零件	11
第 2 章：操作說明	12
2.1 開關耳機	12
2.2 配對耳機	13
2.3 耳機操作	14
2.3.1 配合無線電對講機使用	15
2.3.2 配合智能手機使用	15
2.3.2.1 連接 iPhone 以啟用 WAVE PTX PTT	15
2.3.3 語音傳輸	16
2.3.4 語音接收	16
2.3.5 調整耳機音量	16
第 3 章：建議的佩戴位置	18
第 4 章：為耳機充電	19
第 5 章：清潔 USB-C 連接器（插座）	20

第 1 章

關鍵作業無線耳機概覽

本指南適用於以下耳機型號：

- PMLN8792_：EP900e 關鍵作業無線 PTT 耳機（LMR 無線電）
- PMLN8740_：EP910e 關鍵作業無線 PTT 耳機（智能手機及 LTE 無線電）

關鍵作業無線 (OCW) PTT 耳機採用藍牙技術，以長時間佩戴為設計考量。

這款藍牙耳機專為商業無線電應用場景而設計，具備 PTT 功能，可完全兼容 Motorola Solutions 雙向無線電對講機及 Motorola Solutions 應用程式。

耳機可 180° 旋轉，方便佩戴於左右耳，並可上下調節，使耳機牢固貼合耳朵。

圖 1：關鍵作業無線耳機概覽

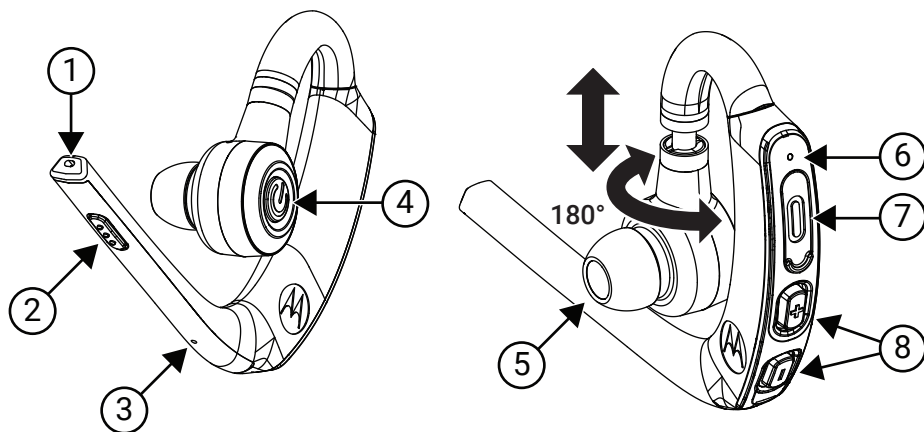


表 1：關鍵作業無線耳機描述

編號	描述
1	麥克風
2	PTT（一按通話） ¹
3	麥克風（降噪）
4	電源按鈕
5	揚聲器
6	狀態指示燈
7	USB-C 充電連接埠
8	調高/調低音量按鈕

¹ EP910e 型號的 PTT 按鈕為藍色，而 EP900e 型號的 PTT 按鈕則為黑色。

1.1

替換零件

表 2：替換零件

零件編號	描述
PMLN8921_	小碼圓形耳塞，適用於 PTT 耳機，替換裝（5 個裝）
PMLN8922_	中碼圓形耳塞，適用於 PTT 耳機，替換裝（5 個裝）
PMLN8923_	大碼圓形耳塞，適用於 PTT 耳機，替換裝（5 個裝）
PMLN8931_	雙節式圓形耳塞，適用於關鍵作業無線 (OCW) PTT 耳機，替換裝（5 個裝）

第 2 章

操作說明

本部分包含耳機的操作說明。

2.1

開關耳機

開啟後，耳機將根據不同情況而可能呈現以下四種狀態。

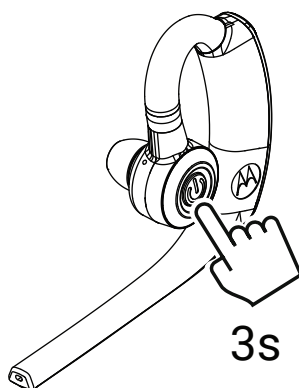
先決條件：

 **重要事項：**請確保耳機已完全充電。建議充電時間為兩 (2) 小時。

程序：

1. 長按**電源**按鈕 3 秒即可開啟耳機。

圖 2：開啟耳機



2. 檢查目前耳機在對應開機場景下的狀態：

情況	描述
首次開機，配對成功	a. 耳機進入配對模式。 b. 如在 2 分鐘內成功連接，耳機會進入已連接狀態。 c. 耳機會發出語音提示「Your headset is connected」。 d. 藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次。 e. 耳機會依序發出語音提示：< 「Power on」 > < 電池電量 > < 響一聲 > < 「Pairing」 > < 「Your headset is connected」 >

情況	描述
首次開機，配對失敗	- 耳機進入配對模式。 - 如在 2 分鐘內並未成功連接，耳機會發出語音提示「Unsuccessful」。 - 藍色 LED 燈持續亮起 5 分鐘後自動熄滅。 - 耳機會依序發出語音提示：<「Power on」>< 電池電量 >< 響一聲 ><「Pairing」><「Unsuccessful」>
之前已連接過，重新連接成功	- 耳機開機後會自動重新連接至裝置。 - 藍色 LED 燈持續亮起 5 分鐘（耳機處於重新連接模式）。 - 如在 5 分鐘內成功重新連接，耳機會發出語音提示「Your headset is connected」。 - 藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次。 - 耳機會依序發出語音提示：<「Power on」>< 電池電量 >< 響一聲 ><「Your headset is connected」>
之前已連接過，重新連接失敗	- 耳機開機後會自動重新連接至裝置。 - 藍色 LED 燈持續亮起 5 分鐘（耳機處於重新連接模式）。 - 如在 5 分鐘內未能重新連接，耳機會發出語音提示「Connection failed」，然後耳機會自動關機。 - 耳機會依序發出語音提示：<「Power on」>< 電池電量 >< 響一聲 ><「Connection failed」>

3. 如要關閉耳機，請在耳機開機狀態下長按**電源**按鈕 3 秒。

耳機會發出語音提示「Power off」，藍色 LED 燈會在亮起 1 秒後熄滅。

2.2

配對耳機

先決條件：

- 耳機必須處於可被發現模式。
- 關閉耳機。

程序：

1. 長按**電源**按鈕 3 秒。聽到耳機發出語音提示「Pairing」後再鬆開按鈕。
藍色 LED 燈會在最初的 120 秒內持續閃爍（亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒）。



備註：裝置將保持可被發現模式 120 秒。

2. 將耳機連接到主機裝置（無線電對講機或智能手機）。



備註：如果連接失敗，請執行下列步驟：

- 關閉主機裝置的藍牙功能，然後再開啟。
- 重新配置設備，然後嘗試配對並重新連接。

2.3

耳機操作

耳機功能

下表列出耳機的各項功能：

表 3：耳機功能

操作	啟動方式	LED 指示燈	提示音	備註
接聽來電	按下 電源 按鈕	藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次	不適用	
掛斷	按下 電源 按鈕	藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次	不適用	
拒接來電	長按 電源 按鈕（超過 2 秒）	不適用	響一聲	聽到提示音後鬆開
暫停	按下 電源 按鈕	藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次	不適用	
播放	按下 電源 按鈕		不適用	
調高音量	按下 調高音量 按鈕		響一聲	
調低音量	按下 調低音量 按鈕		響一聲	
已達至最高音量	音量達至 16 時		響兩聲	
已達至最低音量	音量達至 0 時		響兩聲	
下一首曲目	按下 調高音量 按鈕三次		不適用	
上一首曲目	按下 調低音量 按鈕三次		不適用	
已中斷連接（不在覆蓋範圍內）	不適用	藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次並持續 3 分鐘	耳機會每 15 秒發出語音提示「Lost connection」一次	
手動連接	不適用	藍色 LED 燈每 2 秒閃爍一次	耳機會發出語音提示「Your headset is connected」	
手動中斷連接	不適用	藍色 LED 燈持續亮起	耳機會發出語音提示「Your headset is disconnected」	
低電量	不適用	紅色 LED 燈每 2 秒閃爍一次	耳機會每 10 秒發出語音提示「Battery low」一次	

操作	啟動方式	LED 指示燈	提示音	備註
耳機已重設	長按 電源按鈕 及 調低音量按鈕 （超過 3 秒）	黃色 LED 燈每 1 秒閃爍 2 次	響兩聲	

 **備註:** 當耳機偵測到電池電量偏低時，目前的 LED 指示燈顏色會從藍色變成紅色，每 2 秒快速閃爍一次，同時耳機會定期發出「電池電量低」的警示音。

2.3.1

配合無線電對講機使用

本裝置支援一按通話 (PTT) 通訊。

程序：

1. 建立藍牙連接時，請執行下列其中一項操作：
 - 如聽到提示音，請按下**電源按鈕**，以建立藍牙音訊連接。
 - 如沒有聽到提示音，請等待音訊連接建立。
-  **備註:** 提示音只會在連接至 PCR LMR 無線電對講機時響起。
2. 長按 **PTT 按鈕**以將音訊傳輸到無線電對講機。
 3. 鬆開 **PTT 按鈕**以從無線電對講機接收音訊。

2.3.2

配合智能手機使用

耳機連接智能手機後，即可作為標準藍牙耳機使用，支援通話及立體聲音樂播放。此外，當 WAVE PTX 應用程式正在 iOS 或 Android 平台上運行時，本裝置可用作雙向無線電通訊的 PTT 裝置。

程序：

1. 使用藍牙將耳機連接到智能手機。
 2. 按下 **PTT 按鈕**即可傳送語音。
-  **備註:** 請確保 WAVE PTX 應用程式正在運行，以便進行雙向無線電通訊。

2.3.2.1

連接 iPhone 以啟用 WAVE PTX PTT

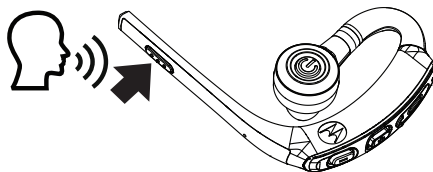
EP910e 是一款雙模式藍牙裝置，支援藍牙經典連接及藍牙低功耗 (BLE) 連接。

程序：

1. 前往**設定**→**藍牙**。
 2. 點按 **EP910e** 裝置名稱，以建立首次連接。
 3. 關閉**藍牙**畫面，然後重新開啟畫面以重新整理清單。
 4. 等候 **EP910e** 裝置名稱再次出現在掃描清單中。
 5. 再次點按 **EP910e** 裝置名稱，以建立第二次連接。
- 兩部 EP910e 裝置名稱會顯示為**已連接**。WAVE PTX 應用程式現已可使用 PTT 功能。

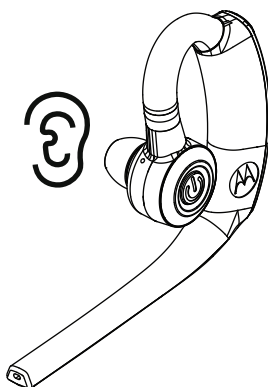
2.3.3 語音傳輸

圖 3：語音傳輸



2.3.4 語音接收

圖 4：語音接收

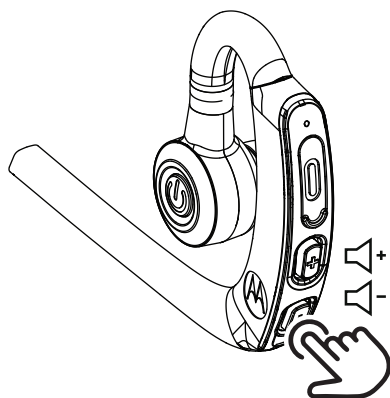


2.3.5 調整耳機音量

程序：

1. 按下 + 按鈕即可調高音量。
2. 按下 - 按鈕即可調低音量。

圖 5：調整耳機音量

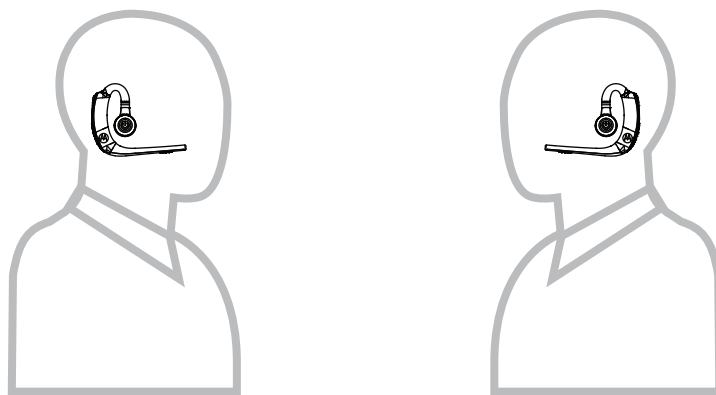


第 3 章

建議的佩戴位置

耳機可依個人喜好佩戴在左耳或右耳。耳機元件可 180 度旋轉，以配合您的佩戴習慣。

圖 6：建議的佩戴位置



第 4 章

為耳機充電

先決條件：

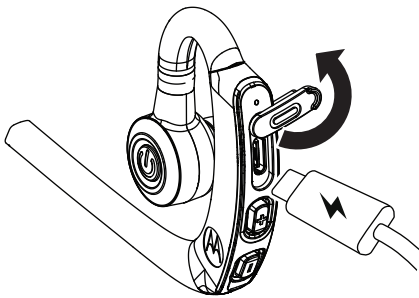


注意：

- 請勿讓 USB-C 連接埠入水。
- 充電線閒置時，請用防塵蓋蓋住 USB-C 連接埠。

程序：

將 USB-C 充電線插入耳機上的 USB-C 連接埠。



紅色 LED 指示燈會在充電過程中持續亮起，並在完全充電後變成綠色。



備註：充電期間，耳機會處於關機狀態。

第 5 章

清潔 USB-C 連接器（插座）



重要事項: 在清潔過程中，不建議使用壓縮空氣。

程序：

1. 使用乾淨的紙張或抹布清潔 USB-C 插座的外部表面。
2. 檢查 USB-C 插槽內部是否有異物。
3. 使用細小的清潔刷輕輕地清除 USB-C 插槽內的任何微粒。
4. 將裝置輕輕放在平坦的表面上，以清除 USB-C 插槽內的任何微粒或灰塵。
5. 再次檢查 USB-C 插槽，確保已清除所有異物。
6. 先將異丙醇倒在清潔刷上，然後清潔 USB-C 插槽。
7. 使用乾淨的紙張或抹布清除清潔刷上的灰塵或碎屑，並繼續清潔 USB-C 插槽，直至完全清除所有異物。如有需要，請再次使用異丙醇溶液。
8. 將裝置晾乾 60 分鐘後，方可進行任何充電操作。

安全與法律

本節提供本產品的安全與法律資訊。

智慧財產與法規聲明

著作權

本文件內描述之 Motorola Solutions 產品可能含有受著作權保護的 Motorola Solutions 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，Motorola Solutions 得享有受著作權保護之電腦程式的特定專屬權利。因此，未取得 Motorola Solutions 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 Motorola Solutions 產品中，任何受著作權保護的 Motorola Solutions 電腦程式。

未事先取得 Motorola Solutions, Inc. 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

授權權利

除因產品買賣法定取得之一般非專屬、免授權金之使用授權外，不得認定 Motorola Solutions 的著作權、專利或專利應用因 Motorola Solutions 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

開源系統內容

本產品可能包含經授權後使用的開源系統軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開源系統法律聲明與歸屬內容。

歐盟 (EU) 和英國 (UK) 廢電子及電器設備 (WEEE) 指令



■ 歐盟的 WEEE 指令和英國的 WEEE 規範規定銷入歐盟國家/地區和英國的產品必須加上垃圾桶打叉的標籤 (或某些情況下，在外包裝上)。依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區和英國的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區和英國的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心聯絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶單元的特性或某些參數配置。請洽詢您的 Motorola Solutions 聯絡人以取得更多資訊。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

產品安全與 RF 暴露遵循資訊



注意:

- 在使用本產品之前，請先閱讀耳機隨附的《RF 能量暴露與產品安全指南》中所包含的安全使用操作指示。
- 若更換的電池類型不正確，可能會有火災或爆炸的風險。



重要事項: 為符合 ICNIRP/FCC RF 能量暴露的規定，耳機僅供職業用途使用。使用本產品之前，請先閱讀耳機隨附的《RF 能量暴露與產品安全指南》手冊中所包含的 RF 能量注意事項以及操作指示，以確保遵循 RF 能量暴露限制。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

此電池不可置換及單獨銷售 並請避免以下不當行為：

- 電池丟入火焰或烤箱中,或將電池作可能導致爆炸的機械擠壓或切割;
- 電池置於可能導致爆炸或可燃性液體或氣體洩漏的高溫環境中;
- 電池承受可能導致爆炸或可燃性液體或氣體洩漏的極度低氣壓。

供應商的符合性聲明

供應商的符合性聲明

根據 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 節



責任方

名稱：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

電話號碼：1-800-927-2744

特此聲明本產品：

機型名稱：**EP900e/EP910e**

符合以下規定：

FCC 第 15 部分，子部分 B，第 15.107(a) 節、第 15.107(d) 節和第 15.109(a) 節

Class B 數位裝置

本裝置符合 FCC 規章第 15 部分。操作必須遵守以下兩個條件：

1. 本裝置不得造成有害的干擾，且

2. 本裝置必須接受所有收到的干擾，包括可能造成操作不正常的干擾。



附註：

本設備業已通過測試，符合 FCC 規章第 15 部分關於 Class B 數位裝置限值的規定。這些限值的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供適當的防護。本設備會產生、使用，而且能發射無線電頻率能量，若未依據指示安裝及使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，即便遵循此處提供之指示與限值進行安裝使用，也並不保證在所有安裝情境下皆不會產生干擾。

如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾（可藉由關閉及開啟設備加以判斷），我們建議使用者嘗試透過下列其中一項或多項措施來因應此問題：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔距離。
- 讓設備與接收器連接至使用不同電路的插座。
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電或電視機技師以尋求協助。

使用者注意事項 [FCC 及加拿大創新、科學暨經濟發展部 (ISED)]

根據下列情況，此裝置符合 FCC 規章第 15 部分，以及 ISED 免授權 RSS 的規定：

- 本裝置不得造成有害的干擾。
- 本裝置必須接受所有收到的干擾，包括可能造成操作不正常的干擾。
- 未經 Motorola Solutions 明文同意而變更或修改本裝置，可能導致使用者喪失本設備的操作授權。

僅適用澳洲

此條款適用於 Motorola Solutions 依據澳洲消費者法向消費者提供的產品和服務。此保固由 Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) 提供，其地址為 Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria。我們的商品均附有保證，且依據澳洲消費者法規定不得主張免責。對於服務的重大故障，您有權：

- 取消您與我們的服務合約：並且
- 獲得未使用部分的退款，或對其減少價值的賠償。

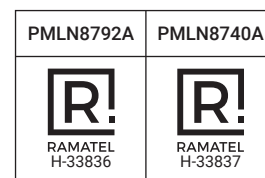
對於商品的重度故障，您有權選擇更換或退款。如果商品或服務的故障並不構成重大故障，您有權在合理的時間內要求修正該故障。如果未進行修正，您有權獲得商品退款、取消服務合約，以及獲得任何未使用部分的退款。您亦有權獲得因商品或服務故障而產生的其他合理可預見的損失或損害的賠償。若有任何疑問，請致電 Motorola Solutions Australia，電話：1800 457 439。您也可以造訪我們的網站：https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html 查看最新的保固條款。

認證標記



Complies with
IMDA Standards
DB01909

FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

此電池不可更換及單獨銷售 並請避免以下不當行為：

- 電池丟入火焰或烤箱中,或將電池作可能導致爆炸的機械擠壓或切割;
- 電池置於可能導致爆炸或可燃性液體或氣體洩漏的高溫環境中;
- 電池承受可能導致爆炸或可燃性液體或氣體洩漏的極度低氣壓。

表 1：限用物質含有情況標示

設備名稱：營運關鍵無線耳機 型號：PMLN8740_/PMLN8792_						
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)
電路板	0	0	0	0	0	0
外殼	—	0	0	0	0	0
金屬件	0	0	0	0	0	0
配件	—	0	0	0	0	0
包裝組件	0	0	—	0	0	0



附註：

“超出 0.1% weight” 及 “超出 0.01% weight” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

“○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

“—” 係指該項限用物質為排除項目。

聯絡地址

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польша
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польша

保固

Motorola Solutions 提供標準一年保固。請聯絡 Motorola Solutions 經銷商以取得標準保固的詳細資訊。



附註: 如果您更換本手冊中所列替換零件以外的任何零件，保固將會失效。

如需關於本產品的更多資訊，請聯絡您的 Motorola Solutions 授權經銷商，或造訪我們的網站：https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html。

僅適用於澳洲、紐西蘭和太平洋島嶼。請參閱使用者指南：https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html。

聯絡我們

集中式管理支援作業 (CMSO) 是貴組織與 Motorola Solutions 的服務合約中包含之技術支援的主要聯絡窗口。為了更快回應客戶問題，Motorola Solutions 在全球多個國家/地區提供支援。

服務合約客戶應確保在遇到合約中「客戶責任」下列出的所有情況時，致電 CMSO，例如：

- 採取行動之前確認疑難排解結果與分析

貴組織收到了適用於您所在地區及服務合約的支援電話號碼及其他聯絡資訊。請使用該聯絡資訊，以便取得最有效的回應。但是，如有必要，您也可透過下列步驟在 Motorola Solutions 網站上找到一般支援聯絡資訊：

1. 在您的瀏覽器中輸入 motorolasolutions.com。
2. 確保貴組織的國家或地區顯示在頁面上。按一下或點選該區域名稱即可變更。
3. 在 motorolasolutions.com 頁面上選取 **Support**。

文件入口網站

Motorola Solutions (MSI) 文件入口網站是一個線上平台，您可以在其中集中查找所有使用者文件，請前往 <https://motr.la/docs>。

您可以選取意見回饋圖示，為任一出版品或文章提供回饋、提問或留言。請參閱[提供回饋](#)。

學習中心

若要在 Motorola Solutions (MSI) 學習中心探索眾多學習機會，請前往 <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>。

圖示慣例

本文件集的設計目的是提供讀者更多視覺提示。整份文件集均採用下列圖形圖示。



危險: 訊號字「危險」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，將會導致死亡或嚴重傷害。



警告: 訊號字「警告」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害，或產品嚴重損壞。



注意: 訊號字「注意」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致輕微或普通傷害，或產品嚴重損壞。



重要事項: 「重要事項」聲明包含對當前討論事項具有重要性的資訊，但不是「注意」或「警告」。「重要事項」聲明沒有相關的警告等級。



附註: 「注意事項」所包含的資訊會比前後的文字更重要，例如例外狀況或先決條件。此外，它們也會提供可讓讀者取得其他資訊的位置、提醒讀者如何完成某項動作 (例如，當某項動作不屬於目前的程序時)，或告知讀者某個項目在螢幕上的位置。「注意事項」沒有相關的警告等級。

樣式慣例

本內容採用下列樣式慣例：

慣例	描述
粗體	此字型用於表示畫面上出現的視窗、按鈕及標籤等項目的名稱 (範例：警報瀏覽器視窗)。如果所指項目明顯，例如為按鈕，則會單獨用其名稱 (範例：按一下 OK)。
Monospacing font in bold	此字型用於表示要完全依照文字所示輸入的字組 (範例：在位址欄位中，輸入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>)。
等寬字型	此字型用於表示電腦螢幕上顯示的訊息、提示及其他文字 (範例：已新增新的陷阱目的地)。
<等寬粗斜體字型>	此字型會與角括弧搭配使用，表示該文字所代表之特定群組成員的預留位置 (範例：<路由器編號>)。  附註: 如果是要連續輸入的字串，則會省略角括弧，以免混淆而無法確定是否要連同角括弧一併輸入。
大寫字母	此字型用於表示鍵盤按鍵 (範例：按下 Y，接著按下 ENTER)。
斜體	此字型用於表示引用文字。引用文字通常是指文件的名稱或其他文件的詞語 (範例：Dimetra IP 系統概觀)。
→	→ (向右箭頭) 在如何選取特定功能表項目的指示中，用於表示功能表或索引標籤結構 (範例：檔案→儲存) 或特定的子標籤。

目錄

安全與法律.....	2
智慧財產與法規聲明.....	2
產品安全與 RF 暴露遵循資訊.....	3
供應商的符合性聲明.....	3
使用者注意事項 [FCC 及加拿大創新、科學暨經濟發展部 (ISED)].....	4
僅適用澳洲.....	4
認證標記.....	4
聯絡地址.....	5
保固.....	6
聯絡我們.....	7
圖示慣例.....	8
樣式慣例.....	9
第 1 章：營運關鍵無線耳機概觀.....	11
1.1 替換零件.....	12
第 2 章：操作指示.....	13
2.1 開啟或關閉耳機電源.....	13
2.2 耳機配對.....	14
2.3 耳機操作.....	15
2.3.1 使用無線電操作.....	16
2.3.2 使用智慧型手機操作.....	16
2.3.2.1 連線至 iPhone 以啟用 WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 語音傳輸.....	17
2.3.4 語音接收.....	17
2.3.5 調整耳機音量.....	17
第 3 章：建議的佩戴位置.....	19
第 4 章：為耳機充電.....	20
第 5 章：清潔 USB-C 接頭 (插孔).....	21

第 1 章

營運關鍵無線耳機概觀

本手冊適用於下列耳機：

- PMLN8792_：EP900e 營運關鍵無線耳機 PTT (LMR 無線電)
- PMLN8740_：EP910e 營運關鍵無線耳機 PTT (智慧型手機和 LTE 無線電)。

營運關鍵無線 (OCW) 耳機 PTT 使用藍牙技術，且專為長時間佩戴所設計。

此藍牙耳機是專門設計與商用無線電應用程式的 PTT 功能搭配使用，已針對與 Motorola Solutions 雙向無線電和 Motorola Solutions 應用程式搭配運作進行最佳化。

耳機具備 180° 旋轉功能，左右耳皆可佩戴，並可垂直調整，給您穩定貼合的個人化體驗。

圖 1：營運關鍵無線耳機概觀

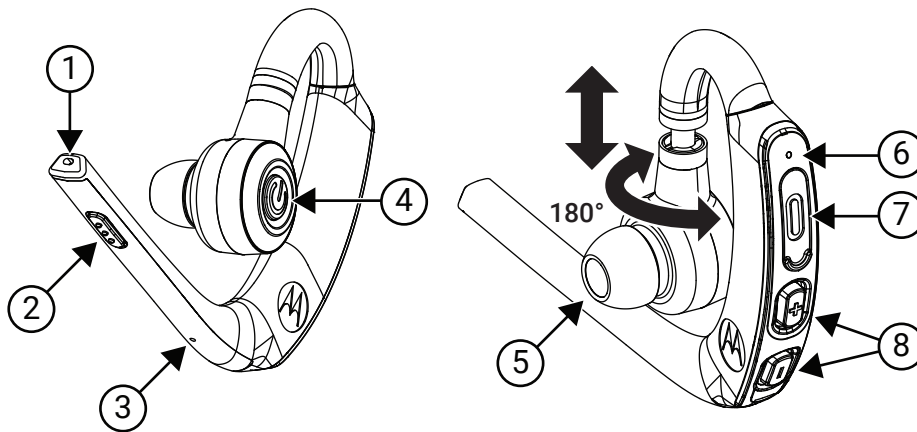


表 2：營運關鍵無線耳機說明

編號	描述
1	麥克風
2	PTT (即按即說) ¹
3	麥克風 (雜訊抵銷)
4	電源按鈕
5	揚聲器
6	狀態指示器
7	USB-C 充電連接埠
8	提高音量/降低音量按鈕

¹ EP910e PTT 按鈕為藍色，而 EP900e PTT 按鈕則為黑色。

1.1

替換零件

表 3：替換零件

零件編號	描述
PMLN8921_	適用於耳機 PTT 的小型替換用圓耳塞 (5 入裝)
PMLN8922_	適用於耳機 PTT 的中型替換用圓耳塞 (5 入裝)
PMLN8923_	適用於耳機 PTT 的大型替換用圓耳塞 (5 入裝)
PMLN8931_	適用於營運關鍵無線 (OCW) 耳機 PTT 的替換用雙節套圓耳塞 (5 入裝)

第 2 章

操作指示

本章節包含耳機的操作指示。

2.1

開啟或關閉耳機電源

開啟電源後，耳機會根據情況有四種可能的表現。

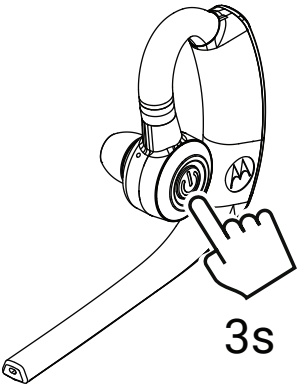
前提條件：

 **重要事項:** 確保耳機已充飽電。建議的充電時間是兩 (2) 個小時。

程序：

1. 按下**電源**按鈕 3 秒鐘以開啟耳機。

圖 2：開啟耳機電源



2. 檢視適用開啟電源情況的目前耳機狀態：

狀況	描述
第一次開啟電源，成功配對	a. 耳機進入配對模式。 b. 如果在 2 分鐘內，耳機會連線。 c. 語音提示會告知「Your headset is connected」。 d. 藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次。 e. 語音提示順序：< "Power on"> < 電池電量 > < 單聲鈴聲 > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

狀況	描述
第一次開啟電源，配對失敗	a. 耳機進入配對模式。 b. 如果在 2 分鐘內未連線耳機，語音提示會告知「Unsuccessful」。 c. 藍色 LED 指示燈會亮起 5 分鐘，然後自動關閉電源。 d. 語音提示順序：< "Power on"> < 電池電量 > < 單聲鈴聲 > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
先前已連線，重新連線成功	a. 電源開啟後，耳機會自動重新連線至裝置。 b. 藍色 LED 指示燈會持續亮 5 分鐘藍燈 (耳機處於重新連線模式)。 c. 如果在 5 分鐘內重新建立連線，語音提示會告知「Your headset is connected」。 d. 藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次。 e. 語音提示順序：< "Power on" > < 電池電量 > < 單聲鈴聲 > < "Your headset is connected">
先前已連線，重新連線失敗	a. 電源開啟後，耳機會自動重新連線至裝置。 b. 藍色 LED 指示燈會持續亮 5 分鐘藍燈 (耳機處於重新連線模式)。 c. 如果未在 5 分鐘內重新建立連線，語音提示會告知「Connection failed」，且耳機會自動關閉電源。 d. 語音提示順序：< 「Power on」 > < 電池電量 > < 單聲鈴聲 > < 「Connection failed」 >

3. 若要關閉耳機，請在耳機電源開啟時，按住**電源按鈕** 3 秒鐘。

語音提示會告知「Power off」，藍色 LED 指示燈會在關閉前亮起 1 秒鐘。

2.2

耳機配對

前提條件：

- 耳機必須處於可搜尋模式。
- 關閉耳機。

程序：

1. 長按住**電源按鈕** 3 秒。在聽到語音告知「Pairing」前請勿放開按鈕。
前 120 秒藍色 LED 指示燈會持續閃爍開啟和關閉 (0.5 秒亮起，0.5 秒熄滅)。



附註：裝置會處於可搜尋模式 120 秒。

2. 將耳機連線至主機裝置 (無線電或智慧型手機)。



附註：如果連線失敗，請執行下列步驟：

- 關閉並開啟主機裝置的藍牙功能。
- 重新設定設備，嘗試配對並重新連線。

2.3

耳機操作

耳機功能

下表顯示耳機的各種功能：

表 4：耳機功能

操作	啟動	LED 指示	鈴聲	注意
接聽電話	按下 電源 按鈕	藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次。	N/A	
掛斷	按下 電源 按鈕	藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次。	N/A	
拒絕通話	長按 電源 按鈕 (超過 2 秒)	N/A	單聲鈴聲	聽到單聲鈴聲後放開
暫停	按下 電源 按鈕	藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次。	N/A	
播放	按下 電源 按鈕		N/A	
音量提高	按下 音量提高 按鈕		單聲鈴聲	
音量降低	按下 音量降低 按鈕		單聲鈴聲	
已達最大音量	音量達到 16 時		兩聲鈴聲	
已達最小音量	音量達到 0 時		兩聲鈴聲	
下一首歌曲	按三下 音量提高 按鈕。		N/A	
上一首歌曲	按三下 音量降低 按鈕。		N/A	
失去連線 (超出範圍)	N/A	藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次，會閃爍 3 分鐘	語音提示每 15 秒會告知一次「Lost connection」。	
手動連線	N/A	藍色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次	語音提示會告知「Your headset is connected」。	
手動中斷連線	N/A	持續亮起藍色 LED 指示燈	語音提示會告知「Your headset is disconnected」。	
電池電力不足	N/A	紅色 LED 指示燈每 2 秒閃爍一次	語音提示每 10 秒會告知「Battery low」。	

操作	啟動	LED 指示	鈴聲	注意
耳機重設 (藍牙配對清單清除)	長按 電源按鈕 和 音量降低按鈕 (超過 3 秒)	黃色 LED 指示燈會在 1 秒內閃爍 2 次	兩聲鈴聲	



附註: 當耳機偵測到電池電量過低時，目前的 LED 顏色會從藍色變為紅色，並每 2 秒快速閃爍一次，耳機會定期發出「電力不足」警示音。

2.3.1

使用無線電操作

裝置能夠執行即按即說 (PTT) 通訊。

程序：

1. 啟動藍牙連線時，請執行下列其中一項動作：
 - 如果鈴聲警示響起，請按下**電源按鈕**以建立藍牙音訊連線。
 - 如果沒有發出鈴聲警示，請等待音訊連線建立。



附註: 警示只會在連線至 PCR LMR 無線電時發出聲音。

2. 按住 **PTT 按鈕** 以將音訊傳輸至無線電。
3. 放開 **PTT 按鈕** 以接收來自無線電的音訊。

2.3.2

使用智慧型手機操作

耳機若連線至智慧型手機，則可作為標準藍牙耳機使用，以支援通話和聆聽立體聲音樂。此外，如果 WAVE PTX 應用程式正在執行 (在 iOS 或 Android 平台上)，則裝置可作為雙向無線電通訊的 PTT 裝置使用。

程序：

1. 使用藍牙將耳機連線至智慧型手機。
2. 按下 **PTT 按鈕** 以傳輸語音。



附註: 確認 WAVE PTX 應用程式正在執行以進行雙向無線電通訊。

2.3.2.1

連線至 iPhone 以啟用 WAVE PTX PTT

EP910e 是雙模式藍牙裝置，支援經典藍牙與低功耗藍牙 (BLE) 連線。

程序：

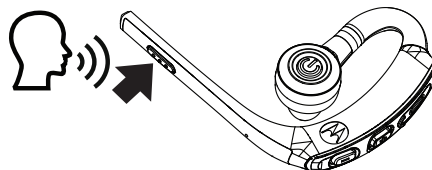
1. 前往**設定**→**藍牙**。
2. 點選 **EP910e** 裝置名稱以建立第一個連線。
3. 關閉**藍牙**畫面，然後重新開啟畫面以重新整理清單。
4. 等待 **EP910e** 裝置名稱再次出現在掃描清單中。
5. 再次點選 **EP910e** 裝置名稱以建立第二個連線。

兩個 EP910e 裝置名稱會顯示為**已連線**。WAVE PTX 應用程式現在可以使用 PTT 功能。

2.3.3

語音傳輸

圖 3：語音傳輸



2.3.4

語音接收

圖 4：語音接收



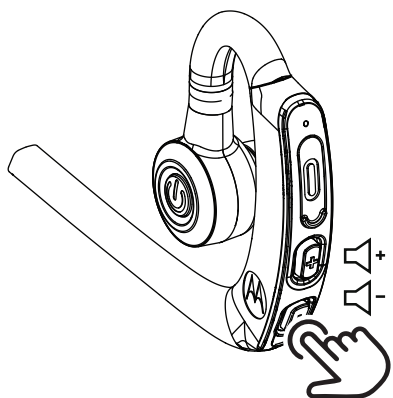
2.3.5

調整耳機音量

程序：

1. 按下 + 按鈕以提高音量。
2. 按下 - 按鈕以降低音量。

圖 5：調整耳機音量

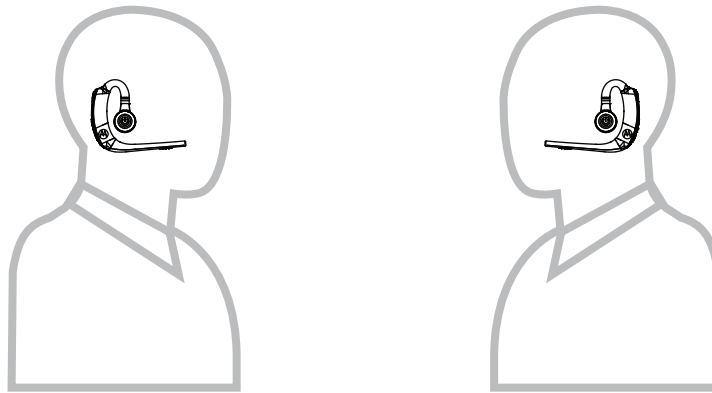


第 3 章

建議的佩戴位置

可根據個人喜好，將耳機佩戴在右耳或左耳上。耳機元件可旋轉 180 度，以符合您的佩戴喜好。

圖 6：建議的佩戴位置



第 4 章

為耳機充電

前提條件：

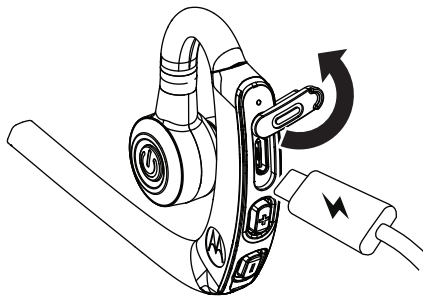


注意：

- 請勿讓水滲入 USB-C 連線埠。
- 若未使用充電纜線，請以防塵蓋蓋住 USB-C 連線埠。

程序：

將 USB-C 充電纜線插入耳機的 USB-C 連線埠。



充電過程中，紅色 LED 指示燈會亮起，充飽電後會變成綠色。



附註：在充電過程中，耳機處於電源關閉的狀態。

第 5 章

清潔 USB-C 接頭 (插孔)

 **重要事項:** 清潔過程中不建議使用壓縮空氣。

程序：

1. 使用乾淨的紙巾或布清潔 USB-C 插孔的外部表面。
2. 檢查 USB-C 插孔內部是否有異物。
3. 使用細清潔刷，輕柔地清除 USB-C 插孔內部的任何微粒。
4. 在平坦表面上輕輕敲擊裝置，以清除 USB-C 插孔內部的任何微粒或灰塵。
5. 再次檢查 USB-C 插孔內部，確認異物已清除。
6. 將異丙醇塗抹於清潔刷上，然後清潔 USB-C 插孔內部。
7. 用乾淨的紙巾或布清除刷子上的灰塵或碎屑，並繼續清潔 USB-C 插孔內部，直到所有異物皆已清除。
如有需要，請再次使用異丙醇溶液。
8. 讓裝置乾燥 60 分鐘後，再執行任何充電操作。

安全と法律

このセクションでは、本製品の安全と法律情報について説明します。

知的財産および規制に関するご注意

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済みの Motorola Solutions のコンピュータ プログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みのコンピュータ プログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済みの Motorola Solutions のコンピュータ プログラムも、Motorola Solutions からの書面による明確な許可なしに、いかなる方法においても複製または複写してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、転送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生じる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれている場合があります。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で定義されるとおり、このキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンド ユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンド ユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイル サブスクリバ ユニットの特性や特定のパラメータの構成に依存する場合があることに注意してください。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

製品の安全性と RF 被曝に関する要件の準拠



注意:

- 本製品をご使用になる前に、無線機に同封されている『RF エネルギー被曝および製品の安全に関するガイド』に記載されている安全にお使いいただくための操作説明書をお読みください。
- 適切でないタイプのバッテリーと交換すると、火災や爆発のおそれがあります。



重要: このイヤピースは、ICNIRP/FCC の RF エネルギー被曝要件に準拠した業務用の利用に限定されています。本製品をご使用になる前に、イヤピースに付属している製品の安全と RF エネルギー被曝と製品の安全に関するガイド冊子に記載されている RF エネルギー認識情報と操作説明書をご一読いただき、RF エネルギー被曝限度を確実に順守してください。

供給元の適合宣言

供給元の適合宣言

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



責任者

名称: Motorola Solutions, Inc.

住所: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

電話番号: 1-800-927-2744

ここに以下の製品:

モデル名: EP900e/EP910e

が以下の規制に適合していることを宣言します。

FCC Part 15、subpart B、section 15.107(a)、15.107(d) および section 15.109(a)

Class B デジタル デバイス

このデバイスは、FCC 規則の Part 15 に準拠しています。動作は次の 2 つの条件を前提としています。

1. このデバイスは有害な干渉を発生しません。

2. このデバイスは、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けません。



注:

この機器は、テストの結果、FCC 規則の Part 15 に基づく Class B デジタル デバイスの制限に準拠していることが確認されています。この制限は、住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないようにするために規定されたものです。この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射する可能性があります。インストラクションに従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。

この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の 1 つ以上の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変えてください。
- 本機器と受信機の距離を離してください。
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本機器を接続してください。
- 販売店またはラジオやテレビの専門技術者に相談してください。

ユーザーへの通告 [FCC およびイノベーション・科学経済開発省カナダ (ISED)]

このデバイスは、次の条件により、FCC 規則パート 15 および ISED のライセンス免除 RSS に適合しています。

- このデバイスは有害な干渉を発生しません。
- このデバイスは、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けません。
- Motorola Solutions による明示的な承認なくして本デバイスに変更または改変を加えた場合、本デバイスを操作するためのユーザーの権限が無効になることがあります。

オーストラリアのみ

この条項は、オーストラリア消費者法の趣旨の範囲内で、Motorola Solutions が消費者に提供する製品およびサービスに適用されます。本保証は、Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312、住所: Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria) が提供するものです。当社の製品はオーストラリア消費者法に基づき、除外できない保証が付帯しています。サービスについて重大な欠陥がある場合、お客様には次の権利があります。

- 当社とのサービス契約を解除すること、および
- 未利用分の払い戻し、または価値の減少に対する補償を受けること。

製品について重大な欠陥がある場合、お客様は交換または返金を選択する権利を有します。製品またはサービスについての欠陥が重大ではない場合は、お客様は、欠陥を合理的時間内に是正させる権利を有します。是正が行われない場合、お客様は製品について返金を受けるか、サービス契約を解除して未利用分の返金を受ける権利を有します。加えて、製品またはサービスについての欠陥を原因とする、その他の合理的に予見可能な損失または損害について、その補償を受ける権利を有します。ご質問については、Motorola Solutions Australia までお電話 (1800 457 439) でお問い合わせください。また、現行の保証条件については、現行の保証条件については https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html を参照してください。

認定マーク



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

連絡先住所

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

保証

Motorola Solutions は、1 年の標準保証を提供しています。標準保証の詳細については、Motorola Solutions の代理店にお問い合わせください。



注: この冊子に記載されている交換部品以外の部品を交換した場合、保証は無効になります。

この製品の詳細については、Motorola Solutions の認定販売店にお問い合わせいただくか、https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html にアクセスしてください。

オーストラリア、ニュージーランド、太平洋諸島のみ。https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html でユーザー ガイドを参照してください。

お問い合わせ

集中管理サポート センター (CMSO) は、Motorola Solutions とお客様の組織のサービス契約に含まれているテクニカル サポートの主要連絡先となります。お客様の問題への迅速な対応を可能にするため、Motorola Solutions は世界中の複数の国からサポートを提供しています。

サービス契約のお客様は、契約内の「お客様の責任」に記載されている状況 (たとえば、次のような状況) になった場合はいずれの状況でも、CMSO に必ずご連絡ください。

- アクションを起こす前に、トラブルシューティングの結果と分析を確認する

お客様の組織には、地域およびサービス契約に適したサポート電話番号およびその他の連絡先情報が提供されています。最も効率的に対応を受けるには、その連絡先情報を使用してください。ただし、必要に応じて、Motorola Solutions の Web サイトで一般的なサポート連絡先情報を、次の手順に従って検索することもできます。

1. ブラウザで、「motorolasolutions.com」と入力します。
2. お客様の組織の国または地域がページに表示されていることを確認します。地域の名前をクリックまたはタップして、地域を変更できます。
3. motorolasolutions.com ページで **[Support]** を選択します。

ドキュメント ポータル

Motorola Solutions (MSI) ドキュメント ポータルは、すべてのユーザー ドキュメントを一か所で参照できるオンライン プラットフォームです。<https://motr.la/docs> にアクセスしてください。

フィードバック アイコンを選択すると、出版物や記事に関するフィードバック、質問、コメントを送信できます。「[フィードバックの送信](#)」を参照してください。

ラーニング センター

Motorola Solutions (MSI) ラーニング センターのさまざまな学習機会を確認するには、<https://learningcenter.motorolasolutions.com/> を参照してください。

アイコン表記

このドキュメント一式では、視覚的にわかりやすくする工夫が施されています。ドキュメント一式の全体を通じて、次のグラフィックアイコンが使用されています。

-  **危険**：「危険」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負うことになる情報を意味します。
-  **警告**：「警告」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。
-  **注意**：「注意」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、軽度または中程度の傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。
-  **重要**：「重要」として示された文には、そこで説明されている事項において重要であるが、「注意」や「警告」ではない情報が記載されています。「重要」として示された文には、警告レベルはありません。
-  **注**：「注記」には、例外や前提条件など、前後のテキストより重要な情報が記載されています。また、読者に詳細情報の参照先を紹介したり、操作の完了方法を再確認したり（現在説明している手順の一部でない場合など）、特定の画面要素が画面のどこに表示されているのかを示したりすることもあります。「注記」には、警告レベルはありません。

表記規則

次の表記規則を使用しています。

表記	説明
太字	この表記は、ウィンドウ、ボタン、ラベルなどの名前が画面に表示される場合に使用されます (例: [アラーム ブラウザ] ウィンドウ)。たとえば、ボタンを参照していることが明確な場合、名前は単独で使用されます (例: [OK] をクリックします)。
Monospacing font in bold	この表記は、テキストに記載されているとおりに入力する言葉に使用されます (例: [アドレス] フィールドで、「http://ucs01.ucs:9080/」と入力します)。
等幅フォント	この表記は、コンピュータ画面に表示されるメッセージ、プロンプト、および他のテキストに使用します (例: 新しいトラップ宛先が追加されました)。
<太字斜体の等幅フォント>	この表記は、単語が表すグループの特定のメンバーのプレースホルダーとして山括弧とともに使用されます (例: < ルーター番号 >)。  注: 入力シーケンスでは、入力するテキストに山括弧を含めるかどうかについての混乱を避けるため、山括弧は省略しています。
大文字	この表記は、キーボードのキーに使用されます (例: Y を押し、次に ENTER キーを押します)。
斜体	この表記は、引用に使用されます。引用は通常、文書の名前または他の文書からの引用句です (例: 『 <i>DIMETRA IP システム概要</i> 』)。
→	→ (右矢印) は、特定のメニュー項目またはサブタブを選択する手順で、メニュー (例: [ファイル] → [保存]) またはタブの構造を示すために使用されます。

目次

安全と法律	2
知的財産および規制に関するご注意.....	2
製品の安全性と RF 被曝に関する要件の準拠.....	3
供給元の適合宣言.....	3
ユーザーへの通告 [FCC およびイノベーション・科学経済開発省カナダ (ISED)].....	4
オーストラリアのみ.....	4
認定マーク.....	5
連絡先住所.....	5
保証.....	5
お問い合わせ	6
アイコン表記	7
表記規則	8
第 1 章: オペレーションクリティカルワイヤレスイヤピースの概要	10
1.1 交換部品.....	11
第 2 章: 取り扱い説明	12
2.1 イヤピースの電源のオン/オフ.....	12
2.2 イヤピースのペアリング.....	13
2.3 イヤピースの操作.....	14
2.3.1 無線機を使用した操作.....	15
2.3.2 スマートフォンでの操作.....	15
2.3.2.1 iPhone に接続して WAVE PTX PTT を有効化.....	16
2.3.3 音声送信.....	16
2.3.4 音声受信.....	16
2.3.5 イヤピースの音量調整.....	17
第 3 章: 推奨される装着位置	18
第 4 章: イヤピースの充電	19
第 5 章: USB-C コネクタ (端子) の清掃	20

第1章

オペレーション クリティカル ワイヤレス イヤピースの概要

このマニュアルは、次のイヤピースに適用されます。

- PMLN8792_: EP900e オペレーション クリティカル ワイヤレス イヤピース PTT (LMR 無線機)
- PMLN8740_: EP910e オペレーション クリティカル ワイヤレス イヤピース PTT (スマートフォンおよび LTE 無線機)

オペレーション クリティカル ワイヤレス (OCW) イヤピース PTT はブルートゥース テクノロジーを利用し、長時間使用できるように設計されています。

このブルートゥース イヤピースは、ビジネス無線機アプリケーション向けの PTT 機能専用設計され、Motorola Solutions の業務用無線機と Motorola Solutions アプリケーションに連携するよう最適化されています。

イヤピースは 180° 度のスイベルを備えており、左右どちらの耳に装着できます。上下方向の調整も可能で、耳にしっかりとフィットさせられます。

図 1: オペレーション クリティカル ワイヤレス イヤピースの概要

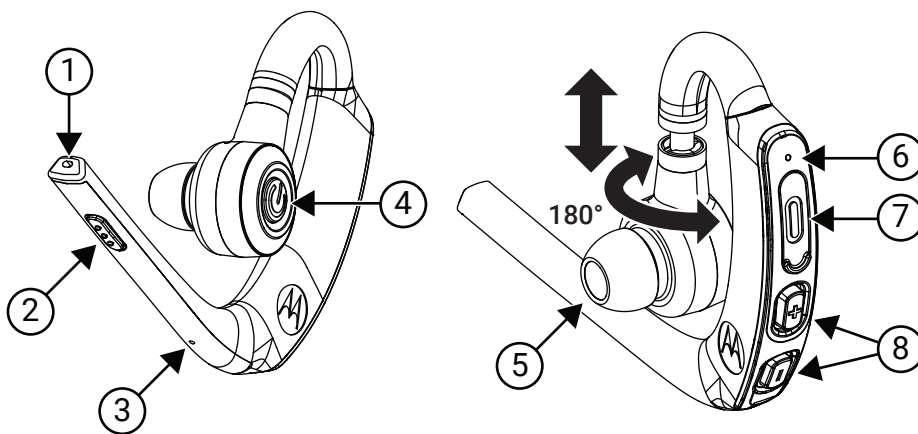


表 1: オペレーション クリティカル ワイヤレス イヤピースの説明

番号	説明
1	マイク
2	PTT (プッシュトゥートーク) ¹
3	マイク (ノイズ キャンセル)
4	電源ボタン
5	スピーカー
6	ステータス インジケータ
7	USB-C 充電ポート
8	音量アップ/音量ダウン ボタン

¹ EP910e の PTT ボタンは青色、EP900e の PTT ボタンは黒色です。

1.1

交換部品

表 2:交換部品

部品番号	説明
PMLN8921_	イヤピース PTT 用小型丸型イヤーチップ (交換用・5 個入り)
PMLN8922_	イヤピース PTT 用中型丸型イヤーチップ (交換用・5 個入り)
PMLN8923_	イヤピース PTT 用大型丸型イヤーチップ (交換用・5 個入り)
PMLN8931_	オペレーション クリティカル ワイヤレス (OCW) イヤピース PTT 用ダブル フランジ丸型イヤーチップ (交換用・5 個入り)

第 2 章

取り扱い説明

ここでは、イヤピースの操作方法について説明します。

2.1 イヤピースの電源のオン/オフ

イヤピースの電源を入れると、状況に応じて 4 つの表示が現れます。

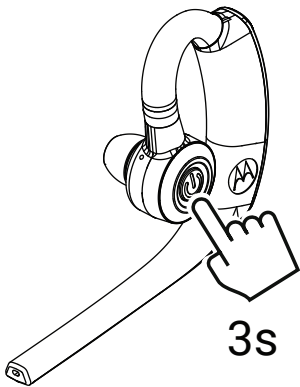
前提条件:

 **重要:** イヤピースが完全に充電された状態であることを確認します。推奨充電時間は 2 時間です。

手順:

1. 電源ボタンを 3 秒間押して、イヤピースの電源を入れます。

図 2:イヤピースの電源を入れる



2. 電源をオンにする際の状況に応じて、現在のイヤピースの状態を確認します。

条件	説明
初回電源オン (ペアリング成功)	a. イヤピースはペアリング モードに入ります。 b. 2 分以内に接続が完了します。 c. 「Your headset is connected」という音声ガイダンスが流れます。 d. 2 秒おきに青色の LED が点滅します。 e. 音声ガイダンスのシーケンス:< 「Power on」 >< バッテリ レベル >< シングル トーン >< 「Pairing」 >< 「Your headset is connected」 >

条件	説明
初回電源オン (ペアリング失敗)	a. イヤピースはペアリング モードに入ります。 b. 2 分以内にイヤピースが接続されない場合は、「Unsuccessful」という音声ガイダンスが流れます。 c. 青色の LED は 5 分間点灯した後、自動的に消灯します。 d. 音声ガイダンスのシーケンス:< 「Power on」 >< バッテリ レベル >< シングル トーン >< 「Pairing」 >< 「Unsuccessful」 >
以前に接続済み (再接続成功)	a. 電源をオンにすると、イヤピースは自動的にデバイスに再接続します。 b. 青色の LED が 5 分間点灯します (イヤピースは再接続モード)。 c. 5 分以内に再接続が確立されると、「Your headset is connected」という音声ガイダンスが流れます。 d. 2 秒おきに青色の LED が点滅します。 e. 音声ガイダンスのシーケンス:< 「Power on」 >< バッテリ レベル >< シングル トーン >< 「Your headset is connected」 >
以前に接続しましたが、再接続に失敗した	a. 電源をオンにすると、イヤピースは自動的にデバイスに再接続します。 b. 青色の LED が 5 分間点灯します (イヤピースは再接続モード)。 c. 5 分以内に再接続が確立されない場合は、「Connection failed」という音声ガイダンスが流れ、イヤピースの電源が自動的に切れます。 d. 音声ガイダンスのシーケンス:< 「Power on」 >< バッテリ レベル >< シングル トーン >< 「Connection failed」 >

3. イヤピースの電源をオフにするには、電源が入っている状態で電源ボタンを 3 秒間長押しします。
「Power off」という音声ガイダンスが流れ、青色の LED ライトが 1 秒間点灯してから消灯します。

2.2

イヤピースのペアリング

前提条件:

- イヤピースは、検出可能な状態になっている必要があります。
- イヤピースの電源を切ります。

手順:

1. 電源ボタンを 3 秒間押し続けます。「Pairing」という音声ガイダンスが流れるまで、ボタンを離さないでください。

最初の 120 秒間、青色の LED が点滅します (0.5 秒点灯、0.5 秒消灯)。



注: デバイスは、120 秒間検出可能モードになります。

2. イヤピースをホスト デバイス (無線機またはスマートフォン) に接続します。



注: 接続に失敗した場合は、次の手順を実施します。

- ホスト デバイスのブルートゥース機能を一度オフにしてから再度オンにしてください。
- 機器を再設定し、ペアリングと再接続を試みます。

2.3

イヤピースの操作

イヤピースの機能

次の表は、イヤピースのさまざまな機能を示しています。

表 3:イヤピースの機能

操作	アクティベーション	LED 表示	着信音	備考
電話に応答	電源ボタンを押します	2 秒おきに青色の LED が点滅します。	-	
通話を終了	電源ボタンを押します	2 秒おきに青色の LED が点滅します。	-	
通話を拒否	電源ボタンを長押しします (2 秒以上)	-	シングル トーン	シングル トーンが聞こえたらボタンを離します
一時停止	電源ボタンを押します	2 秒おきに青色の LED が点滅します。	-	
再生	電源ボタンを押します		-	
音量アップ	音量アップボタンを押します		シングル トーン	
音量ダウン	音量ダウン ボタンを押します		シングル トーン	
最大ボリュームに到達	ボリューム 16 に到達したとき		ダブル トーン	
最小ボリュームに到達	ボリューム 0 に到達したとき		ダブル トーン	
次の曲	音量アップボタンを 3 回押します。		-	
前の曲	音量ダウンボタンを 3 回押します。		-	
接続切れ (通信範囲外)	-	青色の LED が 2 秒おきに 3 分間点滅します	15 秒おきに「Lost connection」という音声ガイダンスが流れます。	
マニュアルで接続します	-	2 秒おきに青色の LED が点滅します	「Your headset is connected」	

操作	アクティベーション	LED 表示	着信音	備考
			という音声ガイダンスが流れます。	
マニュアルで切断	-	青色の LED が点灯	「Your headset is disconnected」という音声ガイダンスが流れます。	
バッテリー残量不足	-	2 秒おきに赤色の LED が点滅します	10 秒おきに「Battery low」という音声ガイダンスが流れます。	
イヤピースのリセット (ブルートゥース ペ어링 リストの消去)	電源 ボタンと 音量ダウン ボタンを長押し (3 秒以上)	黄色の LED が 1 秒間に 2 回点滅	ダブル トーン	

 **注：**イヤピースがバッテリー残量が少ないことを検出すると、LED の色が青色から赤色に変わり、2 秒おきにすばやく点滅します。また、イヤピースから「バッテリー残量不足」の警告音が定期的に鳴ります。

2.3.1

無線機を使用した操作

デバイスはプッシュトゥーク (PTT) 通信を実行できます。

手順:

1. ブルートゥース接続を開始している間に、次のいずれかの操作を実行します。
 - 着信音アラートが鳴ったら、**電源** ボタンを押してブルートゥース音声接続を確立します。
 - 着信音アラートが鳴らない場合は、音声接続が確立されるまで待ちます。

 **注：**アラートは、PCR LMR 無線機に接続しているときにのみ鳴ります。

2. **PTT** ボタンを長押しすると、音声が無線機に送信されます。
3. 無線機から音声を受信するには、**PTT** ボタンを放してください。

2.3.2

スマートフォンでの操作

イヤピースをスマートフォンに接続している場合は、標準のブルートゥース ヘッドセットとして機能し、通話やステレオ音楽の再生を行うことができます。さらに、WAVE PTX アプリケーションが (iOS または Android プラットフォームで) 実行されている場合、デバイスを双方向無線通信用の PTT デバイスとして使用できます。

手順:

1. ブルートゥースを使用してイヤピースをスマートフォンに接続します。

2. PTT ボタンを押して、音声を送信します。

 **注：** 双方向無線通信を行うには、WAVE PTX アプリケーションが実行されていることを確認してください。

2.3.2.1

iPhone に接続して WAVE PTX PTT を有効化

EP910e は、Bluetooth クラシックおよび Bluetooth ロー エナジー (BLE) 接続をサポートするデュアルモード Bluetooth デバイスです。

手順:

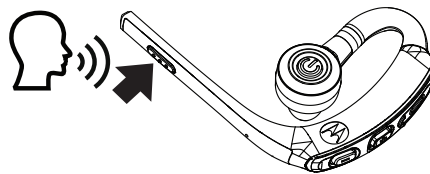
1. [設定]→[Bluetooth]に移動します。
2. EP910e のデバイス名をタップして、最初の接続を確立します。
3. [Bluetooth]画面を閉じて、画面をもう一度開き、リストを更新します。
4. EP910e のデバイス名がスキャン リストに再び表示されるまで待ちます。
5. EP910e のデバイス名をもう一度タップして、2 番目の接続を確立します。

2 つの EP910e のデバイス名が**接続済み**として表示されます。これで、WAVE PTX アプリケーションで PTT 機能を使用できるようになりました。

2.3.3

音声送信

図 3:音声送信



2.3.4

音声受信

図 4:音声受信



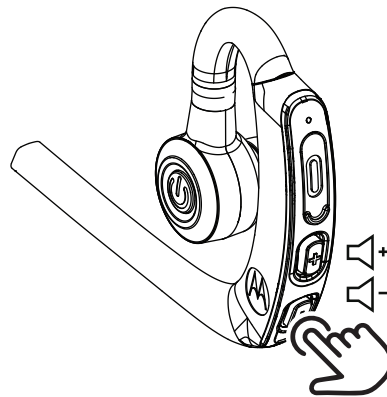
2.3.5

イヤピースの音量調整

手順:

1. 音量を上げるには、+ ボタンを押します。
2. 音量を下げるには、- ボタンを押します。

図 5:イヤピースの音量調整

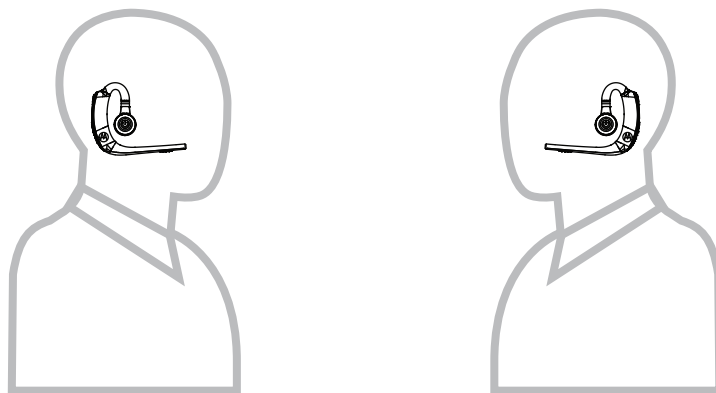


第 3 章

推奨される装着位置

イヤピースは、好みに応じて左右どちらの耳にも装着できます。イヤピースの部品は、装着の仕方に合わせて 180 度回転できます。

図 6:推奨される装着位置



第 4 章

イヤピースの充電

前提条件:

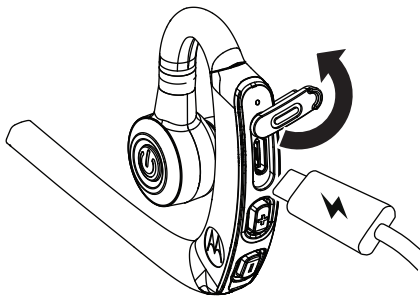


注意:

- USB-C ポートには、水が入らないようにしてください。
- 充電ケーブルを使用していない場合は、USB-C ポートをダスト カバーで覆ってください。

手順:

USB-C 充電ケーブルをイヤピースの USB-C ポートに差し込みます。



充電中は赤色の LED が点灯し、充電が完了すると緑色に変わります。



注: 充電中は、イヤピースの電源はオフの状態になります。

第 5 章

USB-C コネクタ (端子) の清掃



重要：清掃中に圧縮空気を使用することはお勧めしません。

手順:

1. USB-C 端子の外面を清潔な紙または布で清掃します。
2. USB-C コンパートメントの内部コンパートメントに異物がないか点検します。
3. 細い清掃用ブラシを使用して、USB-C コンパートメントから粒子をやさしく取り除きます。
4. 平らな面の上でデバイスを軽く叩いて、USB-C コンパートメントから粒子やほこりを取り除きます。
5. USB-C コンパートメントを再度確認して、異物が取り除かれていることを確認します。
6. ブラシにイソプロピル アルコールを付けて、USB-C コンパートメントを清掃します。
7. 清潔な紙または布でブラシからほこりやごみを取り除き、異物がすべて取り除かれるまで USB-C コンパートメントの清掃を続けます。必要に応じて、イソプロピル アルコール溶液を再度付けてください。
8. 充電操作を実行する前に、デバイスを 60 分間乾燥させます。

안전 및 법률

이 섹션에서는 이 제품의 안전 및 법률 정보를 제공합니다.

지적 재산권 및 규제 고지

저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 저작권 보호를 받는 모든 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 명시적인 서면 허가 없이는 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이는 어떤 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복제, 송신, 저장하거나 다른 언어 또는 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

라이선스 권한

제품 판매 시 법적 효력에 의해 발생하는 일반적인 비배타적, 사용료 면제 라이선스를 제외하고, Motorola Solutions 제품의 구매가 Motorola Solutions의 저작권, 특허 또는 특허 출원에 따른 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 기타 방식으로 부여하는 것으로 간주되지 않습니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 지침 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 국가 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 지침의 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템에 적용되지 않거나 사용 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 내용은 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

제품 안전 및 RF 노출 규정 준수



주의:

- 본 제품을 사용하기 전에, 이어폰과 함께 제공된 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서에 포함된 안전한 사용을 위한 조작 지침을 읽어 주십시오.
- 올바르게 않은 유형의 배터리로 교체하면 화재나 폭발의 위험이 있습니다.



중요: 이 이어폰은 ICNIRP/FCC RF 에너지 노출 요건을 충족시키기 위해 업무 목적으로만 사용하도록 제한되어 있습니다. 본 제품을 사용하기 전에, RF 에너지 노출 제한을 준수할 수 있도록 이어폰과 함께 제공된 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서 인쇄물에 포함된 RF 에너지 인식 정보 및 조작 지침을 읽어 주십시오.

공급업체의 적합성 선언서

공급업체의 적합성 선언서

FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)에 의거



책임 당사자

이름: Motorola Solutions, Inc.

주소: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

전화번호: 1-800-927-2744

제품이 다음과 같음을 선언합니다.

모델 이름: EP900e/EP910e

다음 규정을 준수합니다.

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), section 15.107(d), section 15.109(a)

Class B 디지털 디바이스

본 디바이스는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다.

1. 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
2. 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.



참고:

본 장비는 FCC 규정 제15조의 Class B 디지털 디바이스 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 합리적 보호 수단을 제공하기 위해 마련되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방사하는 제품이므로 지침에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 전자파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 전자파 간섭이 완전히 방지되는 것은 아닙니다.

본 장비가 무전기나 TV 수신과 간섭을 일으킬 경우 다음 방법 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 해결해 보십시오. 간섭 여부는 장비를 껐다가 다시 켜서 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이의 거리를 넓히십시오.
- 수신기가 연결된 회로와는 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 대리점이나 숙련된 무전기 또는 TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

사용자 참고 사항[FCC 및 Innovation, Science and Economic Development Canada(ISED)]

이 디바이스는 다음 조건에 따라 FCC 규격 제15조와 ISED의 비라이선스 RSS를 준수합니다.

- 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
- 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.
- Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 본 디바이스를 변형 또는 개조하면 사용자의 장비 사용 권한이 박탈될 수 있습니다.

호주에만 해당

이 조항은 Motorola Solutions이 호주 소비자 보호법이 의미하는 범위 내에서 소비자에게 공급하는 제품 및 서비스에 적용됩니다. 이 보증서는 Motorola Solutions Australia Pty Limited(ABN16004742312)에서 제공합니다(주소: Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria). 호주 소비자 보호법에 따라 Motorola Solutions의 제품에는 반드시 보증서가 첨부됩니다. 서비스 관련 중대한 장애의 경우 다음 권한이 부여됩니다.

- 당사와 서비스 계약 취소 및
- 사용하지 않은 부분에 대한 환불 또는 감소된 가치에 대한 보상

제품의 중대한 결함에 대해 교환 또는 환불을 선택할 수 있습니다. 상품 또는 서비스의 결함이 중대한 결함에 해당하지 않는 경우, 귀하는 합당한 시간 내에 해당 결함을 시정받을 권리가 있습니다. 그렇지 않은 경우 귀하는 제품에 대한 환불과 서비스 계약을 취소하고 미사용 부분에 대한 환불을 받을 수 있습니다. 또한 귀하는 상품 또는 서비스의 장애로 인해 합리적으로 예측 가능한 다른 모든 손실 또는 손해에 대해 보상을 받을 권리가 있습니다. 문의 사항이 있는 경우 Motorola Solutions Australia(1800 457 439)에 전화 주십시오. 최근에 업데이트된 보증 조건을 확인하려면 웹사이트 https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html에서 현재 보증 약관을 참조하십시오.

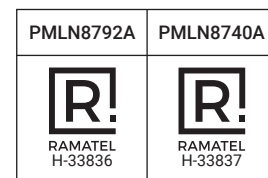
인증 마크



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



R32626
RoHS



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

문의처

European Union Contact
Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

보증

Motorola Solutions은 표준 1년 보증을 제공합니다. 표준 보증에 대한 자세한 내용은 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.



참고: 본 인쇄물에 수록된 교체 부품 이외의 부품을 교체하면 보증이 무효화됩니다.

이 제품에 대한 자세한 내용은 Motorola Solutions 공인 대리점에 문의하거나 https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html 페이지를 방문하십시오.

호주, 뉴질랜드, 태평양 제도에만 해당됩니다. https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html에서 사용 설명서를 참조하십시오.

연락처

CMSO(중앙 관리 지원 작업)는 Motorola Solutions과 사용자 조직의 서비스 계약에 포함된 기술 지원을 위한 기본 연락처입니다. Motorola Solutions은 고객 문제에 대한 응답 시간을 단축하기 위해 전 세계 여러 국가에서 지원을 제공합니다.

서비스 계약 고객은 다음과 같이 계약에서 고객 책임 아래에 나열된 모든 상황에서 CMSO에 연락해야 합니다.

- 조치를 취하기 전에 문제 해결 결과 및 분석을 확인하기 위해

사용자 조직에 전달된 해당 지역 및 서비스 계약에 대한 지원 전화번호와 기타 연락처 정보를 사용하면 가장 효율적인 응답을 받을 수 있습니다. 그러나 필요한 경우 다음 단계를 따라 Motorola Solutions 웹사이트에서 일반 지원 연락처 정보를 찾을 수도 있습니다.

1. 브라우저에서 motorolasolutions.com을 입력합니다.
2. 조직의 국가 또는 지역이 페이지에 표시되는지 확인합니다. 지역 이름을 클릭하거나 탭하면 변경하는 방법이 제공됩니다.
3. motorolasolutions.com 페이지에서 **Support**를 선택합니다.

설명서 포털

Motorola Solutions(MSI) 설명서 포털은 모든 사용자 문서를 한 곳에서 찾을 수 있는 온라인 플랫폼입니다(<https://motr.la/docs> 참조).

피드백 아이콘을 선택하여 모든 발행물에 대한 피드백을 제공하거나 질문을 하거나 의견을 남길 수 있습니다. [피드백 제공](#)을 참조하십시오.

학습 센터

Motorola Solutions(MSI) 학습 센터에서 제공하는 다양한 학습 기회를 확인하려면 <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>을 방문하십시오.

아이콘 규칙

이 문서 모음에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 문서 모음 전반에 사용됩니다.

-  **위험:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.
-  **경고:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.
-  **주의:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.
-  **중요:** "중요"는 중요한 정보이지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.
-  **참고:** "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

스타일 규칙

다음과 같은 스타일 규칙을 사용합니다.

규칙	설명
굵은 글꼴	이 서체는 화면에 이름이 나타날 때 창, 버튼 및 라벨 이름에 사용됩니다(예: 알람 브라우저 창). 가리키는 대상(예: 버튼)이 분명한 경우 그 대상의 이름이 단독으로 사용됩니다(예: 확인 을 클릭합니다.).
Monospacing font in bold	이 서체는 텍스트에 표시된 대로 정확하게 입력하는 단어에 사용됩니다(예: 주소 필드에 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> 을 입력합니다.).
고정 너비 글꼴	이 서체는 메시지, 프롬프트 및 컴퓨터 화면에 표시되는 다른 텍스트에 사용됩니다(예: 새로운 트랩 대상이 추가되었습니다).
<굵은 기울임꼴 고정 너비 글꼴>	이 서체는 단어가 나타내는 특정 그룹 구성원의 자리 표시자로 꺾쇠 괄호와 함께 사용됩니다(예: <라우터 번호>).  참고: 입력되는 순서에서 꺾쇠 괄호는 입력할 텍스트에 꺾쇠 괄호 포함 여부를 혼동하지 않도록 생략됩니다.
대문자	이 서체는 키보드 키에 사용됩니다(예: Y를 누른 후 ENTER를 누릅니다).
기울임꼴	이 서체는 인용에 사용됩니다. 일반적으로 인용은 문서 이름이거나 다른 문서에서 온 구문입니다(예: <i>Dimetra IP 시스템 개요</i>).
→	→(오른쪽 화살표)는 특정 메뉴 항목(예: 파일→저장) 또는 특정 하위 탭을 선택하는 방법에서 메뉴 또는 탭 구조를 나타내는 데 사용됩니다.

목차

안전 및 법률	2
지적 재산권 및 규제 고지	2
제품 안전 및 RF 노출 규정 준수	3
공급업체의 적합성 선언서	3
사용자 참고 사항[FCC 및 Innovation, Science and Economic Development Canada(ISED)]	4
호주에만 해당	4
인증 마크	4
문의처	4
보증	5
연락처	6
아이콘 규칙	7
스타일 규칙	8
챕터 1: OCW(Operational Critical Wireless) 이어폰 개요	10
1.1 교체용 부품	11
챕터 2: 작동 지침	12
2.1 이어폰 전원 켜기/끄기	12
2.2 이어폰 페어링	13
2.3 이어폰 작동	14
2.3.1 무전기와 함께 작동	15
2.3.2 스마트폰과 함께 작동	15
2.3.2.1 WAVE PTX PTT를 활성화하기 위해 iPhone에 연결	15
2.3.3 음성 송신	16
2.3.4 음성 수신	16
2.3.5 이어폰 볼륨 조정	16
챕터 3: 권장 착용 위치	18
챕터 4: 이어폰 충전	19
챕터 5: USB-C 커넥터(소켓) 청소	20

챕터 1

OCW(Operational Critical Wireless) 이어폰 개요

이 설명서는 다음 이어폰에 적용됩니다.

- PMLN8792_: EP900e 업무 수행용 무선 이어폰 PTT(LMR 무전기)
- PMLN8740_: EP910e 업무 수행용 무선 이어폰 PTT(스마트폰 및 LTE 무전기.)

OCW(Operation Critical Wireless)업무용 무선 이어폰 PTT는 블루투스 기술을 사용하며 장시간 마모 기간을 고려하여 설계되었습니다.

블루투스 이어폰은 비즈니스 무전기 애플리케이션의 PTT 기능과 함께 특별히 설계되었으며 Motorola Solutions 양방향 무전기 및 Motorola Solutions 애플리케이션과 함께 작동하도록 최적화되어 있습니다.

이 이어폰은 180° 회전이 가능하여 왼쪽 귀와 오른쪽 귀에 모두 사용할 수 있으며, 안정적인 착용감을 위해 수직 조절이 가능합니다.

그림 1: OCW(Operational Critical Wireless) 이어폰 개요

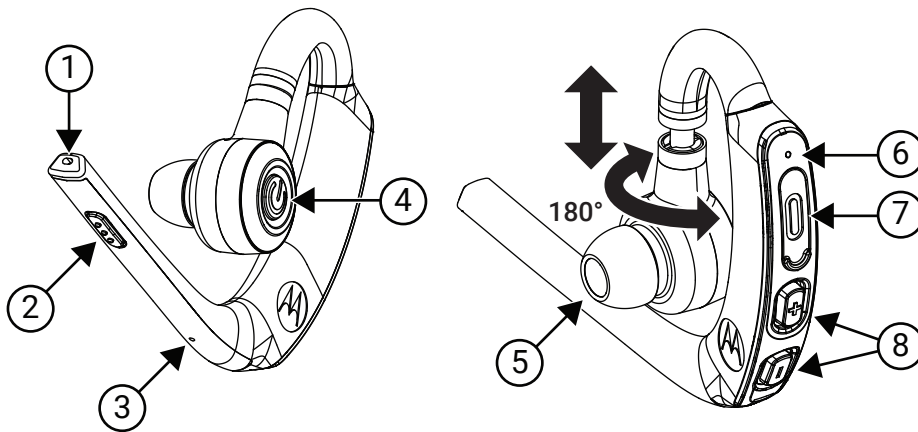


표 1: OCW(Operational Critical Wireless) 이어폰 설명

번호	설명
1	마이크
2	PTT(푸시-투-토크) ¹
3	마이크(잡음 제거)
4	전원 버튼
5	스피커
6	상태 표시등
7	USB-C 충전 포트
8	볼륨 조정 버튼

¹ EP910e PTT 버튼은 파란색이고 EP900e PTT 버튼은 검은색입니다.

1.1

교체용 부품

표 2: 교체용 부품

부품 번호	설명
PMLN8921_	이어폰 PTT용 소형 원형 이어버드, 교체품(5개 1팩)
PMLN8922_	이어폰 PTT용 중형 원형 이어버드, 교체품(5개 1팩)
PMLN8923_	이어폰 PTT용 대형 원형 이어버드, 교체품(5개 1팩)
PMLN8931_	OCW(Operational Critical Wireless) 이어폰 PTT용 이중 플랜지 원형 이어버드, 교체품(5개 1팩)

챕터 2

작동 지침

이 섹션에서는 이어폰의 작동 지침을 다룹니다.

2.1

이어폰 전원 켜기/끄기

이어폰 전원을 켜면 상황에 따라 네 가지 현상이 나타날 수 있습니다.

선수 과정:

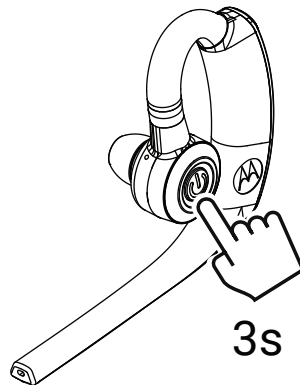


중요: 이어폰이 완전히 충전되었는지 확인합니다. 권장 충전 시간은 2시간입니다.

절차:

1. 전원 버튼을 3초 동안 길게 눌러 이어폰을 켭니다.

그림 2: 이어폰 전원 켜기



2. 해당하는 전원 켜기 시나리오에서 현재 이어폰 상태를 검토합니다.

조건	설명
첫 번째 전원 켜기, 페어링 성공	a. 이어폰이 페어링 모드로 설정됩니다. b. 2분 이내에 이어폰이 연결됩니다. c. "Your headset is connected" 음성 안내 메시지가 나옵니다. d. 파란색 LED가 2초마다 한 번씩 깜박입니다. e. 음성 메시지 시퀀스: < "Power on"> < 배터리 잔량> < 단일 신호음 > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

조건	설명
첫 번째 전원 켜기, 페어링 실패	a. 이어폰이 페어링 모드로 설정됩니다. b. 2분 이내에 이어폰이 연결되지 않으면 "Unsuccessful" 음성 안내 메시지가 나옵니다. c. 파란색 LED가 5분 동안 켜졌다가 자동으로 꺼집니다. d. 음성 메시지 시퀀스: < "Power on" > < 배터리 수준 > < 단일 신호음 > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
이전에 연결됨, 재연결 성공	a. 전원을 켜면 이어폰이 자동으로 디바이스에 재연결됩니다. b. 파란색 LED가 5분 동안 파란색으로 켜집니다(이어폰이 재연결 모드임). c. 5분 내에 재연결되면 "Your headset is connected" 음성 안내 메시지가 나옵니다. d. 파란색 LED가 2초마다 한 번씩 깜박입니다. e. 음성 메시지 시퀀스: < "Power on" > < 배터리 수준 > < 단일 신호음 > < "Your headset is connected" >
이전에 연결됨, 재연결 실패	a. 전원을 켜면 이어폰이 자동으로 디바이스에 재연결됩니다. b. 파란색 LED가 5분 동안 파란색으로 켜집니다(이어폰이 재연결 모드임). c. 5분 이내에 재연결되지 않으면 "Connection failed" 음성 안내 메시지가 나오고 이어폰 전원이 자동으로 꺼집니다. d. 음성 메시지 시퀀스: < "Power on" > < 배터리 수준 > < 단일 신호음 > < "Connection failed" >

3. 이어폰을 끄려면 이어폰 전원이 켜진 상태에서 **전원** 버튼을 3초 동안 길게 누릅니다.
- "Power off" 음성 안내 메시지가 나오고 파란색 LED 표시등이 1초 동안 켜진 후 꺼집니다.

2.2

이어폰 페어링

선수 과정:

- 이어폰이 검색 가능 모드에 있어야 합니다.
- 이어폰 전원을 끕니다.

절차:

1. **전원** 버튼을 3초 동안 길게 계속 누릅니다. "Pairing" 음성 안내가 나올 때까지 버튼을 놓지 마십시오. 파란색 LED가 처음 120초 동안 계속 깜박입니다(0.5초 켜졌다가 0.5초 꺼짐).



참고: 디바이스는 120초 동안 검색 가능 모드가 유지됩니다.

2. 이어폰을 호스트 디바이스(무전기 또는 스마트폰)에 연결합니다.



참고: 연결에 실패하면 다음 단계를 수행합니다.

- 호스트 디바이스의 블루투스 기능을 껐다가 켭니다.
- 장비를 재구성하고 페어링 및 재연결을 시도합니다.

2.3

이어폰 작동

이어폰 기능

다음 표에는 이어폰의 다양한 기능이 나와 있습니다.

표 3: 이어폰 기능

작동	활성화	LED 표시	벨소리	비고
전화 받기	전원 버튼 누르기	파란색 LED가 2초마다 한 번씩 깜박입니다.	해당 없음	
전화 끊기	전원 버튼 누르기	파란색 LED가 2초마다 한 번씩 깜박입니다.	해당 없음	
통화 거부	전원 버튼을 길게 누릅니다(2초 넘게).	해당 없음	단일 신호음	단일 신호음이 울린 후 해제
일시 중지	전원 버튼 누르기	파란색 LED가 2초마다 한 번씩 깜박입니다.	해당 없음	
재생	전원 버튼 누르기		해당 없음	
볼륨 증가	볼륨 증가 버튼 누르기		단일 신호음	
볼륨 감소	볼륨 감소 버튼 누르기		단일 신호음	
최고 볼륨 도달	볼륨 16에 도달한 경우		이중 신호음	
최저 볼륨 도달	볼륨 0에 도달한 경우		이중 신호음	
다음 곡	볼륨 증가 버튼을 세 번 누릅니다.		해당 없음	
이전 곡	볼륨 감소 버튼을 세 번 누릅니다.		해당 없음	
연결 끊김(범위를 벗어남)	해당 없음	파란색 LED가 3분 동안 2초마다 한 번씩 깜박임	15초마다 한 번씩 "Lost connection" 음성 안내 메시지가 나옵니다.	
수동 연결	해당 없음	파란색 LED가 2초마다 한 번 깜박임	"Your headset is connected" 음성 안내 메시지가 나옵니다.	
수동으로 연결 해제	해당 없음	파란색 LED 켜져 있음	"Your headset is disconnected" 음성 안내 메시지가 나옵니다.	

작동	활성화	LED 표시	벨소리	비고
배터리 부족	해당 없음	빨간색 LED가 2초마다 한 번 깜박임	10초마다 한 번씩 "Battery low" 음성 안내 메시지가 나옵니다.	
이어폰 초기화(블루투스 페어링 목록 지우기)	전원 버튼과 볼륨 감소 버튼 길게 누름(3초 넘게)니다.	노란색 LED가 1초에 2번 깜박임	이중 신호음	

 **참고:** 이어폰에서 배터리 부족을 감지하면 현재 LED 색상이 파란색에서 빨간색으로 바뀌고 2초마다 빠르게 깜박이며 이어폰에서 "배터리 부족" 경보가 정기적으로 울립니다.

2.3.1

무전기와 함께 작동

이 디바이스로 PTT(푸시-투-토크) 통신이 가능합니다.

절차:

1. 블루투스 연결을 시작하는 동안 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
 - 벨소리 경보가 울리면 **전원** 버튼을 눌러 블루투스 오디오 연결을 설정합니다.
 - 벨소리 경보가 울리지 않으면 오디오 연결이 설정될 때까지 기다립니다.

 **참고:** 경보는 PCR LMR 무전기에 연결하는 동안에만 울립니다.

2. **PTT** 버튼을 길게 눌러 오디오를 무전기로 송신합니다.
3. 무전기에서 오디오를 수신하려면 **PTT** 버튼을 놓습니다.

2.3.2

스마트폰과 함께 작동

이어폰이 스마트폰에 연결되어 있는 경우 표준 블루투스 헤드셋으로 작동하여 전화 통화 및 스테레오 음악 청취를 지원합니다. 또한 WAVE PTX 애플리케이션이 iOS 또는 Android 플랫폼에서 실행 중인 경우 디바이스를 양방향 무전기 통신을 위한 PTT 디바이스로 사용할 수 있습니다.

절차:

1. 블루투스를 사용하여 이어폰을 스마트폰에 연결합니다.
2. **PTT** 버튼을 눌러 음성을 송신합니다.

 **참고:** 양방향 무전기 통신을 위해 WAVE PTX 애플리케이션이 실행 중인지 확인합니다.

2.3.2.1

WAVE PTX PTT를 활성화하기 위해 iPhone에 연결

EP910e는 블루투스 클래식 및 BLE(저전력 블루투스) 연결을 지원하는 듀얼 모드 블루투스 디바이스입니다.

절차:

1. **설정** → **블루투스**로 이동합니다.

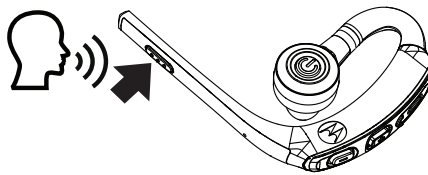
2. **EP910e** 디바이스 이름을 탭하여 첫 번째 연결을 설정합니다.
3. 블루투스 화면을 닫은 후 화면을 다시 열어 목록을 새로 고칩니다.
4. 스캔 목록에 **EP910e** 디바이스 이름이 다시 나타날 때까지 기다립니다.
5. **EP910e** 디바이스 이름을 다시 탭하여 두 번째 연결을 설정합니다.

두 개의 EP910e 디바이스 이름이 **연결됨**으로 나타납니다. 이제 WAVE PTX 애플리케이션에서 PTT 기능을 사용할 수 있습니다.

2.3.3

음성 송신

그림 3: 음성 송신



2.3.4

음성 수신

그림 4: 음성 수신



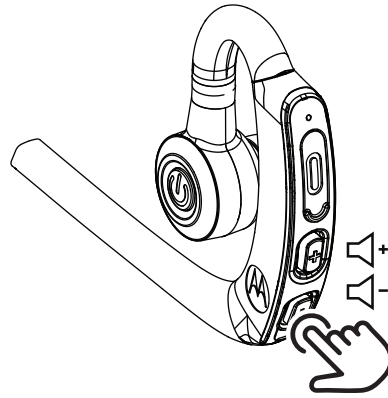
2.3.5

이어폰 볼륨 조정

절차:

1. + 버튼을 눌러 볼륨을 높입니다.
2. - 버튼을 눌러 볼륨을 낮춥니다.

그림 5: 이어폰 볼륨 조정

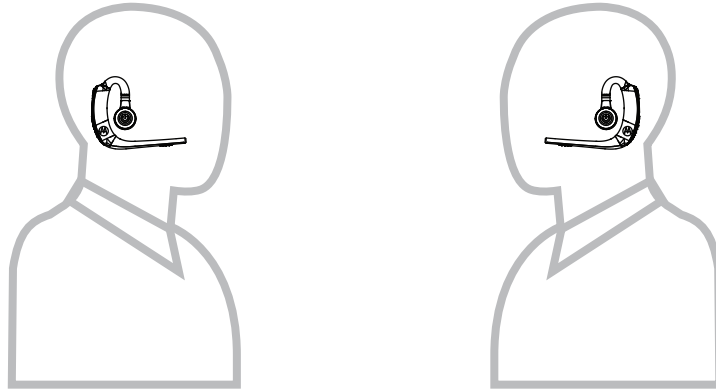


챕터 3

권장 착용 위치

이어폰은 취향에 따라 오른쪽 또는 왼쪽 귀에 착용할 수 있습니다. 이어폰 구성품은 사용자의 착용 취향에 맞게 180도 회전됩니다.

그림 6: 권장 착용 위치



챕터 4

이어폰 충전

선수 과정:

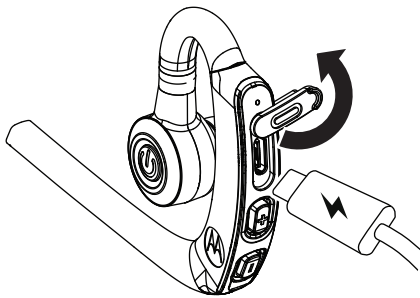


주의:

- USB-C 포트에 물을 채우지 마십시오.
- 충전 케이블을 사용하지 않는 경우 USB-C 포트를 먼지 커버로 덮습니다.

절차:

USB-C 충전 케이블을 이어폰의 USB-C 포트에 꽂습니다.



충전 과정 내내 빨간색 LED가 켜져 있고 완전히 충전되면 녹색으로 바뀝니다.



참고: 충전 과정 중에 이어폰은 전원이 꺼진 상태입니다.

챕터 5

USB-C 커넥터(소켓) 청소



중요: 청소 작업 중 압축 공기 사용은 권장되지 않습니다.

절차:

1. USB-C 소켓의 외부 표면을 깨끗한 종이나 천으로 닦습니다.
2. USB-C 구획의 내부 소켓에 이물질이 있는지 확인합니다.
3. USB-C 소켓에서 이물질을 제거할 때는 얇은 청소용 브러시를 사용해 부드럽게 닦습니다.
4. USB-C 소켓에서 이물질이나 먼지를 제거하려면 디바이스를 평평한 표면에 대고 가볍게 두드립니다.
5. USB-C 소켓을 다시 한번 확인하여 이물질이 제거되었는지 확인합니다.
6. 아이소프로필알코올을 묻힌 브러시로 USB-C 소켓을 청소합니다.
7. 브러시에 묻은 먼지나 이물질을 깨끗한 종이나 천으로 닦아내고, 모든 이물질이 제거될 때까지 USB-C 소켓을 청소합니다. 필요한 경우 아이소프로필알코올 용액을 다시 사용합니다.
8. 충전하기 전에 디바이스를 60분 동안 건조합니다.

Keselamatan dan Hukum

Bagian ini berisi informasi keselamatan dan hukum terkait produk ini.

Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual

Hak Cipta

Produk Motorola Solutions yang dijelaskan dalam dokumen ini dapat mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam dokumen ini dilarang disalin atau diperbanyak dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions.

Semua atau sebagian dokumen ini dilarang diperbanyak, dikirim, disimpan dalam sistem pemulihan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa atau bahasa komputer tertentu, dengan bentuk atau cara apa pun, tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions, Inc.

Merek Dagang

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Hak Lisensi

Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau permohonan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif dan bebas royalti normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

Konten Sumber Terbuka

Produk ini dapat berisi perangkat lunak Sumber Terbuka yang digunakan berdasarkan lisensi. Lihat media pemasangan produk untuk mengetahui konten Atribusi dan Pemberitahuan Hukum Sumber Terbuka secara lengkap.

Pedoman Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE) Uni Eropa (UE) dan Inggris



Pedoman WEEE Uni Eropa dan peraturan WEEE Inggris mewajibkan produk yang dijual di negara-negara UE dan Inggris memiliki label keranjang sampah disilang (atau pada kemasannya dalam beberapa kasus). Seperti yang didefinisikan dalam pedoman WEEE, label keranjang sampah disilang berarti pelanggan dan pengguna akhir di UE dan Inggris tidak boleh membuang peralatan atau aksesori elektronik dan listrik ke dalam kategori limbah rumah tangga.

Pelanggan atau pengguna akhir di negara-negara UE dan Inggris harus menghubungi perwakilan pemasok peralatan atau pusat layanan setempat untuk mengetahui informasi mengenai sistem pengumpulan limbah di negara tersebut.

Penafian

Perlu diperhatikan, beberapa fitur, fasilitas, dan kemampuan yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin tidak berlaku atau berlisensi untuk penggunaan pada sistem khusus, atau mungkin tergantung pada karakteristik unit subscriber seluler atau konfigurasi parameter khusus. Hubungi kontak Motorola Solutions untuk mengetahui informasi selengkapnya.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Kepatuhan Paparan RF dan Keselamatan Produk



PERHATIAN:

- Sebelum menggunakan produk ini, baca petunjuk pengoperasian terkait penggunaan yang aman yang terdapat dalam Panduan Paparan Energi RF dan Keselamatan Produk yang disertakan dengan earpiece Anda.
- Baterai berisiko meledak atau terbakar jika diganti dengan jenis yang tidak sesuai.



PENTING: Earpiece ini dibatasi hanya untuk digunakan dalam pekerjaan guna memenuhi persyaratan paparan energi RF ICNIRP/FCC. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah informasi mengenai kesadaran akan energi RF dan petunjuk pengoperasian di dalam Panduan Paparan Energi RF dan Keselamatan Produk yang disertakan bersama earpiece Anda demi mematuhi batas paparan energi RF.

Pernyataan Kesesuaian Pemasok

Pernyataan Kesesuaian Pemasok

Sesuai dengan FCC CFR 47 Bagian 2 Pasal 2.1077(a)



Pihak yang Bertanggung Jawab

Nama: Motorola Solutions, Inc.

Alamat: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Nomor Telepon: 1-800-927-2744

Dengan ini menyatakan bahwa produk:

Nama Model: **EP900e/EP910e**

telah mematuhi peraturan berikut:

FCC Bagian 15, subbagian B, pasal 15.107(a), pasal 15.107(d), dan pasal 15.109(a)

Perangkat Digital Kelas B

Perangkat ini sesuai dengan Pasal 15 Aturan FCC. Pengoperasian dapat menyebabkan dua kondisi berikut:

1. Perangkat ini dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya, dan

2. Perangkat ini harus menerima interferensi apa pun yang diterima, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tak diinginkan.



CATATAN:

Peralatan ini telah diuji dan terbukti sesuai dengan batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan bagian 15 Aturan FCC. Batasan tersebut dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap interferensi yang berbahaya dalam pemasangan di area perumahan. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat menimbulkan radiasi energi frekuensi radio. Oleh karena itu, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu.

Jika peralatan ini benar-benar menyebabkan interferensi berbahaya terhadap penerimaan sinyal radio atau televisi, yang dapat diketahui dengan menyalakan dan mematikan peralatan, pengguna sebaiknya mencoba memperbaiki interferensi tersebut dengan melakukan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Mengubah orientasi atau lokasi antena penerima.
- Menjauhkan peralatan dari penerima.
- Menyambungkan peralatan ke stopkontak yang sirkuitnya berbeda dengan sirkuit stopkontak penerima.
- Menghubungi dealer atau teknisi TV atau radio yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

Pemberitahuan untuk Pengguna [FCC dan Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]

[Perangkat ini mematuhi undang-undang FCC Pasal 15 dan pengecualian lisensi RSS ISED dengan ketentuan sebagai berikut:

- Perangkat ini mungkin tidak menyebabkan interferensi berbahaya.
- Perangkat ini akan menerima setiap interferensi, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.
- Perubahan atau modifikasi perangkat yang tidak disetujui secara tegas oleh Motorola Solutions dapat membatalkan otoritas pengguna untuk mengoperasikan peralatan ini.

Khusus Australia

Ketentuan ini berlaku untuk produk dan layanan yang disediakan oleh Motorola Solutions kepada konsumen dalam arti Undang-undang Konsumen Australia. Garansi ini diberikan oleh Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) yang beralamat di Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Produk kami disertai garansi yang tidak dapat dikecualikan menurut Undang-Undang Konsumen Australia. Untuk kerusakan besar dengan layanan, Anda berhak:

- Untuk membatalkan kontrak layanan Anda dengan kami; dan
- Untuk mendapatkan pengembalian dana untuk bagian yang tidak digunakan, atau untuk kompensasi untuk nilai yang dikurangi.

Anda berhak memilih penggantian atau pengembalian dana untuk kerusakan besar dengan barang. Jika kerusakan dengan barang atau jasa bukanlah kerusakan besar, Anda berhak untuk mendapatkan perbaikan kerusakan dalam waktu yang wajar. Jika tidak, Anda berhak mendapatkan pengembalian dana untuk barang dan membatalkan kontrak untuk layanan dan mendapatkan pengembalian dana dari bagian yang tidak digunakan. Anda juga berhak untuk mendapatkan kompensasi atas kerugian atau kerusakan lain

yang dapat diperkirakan secara wajar dari kerusakan barang atau jasa. Jika ada pertanyaan, hubungi Motorola Solutions Australia di 1800 457 439. Anda juga dapat mengunjungi situs web kami: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html untuk ketentuan garansi saat ini.

Tanda Sertifikasi



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Alamat Kontak

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garansi

Motorola Solutions menawarkan garansi satu tahun standar. Hubungi dealer Motorola Solutions untuk informasi detail mengenai garansi standar.



CATATAN: Garansi tidak berlaku jika Anda mengganti komponen dengan komponen pengganti selain yang tercantum dalam buklet ini.

Untuk informasi selengkapnya tentang produk ini, hubungi dealer resmi Motorola Solutions atau kunjungi kami di: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Hanya untuk Australia, Selandia Baru, dan Kepulauan Pasifik. Lihat panduan pengguna di: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Hubungi Kami

Centralized Managed Support Operations (CMSO) adalah kontak utama untuk dukungan teknis yang disertakan di dalam perjanjian layanan organisasi Anda dengan Motorola Solutions. Agar dapat merespons masalah pelanggan dengan lebih cepat, Motorola Solutions memberikan dukungan dari beberapa negara di seluruh dunia.

Pelanggan perjanjian layanan dianjurkan menghubungi CMSO dalam segala situasi yang tercantum di Tanggung Jawab Pelanggan dalam perjanjiannya, seperti:

- Untuk memastikan hasil pemecahan masalah dan analisis sebelum mengambil tindakan

Organisasi Anda menerima nomor telepon dukungan dan informasi kontak lainnya yang sesuai dengan wilayah geografis dan perjanjian layanan Anda. Gunakan informasi kontak tersebut untuk mendapatkan respons yang paling efisien. Namun, jika diperlukan, Anda juga dapat menemukan informasi kontak dukungan umum di situs web Motorola Solutions dengan mengikuti langkah-langkah berikut:

1. Buka motorolasolutions.com di browser Anda.
2. Pastikan negara atau wilayah organisasi Anda ditampilkan pada halaman tersebut. Klik atau ketuk nama wilayah untuk mengubahnya.
3. Pilih **Support** pada halaman motorolasolutions.com.

Portal Dokumentasi

Portal Dokumentasi Motorola Solutions (MSI) adalah platform online tempat Anda dapat menemukan semua dokumentasi pengguna di satu tempat, kunjungi <https://motr.la/docs>.

Anda dapat memberikan umpan balik, pertanyaan, atau komentar untuk publikasi atau artikel apa pun dengan memilih ikon umpan balik. Lihat [Memberikan Umpan Balik](#).

Learning Center

Untuk menemukan berbagai kesempatan belajar di Learning Center Motorola Solutions (MSI), kunjungi <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvensi Ikon

Rangkaian dokumentasi ini dirancang untuk memberikan lebih banyak petunjuk visual kepada pembaca. Ikon grafis berikut digunakan di seluruh rangkaian dokumentasi.



BAHAYA: Kata pertanda BAHAYA dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, akan mengakibatkan kematian atau cedera serius.



PERINGATAN: Kata pertanda PERINGATAN dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius, atau kerusakan produk serius.



PERHATIAN: Kata pertanda PERHATIAN dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, mungkin mengakibatkan cedera ringan hingga sedang, atau kerusakan produk serius.



PENTING: Pernyataan PENTING berisi informasi yang krusial untuk dibahas, tetapi bukan PERHATIAN atau PERINGATAN. Tidak ada tingkat peringatan yang terkait dengan pernyataan PENTING.



CATATAN: PEMBERITAHUAN berisi informasi yang lebih penting dari teks di sekitarnya, seperti pengecualian atau prasyarat. Hal ini juga mengarahkan pembaca ke tempat lain untuk mengetahui informasi tambahan, mengingatkan pembaca cara menyelesaikan tindakan (misalnya ketika tindakan tersebut bukan bagian dari prosedur ini), atau memberi tahu pembaca letak suatu hal di layar. Tidak ada tingkat peringatan yang terkait dengan pemberitahuan.

Konvensi Gaya

Konvensi gaya berikut digunakan:

Konvensi	Deskripsi
Cetak Tebal	Rupa huruf ini digunakan untuk nama-nama, misalnya, jendela, tombol, dan label ketika nama-nama tersebut muncul di layar (contoh: Jendela Alarms Browser). Ketika rujukannya jelas, misalnya tombol, nama tersebut digunakan sendiri (contoh: Klik OK).
Monospacing font in bold	Rupa huruf ini digunakan untuk kata-kata yang akan diketik persis seperti yang ditampilkan dalam teks (contoh: Dalam bidang Address , ketikkan <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fon satu spasi	Rupa huruf ini digunakan untuk pesan, perintah, dan teks lain yang ditampilkan di layar komputer (contoh: A new trap destination has been added).
<i><Fon satu spasi dalam cetak Miring tebal></i>	Rupa huruf ini digunakan dengan tanda kurung sudut sebagai placeholder untuk anggota grup tertentu yang berisi kata-kata (contoh: <i><nomor router></i>).  CATATAN: Dalam urutan pengetikan, tanda kurung sudut dihilangkan agar tidak timbul kebingungan untuk memasukkannya dalam teks yang akan diketik.
CAPITAL LETTERS	Rupa huruf ini digunakan untuk tombol keyboard (contoh: Tekan Y, lalu tekan ENTER).
<i>Cetak Miring</i>	Rupa huruf ini digunakan untuk kutipan. Kutipan biasanya berupa nama dokumen atau frasa dari dokumen lain (contoh: <i>Ikhtisar Sistem IP Dimetra</i>).
→	Simbol → (panah kanan) digunakan untuk menunjukkan struktur menu atau tab dalam petunjuk cara memilih item menu tertentu (contoh: File → Save) atau subtab tertentu.

Daftar Isi

Keselamatan dan Hukum.....	2
Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual.....	2
Kepatuhan Paparan RF dan Keselamatan Produk.....	3
Pernyataan Kesesuaian Pemasok.....	3
Pemberitahuan untuk Pengguna [FCC dan Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)].....	4
Khusus Australia.....	4
Tanda Sertifikasi.....	5
Alamat Kontak.....	5
Garansi.....	5
Hubungi Kami.....	6
Konvensi Ikon.....	7
Konvensi Gaya.....	8
Bab 1: Ikhtisar Earpiece Nirkabel Kritis Operasi.....	10
1.1 Komponen Pengganti.....	11
Bab 2: Petunjuk Pengoperasian.....	12
2.1 Menghidupkan atau Mematikan Earpiece.....	12
2.2 Memasangkan Earpiece.....	13
2.3 Pengoperasian Earpiece.....	14
2.3.1 Beroperasi dengan Radio.....	15
2.3.2 Beroperasi dengan Smartphone.....	16
2.3.2.1 Menyambungkan ke iPhone untuk Mengaktifkan PTT WAVE PTX.....	16
2.3.3 Transmisi Suara.....	16
2.3.4 Penerimaan Suara.....	17
2.3.5 Menyesuaikan Volume Earpiece.....	17
Bab 3: Posisi Penggunaan yang Disarankan.....	18
Bab 4: Mengisi Daya Earpiece.....	19
Bab 5: Membersihkan Konektor USB-C (Soket).....	20

Bab 1

Ikhtisar Earpiece Nirkabel Kritis Operasi

Panduan ini berlaku untuk earpiece berikut:

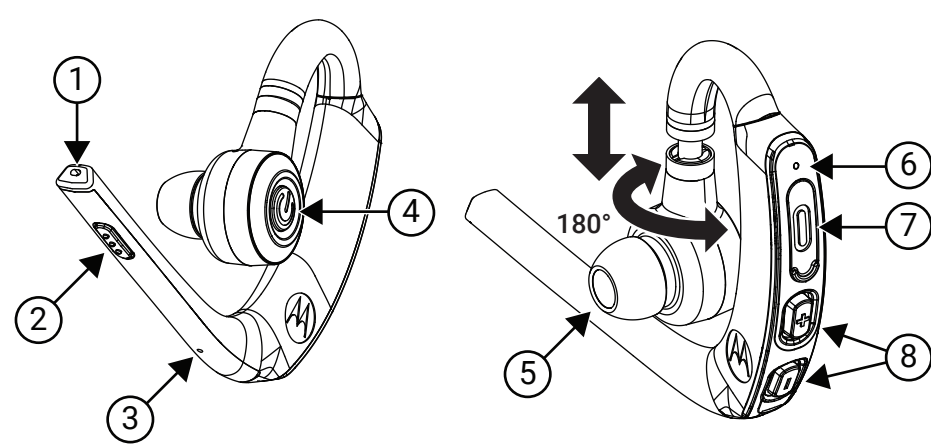
- PMLN8792_: PTT Earpiece Nirkabel Kritis Operasi Ep900e (Radio LMR)
- PMLN8740_: PTT Earpiece Nirkabel Kritis Operasi EP910e (Smartphone dan Radio LTE).

PTT Earpiece Nirkabel Kritis Operasi (OCW) menggunakan teknologi Bluetooth dan dirancang untuk periode keausan yang lebih lama.

Earpiece Bluetooth dirancang secara eksklusif dengan fungsionalitas PTT untuk aplikasi radio bisnis dan dioptimalkan untuk bekerja dengan radio dua arah Motorola Solutions dan aplikasi Motorola Solutions.

Earpiece ini memiliki fitur putar 180° untuk mengakomodasi penggunaan di telinga kiri dan kanan, dengan penyesuaian vertikal untuk pemasangan yang aman dan sesuai keinginan.

Gambar 1: Ikhtisar Earpiece Nirkabel Kritis Operasi



Tabel 1: Deskripsi Earpiece Nirkabel Kritis Operasi

Nomor	Deskripsi
1	Mikrofon
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (Peredam Kebisingan)
4	Tombol Daya
5	Speaker
6	Indikator Status
7	Port Pengisian Daya USB-C.
8	Tombol Volume Naik/Turun

¹ Tombol PTT EP910e berwarna biru, dan tombol PTT EP900e berwarna hitam.

1.1

Komponen Pengganti

Tabel 2: Komponen Pengganti

Nomor Komponen	Deskripsi
PMLN8921_	Earbud Bulat Kecil untuk PTT Earpiece, Pengganti (Kemasan isi 5)
PMLN8922_	Earbud Bulat Sedang untuk PTT Earpiece, Pengganti (Kemasan isi 5)
PMLN8923_	Earbud Bulat Besar untuk PTT Earpiece, Pengganti (Kemasan isi 5)
PMLN8931_	Earbud Bulat Berflensa Ganda untuk PTT Earpiece Nirkabel Kritis Operasi (OCW), Pengganti (Kemasan isi 5)

Bab 2

Petunjuk Pengoperasian

Bagian ini berisi petunjuk pengoperasian earpiece Anda.

2.1

Menghidupkan atau Mematikan Earpiece

Setelah dinyalakan, earpiece tersebut memiliki empat kemungkinan tampilan tergantung situasinya.

Prasyarat:

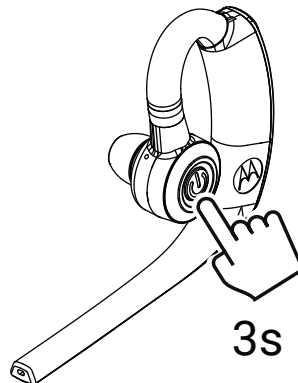


PENTING: Pastikan daya earpiece terisi penuh. Waktu pengisian daya yang disarankan adalah dua (2) jam.

Prosedur:

1. Tekan tombol **Power** selama 3 detik untuk menyalakan earpiece.

Gambar 2: Menyalakan Earpiece



2. Periksa status earpiece saat ini untuk skenario pengaktifan yang berlaku:

Kondisi	Deskripsi
Nyalakan Terlebih Dahulu, Pemasangan Berhasil	a. Earpiece masuk ke mode pemasangan. b. Dalam waktu 2 menit, earpiece tersambung. c. Perintah suara mengumumkan "Your headset is connected". d. LED biru berkedip setiap 2 detik sekali. e. Urutan perintah suara: < "Power on" > < Level baterai > < Nada tunggal > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Kondisi	Deskripsi
Nyalakan Terlebih Dahulu, Pemasangan Gagal	a. Earpiece masuk ke mode pemasangan. b. Jika dalam waktu 2 menit, tidak ada earpiece yang tersambung, perintah suara mengumumkan "Unsuccessful". c. LED biru menyala selama 5 menit, lalu secara otomatis dimatikan. d. Urutan perintah suara: < "Power on" > < Level Baterai > < Nada tunggu > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Sebelumnya Tersambung, Koneksi Ulang Berhasil	a. Earpiece secara otomatis tersambung kembali ke perangkat setelah dihidupkan. b. LED biru menyala biru terang selama 5 menit (earpiece dalam mode penyambungan ulang). c. Jika koneksi kembali terjalin dalam waktu 5 menit, perintah suara akan mengumumkan "Your headset is connected". d. LED biru berkedip setiap 2 detik sekali. e. Urutan perintah suara: < "Power on" > < Level baterai > < Nada tunggu > < "Your headset is connected" >
Sebelumnya Tersambung, Koneksi Ulang Gagal	a. Earpiece secara otomatis tersambung kembali ke perangkat setelah dihidupkan. b. LED biru menyala biru terang selama 5 menit (earpiece dalam mode penyambungan ulang). c. Jika koneksi ulang tidak terjalin dalam waktu 5 menit, perintah suara akan mengumumkan "Connection failed" dan earpiece otomatis dimatikan. d. Urutan perintah suara: < "Power on" > < Level Baterai > < Nada tunggu > < "Connection failed" >

- Untuk mematikan earpiece, tekan dan tahan tombol **Power** selama 3 detik saat earpiece dihidupkan. Perintah suara mengumumkan "Power off" dan lampu LED biru menyala selama 1 detik sebelum padam.

2.2

Memasangkan Earpiece

Prasyarat:

- Earpiece harus berada dalam mode yang dapat ditemukan.
- Matikan earpiece.

Prosedur:

1. Tekan dan tahan tombol **Power** selama 3 detik secara terus-menerus. Jangan lepaskan tombol sampai Anda mendengar pengumuman suara "Pairing".

LED biru berkedip nyala dan mati (0,5 detik nyala, 0,5 detik mati) terus-menerus selama 120 detik pertama.



CATATAN: Perangkat tetap dalam mode dapat ditemukan selama 120 detik.

2. Sumbungkan earpiece ke perangkat host (radio atau smartphone).



CATATAN: Jika koneksi tidak berhasil, lakukan langkah-langkah ini:

- Nonaktifkan lalu aktifkan fungsi Bluetooth perangkat host Anda.
- Konfigurasi ulang peralatan dan coba pasang dan sambungkan kembali.

2.3

Pengoperasian Earpiece

Fungsi Earpiece

Tabel berikut menunjukkan berbagai fungsi earpiece:

Tabel 3: Fungsi Earpiece

Pengoperasian	Aktivasi	Indikator LED	Nada dering	Komentar
Jawab panggilan	Tekan tombol Power	LED biru berkedip setiap 2 detik sekali.	Tidak Ada	
Tutup	Tekan tombol Power	LED biru berkedip setiap 2 detik sekali.	Tidak Ada	
Tolak panggilan	Tekan lama tombol Power (lebih dari 2 detik)	Tidak Ada	Nada tunggal	Lepaskan setelah mendengar nada tunggal
Jeda	Tekan tombol Power	LED biru berkedip setiap 2 detik sekali.	Tidak Ada	
Putar	Tekan tombol Power		Tidak Ada	
Volume baik	Tekan Tombol Volume Up		Nada tunggal	
Volume turun	Tekan Tombol Volume Down		Nada tunggal	
Volume maksimum tercapai	Ketika volume 16 tercapai		Nada ganda	
Volume minimum tercapai	Ketika volume 0 tercapai		Nada ganda	
Lagu berikutnya	Tekan tombol Volume Up tiga kali.		Tidak Ada	

Pengoperasian	Aktivasi	Indikator LED	Nada dering	Komentar
Lagu sebelumnya	Tekan tombol Volume Down tiga kali.		Tidak Ada	
Koneksi hilang (Di luar jangkauan)	Tidak Ada	LED biru berkedip setiap 2 detik sekali selama 3 menit	Perintah suara mengumumkan "Lost connection" setiap 15 detik.	
Sambungkan secara manual	Tidak Ada	LED biru berkedip setiap 2 detik sekali	Perintah suara mengumumkan "Your headset is connected".	
Putuskan sambungan secara manual	Tidak Ada	LED Biru stabil	Perintah suara mengumumkan "Your headset is disconnected".	
Baterai Lemah	Tidak Ada	LED merah berkedip setiap 2 detik sekali	Perintah suara mengumumkan "Battery low" untuk setiap 10 detik.	
Setel Ulang Earpiece (Hapus Daftar Pemasangan Bluetooth)	Tekan lama tombol Power dan tombol Volume Down (lebih dari 3 detik)	LED kuning berkedip 2 kali dalam 1 detik	Nada ganda	

 **CATATAN:** Ketika earpiece mendeteksi bahwa level baterai lemah, warna LED saat ini berubah dari biru menjadi merah dan berkedip cepat setiap 2 detik, dan earpiece secara teratur memancarkan suara peringatan "Baterai lemah".

2.3.1

Beroperasi dengan Radio

Perangkat ini mampu melakukan komunikasi Push-to-Talk (PTT).

Prosedur:

1. Saat memulai koneksi Bluetooth, lakukan salah satu tindakan berikut:
 - Jika peringatan nada dering berbunyi, tekan tombol **Power** untuk membuat koneksi audio Bluetooth.

- Jika tidak ada nada dering yang berbunyi, tunggu koneksi audio terbentuk.



CATATAN: Peringatan hanya berbunyi saat tersambung ke radio LMR PCR.

2. Tekan dan tahan tombol **PTT** untuk melakukan transmisi audio ke radio.
3. Lepaskan tombol **PTT** untuk menerima audio dari radio.

2.3.2

Beroperasi dengan Smartphone

Earpiece, jika tersambung ke smartphone, berfungsi sebagai headset Bluetooth standar untuk mendukung panggilan dan mendengarkan musik stereo. Selain itu, jika aplikasi WAVE PTX sedang berjalan (pada platform iOS atau Android), perangkat dapat digunakan sebagai perangkat PTT untuk komunikasi radio dua arah.

Prosedur:

1. Sambungkan earpiece ke smartphone menggunakan Bluetooth.
2. Tekan tombol **PTT** untuk melakukan transmisi suara.



CATATAN: Pastikan aplikasi WAVE PTX berjalan untuk komunikasi radio dua arah.

2.3.2.1

Menyambungkan ke iPhone untuk Mengaktifkan PTT WAVE PTX

EP910e adalah perangkat Bluetooth mode ganda yang mendukung koneksi Bluetooth Classic dan Bluetooth Low Energy (BLE).

Prosedur:

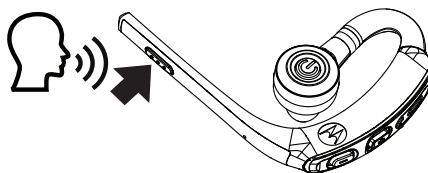
1. Buka **Bluetooth** → **Settings**.
2. Ketuk nama perangkat **EP910e** untuk membuat koneksi pertama.
3. Tutup layar **Bluetooth**, lalu buka kembali layar untuk menyegarkan daftar.
4. Tunggu nama perangkat **EP910e** muncul lagi di daftar pindai.
5. Ketuk lagi nama perangkat **EP910e** untuk membuat koneksi kedua.

Dua nama perangkat EP910e muncul sebagai **Connected**. Aplikasi WAVE PTX sekarang dapat menggunakan fungsionalitas PTT.

2.3.3

Transmisi Suara

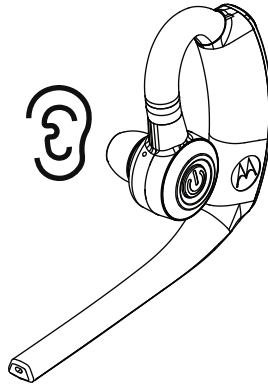
Gambar 3: Transmisi suara



2.3.4

Penerimaan Suara

Gambar 4: Penerimaan Suara



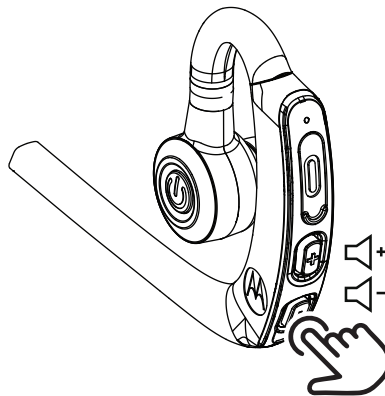
2.3.5

Menyesuaikan Volume Earpiece

Prosedur:

1. Tekan tombol + untuk meningkatkan volume.
2. Tekan tombol - untuk mengurangi volume.

Gambar 5: Menyesuaikan Volume Earpiece

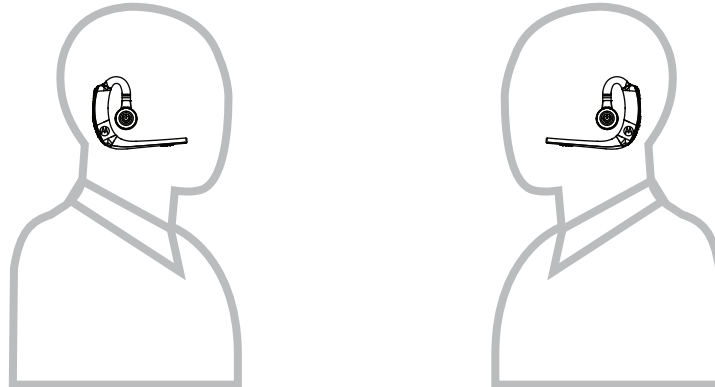


Bab 3

Posisi Penggunaan yang Disarankan

Earpiece dapat dikenakan di telinga kanan atau kiri, sesuai preferensi. Komponen earpiece berputar 180 derajat agar sesuai dengan preferensi pemakaian Anda.

Gambar 6: Posisi Penggunaan yang Disarankan



Bab 4

Mengisi Daya Earpiece

Prasyarat:

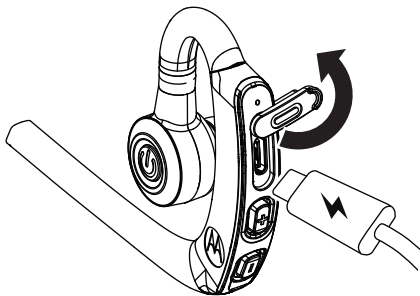


PERHATIAN:

- Port USB-C tidak boleh terkena air.
- Tutup port USB-C dengan Penutup Antidebu jika kabel pengisian daya tidak digunakan.

Prosedur:

Masukkan kabel pengisian daya USB-C ke port USB-C pada earpiece.



LED merah menyala selama proses pengisian daya dan berubah menjadi hijau setelah terisi penuh.



CATATAN: Earphone berada dalam keadaan mati selama proses pengisian daya.

Bab 5

Membersihkan Konektor USB-C (Soket)



PENTING: Penggunaan udara bertekanan tidak disarankan selama proses pembersihan.

Prosedur:

1. Bersihkan permukaan luar soket USB-C dengan kertas atau kain bersih.
2. Periksa bagian dalam soket USB-C untuk memastikan tidak ada benda asing.
3. Gunakan sikat pembersih tipis untuk mengeluarkan partikel dari soket USB-C secara perlahan.
4. Ketuk perangkat secara perlahan pada permukaan datar untuk mengeluarkan partikel atau debu dari soket USB-C.
5. Periksa kembali soket USB-C untuk memastikan semua benda asing sudah dikeluarkan.
6. Oleskan isopropil alkohol pada sikat, lalu bersihkan soket USB-C.
7. Bersihkan debu atau kotoran dari sikat menggunakan kertas atau kain bersih, lalu lanjutkan membersihkan soket USB-C hingga semua benda asing terangkat. Jika perlu, oleskan kembali larutan isopropil alkohol.
8. Biarkan perangkat mengering selama 60 menit sebelum melakukan pengisian daya.

Безопасност и правна информация

Този раздел предоставя информация за безопасност и правна информация за този продукт.

Интелектуална собственост и регулаторни бележки

Авторски права

Продуктите на Motorola Solutions, описани в този документ, може да включват компютърни програми на Motorola Solutions с авторски права. Законите в Съединените щати и в други държави запазват за Motorola Solutions определени ексклузивни авторски права за компютърни програми с авторски права. Съответно всички компютърни програми на Motorola Solutions с авторски права, включени в продуктите на Motorola Solutions, описани в този документ, не могат да се копират или възпроизвеждат по какъвто и да е начин без изрично писмено разрешение от Motorola Solutions.

Нито една част от този документ не може да се възпроизвежда, предава, съхранява в система за извличане или превежда на какъвто и да е език или компютърен език, в каквато и да е форма или с каквито и да е средства без предварително писмено разрешение от Motorola Solutions, Inc.

Търговски марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионни права

Закупуването на продукти на Motorola Solutions не трябва да се счита, че предоставя пряко или косвено, чрез отхвърляне на иск или по друг начин, какъвто и да е лиценз съгласно авторските права, патенти или патентни заявки на Motorola Solutions, с изключение на обикновения, неизключителен лиценз без такси за използване, който произтича от прилагането на закона при продажбата на продукта.

Съдържание с отворен код

Този продукт може да съдържа софтуер с отворен код, използван под лиценз. Вижте инсталационния носител на продукта за пълното съдържание относно правните бележки за отворен код и посочването на авторството.

Директива на Европейския съюз (ЕС) и Обединеното кралство за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)



Директивата за ОЕЕО на Европейския съюз и регламентът за ОЕЕО на Обединеното кралство изискват продуктите, продавани в държавите от ЕС и Обединеното кралство, да имат етикет със зачеркнато кошче с колелца на продукта (или опаковката в някои случаи). Както е определено от Директивата за ОЕЕО, този етикет със зачеркнато кошче с колелца означава, че клиентите и крайните потребители в държавите от ЕС и Обединеното кралство не трябва да изхвърлят електронното и електрическото оборудване или аксесоари при битовите отпадъци.

Клиентите или крайните потребители в държавите от ЕС и Обединеното кралство трябва да се свържат с техния местен представител за доставка на оборудване или със сервизен център за информация относно системата за събиране на отпадъците в тяхната държава.

Отказ от отговорност

Моля, имайте предвид, че определени функции, съоръжения и възможности, описани в този документ, може да не са приложими към или лицензирани за използване на специфична система или може да зависят от характеристиките на конкретно мобилно абонатно устройство или конфигурацията на определени параметри. Моля, направете справка с Вашия контакт на Motorola Solutions за допълнителна информация.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Безопасност на продукта и Съответствие с изискванията за излагане на радиочестотна енергия



ВНИМАНИЕ:

- Преди да използвате този продукт, прочетете инструкциите за безопасна употреба, съдържащи се в Ръководството за експозиция на радиочестотна енергия и безопасност на продукта, приложена към слушалката.
- Има риск от пожар или експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен вид.



ВАЖНО: Слушалката е ограничена само за професионална употреба, за да отговаря на изискванията за излагане на радиочестотна енергия на ICNIRP/FCC. Преди да използвате този продукт, прочетете информацията за РЧ енергия и инструкциите за работа в брошурата „Ръководство за експозиция на радиочестотна енергия и безопасност на продукта“, приложена към Вашата слушалка, за да се уверите, че спазвате ограниченията за излагане на РЧ енергия.

Декларация за съответствие на доставчика

Декларация за съответствие на доставчика

Според FCC CFR 47 Част 2 Раздел 2.1077(a)



Отговорна страна

Име: Motorola Solutions, Inc.

Адрес: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Телефонен номер: 1-800-927-2744

С настоящото декларира, че продуктът:

Име на модела: **EP900e/EP910e**

е в съответствие със следните разпоредби:

FCC Част 15, подчаст В, раздел 15.107(a), раздел 15.107(d) и раздел 15.109(a)

Цифрово устройство от Клас В

Това устройство съответства на Част 15 от Правилника на FCC. Работата с него зависи от следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема каквито и да било получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Това оборудване е тествано и е установено, че съответства на ограниченията за цифрово устройство от Клас В съгласно Част 15 от Правилника на FCC. Тези ограничения са разработени да осигуряват разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни помещения. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не бъде инсталирано и използвано според инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения.

Ако оборудването предизвиква вредни смущения при радио или телевизионно приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, препоръчваме потребителят да се опита да коригира смущението чрез една от следните мерки:

- Пренасочете или преместете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Включете оборудването в контакт от токов кръг, различен от този, в който е включен приемникът.
- Консултирайте се с търговеца или квалифициран радио/телевизионен техник за помощ.

Известие за потребителите [FCC и Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)]

Това устройство съответства на Част 15 от Правилника на FCC и на освобождаващ от лиценза RSS на ISED при следните условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема каквито и да било получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.
- Промени или модификации, направени по устройството, които не са изрично одобрени от Motorola Solutions, могат да обезсилят правото на потребителя да използва оборудването.

Само за Австралия

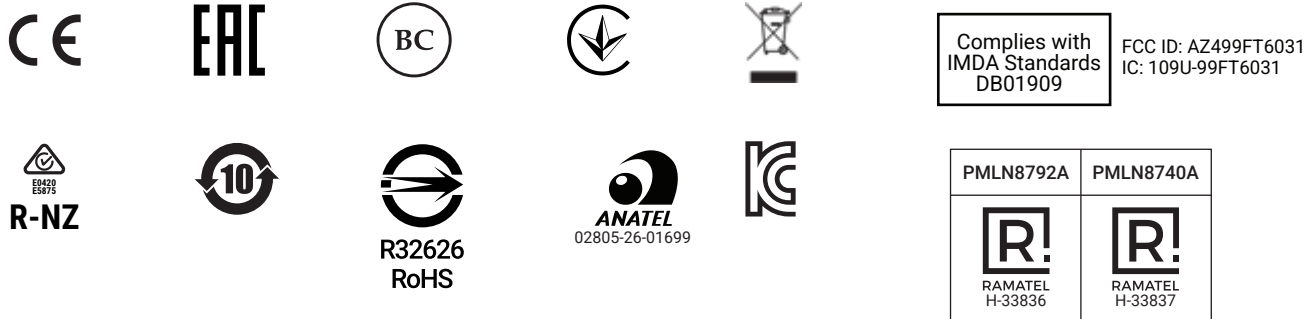
Тази разпоредба се прилага за продукти и услуги, доставяни от Motorola Solutions на потребители по смисъла на Австралийския закон за потребителите. Тази гаранция се предоставя от Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) от Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Нашите стоки се доставят с гаранции, които не могат да бъдат изключени съгласно Австралийския закон за потребителите. При големи повреди в услугата имате право на следните:

- Да прекратите договора си за услуги с нас: и
- Възстановяване на неизползваната част или компенсация за нейната намалената стойност.

Имате право да изберете замяна или възстановяване на сумата за сериозна повреда на стоките. Ако повреда със стоките или услугата не представлява сериозна повреда, Вие имате право повредата

да бъде отстранена в разумен срок. Ако това не бъде направено, имате право на възстановяване на сумата за стоките, както и на отказ от договора за услугата и възстановяване на всяка неизползвана част. Вие също имате право да получите компенсация за всяка друга разумно предвидима загуба или щета от повреда на стоките или услугата. Ако имате някакви въпроси, моля, обадете се на Motorola Solutions Australia на 1800 457 439. Можете също да посетите нашия уебсайт: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html за настоящите гаранционни условия.

Сертификационни знаци



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Адрес за контакт

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна информация

Моторола Солюшинс Системз Полща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Полща

Гаранция

Motorola Solutions предлага стандартна едногодишна гаранция. Свържете се с Вашия дилър на Motorola Solutions за подробна информация относно стандартната гаранция.



ЗАБЕЛЕЖКА: Гаранцията се анулира, ако замените части, различни от резервните части, посочени в тази брошура.

За повече информация относно този продукт, моля, свържете се с оторизирания дилър на Motorola Solutions или посетете нашия уебсайт: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Само за Австралия, Нова Зеландия и тихоокеанските острови. Вижте ръководството за потребителя на адрес: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Свържете се с нас

Екипът за Централизирани управлявани операции за поддръжка (Centralized Managed Support Operations; CMSO) е основният контакт за техническа поддръжка, включен в споразумението за услуги на Вашата организация с Motorola Solutions. За да осигури по-бързо време за реакция при проблеми на клиентите, Motorola Solutions предоставя поддръжка от множество държави по света.

Клиентите на споразумението за услуги трябва да се обадят на CMSO във всички ситуации, описани в „Отговорности на клиента“ в тяхното споразумение, като например:

- За потвърждаване на резултатите и анализите от отстраняване на неизправности преди предприемане на действие

Вашата организация е получила телефонни номера за поддръжка и друга информация за контакт, подходяща за Вашия географски регион и споразумение за услуги. Използвайте информацията за контакт за най-ефективен отговор. Въпреки това, ако е необходимо, можете също да намерите обща информация за контакт за поддръжка на уебсайта на Motorola Solutions, като следвате тези стъпки:

1. Въведете motorolasolutions.com в браузъра.
2. Уверете се, че държавата или регионът на Вашата организация са показани на страницата. Щракнете или докоснете името на региона за предоставяне на начин на смяна.
3. Изберете **Support** на страницата на motorolasolutions.com.

Портал за документация

Порталът за документация на Motorola Solutions (MSI) е онлайн платформа, в която можете да намерите цялата потребителска документация на едно място, отидете на <https://motr.la/docs>.

Можете да предоставите обратна връзка, въпроси или коментари за всяка публикация или статия, като изберете иконата за обратна връзка. Вижте [Предоставяне на обратна връзка](#).

Център за обучение

За да откриете многобройните възможности за обучение в Центъра за обучение на Motorola Solutions (MSI), отидете на <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Конвенции за икони

Списъкът на документация е предназначен да предостави на читателя по-визуални указания. Следните графични икони се използват в целия списък на документация.



ОПАСНОСТ: Сигналната дума ОПАСНОСТ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сигналната дума ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, може да доведе до смърт, сериозно нараняване или сериозна повреда на продукта.



ВНИМАНИЕ: Сигналната дума ВНИМАНИЕ със съответната икона за безопасност съдържа в себе си информация, която, ако бъде пренебрегната, може да доведе до леко или умерено нараняване или сериозна повреда на продукт.



ВАЖНО: Изявленията с думата ВАЖНО съдържат информация, която е от решаващо значение за дискусията, но не са на ниво ВНИМАНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Няма ниво на предупреждение, свързано с изявлението с думата ВАЖНО.



ЗАБЕЛЕЖКА: БЕЛЕЖКА съдържа информация, която е по-важна от околния текст – като изключения или предварителни условия. Те също така препращат читателя на друго място за допълнителна информация, напомнят му как да завърши дадено действие (когато не е част от текущата процедура например) или му казва къде да намери нещо на екрана. Няма ниво на предупреждение, свързано с бележка.

СТИЛОВИ КОНВЕНЦИИ

Използват се следните стилови конвенции:

Конвенция	Описание
Удебелен шрифт	Този шрифт се използва за имената на прозорци, бутони и етикети, когато тези имена се появяват на екрана (например: прозорецът Търсене на аларми). Когато е ясно, че става дума например за бутон, се използва само името (пример: Щракнете върху ОК).
Monospacing font in bold	Този шрифт се използва за думи, които трябва да се набират точно както са показани в текста (например: В полето Адрес въведете <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Непропорционален шрифт	Този шрифт се използва за съобщения, подкани и друг текст, показван на екрана на компютъра (например: Добавена е нова дестинация за капан).
<i><Непропорционален шрифт в удебелен курсив></i>	Този шрифт се използва с ъглови скоби като заместители на конкретен член на групата, която думите представляват (например: <i><номер на маршрутизатор></i>).  ЗАБЕЛЕЖКА: В последователностите, които трябва да се въведат, ъгловите скоби се пропускат, за да се избегне объркване дали да се включат ъгловите скоби в текста, който трябва да се въведе.
ГЛАВНИ БУКВИ	Този шрифт се използва за клавишите на клавиатурата (например: Натиснете Y и натиснете ENTER).
<i>Курсив</i>	Този шрифт се използва за цитати. Обикновено цитатът представлява име на документ или фраза от друг документ (например: <i>Преглед на IP системата Dimetra</i>).
→	Знакът → (стрелка, сочеща надясно) се използва за указване на структурата на менюто или раздела в инструкциите за избор на определен елемент от менюто (например: Файл → Запазване) или определен подраздел.

Съдържание

Безопасност и правна информация.....	2
Интелектуална собственост и регулаторни бележки.....	2
Безопасност на продукта и Съответствие с изискванията за излагане на радиочестотна енергия..	3
Декларация за съответствие на доставчика.....	3
Известие за потребителите [FCC и Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)].....	4
Само за Австралия.....	4
Сертификационни знаци.....	5
Адрес за контакт.....	5
Гаранция.....	5
Свържете се с нас.....	7
Конвенции за икони.....	8
Стилови конвенции.....	9
Глава 1: Преглед на оперативната безжична слушалка от критично значение.....	11
1.1 Резервни части.....	12
Глава 2: Инструкции за експлоатация.....	13
2.1 Включване и изключване на слушалката.....	13
2.2 Сдвояване на слушалката.....	14
2.3 Работа със слушалката.....	15
2.3.1 Работа с радиостанциите.....	17
2.3.2 Работа със смартфони.....	17
2.3.2.1 Свързване с iPhone за активиране на WAVE PTX PTT.....	17
2.3.3 Гласово предаване.....	18
2.3.4 Гласово приемане.....	18
2.3.5 Регулиране на силата на звука на слушалката.....	18
Глава 3: Препоръчителни позиции за носене.....	20
Глава 4: Зареждане на слушалката.....	21
Глава 5: Почистване на USB-C конектора (гнездото).....	22

Глава 1

Преглед на оперативната безжична слушалка от критично значение

Това ръководство се отнася за следните слушалки:

- PMLN8792_: Оперативна безжична слушалка от критично значение PTT EP900e (радиостанции LMR)
- PMLN8740_: Оперативна безжична слушалка от критично значение PTT EP910e (смартфони и радиостанции LTE)

Оперативна безжична слушалка от критично значение (OCW) PTT използва Bluetooth технология и е проектирана за продължително носене.

Bluetooth слушалката е проектирана ексклузивно с PTT функционалност за приложения за бизнес радиостанции и е оптимизирана за работа с двупосочни радиостанции и приложения на Motorola Solutions.

Слушалката се завърта на 180°, за да се използва както с лявото, така и с дясното ухо, с вертикални настройки за сигурно и персонализирано прилягане.

Фигура 1: Преглед на оперативната безжична слушалка от критично значение

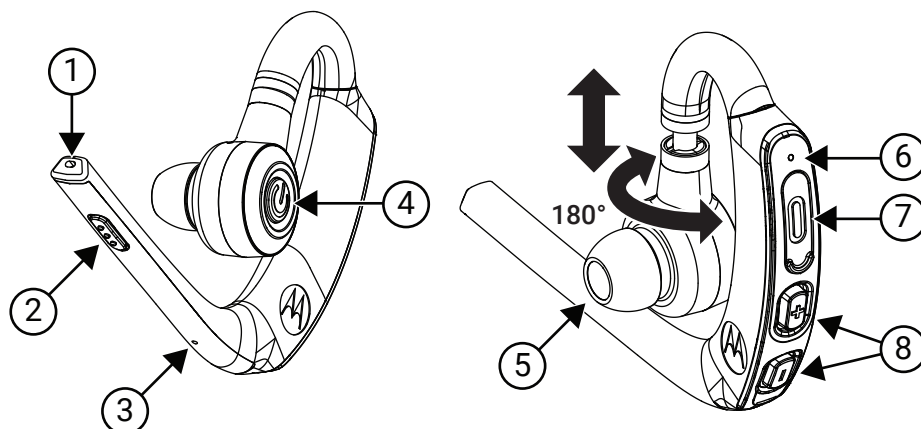


Таблица 1: Описание на оперативната безжична слушалка от критично значение

Брой	Описание
1	Микрофон
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Микрофон (шумопотискане)
4	Бутон за включване
5	Говорител
6	Индикация за състоянието
7	USB-C порт за зареждане

¹ Бутонът PTT на EP910e е син, а бутонът PTT на EP900e е черен.

Брой	Описание
8	Бутон за увеличаване/намаляване на звука

1.1

Резервни части

Таблица 2: Резервни части

Каталожен номер	Описание
PMLN8921_	Малък кръгъл накрайник за слушалка РТТ, резервен (комплект от 5)
PMLN8922_	Среден кръгъл накрайник за слушалка РТТ, резервен (комплект от 5)
PMLN8923_	Голям кръгъл накрайник за слушалка РТТ, резервен (комплект от 5)
PMLN8931_	Кръгъл накрайник за слушалка с двоен фланец за оперативната безжична слушалка от критично значение (OCW) РТТ, резервен (комплект от 5)

Глава 2

Инструкции за експлоатация

Този раздел съдържа инструкциите за употреба на Вашата слушалка.

2.1

Включване и изключване на слушалката

След включването слушалката може да показва четири различни състояния в зависимост от ситуацията.

Предварителни условия:

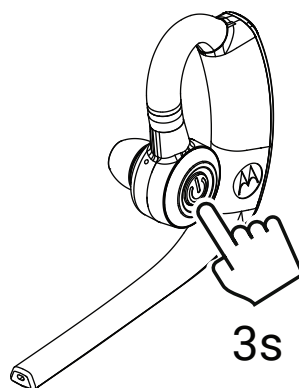


ВАЖНО: Уверете се, че слушалката е напълно заредена. Препоръчителното време за зареждане е два (2) часа.

Процедура:

1. Натиснете бутона **Power** за 3 секунди, за да включите слушалката.

Фигура 2: Включване на слушалката



2. Прегледайте текущото състояние на слушалката за съответния сценарий на включване:

Условие	Описание
Първо включване, успешно вдвояване	а. Слушалката преминава в режим на вдвояване. б. Ако в рамките на 2 минути слушалката се свърже. в. Гласовото съобщение съобщава „Your headset is connected“. г. Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди. д. Последователност на гласовите съобщения: < „Power on“ > < Ниво на заряд на батерията > < Единичен тон > < „Pairing“ > < „Your headset is connected“ >

Условие	Описание
Първото включване, неуспешно сдвояване	a. Слушалката преминава в режим на сдвояване. b. Ако в рамките на 2 минути не се свърже слушалка, гласовото съобщение обявява „Unsuccessful“. c. Синият светодиод свети 5 минути и след това се изключва автоматично. d. Последователност на гласовите съобщения: < „Power on“ > < Ниво на заряд на батерията > < Единичен тон > < „Pairing“ > < „Unsuccessful“ >
Предишна връзка, успешно повторно свързване	a. Слушалката автоматично се свързва отново с устройството след включване. b. Синият светодиод свети постоянно в синьо в продължение на 5 минути (слушалката е в режим на повторно свързване). c. Ако връзката се установи отново в рамките на 5 минути, гласовото съобщение ще обяви „Your headset is connected“. d. Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди. e. Последователност на гласовите съобщения: < „Power on“ > < Ниво на заряд на батерията > < Единичен тон > < „Your headset is connected“ >
Предишна връзка, повторното свързване неуспешно	a. Слушалката автоматично се свързва отново с устройството след включване. b. Синият светодиод свети постоянно в синьо в продължение на 5 минути (слушалката е в режим на повторно свързване). c. Ако връзката не се установи отново в рамките на 5 минути, гласовото съобщение съобщава „Connection failed“ и слушалката автоматично се изключва. d. Последователност на гласовите съобщения: < „Power on“ > < Ниво на заряд на батерията > < Единичен тон > < „Connection failed“ >

3. За да изключите слушалката, натиснете и задръжте бутона **Power** за 3 секунди, докато слушалката е включена.

Гласовото съобщение съобщава „Power off“ и синият светодиоден индикатор светва за 1 секунда, преди да изгасне.

2.2

Сдвояване на слушалката

Предварителни условия:

- Слушалката трябва да е в режим на откриване.
- Изключете слушалката.

Процедура:

1. Натиснете и задръжте бутона **Power** за 3 секунди непрекъснато. Не отпускате бутона, докато не чуete гласовото съобщение „Pairing“.

Синият светодиод мига непрекъснато през първите 120 секунди (0,5 секунди включен, 0,5 секунди изключен).



ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството остава в режим на откриване в продължение на 120 секунди.

2. Свържете слушалката към хост устройството (радиостанция или смартфон).



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако връзката е неуспешна, изпълнете следните стъпки:

- Изключете и след това включете Bluetooth функцията на вашето хост устройство.
- Конфигурирайте отново оборудването и опитайте да го сдвоите и свържете отново.

2.3

Работа със слушалката

Функционалност на слушалката

Следната таблица показва различните функции на слушалката:

Таблица 3: Функционалност на слушалката

Работа	Активиране	LED индикация	Мелодия на звънене	Забележка
Отговаряне на обаждане	Натиснете бутона Power	Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди.	Неприложимо	
Затваряне	Натиснете бутона Power	Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди.	Неприложимо	
Отхвърляне на обаждане	Натиснете продължително бутона Power (за повече от 2 секунди)	Неприложимо	Единичен тон	Освободете, след като чуete единичен тон
Пауза	Натиснете бутона Power	Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди.	Неприложимо	
Възпроизвеждане	Натиснете бутона Power		Неприложимо	
Увеличаване на силата на звука	Натиснете бутона Volume Up		Единичен тон	
Намаляване на силата на звука	Натиснете бутона Volume Down		Единичен тон	
Достигната е максимална сила на звука	Когато се достигне сила на звука 16		Двоен тон	

Работа	Активиране	LED индикация	Мелодия на звънене	Забележка
Достигната е минимална сила на звука	Когато се достигне сила на звука 0		Двоен тон	
Следваща песен	Натиснете бутона Volume Up три пъти.		Неприложимо	
Предишна песен	Натиснете бутона Volume Down три пъти.		Неприложимо	
Загубена връзка (извън обхват)	Неприложимо	Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди за 3 секунди	Гласовото съобщение съобщава „Lost connection“ веднъж на всеки 15 секунди.	
Ръчно свързване	Неприложимо	Синият светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди	Гласовото съобщение съобщава „Your headset is connected“.	
Ръчно прекъсване на връзката	Неприложимо	Постоянно син светодиод	Гласовото съобщение съобщава „Your headset is disconnected“.	
Изтощена батерия	Неприложимо	Червеният светодиод мига веднъж на всеки 2 секунди	Гласовото съобщение съобщава „Battery low“ на всеки 10 секунди.	
Нулиране на слушалката (изчистване на списъка за сдвояване с Bluetooth)	Натиснете продължително бутона Power и бутона Volume Down (за повече от 3 секунди)	Жълтият светодиод мига 2 пъти за 1 секунда	Двоен тон	



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато слушалката засече, че нивото на батерията е ниско, цветът на текущия светодиод се променя от син на червен и мига бързо на всеки 2 секунди, а слушалката редовно издава предупредителен звук „Нисък заряд на батерията“.

2.3.1

Работа с радиостанциите

Устройството е способно да осъществява комуникация чрез Push-to-Talk (PTT).

Процедура:

1. Докато инициирате Bluetooth връзката, изпълнете едно от следните действия:
 - Ако прозвучи мелодия за звънене, натиснете бутона **Power**, за да установите Bluetooth аудио връзка.
 - Ако не се чуе мелодия за известяване, изчакайте да се установи аудио връзка.



ЗАБЕЛЕЖКА: Предупреждението се чува само при свързване към радиостанции PCR LMR.

2. Натиснете и задръжте бутона **PTT**, за да предавате звук към радиостанцията.
3. Отпуснете бутона **PTT**, за да приемате звук от радиостанцията.

2.3.2

Работа със смартфони

Слушалката, ако е свързана със смартфон, функционира като стандартни Bluetooth слушалки за поддържане на разговори и слушане на стерео музика. Освен това, ако приложението WAVE PTX работи (на iOS или Android платформи), устройството може да се използва като PTT устройство за двупосочна радиовръзка.

Процедура:

1. Свържете слушалката със смартфона чрез Bluetooth.
2. Натиснете бутона **PTT**, за да предавате глас.



ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че приложението WAVE PTX работи за двупосочна радиовръзка.

2.3.2.1

Свързване с iPhone за активиране на WAVE PTX PTT

EP910e е Bluetooth устройство с два режима, което поддържа Bluetooth Classic и Bluetooth Low Energy (BLE) връзки.

Процедура:

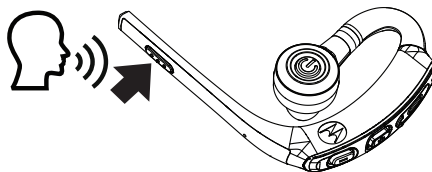
1. Отидете на **Settings** → **Bluetooth**.
2. Докоснете името на устройството **EP910e**, за да установите първата връзка.
3. Затворете екрана **Bluetooth** и след това го отворете отново, за да обновите списъка.
4. Изчакайте името на устройството **EP910e** да се появи отново в списъка за сканиране.
5. Докоснете отново името на устройството **EP910e**, за да установите втората връзка.

Появяват се две имена на устройства EP910e като **Connected**. Приложението WAVE PTX вече може да използва функционалността PTT.

2.3.3

Гласово предаване

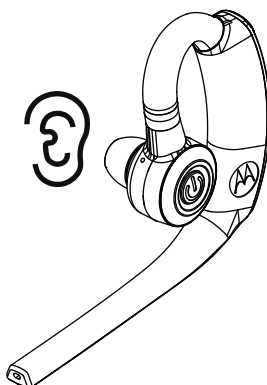
Фигура 3: Гласово предаване



2.3.4

Гласово приемане

Фигура 4: Гласово приемане



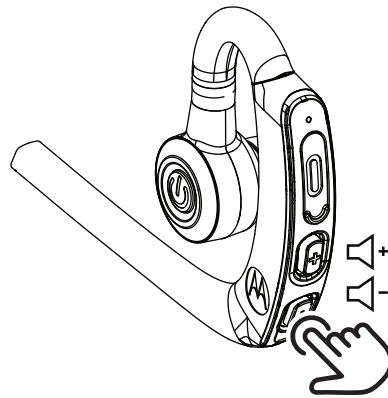
2.3.5

Регулиране на силата на звука на слушалката

Процедура:

1. Натиснете бутона **+**, за да увеличите силата на звука.
2. Натиснете бутона **-**, за да намалите силата на звука.

Фигура 5: Регулиране на силата на звука на слушалката

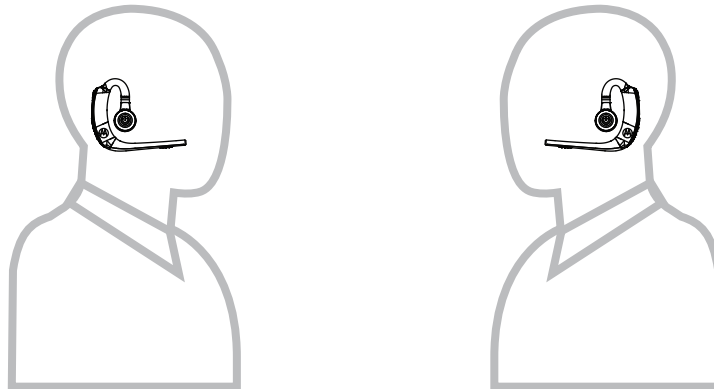


Глава 3

Препоръчителни позиции за носене

Слушалката може да се носи на дясното или лявото ухо, според предпочитанията. Слушалката се завърта на 180 градуса, за да отговаря на Вашите предпочитания за носене.

Фигура 6: Препоръчителни позиции за носене



Глава 4

Зареждане на слушалката

Предварителни условия:

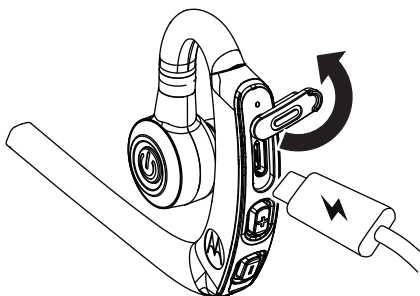


ВНИМАНИЕ:

- Не пълнете USB-C порта с вода.
- Покрийте USB-C порта с капака против прах, ако кабелът за зареждане не се използва.

Процедура:

Поставете USB-C кабела за зареждане в USB-C порта на слушалката.



Червеният светодиод свети по време на целия процес на зареждане и става зелен, след като устройството е напълно заредено.



ЗАБЕЛЕЖКА: Слушалката е изключена по време на процеса на зареждане.

Глава 5

Почистване на USB-C конектора (гнездото)



ВАЖНО: Използването на сгъстен въздух не се насърчава по време на почистването.

Процедура:

1. Почистете външната повърхност на USB-C гнездото с чиста хартия или кърпа.
2. Проверете вътрешното отделение на USB-C порта за чужди частици.
3. Използвайте тънка почистваща четка, за да отстраните внимателно всички частици от USB-C порта.
4. Леко почукайте устройството върху равна повърхност, за да отстраните прах или частици от USB-C порта.
5. Проверете отново USB-C порта, за да се уверите, че чуждите материали са премахнати.
6. Нанесете изопропилов алкохол върху четката и почистете USB-C порта.
7. Отстранете праха или остатъците от четката с чиста хартия или кърпа и продължете да почиствате USB-C порта, докато всички чужди материали бъдат премахнати. При необходимост нанесете отново разтвор от изопропилов алкохол.
8. Оставете устройството да изсъхне за 60 минути преди извършване на каквото и да е зареждане.

Bezpečnostní a právní informace

V této části jsou uvedeny bezpečnostní a právní informace pro tento produkt.

Duševní vlastnictví a právní předpisy

Autorská práva

Produkty společnosti Motorola Solutions popsané v tomto dokumentu mohou obsahovat počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy. Zákony v USA a dalších zemích zachovávají pro společnost Motorola Solutions určitá výhradní práva na počítačové programy chráněné autorskými právy. V souladu s výše uvedeným ustanovením nesmějí být žádné počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy a obsažené ve výrobcích popsaných v tomto dokumentu jakýmkoli způsobem kopírovány nebo reprodukovány bez výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions.

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions, Inc. nesmí být žádná část tohoto dokumentu v žádné podobě a žádným způsobem reprodukována, přenesena, uložena v systému pro vyhledávání dat ani přeložena do žádného jazyka nebo počítačového jazyka.

Obchodní známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenční práva

Nákup produktů společnosti Motorola Solutions se nebude považovat za udělení, ať přímé, nebo předpokládané, za zákonnou překážku ani nic jiného jakékoli licence v rámci autorských práv, patentů nebo podaných patentů společnosti Motorola Solutions, s výjimkou běžné neexkluzivní licence k používání, která vyplývá z uplatnění zákona při prodeji produktu.

Obsah Open Source

Tento produkt může obsahovat software Open Source použitý za podmínek daných licencí. Úplný obsah smluvních podmínek a uznání autorství Open Source najdete na instalačním médiu produktu.

Směrnice Evropské unie (EU) a Spojeného království o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)



Směrnice OEEZ vydaná Evropskou unií a směrnice OEEZ Spojeného království vyžadují, aby byly produkty prodávané v EU a ve Spojeném království (nebo jejich obaly) označené štítkem s přeškrtnutou popelnicí. Podle směrnice OEEZ tento štítek označuje, že by zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU neměli vyhazovat elektrická a elektronická zařízení nebo příslušenství do směsného odpadu.

Zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU a Spojeném království by měli kontaktovat místního zástupce dodavatele vybavení nebo servisní středisko a informovat se o systému sběru odpadu ve své zemi.

Zřeknutí se odpovědnosti

Upozorňujeme, že některé funkce, možnosti nebo schopnosti popsané v tomto dokumentu nemusí být platné nebo licencované pro použití na konkrétním systému nebo mohou záviset na vlastnostech konkrétní mobilní

jednotky nebo konfiguraci určitých parametrů. Další informace získáte od zastoupení společnosti Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Bezpečnost produktu a shoda s požadavky na vystavení vysokofrekvenčnímu záření



UPOZORNĚNÍ:

- Před použitím tohoto výrobku si přečtěte pokyny pro bezpečné používání výrobku v brožůře Vystavení vysokofrekvenční energie a bezpečnostní příručka produktu dodané se sluchátkem.
- Pokud baterii nahradíte nesprávným typem, hrozí riziko požáru nebo výbuchu.



DŮLEŽITÉ: Sluchátko je určeno pouze k pracovnímu použití, aby splnilo požadavky na vystavení působení vysokofrekvenční energie (RF) dle ICNIRP/FCC. Před použitím tohoto výrobku si prostudujte informace upozorňující na vysokofrekvenční energii (RF), abyste zajistili dodržování limitů působení vysokofrekvenční energie. Informace jsou uvedeny v brožůře Vystavení vysokofrekvenční energii a bezpečnostní příručka produktu, která je přiložena ke sluchátku.

Prohlášení o shodě dodavatele

Prohlášení o shodě dodavatele

Podle FCC CFR 47, část 2, oddíl 2.1077(a)



Odpovědná strana

Název: Motorola Solutions, Inc.

Adresa: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonní číslo: 1-800-927-2744

Tímto prohlašuje, že výrobek:

Název modelu: **EP900e/EP910e**

vyhovuje následujícím předpisům:

FCC část 15/B, oddíl 15.107(a), oddíl 15.107(d) a oddíl 15.109(a)

Digitální zařízení třídy B

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz je možný pouze za těchto dvou podmínek:

1. Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a

2. Toto zařízení musí přijímat veškeré přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobit jeho nežádoucí chování.



POZNÁMKA:

Při testech tohoto zařízení bylo zjištěno, že splňuje limity digitálních zařízení třídy B a odpovídá části 15 směrnic FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby bylo možné zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obytných oblastech. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Není-li toto zařízení instalováno a používáno v souladu s pokyny výrobce, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze ovšem vyloučit, že u konkrétní instalace k rušení nedojde.

Pokud je při vypnutí a zapnutí zařízení evidentní, že způsobuje nežádoucí rušení příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, doporučujeme uživateli pokusit se odstranit toto rušení některým z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do elektrické zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného radiotechnika.

Oznámení uživatelům [FCC a kanadské ministerstvo pro inovace, vědu a hospodářský rozvoj (ISED)]

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC a vyhovuje následujícím podmínkám licence úřadu ISED kromě norem RSS.

- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- Toto zařízení musí přijímat veškeré přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobit jeho nežádoucí chování.
- Změny nebo modifikace provedené na tomto zařízení, které nejsou výslovně schváleny společností Motorola Solutions, mohou způsobit, že uživatel přestane mít oprávnění zařízení používat.

Pouze pro Austrálii

Toto ustanovení se vztahuje na produkty a služby poskytované společností Motorola Solutions spotřebitelům ve smyslu australského zákona o ochraně spotřebitele. Tuto záruku poskytuje společnost Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) se sídlem na adrese Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Naše zboží se dodává se zárukami, které nelze vyloučit podle australského zákona o ochraně spotřebitele. V případě závažných nedostatků služby máte nárok na:

- zrušení smlouvy o poskytování služeb a
- vrácení peněz za nevyužitou část nebo na kompenzaci za její sníženou hodnotu.

Za závažné nedostatky zboží máte právo na náhradu nebo vrácení peněz. Pokud nedostatek zboží nebo služby nepředstavuje závažné selhání, máte právo na nápravu nedostatku v přiměřené době. Pokud tak není učiněno, máte nárok na vrácení peněz za zboží a na zrušení smlouvy o poskytování služeb a vrácení veškeré nevyužité části. Máte také nárok na náhradu za jakékoli jiné přiměřeně předvídatelné ztráty nebo škody způsobené nedostatkem zboží nebo služby. V případě dotazů zavolejte na telefonní číslo společnosti Motorola Solutions Australia: 1800 457 439. Můžete také navštívit naše webové stránky: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html s aktuálními záručními podmínkami.

Certifikační značky



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



PMLN8792A	PMLN8740A

Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktní adresa

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Záruka

Společnost Motorola Solutions nabízí standardní roční záruku. Podrobné informace o standardní záruce vám poskytne prodejce Motorola Solutions.



POZNÁMKA: Záruka zaniká, pokud vyměníte jakékoli jiné díly než náhradní díly uvedené v této brožuře.

Další informace o tomto produktu získáte u autorizovaného prodejce společnosti Motorola Solutions nebo na adrese: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Pouze pro Austrálii, Nový Zéland a tichomořské ostrovy. Viz uživatelská příručka na adrese: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Postup kontaktování

Centrum Centralized Managed Support Operations (CMSO) je hlavním místem kontaktu pro technickou podporu, které je stanoveno v servisní smlouvě vaší organizace se společností Motorola Solutions. Aby mohla společnost Motorola Solutions rychleji reagovat na problémy zákazníků, poskytuje podporu z více zemí po celém světě.

Zákazníci se servisní smlouvou se musí na centrum CMSO obracet ve všech případech uvedených ve smlouvě v odstavci Povinnosti zákazníka, tj.:

- kvůli ověření výsledků a analýzy při řešení problémů, než zahájí vlastní operaci.

Vaše organizace obdržela telefonní čísla na linku podpory a další kontaktní údaje odpovídající vašemu regionu a servisní smlouvě. Prostřednictvím těchto kontaktních údajů lze získat nejrychlejší reakci. V případě potřeby lze nicméně použít i obecné kontaktní údaje podpory na webových stránkách společnosti Motorola Solutions; postupujte takto:

1. Zadejte do webového prohlížeče adresu motorolasolutions.com.
2. Zkontrolujte, zda se zobrazila stránka pro vaši zemi nebo region. Chcete-li zemi nebo region změnit, klikněte nebo klepněte na jeho název.
3. Na stránce motorolasolutions.com vyberte položku **Support**.

Portál dokumentace

Portál dokumentace Motorola Solutions (MSI) je online platforma, kde naleznete veškerou uživatelskou dokumentaci na jednom místě: přejděte na adresu <https://motr.la/docs>.

Výběrem ikony zpětné vazby můžete poslat zpětnou vazbu, dotazy nebo komentáře k jakékoli publikaci nebo článku. Viz část [Poskytování zpětné vazby](#).

Learning Center

Na portálu Motorola Solutions (MSI) Learning Center najdete mnoho výukových materiálů: <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvence ikon

Sada dokumentace je zpracována tak, aby poskytovala co nejvíce vizuálních pomůcek. Následující grafické ikony jsou používány v celé sadě dokumentace.



NEBEZPEČÍ: Signální slovo NEBEZPEČÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že nedodržení těchto pokynů bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.



VAROVÁNÍ: Signální slovo VAROVÁNÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že v případě nedodržení těchto pokynů hrozí vážný nebo smrtelný úraz nebo případně vážné poškození produktu.



UPOZORNĚNÍ: Signální slovo UPOZORNĚNÍ s příslušnou ikonou signalizuje, že v případě nedodržení těchto pokynů hrozí lehký nebo středně těžký úraz nebo vážné poškození produktu.



DŮLEŽITÉ: Informace označené jako DŮLEŽITÉ obsahují sdělení, která jsou pro dané téma zásadní, ale nespádají pod VAROVÁNÍ ani UPOZORNĚNÍ. Se sdělením označeným jako DŮLEŽITÉ není spojena žádná úroveň varování.



POZNÁMKA: Slovo POZNÁMKA uvozuje informace, které jsou důležitější než okolní text (např. výjimky nebo nutné předpoklady). Poznámky zároveň odkazují na jiná místa s doplňujícími informacemi, instruují čtenáře, jak provést určitou akci (pokud nejde např. o součást automatického postupu), nebo upozorňují, kde se na obrazovce nachází určitý prvek. S poznámkou není spojena žádná úroveň varování.

Konvence stylu

Používají se následující konvence stylu:

Konvence	Popis
Tučně	Tento typ písma se používá například pro názvy oken, tlačítek a označení, když se tyto názvy zobrazují na obrazovce (například okno Prohlížeč alarmů). Pokud je zřejmé, že se jedná například o tlačítko, název se používá samostatně (příklad: Klikněte na OK).
Monospacing font in bold	Tento typ písma se používá pro slova, která mají být napsána přesně tak, jak jsou zobrazena v textu (příklad: Do pole Adresa zadejte text <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Neproporcionální písmo	Tento typ písma se používá pro zprávy, výzvy a další text zobrazený na obrazovce počítače (příklad: Byl přidán nový cíl depeše).
<i><Neproporcionální písmo, tučně kurzívou></i>	Tento typ písma se používá s lomenými závorkami jako zástupné znaky pro konkrétního člena skupiny, kterého slova označují (například <i><číslo routeru></i>).  POZNÁMKA: V sekvencích, do kterých se má psát, jsou špičaté závorky vynechány, aby nedošlo k záměně, zda zahrnout špičaté závorky do textu, který se má napsat.
VELKÁ PÍSMENA	Tento typ písma se používá pro klávesy klávesnice. (Například: Stiskněte klávesu Y a poté klávesu ENTER.)
<i>Kurzíva</i>	Tento typ písma se používá pro citace. Citace je obvykle název dokumentu nebo fráze z jiného dokumentu (příklad: <i>Přehled systému Dimetra IP</i>).
→	Symbol → (šipka směřující vpravo) se používá k označení struktury nabídek nebo karet v pokynech popisujících, jak vybrat určitou položku nabídky (příklad: Soubor → Uložit) nebo určitou podkartu.

Obsah

Bezpečnostní a právní informace.....	2
Duševní vlastnictví a právní předpisy.....	2
Bezpečnost produktu a shoda s požadavky na vystavení vysokofrekvenčnímu záření.....	3
Prohlášení o shodě dodavatele.....	3
Oznámení uživatelům [FCC a kanadské ministerstvo pro inovace, vědu a hospodářský rozvoj (ISED)].....	4
Pouze pro Austrálii.....	4
Certifikační značky.....	5
Kontaktní adresa.....	5
Záruka.....	5
Postup kontaktování.....	6
Konvence ikon.....	7
Konvence stylu.....	8
Kapitola 1: Přehled bezdrátového sluchátka kritického pro provoz.....	10
1.1 Náhradní díly.....	11
Kapitola 2: Provozní pokyny.....	12
2.1 Vypnutí a zapnutí sluchátka.....	12
2.2 Spárování sluchátka.....	13
2.3 Používání sluchátka.....	14
2.3.1 Používání s vysílačkami.....	15
2.3.2 Používání s chytrými telefony.....	16
2.3.2.1 Připojení k zařízení iPhone pro aktivaci funkce PTT v aplikaci WAVE PTX.....	16
2.3.3 Vysílání hlasu.....	16
2.3.4 Příjem hlasu.....	17
2.3.5 Nastavení hlasitosti sluchátka.....	17
Kapitola 3: Doporučené polohy nošení.....	18
Kapitola 4: Nabíjení sluchátka.....	19
Kapitola 5: Čištění konektoru USB-C (zdířka).....	20

Kapitola 1

Přehled bezdrátového sluchátka kritického pro provoz

Tato příručka se vztahuje na následující sluchátka:

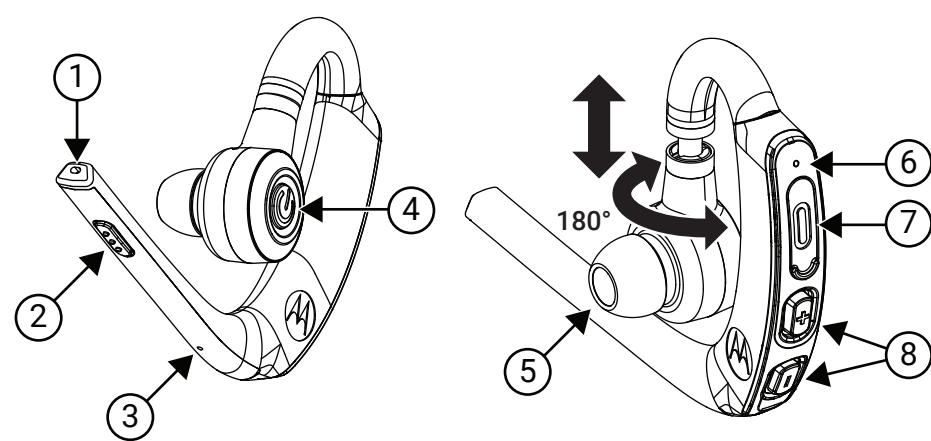
- PMLN8792_ : Bezdrátové sluchátko kritické pro provoz PTT EP900e (vysílačky LMR)
- PMLN8740_ : Bezdrátové sluchátko kritické pro provoz PTT EP910e (chytré telefony a vysílačky LTE)

Bezdrátové sluchátko kritické pro provoz (OCW) PTT využívá technologii Bluetooth a je navrženo pro nošení po delší dobu.

Sluchátko Bluetooth je navrženo výhradně s funkcí PTT pro firemní rádiovou komunikaci a je optimalizováno pro používání s duplexními vysílačkami Motorola Solutions a aplikacemi Motorola Solutions.

Sluchátko je vybaveno 180° otočným kloubem, který umožňuje použití na levém i pravém uchu, a svislou úpravu pro pevné uchycení na míru uživateli.

Obrázek 1: Přehled bezdrátového sluchátka kritického pro provoz



Tabulka 1: Popis bezdrátového sluchátka kritického pro provoz

Číslo	Popis
1	Mikrofon
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (potlačení hluku)
4	Tlačítko napájení
5	Reproduktor
6	Indikátor stavu
7	Nabíjecí port USB-C
8	Tlačítko pro zvýšení/snížení hlasitosti

¹ Tlačítko PTT modelu EP910e je modré a tlačítko PTT modelu EP900e je černé.

1.1

Náhradní díly

Tabulka 2: Náhradní díly

Číslo dílu	Popis
PMLN8921_	Malý kulatý špunt na sluchátko PTT, náhradní (balení po 5 ks)
PMLN8922_	Střední kulatý špunt na sluchátko PTT, náhradní (balení po 5 ks)
PMLN8923_	Velký kulatý špunt na sluchátko PTT, náhradní (balení po 5 ks)
PMLN8931_	Kulatý špunt s dvojítm lemlem na bezdrátové sluchátko kritické pro provoz (OCW) PTT, náhradní (balení po 5 ks)

Kapitola 2

Provozní pokyny

Tato část obsahuje pokyny k obsluze sluchátka.

2.1

Vypnutí a zapnutí sluchátka

Po zapnutí může sluchátko signalizovat čtyři možné typy oznámení v závislosti na situaci.

Požadavky:

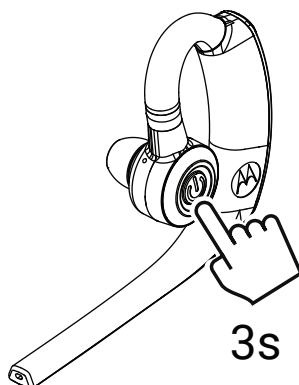


DŮLEŽITÉ: Přesvědčte se, že je sluchátko plně nabité. Doporučená doba nabíjení je dvě hodiny.

Postup:

1. Stisknutím tlačítka **napájení** na 3 sekundy sluchátko zapnete.

Obrázek 2: Zapnutí sluchátka



2. Zkontrolujte aktuální stav sluchátka pro příslušný scénář zapnutí:

Podmínka	Popis
První zapnutí, úspěšné párování	a. Sluchátko přejde do režimu párování. b. Pokud postup provedete do 2 minut, sluchátko se připojí. c. Hlasová výzva oznámí „Your headset is connected“. d. Modrá kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy. e. Pořadí hlasových výzev: <„Power on“> <Stav baterie> <Jeden tón> <„Pairing“> <„Your headset is connected“>

Podmínka	Popis
První zapnutí, párování se nezdařilo	a. Sluchátko přejde do režimu párování. b. Pokud se sluchátko nepřipojí do 2 minut, hlasová výzva oznámí „Unsuccessful“. c. Modrá kontrolka LED svítí po dobu 5 minut a poté se automaticky vypne. d. Pořadí hlasových výzev: <„Power on“> <Stav baterie> <Jeden tón> <„Pairing“> <„Unsuccessful“>
Dříve připojeno, úspěšné opětovné připojení	a. Sluchátko se po zapnutí automaticky znovu připojí k zařízení. b. Modrá kontrolka LED svítí modře po dobu 5 minut (sluchátko je v režimu opětovného připojení). c. Pokud je opětovné připojení navázáno do 5 minut, hlasová výzva oznámí „Your headset is connected“. d. Modrá kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy. e. Pořadí hlasových výzev: <„Power on“> <Stav baterie> <Jeden tón> <„Your headset is connected“>
Dříve připojeno, opětovné připojení se nezdařilo	a. Sluchátko se po zapnutí automaticky znovu připojí k zařízení. b. Modrá kontrolka LED svítí modře po dobu 5 minut (sluchátko je v režimu opětovného připojení). c. Pokud není opětovné připojení navázáno do 5 minut, hlasová výzva oznámí „Connection failed“ a sluchátko se automaticky vypne. d. Pořadí hlasových výzev: <„Power on“> <Stav baterie> <Jeden tón> <„Connection failed“>

3. Chcete-li sluchátko vypnout, stiskněte tlačítko **napájení** na 3 sekundy, když je sluchátko zapnuté. Hlasová výzva oznámí „Power off“ a modrá kontrolka LED se před vypnutím rozsvítí na 1 sekundu.

2.2 Spárování sluchátka

Požadavky:

- Sluchátko musí být ve viditelném režimu.
- Vypněte sluchátko.

Postup:

1. Stiskněte tlačítko **napájení** na 3 sekundy. Tlačítko neuvolňujte, dokud neuslyšíte hlasové oznámení „Pairing“.

Po dobu prvních 120 sekund nepřetržitě bliká modrá kontrolka LED (0,5 sekundy svítí, 0,5 sekundy nesvítí).



POZNÁMKA: Zařízení zůstane v režimu viditelnosti po dobu 120 sekund.

2. Připojte sluchátko k hostitelskému zařízení (vysílače nebo chytrému telefonu).



POZNÁMKA: Pokud se připojení nezdaří, postupujte takto:

- Vypněte a zapněte funkci Bluetooth na hostitelském zařízení.
- Znovu nakonfigurujte zařízení a pokuste se jej spárovat a opětovně připojit.

2.3

Používání sluchátka

Funkce sluchátka

V následující tabulce jsou uvedeny různé funkce sluchátka:

Tabulka 3: Funkce sluchátka

Operace	Aktivace	Kontrolky LED	Vyzvánění	Poznámka
Přijmout hovor	Stiskněte tlačítko napájení .	Modrá kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy.	Není k dispozici	
Zavěsit	Stiskněte tlačítko napájení .	Modrá kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy.	Není k dispozici	
Odmítnout hovor	Dlouze stiskněte tlačítko napájení (déle než 2 sekundy).	Není k dispozici	Jeden tón	Uvolněte po zaznění jednoho tónu.
Pozastavit	Stiskněte tlačítko napájení .	Modrá kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy.	Není k dispozici	
Přehrát	Stiskněte tlačítko napájení .		Není k dispozici	
Zvýšit hlasitost	Stiskněte tlačítko pro zvýšení hlasitosti .		Jeden tón	
Snížit hlasitost	Stiskněte tlačítko pro snížení hlasitosti .		Jeden tón	
Dosaženo maximální hlasitosti	Když je dosaženo hlasitosti 16.		Dvojtón	
Dosaženo minimální hlasitosti	Když je dosaženo hlasitosti 0.		Dvojtón	
Další skladba	Třikrát stiskněte tlačítko pro zvýšení hlasitosti .		Není k dispozici	
Předchozí skladba	Třikrát stiskněte tlačítko pro snížení hlasitosti .		Není k dispozici	
Ztráta připojení (mimo dosah)	Není k dispozici	Modrá kontrolka LED bliká jednou za	Hlasová výzva každých	

Operace	Aktivace	Kontrolky LED	Vyzvánění	Poznámka
		2 sekundy po dobu 3 minut.	15 sekund oznámí „Lost Connection“.	
Připojit ručně	Není k dispozici	Modrá kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy.	Hlasová výzva oznámí „Your headset is connected“.	
Odpojit ručně	Není k dispozici	Modrá kontrolka LED svítí.	Hlasová výzva oznámí „Your headset is disconnected“.	
Vybitá baterie	Není k dispozici	Červená kontrolka LED bliká jednou za 2 sekundy.	Hlasová výzva každých 10 sekund oznámí „Battery low“.	
Resetování sluchátka (vymazání seznamu párování Bluetooth)	Dlouze stiskněte tlačítko napájení a tlačítko pro snížení hlasitosti (déle než 3 sekundy).	Žlutá kontrolka LED bliká 2krát za sekundu.	Dvojtón	

 **POZNÁMKA:** Když sluchátko zjistí, že je úroveň nabití baterie nízká, aktuální barva kontrolky LED se změní z modré na červenou, kontrolka rychle bliká jednou za 2 sekundy a sluchátko pravidelně vydává akustickou výstrahu vybité baterie.

2.3.1

Používání s vysílačkami

Zařízení dokáže provádět komunikaci prostřednictvím technologie Push-to-Talk (PTT).

Postup:

- Při zahájení připojení Bluetooth proveďte jednu z následujících operací:
 - Pokud zazní vyzváněcí tón výstrahy, stisknutím tlačítka **napájení** navážete zvukové připojení Bluetooth.
 - Nezazní-li vyzváněcí tón výstrahy, počkejte, až se naváže zvukové připojení.

 **POZNÁMKA:** Výstraha se ozve pouze při připojování k vysílačkám PCR LMR.

- Při stisknutí a podržení tlačítka **PTT** můžete vysílat zvuk do vysílačky.

3. Po uvolnění tlačítka **PTT** můžete přijímat zvuk z vysílačky.

2.3.2

Používání s chytrými telefony

Pokud je sluchátko připojeno k chytrému telefonu, funguje jako standardní náhlavní souprava Bluetooth a podporuje hovory a poslech stereofonní hudby. Je-li navíc spuštěna aplikace WAVE PTX (na platformách iOS nebo Android), lze zařízení používat jako zařízení PTT pro obousměrnou rádiovou komunikaci.

Postup:

1. Připojte sluchátko k chytrému telefonu přes Bluetooth.
2. Stisknutím tlačítka **PTT** můžete vysílat hlas.



POZNÁMKA: Ujistěte se, že je aplikace WAVE PTX spuštěna v režimu pro obousměrnou rádiovou komunikaci.

2.3.2.1

Připojení k zařízení iPhone pro aktivaci funkce PTT v aplikaci WAVE PTX

EP910e je zařízení Bluetooth s duálním režimem, které podporuje připojení Bluetooth Classic a Bluetooth Low Energy (BLE).

Postup:

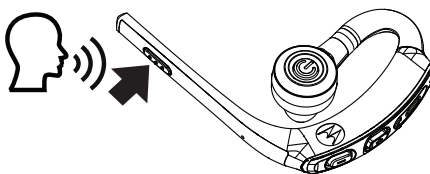
1. Přejděte do nabídky **Settings** → **Bluetooth**.
2. Klepnutím na název zařízení **EP910e** navažte první připojení.
3. Zavřete obrazovku **Bluetooth** a poté opětovným otevřením obrazovky obnovte seznam.
4. Počkejte, až se v seznamu hledání zobrazí název zařízení **EP910e**.
5. Opětovným klepnutím na název zařízení **EP910e** navažte druhé připojení.

Zobrazí se dva názvy zařízení EP910e jako **Connected**. Aplikace WAVE PTX nyní může používat funkci PTT.

2.3.3

Vysílání hlasu

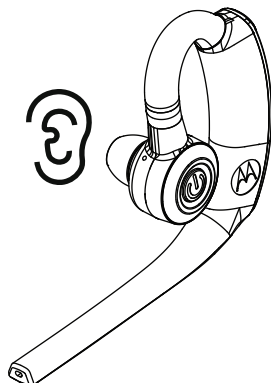
Obrázek 3: Vysílání hlasu



2.3.4

Příjem hlasu

Obrázek 4: Příjem hlasu



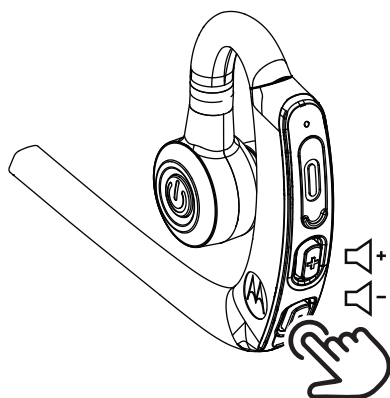
2.3.5

Nastavení hlasitosti sluchátka

Postup:

1. Stisknutím tlačítka + zvýšíte hlasitost.
2. Stisknutím tlačítka - snížíte hlasitost.

Obrázek 5: Nastavení hlasitosti sluchátka

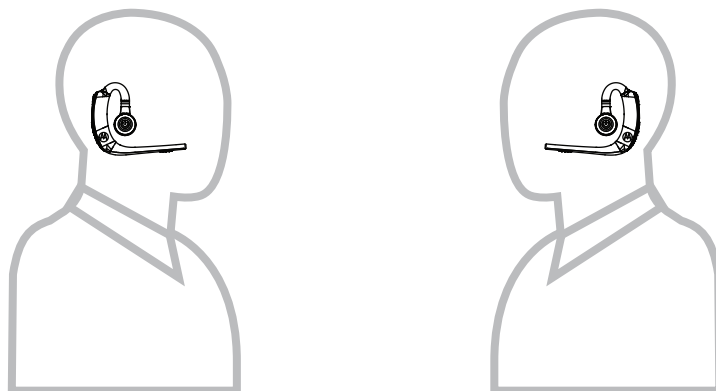


Kapitola 3

Doporučené polohy nošení

Sluchátko lze nosit na pravém nebo levém uchu podle vašich preferencí. Sluchátko je možné otočit o 180 stupňů, aby vyhovovalo vašemu upřednostňovanému stylu nošení.

Obrázek 6: Doporučené polohy nošení



Kapitola 4

Nabíjení sluchátka

Požadavky:

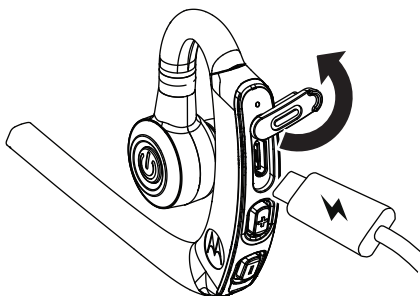


UPOZORNĚNÍ:

- Do portu USB-C nelijte vodu.
- Pokud nabíjecí kabel nepoužíváte, zakryjte port USB-C protiprachovým krytem.

Postup:

Zapojte nabíjecí kabel USB-C do portu USB-C na sluchátku.



Během celého procesu nabíjení svítí kontrolka LED červeně, po úplném nabití se rozsvítí zeleně.



POZNÁMKA: Sluchátko je během nabíjení ve vypnutém stavu.

Kapitola 5

Čištění konektoru USB-C (zdiřka)



DŮLEŽITÉ: Při čištění není doporučeno používat stlačený vzduch.

Postup:

1. Očistěte vnější povrch zdiřky USB-C čistou papírovou utěrkou nebo hadříkem.
2. Zkontrolujte, zda se ve vnitřním prostoru oddílu USB-C nenachází cizí materiál.
3. Pomocí tenkého čistícího kartáčku jemně odstraňte veškeré částice z oddílu USB-C.
4. Jemně poklepejte zařízením o rovný povrch, abyste z oddílu USB-C odstranili veškeré částice a prach.
5. Znovu zkontrolujte oddíl USB-C, zda je cizí materiál odstraněn.
6. Naneste na kartáček izopropylalkohol a poté vyčistěte oddíl USB-C.
7. Z kartáčku odstraňte čistou papírovou utěrkou nebo hadříkem veškerý prach a nečistoty a pokračujte v čištění oddílu USB-C, dokud neodstraníte veškerý cizí materiál. V případě potřeby znovu aplikujte roztok izopropylalkoholu.
8. Před nabíjením nechte zařízení 60 minut vyschnout.

Sikkerhed og juridisk

Dette afsnit indeholder sikkerhedsoplysninger og juridiske oplysninger om dette produkt.

Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning

Copyright

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i dette dokument, kan indeholde Motorola Solutions-computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Love i USA og andre lande giver Motorola Solutions særlige enerettigheder på computerprogrammer, som er copyrightbeskyttede. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har ophavsret til, og som er indeholdt i de Motorola Solutions-produkter, der er beskrevet i dette dokument, ikke kopieres eller reproduceres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola Solutions.

Ingen dele af dette dokument må reproduceres, sendes, gemmes i et arkivsystem eller oversættes til nogen sprog eller computersprog, i nogen form eller på nogen måde, uden forudgående skriftlig godkendelse fra Motorola Solutions, Inc.

Varemærker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licensrettigheder

Købet af Motorola Solutions-produkter må ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentansøgninger fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive, royalty-fri licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

Open Source-indhold

Dette produkt kan indeholde Open Source-software, der bruges under licens. Se produktinstallationsmediet for at få fuldstændige juridiske bemærkninger og kildeangivelse til Open Source.

Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) i EU, Storbritannien og Nordirland



EU's WEEE-direktiv og Storbritannien og Nordirlands WEEE-forordning kræver, at produkter, der sælges til EU-lande, Storbritannien og Nordirland, skal have en mærkat med en overstreget skraldespand på produktet (eller i nogle tilfælde på pakken). I WEEE-direktivet betyder denne mærkat med en overstreget skraldespand, at kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland ikke må bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr og tilbehør sammen med husholdningsaffald.

Kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland skal kontakte deres lokale udstyrsleverandør eller servicecenter for at få oplysninger om systemet til affaldsindsamling i deres land.

Ansvarsfraskrivelse

Bemærk, at bestemte funktioner og muligheder, som er beskrevet i dette dokument, muligvis ikke er anvendelige til eller godkendt til brug på et bestemt system eller afhænger af karakteristiske data for en bestemt mobilabonnentenhed eller konfigurationen af bestemte parametre. Din kontaktperson hos Motorola Solutions kan give dig flere oplysninger.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Produktsikkerhed og overholdelse af RF-eksponering



FORSIGTIG:

- Inden du bruger produktet, skal du læse betjeningsvejledningen om sikker brug i folderen RF-energieksponering og produktsikkerhed, som følger med din høretelefon.
- Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.



VIGTIGT: Høretelefonen er begrænset til arbejdsrelateret brug for at overholde kravene for RF-energieksponering i ICNIRP/FCC. Inden du tager dette produkt i brug, skal du læse advarseloplysningerne om RF-energi og brugsvejledningen i brochuren Produktsikkerhed og RF-eksponering, der følger med høretelefonen, for at sikre overholdelse af grænserne for eksponering for RF-energi.

Overensstemmelseserklæring for leverandører

Overensstemmelseserklæring for leverandører

I henhold til FCC CFR 47 afsnit 2, stykke 2.1077(a)



Ansvarlig part

Navn: Motorola Solutions, Inc.

Adresse: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196

Telefonnummer: 1-800-927-2744

Erklærer hermed, at produktet:

Modelnavn: **EP900e/EP910e**

overholder følgende bestemmelser:

FCC afsnit 15, underafsnit B, stykke 15.107(a), 15.107(d) og stykke 15.109(a)

Digital enhed i Klasse B

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Denne enhed må kun benyttes, hvis følgende to betingelser er opfyldt:

1. Denne enhed kan ikke forårsage skadelig interferens, og

2. Enheden skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, der kan føre til uønsket drift.



BEMÆRK:

Dette udstyr er testet og overholder grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-bestemmelserne. Formålet med disse grænser er at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens ved brug i private hjem. Udstyret genererer, benytter og kan udsende radiofrekvensenergi, og udstyret kan være anledning til skadelig interferens med radiokommunikation, hvis det ikke installeres og anvendes korrekt. Der er dog ingen garanti for, at der ikke forekommer interferens i en bestemt installation.

Hvis udstyret forårsager skadelig interferens med modtagelse af radio- eller tv-signaler – dette kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret – anbefaler vi brugeren at forsøge at eliminere interferensen på en af følgende måder:

- Drej modtagerantennen i en anden retning, eller placer den et andet sted.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Spørg forhandleren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker til råds.

Meddelelse til brugere [FCC og Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]

Enheden overholder afsnit 15 i FCC-reglerne og ISED-licensen, undtaget RSS-standard(er) i henhold til følgende forhold:

- Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
- Enheden skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, der kan føre til uønsket drift.
- Ændringer eller modifikationer af dette udstyr, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Motorola Solutions, kan ophæve brugerens tilladelse til at betjene dette udstyr.

Gælder kun for Australien

Denne bestemmelse finder anvendelse for produkter og tjenesteydelser, der leveres af Motorola Solutions til forbrugere i henhold til den australske forbrugerlovgivning. Denne garanti gives af Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) i Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Vores varer leveres med garantier, der ikke kan udelukkes i henhold til den australske forbrugerlovgivning. Ved større fejl på tjenesten har du ret til:

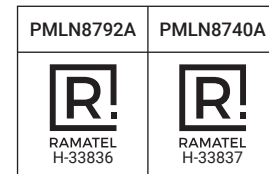
- At annullere din servicekontrakt med os, og
- Refusion for den ikke-anvendte del eller en godtgørelse for dens nedsatte værdi.

Du har ret til at vælge at få erstatning eller refusion for større fejl på varer. Hvis en fejl på varen eller tjenesteydelsen ikke udgør en større fejl, har du ret til at få fejlen udbedret inden for rimelig tid. Hvis dette ikke sker, er du berettiget til refusion for varerne og til at annullere kontrakten for tjenesten og få refusion for enhver ubrugt del. Du er også berettiget til at få erstatning for ethvert andet rimeligt forudsigeligt tab eller skade som følge af en fejl i varen eller tjenesten. Hvis du har spørgsmål, kan du ringe til Motorola Solutions Australia på 1800 457 439. Du kan også besøge vores hjemmeside: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html for aktuelle garantibetingelser.

Certificeringsmærker



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktadresse

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garanti

Motorola Solutions tilbyder en standardgaranti på et år. Kontakt din Motorola Solutions-forhandler for nærmere oplysninger om standardgarantien.



BEMÆRK: Garantien bliver ugyldig, hvis du udskifter dele, som ikke er angivet på listen i denne brochure.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om dette produkt, kan du kontakte din autoriserede Motorola Solutions-forhandler eller besøge os på: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Gælder kun Australien, New Zealand og Stillehavsøerne. Se brugervejledningen på: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kontakt os

Centralized Managed Support Operations (CMSO) er den primære kontakt til teknisk support inkluderet i organisationens serviceaftale med Motorola Solutions. Motorola Solutions tilbyder support fra flere lande i hele verden for hurtigere at kunne besvare kunde problemer.

Serviceaftalekunder skal sørge for at ringe til CMSO i alle de situationer, der er angivet under Kundens ansvar i deres aftale, f.eks.:

- For at bekræfte fejlfindingsresultater og analyse, før der foretages handling

Din organisation har modtaget supporttelefonnumre og andre kontaktoplysninger, der passer til dit geografiske område og din serviceaftale. Anvend kontaktoplysninger for det mest effektive svar. Men hvis det er nødvendigt, kan du også finde generelle supportkontaktoplysninger på webstedet for Motorola Solutions ved at følge disse trin:

1. Indtast motorolasolutions.com i din browser.
2. Sørg for, at din organisations land eller område vises på siden. Hvis du klikker eller trykker på navnet på området giver det dig mulighed for at ændre det.
3. Vælg **Support** på siden motorolasolutions.com.

Dokumentationsportal

Motorola Solutions (MSI)-dokumentationsportalen er en onlineplatform, hvor du finder alt brugerdokumentation på ét sted. Gå til <https://motr.la/docs>.

Du kan give feedback, stille spørgsmål eller sende kommentarer til enhver publikation eller artikel ved at vælge feedbackikonet. Se [Sådan giver du feedback](#).

Læringscenter

Du kan finde de mange læringsmuligheder i Motorola Solutions (MSI)-læringscenteret ved at gå til <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Ikonkonventioner

Dokumentationssættet er beregnet til at give læseren flere visuelle anvisninger. Følgende grafiske ikoner bruges i dokumentationssættet.



FARE: Signalet DANGER med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som vil resultere i dødsfald eller alvorlige personskader, hvis de bliver ignoreret.



ADVARSEL: Signalet WARNING med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som kan resultere i dødsfald, alvorlige personskader eller alvorlige produktskader, hvis de bliver ignoreret.



FORSIGTIG: Signalet CAUTION med det tilknyttede sikkerhedsikon angiver oplysninger, som kan resultere i mindre alvorlige personskader eller alvorlige produktskader, hvis de bliver ignoreret.



VIGTIGT: IMPORTANT-meddelelser indeholder oplysninger, der er afgørende for den aktuelle diskussion, men som ikke falder under CAUTION eller WARNING. Der er ikke noget advarselsniveau tilknyttet en IMPORTANT-meddelelse.



BEMÆRK: NOTICE indeholder oplysninger, der er vigtigere end den omgivende tekst, f.eks. undtagelser og forudsætninger. De henviser også læseren til yderligere oplysninger, minder læseren om, hvordan en handling udføres (når den f.eks. ikke er en del af den aktuelle procedure), eller fortæller læseren, hvor noget er på skærmen. Der er intet advarselsniveau knyttet til en bemærkning.

Stilkonventioner

Følgende stilkonventioner anvendes:

Konvention	Beskrivelse
Fed	Denne skrifttype bruges til navne på f.eks. vinduer, knapper og mærkater, når disse navne vises på skærmen (f.eks. vinduet Alarmbrowser). Når det er klart, at vi f.eks. henviser til en knap, bruges navnet alene (eksempel: Klik på OK).
Monospacing font in bold	Denne skrifttype bruges til at indtaste ord nøjagtigt, som de vises i teksten (eksempel: I feltet Adresse skal du skrive <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Skrifttype med fast tegnafstand	Denne skrifttype bruges til meddelelser, anmodninger og anden tekst, der vises på computerskærmen (eksempel: En ny trap-destination er blevet tilføjet).
<i><Skrifttype med fast tegnafstand i fed kursiv></i>	Denne skrifttype bruges med vinkelparenteser som pladsholdere for et bestemt medlem af gruppen, som ordene repræsenterer (eksempel: <i><routernummer></i>).  BEMÆRK: I sekvenser, der skal indtastes, udelades vinkelparenteserne for at undgå forvirring, om hvorvidt vinkelparenteserne skal medtages i den tekst, der skal indtastes.
STORE BOGSTAVER	Denne skrifttype bruges til tastaturtaster (eksempel: Tryk på Y, og tryk derefter på ENTER).
<i>Kursiv</i>	Denne skrifttype bruges til citater. Et citat er normalt navnet på et dokument eller en sætning fra et andet dokument (eksempel: <i>Dimetra IP-systemoversigt</i>).
→	En → (pil, der peger mod højre) bruges til at angive menuen eller fanestrukturen i instruktionerne om, hvordan du vælger et bestemt menupunkt (eksempel: Fil → Gem) eller en bestemt underfane.

Indhold

Sikkerhed og juridisk.....	2
Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning.....	2
Produktsikkerhed og overholdelse af RF-eksponering.....	3
Overensstemmelseserklæring for leverandører.....	3
Meddelelse til brugere [FCC og Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)].....	4
Gælder kun for Australien.....	4
Certificeringsmærker.....	5
Kontaktadresse.....	5
Garanti.....	5
Kontakt os.....	6
Ikonkonventioner.....	7
Stilkonventioner.....	8
Kapitel 1: Oversigt over driftskritisk trådløs høretelefon.....	10
1.1 Reservedele.....	11
Kapitel 2: Betjeningsinstruktioner.....	12
2.1 Sådan tændes eller slukkes høretelefonen.....	12
2.2 Parring af høretelefonen.....	13
2.3 Betjening af høretelefonen.....	14
2.3.1 Betjening med radioer.....	15
2.3.2 Betjening med smartphones.....	16
2.3.2.1 Tilslutning til en iPhone for at aktivere WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Stemmetransmission.....	16
2.3.4 Stemmemodtagelse.....	17
2.3.5 Justering af høretelefonens lydstyrke.....	17
Kapitel 3: Anbefalede bærepositioner.....	18
Kapitel 4: Opladning af høretelefonen.....	19
Kapitel 5: Rengøring af USB-C-stik (strømsik).....	20

Kapitel 1

Oversigt over driftskritisk trådløs høretelefon

Denne manual gælder for følgende høretelefoner:

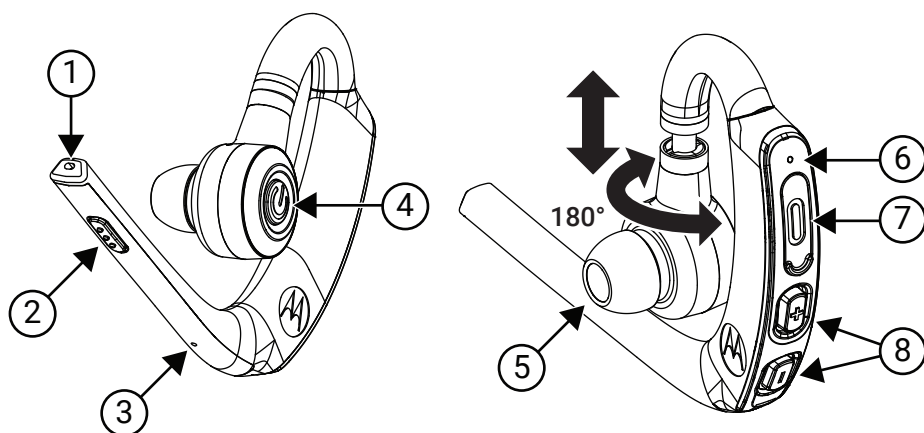
- PMLN8792_ : EP900e driftskritisk trådløs høretelefon PTT (LMR-radioer)
- PMLN8740_ : EP910e driftskritisk trådløs høretelefon PTT (smartphones og LTE-radioer.)

Den driftskritiske trådløse (OCW) høretelefon PTT anvender Bluetooth-teknologi og er designet til længere tids brug.

Bluetooth-høretelefonen er udelukkende designet med PTT-funktionalitet til erhvervsradioanvendelser og er optimeret til at fungere sammen med Motorola Solutions' tovejsradioer og Motorola Solutions' programmer.

Høretelefonen kan drejes 180°, så det kan bruges på både venstre og højre øre, med lodret justering for sikker, brugerdefineret pasform.

Figur 1: Oversigt over driftskritisk trådløs høretelefon



Tabel 1: Beskrivelse af driftskritisk trådløs høretelefon

Nummer	Beskrivelse
1	Mikrofon
2	PTT (Push-To-Talk) ¹
3	Mikrofon (støjreduktion)
4	Tænd/sluk-knap
5	Højttaler
6	Statusindikator
7	USB-C-opladerport
8	Knap til at skru op/ned for lydstyrken

¹ På EP910e er PTT-knappen blå, og på EP900e er PTT-knappen sort.

1.1

Reservedele

Tabel 2: Reservedele

Delnummer	Beskrivelse
PMLN8921_	Lille rund ørepude til høretelefon PTT, udskiftning (pakke med 5)
PMLN8922_	Medium rund ørepude til høretelefon PTT, udskiftning (pakke med 5)
PMLN8923_	Stor rund ørepude til høretelefon PTT, udskiftning (pakke med 5)
PMLN8931_	Rund ørepude med dobbelt flange til driftskritisk trådløs (OCW) høretelefon PTT, udskiftning (pakke med 5)

Kapitel 2

Betjeningsinstruktioner

Dette afsnit indeholder betjeningsvejledningen til din høretelefon.

2.1

Sådan tændes eller slukkes høretelefonen

Efter tænding har høretelefonen fire mulige funktioner, afhængigt af situationen.

Førkrav:

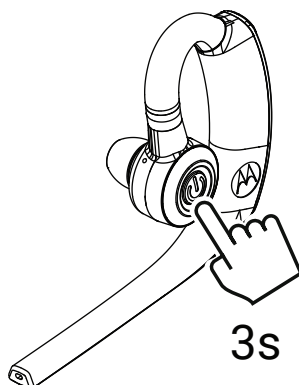


VIGTIGT: Sørg for, at høretelefonen er fuldt opladet. Den anbefalede opladningstid er to (2) timer.

Procedure:

1. Tryk på **Tænd/sluk**-knappen og hold den nede i 3 sekunder for at tænde for høretelefonen.

Figur 2: Sådan tændes høretelefonen



2. Gennemgå den aktuelle høretelefonstatus for det relevante opstartsscenario:

Tilstand	Beskrivelse
Første tænding, vellykket parring	a. Høretelefonen går i parringstilstand. b. Hvis det er inden for 2 minutter, tilsluttes høretelefonen. c. Talemmeddelelsen siger "Your headset is connected". d. Den blå lysdiode blinker hvert 2. sekund. e. Talemmeddelelsessekvens: "Power on" > < Batteriniveau > < Enkelt tone > "Pairing" > "Your headset is connected" >

Tilstand	Beskrivelse
Første tænding, parring mislykkedes	a. Høretelefonen går i parringstilstand. b. Hvis der ikke er tilsluttet en høretelefon inden for 2 minutter, angiver talemeddelelsen "Unsuccessful". c. Den blå lysdiode lyser i 5 minutter og slukker derefter automatisk. d. Talemeddelelsessekvens: "Power on" > < Batteriniveau > < Enkelt tone > "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Tidligere tilsluttet, vellykket gentilslutning	a. Høretelefonen tilsluttes automatisk til enheden igen, når den tændes. b. Den blå lysdiode lyser konstant blå i 5 minutter (høretelefonen er i gentilslutningstilstand). c. Hvis der oprettes forbindelse igen inden for 5 minutter, angiver talemeddelelsen "Your headset is connected". d. Den blå lysdiode blinker hvert 2. sekund. e. Talemeddelelsessekvens: < "Power on" > < Batteriniveau > < Enkelt tone > < "Your headset is connected" >
Tidligere tilsluttet, gentilslutning mislykkedes	a. Høretelefonen tilsluttes automatisk til enheden igen, når den tændes. b. Den blå lysdiode lyser konstant blå i 5 minutter (høretelefonen er i gentilslutningstilstand). c. Hvis der ikke er oprettet forbindelse igen inden for 5 minutter, angiver talemeddelelsen "Connection failed", og høretelefonen slukker automatisk. d. Talemeddelelsessekvens: < "Power on" > < Batteriniveau > < Enkelt tone > < "Connection failed" >

3. Sluk høretelefonen ved at trykke på **Tænd/sluk**-knappen og holde den nede i 3 sekunder, mens høretelefonen er tændt.

Talemeddelelsen angiver "Power off", og den blå LED-lampe lyser i 1 sekund, før den slukkes.

2.2

Parring af høretelefonen

Førkrav:

- Høretelefonen skal være i registrerbar tilstand.
- Sluk for høretelefonen.

Procedure:

1. Tryk på **Tænd/sluk**-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Slip ikke knappen, før du hører talemmeddelelsen "Pairing".

Den blå lysdiode blinker konstant (0,5 sekunder tændt, 0,5 sekunder slukket) i de første 120 sekunder.



BEMÆRK: Enheden forbliver i registrerbar tilstand i 120 sekunder.

2. Tilslut høretelefonen til værtsenheden (radio eller smartphone).



BEMÆRK: Hvis forbindelsen ikke lykkes, skal du udføre disse trin:

- Sluk og tænd derefter for værtsenhedens Bluetooth-funktion.
- Konfigurer udstyret igen, og forsøg at parre og tilslutte igen.

2.3

Betjening af høretelefonen

Høretelefonens funktioner

Følgende tabel viser høretelefonens forskellige funktioner:

Tabel 3: Høretelefonens funktioner

Drift	Aktivering	LED-indikation	Ringtone	Bemærkning
Besvar opkald	Tryk på Tænd/sluk -knappen	Den blå lysdiode blinker én gang hvert 2. sekund.	N/A	
Afslut samtale	Tryk på Tænd/sluk -knappen	Den blå lysdiode blinker én gang hvert 2. sekund.	N/A	
Afvis et opkald	Langt tryk på Tænd/sluk -knappen (mere end 2 sekunder)	N/A	Enkelt tone	Slip efter at have hørt en enkelt tone
Pause	Tryk på Tænd/sluk -knappen	Den blå lysdiode blinker én gang hvert 2. sekund.	N/A	
Afspil	Tryk på Tænd/sluk -knappen		N/A	
Lydstyrke op	Tryk på knappen Lydstyrke op		Enkelt tone	
Lydstyrke ned	Tryk på knappen Lydstyrke ned		Enkelt tone	
Maksimal lydstyrke nået	Når lydstyrken 16 nås		Dobbelttone	
Minimum lydstyrke nået	Når lydstyrken 0 nås		Dobbelttone	
Næste sang	Tryk på knappen Lydstyrke op tre gange.		N/A	

Drift	Aktivering	LED-indikation	Ringtone	Bemærkning
Forrige sang	Tryk på knappen Lydstyrke ned tre gange.		N/A	
Afbrudt forbindelse (uden for område)	N/A	Den blå lysdiode blinker én gang hvert 2. sekund i 3 minutter	Talemeddelelsen angiver "Lost connection" én gang hvert 15. sekund.	
Tilslut manuelt	N/A	Den blå lysdiode blinker én gang hvert 2. sekund	Talemeddelelsen angiver "Your headset is connected".	
Afbryd manuelt	N/A	Konstant blå lysdiode	Talemeddelelsen angiver "Your headset is disconnected".	
Lavt batteriniveau	N/A	Den røde lysdiode blinker én gang hvert 2. sekund	Talemeddelelsen angiver "Battery low" hvert 10. sekund.	
Nulstilling af høretelefonen (Rydning af Bluetooth-parringsliste)	Tryk længe på Tænd/sluk -knappen og knappen Lydstyrke ned (mere end 3 sekunder)	Gul lysdiode blinker 2 gange på 1 sekund	Dobbelttone	

 **BEMÆRK:** Når høretelefonen registrerer, at batteriniveauet er lavt, skifter den aktuelle LED-farve fra blå til rød og blinker hurtigt hvert 2. sekund, og høretelefonen udsender regelmæssigt en alarmlyd for lavt batteriniveau.

2.3.1

Betjening med radioer

Enheden er i stand til at udføre Push-to-Talk (PTT)-kommunikation.

Procedure:

1. Udfør en af følgende handlinger, mens du starter Bluetooth-forbindelsen:
 - Hvis der lyder en ringtone-alarm, skal du trykke på **Tænd/sluk-knappen** for at oprette Bluetooth-lydforbindelsen.
 - Hvis der ikke lyder nogen ringtone-alarm, skal du vente på, at lydforbindelsen etableres.

 **BEMÆRK:** Alarmen lyder kun, når der tilsluttes PCR LMR-radioer.

2. Tryk på **PTT**-knappen og hold den nede for at overføre lyd til radioen.
3. Slip **PTT**-knappen for at modtage lyd fra radioen.

2.3.2

Betjening med smartphones

Hvis høretelefonen er tilsluttet en smartphone, fungerer den som en standard Bluetooth-høretelefon, der understøtter opkald og afspilning af stereomusik. Desuden, hvis WAVE PTX-programmet kører (på iOS- eller Android-platforme), kan enheden bruges som en PTT-enhed til tovejs radiokommunikation.

Procedure:

1. Tilslut høretelefonen til smartphonen ved hjælp af Bluetooth.
2. Tryk på **PTT**-knappen for at sende talelyd.



BEMÆRK: Kontroller, at WAVE PTX-programmet kører til tovejs radiokommunikation.

2.3.2.1

Tilslutning til en iPhone for at aktivere WAVE PTX PTT

EP910e er en Bluetooth-enhed med to tilstande, der understøtter Bluetooth Classic- og Bluetooth Low Energy (BLE)-forbindelser.

Procedure:

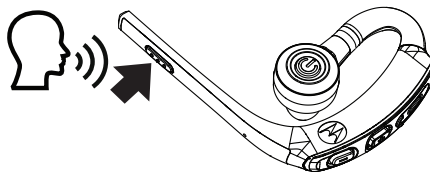
1. Gå til **Indstillinger** → **Bluetooth**.
2. Tryk på **EP910e**-enhedsnavnet for at oprette den første forbindelse.
3. Luk **Bluetooth** skærmen, og åbn derefter skærmen igen for at opdatere listen.
4. Vent på, at **EP910e**-enhedsnavnet vises på scanningslisten igen.
5. Tryk på **EP910e**-enhedsnavnet igen for at oprette den anden forbindelse.

To EP910e-enhedsnavne vises som **Tilsluttet**. Programmet WAVE PTX kan nu bruge PTT-funktionen.

2.3.3

Stemmetransmission

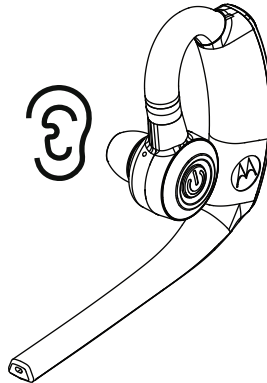
Figur 3: Stemmetransmission



2.3.4

Stemmemodtagelse

Figur 4: Stemmemodtagelse



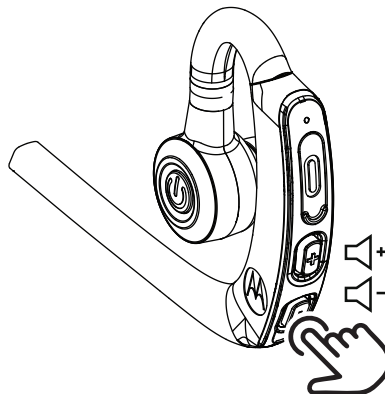
2.3.5

Justering af høretelefonens lydstyrke

Procedure:

1. Tryk på knappen + for at øge lydstyrken.
2. Tryk på knappen - for at reducere lydstyrken.

Figur 5: Justering af høretelefonens lydstyrke

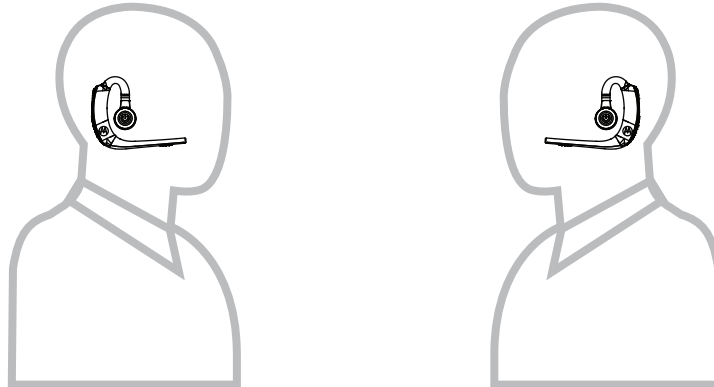


Kapitel 3

Anbefalede bærepositioner

Høretelefonen kan bæres på enten højre eller venstre øre, afhængigt af præference. Høretelefonkomponenten kan roteres 180 grader, så den passer til dine behov.

Figur 6: Anbefalede bærepositioner



Kapitel 4

Opladning af høretelefonen

Førkrav:

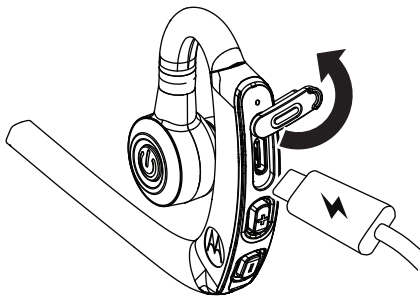


FORSIGTIG:

- Hæld ikke vand i USB-C-porten.
- Tildæk USB-C-porten med støvdækslet, hvis opladningskablet ikke er i brug.

Procedure:

Sæt USB-C-opladningskablet i USB-C-porten på høretelefonen.



Den røde lysdiode lyser under hele opladningsprocessen og bliver grøn, når opladningen er overstået.



BEMÆRK: Høretelefonen er slukket under opladningsprocessen.

Kapitel 5

Rengøring af USB-C-stik (strømsstik)



VIGTIGT: Brug af trykluft frarådes under rengøringsprocessen.

Procedure:

1. Rengør den udvendige overflade af USB-C-stikket med rent papir eller en ren klud.
2. Undersøg det indvendige rum af USB-C-stikket for fremmedlegemer.
3. Brug en tynd rengøringsbørste til forsigtigt at fjerne eventuelle partikler fra USB-C-rummet.
4. Bank forsigtigt enheden mod en jævn overflade for at fjerne eventuelle partikler eller støv fra USB-C-rummet.
5. Undersøg USB-C-rummet igen for at sikre, at fremmedlegemer er blevet fjernet.
6. Påfør isopropylalkohol på børsten, og rengør derefter USB-C-rummet.
7. Fjern eventuelt støv eller snavs fra børsten med rent papir eller en ren klud, og fortsæt med at rengøre USB-C-rummet, indtil alle fremmedlegemer er fjernet. Om nødvendigt påføres der en isopropylalkoholopløsning igen.
8. Lad enheden tørre i 60 min., før en opladning påbegyndes.

Sicherheit und Rechtliches

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten

Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Kunden und Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Produktsicherheit und Einhaltung der HF-Strahlenschutzbestimmungen



VORSICHT:

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts das ATEX/IECEx-Sicherheitsmerkblatt und die Betriebsanweisungen für den sicheren Umgang im Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit, das Ihrem Ohrhörer beiliegt.
- Werden Akkus durch einen falschen Typ ersetzt, besteht Brand- oder Explosionsgefahr.



WICHTIG:

Der Ohrhörer ist auf die Nutzung in Arbeitsumgebungen beschränkt und erfüllt die FCC/ICNIRP- sowie Funkfrequenzstrahlungsanforderungen. Lesen Sie vor Verwendung des Produkts die HF-Energie-Vorsichtsinformationen und die Betriebsanweisungen in der Broschüre zur Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung, die dem Ohrhörer beiliegt, um die Einhaltung der HF-Energiegrenzwerte zu gewährleisten.

Konformitätserklärung des Lieferanten

Konformitätserklärung des Lieferanten

Gemäß FCC CFR 47 Teil 2 Abschnitt 2.1077(a)



Verantwortliche Partei

Name: Motorola Solutions, Inc.

Adresse: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonnummer: 1-800-927-2744

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Modellname: **EP900e/EP910e**

den folgenden Bestimmungen entspricht:

FCC Teil 15, Unterteil B, Abschnitt 15.107(a), Abschnitt 15.107(d) und Abschnitt 15.109(a)

Digitales Gerät der Klasse B

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
2. Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.



NOTIZ:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich bei unsachgemäßer Installation und Verwendung störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden.

Falls dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Abhilfemaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als an die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Funk- oder Fernsehtechniker

Hinweis an Benutzer [FCC und Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien die lizenzfreien RSS-Standards von ISED, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird.

Nur für Australien

Diese Bestimmung gilt für Produkte und Dienstleistungen, die Motorola Solutions Verbrauchern im Sinne des australischen Verbrauchergesetzes zur Verfügung stellt. Diese Garantie wird gewährt von Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) mit Sitz in Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Unsere Waren sind mit Garantien versehen, die nicht im Rahmen des australischen Verbraucherrechts ausgeschlossen werden können. Bei schwerwiegenden Ausfällen der Dienstleistung haben Sie das Recht:

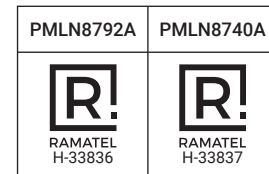
- Ihren Servicevertrag mit uns zu kündigen und
- eine Erstattung für den nicht verwendeten Anteil oder eine Entschädigung für den reduzierten Wert zu verlangen.

Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Erstattung für schwerwiegende Produktfehler. Wenn ein Ausfall der Ware oder Dienstleistung nicht zu einem schwerwiegenden Fehler führt, haben Sie Anspruch auf die Behebung des Fehlers innerhalb einer angemessenen Frist. Wenn dies nicht geschieht, haben Sie Anspruch auf Erstattung der Waren und auf Kündigung des Servicevertrags sowie auf Erstattung des nicht verwendeten Anteils. Sie haben auch Anspruch auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden aufgrund eines Ausfalls der Waren oder Dienstleistungen. Bei Fragen rufen Sie bitte Motorola Solutions Australia unter der Nummer 1800 457 439 an. Die aktuelle Version der Garantiebedingungen finden Sie auch auf unserer Website: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html.

Prüfzeichen



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktadresse

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantie

Motorola Solutions bietet standardmäßig eine Garantie von einem Jahr. Wenden Sie sich an Ihren Motorola Solutions Händler für ausführliche Informationen zur Standardgarantie.



NOTIZ:

Die Garantie erlischt, wenn Sie andere Teile als die hier aufgeführten Ersatzteile austauschen.

Weitere Informationen zu diesem Produkt erhalten Sie von Ihrem autorisierten Motorola Solutions-Händler oder unter https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Nur für Australien, Neuseeland und die pazifischen Inseln. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch unter https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kontakt

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt. Um die Reaktionszeit auf Kundenprobleme zu verkürzen, bietet Motorola Solutions Support aus mehreren Ländern auf der ganzen Welt an.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst das CMSO kontaktieren. Zum Beispiel:

- um Ergebnisse von Fehlersuchen und -analysen zu bestätigen, bevor Maßnahmen ergriffen werden

Ihr Unternehmen hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmöglich Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie motorolasolutions.com in Ihren Browser ein.
2. Stellen Sie sicher, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
3. Wählen Sie dann auf der Seite motorolasolutions.com den Eintrag **Support** aus.

Dokumentationsportal

Das Dokumentationsportal von Motorola Solutions (MSI) ist eine Online-Plattform, auf der Sie alle Benutzerdokumentationen an einem Ort finden können, siehe <https://motr.la/docs>.

Sie können Feedback, Fragen oder Kommentare zu einer Publikation oder einem Artikel hinterlassen, indem Sie auf das Feedback-Symbol klicken. Siehe [Feedback geben](#).

Learning Center

Die vielen Lernmöglichkeiten im Learning Center von Motorola Solutions (MSI) finden Sie unter <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise im Dokumentationssatz bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden im gesamten Dokumentationssatz verwendet.



GEFAHR:

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG:

Das Signalwort WARNUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen kann.



VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen kann.



WICHTIG:

Mit WICHTIG gekennzeichnete Aussagen enthalten Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und WARNUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, sind keiner Warnstufe zugeordnet.



NOTIZ:

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil der aktuell beschriebenen Vorgehensweise ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Hinweise sind keiner Warnstufe zugeordnet.

Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
Fett	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster Alarm-Browser). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf OK).
Monospacing font in bold	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genauso eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld Adresse <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschrift	Dieser Schriftstil wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trap-Ziel wurde hinzugefügt).
<i><Festbreitenschrift in kursivem Fettdruck></i>	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: <i><Routeranzahl></i>).  NOTIZ: Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann die EINGABETASTE).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Überblick über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i>).
→	Ein → (Pfeil nach rechts) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: Datei → Speichern) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.

Inhalt

Sicherheit und Rechtliches	2
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen	2
Produktsicherheit und Einhaltung der HF-Strahlenschutzbestimmungen	3
Konformitätserklärung des Lieferanten	3
Hinweis an Benutzer [FCC und Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]	4
Nur für Australien	4
Prüfzeichen	5
Kontaktadresse	5
Garantie	5
Kontakt	7
Verwendete Symbole	8
Hervorhebungskonventionen	9
Kapitel 1: Drahtloser Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche – Überblick	11
1.1 Ersatzteile	12
Kapitel 2: Betriebsanweisungen	13
2.1 Ein-/Ausschalten des Ohrhörers	13
2.2 Koppeln des Ohrhörers	14
2.3 Betrieb des Ohrhörers	15
2.3.1 Betrieb mit Funkgeräten	16
2.3.2 Betrieb mit Smartphones	17
2.3.2.1 Verbindung mit einem iPhone zur Aktivierung von WAVE PTX PTT	17
2.3.3 Sprachübertragung	17
2.3.4 Sprachempfang	18
2.3.5 Anpassen der Lautstärke des Ohrhörers	18
Kapitel 3: Empfohlene Tragepositionen	19
Kapitel 4: Laden des Ohrhörers	20
Kapitel 5: Reinigen des USB-C-Anschlusses (Buchse)	21

Kapitel 1

Drahtloser Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche – Überblick

Dieses Handbuch gilt für die folgenden Ohrhörer:

- PMLN8792_ : Drahtlose PTT-Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche EP900e (LMR-Funkgeräte)
- PMLN8740_ : Drahtlose PTT-Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche EP910e (für Smartphones und LTE-Funkgeräte)

Der drahtlose PTT-Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche nutzt Bluetooth-Technologie und ist für längere Tragezeiten ausgelegt.

Der Bluetooth-Ohrhörer wurde exklusiv mit PTT-Funktionen für Business-Funkgeräteanwendungen entwickelt und ist für die Verwendung mit Motorola Solutions-Funkgeräten und -Anwendungen optimiert.

Der Ohrhörer ist um 180 Grad drehbar, um sowohl die Verwendung am linken als auch am rechten Ohr zu ermöglichen und bietet vertikale Einstellmöglichkeiten für einen sicheren, individuellen Sitz.

Abbildung 1: Drahtloser Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche – Überblick

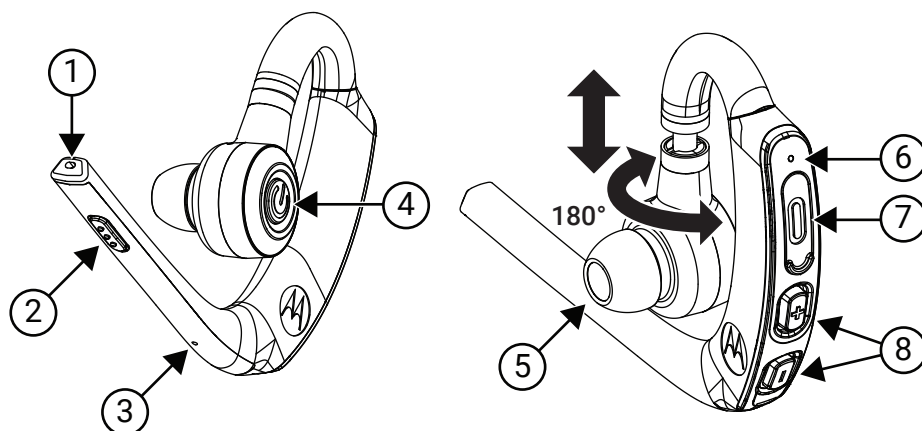


Tabelle 1: Drahtloser Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche – Beschreibung

Nummer	Beschreibung
1	Mikrofon
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (Geräuschunterdrückung)
4	Ein/Aus-Taste
5	Lautsprecher
6	Statusanzeige
7	USB-C-Ladeanschluss
8	Lautstärketaste

¹ Die PTT-Taste des EP910e ist blau, die PTT-Taste des EP900e ist schwarz.

1.1

Ersatzteile

Tabelle 2: Ersatzteile

Teilenummer	Beschreibung
PMLN8921_	Kleiner runder Ohrstöpsel für PTT-Ohrhörer, Ersatz (5-Pack)
PMLN8922_	Mittelgroßer runder Ohrstöpsel für PTT-Ohrhörer, Ersatz (5-Pack)
PMLN8923_	Großer runder Ohrstöpsel für PTT-Ohrhörer, Ersatz (5-Pack)
PMLN8931_	Runder Doppelflansch-Ohrstöpsel für PTT-Ohrhörer für kritische Betriebsbereiche, Ersatz (5-Pack)

Kapitel 2

Betriebsanweisungen

Dieser Abschnitt enthält die Betriebsanweisungen für Ihren Ohrhörer.

2.1

Ein-/Ausschalten des Ohrhörers

Der Ohrhörer hat nach dem Einschalten je nach Situation vier mögliche Zustände.

Voraussetzungen:



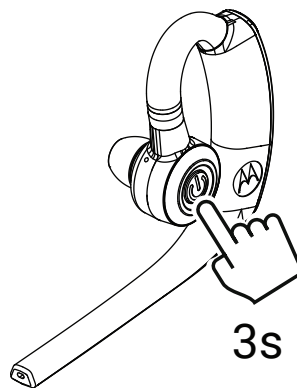
WICHTIG:

Vergewissern Sie sich, dass der Ohrhörer vollständig geladen ist. Die empfohlene Ladezeit beträgt zwei (2) Stunden.

Vorgehensweise:

1. Halten Sie die **Ein/Aus**-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um den Ohrhörer einzuschalten.

Abbildung 2: Einschalten des Ohrhörers



2. Überprüfen Sie den aktuellen Status des Ohrhörers für das entsprechende Einschalt Szenario:

Bedingung	Beschreibung
Erstes Einschalten, erfolgreiche Kopplung	a. Der Ohrhörer wechselt in den Kopplungsmodus. b. Innerhalb eines Zeitraums von zwei Minuten stellt der Ohrhörer eine Verbindung her. c. Die Sprachansage „Your headset is connected“ wird ausgegeben. d. Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden. e. Abfolge der Sprachansagen: < „Power on“ > < Akkustand > < Einzelton > < „Pairing“ > < „Your headset is connected“ >

Bedingung	Beschreibung
Erstes Einschalten, Kopplung fehlgeschlagen	a. Der Ohrhörer wechselt in den Kopplungsmodus. b. Wenn innerhalb von zwei Minuten keine Verbindung zum Ohrhörer erfolgt, wird die Sprachansage „Unsuccessful“ ausgegeben. c. Die blaue LED leuchtet fünf Minuten lang auf und schaltet sich dann automatisch aus. d. Abfolge der Sprachansagen: < „Power on“ > < Akkustand > < Einzelton > < „Pairing“ > < „Unsuccessful“ >
Zuvor verbunden, erfolgreiche erneute Verbindung	a. Der Ohrhörer wird nach dem Einschalten automatisch wieder mit dem Gerät verbunden. b. Die blaue LED leuchtet fünf Minuten lang durchgehend blau (Headset befindet sich im Wiederverbindungsmodus). c. Wenn die erneute Verbindung innerhalb von fünf Minuten hergestellt wird, wird die Sprachansage „Your headset is connected“ ausgegeben. d. Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden. e. Abfolge der Sprachansagen: < „Power on“ > < Akkustand > < Einzelton > < „Your headset is connected“ >
Zuvor verbunden, erneute Verbindung fehlgeschlagen	a. Der Ohrhörer wird nach dem Einschalten automatisch wieder mit dem Gerät verbunden. b. Die blaue LED leuchtet fünf Minuten lang durchgehend blau (Headset befindet sich im Wiederverbindungsmodus). c. Wenn innerhalb von fünf Minuten keine erneute Verbindung erfolgt, wird die Sprachansage „Connection failed“ ausgegeben, und das Headset schaltet sich automatisch aus. d. Abfolge der Sprachansagen: < „Power on“ > < Akkustand > < Einzelton > < „Connection failed“ >

3. Um den Ohrhörer auszuschalten, halten Sie die **Ein/Aus**-Taste drei Sekunden lang gedrückt, während der Ohrhörer eingeschaltet ist.

Die Sprachansage „Power off“ wird ausgegeben, und die blaue LED leuchtet eine Sekunde lang auf, bevor das Gerät sich abschaltet.

2.2

Koppeln des Ohrhörers

Voraussetzungen:

- Der Ohrhörer muss sich im Erkennungsmodus befinden.
- Schalten Sie den Ohrhörer aus.

Vorgehensweise:

1. Halten Sie die **Ein/Aus**-Taste mindestens drei Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste erst los, wenn Sie die Sprachansage „Pairing“ hören.

Die blaue LED blinkt während der ersten 120 Sekunden kontinuierlich (0,5 Sekunden an, 0,5 Sekunden aus).



NOTIZ:

Das Gerät bleibt 120 Sekunden lang im Erkennungsmodus.

2. Verbinden Sie den Ohrhörer mit dem Host-Gerät (Funkgerät oder Smartphone).



NOTIZ:

Wenn die Verbindung nicht hergestellt werden kann, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Host-Geräts aus und wieder ein.
- Konfigurieren Sie das Gerät neu, und versuchen Sie, es zu koppeln und erneut zu verbinden.

2.3

Betrieb des Ohrhörers

Funktionen des Ohrhörers

Die folgende Tabelle zeigt die verschiedenen Funktionen des Ohrhörers:

Tabelle 3: Funktionen des Ohrhörers

Betrieb	Aktivierung	LED-Anzeige	Klingelton	Bemerkung
Anruf annehmen	Ein/Aus -Taste drücken	Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden.	n. z.	
Auflegen	Ein/Aus -Taste drücken	Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden.	n. z.	
Anruf abweisen	Ein/Aus -Taste länger als zwei Sekunden drücken	n. z.	Einzelton	Taste nach Ertönen des Einzeltons loslassen
Pause	Ein/Aus -Taste drücken	Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden.	n. z.	
Wiedergabe	Ein/Aus -Taste drücken		n. z.	
Lautstärke höher	Lauter -Taste drücken		Einzelton	
Leiser	Leiser -Taste drücken		Einzelton	
Maximale Lautstärke erreicht	Wenn Lautstärke 16 erreicht ist		Doppelton	
Minimale Lautstärke erreicht	Wenn Lautstärke 0 erreicht ist		Doppelton	

Betrieb	Aktivierung	LED-Anzeige	Klingelton	Bemerkung
Nächster Titel	Drücken Sie die Lauter -Taste dreimal.		n. Z.	
Vorheriger Titel	Drücken Sie die Leiser -Taste dreimal.		n. Z.	
Verbindung unterbrochen (Außer Reichweite)	n. Z.	Die blaue LED blinkt drei Minuten lang alle zwei Sekunden.	Die Sprachansage „Lost connection“ wird alle 15 Sekunden ausgegeben.	
Manuell verbinden	n. Z.	Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden	Die Sprachansage „Your headset is connected“ wird ausgegeben.	
Manuell trennen	n. Z.	Die blaue LED leuchtet dauerhaft	Die Sprachansage „Your headset is disconnected“ wird ausgegeben.	
Akku fast leer	n. Z.	Die rote LED blinkt alle zwei Sekunden einmal	Die Sprachansage „Battery low“ wird alle zehn Sekunden ausgegeben.	
Ohrhörer-Reset (Bluetooth-Kopplungsliste Löschen)	Ein/Aus -Taste und Leiser Taste länger als drei Sekunden gedrückt halten	Die gelbe LED blinkt zweimal pro Sekunde	Doppelton	



NOTIZ:

Wenn der Ohrhörer erkennt, dass der Akkustand niedrig ist, wechselt die aktuelle LED-Farbe von blau zu rot und blinkt alle zwei Sekunden schnell, und der Ohrhörer gibt regelmäßig einen „Akku schwach“-Signalton aus.

2.3.1

Betrieb mit Funkgeräten

Das Gerät ist für die Push-to-Talk-(PTT)-Kommunikation ausgelegt.

Vorgehensweise:

1. Führen Sie beim Starten der Bluetooth-Verbindung eine der folgenden Aktionen aus:

- Wenn ein Hinweisklingelton ertönt, drücken Sie die **Ein/Aus**-Taste, um die Bluetooth-Audioverbindung herzustellen.
- Wenn kein Hinweisklingelton ertönt, warten Sie, bis die Audioverbindung hergestellt ist.



NOTIZ:

Der Hinweiston ertönt nur, wenn eine Verbindung zu PCR LMR-Funkgeräten hergestellt wird.

2. Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um Audiosignale an das Funkgerät zu senden.
3. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um Audiosignale vom Funkgerät zu empfangen.

2.3.2

Betrieb mit Smartphones

Wenn der Ohrhörer mit einem Smartphone verbunden ist, fungiert er als Standard-Bluetooth-Headset für Anrufe und die Wiedergabe von Musik in Stereo. Wenn die WAVE PTX-Anwendung ausgeführt wird (auf iOS- oder Android-Plattformen), kann das Gerät auch als PTT-Gerät für die Funkkommunikation verwendet werden.

Vorgehensweise:

1. Verbinden Sie den Ohrhörer über Bluetooth mit dem Smartphone.
2. Drücken Sie die **PTT**-Taste, um Sprache zu übertragen.



NOTIZ:

Stellen Sie sicher, dass die WAVE PTX-Anwendung für Funkkommunikation ausgeführt wird.

2.3.2.1

Verbindung mit einem iPhone zur Aktivierung von WAVE PTX PTT

Das EP910e ist ein Dual-Modus-Bluetooth-Gerät, das Bluetooth-Classic- und Bluetooth-Low-Energy-(BLE-)Verbindungen unterstützt.

Vorgehensweise:

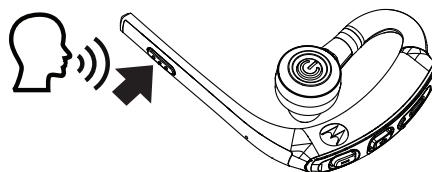
1. Gehen Sie zu **Einstellungen** → **Bluetooth**.
2. Tippen Sie auf den Gerätenamen **EP910e**, um die erste Verbindung herzustellen.
3. Schließen Sie den Bildschirm **Bluetooth** und öffnen Sie ihn dann erneut, um die Liste zu aktualisieren.
4. Warten Sie, bis der Name des Geräts **EP910e** wieder in der Liste der gescannten Geräte erscheint.
5. Tippen Sie erneut auf den Gerätenamen **EP910e**, um die zweite Verbindung herzustellen.

Zwei Gerätenamen des Typs EP910e werden als **Verbunden** angezeigt. Die PTT-Funktion kann nun durch die WAVE PTX-Anwendung verwendet werden.

2.3.3

Sprachübertragung

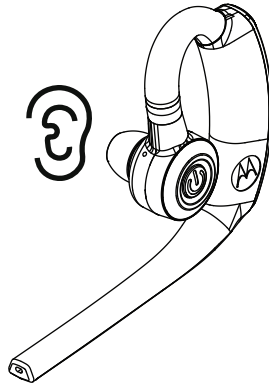
Abbildung 3: Sprachübertragung



2.3.4

Sprachempfang

Abbildung 4: Sprachempfang



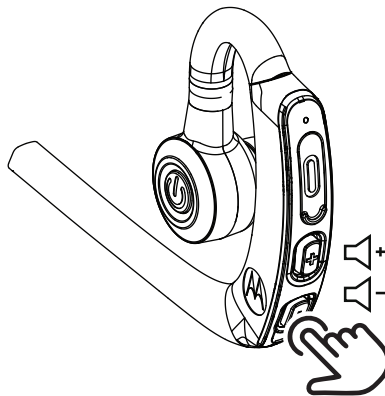
2.3.5

Anpassen der Lautstärke des Ohrhörers

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die Taste +, um die Lautstärke zu erhöhen.
2. Drücken Sie die Taste -, um die Lautstärke zu verringern.

Abbildung 5: Anpassen der Lautstärke des Ohrhörers

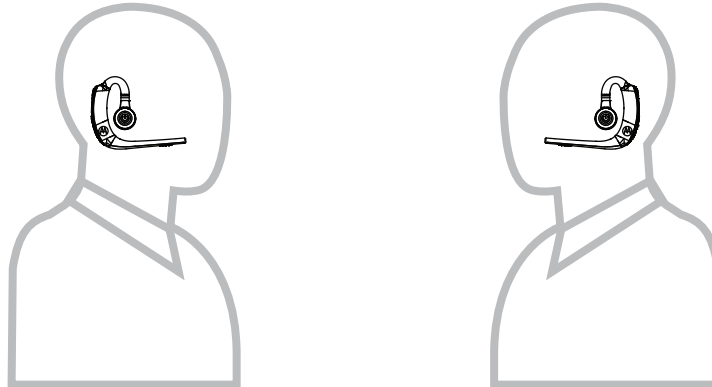


Kapitel 3

Empfohlene Tragepositionen

Der Ohrhörer kann je nach Präferenz entweder am rechten oder linken Ohr getragen werden. Die Ohrhörer-Komponente lässt sich je nach Ihren Anforderungen um 180 Grad drehen.

Abbildung 6: Empfohlene Tragepositionen



Kapitel 4

Laden des Ohrhörers

Voraussetzungen:

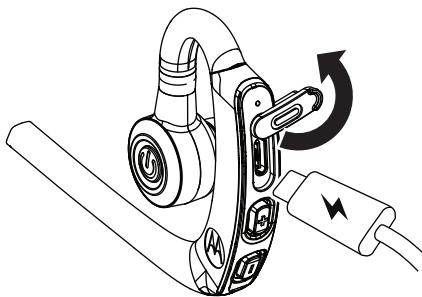


VORSICHT:

- Füllen Sie kein Wasser in den USB-C-Anschluss.
- Wenn das Ladekabel nicht verwendet wird, decken Sie den USB-C-Anschluss mit der Staubabdeckung ab.

Vorgehensweise:

Stecken Sie das USB-C-Ladekabel in den USB-C-Anschluss am Ohrhörer.



Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet sie grün.



NOTIZ:

Der Ohrhörer ist während des Ladevorgangs ausgeschaltet.

Kapitel 5

Reinigen des USB-C-Anschlusses (Buchse)

**WICHTIG:**

Die Verwendung von Druckluft wird während des Reinigungsprozesses nicht empfohlen.

Vorgehensweise:

1. Reinigen Sie die äußere Oberfläche des USB-C-Anschlusses mit einem sauberen Papier- oder Stofftuch.
2. Untersuchen Sie das innere Fach des USB-C-Anschlusses auf Fremdkörper.
3. Entfernen Sie mit einer dünnen Reinigungsbürste vorsichtig alle großen Rückstände aus dem USB-C-Fach.
4. Klopfen Sie das Gerät vorsichtig auf eine ebene Oberfläche, um Partikel oder Staub aus dem USB-C-Fach zu entfernen.
5. Überprüfen Sie das USB-C-Fach erneut, um sicherzustellen, dass alle Fremdkörper entfernt werden.
6. Geben Sie Isopropylalkohol auf die Bürste, und reinigen Sie damit das USB-C-Fach.
7. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen Tuch von der Bürste und reinigen Sie das USB-C-Fach so lange, bis alle Fremdkörper entfernt sind. Tragen Sie bei Bedarf die Isopropylalkohollösung erneut auf.
8. Lassen Sie das Gerät 60 Minuten trocknen, bevor Sie mit dem Laden beginnen.

Ohutus- ja juriidiline teave

See jaotis sisaldab selle toote ohutus- ja juriidilist teavet.

Intellektuaalomand ja regulatiivsed teatised

Autoriõigus

Selles dokumendis kirjeldatud ettevõtte Motorola Solutions toodetega võivad kaasneda ettevõtte Motorola Solutions autoriõigusega arvutiprogrammid. Ameerika Ühendriikide ja teiste riikide seadused säilitavad ettevõttele Motorola Solutions seoses autoriõigusega arvutiprogrammidega teatud ainuõigused. Sellest tulenevalt ei tohi selles dokumendis kirjeldatud, ettevõtte Motorola Solutions toodetes sisalduvaid ettevõtte Motorola Solutions autoriõigusega arvutiprogramme mingil viisil kopeerida ega reprodutseerida, kui selleks puudub ettevõtte Motorola Solutions sõnaselge kirjalik luba.

Ühtegi selle dokumendi osa ei tohi reprodutseerida, edastada, otsingusüsteemides talletada ega tõlkida mis tahes keelde ega arvutikeelde, mingis vormis ega mingil viisil, kui selleks puudub ettevõtte Motorola Solutions, Inc. eelnev kirjalik luba.

Kaubamärgid

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Litsentsiõigused

Motorola Solutionsi toodete ostmist ei loeta otseselt ega kaudselt, tõkestamise teel või muul viisil ettevõtte Motorola Solutions autoriõiguste, patentide või patenditaotluste alusel litsentsi andmiseks, välja arvatud tavaline ainuõigusega kasutustasuta litsents, mis tekib seaduse alusel toote müümisel.

Avatud lähtekoodiga sisu

See toode võib sisaldada litsentsi alusel kasutatavat avatud lähtekoodiga tarkvara. Täieliku sisu avatud lähtekoodi käsitleva õiguslase teabe ja seisundi kohta leiate toote installikandjalt.

Euroopa Liidu (EL) ja Ühendkuningriigi (ÜK) direktiiv elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta (WEEE)



— Euroopa Liidu WEEE direktiiv ja ÜK WEEE regulatsioon nõuavad, et ELi riikidesse müüdavatel toodetel (või mõnel juhul pakendil) peab olema läbikriipsutatud prügikasti kujutav märkis. WEEE direktiivi määratluse järgi tähendab see läbikriipsutatud prügikasti kujutav märkis, et kliendid ja lõppkasutajad ELi riikides ei tohi visata elektroonika- ja elektriseadmeid või nende tarvikuid olmeprügi hulka.

ELi riikide kliendid või lõppkasutajad peavad võtma ühendust seadme kohaliku tarnija esindaja või teeninduskeskusega, et saada teavet nende riigis kehtiva jäätmekogumissüsteemi kohta.

Vastutuse välistamine

Pange tähele, et teatud selles dokumendis kirjeldatud funktsioonid, vahendid või võimalused ei pruugi kohalduda ega olla litsentsitud konkreetsetes süsteemides kasutamiseks või võivad sõltuda konkreetse tellija seadme omadustest või teatud parameetrite konfiguratsioonist. Lisateavet küsige ettevõtte Motorola Solutions kontaktisikult.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Tooteohutus ja raadiosagedusega kokkupuude



ETTEVAATUST:

- Enne toote kasutamist tutvuge kuulariga kaasas olevates dokumentides „Raadiosagedusenergiaga kokkupuude” ja „Tooteohutuse juhise” esitatud ohutu kasutamise kasutusjuhistega.
- Vale tüüpi aku paigaldamisega kaasneb tulekahju või plahvatuse oht.



OLULINE: Kuularile kohalduvad ICNIRP/FCC raadiosageduskiirgusega kokkupuute esitatud nõuded. Enne toote kasutamist lugege raadiokiirgusega seotud teavet ja kasutusjuhiseid, mida on kirjeldatud „Raadiosagedusenergiaga kokkupuute” ning „Tooteohutuse juhise” brošüürides, mis kuuluvad kuularikomplekti, et tagada raadiosageduskiirgusega kokkupuutele esitatud nõuete täitmine.

Tarnija vastavusdeklaratsioon

Tarnija vastavusdeklaratsioon

FCC CFR 47 osa 2 jaotise 2.1077(a) kohaselt



Vastutav osapool

Nimi: Motorola Solutions, Inc.

Aadress: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefoninumber: 1-800-927-2744

Kinnitab käesolevaga, et toode –

mudeli nimi: **EP900e/EP910e**

on kooskõlas järgmiste eeskirjadega:

FCC osa 15, alajagu B, jaotis 15.107(a), jaotis 15.107(d) ja jaotis 15.109(a)

B-klassi digitaalne seade

See seade vastab FCC eeskirjade osale 15. Selle seadme kasutamisel kehtivad järgmised kaks tingimust.

1. See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ega

2. reageerida häirivatele signaalidele, sh häiretele, mis võivad põhjustada seadme soovimatut toimimist.



MÄRKUS:

Seadet on katsetatud ja see vastab FCC eeskirjade osa 15 B-klassi digitaalsetele seadmele sätestatud piirnormidele. Nende piirnormide eesmärk on tagada mõistlikul määral kaitse kahjulike häirete vastu elamukeskkonnas. Seade tekitab, kasutab ja võib välja kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata kooskõlas juhistega, võib see raadiosides kahjulikke häireid põhjustada. Ka kõigi nõuete täitmisel ei ole võimalik tagada konkreetses paigaldises häirete puudumist.

Kui seade häirib raadio- või telesignaali vastuvõttu, mille kindlakstegemiseks võib seadme välja ja uuesti sisse lülitada, peaks kasutaja püüdma häirete probleemi ühe või mitme järgmise meetme abil lahendada.

- Vastuvõtuantenni suuna või asukoha muutmine.
- Seadme ja vastuvõtja vahelise kauguse suurendamine.
- Seadme ühendamine vastuvõtja omast erinevasse vooluringi.
- Seadme müüjalt või kogenud raadio- või televisioonitehnikult abi küsimine.

Teatis kasutajatele [FCC ja Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)]

See seade vastab FCC eeskirjade osale 15 ja ISED-i litsentsist vabastamise RSS-normidele järgmistel tingimustel:

- See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid.
- reageerida häirivatele signaalidele, sh häiretele, mis võivad põhjustada seadme soovimatut toimimist.
- Selles seadmes tehtud muudatused, mida Motorola Solutions ei ole sõnaselgelt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seda seadet kasutada.

Ainult Austraalia jaoks

See säte kehtib toodetele ja teenustele, mida Motorola Solutions pakub tarbijatele Austraalia tarbijakaitseseaduse tähenduses. Käesoleva garantii annab Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312), aadressiga Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Meie kaupadel on garantiid, mida Austraalia tarbijakaitseseaduse alusel ei saa välistada. Teenuse suuremate tõrgete korral on teil õigus:

- tühistada oma teenusleping meiega ja
- saada hüvitist kasutamata osa või selle vähendatud väärtuse kompenseerimiseks.

Toodete suuremate puuduste korral on teil õigus valida asendamine või raha tagastamine. Kui toodete või teenuste puudused ei kujuta endast olulisi puudusi, on teil õigus lasta puudus mõistliku aja jooksul kõrvaldada. Kui seda ei tehta, on teil õigus toodete eest raha tagasi saada ning teenusleping üles öelda ja kasutamata osa eest raha tagasi saada. Samuti on teil õigus saada hüvitist mis tahes muu mõistlikult prognoositava toodete või teenuse puudusest põhjustatud kahju või kahjustuse eest. Küsimuste korral helistage Motorola Solutions Australia telefonil 1800 457 439. Te võite külastada ka meie veebilehte: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html, et tutvuda kehtivate garantiitingimustega.

Sertifitseerimismärgid



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktaadress

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantii

Motorola Solutions tagab tavapärase üheaastase garantii. Tavapärase garantii kohta üksikasjaliku teabe saamiseks pöörduge ettevõtte Motorola Solutions edasimüüja poole.



MÄRKUS: Garantii muutub kehtetuks, kui vahetate välja muud varuosad, mis ei ole käesolevas brošüüris loetletud varuosad.

Toote kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Motorola Solutions volitatud edasimüüjaga või külastage meie veebisaiti: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Ainult Austraalia, Uus-Meremaa ja Vaikse ookeani saarte puhul. Vt kasutusjuhendit aadressil https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Võtke meiega ühendust

Teie organisatsiooni ja ettevõtte Motorola Solutions sõlmitud teenuslepingu kohaselt on tehnilise tugiteenuse peamine kontakt Centralized Managed Support Operations (CMSO). Klientide probleemidele kiiremini reageerimiseks pakub Motorola Solutions tuge mitmes riigis üle maailma.

Teenuslepingu kliendid peaksid kõikides lepingus kliendi kohustuste all loetletud olukordades helistama CMSO-le; need olukorrad on järgmised:

- veaotsingu tulemuste kinnitamiseks ja analüüsiks enne tegutsemist.

Teie ettevõttele edastati teie geograafilisest piirkonnast ja teenuslepingust tulenevad tugiteenuse telefoninumbrid ja muud kontaktandmed. Nende kontaktandmete kasutamine tagab kõige kiirema vastuse. Kui see peaks vajalikuks osutuma, leiate üldise tugiteenuse kontaktandmed ka ettevõtte Motorola Solutions veebisaidilt, toimides järgmiselt.

1. Sisestage brauserisse aadress motorolasolutions.com.
2. Veenduge, et lehel esitataks teie ettevõtte riik või piirkond. Piirkonna nimel klõpsates või vajutades saate seda muuta.
3. Valige **Support** lehel motorolasolutions.com.

Dokumendiportaal

Ettevõtte Motorola Solutions (MSI) dokumendiportaal on veebiplatvorm, kus kõik kasutajadokumendid on ühes kohas olemas, minge aadressile <https://motr.la/docs>.

Tagasiside ikooni abil saate anda tagasisidet, esitada küsimusi või kommentaare mis tahes väljaande või artikli kohta. Vt [Tagasiside andmine](#).

Õppekeskus

Rohkete õppimisvõimaluste avastamiseks ettevõtte Motorola Solutions (MSI) õppekeskuses külastage <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Kokkuleppelised ikoonid

Dokumentide eesmärk on teavet kasutajale visuaalset esitada. Kõigis dokumentides kasutatakse järgmiseid graafilisi ikoone.



OHT: Sõna OHT ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi.



HOIATUS: Sõna HOIATUS ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi, või siis toodet tõsiselt kahjustada.



ETTEVAATUST: Sõna ETTEVAATUST ja sellega kaasnev ohutusikoon viitavad teabele, mille eiramine võib põhjustada kergemaid või keskmise raskusega vigastusi, või siis toodet tõsiselt kahjustada.



OLULINE: Avaldused OLULINE sisaldavad teavet, mis on arutelu jaoks üliolulised, kuid ei ole ETTEVAATUS ega HOIATUS. Avaldusega OLULINE ei kaasne hoiatustaset.



MÄRKUS: MÄRKUS sisaldab ümbritsevast tekstist olulisemat teavet, nt erandeid või eeltingimusi. Need suunavad ka lugeja tähelepanu mujal esitatud lisateabele, tuletavad lugejale meelde, kuidas mingit toimingut teostada (kui see ei ole näiteks kirjeldatava protseduuri osaks) või teavitavad lugejat ekraanil esitatavast teabest ja selle asukohast. Märkusega ei kaasne hoiatustaset.

Stiili kokkulepped

Kasutatakse järgmiseid stiili kokkuleppeid.

Kokkulepe	Kirjeldus
Rasvane tekst	Seda kirjatüüpi kasutatakse näiteks akende, nuppude nimetuste ja siltide esitamiseks, kui need nimetused esitatakse ekraanil (nt: aken Alarmide brauser). Kui on selge, millele me viitame, nt nupule, kasutatakse ainult nimetust (nt: klõpsake OK).
Monospacing font in bold	Seda kirjatüüpi kasutatakse sõnade puhul, mis tuleb sisestada täpselt nii, nagu need on tekstis esitatud (näide: sisestage aadressi väljale <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Kirjatüüp	Seda kirjatüüpi kasutatakse arvutiekraanil kuvatud teadete, viipade ja muu teksti esitamiseks (näide: Lisati uus sihtkoht).
<Rasvases kaldkirjas tekst>	Seda kirjatüüpi kasutatakse koos noolsulgudega sõnade esindatava kindla rühma kohatäitjana (näide: <ruuteri number>).  MÄRKUS: Sisestatavate järjekordade korral jäetakse noolsulud kasutamata, et vältida segadust, kas kasutada neid koos sisestatava tekstiga või mitte.
SUURTÄHED	Kasutatakse klahvistiku klahvide märkimiseks (näide: vajutage Y ja seejärel ENTER).
Kaldkiri	Kasutatakse tsiteerimiseks. Tsiteeritakse tavaliselt dokumendi nime või lauset teisest dokumendist (näide: <i>Dimetra IP-süsteemi ülevaade</i>).
→	Noolt → (paremale osutav nool) kasutatakse menüüelemendi või vahekaardi märkimiseks juhistes, nt kindla menüüelemendi valimiseks (näide: File → Save) või kindla alamvahekaardi märkimiseks.

Sisukord

Ohutus- ja juriidiline teave.....	2
Intellektuaalomand ja regulatiivsed teatised.....	2
Tooteohutus ja raadiosagedusega kokkupuude.....	3
Tarnija vastavusdeklaratsioon.....	3
Teatis kasutajatele [FCC ja Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)].....	4
Ainult Austraalia jaoks.....	4
Sertifitseerimismärgid.....	5
Kontaktaadress.....	5
Garantii.....	5
Võtke meiega ühendust.....	6
Kokkuleppelised ikoonid.....	7
Stiili kokkulepped.....	8
Peatükk 1: Operational Critical Wireless kuulari ülevaade.....	10
1.1 Varuosad.....	11
Peatükk 2: Kasutusjuhend.....	12
2.1 Kuulari sisse- või väljalülitamine.....	12
2.2 Kuulari sidumine.....	13
2.3 Kuulari kasutamine.....	14
2.3.1 Kasutamine raadiotega.....	15
2.3.2 Kasutamine nutitelefonidega.....	16
2.3.2.1 Ühendamine iPhone'iga WAVE PTX raadiosaatja (PTT) lubamiseks.....	16
2.3.3 Hääle edastamine.....	16
2.3.4 Hääle vastuvõtt.....	17
2.3.5 Kuulari helitugevuse reguleerimine.....	17
Peatükk 3: Soovitatud kandmiskohad.....	18
Peatükk 4: Kuulari laadimine.....	19
Peatükk 5: USB-C-pistikupesa puhastamine.....	20

Peatükk 1

Operational Critical Wireless kuulari ülevaade

See juhend kehtib järgmiste kuularite kohta:

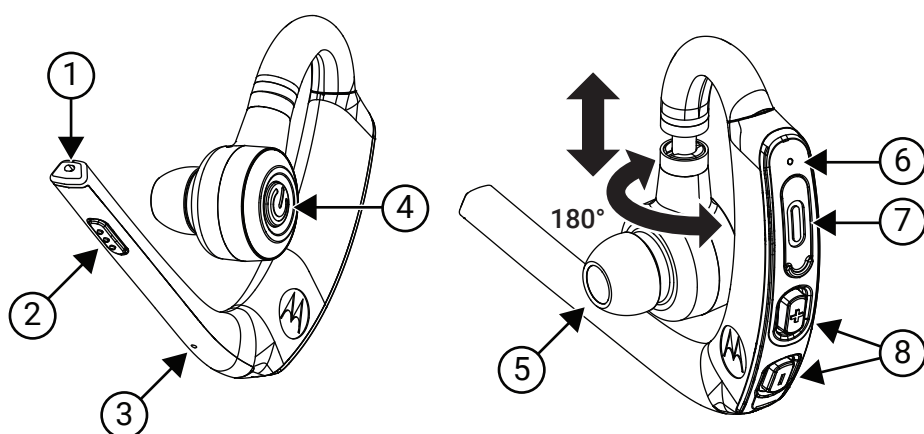
- PMLN8792_ : EP900e Operational Critical Wireless kuular raadiosaatja (PTT) funktsiooniga (LMR-raadiod)
- PMLN8740_ : EP910e Operational Critical Wireless kuular raadiosaatja (PTT) funktsiooniga (nutitelefonid ja LTE-raadiod)

Operational Critical Wireless (OCW) kuular raadiosaatja (PTT) funktsiooniga kasutab Bluetooth-tehnoloogiat ning on mõeldud pikaajaliseks kandmiseks.

Bluetooth-kuular on loodud spetsiaalselt raadiosaatja (PTT) funktsiooniga ärraadio kasutuseks ning on optimeeritud töötama Motorola Solutionsi kahesuunaliste raadiote ja Motorola Solutionsi rakendustega.

Kuularil on 180° pööratav mehhanism, mis võimaldab kasutada seda nii vasakus kui ka paremas kõrvas, ning vertikaalne reguleerimine kindla ja mugava sobivuse tagamiseks.

Joonis 1: Operational Critical Wireless kuulari ülevaade



Tabel 1: Operational Critical Wireless kuulari kirjeldus

Number	Kirjeldus
1	Mikrofon
2	Raadiosaatja (PTT) ¹
3	Mikrofon (mürasummutus)
4	Toitenupp
5	Kõlar
6	Oleku märgutuli
7	USB-C laadimisport
8	Helitugevuse suurendamise/vähendamise nupp

¹ EP910e raadiosaatja PTT nupp on sinine ning EP900e raadiosaatja (PTT) nupp on must.

1.1

Varuosad

Tabel 2: Varuosad

Osa number	Kirjeldus
PMLN8921_	Väike ümmargune kuulariotsik raadiosaatja (PTT) kuularile, varuosa (5 tk pakis)
PMLN8922_	Keskmine ümmargune kuulariotsik raadiosaatja (PTT) kuularile, varuosa (5 tk pakis)
PMLN8923_	Suur ümmargune kuulariotsik raadiosaatja (PTT) kuularile, varuosa (5 tk pakis)
PMLN8931_	Kahekordse äärikuga ümmargune kuulariotsik Operational Critical Wireless (OCW) raadiosaatja (PTT) kuularile, varuosa (5 tk pakis)

Peatükk 2

Kasutusjuhend

See jaotis sisaldab teie kuulari kasutusjuhiseid.

2.1

Kuulari sisse- või väljalülitamine

Pärast sisselülitamist on kuularil olenevalt olukorrast neli võimalikku olekut.

Eeltingimused:

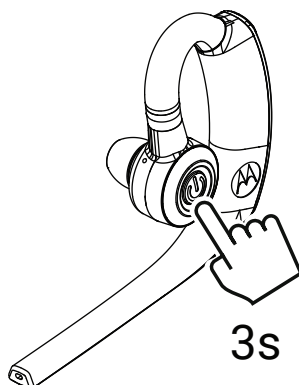


OLULINE: Veenduge, et kuular oleks täielikult laetud. Soovitatav laadimisaeg on kaks (2) tundi.

Toimimisviis:

1. Vajutage nuppu **Power** 3 sekundit, et kuular sisse lülitada.

Joonis 2: Kuulari sisselülitamine



2. Kontrollige kuulari olekut vastavalt sisselülitamise olukorrale.

Seisukord	Kirjeldus
Esimene sisselülitamine – edukas sidumine	a. Kuular läheb sidumisrežiimi. b. Kui 2 minuti jooksul luuakse ühendus. c. Häälviipe edastab „Your headset is connected”. d. Sinine LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel. e. Häälviipe sagedus: < „Power on” > < Aku tase > < Üks helisignaal > < „Pairing” > < „Your headset is connected” >

Seisukord	Kirjeldus
Esimene sisselülitamine – sidumine ebaõnnestus	a. Kuular läheb sidumisrežiimi. b. Kui 2 minuti jooksul ühendust ei looda, edastab häälviipl „Unsuccessful”. c. Sinine LED-tuli põleb 5 minutit ja seejärel lülitub seade automaatselt välja. d. Häälviipl sagedus: < „Power on” > < Aku tase > < Üks helisignaali > < „Pairing” > < „Unsuccessful” >
Varem ühendatud, edukas taasühendus	a. Kuular loob pärast sisselülitamist automaatselt seadmega uuesti ühenduse. b. Sinine LED-tuli põleb püsivalt 5 minutit (kuular on taasühenduse režiimis). c. Kui ühendus taastatakse 5 minuti jooksul, edastab häälviipl „Your headset is connected”. d. Sinine LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel. e. Häälviipl sagedus: < „Power on” > < Aku tase > < Üks helisignaali > < „Your headset is connected” >
Varem ühendatud, taasühendus ebaõnnestus	a. Kuular loob pärast sisselülitamist automaatselt seadmega uuesti ühenduse. b. Sinine LED-tuli põleb püsivalt 5 minutit (kuular on taasühenduse režiimis). c. Kui ühendust ei taastata 5 minuti jooksul, edastab häälviipl „Connection failed” ning kuular lülitub automaatselt välja. d. Häälviipl sagedus: < „Power on” > < Aku tase > < Üks helisignaali > < „Connection failed” >

3. Kuulari väljalülitamiseks vajutage nuppu **Power** 3 sekundit all, kui kuular on sisse lülitatud.
Häälviipl edastab „Power off” ning sinine LED-tuli süttib 1 sekundiks enne kustumist.

2.2

Kuulari sidumine

Eeltingimused:

- Kuular peab olema leitavas režiimis.
- Lülitage kuular välja

Toimimisviis:

1. Vajutage nuppu **Power** 3 sekundit järjest. Ärge vabastage nuppu enne, kui kuulete häälvipa „Pairing“.

Sinine LED-tuli vilgub sisse ja välja (0,5 sekundit sees, 0,5 sekundit väljas) pidevalt esimese 120 sekundi jooksul.



MÄRKUS: Seade püsib leitavas režiimis 120 sekundit.

2. Ühendage kuular juhtseadmega (raadio või nutitelefon).



MÄRKUS: Kui ühendamine ebaõnnestub, tehke järgmised sammud.

- Lülitage juhtseadme Bluetoothi funktsioon välja ja seejärel uuesti sisse.
- Konfigureerige seade uuesti ning proovige sidumist ja ühendamist uuesti.

2.3

Kuulari kasutamine

Kuulari funktsioonid

Alljärgnev tabel näitab kuulari erinevaid funktsioone:

Tabel 3: Kuulari funktsioonid

Kasutamine	Aktiveerimine	LED-märgutuli	Helin	Märkus
Answer call	Vajutage nuppu Power	Sinine LED vilgub kord iga 2 sekundi järel.	Ei kohaldu	
Hang up	Vajutage nuppu Power	Sinine LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel.	Ei kohaldu	
Reject call	Vajutage pikalt nuppu Power (kauem kui 2 sekundit)	Ei kohaldu	Üks helisignaali	Vabastage nupp pärast ühe helisignaali kuulmist
Pause	Vajutage nuppu Power	Sinine LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel.	Ei kohaldu	
Play	Vajutage nuppu Power		Ei kohaldu	
Volume up	Vajutage nuppu Volume Up		Üks helisignaali	
Volume down	Vajutage nuppu Volume Down		Üks helisignaali	
Maksimaalne helitugevus saavutatud	Kui helitugevus 16 on saavutatud		Topelthelisi signaal	
Minimaalne helitugevus saavutatud	Kui helitugevus 0 on saavutatud		Topelthelisi signaal	

Kasutamine	Aktiveerimine	LED-märgutuli	Helin	Märkus
Järgmine lugu	Vajutage nuppu Volume Up kolm korda.		Ei kohaldu	
Eelmine lugu	Vajutage nuppu Volume Down kolm korda.		Ei kohaldu	
Ühendus katkenud (levialast väljas)	Ei kohaldu	Sinine LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel 3 minuti jooksul	Häälviip edastab „Lost connection” iga 15 sekundi järel.	
Manually connect	Ei kohaldu	Sinine LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel	Häälviip edastab „Your headset is connected”.	
Manually disconnect	Ei kohaldu	Pidevalt põlev sinine LED-tuli	Häälviip edastab „Your headset is disconnected”.	
Tühi aku	Ei kohaldu	Punane LED-tuli vilgub kord iga 2 sekundi järel	Häälviip edastab „Battery low” iga 10 sekundi järel.	
Kuulari lähtestamine (Bluetooth sidumiskoendi kustutamine)	Vajutage pikalt nuppu Power ja Volume Down (kauem kui 3 sekundit)	Kollane LED-tuli vilgub iga sekundi järel 2 korda	Topelthelisisignaal	

 **MÄRKUS:** Kui kuular tuvastab madala aku taseme, muutub LED-tuli sinisest punaseks ja vilgub kiiresti iga 2 sekundi järel ning kuular annab regulaarselt hoiatusheli „Aku on tühi”.

2.3.1

Kasutamine raadiotega

Seade võimaldab raadiosaatja (PTT) suhtlust.

Toimimisviis:

1. Bluetooth-ühenduse loomisel toimige ühel järgmistest viisidest.
 - Kui kostab helina teavitus, vajutage nuppu **Power** Bluetooth-helise loomiseks.
 - Kui helinat ei kostu, oodake, kuni heliühendus luuakse.

 **MÄRKUS:** Teavitusheli kostub ainult PCR LMR-raadiotega ühendamisel.

2. Hoidke pikalt nuppu **PTT**, et edastada heli raadiosse.
3. Vabastage nupp **PTT**, et raadio heli vastu võtta.

2.3.2

Kasutamine nutitelefoni

Kui kuular on ühendatud nutitelefoni, toimib see tavalise Bluetooth-peakomplektina, võimaldades kõnesid ja stereoheli kuulamist. Lisaks, kui WAVE PTX rakendus töötab (iOS või Android platvormil), saab seadet kasutada raadiosaatja (PTT) seadmena kahe-suunaliseks raadiosideks.

Toimimisviis:

1. Ühendage kuular nutitelefoni Bluetoothi kaudu.
2. Vajutage hääle edastamiseks nuppu **PTT**.



MÄRKUS: Veenduge, et WAVE PTX rakendus töötaks kahe-suunalise raadioside jaoks.

2.3.2.1

Ühendamine iPhone'iga WAVE PTX raadiosaatja (PTT) lubamiseks

EP910e on kahe režiimiga Bluetooth-seade, mis toetab Bluetooth Classic ja Bluetooth Low Energy (BLE) ühendusi.

Toimimisviis:

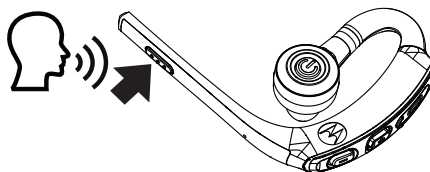
1. Avage jaotised **Settings** → **Bluetooth**.
2. Puudutage esimese ühenduse loomiseks seadme nime **EP910e**.
3. Sulgege ekraan **Bluetooth** ja avage see uuesti loendi värskendamiseks.
4. Oodake, kuni seadme nimi **EP910e** ilmub uuesti skaneerimisloendisse.
5. Puudutage seadme nime **Ep910e** uuesti teise ühenduse loomiseks.

Kaks EP910e seadmenime kuvatakse olekus **Connected**. WAVE PTX rakendus saab nüüd kasutada raadiosaatja (PTT) funktsiooni.

2.3.3

Hääle edastamine

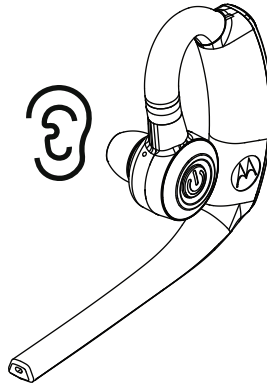
Joonis 3: Hääle edastamine



2.3.4

Hääle vastuvõtt

Joonis 4: Hääle vastuvõtt



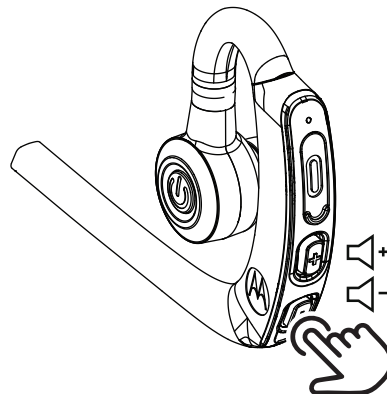
2.3.5

Kuulari helitugevuse reguleerimine

Toimimisviis:

1. Helitugevuse suurendamiseks vajutage nuppu +.
2. Helitugevuse vähendamiseks vajutage nuppu -.

Joonis 5: Kuulari helitugevuse reguleerimine

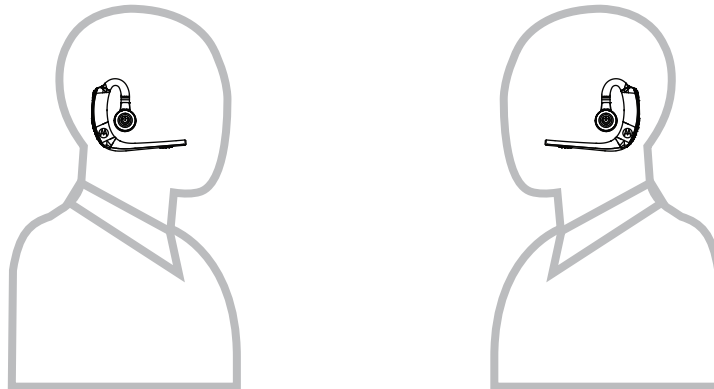


Peatükk 3

Soovitatud kandmiskohad

Kuularit saab kanda vastavalt eelistusele nii paremas kui ka vasakus kõrvas. Kuulari osa pöörduv 180 kraadi, et sobituda teie kandmiseelistustega.

Joonis 6: Soovitatud kandmiskohad



Peatükk 4

Kuulari laadimine

Eeltingimused:

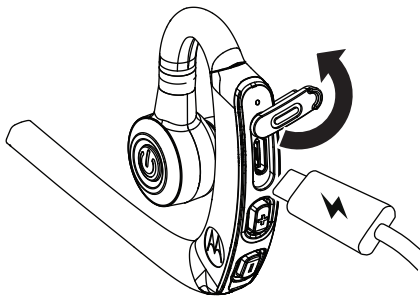


ETTEVAATUST:

- Ärge laske vett USB-C porti.
- Kui laadimiskaablit ei kasutata, katke USB-C port tolmu kattega.

Toimimisviis:

Sisestage USB-C laadimiskaabel kuulari USB-C porti.



Punane LED-tuli põleb laadimise ajal ning muutub täieliku laadimise järel rohelisteks.



MÄRKUS: Kuular on laadimise ajal välja lülitatud olekus.

Peatükk 5

USB-C-pistikupesa puhastamine



OLULINE: Puhastamisel ei ole soovitatav kasutada suruõhku.

Toimimisviis:

1. Puhastage USB-C-pistikupesa välispind puhta paberi või lapiga.
2. Kontrollige USB-C-pesa sisemust võõrkehade suhtes.
3. Eemaldage USB-C-pesast osakesed ettevaatlikult peene puhastusharjaga.
4. Koputage seadet õrnalt vastu tasast pinda, et eemaldada USB-C-pesast osakesed ja tolmu.
5. Kontrollige USB-C-pesa uuesti ja veenduge, et kõik võõrkehad on eemaldatud.
6. Kandke harjale isopropüülalkoholi ja puhastage seejärel USB-C-pesa.
7. Eemaldage harjalt tolm ja praht puhta paberi või lapiga ning jätkake USB-C-pesa puhastamist, kuni kõik võõrkehad on eemaldatud. Vajaduse korral kandke isopropüülalkoholi lahust uuesti peale.
8. Laske seadmel enne mis tahes laadimistoimingu tegemist 60 minutit kuivada.

Información legal y de seguridad

En esta sección se proporciona información legal y de seguridad sobre este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los soportes de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Cumplimiento de las normas de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto



PRECAUCIÓN:

- Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones de uso seguro incluidas en la Guía de seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia proporcionada con el auricular.
- Si se sustituye la batería por otra de una clase incorrecta, puede haber riesgo de incendio o explosión.



IMPORTANTE:

El auricular está restringido a un uso exclusivamente profesional para satisfacer los requisitos de exposición a la energía de radiofrecuencia establecidos por la ICNIRP o la FCC. Antes de utilizar este producto, lea la información referente a la energía de radiofrecuencia y las instrucciones de uso del folleto Guía de seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia incluido con el auricular para garantizar que se cumplen los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia.

Declaración de conformidad del proveedor

Declaración de conformidad del proveedor

Según la norma CFR 47, apartado 2, sección 2.1077(a) de la FCC



Parte responsable

Nombre: Motorola Solutions, Inc.

Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de teléfono: 1-800-927-2744

Por la presente, declara que el producto:

Modelo: **EP900e/EP910e**

cumple con las siguientes normativas:

Apartado 15, subapartado B, sección 15.107(a), sección 15.107(d) y sección 15.109(a) de la FCC

Dispositivo digital de Clase B

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 de las normativas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.



NOTA:

Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada.

Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

Aviso para los usuarios (FCC e Innovation, Science and Economic Development Canada [ISED])

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 de las normativas de la FCC y en los estándares RSS de exención de licencia de ISED para las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones en este dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Motorola Solutions podrían anular el permiso para utilizar este equipo.

Solo para Australia

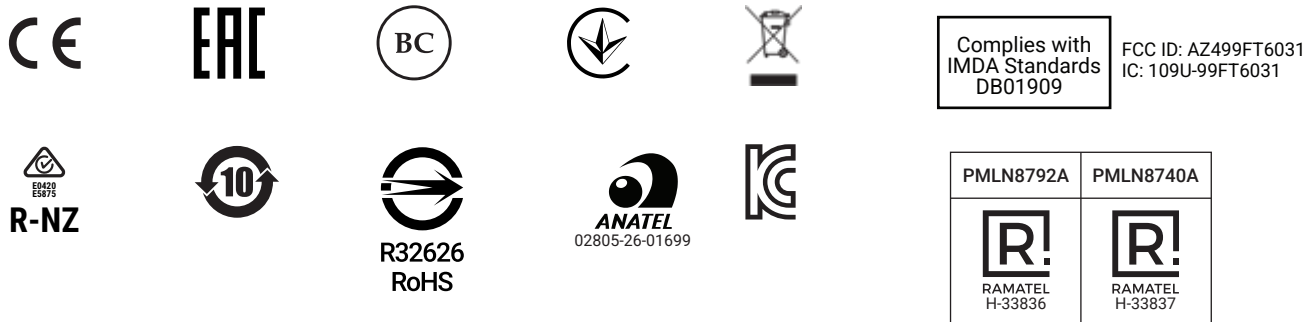
Esta disposición se aplica a productos y servicios suministrados por Motorola Solutions a los consumidores según lo dispuesto en la legislación australiana sobre consumo. Esta garantía la proporciona Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Nuestros productos se suministran con garantías que no se pueden excluir conforme a la legislación australiana sobre consumo. En caso de fallos graves del servicio, tiene derecho a:

- Cancelar el contrato de servicio con nosotros.
- Un reembolso por la parte no utilizada o una compensación por su valor reducido.

En caso de fallos graves de productos, tiene derecho a una sustitución o un reembolso. Si el fallo en los productos o el servicio no equivale a un fallo grave, tiene derecho a que se corrija el fallo en un plazo razonable. En caso de que no se corrija, tiene derecho a un reembolso por los productos, y a cancelar el contrato del servicio y obtener un reembolso por cualquier parte no utilizada. También tiene derecho a recibir una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsibles por un fallo en los productos o el servicio. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con Motorola Solutions Australia a través

del teléfono 1800 457 439. También puede visitar nuestro sitio web: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html para consultar los términos de garantía actuales.

Marcas de certificación



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Dirección de contacto

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantía

Motorola Solutions ofrece una garantía estándar de un año. Póngase en contacto con su distribuidor de Motorola Solutions para obtener información detallada sobre la garantía estándar.



NOTA:

La garantía quedará anulada si sustituye cualquier pieza que no sea la que se indica en este folleto.

Para obtener más información acerca de este producto, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Motorola o visite: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Australia, Nueva Zelanda e islas del Pacífico únicamente. Consulte la guía de usuario en https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Contacto

El servicio de operaciones de asistencia gestionadas centralizadas (CMSO) es el principal contacto para la asistencia técnica que incluye el acuerdo de servicio de su empresa con Motorola Solutions. Para agilizar el tiempo de respuesta a los problemas de los clientes, Motorola Solutions proporciona asistencia desde varios países de todo el mundo.

Los clientes con acuerdo de servicio deben llamar al CMSO en todas las situaciones indicadas en la sección de responsabilidades del cliente del acuerdo como, por ejemplo:

- Para confirmar los análisis y los resultados de la resolución de problemas antes de realizar una acción

Su organización habrá recibido los números de teléfono de asistencia y otra información de contacto correspondiente a su región geográfica y su acuerdo de servicio. Utilice esta información de contacto para obtener la respuesta más eficiente. Si fuera necesario, también puede encontrar información de contacto para asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions. Para acceder a este, siga estos pasos:

1. Introduzca motorolasolutions.com en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su empresa se muestran en la página. Para cambiarla, solo tiene que seleccionar el nombre de la región.
3. Seleccione **Support** en la página motorolasolutions.com.

Portal de documentación

El portal de documentación de Motorola Solutions (MSI) es una plataforma online en la que puede encontrar toda la documentación del usuario en un solo lugar. Visite <https://motr.la/docs>.

Puede dejar comentarios o hacer preguntas sobre cualquier publicación o artículo mediante el icono de comentarios. Consulte [Envío de comentarios](#).

Learning Center

Para descubrir las numerosas oportunidades de aprendizaje de Motorola Solutions (MSI) Learning Center, vaya a <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenciones de iconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector instrucciones visuales. En este conjunto de documentación se utilizan los siguientes iconos gráficos.



PELIGRO:

La palabra PELIGRO y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.



ADVERTENCIA:

La palabra ADVERTENCIA y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones graves o incluso mortales, o daños graves en el producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra PRECAUCIÓN y el icono de seguridad asociado indican información que, si se ignora, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas, o daños graves en el producto.



IMPORTANTE:

Los comentarios con la palabra IMPORTANTE contienen información crucial para el tema en cuestión, pero no implican ningún aviso de PRECAUCIÓN o ADVERTENCIA. Los comentarios con la palabra IMPORTANTE no tienen asociado ningún nivel de advertencia.



NOTA:

Los comentarios marcados con AVISO contienen información más importante que el texto que los rodea, como excepciones o condiciones previas. Además, remiten al lector a otro lugar para obtener información adicional, recuerdan al lector cómo realizar una acción (si, por ejemplo, no forma parte del procedimiento actual) o le informan de la ubicación de los elementos en la pantalla. Los avisos no tienen asociado ningún nivel de advertencia.

Convenciones de estilo

Se usan las convenciones de estilo siguientes:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se utiliza, por ejemplo, para nombres de ventanas, botones y etiquetas cuando estos nombres aparecen en la pantalla (ejemplo: la ventana Explorador de alarmas). Cuando está claro que se está haciendo referencia, por ejemplo, a un botón, el nombre se utiliza solo (ejemplo: Haga clic en Aceptar).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para que las palabras se introduzcan exactamente tal y como aparecen en el texto (ejemplo: En el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se emplea para mensajes, indicaciones y otro tipo de textos que se muestran en la pantalla del ordenador (ejemplo: Se ha añadido un nuevo destino de capturas).
<i><Fuente monoespaciada en negrita cursiva></i>	Este tipo de letra se utiliza con corchetes a modo de marcadores para un miembro específico del grupo al que representan dichas palabras (ejemplo: <i><número de router></i>).  NOTA: Al introducir secuencias, se omiten los corchetes para evitar la confusión de si se deben incluir en el texto que se va a introducir.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (ejemplo: Pulse Y y, a continuación, pulse INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se utiliza para las citas. Por cita se entiende el nombre de un documento o una frase de otro documento (ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	El símbolo → (flecha apuntando hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menús o pestañas en instrucciones sobre cómo seleccionar un elemento de menú determinado (ejemplo: Archivo → Guardar) o una subpestaña específica.

Contenido

Información legal y de seguridad.....	2
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Cumplimiento de las normas de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto.....	3
Declaración de conformidad del proveedor.....	3
Aviso para los usuarios (FCC e Innovation, Science and Economic Development Canada [ISED]).....	4
Solo para Australia.....	4
Marcas de certificación.....	5
Dirección de contacto.....	5
Garantía.....	5
Contacto.....	6
Convenciones de iconos.....	7
Convenciones de estilo.....	8
Capítulo 1: Descripción general del auricular inalámbrico para operaciones críticas.....	10
1.1 Piezas de repuesto.....	11
Capítulo 2: Instrucciones de uso.....	12
2.1 Encendido y apagado del auricular.....	12
2.2 Emparejamiento del auricular.....	13
2.3 Uso del auricular.....	14
2.3.1 Uso con radios.....	15
2.3.2 Uso con smartphones.....	16
2.3.2.1 Conexión con un iPhone para habilitar la comunicación PTT de WAVE PTX.....	16
2.3.3 Transmisión de voz.....	17
2.3.4 Recepción de voz.....	17
2.3.5 Ajuste del volumen del auricular.....	17
Capítulo 3: Posiciones de uso recomendadas.....	19
Capítulo 4: Carga del auricular.....	20
Capítulo 5: Limpieza del conector USB-C (receptáculo).....	21

Capítulo 1

Descripción general del auricular inalámbrico para operaciones críticas

Este manual se aplica a los siguientes auriculares:

- PMLN8792_: auricular inalámbrico para operaciones críticas con PTT EP900e (radios LMR)
- PMLN8740_: auricular inalámbrico para operaciones críticas con PTT EP910e (smartphones y radios LTE)

El auricular inalámbrico para operaciones críticas con PTT utiliza la tecnología Bluetooth y está diseñado para periodos de uso prolongados.

El auricular Bluetooth está diseñado exclusivamente con una funcionalidad PTT para aplicaciones de radio empresariales y está optimizado para funcionar con las radios bidireccionales y las aplicaciones de Motorola Solutions.

El auricular cuenta con un giro de 180° para adaptarse al uso tanto en la oreja izquierda como en la derecha, con adaptaciones verticales para lograr un ajuste seguro y personalizado.

Figura 1: Descripción general del auricular inalámbrico para operaciones críticas

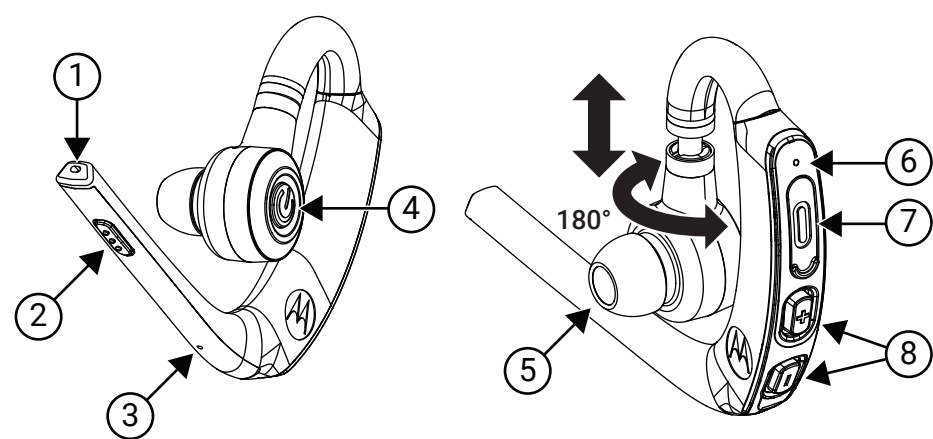


Tabla 1: Descripción del auricular inalámbrico para operaciones críticas

Número	Descripción
1	Micrófono
2	PTT (pulsar para hablar) ¹
3	Micrófono (cancelación del ruido)
4	Botón de encendido
5	Altavoz
6	Indicador de estado
7	Puerto de carga USB-C
8	Botón de subir/bajar el volumen

¹ El botón PTT del EP910e es azul; el botón PTT del EP900e es negro.

1.1

Piezas de repuesto

Tabla 2: Piezas de repuesto

Número de referencia	Descripción
PMLN8921_	Almohadilla redonda pequeña de repuesto para auricular con PTT (paquete de 5)
PMLN8922_	Almohadilla redonda mediana de repuesto para auricular con PTT (paquete de 5)
PMLN8923_	Almohadilla redonda grande de repuesto para auricular con PTT (paquete de 5)
PMLN8931_	Almohadilla redonda de doble reborde de repuesto para auricular inalámbrico para operaciones críticas con PTT (paquete de 5)

Capítulo 2

Instrucciones de uso

Esta sección contiene las instrucciones de uso del auricular.

2.1 Encendido y apagado del auricular

Tras encenderlo, el auricular presenta cuatro posibles comportamientos en función de la situación.

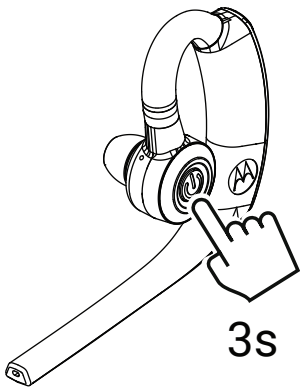
Requisitos previos:

 **IMPORTANTE:**
Asegúrese de que el auricular está totalmente cargado. El tiempo de carga recomendado es de dos (2) horas.

Procedimiento:

1. Pulse el botón de **encendido** durante 3 segundos para encender el auricular.

Figura 2: Encendido del auricular



2. Revise el estado actual del auricular para la situación de encendido aplicable:

Condición	Descripción
Primer encendido, emparejamiento correcto	a. El auricular entra en el modo de emparejamiento. b. Si el auricular se conecta en un intervalo de 2 minutos, c. la indicación de voz anuncia "Your headset is connected". d. El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos. e. Secuencia de indicaciones de voz: < "Power on"> < Nivel de batería > < Un tono > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Condición	Descripción
Primer encendido, error de emparejamiento	a. El auricular entra en el modo de emparejamiento. b. Si no se conecta el auricular en un intervalo de 2 minutos, la indicación de voz anuncia "Unsuccessful". c. El LED se ilumina en azul durante 5 minutos y se apaga automáticamente. d. Secuencia de indicaciones de voz: < "Power on" > < Nivel de batería > < Un tono > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Conexión previa, reconexión correcta	a. El auricular se vuelve a conectar automáticamente al dispositivo tras encenderlo. b. El LED se ilumina en azul fijo durante 5 minutos (el auricular está en modo de reconexión). c. Si la reconexión se establece en 5 minutos, la indicación de voz anuncia "Your headset is connected". d. El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos. e. Secuencia de indicaciones de voz: < "Power on" > < Nivel de batería > < Un tono > < "Your headset is connected" >
Conexión previa, error de reconexión	a. El auricular se vuelve a conectar automáticamente al dispositivo tras encenderlo. b. El LED se ilumina en azul fijo durante 5 minutos (el auricular está en modo de reconexión). c. Si no se establece la reconexión en 5 minutos, la indicación de voz anuncia "Connection failed" y el auricular se apaga automáticamente. d. Secuencia de indicaciones de voz: < "Power on" > < Nivel de batería > < Un tono > < "Connection failed" >

3. Para apagar el auricular cuando esté encendido, mantenga pulsado el botón de **encendido** durante 3 segundos.

La indicación de voz anuncia "Power off" y el LED se ilumina en azul durante 1 segundo antes de apagarse.

2.2

Emparejamiento del auricular

Requisitos previos:

- El auricular debe estar en modo visible.
- Apague el auricular.

Procedimiento:

1. Mantenga pulsado el botón de **encendido** durante 3 segundos. No suelte el botón hasta que oiga el anuncio de voz "Pairing".
El LED parpadea en azul de forma continua (0,5 segundos encendido, 0,5 segundos apagado) durante los primeros 120 segundos.



NOTA:

El dispositivo permanece en modo visible durante 120 segundos.

2. Conecte el auricular al dispositivo host (radio o smartphone).



NOTA:

Si la conexión no se establece correctamente, siga estos pasos:

- Desactive y active la función Bluetooth del dispositivo host.
- Vuelva a configurar el equipo e intente emparejarlo y volver a conectarlo.

2.3

Uso del auricular

Funciones del auricular

En la siguiente tabla se muestran las distintas funciones del auricular:

Tabla 3: Funciones del auricular

Operación	Activación	Indicación del LED	Tono	Observación
Contestar llamada	Pulse el botón de encendido	El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos	N/D	
Colgar	Pulse el botón de encendido	El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos	N/D	
Rechazar llamada	Mantenga pulsado el botón de encendido (más de 2 segundos)	N/D	Un tono	Suéltelo después de escuchar un tono
Pausar	Pulse el botón de encendido	El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos	N/D	
Reproducir	Pulse el botón de encendido		N/D	
Subir el volumen	Pulse el botón de subir el volumen		Un tono	
Bajar el volumen	Pulse el botón de bajar el volumen		Un tono	
Volumen máximo alcanzado	Cuando se alcanza el volumen 16		Tono doble	
Volumen mínimo alcanzado	Cuando se alcanza el volumen 0		Tono doble	

Operación	Activación	Indicación del LED	Tono	Observación
Canción siguiente	Pulse el botón de subir el volumen tres veces		N/D	
Canción anterior	Pulse el botón de bajar el volumen tres veces		N/D	
Conexión perdida (fuera de alcance)	N/D	El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos durante 3 minutos	La indicación de voz anuncia "Lost connection" una vez cada 15 segundos	
Conexión manual	N/D	El LED parpadea en azul una vez cada 2 segundos	La indicación de voz anuncia "Your headset is connected"	
Desconexión manual	N/D	LED en azul fijo	La indicación de voz anuncia "Your headset is disconnected"	
Batería baja	N/D	El LED parpadea en rojo una vez cada 2 segundos	La indicación de voz anuncia "Battery low" cada 10 segundos	
Restablecimiento del auricular (borrado de la lista de emparejamiento Bluetooth)	Mantenga pulsado el botón de encendido y el botón de bajar el volumen (más de 3 segundos)	El LED parpadea en amarillo 2 veces en 1 segundo	Tono doble	



NOTA:

Cuando el auricular detecta que el nivel de la batería es bajo, el color del LED cambia de azul a rojo y parpadea rápidamente cada 2 segundos. Además, el auricular emite con regularidad un sonido de alerta "Battery low".

2.3.1

Uso con radios

El dispositivo permite realizar comunicaciones PTT (pulsar para hablar).

Procedimiento:

1. Al iniciar la conexión Bluetooth, realice una de las siguientes acciones:
 - Si suena una alerta de tono, pulse el botón de **encendido** para establecer la conexión de audio Bluetooth.
 - Si no suena ninguna alerta de tono, espere a que se establezca la conexión de audio.



NOTA:

La alerta solo suena mientras se conecta a radios LMR PCR.

2. Mantenga pulsado el botón **PTT** para transmitir audio a la radio.
3. Suelte el botón **PTT** para recibir audio de la radio.

2.3.2

Uso con smartphones

El auricular, si está conectado a un smartphone, funciona como un auricular Bluetooth estándar y permite realizar llamadas y escuchar música estéreo. Además, si se ejecuta la aplicación WAVE PTX (en plataformas iOS o Android), el dispositivo se puede utilizar como dispositivo PTT para establecer comunicaciones de radio bidireccionales.

Procedimiento:

1. Conecte el auricular al smartphone mediante Bluetooth.
2. Pulse el botón **PTT** para transmitir voz.



NOTA:

Asegúrese de que la aplicación WAVE PTX se está ejecutando para garantizar la comunicación de radio bidireccional.

2.3.2.1

Conexión con un iPhone para habilitar la comunicación PTT de WAVE PTX

El EP910e es un dispositivo Bluetooth de modo dual que admite conexiones Bluetooth Classic y Bluetooth Low Energy (BLE).

Procedimiento:

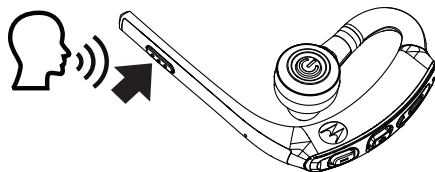
1. Vaya a **Ajustes** → **Bluetooth**.
2. Toque el nombre del dispositivo **EP910e** para establecer la primera conexión.
3. Cierre la pantalla **Bluetooth** y vuelva a abrirla para actualizar la lista.
4. Espere a que el nombre del dispositivo **EP910e** vuelva a aparecer en la lista de escaneo.
5. Toque de nuevo el nombre del dispositivo **EP910e** para establecer la segunda conexión.

Dos nombres de dispositivo EP910e aparecen como **Conectado**. La aplicación WAVE PTX ahora puede utilizar la función PTT.

2.3.3

Transmisión de voz

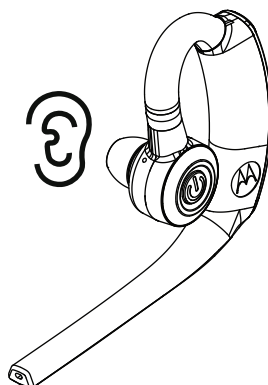
Figura 3: Transmisión de voz



2.3.4

Recepción de voz

Figura 4: Recepción de voz



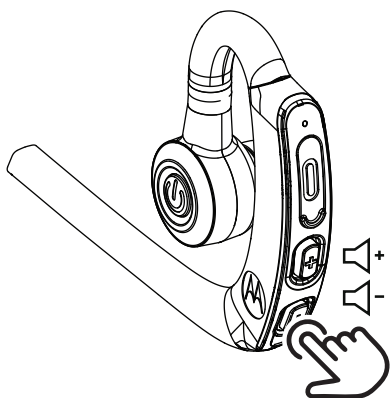
2.3.5

Ajuste del volumen del auricular

Procedimiento:

1. Pulse el botón + para aumentar el volumen.
2. Pulse el botón - para reducir el volumen.

Figura 5: Ajuste del volumen del auricular

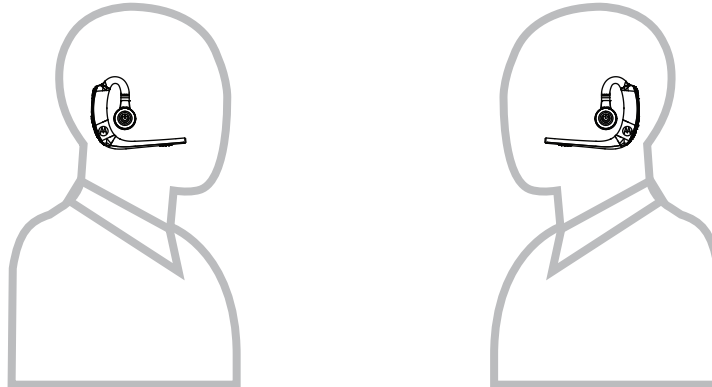


Capítulo 3

Posiciones de uso recomendadas

El auricular se puede llevar en la oreja derecha o izquierda, según sus preferencias. El componente del auricular gira 180° para adaptarse a sus preferencias de uso.

Figura 6: Posiciones de uso recomendadas



Capítulo 4

Carga del auricular

Requisitos previos:

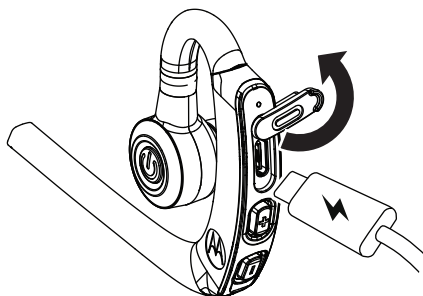


PRECAUCIÓN:

- No deje que entre agua en el puerto USB-C.
- Cubra el puerto USB-C con la cubierta para el polvo si no se está utilizando el cable de carga.

Procedimiento:

Inserte el cable de carga USB-C en el puerto USB-C del auricular.



El LED se ilumina en rojo durante todo el proceso de carga y cambia a verde una vez que está completamente cargado.



NOTA:

Durante el proceso de carga, el auricular está apagado.

Capítulo 5

Limpieza del conector USB-C (receptáculo)



IMPORTANTE:

No se recomienda el uso de aire comprimido durante el proceso de limpieza.

Procedimiento:

1. Limpie la superficie externa del receptáculo del USB-C con un paño de papel (o paño) limpio.
2. Inspeccione el compartimento interno del receptáculo del USB-C para comprobar si hay algún material extraño.
3. Con un cepillo de limpieza fino, retire con cuidado las partículas grandes del compartimento del USB-C.
4. Golpee suavemente el dispositivo sobre una superficie plana para eliminar las partículas o el polvo del compartimento del USB-C.
5. Vuelva a comprobar el compartimento del USB-C para asegurarse de que se han retirado los materiales extraños.
6. Aplique alcohol isopropílico en el cepillo y, a continuación, limpie el compartimento del USB-C.
7. Elimine el polvo o la suciedad del cepillo de limpieza con un papel o paño limpio y siga limpiando el compartimento del USB-C hasta que se hayan eliminado todos los materiales extraños. Si es necesario, vuelva a aplicar la solución de alcohol isopropílico.
8. Deje secar el dispositivo durante 60 minutos antes de realizar cualquier operación de carga.

Πληροφορίες για την ασφάλεια και νομικές πληροφορίες

Σε αυτήν την ενότητα παρέχονται οι πληροφορίες για την ασφάλεια και οι νομικές πληροφορίες για αυτό το προϊόν.

Πνευματική ιδιοκτησία και κανονιστικές ανακοινώσεις

Πνευματικά δικαιώματα

Τα προϊόντα της Motorola Solutions που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο μπορεί να περιλαμβάνουν πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions. Βάσει της νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και άλλων χωρών, η Motorola Solutions διατηρεί ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions που περιλαμβάνονται στα προϊόντα Motorola Solutions και τα οποία περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, δεν επιτρέπεται να αντιγραφούν ή να αναπαραχθούν με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς ρητή έγγραφη άδεια της Motorola Solutions.

Κανένα τμήμα του παρόντος εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να μεταδοθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης ή να μεταφραστεί σε οποιαδήποτε γλώσσα ή γλώσσα υπολογιστή, με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια της Motorola Solutions, Inc.

Εμπορικά σήματα

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Δικαιώματα άδειας χρήσης

Η αγορά προϊόντων της Motorola Solutions δεν θεωρείται ότι παραχωρεί, είτε άμεσα είτε σιωπηρά, λόγω κωλύματος ή με άλλο τρόπο, οποιαδήποτε άδεια βάσει των πνευματικών δικαιωμάτων, των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ή των αιτήσεων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της Motorola Solutions, εκτός από την κανονική μη αποκλειστική, χωρίς δικαιώματα εκμετάλλευσης άδεια χρήσης που προκύπτει από τη λειτουργία του νόμου κατά την πώληση ενός προϊόντος.

Περιεχόμενο ανοικτού κώδικα

Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει λογισμικό ανοικτού κώδικα που χρησιμοποιείται βάσει άδειας. Ανατρέξτε στα μέσα εγκατάστασης του προϊόντος για τις πλήρεις Νομικές σημειώσεις ανοικτού κώδικα και το περιεχόμενο Απόδοσης.

Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και του Ηνωμένου Βασιλείου (ΗΒ) σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)



Η οδηγία ΑΗΗΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ο κανονισμός ΑΗΗΕ του Ηνωμένου Βασιλείου απαιτούν τα προϊόντα που πωλούνται σε χώρες της ΕΕ και στο ΗΒ να φέρουν την ετικέτα με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων στο προϊόν (ή στη συσκευασία σε ορισμένες περιπτώσεις). Όπως καθορίζεται από

την οδηγία ΑΗΗΕ, αυτή η ετικέτα με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι πελάτες και οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ και του ΗΒ δεν θα πρέπει να απορρίπτουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό ή εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα.

Οι πελάτες ή οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ και του ΗΒ θα πρέπει να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο προμηθευτή εξοπλισμού ή με το κέντρο σέρβις για πληροφορίες σχετικά με το σύστημα συλλογής απορριμμάτων στη χώρα τους.

Αποποίηση ευθυνών

Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες λειτουργίες, παροχές και δυνατότητες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να μην ισχύουν ή να μην έχουν άδεια χρήσης σε συγκεκριμένο σύστημα, ή ενδέχεται να εξαρτώνται από τα χαρακτηριστικά μιας συγκεκριμένης μονάδας κινητού συνδρομητή ή τη διαμόρφωση ορισμένων παραμέτρων. Απευθυνθείτε στον υπεύθυνο επικοινωνίας της Motorola Solutions για περισσότερες πληροφορίες.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Ασφάλεια προϊόντος και συμμόρφωση με τις οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλούς λειτουργίας που περιέχονται στον Οδηγό έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και ασφάλειας προϊόντος που εσωκλείεται με το ακουστικό σας.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με άλλη μπαταρία λανθασμένου τύπου.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ακουστικό περιορίζεται αποκλειστικά σε επαγγελματική χρήση για την ικανοποίηση των απαιτήσεων έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων των ICNIRP/FCC. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ενημερωτικές πληροφορίες για την ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και τις οδηγίες λειτουργίας που θα βρείτε στο φυλλάδιο "Οδηγός έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και ασφάλειας προϊόντος που εσωκλείεται με το ακουστικό σας, για να διασφαλίσετε τη συμμόρφωση με τα όρια έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων.

Δήλωση συμμόρφωσης προμηθευτή

Δήλωση συμμόρφωσης προμηθευτή

Σύμφωνα με τον κανονισμό FCC CFR 47 Τμήμα 2 Ενότητα 2.1077(α)



Υπεύθυνος φορέας

Επωνυμία: Motorola Solutions, Inc.

Διεύθυνση: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Αριθμός τηλεφώνου: 1-800-927-2744

Διά του παρόντος δηλώνει ότι το προϊόν:

Ονομασία μοντέλου: **EP900e/EP910e**

συμμορφώνεται με τους ακόλουθους κανονισμούς:

FCC Μέρος 15, ενότητα B, παράγραφος 15.107(a), παράγραφος 15.107(d) και παράγραφος 15.109(a)

Ψηφιακή συσκευή κλάσης B

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανόνων FCC. Για τη χρήση πρέπει να πληρούνται οι δύο παρακάτω προϋποθέσεις:

1. Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές, και
2. Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια που ισχύουν για τις ψηφιακές συσκευές Κλάσης B, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχονται εγγυήσεις ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Αν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή την τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και την εκ νέου ενεργοποίησή του, προτρέπουμε τον χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Σύνδεση του εξοπλισμού σε πρίζα που ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Αναζήτηση συμβουλών και βοήθειας από τον αντιπρόσωπο ή από έναν έμπειρο τεχνικό εγκαταστάσεων ραδιοφώνου ή τηλεόρασης.

Ειδοποίηση προς τους χρήστες [FCC και Innovation, Science and Economic Development Καναδά (ISED)]

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανόνων της FCC και με την εξαίρεση άδειας χρήσης που προβλέπεται από τα πρότυπα RSS του ISED, αν ισχύουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.
- Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή, για τις οποίες δεν υπάρχει ρητή έγκριση της Motorola Solutions, μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.

Μόνο για την Αυστραλία

Αυτή η διάταξη ισχύει για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που παρέχονται από τη Motorola Solutions στους καταναλωτές και ερμηνεύεται στο πλαίσιο της νομοθεσίας της Αυστραλίας για τους καταναλωτές. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται από τη Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) με έδρα στη διεύθυνση Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Τα προϊόντα μας

συνοδεύονται από εγγυήσεις που δεν μπορούν να εξαιρεθούν στο πλαίσιο της νομοθεσίας της Αυστραλίας για τους καταναλωτές. Σε περίπτωση σημαντικών προβλημάτων στην υπηρεσία, έχετε το δικαίωμα:

- Να ακυρώσετε τη σύμβαση παροχής υπηρεσιών μαζί μας, και
- Να λάβετε επιστροφή χρημάτων για το μη χρησιμοποιημένο τμήμα ή αποζημίωση για τη μειωμένη αξία του.

Έχετε δικαίωμα να επιλέξετε ένα προϊόν για αντικατάσταση ή να λάβετε επιστροφή χρημάτων για μια σοβαρή αστοχία στα προϊόντα. Εάν μια αστοχία στο προϊόν ή στην υπηρεσία δεν είναι σοβαρή, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε να γίνει επιδιόρθωση εντός εύλογου χρόνου. Εάν αυτό δεν γίνει, δικαιούστε επιστροφή χρημάτων για τα προϊόντα, ακύρωση της σύμβασης για την υπηρεσία και επιστροφή χρημάτων για οποιοδήποτε μη χρησιμοποιημένο μέρος. Έχετε επίσης το δικαίωμα να λάβετε αποζημίωση για οποιαδήποτε άλλη ευλόγως προβλέψιμη απώλεια ή ζημία από αστοχία στο προϊόν ή στην υπηρεσία. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, καλέστε τη Motorola Solutions Australia στον αριθμό 1800 457 439. Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html για τους τρέχοντες όρους της εγγύησης.

Σημάνσεις πιστοποίησης



Complies with
IMDA Standards
DB01909

FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



PMLN8792A	PMLN8740A

Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Διεύθυνση επικοινωνίας

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Εγγύηση

Η Motorola Solutions προσφέρει μια τυπική εγγύηση ενός έτους. Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Motorola Solutions για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την τυπική εγγύηση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εγγύηση ακυρώνεται εάν αντικαταστήσετε οποιαδήποτε εξαρτήματα εκτός από τα ανταλλακτικά που αναφέρονται σε αυτό το φυλλάδιο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Motorola Solutions ή επισκεφθείτε μας στη διεύθυνση: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Αποκλειστικά για την Αυστραλία, τη Νέα Ζηλανδία και τα Νησιά Ειρηνικού. Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης στη διεύθυνση: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Επικοινωνία μαζί μας

Το Κεντρικό τμήμα διαχειριζόμενων υπηρεσιών υποστήριξης (CMSO) είναι η κύρια επαφή για τεχνική υποστήριξη που περιλαμβάνεται στη συμφωνία παροχής υπηρεσιών του οργανισμού σας με τη Motorola Solutions. Για ταχύτερη ανταπόκριση στα προβλήματα των πελατών, η Motorola Solutions παρέχει υποστήριξη από πολλές χώρες σε ολόκληρο τον κόσμο.

Οι πελάτες που διαθέτουν συμφωνία παροχής υπηρεσιών θα πρέπει να φροντίζουν να καλούν το CMSO σε όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην ενότητα "Ευθύνες του πελάτη" στη συμφωνία τους, όπως:

- Για την επιβεβαίωση των αποτελεσμάτων και της ανάλυσης της αντιμετώπισης προβλημάτων πριν από τη λήψη μέτρων

Ο οργανισμός σας έλαβε αριθμούς τηλεφώνου υποστήριξης και άλλες πληροφορίες επικοινωνίας κατάλληλες για τη γεωγραφική σας περιοχή και τη συμφωνία παροχής υπηρεσιών. Για πιο αποτελεσματική απόκριση, χρησιμοποιήστε αυτά τα στοιχεία επικοινωνίας. Ωστόσο, εάν χρειαστεί, μπορείτε επίσης να βρείτε γενικές πληροφορίες επικοινωνίας υποστήριξης στον ιστότοπο της Motorola Solutions, ακολουθώντας τα εξής βήματα:

1. Πληκτρολογήστε motorolasolutions.com στο πρόγραμμα περιήγησης που χρησιμοποιείτε.
2. Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται η χώρα ή η περιοχή του οργανισμού σας στη σελίδα. Μπορείτε να κάνετε κλικ ή να πατήσετε στο όνομα της περιοχής για να την αλλάξετε.
3. Επιλέξτε **Support** στη σελίδα motorolasolutions.com.

Πύλη τεκμηρίωσης

Η Πύλη τεκμηρίωσης της Motorola Solutions (MSI) είναι μια ηλεκτρονική πλατφόρμα όπου μπορείτε να βρείτε όλα τα έγγραφα τεκμηρίωσης χρήστη σε ένα σημείο στη διεύθυνση <https://motr.la/docs>.

Μπορείτε να υποβάλετε σχόλια, ερωτήσεις ή παρατηρήσεις για οποιαδήποτε δημοσίευση ή άρθρο επιλέγοντας το εικονίδιο σχολίων. Ανατρέξτε στην ενότητα [Παροχή σχολίων](#).

Κέντρο εκμάθησης

Για να ανακαλύψετε τις πολλές ευκαιρίες μάθησης στο Κέντρο εκμάθησης της Motorola Solutions (MSI), μεταβείτε στον ιστότοπο <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Συμβάσεις για τα εικονίδια

Το σύνολο τεκμηρίωσης έχει σχεδιαστεί για να δίνει στον αναγνώστη περισσότερα οπτικά στοιχεία. Τα παρακάτω γραφικά εικονίδια χρησιμοποιούνται στο σύνολο της τεκμηρίωσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Η λέξη επισήμανσης ΚΙΝΔΥΝΟΣ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, εάν αγνοηθούν, θα προκύψει θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, εάν αγνοηθούν, μπορεί να προκύψει θάνατος, σοβαρός τραυματισμός ή σοβαρή ζημιά στο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λέξη επισήμανσης ΠΡΟΣΟΧΗ σε συνδυασμό με το σχετικό εικονίδιο ασφαλείας υποδηλώνει πληροφορίες οι οποίες, εάν αγνοηθούν, μπορεί να προκύψει ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός, ή σοβαρή ζημιά στο προϊόν.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι δηλώσεις ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το εκάστοτε περιγραφόμενο θέμα, οι οποίες όμως δεν ανήκουν στην κατηγορία ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Δεν υπάρχει επίπεδο προειδοποίησης συσχετισμένο με τη δήλωση ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ενότητες με την ένδειξη ΣΗΜΕΙΩΣΗ περιέχουν πληροφορίες πιο σημαντικές από το περιβάλλον κείμενο, όπως εξαιρέσεις ή προϋποθέσεις. Επίσης, παραπέμπουν τον αναγνώστη σε άλλα σημεία για πρόσθετες πληροφορίες, υπενθυμίζουν στον αναγνώστη τον τρόπο ολοκλήρωσης μιας ενέργειας (για παράδειγμα, όταν δεν αποτελεί μέρος της τρέχουσας διαδικασίας) ή ενημερώνουν τον αναγνώστη για τη θέση ενός στοιχείου στην οθόνη. Δεν υπάρχει επίπεδο προειδοποίησης συσχετισμένο με μια σημείωση.

Συμβάσεις για το στυλ γραφής

Χρησιμοποιούνται οι παρακάτω συμβάσεις για το στυλ γραφής:

Σύμβαση	Περιγραφή
Έντονη γραφή	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για ονόματα, π.χ. παραθύρων, κουμπιών και ετικετών, όταν αυτά τα ονόματα εμφανίζονται στην οθόνη (παράδειγμα: το παράθυρο Αναζήτηση συναγερμών). Όταν είναι σαφές σε τι αναφερόμαστε, π.χ. σε ένα κουμπί, το όνομα χρησιμοποιείται μόνο του (παράδειγμα: Κάντε κλικ στο OK).
Monospacing font in bold	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για την πληκτρολόγηση λέξεων ακριβώς όπως εμφανίζονται στο κείμενο (παράδειγμα: Στο πεδίο Διεύθυνση , πληκτρολογήστε <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Γραμματοσειρά Monospacing	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για μηνύματα, προτροπές και άλλο κείμενο που εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή (παράδειγμα: Προστέθηκε ένας νέος προορισμός παγίδευσης).
<Γραμματοσειρά Monospacing με έντονη πλάγια γραφή>	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται με αγκύλες ως σύμβολα κράτησης θέσης για ένα συγκεκριμένο μέλος της ομάδας που αντιπροσωπεύουν οι λέξεις (παράδειγμα: <αριθμός δρομολογητή>).  ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στις ακολουθίες κειμένου που πρέπει να πληκτρολογηθούν, οι αγκύλες παραλείπονται για να αποφευχθεί τυχόν σύγχυση σχετικά με το εάν θα πρέπει να συμπεριληφθούν οι αγκύλες στο κείμενο προς πληκτρολόγηση.
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για τα πλήκτρα του πληκτρολογίου (παράδειγμα: Πατήστε Y και, στη συνέχεια, πατήστε ENTER).
Πλάγια γραφή	Αυτή η γραμματοσειρά χρησιμοποιείται για παραπομπές. Μια παραπομπή είναι συνήθως το όνομα ενός εγγράφου ή μια φράση από ένα άλλο έγγραφο (παράδειγμα: <i>Επισκόπηση συστήματος Dimetra IP</i>).
→	Ένα → (βέλος με φορά προς τα δεξιά) χρησιμοποιείται για να υποδείξει τη δομή μενού ή καρτελών σε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επιλογής ενός συγκεκριμένου στοιχείου μενού (παράδειγμα: Αρχείο → Αποθήκευση) ή μιας συγκεκριμένης δευτερεύουσας καρτέλας.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια και νομικές πληροφορίες.....	2
Πνευματική ιδιοκτησία και κανονιστικές ανακοινώσεις.....	2
Ασφάλεια προϊόντος και συμμόρφωση με τις οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες.....	3
Δήλωση συμμόρφωσης προμηθευτή.....	3
Ειδοποίηση προς τους χρήστες [FCC και Innovation, Science and Economic Development Καναδά (ISED)].....	4
Μόνο για την Αυστραλία.....	4
Σημάνσεις πιστοποίησης.....	5
Διεύθυνση επικοινωνίας.....	5
Εγγύηση.....	6
Επικοινωνία μαζί μας.....	7
Συμβάσεις για τα εικονίδια.....	8
Συμβάσεις για το στυλ γραφής.....	9
Κεφάλαιο 1: Επισκόπηση επιχειρησιακά κρίσιμου ασύρματου ακουστικού.....	11
1.1 Ανταλλακτικά.....	12
Κεφάλαιο 2: Οδηγίες λειτουργίας.....	13
2.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ακουστικού.....	13
2.2 Σύζευξη του ακουστικού.....	14
2.3 Λειτουργία ακουστικού.....	15
2.3.1 Λειτουργία με ασύρματους πομποδέκτες.....	17
2.3.2 Λειτουργία με smartphone.....	17
2.3.2.1 Σύνδεση σε iPhone για ενεργοποίηση του WAVE PTX PTT.....	17
2.3.3 Μετάδοση φωνής.....	18
2.3.4 Λήψη φωνής.....	18
2.3.5 Ρύθμιση της έντασης ήχου του ακουστικού.....	18
Κεφάλαιο 3: Συνιστώμενες θέσεις τοποθέτησης.....	20
Κεφάλαιο 4: Φόρτιση του ακουστικού.....	21
Κεφάλαιο 5: Καθαρισμός της θύρας USB-C (υποδοχή).....	22

Κεφάλαιο 1

Επισκόπηση επιχειρησιακά κρίσιμου ασύρματου ακουστικού

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για τα ακόλουθα ακουστικά:

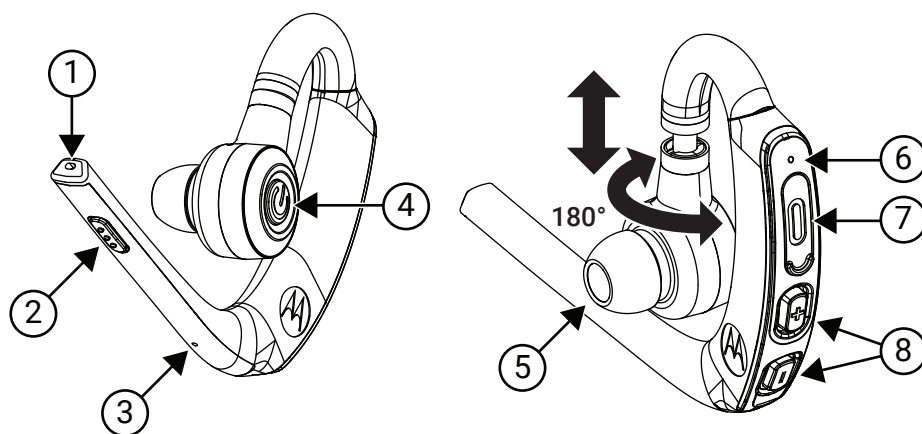
- PMLN8792_: Επιχειρησιακά κρίσιμο ασύρματο ακουστικό PTT EP900e (ασύρματοι πομποδέκτες LMR)
- PMLN8740_: Επιχειρησιακά κρίσιμο ασύρματο ακουστικό PTT EP910e (smartphone και ασύρματοι πομποδέκτες LTE).

Το επιχειρησιακά κρίσιμο ασύρματο (OCW) ακουστικό PTT χρησιμοποιεί τεχνολογία Bluetooth και είναι σχεδιασμένο για παρατεταμένες περιόδους χρήσης.

Το ακουστικό Bluetooth έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά με λειτουργικότητα PTT για εφαρμογές επαγγελματικής ραδιοεπικοινωνίας και έχει βελτιστοποιηθεί για λειτουργία με αμφίδρομους ασύρματους πομποδέκτες της Motorola Solutions και εφαρμογές της Motorola Solutions.

Το ακουστικό έχει δυνατότητα περιστροφής 180° για χρήση τόσο στο αριστερό όσο και στο δεξί αυτί, με δυνατότητα κατακόρυφης ρύθμισης για ασφαλή, προσαρμοσμένη εφαρμογή.

Εικόνα 1: Επισκόπηση επιχειρησιακά κρίσιμου ασύρματου ακουστικού



Πίνακας 1: Περιγραφή επιχειρησιακά κρίσιμου ασύρματου ακουστικού

Αριθμός	Περιγραφή
1	Μικρόφωνο
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Μικρόφωνο (ακύρωση θορύβου)
4	Κουμπί λειτουργίας
5	Ηχείο
6	Ένδειξη κατάστασης
7	Θύρα φόρτισης USB-C
8	Κουμπί αύξησης/μείωσης έντασης ήχου

¹ Το κουμπί PTT του EP910e είναι μπλε και το κουμπί PTT του EP900e είναι μαύρο.

1.1

Ανταλλακτικά

Πίνακας 2: Ανταλλακτικά

Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή
PMLN8921_	Μικρό στρογγυλό ακουστικό τύπου ψείρα για ακουστικό PTT, ανταλλακτικό (συσκευασία των 5)
PMLN8922_	Μεσαίο στρογγυλό ακουστικό τύπου ψείρα για ακουστικό PTT, ανταλλακτικό (συσκευασία των 5)
PMLN8923_	Μεγάλο στρογγυλό ακουστικό τύπου ψείρα για ακουστικό PTT, ανταλλακτικό (συσκευασία των 5)
PMLN8931_	Στρογγυλό ακουστικό τύπου ψείρα με διπλό χείλος για επιχειρησιακά κρίσιμο ασύρματο (OCW) ακουστικό PTT, ανταλλακτικό (συσκευασία των 5)

Κεφάλαιο 2

Οδηγίες λειτουργίας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις οδηγίες λειτουργίας του ακουστικού σας.

2.1

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ακουστικού

Μετά την ενεργοποίηση, το ακουστικό έχει τέσσερις πιθανές καταστάσεις λειτουργίας ανάλογα με την περίπτωση.

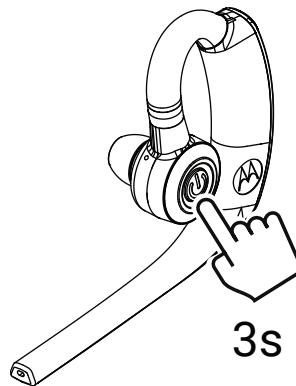
Προαπαιτούμενα:

 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι πλήρως φορτισμένο. Ο συνιστώμενος χρόνος φόρτισης είναι δύο (2) ώρες.

Διαδικασία:

1. Πατήστε το κουμπί **λειτουργίας** για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ακουστικό.

Εικόνα 2: Ενεργοποίηση του ακουστικού



2. Ελέγξτε την τρέχουσα κατάσταση του ακουστικού για το σενάριο ενεργοποίησης που ισχύει:

Κατάσταση	Περιγραφή
Πρώτη ενεργοποίηση, επιτυχής σύζευξη	a. Το ακουστικό μεταβαίνει στη λειτουργία σύζευξης. b. Αν το ακουστικό συνδεθεί μέσα σε 2 λεπτά, c. ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Your headset is connected". d. Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα. e. Ακολουθία φωνητικών μηνυμάτων: < "Power on"> < Στάθμη μπαταρίας > < Μονός τόνος > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Κατάσταση	Περιγραφή
Πρώτη ενεργοποίηση, αποτυχία σύζευξης	a. Το ακουστικό μεταβαίνει στη λειτουργία σύζευξης. b. Αν εντός 2 λεπτών δεν έχει συνδεθεί κανένα ακουστικό, ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Unsuccessful". c. Η μπλε λυχνία LED ανάβει για 5 λεπτά και κατόπιν σβήνει αυτόματα. d. Ακολουθία φωνητικών μηνυμάτων: < "Power on" > < Στάθμη μπαταρίας > < Μονός τόνος > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Προηγούμενως συνδεδεμένο, επιτυχής επανασύνδεση	a. Το ακουστικό επανασυνδέεται αυτόματα στη συσκευή μετά την ενεργοποίηση. b. Η μπλε λυχνία LED ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα για 5 λεπτά (το ακουστικό είναι σε λειτουργία επανασύνδεσης). c. Αν η επανασύνδεση αποκατασταθεί εντός 5 λεπτών, ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Your headset is connected". d. Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα. e. Ακολουθία φωνητικών μηνυμάτων: < "Power on" > < Στάθμη μπαταρίας > < Μονός τόνος > < "Your headset is connected" >
Προηγούμενως συνδεδεμένο, αποτυχία επανασύνδεσης	a. Το ακουστικό επανασυνδέεται αυτόματα στη συσκευή μετά την ενεργοποίηση. b. Η μπλε λυχνία LED ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα για 5 λεπτά (το ακουστικό είναι σε λειτουργία επανασύνδεσης). c. Αν η επανασύνδεση δεν αποκατασταθεί εντός 5 λεπτών, ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Connection failed" και το ακουστικό απενεργοποιείται αυτόματα. d. Ακολουθία φωνητικών μηνυμάτων: < "Power on" > < Στάθμη μπαταρίας > < Μονός τόνος > < "Connection failed" >

3. Για να απενεργοποιήσετε το ακουστικό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **λειτουργίας** για 3 δευτερόλεπτα ενώ το ακουστικό είναι ενεργοποιημένο.

Ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Power off" και η μπλε λυχνία LED ανάβει για 1 δευτερόλεπτο πριν σβήσει.

2.2

Σύζευξη του ακουστικού

Προαπαιτούμενα:

- Το ακουστικό πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία εντοπισμού.
- Απενεργοποιήστε το ακουστικό.

Διαδικασία:

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **λειτουργίας** για 3 δευτερόλεπτα συνεχόμενα. Μην αφήσετε το κουμπί μέχρι να ακούσετε τη φωνητική ανακοίνωση "Pairing".

Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει (0,5 δευτερόλεπτα αναμμένη, 0,5 δευτερόλεπτα σβηστή) συνεχόμενα για τα πρώτα 120 δευτερόλεπτα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή παραμένει σε λειτουργία εντοπισμού για 120 δευτερόλεπτα.

2. Συνδέστε το ακουστικό στην κεντρική συσκευή (ασύρματος πομποδέκτης ή smartphone).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η σύνδεση δεν είναι επιτυχής, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- Απενεργοποιήστε και κατόπιν ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της κεντρικής συσκευής σας.
- Διαμορφώστε ξανά τον εξοπλισμό και επιχειρήστε να πραγματοποιήσετε σύζευξη και επανασύνδεση.

2.3

Λειτουργία ακουστικού

Λειτουργικότητα ακουστικού

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τις διάφορες λειτουργίες του ακουστικού:

Πίνακας 3: Λειτουργικότητα ακουστικού

Λειτουργία	Ενεργοποίηση	Ένδειξη LED	Ήχος κλήσης	Παρατήρηση
Απάντηση κλήσης	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας	Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα.	Δ/Υ	
Τερματισμός κλήσης	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας	Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα.	Δ/Υ	
Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα)	Δ/Υ	Μονός τόνος	Αφήστε το αφού ακούσετε έναν μονό τόνο
Παύση	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας	Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα.	Δ/Υ	
Αναπαραγωγή	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας		Δ/Υ	
Αύξηση έντασης ήχου	Πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου		Μονός τόνος	
Μείωση έντασης ήχου	Πατήστε το κουμπί μείωσης έντασης ήχου		Μονός τόνος	

Λειτουργία	Ενεργοποίηση	Ένδειξη LED	Ήχος κλήσης	Παρατήρηση
Επίτευξη μέγιστης έντασης	Όταν επιτευχθεί η ένταση ήχου 16		Διπλός τόνος	
Επίτευξη ελάχιστης έντασης	Όταν επιτευχθεί η ένταση ήχου 0		Διπλός τόνος	
Επόμενο τραγούδι	Πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου τρεις φορές.		Δ/Υ	
Προηγούμενο τραγούδι	Πατήστε το κουμπί μείωσης έντασης ήχου τρεις φορές.		Δ/Υ	
Απώλεια σύνδεσης (εκτός εμβέλειας)	Δ/Υ	Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα για 3 λεπτά	Ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Lost connection" μία φορά κάθε 15 δευτερόλεπτα.	
Μη αυτόματη σύνδεση	Δ/Υ	Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα	Ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Your headset is connected".	
Μη αυτόματη αποσύνδεση	Δ/Υ	Σταθερά αναμμένη λυχνία LED με μπλε χρώμα	Ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Your headset is disconnected".	
Χαμηλή μπαταρία	Δ/Υ	Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 2 δευτερόλεπτα	Ακούγεται το φωνητικό μήνυμα "Χαμηλή μπαταρία" κάθε 10 δευτερόλεπτα.	
Επαναφορά ακουστικού (Εκκαθάριση λίστας σύζευξης Bluetooth)	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί μείωσης έντασης ήχου	Η κίτρινη λυχνία LED αναβοσβήνει 2 φορές σε 1 δευτερόλεπτο	Διπλός τόνος	

Λειτουργία	Ενεργοποίηση	Ένδειξη LED	Ήχος κλήσης	Παρατήρηση
	(περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα)			

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το ακουστικό ανιχνεύσει ότι η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, το τρέχον χρώμα της λυχνίας LED αλλάζει από μπλε σε κόκκινο και αναβοσβήνει γρήγορα κάθε 2 δευτερόλεπτα, ενώ το ακουστικό εκπέμπει τακτικά έναν ήχο ειδοποίησης "Χαμηλή μπαταρία".

2.3.1

Λειτουργία με ασύρματους πομποδέκτες

Η συσκευή έχει τη δυνατότητα επικοινωνίας Push-to-Talk (PTT).

Διαδικασία:

- Κατά την έναρξη της σύνδεσης Bluetooth, εκτελέστε μία από τις παρακάτω ενέργειες:
 - Αν ακουστεί ήχος κλήσης, πατήστε το κουμπί **λειτουργίας** για να δημιουργήσετε τη σύνδεση ήχου Bluetooth.
 - Αν δεν ακουστεί ήχος κλήσης, περιμένετε μέχρι να δημιουργηθεί η σύνδεση ήχου.
-  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ειδοποίηση ηχεί μόνο κατά τη σύνδεση σε ασύρματους πομποδέκτες PCR LMR.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **PTT** για να μεταδώσετε ήχο στον ασύρματο πομποδέκτη.
- Αφήστε το κουμπί **PTT** για να λάβετε ήχο από τον ασύρματο πομποδέκτη.

2.3.2

Λειτουργία με smartphone

Το ακουστικό, εάν είναι συνδεδεμένο σε smartphone, λειτουργεί ως τυπικό ακουστικό Bluetooth για την υποστήριξη κλήσεων και την ακρόαση στερεοφωνικής μουσικής. Επιπλέον, εάν εκτελείται η εφαρμογή WAVE PTX (σε πλατφόρμες iOS ή Android), η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή PTT για αμφίδρομη ραδιοεπικοινωνία.

Διαδικασία:

- Συνδέστε το ακουστικό στο smartphone μέσω Bluetooth.
 - Πατήστε το κουμπί **PTT** για να μεταδώσετε φωνή.
-  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή WAVE PTX εκτελείται για αμφίδρομη ραδιοεπικοινωνία.

2.3.2.1

Σύνδεση σε iPhone για ενεργοποίηση του WAVE PTX PTT

Το EP910e είναι μια συσκευή Bluetooth διπλής λειτουργίας που υποστηρίζει τις συνδέσεις Bluetooth Classic και Bluetooth Low Energy (BLE).

Διαδικασία:

- Επιλέξτε **Ρυθμίσεις** → **Bluetooth**.
- Πατήστε το όνομα της συσκευής **EP910e** για να δημιουργήσετε την πρώτη σύνδεση.
- Κλείστε την οθόνη **Bluetooth** και κατόπιν ανοίξτε ξανά την οθόνη για να ανανεώσετε τη λίστα.
- Περιμένετε να εμφανιστεί ξανά το όνομα της συσκευής **EP910e** στη λίστα σάρωσης.

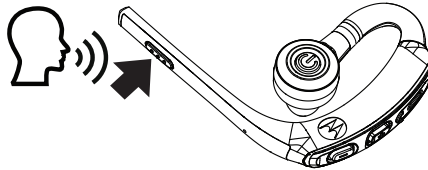
5. Πατήστε ξανά το όνομα της συσκευής **EP910e** για να δημιουργήσετε τη δεύτερη σύνδεση.

Δύο ονόματα συσκευών EP910e εμφανίζονται ως **Συνδεδεμένα**. Η εφαρμογή WAVE PTX μπορεί πλέον να χρησιμοποιήσει τη λειτουργία PTT.

2.3.3

Μετάδοση φωνής

Εικόνα 3: Μετάδοση φωνής



2.3.4

Λήψη φωνής

Εικόνα 4: Λήψη φωνής



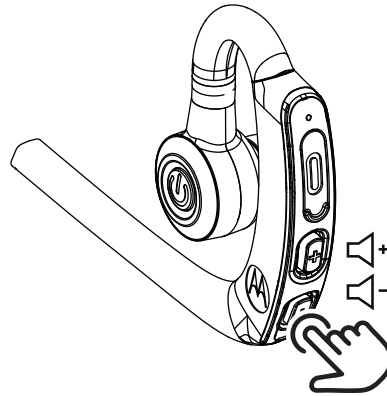
2.3.5

Ρύθμιση της έντασης ήχου του ακουστικού

Διαδικασία:

1. Πατήστε το κουμπί **+** για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
2. Πατήστε το κουμπί **-** για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Εικόνα 5: Ρύθμιση της έντασης ήχου του ακουστικού

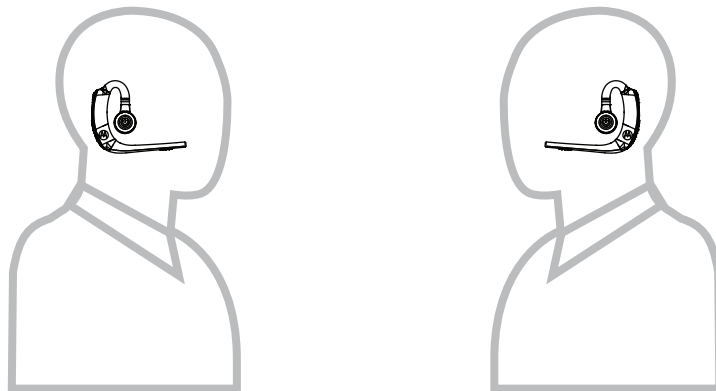


Κεφάλαιο 3

Συνιστώμενες θέσεις τοποθέτησης

Μπορείτε να φοράτε το ακουστικό στο δεξί ή το αριστερό αυτί, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας. Το εξάρτημα του ακουστικού περιστρέφεται κατά 180 μοίρες, ανάλογα με τις προτιμήσεις εφαρμογής σας.

Εικόνα 6: Συνιστώμενες θέσεις τοποθέτησης



Κεφάλαιο 4

Φόρτιση του ακουστικού

Προαπαιτούμενα:

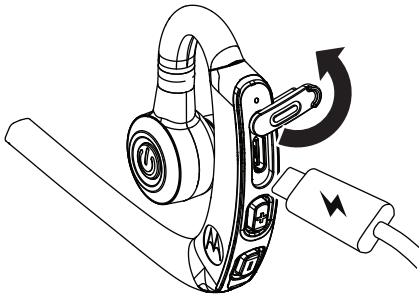


ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην ρίχνετε νερό στη θύρα USB-C.
- Αν το καλώδιο φόρτισης δεν χρησιμοποιείται, καλύψτε τη θύρα USB-C με το κάλυμμα προστασίας από τη σκόνη.

Διαδικασία:

Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-C στη θύρα USB-C του ακουστικού.



Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης και γίνεται πράσινη μόλις φορτιστεί πλήρως.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το ακουστικό βρίσκεται σε κατάσταση απενεργοποίησης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.

Κεφάλαιο 5

Καθαρισμός της θύρας USB-C (υποδοχή)



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν συνιστάται η χρήση πεπιεσμένου αέρα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού.

Διαδικασία:

1. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της θύρας USB-C με καθαρό χαρτί ή πανί.
2. Επιθεωρήστε τον εσωτερικό χώρο της θύρας USB-C για ξένα υλικά.
3. Χρησιμοποιήστε μια λεπτή βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε προσεκτικά τυχόν σωματίδια από τη θύρα USB-C.
4. Χτυπήστε ελαφρά τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια για να απομακρύνετε τυχόν σωματίδια ή σκόνη από τη θύρα USB-C.
5. Ελέγξτε ξανά τη θύρα USB-C για να βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί τα ξένα υλικά.
6. Εφαρμόστε ισοπροπυλική αλκοόλη στη βούρτσα και κατόπιν καθαρίστε τη θύρα USB-C.
7. Αφαιρέστε τυχόν σκόνη ή υπολείμματα από τη βούρτσα με καθαρό χαρτί ή πανί και συνεχίστε να καθαρίζετε τη θύρα USB-C μέχρι να αφαιρεθεί όλο το ξένο υλικό. Αν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε ξανά διάλυμα ισοπροπυλικής αλκοόλης.
8. Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει για 60 λεπτά πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία φόρτισης.

Informations légales et de sécurité

Cette section contient des informations légales et de sécurité relatives à ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution open source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni indiquent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Sécurité du produit et conformité d'exposition aux fréquences radio



ATTENTION :

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de fonctionnement relatives à la sécurité contenues dans le livret Sécurité des produits et exposition RF fourni avec votre oreillette.
- Un modèle de batterie incorrect risque d'exploser ou de prendre feu.



IMPORTANT :

L'oreillette est limitée à une utilisation professionnelle pour des raisons de conformité avec la réglementation ICNIRP/FCC sur l'exposition aux fréquences radioélectriques. Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations sur les fréquences radio et les instructions d'utilisation du Livret Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit fourni avec votre oreillette pour assurer la conformité aux limites d'exposition à l'énergie RF.

Déclaration de conformité du fournisseur

Déclaration de conformité du fournisseur

En vertu de la réglementation FCC CFR 47, Partie 2, Section 2.1077(a)



Partie compétente

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

Déclare par la présente que le produit :

Nom du modèle : **EP900e/EP910e**

est conforme aux réglementations suivantes :

FCC, Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), section 15.107(d) et section 15.109(a)

Appareil numérique de classe B

Cet appareil respecte les règles de la Partie 15 de la FCC. Il peut être utilisé dans les deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; et

2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement non souhaité.



REMARQUE :

Cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B en conformité avec les dispositions de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations.

Si cet appareil provoque des interférences nuisibles qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet appareil sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avis aux utilisateurs (FCC et ISED (Innovation, Sciences et Développement économique) Canada)

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et aux normes RSS sur les dispositifs exempts de licence de l'ISED, selon les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement non souhaité.
- Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil.

Pour l'Australie uniquement

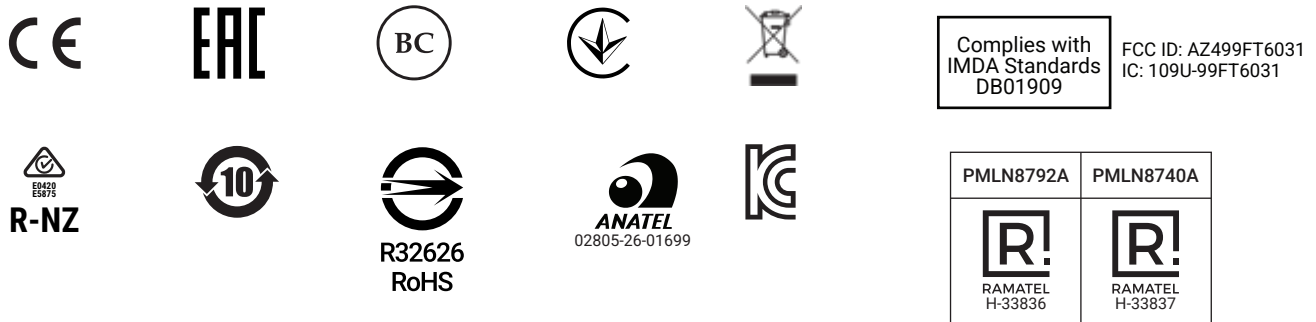
Cette disposition s'applique aux produits et services Motorola Solutions destinés aux consommateurs au sens de la loi australienne de protection du consommateur. Cette garantie est fournie par Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312), Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Nos produits s'accompagnent de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne de protection du consommateur (Australia Consumer Law). En cas de défaillances majeures du service, vous avez droit :

- d'annuler votre contrat de service avec nous, et
- à un remboursement de la partie inutilisée, ou à une compensation pour sa valeur réduite.

Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement à la suite d'une défaillance majeure d'un produit. Si une défaillance du produit ou du service ne constitue pas une défaillance majeure, vous avez le droit à une réparation/rectification de la défaillance dans un délai raisonnable. Si cela n'est pas fait, vous avez droit à un remboursement du produit et vous avez la possibilité d'annuler le contrat de service et d'obtenir

un remboursement de toute partie inutilisée. Vous avez également le droit d'être indemnisé pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisible résultant d'une défaillance des produits ou services. Pour toute question, veuillez contacter Motorola Solutions Australia au 1800 457 439. Vous pouvez également vous rendre sur notre site Web à l'adresse https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html pour connaître les conditions de garantie en vigueur.

Marques de certification



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Adresse de contact

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantie

Motorola Solutions offre une garantie standard d'un an. Contactez votre distributeur Motorola Solutions pour des informations plus détaillées sur la garantie standard.



REMARQUE :

Si vous remplacez vous-même toute pièce autre que les pièces de rechange répertoriées dans ce livret, la garantie sera annulée.

Pour obtenir de plus amples informations sur ce produit, contactez votre distributeur agréé Motorola Solutions ou rendez-vous sur : https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html .

Pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les îles du Pacifique uniquement. Reportez-vous au guide de l'utilisateur à l'adresse https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Nous contacter

Le centre d'assistance centralisé (Centralized Managed Support Operations, CMSO) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre organisation a conclu avec Motorola Solutions. Pour accélérer les temps de réponse aux clients en cas de problème, Motorola Solutions offre une assistance dans plusieurs pays.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre CMSO dans toutes les situations répertoriées à la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Pour confirmer les analyses et le résultat du dépannage avant d'intervenir

Votre organisation a reçu des numéros de téléphone d'assistance et d'autres informations de contact correspondant à votre région géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, le cas échéant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions, en procédant comme suit :

1. Saisissez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Assurez-vous que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Pour changer de région, il vous suffit de cliquer ou d'appuyer sur son nom.
3. Sélectionnez **Support** sur la page motorolasolutions.com.

Portail de documentation

Le Portail de documentation Motorola Solutions (MSI) est une plateforme en ligne où se trouve toute la documentation utilisateur. Rendez-vous à l'adresse <https://motr.la/docs>.

Vous pouvez indiquer vos commentaires ou poser des questions concernant toute publication ou tout article en sélectionnant l'icône Commentaires. Voir [Fournir un commentaire](#).

Learning Center

Pour découvrir les diverses opportunités d'apprentissage offertes par le Learning Center de Motorola Solutions (MSI), rendez-vous à l'adresse <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER :

le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves, potentiellement mortelles.



AVERTISSEMENT :

le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent provoquer de graves blessures, potentiellement mortelles, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



ATTENTION :

le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



IMPORTANT :

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles concernant le sujet abordé, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.



REMARQUE :

le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entoure, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment effectuer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations REMARQUE.

Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
Gras	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (exemple : la fenêtre Navigateur d'alarmes). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisis exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (exemple : Une destination d'interruption a été ajoutée).
<i><Police à taille fixe en gras et italique></i>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement de noms de document ou de phrases provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou d'un sous-onglet spécifique.

Table des matières

Informations légales et de sécurité.....	2
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Sécurité du produit et conformité d'exposition aux fréquences radio.....	3
Déclaration de conformité du fournisseur.....	3
Avis aux utilisateurs (FCC et ISED (Innovation, Sciences et Développement économique) Canada).....	4
Pour l'Australie uniquement.....	4
Marques de certification.....	5
Adresse de contact.....	5
Garantie.....	5
Nous contacter.....	7
Conventions concernant les icônes.....	8
Conventions de style.....	9
Chapitre 1 : Présentation de l'oreillette sans fil pour opérations critiques.....	11
1.1 Pièces de rechange.....	12
Chapitre 2 : Instructions d'utilisation.....	13
2.1 Mise sous tension ou hors tension de l'oreillette.....	13
2.2 Couplage de l'oreillette.....	14
2.3 Fonctionnement de l'oreillette.....	15
2.3.1 Fonctionnement avec radios.....	17
2.3.2 Fonctionnement avec des smartphones.....	17
2.3.2.1 Connexion à un iPhone pour activer WAVE PTX PTT.....	17
2.3.3 Transmission vocale.....	18
2.3.4 Réception vocale.....	18
2.3.5 Réglage du volume de l'oreillette.....	18
Chapitre 3 : Positions de port recommandées.....	20
Chapitre 4 : Chargement de l'oreillette.....	21
Chapitre 5 : Nettoyage du connecteur USB-C (réceptacle).....	22

Chapitre 1

Présentation de l'oreillette sans fil pour opérations critiques

Ce manuel s'applique aux oreillettes suivantes :

- PMLN8792_ : oreillette sans fil pour opérations critiques PTT EP900e (radio LMR)
- PMLN8740_ : oreillette sans fil pour opérations critiques PTT EP910e (smartphones et radios LTE)

L'oreillette sans fil pour opérations critiques PTT (OCW) utilise la technologie Bluetooth et est conçue pour une utilisation prolongée.

L'oreillette Bluetooth est exclusivement conçue avec la fonctionnalité PTT pour les applications radio professionnelles et est optimisée pour fonctionner avec les radios professionnelles Motorola Solutions et les applications Motorola Solutions.

L'oreillette peut pivoter à 180° pour s'adapter à une utilisation aussi bien à l'oreille gauche qu'à l'oreille droite, et dispose d'un réglage en hauteur pour un maintien sûr et personnalisé.

Figure 1 : Présentation de l'oreillette sans fil pour opérations critiques

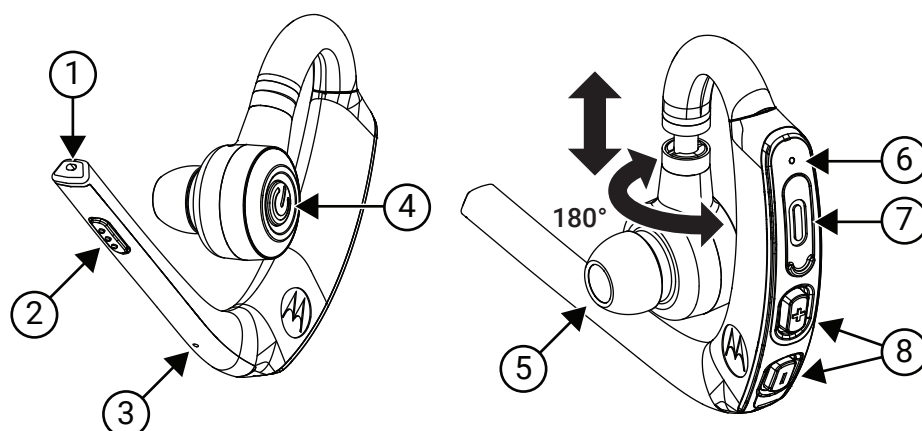


Tableau 1 : Description de l'oreillette sans fil pour opérations critiques

Numéro	Description
1	Microphone
2	Bouton PTT (Push-To-Talk) ¹
3	Microphone (suppression du bruit)
4	Bouton d'alimentation
5	Haut-parleur
6	Indicateur d'état
7	Port de charge USB-C
8	Bouton du niveau du volume

¹ Le bouton PTT de l'EP910e est bleu, le bouton PTT de l'EP900e est noir.

1.1

Pièces de rechange

Tableau 2 : Pièces de rechange

Référence	Description
PMLN8921_	Petit embout rond pour oreillette PTT, de rechange (lot de 5)
PMLN8922_	Embouts ronds de taille moyenne pour oreillette PTT, de rechange (lot de 5)
PMLN8923_	Grand embout rond pour oreillette PTT, de rechange (lot de 5)
PMLN8931_	Écouteur rond à double bride pour oreillette sans fil pour opérations critiques (OCW), pièce de rechange (lot de 5)

Chapitre 2

Instructions d'utilisation

Cette section contient les instructions d'utilisation de votre oreillette.

2.1 Mise sous tension ou hors tension de l'oreillette

Une fois allumée, l'oreillette peut présenter quatre états différents selon la situation.

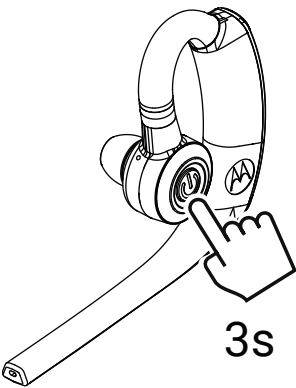
Prérequis :

 **IMPORTANT :**
Vérifiez que l'oreillette est complètement chargée. La durée de charge recommandée est de deux (2) heures.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour mettre l'oreillette sous tension.

Figure 2 : Mise sous tension de l'oreillette



2. Vérifiez l'état actuel de l'oreillette pour le scénario de mise sous tension applicable :

Condition	Description
Première mise sous tension, couplage réussi	a. L'oreillette passe en mode de couplage. b. Dans les 2 minutes, l'oreillette se connecte. c. Le message vocal annonce « Your headset is connected ». d. Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes. e. Séquence d'invites vocales : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité simple > < « Pairing » > < « Your headset is connected » >

Condition	Description
Première mise sous tension, échec du couplage	a. L'oreillette passe en mode de couplage. b. Si aucune oreillette n'est connectée dans les 2 minutes, le message vocal annonce « Unsuccessful ». c. Le voyant bleu s'allume pendant 5 minutes, puis s'éteint automatiquement. d. Séquence d'invites vocales : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité simple > < « Pairing » > < « Unsuccessful » >
Précédemment connecté, reconnexion réussie	a. L'oreillette se reconnecte automatiquement à l'appareil après la mise sous tension. b. Le voyant bleu reste allumé pendant 5 minutes (l'oreillette est en mode de reconnexion). c. Si la reconnexion est établie dans les 5 minutes, le message vocal annonce : « Your headset is connected ». d. Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes. e. Séquence d'invites vocales : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité simple > < « Your headset is connected » >
Précédemment connecté, la reconnexion a échoué	a. L'oreillette se reconnecte automatiquement à l'appareil après la mise sous tension. b. Le voyant bleu reste allumé pendant 5 minutes (l'oreillette est en mode de reconnexion). c. Si la reconnexion n'est pas établie dans les 5 minutes, le message vocal annonce « Connection failed » et l'oreillette s'éteint automatiquement. d. Séquence d'invites vocales : < « Power on » > < Niveau de la batterie > < Tonalité simple > < « Connection failed » >

- Pour éteindre l'oreillette, maintenez le bouton d'**alimentation** appuyé pendant 3 secondes lorsque l'oreillette est sous tension.

Le message vocal annonce « Power off » et le voyant bleu s'allume pendant 1 seconde avant de s'éteindre.

2.2

Couplage de l'oreillette

Prérequis :

- L'oreillette doit être en mode Détection pour pouvoir être reconnue par l'appareil.
- Mettez l'oreillette sous tension.

Procédure :

1. Maintenez le bouton d'**alimentation** appuyé pendant 3 secondes. Ne relâchez pas le bouton tant que vous n'entendez pas le message vocal « Pairing ».

Le voyant bleu clignote en continu (0,5 secondes allumé, 0,5 secondes éteint) pendant les 120 premières secondes.



REMARQUE :

L'appareil reste en mode Détection pendant 120 secondes.

2. Connectez l'oreillette à l'appareil hôte (radio ou smartphone).



REMARQUE :

Si la connexion échoue, procédez comme suit :

- Désactivez puis activez la fonction Bluetooth de votre appareil hôte.
- Reconfigurez l'équipement et essayez de le coupler et de le reconnecter.

2.3

Fonctionnement de l'oreillette

Fonctionnalité de l'oreillette

Le tableau suivant présente les différentes fonctions de l'oreillette :

Tableau 3 : Fonctionnalité de l'oreillette

Fonctionnement	Activation	Indicateur LED	Sonnerie	Remarque
Répondre aux appels	Appuyez sur le bouton d' alimentation	Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes.	N/A	
Raccrocher	Appuyez sur le bouton d' alimentation	Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes.	N/A	
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur le bouton d' alimentation (plus de 2 secondes)	N/A	Tonalité simple	Relâchez après avoir entendu une tonalité simple
Mettre sur pause	Appuyez sur le bouton d' alimentation	Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes.	N/A	
Lire	Appuyez sur le bouton d' alimentation		N/A	
Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton d' augmentation du volume		Tonalité simple	
Diminuer le volume	Appuyez sur le bouton de diminution du volume		Tonalité simple	

Fonctionnement	Activation	Indicateur LED	Sonnerie	Remarque
Volume maximal atteint	Lorsque le volume 16 est atteint		Double tonalité	
Volume minimum atteint	Lorsque le volume 0 est atteint		Double tonalité	
Prochaine chanson	Appuyez trois fois sur le bouton d'augmentation du volume.		N/A	
Chanson précédente	Appuyez trois fois sur le bouton de diminution du volume.		N/A	
Connexion perdue (hors de portée)	N/A	Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes pendant 3 minutes	Le message vocal annonce « Lost connection » une fois toutes les 15 secondes .	
Connecter manuellement	N/A	Le voyant bleu clignote une fois toutes les 2 secondes	Le message vocal annonce « Your headset is connected ».	
Déconnecter manuellement	N/A	Voyant bleu fixe	Le message vocal annonce « Your headset is disconnected ».	
Batterie faible	N/A	Le voyant rouge clignote une fois toutes les 2 secondes	Le message vocal annonce « Battery low » toutes les 10 secondes .	
Réinitialisation de l'oreillette (effacement de la liste de couplage Bluetooth)	Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation et le bouton de diminution	La voyant jaune clignote 2 fois en 1 seconde	Double tonalité	

Fonctionnement	Activation	Indicateur LED	Sonnerie	Remarque
	du volume (plus de 3 secondes)			



REMARQUE :

Lorsque l'oreillette détecte que le niveau de charge de la batterie est faible, le voyant passe du bleu au rouge et clignote rapidement toutes les 2 secondes, et l'oreillette émet régulièrement un signal sonore d'alerte « batterie faible ».

2.3.1

Fonctionnement avec radios

L'appareil est capable d'effectuer une communication Push-to-Talk (PTT).

Procédure :

1. Lorsque vous établissez la connexion Bluetooth, effectuez l'une des actions suivantes :
 - Si une alerte sonore retentit, appuyez sur le bouton d'**alimentation** pour établir la connexion audio Bluetooth.
 - Si aucune alerte sonore n'est émise, attendez que la connexion audio soit établie.



REMARQUE :

L'alerte retentit uniquement lors de la connexion aux radios PCR LMR.

2. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé pour transmettre le son à la radio.
3. Relâchez le bouton **PTT** pour recevoir le son de la radio.

2.3.2

Fonctionnement avec des smartphones

Une fois connectée à un smartphone, l'oreillette fonctionne comme un casque Bluetooth classique, pour passer des appels et écouter de la musique en stéréo. De plus, si l'application WAVE PTX est en cours d'exécution (sur les plateformes iOS ou Android), l'appareil peut servir de dispositif PTT pour les communications par radio professionnelle.

Procédure :

1. Connectez l'oreillette au smartphone via Bluetooth.
2. Appuyez sur le bouton **PTT** pour émettre.



REMARQUE :

Assurez-vous que l'application WAVE PTX est en cours d'exécution pour la communication par radio professionnelle.

2.3.2.1

Connexion à un iPhone pour activer WAVE PTX PTT

L'EP910e est un appareil Bluetooth à mode double qui prend en charge les connexions Bluetooth classique et Bluetooth Low Energy (BLE).

Procédure :

1. Accédez à **Paramètres** → **Bluetooth**.
2. Appuyez sur le nom de l'appareil **EP910e** pour établir la première connexion.

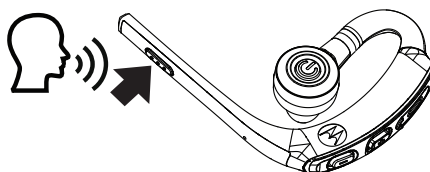
3. Fermez l'écran **Bluetooth**, puis rouvrez-le pour actualiser la liste.
4. Attendez que le nom de l'appareil **EP910e** apparaisse à nouveau dans la liste de balayage.
5. Appuyez de nouveau sur le nom de l'appareil **EP910e** pour établir la deuxième connexion.

Deux noms d'appareil EP910e apparaissent comme **connectés**. L'application WAVE PTX peut désormais utiliser la fonctionnalité PTT.

2.3.3

Transmission vocale

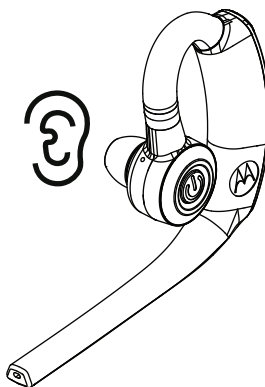
Figure 3 : Transmission vocale



2.3.4

Réception vocale

Figure 4 : Réception vocale



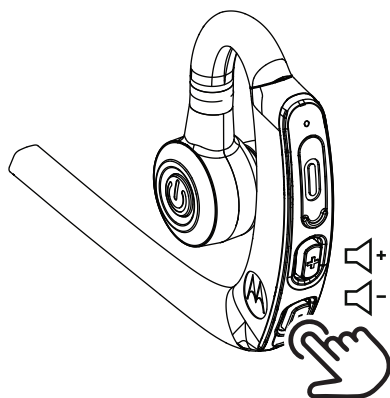
2.3.5

Réglage du volume de l'oreillette

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton **+** pour augmenter le volume.
2. Appuyez sur le bouton **-** pour diminuer le volume.

Figure 5 : Réglage du volume de l'oreillette

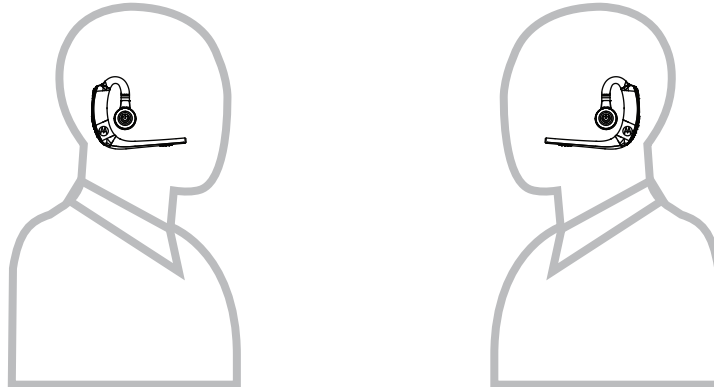


Chapitre 3

Positions de port recommandées

L'oreillette peut être portée sur l'oreille droite ou gauche, selon vos préférences. L'oreillette pivote à 180 degrés pour s'adapter à la façon dont vous préférez la porter.

Figure 6 : Positions de port recommandées



Chapitre 4

Chargement de l'oreillette

Prérequis :

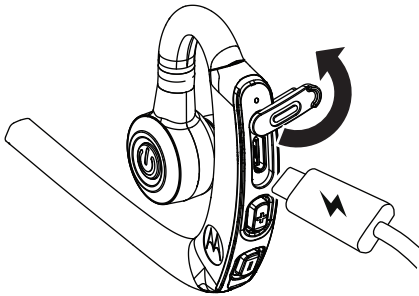


ATTENTION :

- Ne versez pas d'eau dans le port USB-C.
- Couvrez le port USB-C avec le cache anti-poussière lorsque le câble de charge n'est pas utilisé.

Procédure :

Insérez le câble de charge USB-C dans le port USB-C de l'oreillette.



Le voyant rouge s'allume tout au long du processus de charge et passe au vert une fois la charge terminée.



REMARQUE :

L'oreillette est hors tension pendant le processus de charge.

Chapitre 5

Nettoyage du connecteur USB-C (réceptacle)



IMPORTANT :

l'utilisation d'air comprimé n'est pas recommandée pendant le processus de nettoyage.

Procédure :

1. Nettoyez la surface externe du réceptacle USB-C à l'aide de papier ou d'un chiffon propre.
2. Inspectez le compartiment interne du compartiment USB-C pour vérifier l'absence de corps étrangers.
3. Utilisez une petite brosse de nettoyage pour retirer délicatement toutes les particules présentes dans le compartiment USB-C.
4. Tapotez doucement l'appareil sur une surface plane pour éliminer toute particule ou poussière du compartiment USB-C.
5. Vérifiez à nouveau le compartiment USB-C pour vous assurer que tout corp étranger a été retiré.
6. Appliquez de l'alcool isopropylique sur la brosse, puis nettoyez le compartiment USB-C.
7. Retirez la poussière ou les débris de la brosse à l'aide de papier ou d'un chiffon propre et continuez à nettoyer le compartiment USB-C jusqu'à ce qu'il ne reste plus aucun corp étranger. Si nécessaire, appliquez à nouveau la solution d'alcool isopropylique.
8. Laissez l'appareil sécher pendant 60 minutes avant de procéder à toute opération de charge.

Sigurnosne i pravne napomene

U ovom odjeljku su informacije o sigurnosti i pravne informacije o ovom proizvodu.

Intelektualno vlasništvo i regulatorne napomene

Autorska prava

Proizvodi tvrtke Motorola Solutions opisani u ovom dokumentu mogu obuhvaćati računalne programe tvrtke Motorola Solutions zaštićene autorskim pravima. Zakoni u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama štite određena ekskluzivna prava tvrtke Motorola Solutions za računalne programe zaštićene autorskim pravima. Sukladno tome, računalni programi tvrtke Motorola Solutions zaštićeni autorskim pravima koji se nalaze u proizvodima tvrtke Motorola Solutions opisanima u ovom dokumentu ne smiju se kopirati niti na bilo koji način reproducirati bez izričitog pisanog dopuštenja tvrtke Motorola Solutions.

Niti jedan dio ovog dokumenta ne smije se reproducirati, prenašati, pohranjivati u sustav za pretraživanje ili prevoditi na drugi jezik ili računalni jezik, u bilo kojem obliku i na bilo koji način, bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Motorola Solutions Inc.

Zaštitni znakovi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencna prava

Neće se smatrati da kupnja proizvoda tvrtke Motorola Solutions daje bilo kakva prava, bilo izravno ili posredno, niti na bilo koji drugi način, u pogledu licence prema bilo kojim autorskim pravima, patentima ili patentiranim programima tvrtke Motorola Solutions, osim kao uobičajene, neisključive, licencije bez posebnih naknada za upotrebu koja po zakonu proizlazi iz kupnje proizvoda.

Sadržaj otvorenog koda

Ovaj proizvod može sadržavati softver otvorenog izvornog koda koji se upotrebljava pod licencom. U instalacijskom mediju proizvoda potražite sve pravne napomene o otvorenom kodu i sadržaj dodjele.

Direktiva Europske Unije (EU) i Ujedinjenog Kraljevstva (UK) o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE)



Direktiva Europske Unije WEEE i regulacije Ujedinjenog Kraljevstva WEEE zahtijevaju da proizvodi koji se prodaju u državama članicama EU i u UK-u moraju imati oznaku precrtane kante za smeće s kotačićima na proizvodu (ili u nekim slučajevima na pakiranju). Kako je određeno direktivom WEEE, ta oznaka precrtane kante za smeće s kotačićima znači da kupci i krajnji korisnici u državama članicama EU i UK-u elektroničku i električnu opremu ili pribor ne smiju odlagati u kućanski otpad.

Za informacije o sustavu odlaganja otpada u svojoj državi kupci ili krajnji korisnici u državama članicama EU i UK-u trebaju se obratiti mjesnom predstavniku dobavljača opreme ili servisnom centru.

Odricanje od odgovornosti

Imajte na umu da određene značajke, svojstva i mogućnosti opisane u ovom dokumentu možda neće vrijediti za specifični sustav, možda nećete imati licencu za njihovu upotrebu na tom specifičnom sustavu, a možda

će ovisiti o karakteristikama određene jedinice mobilnog pretplatnika ili konfiguraciji određenih parametara. Dodatne informacije zatražite od svog kontakta tvrtke Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Sigurnost proizvoda i sukladnost s izlaganjem RF-u



OPREZ:

- Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte radne upute za sigurnu upotrebu u Vodiču za izlaganje RF energiji i sigurnost proizvoda priloženom uz slušalicu.
- Postoji rizik od požara ili eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom vrstom.



VAŽNO: Slušalica je ograničena na profesionalnu upotrebu uz zadovoljavanje zahtjeva za izloženost ICNIRP/FCC RF energiji. Kako biste osigurali sukladnost s ograničenjima izloženosti RF energiji, prije upotrebe proizvoda pročitajte informacije o izlaganju RF energiji i upute za rad u Knjižici s vodičem za izlaganje RF energiji i sigurnost proizvoda priloženom uz slušalicu.

Dobavljačeva Izjava o sukladnosti

Dobavljačeva Izjava o sukladnosti

FCC CFR 47 dio 2 odjeljak 2.1077(a)



Odgovorna strana

Naziv: Motorola Solutions, Inc.

Adresa: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonski broj: 1-800-927-2744

Ovim putem izjavljuje da je proizvod:

Naziv modela: **EP900e/EP910e**

sukladan je sljedećim propisima:

dijelom 15 FCC pravila, poddijelom B, odjeljkom 15.107(a), odjeljkom 15.107(d) i odjeljkom 15.109(a)

Digitalni uređaj klase B

Ovaj je uređaj sukladan dijelu 15 FCC pravila. Rukovanje je podložno sljedećim dvjema uvjetima:

1. Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne smetnje i

2. Ovaj uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.



NAPOMENA:

Za ovu je opremu nakon testiranja utvrđeno da je u granicama određenim za digitalni uređaj Klase B (Class B) u skladu s dijelom 15 Pravila FCC. Ova su ograničenja osmišljena radi osiguravanja odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji kod instalacija u stambenim zgradama. Ovaj uređaj stvara, upotrebljava i može odašiljati radio frekvencijsku energiju i, ako se ne montira i ne upotrebljava sukladno uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće događati u određenoj instalaciji.

Ako uređaj bude uzrokovao štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem uređaja, korisniku savjetujemo da ukloni smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Premjestite antenu za primanje.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Uređaj priključite u utičnicu različitu od one u koju je priključen prijemnik.
- Pomoć potražite od distributera ili iskusnog radijskog ili televizijskog tehničara.

Obavijest za korisnike [FCC and Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)]

Ovaj je uređaj sukladan dijelu 15 FCC pravila i RSS standardima organizacije ISED o izuzimanju od licenciranja u sljedećim uvjetima:

- Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne smetnje.
- Ovaj uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.
- Promjene ili izmjene ovog uređaja koje tvrtka Motorola Solutions nije izričito odobrila mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

Samo za Australiju:

Ova odredba odnosi se na proizvode i usluge koje tvrtka Motorola Solutions ustupa kupcima unutar tumačenja zakona o zaštiti potrošača u Australiji. Ovo jamstvo daje tvrtka Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) s adresom: Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Naša roba isporučuje se s jamstvima koja se ne smiju izostaviti, sukladno zakonu o zaštiti potrošača u Australiji. Pri velikim propustima usluge imate pravo na:

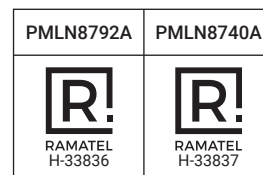
- Otkazivanje ugovora o usluzi s nama: i
- Povrat neiskorištenog dijela ili nadoknadu njegove smanjene vrijednosti.

Imate pravo odabrati zamjenski proizvod ili povrat novca u slučaju velikog propusta s robom. Ako se propust s robom ili uslugom nije istovjetan velikom propustu, imate pravo na ispravak propusta u razumnom vremenu. Ako se on ne provede, imate pravo na povrat za robu te otkazivanje ugovora za uslugu i preuzimanje povrata za sve neiskorištene dijelove. Također imate pravo na nadoknadu svakog drugog razumno predvidivog gubitka ili štete proizašlih iz kvara robe ili propusta usluge. Ako imate pitanja, nazovite tvrtku Motorola Solutions u Australiji na broj 1800 457 439. Možete i posjetiti našu web-stranicu: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html za trenutačne jamstvene uvjete.

Certifikacijske oznake



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Adresa za kontakt

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Jamstvo

Motorola Solutions nudi standardno jednogodišnje jamstvo. Za detaljne informacije o standardnom jamstvu obratite se zastupniku tvrtke Motorola Solutions.



NAPOMENA: Zamjenom dijelova koji nisu u ovoj knjižici popisani kao zamjenjivi dijelovi poništava se jamstvo.

Za više informacija o ovom proizvodu obratite se ovlaštenom zastupniku tvrtke Motorola Solutions ili nas posjetite na: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Samo za Australiju, Novi Zeland i Pacifičko otočje. Proučite korisnički vodič na: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kontaktirajte nas

Centralized Managed Support Operations (CMSO) primarni je kontakt za tehničku podršku obuhvaćen ugovorom o usluzi koji je vaša organizacija sklopila s tvrtkom Motorola Solutions. Kako bi omogućila brža vremena odziva na probleme kupaca, Motorola Solutions ustupa podršku iz više država diljem svijeta.

Korisnici obuhvaćeni ugovorom o usluzi trebaju nazvati CMSO u svim situacijama navedenima u odjeljku Odgovornosti korisnika u ugovoru, kao što su:

- Za potvrđivanje rezultata rješavanja problema i analizu prije poduzimanja akcije

Vaša organizacija dobila je telefonske brojeve podrške i druge kontaktne informacije odgovarajuće za vašu zemljopisnu regiju i ugovor o usluzi. Upotrebljavajte te kontaktne informacije za najučinkovitiji odgovor. Međutim, ako to bude potrebno, na web-mjestu tvrtke Motorola Solutions možete pronaći općenite kontaktne informacije podrške, prateći ove korake:

1. Unesite motorolasolutions.com u preglednik.
2. Provjerite prikazuje li se na stranici država ili regija vaše organizacije. Pritiskom ili dodiranjem naziva regije dobivate način da ga promijenite.
3. Odaberite **Support** na stranici motorolasolutions.com.

Portal za dokumentaciju

Portal za dokumentaciju tvrtke Motorola Solutions (MSI) internetska je platforma na kojoj možete pronaći svu korisničku dokumentaciju na jednom mjestu, idite na <https://motr.la/docs>.

Možete dati povratne informacije, pitanja ili komentare za bilo koju objavu ili članak tako da odaberete ikonu za povratne informacije. Pogledajte [Slanje povratnih informacija](#).

Centar za učenje

Kako biste otkrili brojne mogućnosti učenja u sklopu Centra za učenje Motorola Solutions (MSI), odaberite <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Značenja ikona

Dokumentacija je osmišljena kako bi čitatelju informacije pružila na vizualan način. U cijeloj dokumentaciji upotrebljavaju se grafičke ikone u nastavku.



OPASNOST: Signalna riječ OPASNOST u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije će zanemarivanje uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu.



UPOZORENJE: Signalna riječ UPOZORENJE u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije zanemarivanje može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede ili ozbiljno oštećenja proizvoda.



OPREZ: Signalna riječ OPREZ u kombinaciji s odgovarajućom sigurnosnom ikonom zaštite naznačuje informacije čije zanemarivanje može uzrokovati manje/umjerene ozljede ili ozbiljno oštećenje proizvoda.



VAŽNO: Izjave VAŽNO sadrže informacije ključne za trenutačno razmatranje, no ne označavaju OPREZ ili UPOZORENJE. Izjavi VAŽNO nije pridružena nijedna razina upozorenja.



NAPOMENA: NAPOMENA sadrži informacije koje su važnije od okolnog teksta, kao što su iznimke ili preduvjeti. Osim toga, upućuju čitatelja na dodatne informacije na drugom mjestu, podsjećaju ga kako dovršiti radnju (ako, primjerice, nije dio trenutnog postupka) ili mu govore gdje je nešto na zaslonu. Napomeni nije pridružena razina upozorenja.

Značajke stilova

Rabimo sljedeća stanja za stilove:

Stanje	Opis
Masni	Taj se font rabi za nazive, primjerice, prozora, gumba i oznaka kad se prikazuju na zaslonu (npr.: prozor Preglednik alarma). Kad je jasno kako mislimo na, primjerice, gumb, naziv će se upotrijebiti samostalno (primjer: Pritisnite OK).
Monospacing font in bold	Taj se font rabi za riječi koje treba unijeti točno onako kako su prikazane u tekstu (primjer: U polje Adresa unesite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	Taj se font rabi za poruke, odzivnike i drugi tekst koji se prikazuje na zaslonu računala (primjer: Dodano je novo odredište puta).
<i><Monospacing font, masni kurziv></i>	Taj se font rabi s uglatim zagradama kao oznakama za specifičnog člana grupe koju riječi predstavljaju (primjer: <i><broj usmjerivača></i>).  NAPOMENA: U nizovima za unos, uglate se zagrade ispuštaju kako bi se izbjegla zabuna po pitanju toga hoće li tekst za unos sadržavati uglate zagrade.
VELIKA SLOVA	Taj se font rabi za tipke tipkovnice (primjer: Pritisnite Y, a zatim pritisnite ENTER).
<i>Kurziv</i>	Taj se font rabi za citate. Citat je obično naziv dokumenta ili fraza iz drugog dokumenta (primjer: <i>Pregled IP sustava Dimetra</i>).
→	→ (strelica udesno) rabi se za označavanje strukture kartice ili izbornika u uputama o načinu odabir određene stavke izbornika (primjer: Datoteka → Spremi) ili određene potkartice.

Sadržaj

Sigurnosne i pravne napomene.....	2
Intelektualno vlasništvo i regulatorne napomene.....	2
Sigurnost proizvoda i sukladnost s izlaganjem RF-u.....	3
Dobavljačeva Izjava o sukladnosti.....	3
Obavijest za korisnike [FCC and Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)].....	4
Samo za Australiju:.....	4
Certifikacijske oznake.....	5
Adresa za kontakt.....	5
Jamstvo.....	5
Kontaktirajte nas.....	6
Značenja ikona.....	7
Značajke stilova.....	8
Poglavlje 1: Pregled bežične slušalice za ključne operacije.....	10
1.1 Zamjenski dijelovi.....	11
Poglavlje 2: Upute za rad.....	12
2.1 Isključivanje i uključivanje slušalice.....	12
2.2 Uparivanje slušalice.....	13
2.3 Upotreba slušalice.....	14
2.3.1 Upotreba s radijskim uređajima.....	15
2.3.2 Upotreba s pametnim telefonima.....	16
2.3.2.1 Povezivanje s uređajem iPhone radi omogućavanja PTT-a putem WAVE PTX.....	16
2.3.3 Glasovno odašiljanje.....	17
2.3.4 Glasovni prijem.....	17
2.3.5 Prilagodba glasnoća slušalice.....	17
Poglavlje 3: Preporučeni položaji nošenja.....	19
Poglavlje 4: Punjenje slušalice.....	20
Poglavlje 5: Čišćenje USB-C priključka (utičnice).....	21

Poglavlje 1

Pregled bežične slušalice za ključne operacije

Ovaj priručnik primjenjuje se za sljedeće slušalice:

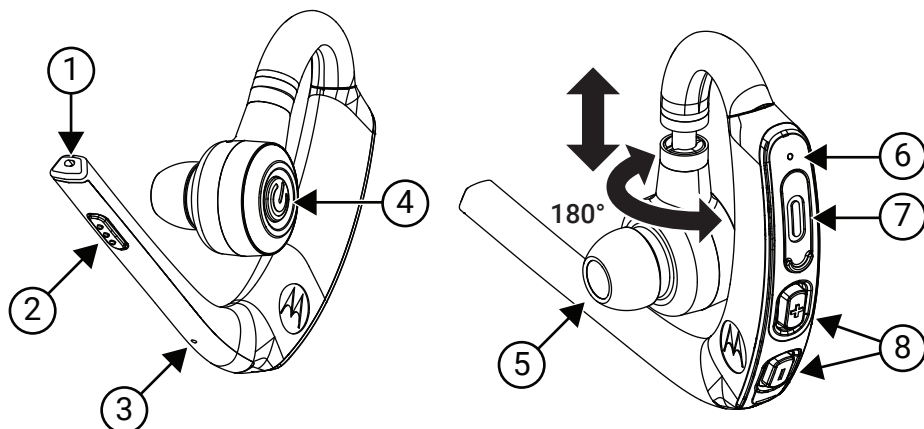
- PMLN8792_ : Bežična slušalica EP900e s PTT komunikacijom za ključne operacije (radijski uređaji LMR)
- PMLN8740_ : Bežična slušalica EP910e s PTT komunikacijom za ključne operacije (pametni telefoni i radijski uređaji LTE).

Bežična slušalica s PTT komunikacijom za ključne operacije (OCW) primjenjuju tehnologiju Bluetooth i predviđena je za dulja razdoblja nošenja.

Bluetooth slušalica posebno je dizajnirana s funkcijom PTT za poslovne radijske primjene te je optimirana za rad s dvosmjernim radijskim uređajima tvrtke Motorola Solutions te aplikacijama tvrtke Motorola Solutions.

Slušalica ima zakretni mehanizam od 180° koji omogućuje nošenje i u lijevom i u desnom uhu, s okomitim podešavanjem za čvrsto i prilagođeno postavljanje.

Slika 1: Pregled bežične slušalice za ključne operacije



Tablica 1: Opis bežične slušalice za ključne operacije

Broj	Opis
1	Mikrofon
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (uklanjanje buke)
4	Gumb za uključivanje/isključivanje
5	Zvučnik
6	Indikator stanja
7	USB-C priključak za punjenje
8	Gumb za povećanje/smanjenje glasnoće

¹ Gumb PTT na EP910e je plav, a gumb PTT na EP900e je crn.

1.1

Zamjenski dijelovi

Tablica 2: Zamjenski dijelovi

Broj dijela	Opis
PMLN8921_	Mali okrugli umetak za uho za slušalicu PTT, zamjena (pakiranje od 5)
PMLN8922_	Srednji okrugli umetak za uho za slušalicu PTT, zamjena (pakiranje od 5)
PMLN8923_	Veliki okrugli umetak za uho za slušalicu PTT, zamjena (pakiranje od 5)
PMLN8931_	Dvostruko obrubljeni okrugli umetak za uho za bežičnu slušalicu s PTT komunikacijom za ključne operacije (OCW), zamjena (pakiranje od 5)

Poglavlje 2

Upute za rad

Ovaj odjeljak sadrži upute za rad sa slušalicom.

2.1

Isključivanje i uključivanje slušalice

Ovisno o situaciji, slušalica nakon uključivanja ima četiri moguća prikaza.

Preduvjeti:

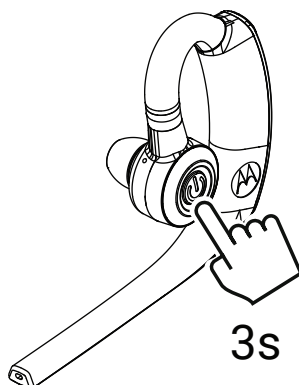


VAŽNO: Provjerite je li slušalica potpuno napunjena. Preporučeno vrijeme punjenja je dva (2) sata.

Postupak:

1. Da biste uključili slušalicu, gumb **Power** pritisnite na 3 sekunde.

Slika 2: Uključivanje slušalice



2. Provjerite trenutni status slušalice kako biste utvrdili primjenjivi scenarij uključivanja:

Stanje	Opis
Prvo uključivanje, uspješno uparivanje	a. Slušalica prelazi u način rada za uparivanje. b. Slušalica se povezuje unutar 2 minute. c. Oglašava se glasovna obavijest „Your headset is connected“. d. Plavi LED indikator treperi svake 2 sekunde. e. Redoslijed glasovnih obavijesti: < „Power on“ > < Razina napunjenosti baterije > < Jedan ton > < „Pairing“ > < „Your headset is connected“ >

Stanje	Opis
Prvo uključivanje, uparivanje nije uspelo	a. Slušalica prelazi u način rada za uparivanje. b. Ako se slušalica ne poveže unutar 2 minute, oglašava se glasovna obavijest „Unsuccessful”. c. Plavi LED indikator svijetli 5 minuta i potom se automatski isključuje. d. Redoslijed glasovnih obavijesti: < „Power on” > < Razina napunjenosti baterije > < Jedan ton > < „Pairing” > < „Unsuccessful” >
Prethodno povezane, uspješno ponovno povezivanje	a. Slušalica se nakon uključivanja automatski ponovno povezuje s uređajem. b. Plavi LED indikator 5 minuta neprestano svijetli plavo (slušalica je u načinu rada za ponovno povezivanje). c. Ako se veza ponovno uspostavi unutar 5 minuta, oglašava se glasovna obavijest „Your headset is connected”. d. Plavi LED indikator treperi svake 2 sekunde. e. Redoslijed glasovnih obavijesti: < „Power on” > < Razina napunjenosti baterije > < Jedan ton > < „Your headset is connected” >
Prethodno povezane, ponovno povezivanje nije uspelo	a. Slušalica se nakon uključivanja automatski ponovno povezuje s uređajem. b. Plavi LED indikator 5 minuta neprestano svijetli plavo (slušalica je u načinu rada za ponovno povezivanje). c. Ako se unutar 5 minuta ponovno ne uspostavi veza, oglašava se glasovna obavijest „Connection failed”, a slušalica se automatski isključuje. d. Redoslijed glasovnih obavijesti: < „Power on” > < Razina napunjenosti baterije > < Jedan ton > < „Connection failed” >

3. Da biste slušalicu isključili, pritisnite i 3 sekunde zadržite gumb **Power** uključene slušalice. Oglašava se glasovna obavijest „Power off”, a plavi LED indikator svijetli 1 sekundu i isključuje se.

2.2

Uparivanje slušalice

Preuvjeti:

- Slušalica mora biti u otvorenom načinu rada.
- Isključite slušalicu.

Postupak:

1. Pritisnite gumb **Power** na 3 sekunde. Gumb nemojte otpuštati dok se ne oglasi glasovna najava „Pairing“.

Plavi LED indikator se kroz prvih 120 sekundi kontinuirano se uključuje i isključuje (0,5 sekundi je uključen, 0,5 sekundi je isključen).



NAPOMENA: Uređaj u otvorenom načinu rada ostaje 120 sekundi.

2. Povežite slušalicu s primarnim uređajem (radijski uređaj ili pametni telefon).



NAPOMENA: Ako povezivanje nije uspješno, provedite sljedeće korake:

- Isključite i potom uključite funkciju Bluetooth na primarnom uređaju.
- Izmijenite konfiguraciju opreme i pokušajte provesti uparivanje i ponovno povezivanje.

2.3

Upotreba slušalice

Funkcije slušalice

Različite funkcije slušalice prikazane su u sljedećoj tablici:

Tablica 3: Funkcije slušalice

Rad	Aktivacija	LED indikator	Zvuk zvona	Opaska
Odgovaranje na poziv	Pritisnite gumb Power	Plavi LED indikator treperi svake 2 sekunde.	nije primjenjivo	
Prekid poziva	Pritisnite gumb Power	Plavi LED indikator treperi svake 2 sekunde.	nije primjenjivo	
Odbijanje poziva	Dugo pritisnite gumb Power (dulje od 2 sekunde)	nije primjenjivo	Jedan ton	Otpustite nakon oglašavanja jednog tona
Pauziranje	Pritisnite gumb Power	Plavi LED indikator treperi svake 2 sekunde.	nije primjenjivo	
Reproduciranje	Pritisnite gumb Power		nije primjenjivo	
Povećanje glasnoće	Pritisnite gumb Volume Up		Jedan ton	
Smanjenje glasnoće	Pritisnite gumb Volume Down		Jedan ton	
Postignuta je maksimalna glasnoća	Kada se postigne glasnoća 16		Dva tona	
Postignuta je minimalna glasnoća	Kada se postigne glasnoća 0		Dva tona	

Rad	Aktivacija	LED indikator	Zvuk zvona	Opaska
Sljedeća pjesma	Triput pritisnite gumb Volume Up .		nije primjenjivo	
Prethodna pjesma	Triput pritisnite gumb Volume Down .		nije primjenjivo	
Prekinuta veza (izvan dometa)	nije primjenjivo	Plavi LED indikator kroz 3 minute svake 2 sekunde zatreperi jednom	Svakih 15 sekundi oglašava se glasovna obavijest „Lost connection”.	
Ručno povezivanje	nije primjenjivo	Plavi LED indikator zatreperi jednom svake 2 sekunde	Oglašava se glasovna obavijest „Your headset is connected”.	
Ručno odspajanje	nije primjenjivo	Postojano plavi LED indikator	Oglašava se glasovna obavijest „Your headset is disconnected”.	
Slaba baterija	nije primjenjivo	Crveni LED indikator zatreperi jednom svake 2 sekunde	Svakih 10 sekundi oglašava se glasovna obavijest „Battery low”.	
Ponovno postavljanje slušalice (čišćenje popisa za Bluetooth uparivanje)	Dugo pritisnite gumb Power i gumb Volume Down (dulje od 3 sekunde)	Žuti LED indikator treperi 2 puta u 1 sekundi	Dva tona	



NAPOMENA: Kada slušalica utvrdi nisku razinu napunjenosti baterije, trenutačna boja LED indikatora mijenja se iz plave u crvenu i brzo treperi svake 2 sekunde, a slušalica redovito emitira zvuk upozorenja „Baterija je pri kraju”.

2.3.1

Upotreba s radijskim uređajima

Uređaj je prikladan za komunikaciju Push-to-Talk (PTT).

Postupak:

1. Tijekom inicijalizacije veze Bluetooth provedite jednu od sljedećih radnji:
 - Ako se oglasi upozorenje zvukom zvona, pritisnite gumb **Power** kako biste uspostavili zvučnu vezu Bluetooth.
 - Ako se upozorenje zvukom zvona ne oglasi, pričekajte na uspostavljanje veze.



NAPOMENA: Upozorenje se oglašava samo pri povezivanju s radijskim uređajima PCR LMR.

2. Za slanje zvuka na radijski uređaj pritisnite i zadržite gumb **PTT**.
3. Za primanje zvuka s radijskog uređaja otpustite gumb **PTT**.

2.3.2

Upotreba s pametnim telefonima

Slušalica povezana s pametnim telefonom radi kao standardna Bluetooth slušalica s mikrofonom te podržava pozive i slušanje stereo glazbe. Uz to, ako se izvodi aplikacija WAVE PTX (na platformi iOS ili Android), uređaj se može upotrebljavati kao PTT uređaj za dvosmjernu radijsku komunikaciju.

Postupak:

1. Slušalicu vezom Bluetooth povežite s pametnim telefonom.
2. Pritisnite gumb **PTT** za slanje glasovne poruke.



NAPOMENA: Za dvosmjernu radijsku komunikaciju mora se izvoditi aplikacija WAVE PTX.

2.3.2.1

Povezivanje s uređajem iPhone radi omogućavanja PTT-a putem WAVE PTX

EP910e je Bluetooth uređaj s dva načina rada, koji podržava veze Bluetooth Classic i Bluetooth Low Energy (BLE).

Postupak:

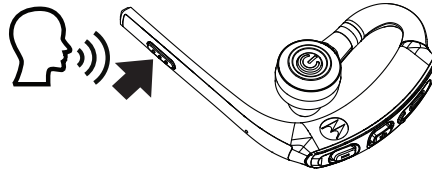
1. Idite na **Settings** → **Bluetooth**.
2. Dodirnite naziv uređaja **EP910e** kako biste uspostavili prvu vezu.
3. Zatvorite zaslon **Bluetooth** i potom ga ponovno otvorite kako biste osvježili popis.
4. Pričekajte da se naziv uređaja **EP910e** ponovno prikaže na popisu skeniranja.
5. Ponovno dodirnite naziv uređaja **EP910e** kako biste uspostavili drugu vezu.

Nazivi uređaja EP910e prikazuju se kao **Connected**. Sada je aplikaciju WAVE PTX moguće primjenjivati za funkciju PTT.

2.3.3

Glasovno odašiljanje

Slika 3: Glasovno odašiljanje



2.3.4

Glasovni prijem

Slika 4: Glasovni prijem



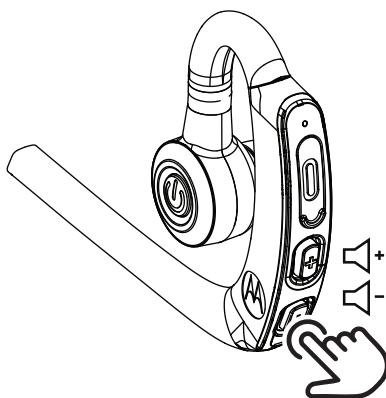
2.3.5

Prilagodba glasnoća slušalice

Postupak:

1. Za povećanje glasnoće pritisnite gumb +.
2. Za smanjenje glasnoće pritisnite gumb -.

Slika 5: Prilagodba glasnoća slušalice

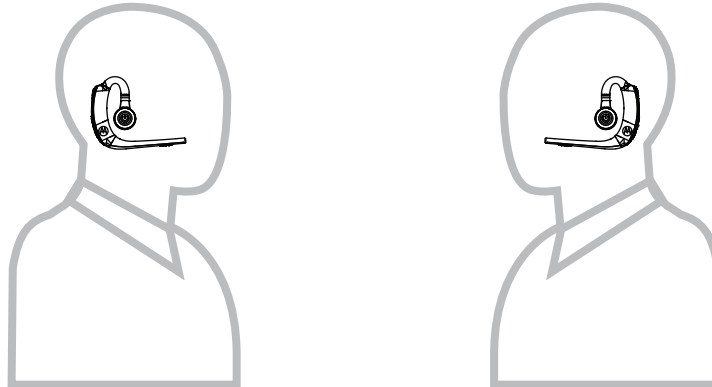


Poglavlje 3

Preporučeni položaji nošenja

Slušalica se može nositi na desnom ili lijevom uhu, ovisno o preferencijama. Komponenta slušalice okreće se za 180 stupnjeva radi prilagodbe vašoj preferenciji nošenja.

Slika 6: Preporučeni položaji nošenja



Poglavlje 4

Punjenje slušalice

Preduvjeti:

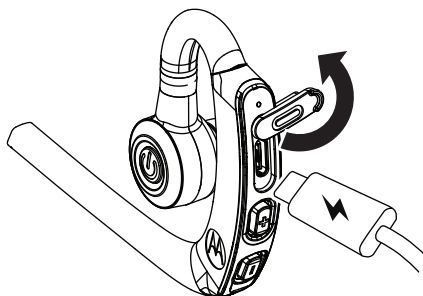


OPREZ:

- USB-C priključak nemojte puniti vodom.
- Ako ne upotrebljavate kabel za punjenje, na USB-C priključak stavite poklopac za zaštitu od prašine.

Postupak:

Umetnite USB-C kabel za punjenje u USB-C priključak na slušalici.



Tijekom postupka punjenja svijetli crveni LED indikator, koji pozeleni kada se potpuno napuni.



NAPOMENA: Tijekom postupka punjenja slušalica je isključena.

Poglavlje 5

Čišćenje USB-C priključka (utičnice)

 **VAŽNO:** Ne potičemo primjenu komprimiranog zraka tijekom postupka čišćenja.

Postupak:

1. Vanjsku površinu USB-C utičnice obrišite čistim papirnatim ubrusom ili krpicom.
2. Provjerite unutarnji odjeljak USB-C priključka i provjerite ima li u njemu stranih materijala.
3. Koristite tanku četkicu za čišćenje kako biste nježno uklonili sve čestice iz odjeljka USB-C priključka.
4. Uređajem nježno lupkajte po ravnoj površini kako biste iz odjeljka USB-C priključka uklonili sve čestice ili prašinu.
5. Ponovno pregledajte odjeljak USB-C priključka kako biste provjerili jeste li uklonili sav strani materijal.
6. Četkicu možete navlažiti izopropilnim alkoholom, a zatim očistite odjeljak USB-C priključka.
7. Uklonite prašinu i nečistoće s četkice pomoću čistog papirnatoг ubrusa ili krpice, a zatim nastavite čistiti odjeljak USB-C priključka dok ne uklonite sav strani materijal. Ako je potrebno, ponovno primijenite otopinu izopropilnog alkohola.
8. Prije bilo kakve radnje punjenja, ostavite uređaj da se suši 60 minuta.

Informazioni legali e sulla sicurezza

In questa sezione sono fornite informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Sicurezza del prodotto e conformità alle direttive per l'esposizione all'energia di radiofrequenza (RF)



AVVERTENZA:

- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per il funzionamento sicuro riportate nella Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto allegata all'auricolare.
- Se la batteria viene sostituita con un modello errato, può presentarsi il rischio di incendio o di esplosione.



IMPORTANTE:

L'uso dell'auricolare è limitato esclusivamente a finalità professionali in conformità ai requisiti di esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) ICNIRP/FCC. Prima di usare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia RF e le istruzioni per il funzionamento riportate nell'opuscolo Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto allegato all'auricolare per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione all'energia RF.

Dichiarazione di conformità del fornitore

Dichiarazione di conformità del fornitore

In conformità alle normative FCC CFR 47 Parte 2 Sezione 2.1077(a)



Parte responsabile

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Indirizzo: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numero di telefono: 1-800-927-2744

Con la presente si dichiara che il prodotto:

Nome modello: **EP900e/EP910e**

è conforme alle seguenti normative:

FCC Parte 15, sottoparte B, sezione 15.107(a), sezione 15.107(d) e sezione 15.109(a)

Dispositivo digitale di Classe B

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



NOTA:

La presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni.

In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a correggere le interferenze completando una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Avviso per gli utenti [FCC e Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC e agli standard RSS esenti da licenza ISED secondo le seguenti condizioni:

- Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
- Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Solo per l'Australia

Questa disposizione si applica ai prodotti e ai servizi forniti da Motorola Solutions ai consumatori ai sensi della normativa australiana sulla tutela dei consumatori (Australia Consumer Law). Questa garanzia è fornita da Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. I nostri prodotti vengono forniti con garanzie che non possono essere escluse ai sensi della normativa australiana sulla tutela dei consumatori (Australia Consumer Law). In caso di problemi gravi con l'assistenza, si ha il diritto di:

- annullare il contratto di assistenza con noi
- ottenere un rimborso per la parte non utilizzata o un compenso per il suo valore ridotto.

In caso di problemi gravi con i prodotti, si ha il diritto di scegliere tra la sostituzione e il rimborso. Nei casi in cui il problema con i prodotti o con l'assistenza non sia grave, si ha diritto alla sua rettifica in un tempo ragionevole. In caso contrario, si ha diritto a un rimborso per i prodotti, ad annullare il contratto per l'assistenza e a ottenere un rimborso per eventuali parti della stessa non utilizzate. Si ha inoltre diritto a ricevere un rimborso per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibili derivanti

da un problema con i prodotti o con l'assistenza. Per informazioni o chiarimenti, chiamare Motorola Solutions Australia al numero 1800 457 439. È inoltre possibile visitare il sito Web all'indirizzo: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html per i termini di garanzia correnti.

Marchi di certificazione



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Indirizzo di contatto

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garanzia

Motorola Solutions offre una garanzia standard di un anno. Contattare il distributore Motorola Solutions per informazioni dettagliate sulla garanzia standard.



NOTA:

La garanzia è da considerarsi nulla nel caso di sostituzione da parte dell'utente di parti diverse dalle parti di ricambio elencate in questo opuscolo.

Per ulteriori informazioni su questo prodotto, contattare il rivenditore autorizzato Motorola Solutions o visitare il sito Web all'indirizzo: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Solo per Australia, Nuova Zelanda e Isole del Pacifico. Fare riferimento alla guida dell'utente all'indirizzo:
https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Contatti

Il centro operazioni di supporto gestito centralizzato (CMSO, Centralized Managed Support Operations) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione dell'utente e Motorola Solutions. Per consentire tempi di risposta più rapidi ai problemi dei clienti, Motorola Solutions fornisce assistenza da diversi Paesi in tutto il mondo.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi al CMSO in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- Confermare i risultati della risoluzione dei problemi e l'analisi prima di procedere

L'organizzazione dell'utente ha ricevuto i numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per ottenere risposte nel modo più efficiente. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare le informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

1. Accedere al sito Web motorolasolutions.com dal browser in uso.
2. Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o l'area geografica della propria organizzazione. Facendo clic sul nome dell'area geografica o toccandolo, è possibile modificarlo.
3. Selezionare **Supporto** nella pagina motorolasolutions.com.

Portale documentazione

Il Portale documentazione di Motorola Solutions (MSI) è una piattaforma online sulla quale è possibile trovare tutta la documentazione per l'utente in un'unica posizione all'indirizzo <https://motr.la/docs>.

È possibile fornire feedback, domande o commenti per qualsiasi pubblicazione o articolo selezionando l'icona del feedback. Vedere [Providing Feedback](#).

Learning Center

Per scoprire le numerose opportunità di apprendimento offerte dal Learning Center di Motorola Solutions (MSI), visitare la pagina <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenzioni delle icone

La documentazione è stata pensata per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito sono riportate le icone grafiche utilizzate nell'intera documentazione.



PERICOLO:

la parola PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



ATTENZIONE:

la parola ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.



IMPORTANTE:

le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni determinanti relative al contenuto in questione, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di avviso associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.



NOTA:

un AVVISO contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura presentata) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. All'avviso non è associata alcuna indicazione di attenzione.

Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
Grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando vengono visualizzati sullo schermo (esempio: finestra Browser allarmi). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (esempio: fare clic su OK).
Monospacing font in bold	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le parole che devono essere digitate esattamente come vengono visualizzate nel testo (es.: Nel campo Indirizzo , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (esempio: È stata aggiunta una nuova destinazione trap).
<i><Carattere monospazio in corsivo grassetto></i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come segnaposto per uno specifico elemento del gruppo rappresentato dalle parole (esempio: <i><numero di router></i>).  NOTA: nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (esempio: Premere Y, quindi premere INVIO).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione, in genere, è il nome di un documento o una frase presa da un altro documento (esempio: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i>).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (esempio: File → Salva) o una determinata scheda secondaria.

Sommaro

Informazioni legali e sulla sicurezza.....	2
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative.....	2
Sicurezza del prodotto e conformità alle direttive per l'esposizione all'energia di radiofrequenza (RF).....	3
Dichiarazione di conformità del fornitore.....	3
Avviso per gli utenti [FCC e Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)].....	4
Solo per l'Australia.....	4
Marchi di certificazione.....	5
Indirizzo di contatto.....	5
Garanzia.....	5
Contatti.....	7
Convenzioni delle icone.....	8
Convenzioni tipografiche.....	9
Capitolo 1: Panoramica dell'auricolare OCW (Operational Critical Wireless).....	11
1.1 Parti di ricambio.....	12
Capitolo 2: Istruzioni per l'uso.....	13
2.1 Accensione e spegnimento dell'auricolare.....	13
2.2 Associazione dell'auricolare.....	14
2.3 Uso dell'auricolare.....	15
2.3.1 Funzionamento con le radio.....	17
2.3.2 Uso con gli smartphone.....	17
2.3.2.1 Connessione a un iPhone per attivare WAVE PTX PTT.....	17
2.3.3 Trasmissione vocale.....	18
2.3.4 Ricezione vocale.....	18
2.3.5 Regolazione del volume dell'auricolare.....	18
Capitolo 3: Come indossare il dispositivo.....	20
Capitolo 4: Ricarica dell'auricolare.....	21
Capitolo 5: Pulizia del connettore USB-C (presa).....	22

Capitolo 1

Panoramica dell'auricolare OCW (Operational Critical Wireless)

Questo manuale si applica ai seguenti auricolari:

- PMLN8792_: Auricolare OCW (Operational Critical Wireless) EP900e, PTT (Radio LMR)
- PMLN8740_: Auricolare OCW (Operational Critical Wireless) EP910e, PTT (Smartphone e radio LTE)

L'auricolare OCW (Operation Critical Wireless) PTT utilizza la tecnologia Bluetooth ed è progettato per periodi di utilizzo prolungati.

L'auricolare Bluetooth è progettato esclusivamente con funzionalità PTT per applicazioni radio aziendali ed è ottimizzato per funzionare con le radio ricetrasmettenti Motorola Solutions e le applicazioni Motorola Solutions.

L'auricolare ha un sistema di rotazione di 180° che ne consente l'applicazione all'orecchio destro o al sinistro, con regolazione verticale per una vestibilità personalizzata e sicura.

Figura 1: Panoramica dell'auricolare OCW (Operational Critical Wireless)

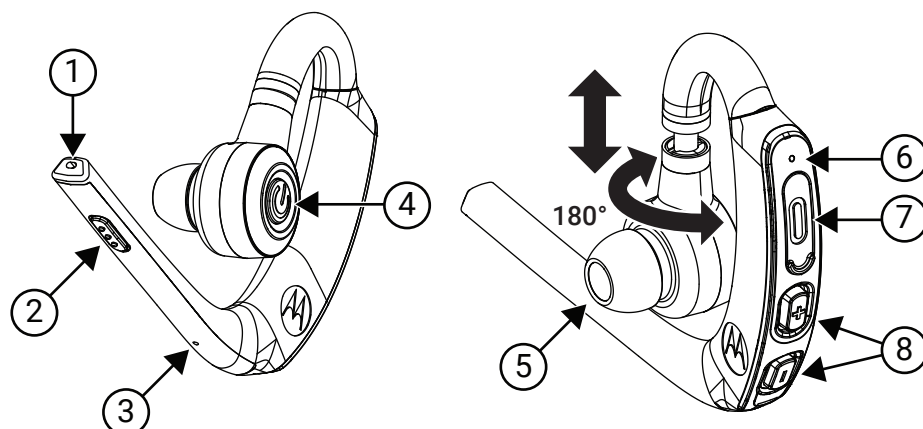


Tabella 1: Descrizione dell'auricolare OCW (Operational Critical Wireless)

Numero	Descrizione
1	Microfono
2	PTT (Push-To-Talk) ¹
3	Microfono (eliminazione del rumore)
4	Pulsante di accensione
5	Altoparlante
6	Indicatore di stato
7	Porta di ricarica USB-C
8	Pulsante Volume su/giù

¹ Il pulsante PTT di EP910e è blu, il pulsante PTT di EP900e è nero.

1.1

Parti di ricambio

Tabella 2: Parti di ricambio

Codice prodotto	Descrizione
PMLN8921_	Gommino rotondo piccolo per auricolare PTT, ricambio (confezione da 5)
PMLN8922_	Gommino rotondo medio per auricolare PTT, ricambio (confezione da 5)
PMLN8923_	Gommino rotondo grande per auricolare PTT, ricambio (confezione da 5)
PMLN8931_	Gommino rotondo a doppia flangia per auricolari OCW (Operational Critical Wireless) PTT, ricambio (confezione da 5)

Capitolo 2

Istruzioni per l'uso

Questa sezione contiene le istruzioni per l'uso dell'auricolare.

2.1

Accensione e spegnimento dell'auricolare

Dopo l'accensione, l'auricolare ha quattro possibili manifestazioni a seconda della situazione.

Prerequisiti:



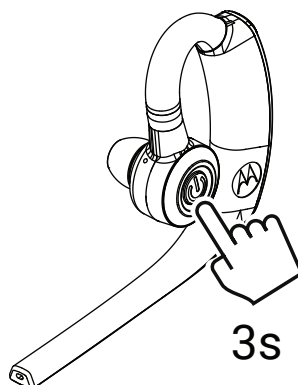
IMPORTANTE:

Assicurarsi che l'auricolare sia completamente carico. Il tempo di ricarica consigliato è di due (2) ore.

Procedura:

1. Per accendere l'auricolare, tenere premuto il pulsante di **accensione** per 3 secondi.

Figura 2: Accensione dell'auricolare



2. Esaminare lo stato corrente dell'auricolare per lo scenario di accensione applicabile:

Condizione	Descrizione
Prima accensione, associazione riuscita	a. L'auricolare entra in modalità di associazione. b. Se l'auricolare si connette entro 2 minuti. c. Il messaggio vocale annuncia "Your headset is connected". d. Il LED blu lampeggia ogni 2 secondi. e. Sequenza dei messaggi vocali: < "Power on" > < Livello batteria > < Tono singolo > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Condizione	Descrizione
Prima accensione, associazione non riuscita	a. L'auricolare entra in modalità di associazione. b. Se entro 2 minuti l'auricolare non si connette, il messaggio vocale annuncia "Unsuccessful". c. Il LED blu si accende per 5 minuti, quindi si spegne automaticamente. d. Sequenza dei messaggi vocali: < "Power on" > < Livello batteria > < Tono singolo > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Connesso in precedenza, riconnessione riuscita	a. L'auricolare si riconnette automaticamente al dispositivo dopo l'accensione. b. Il LED blu si accende per 5 minuti (l'auricolare è in modalità di riconnessione). c. Se la riconnessione viene stabilita entro 5 minuti, il messaggio vocale annuncia "Your headset is connected". d. Il LED blu lampeggia ogni 2 secondi. e. Sequenza dei messaggi vocali: < "Power on" > < Livello batteria > < Tono singolo > < "Your headset is connected" >
Connesso in precedenza, riconnessione non riuscita	a. L'auricolare si riconnette automaticamente al dispositivo dopo l'accensione. b. Il LED blu si accende per 5 minuti (l'auricolare è in modalità di riconnessione). c. Se non viene stabilita la riconnessione entro 5 minuti, il messaggio vocale annuncia "Connection failed" e l'auricolare si spegne automaticamente. d. Sequenza dei messaggi vocali: < "Power on" > < Livello batteria > < Tono singolo > < "Connection failed" >

3. Per spegnere l'auricolare, tenere premuto il pulsante di **accensione** per 3 secondi mentre l'auricolare è acceso.

Il messaggio vocale annuncia "Power off" e il LED blu si accende per 1 secondo prima dello spegnimento.

2.2

Associazione dell'auricolare

Prerequisiti:

- L'auricolare deve essere in modalità rilevabile.
- Spegnere l'auricolare.

Procedura:

1. Tenere premuto il pulsante di **accensione** per 3 secondi. Non rilasciare il pulsante fino a quando non viene emesso l'avviso vocale "Pairing".

Il LED blu lampeggia per i primi 120 secondi (0,5 secondi acceso, 0,5 secondi spento).



NOTA:

Il dispositivo rimane in modalità rilevabile per 120 secondi.

2. Connettere l'auricolare al dispositivo host (radio o smartphone).



NOTA:

Se la connessione non riesce, procedere come segue:

- Disattivare e attivare la funzione Bluetooth del dispositivo host.
- Riconfigurare l'apparecchiatura e provare ad associarla e riconnetterla.

2.3

Uso dell'auricolare

Funzionalità dell'auricolare

La tabella seguente mostra le varie funzioni dell'auricolare:

Tabella 3: Funzionalità dell'auricolare

Operazione	Attivazione	Indicazione LED	Suoneria	Osservazioni
Risposta alla chiamata	Premere il pulsante di accensione	Il LED blu lampeggia una volta ogni 2 secondi.	N/D	
Riaggancio	Premere il pulsante di accensione	Il LED blu lampeggia una volta ogni 2 secondi.	N/D	
Rifiuto della chiamata	Premere a lungo il pulsante di accensione (più di 2 secondi)	N/D	Tono singolo	Rilasciare dopo aver sentito un singolo tono
Pausa	Premere il pulsante di accensione	Il LED blu lampeggia una volta ogni 2 secondi.	N/D	
Riproduzione	Premere il pulsante di accensione		N/D	
Volume su	Premere il pulsante Volume su		Tono singolo	
Volume giù	Premere il pulsante Volume giù		Tono singolo	
Volume massimo raggiunto	Quando viene raggiunto il volume 16		Tono doppio	

Operazione	Attivazione	Indicazione LED	Suoneria	Osservazioni
Volume minimo raggiunto	Quando viene raggiunto il volume 0		Tono doppio	
Brano successivo	Premere tre volte il pulsante Volume su .		N/D	
Brano precedente	Premere tre volte il pulsante Volume giù .		N/D	
Connessione persa (fuori portata)	N/D	Il LED blu lampeggia una volta ogni 2 secondi per 3 minuti	Il comando vocale annuncia "Lost connection" una volta ogni 15 secondi.	
Connessione manuale	N/D	Il LED blu lampeggia una volta ogni 2 secondi	Il messaggio vocale annuncia "Your headset is connected".	
Disconnessione manuale	N/D	LED blu acceso fisso	Il messaggio vocale annuncia "Your headset is disconnected".	
Livello batteria basso	N/D	Il LED rosso lampeggia una volta ogni 2 secondi	Il comando vocale annuncia "Battery low" una volta ogni 10 secondi.	
Ripristino dell'auricolare (cancellazione dell'elenco di associazione Bluetooth)	Premere a lungo il pulsante di accensione e il pulsante Volume giù (più di 3 secondi)	Il LED giallo lampeggia 2 volte in 1 secondo	Tono doppio	



NOTA:

quando l'auricolare rileva che il livello della batteria è basso, il colore del LED passa da blu a rosso e lampeggia rapidamente ogni 2 secondi mentre l'auricolare emette a cadenza regolare il segnale acustico di avviso "Livello batteria basso".

2.3.1

Funzionamento con le radio

Il dispositivo è in grado di eseguire la comunicazione PTT (Push-to-Talk).

Procedura:

1. Quando si avvia la connessione Bluetooth, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se viene emesso un avviso di suoneria, premere il pulsante di **accensione** per stabilire la connessione audio Bluetooth.
 - Se non viene emesso alcun avviso di suoneria, attendere che si stabilisca la connessione audio.



NOTA:

L'avviso viene emesso solo durante la connessione alle radio PCR LMR.

2. Tenere premuto il pulsante **PTT** per trasmettere l'audio alla radio.
3. Rilasciare il pulsante **PTT** per ricevere l'audio dalla radio.

2.3.2

Uso con gli smartphone

L'auricolare, se collegato a uno smartphone, funziona come un auricolare Bluetooth standard per supportare le chiamate e l'ascolto di musica stereo. Inoltre, se l'applicazione WAVE PTX è in esecuzione (su piattaforme iOS o Android), il dispositivo può essere utilizzato come dispositivo PTT per la comunicazione bidirezionale via radio.

Procedura:

1. Collegare l'auricolare allo smartphone tramite Bluetooth.
2. Premere il pulsante **PTT** per trasmettere la voce.



NOTA:

Verificare che l'applicazione WAVE PTX sia in esecuzione per garantire la comunicazione bidirezionale via radio.

2.3.2.1

Connessione a un iPhone per attivare WAVE PTX PTT

EP910e è un dispositivo Bluetooth a doppia modalità, in grado di supportare la connessione Bluetooth Classico e Bluetooth Low Energy (BLE).

Procedura:

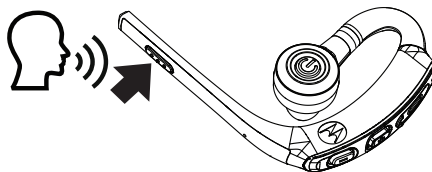
1. Andare su **Impostazioni** → **Bluetooth**.
2. Toccare il nome del dispositivo **EP910e** per stabilire la prima connessione.
3. Chiudere la schermata **Bluetooth**, quindi riaprirla per aggiornare l'elenco.
4. Attendere che il nome del dispositivo **EP910e** venga visualizzato nuovamente nell'elenco di scansione.
5. Toccare nuovamente il nome del dispositivo **EP910e** per stabilire la seconda connessione.

Due nomi di dispositivi EP910e vengono visualizzati come **Connessi**. L'applicazione WAVE PTX può ora utilizzare la funzionalità PTT.

2.3.3

Trasmissione vocale

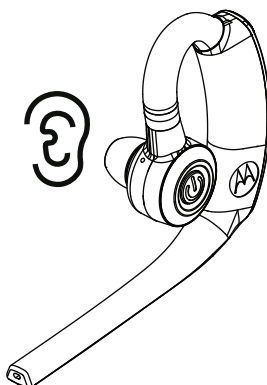
Figura 3: Trasmissione vocale



2.3.4

Ricezione vocale

Figura 4: Ricezione vocale



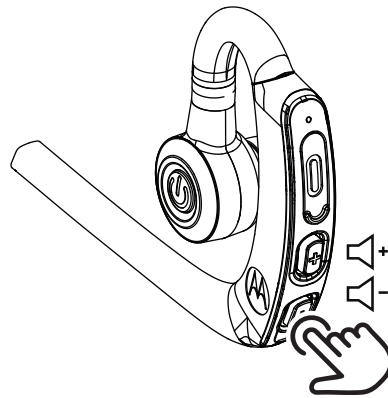
2.3.5

Regolazione del volume dell'auricolare

Procedura:

1. Premere il pulsante + per alzare il volume.
2. Premere il pulsante - per abbassare il volume.

Figura 5: Regolazione del volume dell'auricolare

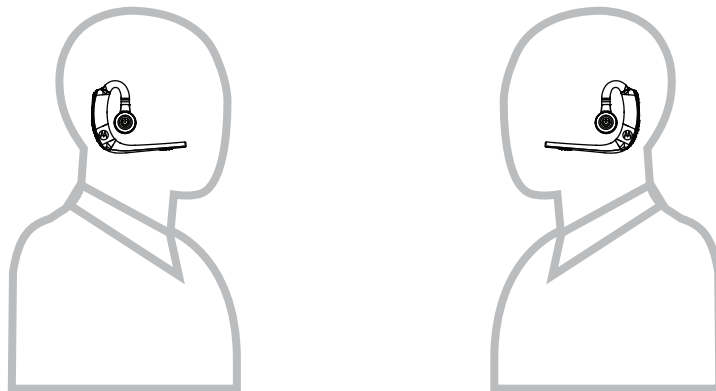


Capitolo 3

Come indossare il dispositivo

L'auricolare può essere indossato sull'orecchio destro o sinistro, a seconda delle preferenze. Il componente dell'auricolare ruota di 180 gradi per adattarsi alle preferenze di uso.

Figura 6: Come indossare il dispositivo



Capitolo 4

Ricarica dell'auricolare

Prerequisiti:

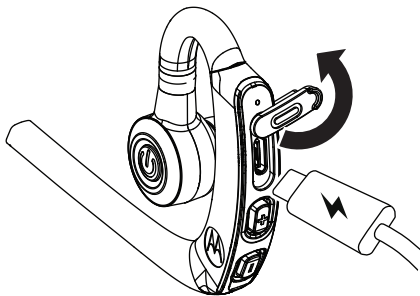


AVVERTENZA:

- Non mandare acqua nella porta USB-C.
- Se il cavo di ricarica non è in uso, coprire la porta USB-C con il cappuccio parapolvere.

Procedura:

Inserire il cavo di ricarica USB-C nella porta USB-C dell'auricolare.



Il LED rosso rimane acceso durante tutto il processo di ricarica e diventa verde una volta completata la ricarica.



NOTA:

L'auricolare è nello stato spento durante il processo di ricarica.

Capitolo 5

Pulizia del connettore USB-C (presa)

**IMPORTANTE:**

l'uso di aria compressa non è consigliato durante il processo di pulizia.

Procedura:

1. Pulire la superficie esterna della presa USB-C con della carta o un panno pulito.
2. Ispezionare il vano interno della presa USB-C per verificare l'assenza di corpi estranei.
3. Utilizzando un pennello sottile per la pulizia, rimuovere con delicatezza lo sporco dal vano USB-C.
4. Picchiettare delicatamente il dispositivo su una superficie piana per rimuovere eventuali particelle o polvere dal vano USB-C.
5. Controllare nuovamente il vano USB-C per assicurarsi che i materiali estranei siano stati rimossi.
6. Applicare alcol isopropilico sul pennello, quindi pulire il vano USB-C.
7. Rimuovere la polvere o i residui dal pennello con della carta o un panno pulito e continuare a pulire il vano USB-C fino a rimuovere tutti i materiali estranei. Se necessario, applicare nuovamente la soluzione di alcool isopropilico.
8. Lasciare asciugare il dispositivo per 60 minuti prima di eseguire qualsiasi operazione di ricarica.

Drošības un juridiskā informācija

Šajā sadaļā sniegta drošības un juridiskā informācija par šo izstrādājumu.

Intelektuālais īpašums un normatīvie paziņojumi

Autortiesības un blakustiesības

Šajā dokumentā aprakstītie Motorola Solutions izstrādājumi var ietvert ar autortiesībām un blakustiesībām aizsargātas Motorola Solutions datorprogrammas. Amerikas Savienoto Valstu un citu valstu tiesību akti piešķir uzņēmumam Motorola Solutions noteiktas izņēmuma tiesības uz datorprogrammām, kuras ir aizsargātas ar autortiesībām un blakustiesībām. Tādējādi jebkuras ar autortiesībām un blakustiesībām aizsargātas Motorola Solutions datorprogrammas, kas ietvertas šajā dokumentā aprakstītajos Motorola Solutions izstrādājumos, nedrīkst nekādā veidā kopēt vai pavairot bez Motorola Solutions skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas.

Nevienu šī dokumenta daļu nekādā veidā un ne ar kādiem līdzekļiem nedrīkst pavairot, uzglabāt izguves sistēmā vai pārtulkot nevienā valodā vai datorvalodā bez Motorola Solutions, Inc. iepriekšējas rakstiskas atļaujas.

Preču zīmes

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licences tiesības

Motorola Solutions izstrādājumu iegāde nepiešķir tiesības uz tiešām vai netiešām, ar nepieļaujamības principu saistītām vai citām licencēm saskaņā ar Motorola Solutions autortiesībām, patentiem vai patentu pieteikumiem, atskaitot parastas, bezizņēmuma bezatlīdzības licences, kas izriet no likuma par izstrādājuma pārdošanu.

Atklātā pirmkoda saturs

Šis izstrādājums var saturēt atklātā pirmkoda programmatūru, kas tiek izmantota saskaņā ar licenci. Skatiet izstrādājuma instalēšanas diskā ar atklāto pirmkodu saistīto juridisko paziņojumu un attiecināšanas pilnu saturu.

Eiropas Savienības (ES) un Apvienotās Karalistes (AK) elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) direktīva



Saskaņā ar Eiropas Savienības EEIA direktīvu un Apvienotās Karalistes (AK) EEIA noteikumiem uz ES valstīs un AK pārdotajiem izstrādājumiem (vai dažos gadījumos uz šo izstrādājumu iepakojuma) jābūt uzlīmei ar nosvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. EEIA direktīva nosaka, ka šī uzlīme ar nosvītroto atkritumu tvertnes simbolu norāda, ka pircēji un galalietotāji ES valstīs un AK nedrīkst izmest elektroniskās un elektriskās iekārtas vai piederumus sadzīves atkritumos.

Pircējiem un galalietotājiem ES valstīs un AK ir jāsaazinās ar vietējā aprīkojuma piegādātāja pārstāvi vai servisa centru un jāsaņem informācija par atkritumu savākšanas sistēmu savā valstī.

Atruna

Ņemiet vērā, ka noteiktas šajā dokumentā aprakstītās funkcijas, ierīces un iespējas var neattiekties uz konkrēto sistēmu vai nebūt licencētas lietošanai ar konkrēto sistēmu, vai būt atkarīgas no konkrētā abonenta ierīces raksturlielumiem vai noteiktu parametru konfigurācijas. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar Motorola Solutions pārstāvi.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Izstrādājumu drošība un saderība ar RF iedarbību



UZMANĪBU:

- Pirms lietot šo izstrādājumu, izlasiet drošas lietošanas instrukcijas, kas ietvertas RF enerģijas iedarbības un produktu drošības ceļvedī, kurš ietilpst iekšējā komplektācijā.
- Ja, nomainot akumulatoru, tiek ievietots neatbilstoša veida akumulators, pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks.



SVARĪGI: Lai nodrošinātu atbilstību ICNIRP/FCC RF enerģijas iedarbības prasībām, iekšējā izmantošana ir ierobežota, paredzot to tikai profesionāliem nolūkiem. Pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet informāciju par RF enerģijas izpratni un lietošanas instrukcijas, kas ietvertas RF enerģijas iedarbības un produktu drošības ceļveža bukletā, kurš ietilpst iekšējā komplektācijā, lai nodrošinātu RF enerģijas iedarbības robežvērtību ievērošanu.

Piegādātāja atbilstības deklarācija

Piegādātāja atbilstības deklarācija

Atbilstoši FCC 47 CFR 2. daļas 2.1077. punkta a) apakšpunktam



Atbildīgā puse

Nosaukums: Motorola Solutions, Inc.

Adrese: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Tālruna numurs: 1-800-927-2744

Ar šo apliecinā, ka izstrādājums:

Modeļa nosaukums: **EP900e/EP910e**

atbilst šādiem noteikumiem:

FCC 15. daļa, B apakšnodaļa, 15.107. punkta a) un d) apakšpunkts un 15.109. punkta a) apakšpunkts

B klases digitālā ierīce

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz tās darbību attiecas divi nosacījumi:

1. šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un

2. šai ierīcei ir jāpieņem jebkādi uztvertie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt iekārtas nevēlamu darbību.



PIEZĪME:

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajām ierīcēm noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti tam, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem apdzīvotā vietā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju un, ja tas netiek uzstādīts un izmantots atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav nekādas garantijas, ka attiecīgajā uzstādīšanas vietā neradīsies traucējumi.

Ja šis aprīkojums tomēr izraisa kaitīgus radiosakaru vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var konstatēt, iekārtu izslēdzot un ieslēdzot, lietotājam ieteicams mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākas šādas darbības:

- Pagriezt citā virzienā vai pārvietot uztverošo antenu.
- Palielināt atstatumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot šo aprīkojumu tādai kontaktligzdai elektrības ķēdē, ar kuru nav savienots radiouztvērējs.
- Sazināties ar izplatītāju vai kādu pieredzējušu radio vai TV tehnisko speciālistu.

Paziņojums lietotājiem [FCC un Kanādas Inovāciju, zinātnes un ekonomiskās attīstības valsts departaments (ISED)]

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai un ISED RSS, uz kuriem neattiecas licence, šādos apstākļos:

- Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei jāpieņem jebkādi uztvertie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt iekārtas nevēlamu darbību.
- Izmaiņas vai modifikācijas, kas veiktas šajā ierīcē un kuras nav tieši apstiprinājis uzņēmums Motorola Solutions, var atņemt lietotājam tiesības izmantot šo ierīci.

Tikai Austrālijai

Šis noteikums attiecas uz izstrādājumiem un pakalpojumiem, ko Motorola Solutions sniedz patērētājiem Austrālijas Patērētāju likuma izpratnē. Šo garantiju izsniedza Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312), Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Mūsu preces tiek piegādātas ar garantijām, ko nevar izslēgt atbilstoši Austrālijas Patērētāju likumam. Būtisku pakalpojuma trūkumu gadījumā jums ir tiesības:

- izbeigt jūsu pakalpojumu līgumu ar mums; un
- saņemt naudas atmaksu par neizmantoto pakalpojumu daļu vai saņemt kompensāciju par samazināto vērtību.

Jums ir tiesības izvēlēties izstrādājuma nomainīšanu vai naudas atmaksu, ja precēm radušās būtiskas kļūmes. Ja preču vai pakalpojumu trūkumi nav būtiski, jums ir tiesības uz kļūmes novēršanu saprātīgā laikā. Ja tas netiek izdarīts, jums ir tiesības saņemt naudas atmaksu par precēm un izbeigt pakalpojumu līgumu, un saņemt naudas atmaksu par neizmantoto pakalpojumu daļu. Tāpat jums ir tiesības saņemt kompensāciju par jebkuriem citiem saprātīgi paredzamiem zaudējumiem vai bojājumiem, ko radījis preces vai pakalpojuma trūkums. Ja jums ir jautājumi, lūdzu, zvaniet Motorola Solutions Australia pa tālruni 1800 457 439. Jums

ir iespēja arī apmeklēt mūsu tīmekļa vietni: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html, lai iepazītos ar aktuālajiem garantijas noteikumiem.

Sertifikācijas marķējumi



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktdrese

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantija

Uzņēmums Motorola Solutions piedāvā standarta viena gada garantiju. Sazinieties ar savu Motorola Solutions izplatītāju, lai saņemtu detalizētu informāciju par standarta garantiju.



PIEZĪME: Garantija zaudē spēku, ja lietotājs veic jebkuru šajā bukletā nenorādītu daļu nomaiņu.

Lai iegūtu vairāk informācijas par šo izstrādājumu, sazinieties ar Motorola Solutions pilnvaroto izplatītāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa adresi: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Tikai Austrālijai, Jaunzēlandei un Klusā okeāna salām. Skatiet lietotāja ceļvedi šeit: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Sazinieties ar mums

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ir primārā kontaktpersona, ja nepieciešams tehniskais atbalsts, kas ietverts jūsu organizācijas ar Motorola Solutions noslēgtajā pakalpojuma līgumā. Lai veicinātu ātrākas atbildes uz klientu jautājumiem, Motorola Solutions sniedz atbalstu no vairākām valstīm visā pasaulē.

Klientiem, kuri ir noslēguši pakalpojumu līgumu, ir noteikti jāzvana CMSO visos līgumā minētajos gadījumos saistībā ar klienta pienākumiem, piemēram:

- problēmu novēršanas rezultātu apstiprināšanai un analīzei pirms turpmākās darbības veikšanas.

Jūsu organizācija ir saņēmusi atbalsta dienesta tālruņa numurus un citu informāciju atbilstoši savai ģeogrāfiskajai atrašanās vietai un pakalpojumu līgumam. Izmantojiet šo kontaktinformāciju, lai saņemtu visefektīvāko atbildi. Tomēr, ja nepieciešams, vispārīgā atbalsta dienesta kontaktinformāciju varat atrast Motorola Solutions tīmekļa vietnē. To varat izdarīt, veicot tālāk norādītās darbības.

1. Ievadiet pārlūkā motorolasolutions.com
2. Pārliecinieties, ka lapā ir redzama jūsu organizācijas valsts vai reģions. Noklikšķiniet uz reģiona nosaukuma vai pieskarieties tam, ja vēlaties mainīt reģionu.
3. Atlasiet opciju **Support** lapā motorolasolutions.com.

Dokumentu portāls

Motorola Solutions (MSI) Dokumentu portāls ir tiešsaistes platforma, kur vienuviet varat atrast visus lietotāju dokumentus: <https://motr.la/docs>.

Varat sniegt atsauksmes, uzdot jautājumus vai rakstīt komentārus par jebkuru publikāciju vai rakstu, atlasot atsauksmes ikonu. Skatiet [Atsauksmes sniegšana](#).

Apmācību centrs

Lai uzzinātu par citām apmācību iespējām Motorola Solutions (MSI) Apmācību centrā, atveriet: <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Simbolu lietojums

Šis dokumentu komplekts ir izveidots, lai nodrošinātu lasītājiem vairāk vizuālu norāžu. Šajā dokumentu komplektā ir lietoti tālāk norādītie grafiskie simboli.



BĪSTAMI: Signālvārds “BĪSTAMI” kopā ar drošības simbolu attiecas uz informāciju, kuras neievērošanas rezultāts būs nāve vai nopietna trauma.



BRĪDINĀJUMS: Signālvārds “BRĪDINĀJUMS” kopā ar drošības simbolu attiecas uz informāciju, kuras neievērošanas rezultātā var iestāties nāve, var rasties nopietna trauma vai nopietns izstrādājuma bojājums.



UZMANĪBU: Signālvārds “UZMANĪBU” kopā ar drošības simbolu attiecas uz informāciju, kuras neievērošanas rezultāts var būt viegla vai vidēji smaga trauma vai nopietns izstrādājuma bojājums.



SVARĪGI: SVARĪGI paziņojumi satur informāciju, kas ir būtiska situācijai, taču netiek klasificēta atbilstoši signālvārdiem “UZMANĪBU” vai “BRĪDINĀJUMS”. Ar SVARĪGU paziņojumu nav saistīts nekāds brīdinājuma līmenis.



PIEZĪME: PIEZĪME satur informāciju, kas ir svarīgāka nekā apkārtējais teksts, piemēram, norāda uz izņēmumiem vai priekšnosacījumiem. Tā arī norāda lasītājam uz papildu informāciju, kas atrodama citur, atgādina, kā veikt kādu darbību (piemēram, kad tā nav daļa no galvenās aprakstītās procedūras), vai norāda, kur kāds vienums atrodas ekrānā. Ar piezīmi nav saistīts nekāds brīdinājuma līmenis.

Burtveidoli

Tekstā tiek izmantoti šādi burtveidoli:

Burtveidols	Apraksts
Treknraksts	Šis burtveidols tiek izmantots, piemēram, logu, pogu un markējumu nosaukumiem, kad šie nosaukumi parādās ekrānā (piemēram, logs Alarms Browser). Kad ir saprotams, ka atsaucamies, piemēram, uz pogu, nosaukums tiek izmantots viens pats (piemēram, "Noklikšķiniet uz OK ").
Monospacing font in bold	Šis burtveidols tiek izmantots vārdiem, kas jāieraksta precīzi tā, kā tie parādīti tekstā (piemēram, laukā Address ierakstiet <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Vienplatuma fonts	Šis burtveidols tiek izmantots ziņojumiem, uzvednēm un citam tekstam, kas tiek attēlots datora ekrānā (piemēram, A new trap destination has been added).
<Vienplatuma fonts treknrakstā un slīprakstā>	Šis burtveidols tiek izmantots ar kvadrātiekvām kā vietturis specifiskam grupas dalībniekam, ko atspoguļo vārdi (piemēram, <maršrutētāja numurs>).  PIEZĪME: Ierakstāmām sekvencēm kvadrātiekvās netiek izmantotas, lai izvairītos no šaubām, vai ietvert kvadrātiekvās rakstāmajā tekstā.
CAPITAL LETTERS	Šis burtveidols tiek izmantots tastatūras taustiņiem (piemēram, "Nospiediet Y un tad nospiediet ENTER").
Slīpraksts	Šis burtveidols tiek izmantots citātiem. Citāts parasti ir dokumenta nosaukums vai frāze no cita dokumenta (piemēram, <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	→ (pa labi vērsta bultiņa) tiek izmantota, lai norādītu uz izvēlnes vai cilnes struktūru instrukcijās, kā atlasīt noteiktu izvēlnes vienumu (piemēram, File → Save) vai noteiktu apakšcilni.

Saturs

Drošības un juridiskā informācija.....	2
Intelektuālais īpašums un normatīvie paziņojumi.....	2
Izstrādājumu drošība un saderība ar RF iedarbību.....	3
Piegādātāja atbilstības deklarācija.....	3
Paziņojums lietotājiem [FCC un Kanādas Inovāciju, zinātnes un ekonomiskās attīstības valsts departaments (ISED)].....	4
Tikai Austrālijai.....	4
Sertifikācijas marķējumi.....	5
Kontaktdrese.....	5
Garantija.....	5
Sazinieties ar mums.....	6
Simbolu lietojums.....	7
Burtveidoli.....	8
Nodaļa 1: Profesionālā kritiskiem uzdevumiem paredzētā bezvadu ierīču pārskats.....	10
1.1 Rezerves detaļas.....	11
Nodaļa 2: Lietošanas instrukcija.....	12
2.1 Ierīču ieslēgšana un izslēgšana.....	12
2.2 Ierīču sapārošana.....	13
2.3 Ierīču ekspluatācija.....	14
2.3.1 Darbība ar radioiekārtām.....	15
2.3.2 Darbība ar viedtālruniem.....	16
2.3.2.1 Savienošana ar iPhone, lai iespējotu WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Balss pārraide.....	16
2.3.4 Balss uztveršana.....	17
2.3.5 Ierīču skaļuma regulēšana.....	17
Nodaļa 3: Ieteicamās nēsāšanas pozīcijas.....	18
Nodaļa 4: Ierīču uzlāde.....	19
Nodaļa 5: USB-C savienotāja (ligzdas) tīrīšana.....	20

Nodaļa 1

Profesionālā kritiskiem uzdevumiem paredzētā bezvadu ieausa pārskats

Šī rokasgrāmata attiecas tikai uz šādiem ieausiem:

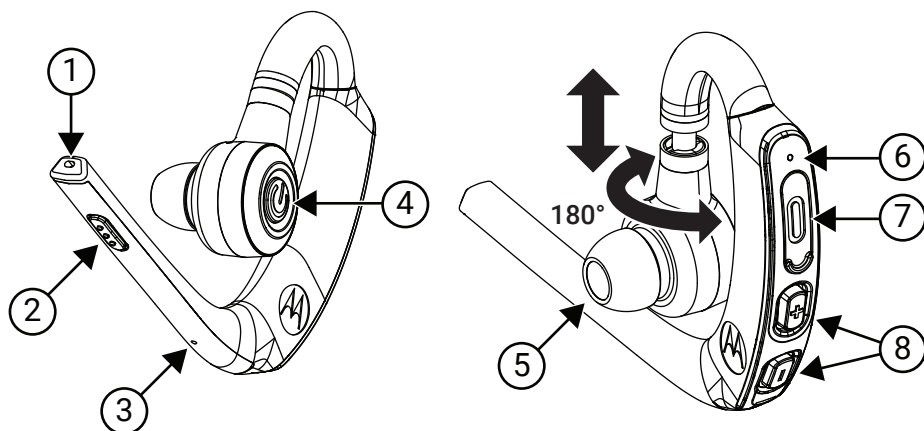
- PMLN8792_ : EP900e profesionālais kritiskiem uzdevumiem paredzētais bezvadu ieauss PTT (LMR radioiekārtas).
- PMLN8740_ : EP910e profesionālais kritiskiem uzdevumiem paredzētais PTT (viedtālruni un LTE radioiekārtas).

Profesionālajā kritiskiem uzdevumiem paredzētajā bezvadu (OCW) ieausī PTT ir iebūvēta Bluetooth tehnoloģija, un tas ir izstrādāts ilgstoša lietojuma periodiem.

Bluetooth ieauss ir ekskluzīvi izstrādāts, iekļaujot PTT funkcionalitāti, uzņēmumu radio lietojumprogrammām un ir optimizēts lietošanai kopā ar Motorola Solutions divvirzienu radioiekārtām un Motorola Solutions lietojumprogrammām.

Ieauss ir aprīkots ar 180° grozekli, lai pielāgotu to ievietošanai gan labajā, gan kreisajā ausī ar vertikālu regulējumu drošai un pielāgotai lietošanai.

Attēls 1: Profesionālā kritiskiem uzdevumiem paredzētā bezvadu ieausa pārskats



Tabula 1: Profesionālā kritiskiem uzdevumiem paredzētā bezvadu ieausa apraksts

Numurs	Apraksts
1	Mikrofons
2	PTT (Push-to-Talk – tiešruna) ¹
3	Mikrofons (trokšņu likvidēšana)
4	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5	Skaļrunis
6	Statusa indikators
7	USB-C uzlādes ports

¹ EP910e poga PTT ir zilā krāsā, bet EP900e poga PTT – melnā krāsā.

Numurs	Apraksts
8	Skaļuma regulēšanas poga

1.1

Rezerves detaļas

Tabula 2: Rezerves detaļas

Detaļas numurs	Apraksts
PMLN8921_	Mazi apaļi uzgaļi ieausim PTT nomaiņai (iepakojumā 5 gab.)
PMLN8922_	Vidēji apaļi uzgaļi ieausim PTT nomaiņai (iepakojumā 5 gab.)
PMLN8923_	Lieli apaļi uzgaļi ieausim PTT nomaiņai (iepakojumā 5 gab.)
PMLN8931_	Dubults atlokāms apaļš uzgalis profesionālajam kritiskajiem uzdevumiem paredzētajam bezvadu (OCW) ieausim nomaiņai (iepakojumā 5 gab.)

Nodaļa 2

Lietošanas instrukcija

Šajā sadaļā ir aprakstītas ieausa lietošanas instrukcijas.

2.1

Ieausa ieslēgšana un izslēgšana

Pēc ieausa ieslēgšanas tam ir četras iespējamās izpausmes atkarībā no situācijas.

Priekšnosacījumi:

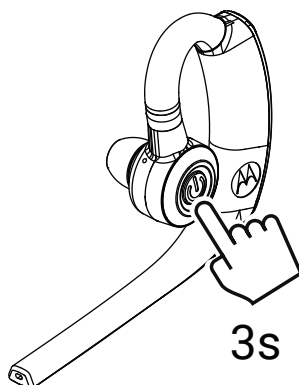


SVARĪGI: Pārbaudiet, vai ieaussis ir pilnīgi uzlādēts. Ieteicamais uzlādes laiks ir 2 (divas) stundas.

Procedūra:

1. Lai ieslēgtu ieausi, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu pogu **Power**.

Attēls 2: Ieausa ieslēgšana



2. Pārskatiet ieausa pašreizējo statusu attiecīgajam ieslēgšanas scenārijam:

Stāvoklis	Apraksts
Pirmā ieslēgšana, sekmīga sapārošana	a. Ieaussim tiek ieslēgts sapārošanas režīms. b. Ja nepaiet vairāk nekā 2 minūtes, ieaussis savienojas. c. Balss uzvedne ziņo "Your headset is connected". d. Zilais LED indikators mirgo ik pēc 2 sekundēm. e. Balss uzvedņu secība: < "Power on" > < Akumulatora līmenis > < Viens signāls > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Stāvoklis	Apraksts
Pirmā ieslēgšana, sapārošana nav izdevusies	a. Ieausim tiek ieslēgts sapārošanas režīms. b. Ja 2 minūšu laikā nav izveidots savienojums ar iearsi, balss uzvedne ziņo "Unsuccessful". c. Zilais LED indikators iedegas uz 5 minūtēm un pēc tam automātiski izslēdzas. d. Balss uzvedņu secība: < "Power on" > < Akumulatora līmenis > < Viens signāls > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Iepriekš savienots, veiksmīgi savienojas atkārtoti	a. Iearsis atkārtoti automātiski savienojas ar ierīci pēc tā ieslēgšanas. b. Zilais LED indikators deg nepārtraukti 5 minūtes (ieausis ir atkārtotas savienošanās režīmā). c. Ja atkārtots savienojums tiek izveidots 5 minūšu laikā, balss uzvedne ziņo "Your headset is connected". d. Zilais LED indikators mirgo ik pēc 2 sekundēm. e. Balss uzvedņu secība: < "Power on" > < Akumulatora līmenis > < Viens signāls > < "Your headset is connected" >
Iepriekš savienots, atkārtota savienošanās neveiksmīga	a. Iearsis automātiski savienojas atkārtoti ar ierīci pēc tā ieslēgšanas. b. Zilais LED indikators deg nepārtraukti 5 minūtes (ieausis ir atkārtotas savienošanās režīmā). c. Ja atkārtota savienojuma izveide neizdodas 5 minūšu laikā, balss uzvedne ziņo "Connection failed", un iearsis automātiski izslēdzas. d. Balss uzvedņu secība: < "Power on" > < Akumulatora līmenis > < Viens signāls > < "Connection failed" >

3. Lai izslēgtu iearsi, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu pogu **Power**, kad iearsis ir ieslēgts. Balss uzvedne ziņo "Power off", un zilais LED indikators iedegas uz 1 sekundi un pēc tam izslēdzas.

2.2

Iearša sapārošana

Priekšnosacījumi:

- Iearsim jādarbojas atpazīstamības režīmā.
- Izslēdziet iearsi.

Procedūra:

1. Nospiediet un 3 sekundes turiet nepārtraukti nospiestu pogu **Power**. Neatļaidiet pogu, kamēr nedzirdēsiet balss uzvednes ziņojumu "Pairing".

Zilais LED indikators mirgo (0,5 sekundes ieslēgts, 0,5 sekundes izslēgts) nepārtraukti pirmās 120 sekundes.



PIEZĪME: Ierīce turpina darboties atpazīstamības režīmā 120 sekundes.

2. Savienojiet ierīci ar resursierīci (radioiekārtu vai viedtālruni).



PIEZĪME: Ja savienojums neizdodas, veiciet tālāk norādītās darbības.

- Izslēdziet un pēc tam no jauna ieslēdziet Bluetooth funkciju resursierīcē.
- Atkārtoti konfigurējiet aprīkojumu un mēģiniet to sapārot un savienot no jauna.

2.3

Ierīces ekspluatācija

Ierīces funkcionalitāte

Tabulā turpmāk ir atspoguļotas dažādas ierīces funkcijas:

Tabula 3: Ierīces funkcionalitāte

Ekspluatācija	Aktivizācija	LED indikators	Zvana tonis	Piezīme
Atbildes zvans	Nospiediet pogu Power	Zila LED gaisma iemirdzas ik pēc 2 sekundēm.	N/A	
Uzkāršanās	Nospiediet pogu Power	Zila LED gaisma iemirdzas ik pēc 2 sekundēm.	N/A	
Noraidīt zvanu	Nospiediet un paturiet (vairāk nekā 2 sekundes) pogu Power	N/A	Vienkāršs tonis	Atļaidiet, tiklīdz dzirdat vienkāršu toni
Pauze	Nospiediet pogu Power	Zila LED gaisma iemirdzas ik pēc 2 sekundēm.	N/A	
Atskaņot	Nospiediet pogu Power		N/A	
Skaļāk	Nospiediet pogu Volume Up		Vienkāršs tonis	
Klusāk	Nospiediet pogu Volume Down		Vienkāršs tonis	
Sasniegts maksimālais skaļums	Kad ir sasniegts 16. skaļums		Dubults tonis	
Sasniegts minimālais skaļums	Kad ir sasniegts 0. skaļums		Dubults tonis	

Ekspluatācija	Aktivizācija	LED indikators	Zvana tonis	Piezīme
Nākamā dziesma	Nospiediet pogu Volume Up trīs reizes.		N/A	
Iepriekšējā dziesma	Nospiediet pogu Volume Down trīs reizes.		N/A	
Savienojums zaudēts (ārpus uztveršanas zonas)	N/A	Zila LED gaisma iedegas ik pēc 2 sekundēm 3 minūšu laikā	Balss uzvedne ziņo "Lost connection" ik pēc 15 sekundēm.	
Savienot manuāli	N/A	Zila LED gaisma iemirdzas ik pēc 2 sekundēm	Balss uzvedne ziņo "Your headset is connected".	
Atvienot manuāli	N/A	Zila LED gaisma deg nepārtraukti	Balss uzvedne ziņo "Your headset is disconnected".	
Zems uzlādes līmenis	N/A	Sarkana LED gaisma iemirdzas ik pēc 2 sekundēm	Balss uzvedne ziņo "Battery low" ik pēc 10 sekundēm.	
Ieausa atiestatīšana (Bluetooth sapārošanas saraksts tīrs)	Nospiediet un paturiet (vairāk nekā 3 sekundes) pogu Power un pogu Volume Down	Dzeltena LED gaisma iemirdzas 2 reizes sekundē	Dubults tonis	



PIEZĪME: Tiklīdz ieaussis konstatē zemu akumulatora uzlādes līmeni, LED gaismas krāsa mainās no zila uz sarkanu un mirgo ātri ik pēc 2 sekundēm, bet ieaussis regulāri izdala "Zems uzlādes līmenis" brīdinājuma skaņu.

2.3.1

Darbība ar radioiekārtām

Ierīce ir derīga Push-to-Talk (PTT) sakaru nodrošināšanai.

Procedūra:

1. Veidojot Bluetooth savienojumu, veiciet kādu no tālāk minētajām darbībām.
 - Ja atskan zvana signāls, nospiediet pogu **Power**, lai izveidotu Bluetooth audio savienojumu.

- Ja zvana signāls neatskan, gaidiet, līdz tiks izveidots audio savienojums.



PIEZĪME: Signāls atskan tikai tad, kad notiek savienošanās ar PCR LMR radioiekārtām.

2. Lai pārraidītu skaņu uz radioiekārtu, nospiediet un turiet nospiestu pogu **PTT**.
3. Lai saņemtu skaņu no radioiekārtas, atlaidiet pogu **PTT**.

2.3.2

Darbība ar viedtālruniem

Ieausis, ja to savieno ar viedtālruni, darbojas kā standarta Bluetooth austiņas, lai atbalstītu sarunas un klausītos stereo mūziku. Papildus tam, ja darbojas lietotne WAVE PTX (iOS vai Android platformās), ierīci var lietot kā PTT ierīci divvirzienu radiosakariem.

Procedūra:

1. Savienojiet ieausi ar viedtālruni, izmantojot Bluetooth.
2. Lai pārraidītu balsi, nospiediet pogu **PTT**.



PIEZĪME: Nodrošiniet, lai lietotne WAVE PTX darbotos divvirzienu radiosakariem.

2.3.2.1

Savienošana ar iPhone, lai iespējotu WAVE PTX PTT

EP910e ir divu režīmu Bluetooth ierīce, kas atbalsta Bluetooth Classic un Bluetooth Low Energy (BLE) savienojumus.

Procedūra:

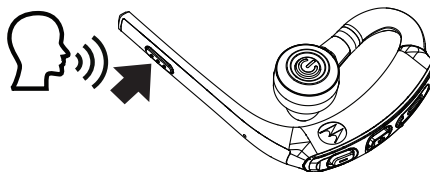
1. Dodieties uz **Iestatījumi** → **Bluetooth**.
2. Nospiediet uz **EP910e** ierīces nosaukuma, lai izveidotu pirmo savienojumu.
3. Aizveriet **Bluetooth** ekrānu un pēc tam atveriet ekrānu no jauna, lai atsvaidzinātu sarakstu.
4. Sagaidiet, kad **EP910e** ierīces nosaukums parādīsies skenēšanas sarakstā atkal.
5. Nospiediet uz **EP910e** ierīces nosaukuma vēlreiz, lai izveidotu otro savienojumu.

Divi EP910e ierīces nosaukumi parādīsies kā **Savienots**. Lietotne WAVE PTX tagad var izmantot PTT funkcionalitāti.

2.3.3

Balss pārraide

Attēls 3: Balss pārraide



2.3.4

Balss uztveršana

Attēls 4: Balss uztveršana



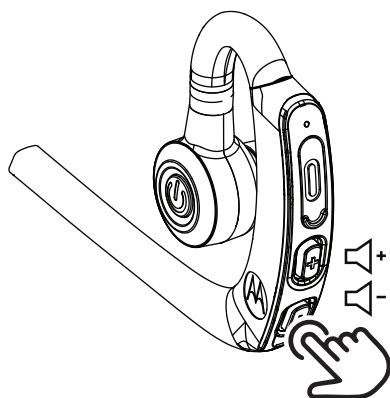
2.3.5

Ieauša skaļuma regulēšana

Procedūra:

1. Lai palielinātu skaļumu, nospiediet pogu +.
2. Lai samazinātu skaļumu, nospiediet pogu -.

Attēls 5: Ieauša skaļuma regulēšana

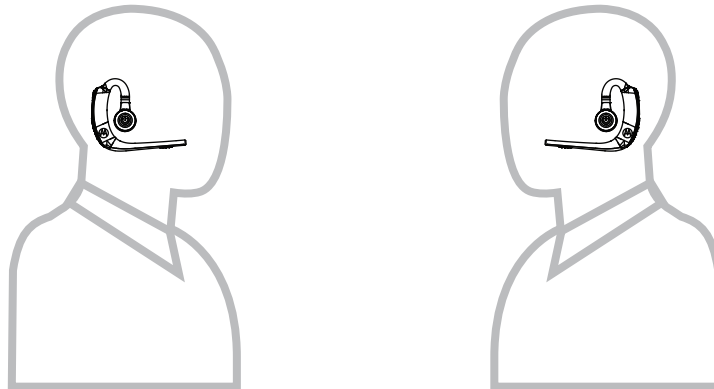


Nodaļa 3

Ieteicamās nēsāšanas pozīcijas

Ieausi var nēsāt labajā vai kreisajā ausī pēc saviem ieskatiem. Ieausa komponente ir pagriežama par 180 grādiem, lai pielāgotu to savam nēsāšanas ērtumam.

Attēls 6: Ieteicamās nēsāšanas pozīcijas



Nodaļa 4

Ieausa uzlāde

Priekšnosacījumi:

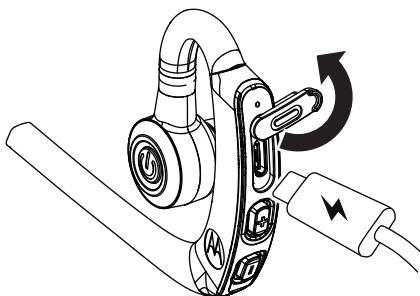


UZMANĪBU:

- Neļaujiet ūdenim nonākt USB-C portā.
- Uzlieciet USB-C portam putekļu vāciņu, kad nelietojat uzlādes vadu.

Procedūra:

Ievietojiet USB-C uzlādes vadu ieausa USB-C portā.



Visā uzlādes procesā deg sarkans LED indikators, kas kļūst zaļš, tiklīdz ierīce ir pilnībā uzlādēta.



PIEZĪME: Uzlādes procesā ierīce ir izslēgtā stāvoklī.

Nodaļa 5

USB-C savienotāja (ligzdas) tīrīšana



SVARĪGI: Tīrīšanas procesā nav ieteicams izmantot saspiestu gaisu.

Procedūra:

1. Notīriet USB-C ligzdas ārējo virsmu ar tīru papīru vai drānu.
2. Pārbaudiet, vai USB-C ligzdas iekšpusē nav svešķermeņu.
3. Izmantojiet plānu tīrīšanas suku, lai uzmanīgi notīrītu visas daļiņas no USB-C ligzdas.
4. Maigi pasitiet ierīci uz līdzenas virsmas, lai iztīrītu jebkādas daļiņas vai putekļus no USB-C pieslēgvietas.
5. Pārbaudiet USB-C pieslēgvietu vēlreiz, lai nodrošinātu, ka tiek izņemti visi svešķermeņi.
6. Uzklājiet uz sukas izopropilspirtu un pēc tam iztīriet USB-C ligzdu.
7. Ar tīru papīru vai drānu noņemiet putekļus vai netīrumus no tīrīšanas sukas un turpiniet tīrīt USB-C ligzdu, līdz visi svešķermeņi ir likvidēti. Ja nepieciešams, vēlreiz uzklājiet izopropilspirta šķīdumu.
8. Pirms jebkādu uzlādes darbību veikšanas ļaujiet ierīcei žūt 60 minūtes.

Saugos ir teisinė informacija

Šiame skyriuje pateikta šio gaminio saugos ir teisinė informacija.

Pranešimai dėl intelektinės nuosavybės ir reguliavimo

Autorių teisės

Šiame dokumente aprašomuose „Motorola Solutions“ gaminiuose gali būti „Motorola Solutions“ autorių teisių saugomų kompiuterinių programų. JAV ir kitų šalių įstatymai „Motorola Solutions“ suteikia tam tikras išskirtines teises į autorių teisių saugomas kompiuterines programas. Dėl šios priežasties visos „Motorola Solutions“ autorių teisių saugomos kompiuterinės programos „Motorola Solutions“ gaminiuose (aprašomose šiame dokumente) negali jokiais būdais būti kopijuojamos ar reprodukuojamos be tiesioginio rašytinio „Motorola Solutions“ leidimo.

Jokių šio dokumento dalių jokiais būdais ar priemonėmis negalima reprodukuoti, perduoti, saugoti platinimo sistemoje ar versti į kokią nors kalbą arba kompiuterinę kalbą iš anksto negavus rašytinio „Motorola Solutions, Inc.“ leidimo.

Prekių ženklai

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencijos teisės

Įsigijus „Motorola Solutions“ gaminius tiesiogiai ar netiesiogiai, atmetant pareiškimą, prieštaraujantį ankstesniam pareiškimui, ar kitu principu, nesuteikiama jokia „Motorola Solutions“ autorių teisių, patentų ar nepatvirtintų patentų licencija, išskyrus įprastą neišskirtinę nemokamą naudojimosi licenciją, kuri suteikiama pagal gaminio pardavimo įstatymus.

Atvirojo kodo turinys

Šiame gaminyje pagal licenciją gali būti naudojama atvirojo kodo programinė įranga. Visa atvirojo kodo teisinė informacija ir autorystės turinys pateikiami gaminio diegimo laikmenoje.

Europos Sąjungos (ES) ir Jungtinės Karalystės (JK) direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA)



■ Europos Sąjungos ir JK EEJA direktyvoje reikalaujama, kad ant ES šalyse ir JK parduodamų gaminių (ar tam tikrais atvejais ant pakuotės) būtų užklijuotas perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas. Kaip nurodyta EEJA direktyvoje, perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad ES šalyse ir JK klientai bei galutiniai naudotojai neturėtų išmesti elektros ir elektroninės įrangos arba priedų atliekų su buitėmis atliekomis.

ES šalyse ir JK klientai ir galutiniai naudotojai dėl informacijos apie atliekų surinkimo sistemą jų šalyje turėtų kreiptis į savo vietos įrangos tiekėjo atstovą arba techninės priežiūros centrą.

Atsakomybės atsisakymas

Atminkite, kad tam tikros šiame dokumente aprašytos funkcijos, įranga ir galimybės gali būti netaikomos arba neskirtos naudoti tam tikrose sistemose arba gali priklausyti nuo konkretaus mobiliojo abonento

įrenginio charakteristikų ar tam tikrų parametrų konfigūracijos. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės „Motorola Solutions“ kontaktiniais numeriais.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Atitiktis gaminio saugos ir RD poveikio reikalavimams



DĖMESIO:

- Prieš naudodami šį gaminį perskaitykite saugaus naudojimo instrukcijas, pateiktas kartu su RD energijos poveikio ir gaminio saugos vadovu, pridėdamu su ausine.
- Gaisro arba sprogo pavojaus, jei baterija bus pakeista netinkama.



SVARBU: Ausinė gali būti naudojama tik pagal profesinę paskirtį, atsižvelgiant į ICNIRP/FCC RD energijos poveikio reikalavimus. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite informaciją apie RD energiją ir naudojimo instrukcijas prie ausinės pridėtoje knygelėje „Gaminio sauga ir RD poveikis“, kad įsitikintumėte, ar laikomasi RD energijos poveikio apribojimų.

Tiekėjo atitikties deklaracija

Tiekėjo atitikties deklaracija

Pagal FCC CFR 47, 2 dalis, skyrius 2.1077(a)



Atsakinga šalis

Pavadinimas: „Motorola Solutions, Inc.“

Adresas: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefono numeris: 1-800-927-2744

Šiuo dokumentu patvirtina, kad gaminy:

Modelio pavadinimas: **EP900e / EP910e**

atitinka šiuos reikalavimus:

FCC sertifikato 15 skyriaus B poskyrio 15.107(a), 15.107(d) ir 15.109(a) pastraipas

B klasės skaitmeninis įrenginys

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Naudojant įrenginį būtina laikytis toliau nurodytų dviejų sąlygų:

1. šis įrenginys negali kelti pavojingų trukdžių ir

2. šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, galinčius neigiamai paveikti įrenginio veikimą.



PASTABA:

Patikrinus šį įrenginį nustatyta, kad jis atitinka pagal FCC taisyklių 15 dalį B klasės skaitmeniniams įrenginiams taikomus apribojimus. Šiais apribojimais siekiama užtikrinti tinkamą apsaugą nuo pavojingų trukdžių gyvenamuosiuose pastatuose. Šis įrenginys sukuria, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją, todėl, jei nebus laikomasi įrengimo ir naudojimo instrukcijų, gali kelti pavojingus radijo ryšio trukdžius. Vis dėlto neužtikrinama, kad esant konkrečioms sąlygoms trukdžių nebus.

Jei šis įrenginys sukelia pavojingus radijo ar televizijos signalo trukdžius, kuriuos nustatyti galima įrenginį išjungiant ir dar kartą įjungiant, naudotojas raginamas bandyti pašalinti trukdžius taikant vieną ar kelias toliau nurodytas priemones.

- Pakeiskite priėmimo antenos padėtį ar vietą.
- Padidinkite atstumą tarp įrenginio ir imtuvo.
- Prijunkite įrenginį prie maitinimo lizdo kitoje grandinėje nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radijo ar televizijos technikos specialistą.

Pranešimas naudotojams [Kanados FCC ir inovacijų, mokslo ir ekonomikos plėtros organizacija (ISED)]

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies ir ISED licencijos RSS standartų toliau nurodytų sąlygų išlygų reikalavimus:

- šis įrenginys negali kelti pavojingų trukdžių;
- šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, galinčius neigiamai paveikti įrenginio veikimą.
- Šio įrenginio pakeitimai arba modifikacijos, atlikti be specialaus „Motorola Solutions“ leidimo, gali panaikinti naudotojo leidimą naudoti įrangą.

Tik Australijai

Ši nuostata taikoma „Motorola Solutions“ vartotojams tiekiamiems gaminiams ir teikiamoms paslaugoms, kaip apibrėžta Australijos vartotojų apsaugos įstatyme. Šią garantiją suteikia „Motorola Solutions Australia Pty Limited“ (ABN16004742312), įsikūrusi Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Mūsų prekėms suteikiamos garantijos, kurios yra privalomos pagal Australijos vartotojų apsaugos įstatymą. Esant dideliems paslaugos trūkumams, turite teisę:

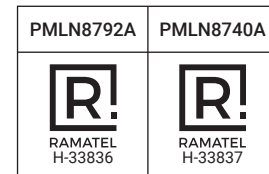
- nutraukti su mumis sudarytą paslaugų teikimo sutartį;
- gauti kompensaciją už nepanaudotą dalį arba kompensaciją už sumažėjusią vertę.

Įvykus rimtam prekės gedimui turite teisę reikalauti prekės pakeitimo arba susigrąžinti pinigus. Jei prekių ar paslaugų gedimas nėra rimtas, turite teisę reikalauti, kad gedimas būtų pašalintas per pagrįstą laiką. Priešingu atveju turite teisę susigrąžinti pinigus už prekes, nutraukti paslaugų sutartį ir atgauti pinigus už nepanaudotą paslaugos dalį. Taip pat turite teisę gauti kompensaciją už bet kokius kitus pagrįstai numatomą žalą ar nuostolius, atsiradusius dėl prekių ar paslaugų trūkumo. Jei turite klausimų, skambinkite „Motorola Solutions Australia“ tel. 1800 457 439. Taip pat galite apsilankyti mūsų svetainėje: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html, kur pateiktos dabartinės garantijos sąlygos.

Sertifikavimo ženklai



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktinis adresas

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantija

„Motorola Solutions“ suteikia standartinę vienerių metų garantiją. Išsamesnės informacijos apie standartinę garantiją teiraukitės „Motorola Solutions“ prekybos atstovų.



PASTABA: Jei pakeičiate kitas dalis, nei šiame lankstinuke nurodytos atsarginės dalys, garantija nustoja galioti.

Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šį gaminį, susisiekite su įgaliotuoju „Motorola Solutions“ prekybos atstovu arba apsilankykite adresu: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Tik Australijai, Naujajai Zelandijai ir Ramiojo vandenyno saloms. Žr. naudotojo vadovą, pateiktą svetainėje: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Susisiekite su mumis

Centralizuotas valdomų palaikymo operacijų centras (angl. „Centralized Managed Support Operations“, CMSO) yra pagrindinis kontaktinis subjektas prireikus techninės pagalbos, o jo paslaugos yra įtrauktos į jūsų organizacijos paslaugų sutartį su „Motorola Solutions“. Siekdama užtikrinti greitesnį klientų problemų sprendimą, „Motorola Solutions“ teikia pagalbą iš daugelio šalių visame pasaulyje.

Paslaugų sutarties klientai į CMSO privalo skambinti visais atvejais, kurie nurodyti sutarties dalyje „Kliento pareigos“, pvz.,

- trikčių šalinimo rezultatams ir analizei patikrinti prieš atliekant tam tikrus veiksmus.

Jūsų organizacijai yra pateikti pagalbos telefono numeriai ir kita kontaktinė informacija, pritaikyta pagal jūsų geografinę vietą ir paslaugų sutartį. Pasinaudokite šia kontaktine informacija ir greitai gausite efektyvų sprendimą. Tačiau prireikus bendrąją pagalbos centro kontaktinę informaciją galite rasti ir „Motorola Solutions“ svetainėje atlikę tokius veiksmus:

1. Naršyklėje įveskite motorolasolutions.com.
2. Įsitikinkite, kad puslapyje rodoma šalis ar regionas, kuriame yra jūsų organizacija. Spustelėdami ar bakstelėdami regiono pavadinimą jį galite pakeisti.
3. motorolasolutions.com puslapyje pasirinkite **Support**.

Dokumentų portalas

„Motorola Solutions“ (MSI) dokumentų portalas – internetinė platforma, kur vienoje vietoje galite rasti visus naudotojo dokumentus. Apsilankykite adresu <https://motr.la/docs>.

Pasirinkę atsiliiepimų piktogramą galite pateikti atsiliiepimų, klausimų ar komentarų apie bet kurį leidinį ar straipsnį. Žr. [Atsiliiepimų pateikimas](#).

Mokymų centras

Norėdami atrasti daugybę „Motorola Solutions“ (MSI) mokymų centro galimybių, eikite į <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Piktogramos

Šiame dokumentų rinkinyje skaitytojui pateikiama daugiau vaizdinės informacijos. Toliau nurodytos grafinės piktogramos yra naudojamos visame dokumentų rinkinyje.



PAVOJUS: Signalinis žodis PAVOJUS su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima mirtinai ar sunkiai susižaloti.



ĮSPĖJIMAS: Signalinis žodis ĮSPĖJIMAS su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima mirtinai ar sunkiai susižaloti arba stipriai sugadinti gaminį.



DĖMESIO: Signalinis žodis DĖMESIO su susijusia saugumo piktograma nurodo informaciją, kurios nepaisant galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti arba stipriai sugadinti gaminį.



SVARBU: Signaliniu žodžiu SVARBU pažymėtuose teiginiuose pateikiama informacija, kuri yra labai svarbi nagrinėjamai temai, bet ši informacija nėra perspėjimas, žymimas žodžiu DĖMESIO arba ĮSPĖJIMAS. Su teiginiu SVARBU nesiejamas joks įspėjimo lygis.



PASTABA: PASTABA pateikia informaciją, kuri yra svarbesnė nei kitas tekstas, pvz., išimtis ar būtinąsias sąlygas. Be to, jomis skaitytojui nurodoma, kur ieškoti papildomos informacijos, primena skaitytojui, kaip atlikti veiksmą (pvz., jei jis nėra dabartinės procedūros dalis), arba nurodo, kurioje ekrano vietoje reikia ieškoti tam tikro elemento. Su pastaba nesiejamas joks įspėjimo lygis.

Naudojamos stiliaus priemonės

Naudojamos toliau nurodytos stiliaus priemonės.

Priemonė	Aprašymas
Paryškintasis šriftas	Ši šrifto išvaizda naudojama pavadinimams, pavyzdžiui, langų, mygtukų ir etikečių, kai šie pavadinimai rodomi ekrane (pvz., langas Pavojaus signalų naršyklė). Kai aišku, kad kalbama, pvz., apie mygtuką, vartojamas tik pavadinimas (pvz., „Spustelėkite Gerai “).
Monospacing font in bold	Ši šrifto išvaizda naudojama žodžiams, kurie turi būti įvesti tiksliai taip, kaip pavaizduoti tekste (pvz., „Į laukelį Adresas įveskite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> “).
Lygiaplotis šriftas	Šis šriftas naudojamas kompiuterio ekrane rodomiems pranešimams, raginimams ir kitam tekstui (pvz., Pridėta nauja kaupimo paskirties vieta).
<i><Paryškintasis pasvirasis lygiaplotis šriftas></i>	Šis šriftas naudojamas su kampiniais skliaustais, žyminčiais konkretų grupės elementą, kurį nurodo žodžiai (pvz., <i><maršruto parinktuvo numeris></i>).  PASTABA: Įvedamose sekose kampiniai skliaustai praleidžiami, kad būtų aišku, ar reikia įtraukti kampinius skliaustus į įvedamą tekstą, ar ne.
DIDŽIOSIOS RAIDĖS	Ši šrifto išvaizda naudojama klaviatūros klavišams (pvz., „Paspauskite Y, o tada paspauskite ENTER“).
<i>Pasvirasis šriftas</i>	Ši šrifto išvaizda naudojama citatoms. Citata paprastai yra dokumento pavadinimas arba frazė iš kito dokumento (pvz., „ <i>Dimetra IP</i> “ sistemos apžvalga).
→	→ (rodyklė dešinėn) naudojama meniu arba skirtuko struktūrai nurodyti instrukcijose, kaip pasirinkti tam tikrą meniu elementą (pvz., Failas → Įrašyti) arba tam tikrą antrinį skirtuką.

Turinys

Saugos ir teisinė informacija.....	2
Pranešimai dėl intelektinės nuosavybės ir reguliavimo.....	2
Atitiktis gaminio saugos ir RD poveikio reikalavimams.....	3
Tiekėjo atitikties deklaracija.....	3
Pranešimas naudotojams [Kanados FCC ir inovacijų, mokslo ir ekonomikos plėtros organizacija (ISED)]...	4
Tik Australijai.....	4
Sertifikavimo ženklai.....	5
Kontaktinis adresas.....	5
Garantija.....	5
Susisiekite su mumis.....	6
Piktogramos.....	7
Naudojamos stiliaus priemonės.....	8
1 skyrius: Veiklai svarbios belaidės ausinės apžvalga.....	10
1.1 Atsarginės dalys.....	11
2 skyrius: Naudojimo instrukcijos.....	12
2.1 Ausinės įjungimas ir išjungimas.....	12
2.2 Ausinės susiejimas.....	13
2.3 Ausinės naudojimas.....	14
2.3.1 Naudojimas su radijo ryšio įrenginiais.....	16
2.3.2 Naudojimas su išmaniaisiais telefonais.....	16
2.3.2.1 Prijungimas prie „iPhone“ siekiant įjungti WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Balso perdavimas.....	17
2.3.4 Balso priėmimas.....	17
2.3.5 Ausinės garsumo reguliavimas.....	17
3 skyrius: Rekomenduojamos dėvėjimo padėtys.....	19
4 skyrius: Ausinės įkrovimas.....	20
5 skyrius: USB-C jungties (lizdo) valymas.....	21

1 skyrius

Veiklai svarbios belaidės ausinės apžvalga

Šis vadovas taikomas šioms ausinėms:

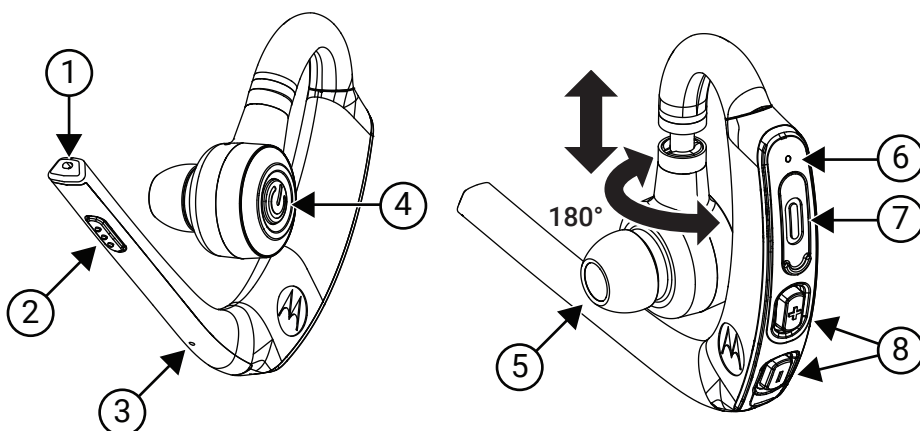
- PMLN8792_ : EP900e veiklai svarbi belaidė ausinė PTT (LMR radijo ryšio įranga)
- PMLN8740_ : EP910e veiklai svarbi belaidė ausinė PTT (išmanieji telefonai ir LTE radijo ryšio įranga.)

Veiklai svarbi belaidė (OCW) ausinė PTT naudoja „Bluetooth“ technologiją ir yra sukurta dėvėti ilgą laiką.

„Bluetooth“ ausinė sukurta su PTT funkcija verslo radijo ryšio reikmėms ir yra optimizuota veikti su „Motorola Solutions“ dvipusio ryšio radijo aparatais ir „Motorola Solutions“ programomis.

Ausinė yra su 180° pasukama dalimi, kad būtų galima naudoti tiek kairėje, tiek dešinėje ausyje, ir yra su galimybe reguliuoti vertikaliai, kad būtų pritaikoma patikimai dėvėti.

1 paveikslas: Veiklai svarbios belaidės ausinės apžvalga



1 lentelė: Veiklai svarbios belaidės ausinės aprašymas

Numeris	Aprašymas
1	Mikrofonas
2	PTT („Push-to-Talk“) ¹
3	Mikrofonas (triukšmo slopinimas)
4	Įjungimo mygtukas
5	Garsiakalbis
6	Būsenos indikatorius
7	USB-C įkrovimo prievadas
8	Garsumo didinimo / mažinimo mygtukas

¹ EP910e mygtukas PTT yra mėlynas, o EP900e mygtukas PTT yra juodas.

1.1

Atsarginės dalys

2 lentelė: Atsarginės dalys

Dalies numeris	Aprašymas
PMLN8921_	Maža apvali PTT ausinės ausies pagalvėlė, atsarginė dalis (5 vnt. pakuotė)
PMLN8922_	Vidutinio dydžio PTT ausinės ausies pagalvėlė, atsarginė dalis (5 vnt. pakuotė)
PMLN8923_	Didelė PTT ausinės ausies pagalvėlė, atsarginė dalis (5 vnt. pakuotė)
PMLN8931_	Dviguba apvali ausinės pagalvėlė, skirta veiklai svarbiai belaidei (OCW) ausinei PTT, atsarginė dalis (5 vnt. pakuotė)

2 skyrius

Naudojimo instrukcijos

Šiame skyriuje pateikiamos šių ausinių naudojimo instrukcijos.

2.1

Ausinės įjungimas ir išjungimas

Įjungus ausinę, atsižvelgiant į situaciją galimos keturios elgsenos.

Būtinės sąlygos:

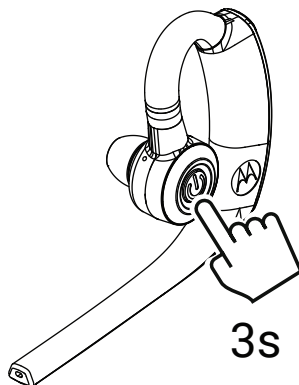


SVARBU: Įsitinkinkite, kad ausinė visiškai įkrauta. Rekomenduojamas įkrovimo laikas yra dvi (2) valandos.

Procedūra:

1. Paspauskite ir palaikykite mygtuką **Power** 3 sekundes, kad įjungtumėte ausinę.

2 paveikslas: Ausinės įjungimas



2. Peržiūrėkite esamą ausinės būseną ir vadovaukitės atitinkamu įjungimo scenarijumi.

Būklė	Aprašymas
Pirmiausia įjungiamo, susiejimas sėkmingas	a. Ausinė persijungia į susiejimo režimą. b. Jei ausinė prisijungia per 2 minutes. c. Nurodymas balsu praneša: „Your headset is connected“. d. Kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED. e. Nurodymų balsu seka: < „Power on“ > < Akumuliatoriaus įkrova > < Vienas signalas > < „Pairing“ > < „Your headset is connected“ >

Būklė	Aprašymas
Pirmiausia įjungiamą, susieti nepavyko	a. Ausinė persijungia į susiejimo režimą. b. Jei per 2 minutes ausinė neprijungiama, nurodymas balsu praneša „Unsuccessful“. c. Mėlynas LED įsižiebia 5 minutėms, tuomet automatiškai išsijungia. d. Nurodymų balsu seka: < „Power on“ > < Akumuliatoriaus įkrova > < Vienas signalas > < „Pairing“ > < „Unsuccessful“ >
Prijungta anksčiau, sėkmingai prijungta iš naujo	a. Įjungus ausinė automatiškai dar kartą prisijungia prie įrenginio. b. Mėlynas LED nuolat šviečia 5 minutes (ausinė veikia pakartotinio prijungimo režimu). c. Jei per 5 minutes pakartotinai prijungiama, nurodymas balsu praneša: „Your headset is connected“. d. Kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED. e. Nurodymų balsu seka: < „Power on“ > < Akumuliatoriaus įkrova > < Vienas signalas > < „Your headset is connected“ >
Anksčiau prijungtos, pakartotinai prijungti nepavyko	a. Įjungus ausinė automatiškai dar kartą prisijungia prie įrenginio. b. Mėlynas LED nuolat šviečia 5 minutes (ausinė veikia pakartotinio prijungimo režimu). c. Jei per 5 minutes pakartotinai neprijungiama, nurodymas balsu praneša „Connection failed“ ir ausinė automatiškai išsijungia. d. Nurodymų balsu seka: < „Power on“ > < Akumuliatoriaus įkrova > < Vienas signalas > < „Connection failed“ >

3. Norėdami išjungti ausinę, 3 sekundes paspauskite ir palaikykite mygtuką **Power**, kol ausinė įjungta. Nurodymas balsu praneša „Power Off“, o mėlynas LED prieš išsijungdamas įsižiebia 1 sekundei.

2.2

Ausinės susiejimas

Būtinės sąlygos:

- Ausinė turi veikti aptinkamu režimu.
- Išjunkite ausinę.

Procedūra:

1. Paspauskite ir 3 sekundes neatleisdami palaikykite nuspaustą mygtuką **Power**. Neatleiskite mygtuko tol, kol neišgirsite balso pranešimo „Pairing“.

Mėlynas LED nepertraukiamai mirksi pirmąsias 120 sekundžių (0,5 sekundės įsijungia, 0,5 sekundės išsijungia).



PASTABA: Įrenginys 120 sekundžių veikia aptinkamu režimu.

2. Prijunkite ausinę, kad priimtumėte įrenginį (radijo ryšio įrenginį arba išmanųjį telefoną).



PASTABA: Jei prijungimas nesėkmingas, atlikite šiuos veiksmus:

- Išjunkite ir dar kartą įjunkite priimančiojo įrenginio „Bluetooth“ funkciją.
- Iš naujo sukonfigūruokite įrangą ir pabandykite susieti bei prijungti iš naujo.

2.3

Ausinės naudojimas

Ausinės funkcijos

Toliau pateiktoje lentelėje nurodytos įvairios ausinės funkcijos.

3 lentelė: Ausinės funkcijos

Naudojimas	Aktyvinimas	LED indikatoriai	Skambėjimo garsas	Pastaba
Atsiliepti į skambučius	Paspauskite mygtuką Power	Kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED.	Netaikoma	
Baigti skambutį	Paspauskite mygtuką Power	Kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED.	Netaikoma	
Atmesti skambutį	Ilgai paspauskite mygtuką Power (ilgiau nei 2 sekundes)	Netaikoma	Vienas pyptelėjimas	Atleiskite išgirdę vieną pyptelėjimą
Pristabdyti	Paspauskite mygtuką Power	Kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED.	Netaikoma	
Leisti	Paspauskite mygtuką Power		Netaikoma	
Padidinti garsumą	Paspauskite mygtuką Volume Up		Vienas pyptelėjimas	
Sumažinti garsumą	Paspauskite mygtuką Volume Down		Vienas pyptelėjimas	
Pasiektas didžiausias garsumas	Kai pasiekiamas 16 garsumo lygis		Dvigubas pyptelėjimas	

Naudojimas	Aktyvinimas	LED indikatoriai	Skambėjimo garsas	Pastaba
Pasiektas mažiausias garsumas	Kai pasiekiamas 0 garsumo lygis		Dvigubas pyptelėjimas	
Kita daina	Paspauskite mygtuką Volume Up tris kartus.		Netaikoma	
Ankstesnė daina	Paspauskite mygtuką Volume Down tris kartus.		Netaikoma	
Prarastas ryšys (ne diapazono ribose)	Netaikoma	3 minutes kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED	Kas 15 sekundžių nurodymas balsu praneša „Lost connection“.	
Prijungti rankiniu būdu	Netaikoma	Kas 2 sekundes mirksi mėlynas LED	Nurodymas balsu praneša: „Your headset is connected“.	
Atjungti rankiniu būdu	Netaikoma	Nuolat šviečia mėlynas LED	Nurodymas balsu praneša: „Your headset is disconnected“.	
Senkanti akumuliatoriaus įkrova	Netaikoma	Kas 2 sekundes mirksi raudonas LED	Nurodymas balsu kas 10 sekundžių praneša „Battery low“.	
Iš naujo nustatyti ausinę („Bluetooth“ susiejimo sąrašo išvalymas)	Ilgai paspauskite mygtuką Power ir mygtuką Volume Down (ilgiau nei 3 sekundes)	Geltonas LED per 1 sekundę sumirksi 2 kartus	Dvigubas pyptelėjimas	



PASTABA: Ausinei aptikus žemą akumuliatoriaus įkrovos lygį, esama LED indikatoriaus spalva iš mėlynos pasikeičia į raudoną, jis ima greitai mirksėti kas 2 sekundes, o ausinė reguliariai skleidžia įspėjamąjį garsą „senka akumuliatorius“.

2.3.1

Naudojimas su radijo ryšio įrenginiais

Įrenginys turi „Push-to-Talk“ (PTT) bendravimo funkciją.

Procedūra:

1. Užmegzdami „Bluetooth“ ryšį atlikite vieną iš toliau nurodytų veiksmų:
 - Jei pasigirsta garsinis įspėjamasis signalas, norėdami užmegzti „Bluetooth“ garso ryšį, paspauskite mygtuką **Power**.
 - Jei garsinio įspėjamojo signalo nėra, palaukite, kol bus užmegztas garso ryšys.
-  **PASTABA:** Įspėjamasis signalas pasigirsta tik prisijungiant prie PCR LMR radijo ryšio įrenginių.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę **PTT** mygtuką, kad perduotumėte garsą į radijo ryšio įrenginį.
 3. Atleiskite **PTT** mygtuką, kad priimtumėte garsą iš radijo ryšio įrenginio.

2.3.2

Naudojimas su išmaniaisiais telefonais

Prie išmaniojo telefono prijungta ausinė veikia kaip įprastos „Bluetooth“ ausinės, skirtos skambučiams ir stereofoniniam muzikos klausymui. Be to, jei veikia WAVE PTX programa, („iOS“ arba „Android“ platformose), įrenginį galima naudoti kaip PTT prietaisą dvikryptei radijo ryšio komunikacijai.

Procedūra:

1. Prijunkite ausinę prie išmaniojo telefono naudodami „Bluetooth“.
 2. Paspauskite mygtuką **PTT**, kad perduotumėte balsą.
-  **PASTABA:** Norėdami užtikrinti dvikryptės radijo ryšio komunikacijos veikimą, įsitikinkite, kad veikia WAVE PTX programa.

2.3.2.1

Prijungimas prie „iPhone“ siekiant įjungti WAVE PTX PTT

EP910e yra dviejų režimų „Bluetooth“ įrenginys, palaikantis „Bluetooth Classic“ ir „Bluetooth Low Energy“ (BLE) jungtis.

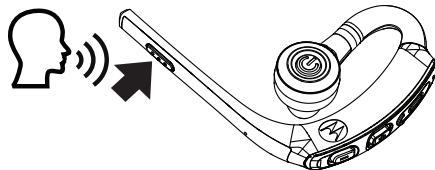
Procedūra:

1. Eikite į **Settings** → **Bluetooth**.
 2. Palieskite **EP910e** įrenginio pavadinimą, kad užmegztumėte pirmąjį ryšį.
 3. Uždarykite **Bluetooth** ekraną, tuomet vėl jį atidarykite, kad atnaujintumėte sąrašą.
 4. Palaukite, kol nuskaitymų sąrašė vėl atsiras **Ep910e** įrenginio pavadinimas.
 5. Dar kartą palieskite **Ep910e** įrenginio pavadinimą, kad užmegztumėte antrąjį ryšį.
- Dviejų EP910e įrenginių pavadinimai rodomi būsenos **Connected**. WAVE PTX programa dabar gali naudoti PTT funkciją.

2.3.3

Balso perdavimas

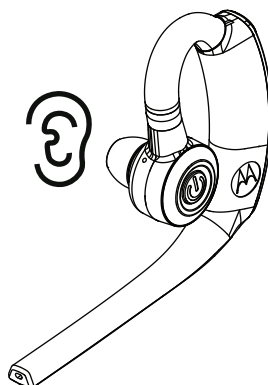
3 paveikslas: Balso perdavimas



2.3.4

Balso priėmimas

4 paveikslas: Balso priėmimas



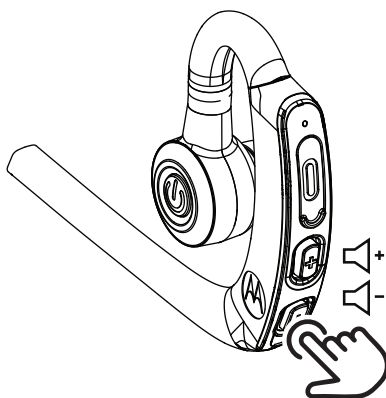
2.3.5

Ausinės garsumo reguliavimas

Procedūra:

1. Paspauskite mygtuką +, kad padidintumėte garsumą.
2. Paspauskite mygtuką -, kad sumažintumėte garsumą.

5 paveikslas: Ausinės garsumo reguliavimas

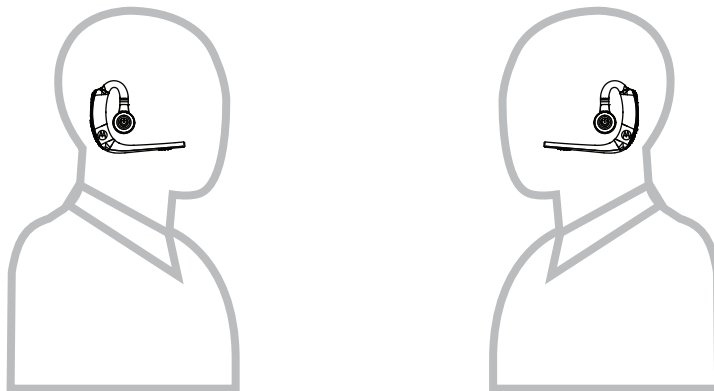


3 skyrius

Rekomenduojamos dėvėjimo padėtys

Ausinę pagal pageidavimą galima dėvėti ant dešinės arba kairės ausies. Kad atitiktų jūsų pageidavimus, ausinės komponentą galima pasukti 180 laipsnių.

6 paveikslas: Rekomenduojamos dėvėjimo padėtys



4 skyrius

Ausinės įkrovimas

Būtinės sąlygos:

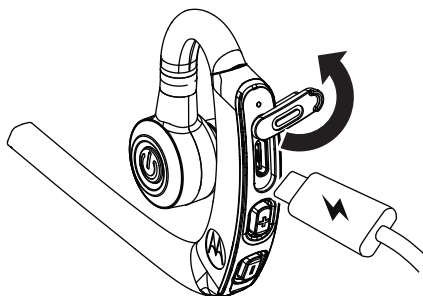


DĖMESIO:

- Į USB-C prievadą nepilkite vandens.
- Jei įkrovimo laidas nenaudojamas, USB-C prievadą uždenkite nuo dulkių apsaugančiu dangteliu.

Procedūra:

USB-C įkrovimo laidą įstatykite į ausinės USB-C prievadą.



Įkrovimo metu šviečia mėlynas LED, kuris visiškai įkrovus ima šviesti žaliai.



PASTABA: Įkrovimo metu ausinė yra išjungta.

5 skyrius

USB-C jungties (lizdo) valymas



SVARBU: Valymo metu nerekomenduojama naudoti suslėgto oro.

Procedūra:

1. Nuvalykite išorinį USB-C lizdo paviršių švariu popieriumi arba šluoste.
2. Patikrinkite, ar USB-C lizdo viduje nėra pašalinių medžiagų.
3. Plonu valymo šepetėliu švelniai pašalinkite visas daleles iš USB-C lizdo.
4. Įrenginiu švelniai patapšnokite lygų paviršių, kad iš USB-C prievado pašalintumėte bet kokias dalelės ar dulkes.
5. Dar kartą patikrinkite USB-C prievadą ir įsitikinkite, kad pašalinės medžiagos pašalintos.
6. Sudrėkinkite šepetėlį izopropilo alkoholiu ir išvalykite USB-C lizdą.
7. Nuo valymo šepetėlio švaria šluoste nuvalykite dulkes ar šiukšles ir toliau valykite USB-C prievadą, kol pašalinsite visas pašalines medžiagas. Jei reikia, vėl sudrėkinkite izopropilo alkoholio tirpalu.
8. Prieš kraudami įrenginį, palikite jį džiūti 60 minučių.

Biztonság és jogi információk

Ez a rész a termékre vonatkozó biztonsági és jogi információkat tartalmazza.

Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok

Szerzői jogok

A jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékek között szerzői jog által védett Motorola Solutions számítógépes programok is találhatók. Az Amerikai Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső számítógépes programokra vonatkozóan. Ennek megfelelően a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül a jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékekhez tartozó Motorola Solutions számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, illetve nem reprodukálhatók.

A Motorola Solutions, Inc. előzetes engedélye nélkül jelen dokumentum semmilyen formában, sem részben, sem egészben nem reprodukálható, tárolható és nem fordítható semmilyen más nyelvre vagy számítógépes nyelvre.

Védjegyek

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licencijogok

A Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólágoosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzőijogdíj-mentes használati jogosítványt, amely a termékkeladásban alkalmazott törvényből következik.

Nyílt forráskódú tartalom

A termék engedély alapján használt, nyílt forráskódú szoftvert tartalmazhat. A nyílt forráskódú termékekre vonatkozó teljes körű jognyilatkozatokat és az attribútumokkal kapcsolatos tartalmakat a termék telepítőeszközei tartalmazzák.

Az Európai Unió (EU) és az Egyesült Királyság (EK) elektromos és elektronikai berendezések hulladékára vonatkozó (WEEE) irányelve



Az Európai Unió WEEE irányelve és az Egyesült Királyság WEEE rendelete megköveteli, hogy az EU és az Egyesült Királyság országaiba értékesített termékeken, vagy azok csomagolásán szerepeljen az áthúzott szemetest ábrázoló piktogram. A WEEE irányelv szerint ez az áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelenti, hogy az EU és az Egyesült Királyság országai vásárlóinak és végfelhasználóinak nem szabad háztartási hulladékként kezelni az elektronikai és elektromos berendezést vagy kelléket.

Az EU és az Egyesült Királyság országaiban élő vásárlók vagy végfelhasználók feladata, hogy a berendezés gyártójának helyi képviselőjétől vagy helyi szervizközponttól tájékozódjanak az adott ország hulladékgyűjtő rendszeréről.

Kizáró nyilatkozat

A jelen dokumentumban említettek közül bizonyos szolgáltatások, funkciók és képességek nem feltétlenül használhatók adott rendszereken, illetve az adott mobil előfizetői egység jellemzőitől vagy bizonyos paraméterektől függhetnek. További információért forduljon Motorola Solutions képviselőjéhez.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Termékbiztonság és a rádiófrekvencia-kibocsátási követelményeknek való megfelelés



FIGYELEM!:

- A termék használata előtt olvassa el a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat a fülhallgatóhoz mellékelt, Rádiófrekvenciás energia kibocsátására és a termékbiztonságra vonatkozó útmutatóban.
- Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusú akkumulátorra cserélik.



FONTOS: Az ICNIRP/FCC rádiófrekvencia-kibocsátási követelményeinek való megfelelés érdekében a fülhallgató kizárólag munka közben használható. A rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó korlátozásoknak való megfelelés biztosítása érdekében a termék használata előtt olvassa el a fülhallgatóhoz mellékelt, Rádiófrekvenciás energia kibocsátására és a termékbiztonságra vonatkozó útmutatóban található általános tudnivalókat és üzemeltetési előírásokat.

Forgalmazói megfeleléségi nyilatkozat

Forgalmazói megfeleléségi nyilatkozat

FCC CFR 47, 2. pont, 2. szakasz, 1077(a) bekezdés alapján



Felelős fél

Név: Motorola Solutions, Inc.

Cím: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonszám: 1-800-927-2744

Ezennel kijelenti, hogy a termék:

Típusnév: **EP900e/EP910e**

megfelel a következő előírásoknak:

FCC 15. pont, B cikkely, 15.107(a), 15.107(d) és 15.109(a) bekezdések

B osztályú digitális eszköz

Ez a berendezés megfelel az FCC szabályzat 15. pontjának. A használatot a következő két feltétel szabályozza:

1. Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és

2. Ennek a készüléknek alkalmasnak kell lennie az interferencia tűrésére, többek között a készülék esetleges nem kívánatos működését okozó interferencia tűrésére is.



MEGJEGYZÉS:

A készüléket teszteltük, és a vizsgálatok alapján megfelel az FCC szabályzatának 15. részében lefektetett, a B osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékeknek. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy a készülék lakókörnyezetben való használata mellett észszerű mértékű védelmet nyújtson a káros interferenciával szemben. A készülék rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugároz, és ha nem az előírásoknak megfelelően szerelik fel és használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban. Nem garantálható azonban, hogy bármely meghatározott felszerelési mód teljes védelmet biztosít az interferenciával szemben.

Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben (ennek megállapításához kapcsolja ki-be a készüléket), javasoljuk, hogy az alábbi lépésekkel próbálja meg csökkenteni az interferenciát:

- Fordítsa más irányba vagy helyezze át a vevőantennát.
- Helyezze távolabb a készüléket a vevőtől.
- Olyan aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amely más áramkörön van, mint az az aljzat, amelyhez a vevő van csatlakoztatva.
- Kérje a márkakereskedőt, illetve egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelő segítségét.

Megjegyzés a felhasználóknak [FCC and Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)]

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzata 15. pontjának, valamint az ISED jóváhagyásával is rendelkezik (kivétel: RSS szabványok) az alábbi feltételek mellett:

- Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek a készüléknek alkalmasnak kell lennie az interferencia tűrésére, többek között a készülék esetleges nem kívánatos működését okozó interferencia tűrésére is.
- A készüléken a Motorola Solutions kifejezett engedélye nélkül végzett változtatások és módosítások a készülék használati jogosultságának elvesztésével járhatnak.

Csak Ausztráliában

Ez a rendelkezés a Motorola Solutions által az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény értelmében a fogyasztóknak nyújtott termékekre és szolgáltatásokra vonatkozik. Ezt a garanciát a Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) nyújtja (Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court Burwood East, Victoria). Termékeinkhez olyan garanciák járnak, amelyek nem zárhatók ki az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény értelmében. A szolgáltatással kapcsolatos súlyos hibák esetén Ön a következőkre jogosult:

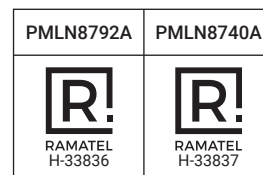
- A velünk kötött szolgáltatási szerződés felmondására, és
- A fel nem használt rész visszatérítésére vagy a csökkentett érték visszatérítésére.

Ön jogosult az áru súlyos meghibásodása cserét vagy visszatérítést igényelni. Ha az áru vagy szolgáltatás hibája nem minősül súlyos hibának, akkor jogosult a hibát ésszerű időn belül kijavíttatni. Ha ez nem történik meg, jogosult az áru visszatérítésére, valamint a szolgáltatási szerződés felmondására és a fel nem használt rész visszatérítésére. Ön jogosult továbbá az áru vagy szolgáltatás meghibásodásából eredő, ésszerűen előrelátható veszteségért járó kártérítésre is. Ha bármilyen kérdése van, hívja a Motorola Solutions Australia vállalatot a 1800 457 439 telefonszámon. Ellátogathat a weboldalunkra is: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html az aktuális garanciális feltételekért.

Tanúsítványjelzések



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kapcsolattartási cím

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garancia

A Motorola Solutions normál egyéves garanciát kínál. A normál garanciával kapcsolatos részletes információkért forduljon Motorola Solutions márkakereskedőjéhez.



MEGJEGYZÉS: A garancia érvényét veszti, ha a jelen füzetben szereplő cserealkatrészekon kívül bármilyen alkatrészt kicserél.

A termékkel kapcsolatos további információkért forduljon a Motorola Solutions hivatalos forgalmazójához, vagy látogasson el hozzánk a következő címen: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Csak Ausztrália, Új-Zéland és a Csendes-óceáni szigetek esetében. A felhasználói útmutatót a következő weboldalon találja: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kapcsolatfelvétel

A központi irányítású támogatóközpont (CMSO) az Ön szervezete és a Motorola Solutions között kötött szervízszerződésben meghatározott elsődleges fél, akihez műszaki támogatásért fordulhat. A vásárlók problémáira való gyorsabb válaszadás érdekében a Motorola Solutions világszerte számos országból nyújt támogatást.

Fontos, hogy a szervízszerződést kötő ügyfelek az CMSO-t hívják a szerződés „Az ügyfél kötelezettségei” című bekezdése alatt felsorolt helyzetekben:

- Hibaelhárítási eredmények megerősítése és elemzések végrehajtása a további műveletek előtt

Szervezete megkapta az adott földrajzi régiónak, valamint a szervízszerződésnek megfelelő támogatói telefonszámot és az egyéb kapcsolatfelvételi adatokat. Hogy minél hamarabb megoldást találhassunk kérdéseire, használja ezeket az elérhetőségeket. Ha azonban szükséges, a Motorola Solutions weboldalán megtalálja az általános támogatószolgálat kapcsolatfelvételi adatait is. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Írja be a böngészőbe a motorolasolutions.com címet.
2. Ellenőrizze, hogy a megjelenő oldalon az az ország vagy régió szerepel-e, ahol az Ön szervezete működik. A régió módosításához kattintson annak nevére, vagy érintse meg azt.
3. A motorolasolutions.com oldalon válassza a **Support** (Támogatás) lehetőséget.

Dokumentációs portál

A Motorola Solutions (MSI) Dokumentációs portál egy online platform, ahol az összes felhasználói dokumentáció megtalálható egy helyen, lásd: <https://motr.la/docs>.

A visszajelzés ikon kiválasztásával visszajelzést, kérdéseket vagy megjegyzéseket adhat hozzá bármely kiadványhoz vagy cikkhez. Lásd: [Visszajelzés küldése](#).

Oktatóközpont

A Motorola Solutions (MSI) Oktatóközpont számos tanulási lehetőséget kínál a következő weboldalon: <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Jelmagyarázat

A dokumentum létrehozása során arra törekedtünk, hogy minél több vizuális jelzéssel segítsük az olvasót. A jelen dokumentumban az alábbi ikonokat használjuk.



VESZÉLY: A VESZÉLY! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.



FIGYELMEZTETÉS: A FIGYELEM! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása halálhoz, súlyos sérüléshez vagy a termék súlyos károsodásához vezethet.



FIGYELEM!: A VIGYÁZAT! megjelölés és a hozzá tartozó ikon olyan információra utal, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyebb vagy közepes sérüléshez vagy a termék súlyos károsodásához vezethet.



FONTOS: A FONTOS jelzésű részek olyan információt tartalmaznak, amely létfontosságú a tárgyalt téma tekintetében, de nem a VIGYÁZAT! és a FIGYELEM! kategóriába tartozik. A FONTOS részekhez nem tartozik veszélyességi fokozat.



MEGJEGYZÉS: A MEGJEGYZÉS megjelölés olyan szövegrészre utal, amely fontosabb információt közvetít, mint a környező szöveg, például kivételeket vagy előfeltételeket ír le. Bemutatja, hol található az olvasó további információt, vagy emlékezteti az olvasót, hogyan kell egy adott műveletet végrehajtani (ha például az nem része az aktuális műveletnek), esetleg ismerteti, hol található valami a képernyőn. A megjegyzésekhez nem tartozik veszélyességi fokozat.

Stílusjelölések

A következő stílusjelölések használatosak:

Jelölés	Leírás
Félkövér	Ez a betűtípus használatos például ablakok, gombok és címkék nevei esetén, ha ezek a nevek a képernyőn láthatók (például: a Riasztások tallózása ablak). Amikor egyértelmű, hogy például egy gombra utalunk, a név önmagában használatos (például: Kattintson az OK gombra).
Monospacing font in bold	Ez a betűtípus azt jelzi, hogy a szövegben szereplő szavakat pontosan kell begépelni (példa: A Cím mezőbe írja be a következőt: <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Rögzített szélességű betűtípus	Ez a betűtípus a számítógép képernyőjén megjelenő üzenetek, parancsok és egyéb szövegek esetén használatos (például: Új csapdacélhely került hozzáadásra).
<i><Rögzített szélességű betűtípus félkövér dőlt betűvel szedve></i>	Ez a betűtípus csúcsos zárójelekkel használatos a csoport egy adott, szavakkal jelölt tagjának helyőrzőjeként (például: <i><útválasztó száma></i>).  MEGJEGYZÉS: A beírandó sorozatok esetén a csúcsos zárójelek elhagyhatók, hogy elkerülhető legyen az a félreértés, hogy a szöveg tartalmazza-e a szögletes zárójelben szereplő elemeket.
NAGYBETŰK	Ez a betűtípus a billentyűzet billentyűinek jelölésére használatos (például: Nyomja meg az Y gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot).
<i>Dőlt</i>	Ez a betűtípus idézések esetén használatos. Az idézés általában egy dokumentum címe vagy egy másik dokumentumból származó kifejezés (például: <i>A Dimetra IP-rendszer áttekintése</i>).
→	A → (jobbra mutató nyíl) a menü vagy a lapszerkezet jelzésére szolgál egy adott menüelem (például: Fájl → Mentés) vagy egy bizonyos állapot.

Tartalomjegyzék

Biztonság és jogi információk.....	2
Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok.....	2
Termékbiztonság és a rádiófrekvencia-kibocsátási követelményeknek való megfelelés.....	3
Forgalmazói megfelelőségi nyilatkozat.....	3
Megjegyzés a felhasználóknak [FCC and Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)].....	4
Csak Ausztráliában.....	4
Tanúsítványjelzések.....	5
Kapcsolattartási cím.....	5
Garancia.....	5
Kapcsolatfelvétel.....	6
Jelmagyarázat.....	7
Stílusjelölések.....	8
1. fejezet: Kritikus felhasználásra szánt vezeték nélküli fülhallgató áttekintése.....	10
1.1 Cseretartozékok.....	11
2. fejezet: Működtetési utasítások.....	12
2.1 A fülhallgató be- és kikapcsolása.....	12
2.2 A fülhallgató párosítása.....	13
2.3 A fülhallgató használata.....	14
2.3.1 Használat rádiókkal.....	16
2.3.2 Használat okostelefonnal.....	16
2.3.2.1 Csatlakozás iPhone-hoz a WAVE PTX PTT engedélyezéséhez.....	16
2.3.3 Hangátvitel.....	17
2.3.4 Hang vétele.....	17
2.3.5 A fülhallgató hangerejének beállítása.....	17
3. fejezet: Javasolt viselési pozíciók.....	19
4. fejezet: A fülhallgató töltése.....	20
5. fejezet: Az USB-C csatlakozó (aljzat) tisztítása.....	21

1. fejezet

Kritikus felhasználásra szánt vezeték nélküli fülhallgató áttekintése

Ez a kézikönyv a következő fülhallgatókra vonatkozik:

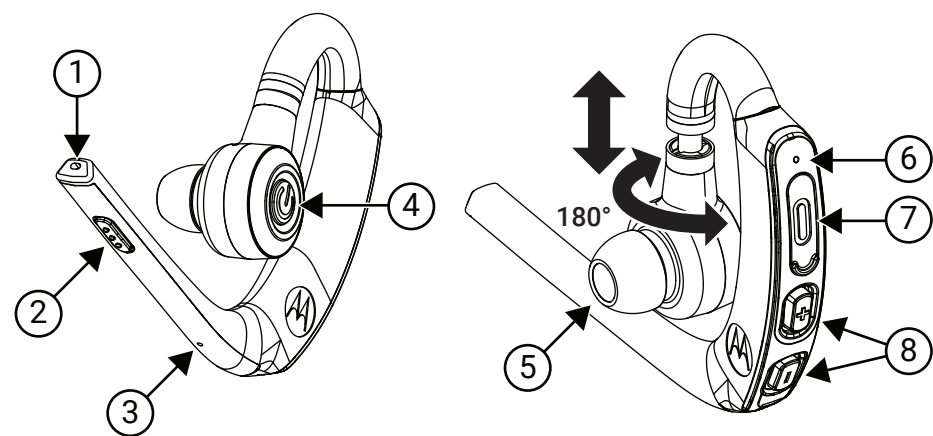
- PMLN8792_ : EP900e kritikus használatra szánt vezeték nélküli PTT fülhallgató (LMR rádiók)
- PMLN8740_ : EP910e kritikus használatra szánt vezeték nélküli PTT fülhallgató (okostelefonok és LTE-rádiók)

A kritikus használatra szánt vezeték nélküli (OCW) PTT fülhallgató Bluetooth technológiát használ, és hosszabb ideig tartó viselésre tervezték.

A Bluetooth-fülhallgató a PTT funkcióival kizárólag az üzleti rádióalkalmazásokhoz készült, és a Motorola Solutions kétirányú rádiókkal és Motorola Solutions alkalmazásokkal való együttműködésre van optimalizálva.

A fülhallgató 180°-ban elforgatható, így bal és jobb fülben is használható, a függőleges beállítás pedig biztonságos, egyedi illeszkedést tesz lehetővé.

1. ábra: Kritikus felhasználásra szánt vezeték nélküli fülhallgató áttekintése



1. táblázat: Kritikus felhasználásra szánt vezeték nélküli fülhallgató leírása

Sorszám	Leírás
1	Mikrofon
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (zajsűrítés)
4	Bekapcsológomb
5	Hangszóró
6	Állapotjelzés
7	USB-töltőport
8	Hangerőnövelő/-csökkentő gomb

¹ Az EP910e PTT gombja kék, az EP900e PTT gombja pedig fekete.

1.1

Cseretartozékok

2. táblázat: Cseretartozékok

Cikkszám	Leírás
PMLN8921_	Kis méretű kerek fülhallgató PTT fülhallgatóhoz, csere (5 darabos csomag)
PMLN8922_	Közepes kerek fülhallgató PTT fülhallgatóhoz, csere (5 darabos csomag)
PMLN8923_	Nagy méretű kerek fülhallgató PTT fülhallgatóhoz, csere (5 darabos csomag)
PMLN8931_	Dupla peremes kerek fülhallgató a kritikus felhasználásra szánt vezeték nélküli (OCW) PTT fülhallgatóhoz, csere (5 darabos csomag)

2. fejezet

Működtetési utasítások

Ez a rész a fülhallgató kezelési utasításait tartalmazza.

2.1

A fülhallgató be- és kikapcsolása

Bekapcsolás után a fülhallgatónak négy lehetséges működési módja van a helyzettől függően.

Előfeltételek:

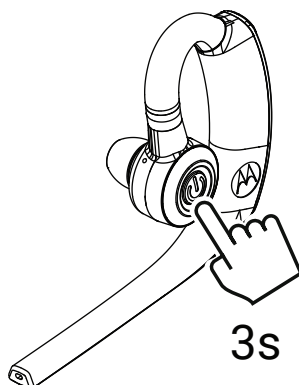


FONTOS: Ellenőrizze, hogy a fülhallgató teljesen fel van-e töltve. Az ajánlott töltési idő két (2) óra.

Eljárás:

1. A fülhallgató bekapcsolásához nyomja le 3 másodpercig a **bekapcsológombot**.

2. ábra: A fülhallgató bekapcsolása



2. Nézze meg, hogy a fülhallgató aktuális állapotának melyik bekapcsolási helyzet felel meg:

Állapot	Leírás
Első bekapcsolás, sikeres párosítás	a. A fülhallgató párosítási üzemmódba lép. b. Ha a fülhallgató 2 percen belül csatlakozik. c. A következő hangüzenet hallható: „Your headset is connected” (Headset csatlakoztatva). d. A kék LED 2 másodpercenként felvillan. e. Hangutasítások sorrendje: < „Power on” (Bekapcsolás) > < Töltöttségi szint > < Egy hangjelzés > < „Pairing” (Párosítás) > < „Your headset is connected” (Headset csatlakoztatva) >

Állapot	Leírás
Első bekapcsolás, sikertelen párosítás	a. A fülhallgató párosítási üzemmódba lép. b. Ha 2 percen belül nincs fülhallgató csatlakoztatva, az „Unsuccessful” (Sikertelen) hangüzenet hallható. c. A kék LED 5 percig világít, majd automatikusan kikapcsol. d. Hangutasítások sorrendje: < „Power on” (Bekapcsolás) > < Töltöttségi szint > < Egy hangjelzés > < „Pairing” (Párosítás) > < „Unsuccessful” (Sikertelen) >
Korábban csatlakoztatva, sikeres újracsatlakozás	a. A fülhallgató a bekapcsolás után automatikusan újra csatlakozik a készülékhez. b. A kék LED 5 percig folyamatosan kéken világít (a fülhallgató újracsatlakozási módban van). c. Ha 5 percen belül megtörténik az újracsatlakozás, a „Your headset is connected” (Headset csatlakoztatva) hangüzenet hallható. d. A kék LED 2 másodpercenként felvillan. e. Hangutasítások sorrendje: < „Power on” (Bekapcsolás) > < Töltöttségi szint > < Egy hangjelzés > < „Your headset is connected” (Headset csatlakoztatva) >
Korábban csatlakoztatva, sikertelen újracsatlakozás	a. A fülhallgató a bekapcsolás után automatikusan újra csatlakozik a készülékhez. b. A kék LED 5 percig folyamatosan kéken világít (a fülhallgató újracsatlakozási módban van). c. Ha 5 percen belül történik meg az újracsatlakozás, a „Connection failed” (Sikertelen csatlakozás) hangüzenet hallható, és a fülhallgató automatikusan kikapcsol. d. Hangutasítások sorrendje: < „Power on” (Bekapcsolás) > < Töltöttségi szint > < Egy hangjelzés > < „Connection failed” (Sikertelen csatlakozás) >

3. A fülhallgatót kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **bekapcsológombot** 3 másodpercig, miközben a fülhallgató be van kapcsolva.

A „Power Off” (Kikapcsolás) hangüzenet hallható, és a kék LED-jelzőfény 1 másodpercig világít, mielőtt kialszik.

2.2

A fülhallgató párosítása

Előfeltételek:

- A fülhallgatónak felderíthető módban kell lennie.
- Kapcsolja ki a fülhallgatót.

Eljárás:

1. Nyomja meg és 3 másodpercig folyamatosan tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot**. Ne engedje fel a gombot, amíg meg nem hallja a „Pairing” (Párosítás) hangüzenetet.

A kék LED az első 120 másodpercben folyamatosan villog (0,5 másodpercig világít, 0,5 másodpercig nem világít).



MEGJEGYZÉS: Az eszköz 120 másodpercig felderíthető módban marad.

2. Csatlakoztassa a fülhallgatót a gazdaeszközhöz (rádióhoz vagy okostelefonhoz).



MEGJEGYZÉS: Ha a csatlakozás sikertelen, hajtsa végre az alábbi lépéseket:

- Kapcsolja ki, majd be a gazdaeszköz Bluetooth funkcióját.
- Konfigurálja újra a berendezést, és próbálja meg párosítani és újracsatlakoztatni.

2.3

A fülhallgató használata

A fülhallgató funkciói

Az alábbi táblázat a fülhallgató különböző funkcióit mutatja be:

3. táblázat: A fülhallgató funkciói

Használat	Aktiválás	LED-jelzés	Csengőhang	Megjegyzés
Hívás fogadása	Nyomja meg a bekapcsológombot .	A kék LED 2 másodpercenként felvillan.	N.A.	
Hívás megszakítása	Nyomja meg a bekapcsológombot .	A kék LED 2 másodpercenként felvillan.	N.A.	
Hívás elutasítása	Nyomja meg hosszan a bekapcsológombot (több mint 2 másodpercig)	N.A.	Egy hangjelzés	Egy hangjelzés után engedje fel.
Szünet	Nyomja meg a bekapcsológombot .	A kék LED 2 másodpercenként felvillan.	N.A.	
Lejátszás	Nyomja meg a bekapcsológombot .		N.A.	
Hangerőnövelés	Nyomja meg a Hangerő növelése gombot		Egy hangjelzés	
Hangerőcsökkentés és	Nyomja meg a Hangerő csökkentése gombot		Egy hangjelzés	
Maximális hangerő elérve	A 16-os hangerőszint elérésekor		Két hangjelzés	
Minimális hangerő elérve	A 0-s hangerőszint elérésekor		Két hangjelzés	

Használat	Aktiválás	LED-jelzés	Csengőhang	Megjegyzés
Következő zeneszám	Nyomja meg a Hangerő növelése gombot háromszor.		N.A.	
Előző zeneszám	Nyomja meg a Hangerő csökkentése gombot háromszor.		N.A.	
A kapcsolat megszakadt (tartományon kívül)	N.A.	A kék LED 2 másodpercenként felvillan 3 percig	A „Lost connection” (A kapcsolat megszakadt) hangüzenet 15 másodpercenként megszólal.	
Manuális csatlakoztatás	N.A.	A kék LED 2 másodpercenként felvillan	A következő hangüzenet hallható: „Your headset is connected” (Headset csatlakoztatva).	
Manuális lecsatlakoztatás	N.A.	Folyamatos kék LED	A következő hangüzenet hallható: „Your headset is disconnected” (Headset lecsatlakoztatva).	
Akku lemerül	N.A.	A piros LED 2 másodpercenként felvillan	A „Battery low” (Alacsony töltöttség) hangjelzés 10 másodpercenként megszólal.	
Fülhallgató visszaállítása (Bluetooth párosítási lista törlése)	Nyomja meg hosszan a bekapcsológombot és a Hangerő csökkentése gombot	A sárga LED 1 másodperc alatt 2-szer felvillan	Két hangjelzés	

Használat	Aktiválás	LED-jelzés	Csengőhang	Megjegyzés
	(több mint 3 másodpercig)			



MEGJEGYZÉS: Ha a fülhallgató azt érzékeli, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, az aktuális LED színe kékről pirosra változik, és 2 másodpercenként gyorsan villog, és a fülhallgató rendszeresen az „Alacsony töltöttség” figyelmeztető hangot adja ki.

2.3.1

Használat rádiókkal

Az eszköz képes a Push-to-Talk (PTT) kommunikációra.

Eljárás:

1. A Bluetooth-kapcsolat kezdeményezése közben hajtsa végre a következő műveletek egyikét:
 - Ha csengőhangos riasztás hallható, nyomja meg a **bekapcsológombot** a Bluetooth-hangkapcsolat létrehozásához.
 - Ha nem szólal meg a csengőhangos riasztás, várja meg, amíg létrejön a hangkapcsolat.
2. A rádióhoz történő hangátvitelhez tartsa lenyomva a **PTT** gombot.
3. Engedje fel a **PTT** gombot a rádió hangjának vételéhez.



MEGJEGYZÉS: A riasztás csak PCR LMR rádiókhoz való csatlakozás közben hallható.

2.3.2

Használat okostelefonnal

A fülhallgató, ha okostelefonhoz van csatlakoztatva, normál Bluetooth headsetként működik, így támogatja a hívásokat és a sztereó zenehallgatást. Továbbá, ha a WAVE PTX alkalmazás fut (iOS vagy Android platformokon), az eszköz PTT eszközként használható kétirányú rádiókommunikációhoz.

Eljárás:

1. Csatlakoztassa a fülhallgatót az okostelefonhoz Bluetooth segítségével.
2. A hangátvitelhez nyomja meg a **PTT** gombot.



MEGJEGYZÉS: A kétirányú rádiókommunikáció érdekében győződjön meg arról, hogy a WAVE PTX alkalmazás fut.

2.3.2.1

Csatlakozás iPhone-hoz a WAVE PTX PTT engedélyezéséhez

Az EP910e egy kettős üzemmódú Bluetooth eszköz, amely támogatja a Bluetooth Classic és a Bluetooth Low Energy (BLE) kapcsolatokat.

Eljárás:

1. Lépjen a **Settings** → **Bluetooth** (Beállítások > Bluetooth) menüpontra.
2. Érintse meg az **EP910e** eszköz nevét az első kapcsolat létrehozásához.
3. Zárja be a **Bluetooth** képernyőt, majd nyissa meg újra a képernyőt a lista frissítéséhez.
4. Várja meg, amíg az **EP910e** eszköz neve ismét megjelenik a pártázási listában.

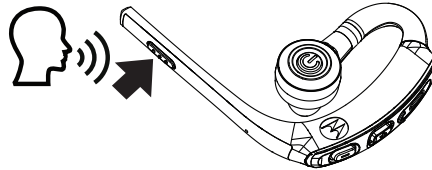
5. Érintse meg az **EP910e** eszköz nevét újra a második kapcsolat létrehozásához.

Két EP910e eszköz név **Connected** (Csatlakozott) állapotban jelenik meg. A WAVE PTX alkalmazás most már használhatja a PTT funkciót.

2.3.3

Hangátvitel

3. ábra: Hangátvitel



2.3.4

Hang vétele

4. ábra: Hang vétele



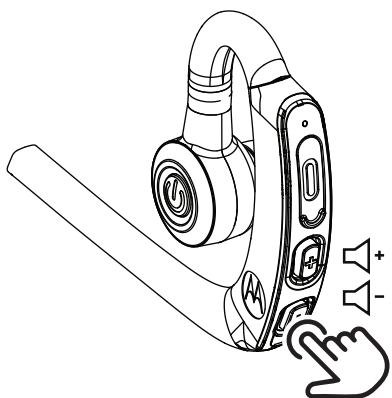
2.3.5

A fülhallgató hangerejének beállítása

Eljárás:

1. A hangerő növeléséhez nyomja meg a **+** gombot.
2. A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a **-** gombot.

5. ábra: A fülhallgató hangerejének beállítása

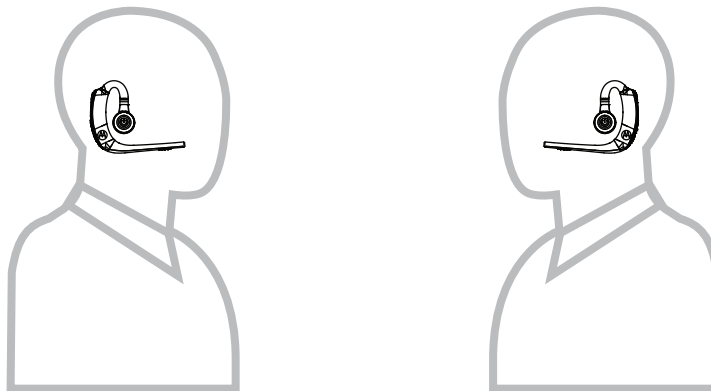


3. fejezet

Javasolt viselési pozíciók

A fülhallgató tetszés szerint a jobb vagy a bal fülön is viselhető. A fülhallgató 180 fokban elforgatható, hogy megfeleljen az egyéni viselési igényeknek.

6. ábra: Javasolt viselési pozíciók



4. fejezet

A fülhallgató töltése

Előfeltételek:

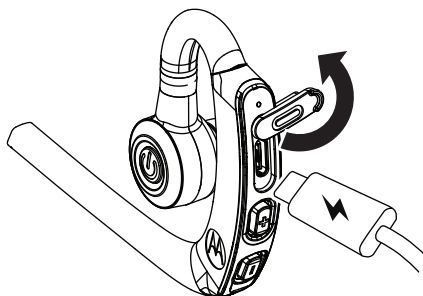


FIGYELEM!

- Ne töltsön vizet az USB-C portba.
- Ha a töltőkábel nincs használatban, takarja le az USB-C portot a porvédő fedéllel.

Eljárás:

Csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt a fülhallgató USB-C portjához.



A töltési folyamat során a piros LED világít, majd a teljes feltöltést követően zöldre vált.



MEGJEGYZÉS: A fülhallgató kikapcsolt állapotban van a töltési folyamat során.

5. fejezet

Az USB-C csatlakozó (aljzat) tisztítása



FONTOS: A tisztítási folyamat során nem javasolt a sűrített levegő használata.

Eljárás:

1. Tisztítsa meg az USB-C aljzat külső felületét tiszta papírral vagy ruhával.
2. Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag az USB-C rekesz belső rekeszében.
3. Egy vékony tisztítókefe segítségével óvatosan távolítsa el a szennyeződést az USB-C rekeszből.
4. Finoman ütögesse a készüléket egy sík felülethez, hogy eltávolítsa az USB-C rekeszből a szennyeződést vagy a port.
5. Ellenőrizze ismét az USB-C rekeszt, hogy az idegen anyagokat eltávolította-e.
6. Vigyen fel izopropil-alkoholt a kefére, majd tisztítsa meg az USB-C rekeszt.
7. Tiszta papírral vagy ruhával távolítsa el a port vagy szennyeződést a kefékről, majd folytassa az USB-C rekesz tisztítását, amíg az összes idegen anyagot el nem távolítja. Szükség esetén ismét alkalmazzon izopropil-alkohol oldatot.
8. Hagyja a készüléket 60 percig száradni, mielőtt bármilyen töltési műveletet végezne.

Is-Sigurtà u r-Responsabbiltà Legali

Din it-taqsima tipprovdi l-informazzjoni dwar is-sigurtà u r-responsabbiltà ta' dan il-prodott.

Avviżi tal-Proprietà Intellettwali u Regulatorji

Drittijiet tal-Awtur

Il-prodotti ta' Motorola Solutions deskritti f'dan id-dokument jistgħu jinkludu programmi tal-kompjuter ta' Motorola Solutions bid-drittijiet tal-awtur. Il-liġijiet fl-Istati Uniti u f'pajjiżi oħra jippreservaw għal Motorola Solutions ċerti drittijiet esklussivi għal programmi tal-kompjuter bid-drittijiet tal-awtur. Għaldaqstant, kwalunkwe programm tal-kompjuter ta' Motorola Solutions bid-drittijiet tal-awtur inkluż fil-prodotti ta' Motorola Solutions deskritti f'dan id-dokument ma jistax jiġi kkuppjat jew riprodott bl-ebda mod mingħajr il-permess espliċitu bil-miktub ta' Motorola Solutions.

L-ebda parti minn dan id-dokument ma tista' tiġi riprodotta, trażmessa, maħżuna f'sistema ta' rkupru, jew tradotta bi kwalunkwe lingwa jew lingwa tal-kompjuter, fi kwalunkwe għamla jew bi kwalunkwe mezz, mingħajr il-permess bil-miktub minn qabel ta' Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Drittijiet tal-Liċenzja

Ix-xiri tal-prodotti ta' Motorola Solutions ma għandux jtgħies la b'mod dirett u lanqas b'mod impliċitu, estoppel jew b'mod ieħor, li jagħti xi liċenzja skont id-drittijiet tal-awtur, il-privattivi jew l-applikazzjonijiet ta' privattivi ta' Motorola Solutions, bl-eċċezzjoni tal-liċenzja normali mhux esklussiva, hielsa mir-royalties għall-użu li toriġina mit-thaddim tal-liġi fil-bejgħ ta' prodott.

Kontenut b'Sors Miftuħ

Dan il-prodott jista' jkun fih software b'Sors Miftuħ użat b'liċenzja. Irreferi għall-media tal-installazzjoni tal-prodott għall-kontenut kollu tal-Avviżi Legali u l-Attribuzzjoni tas-Sors Miftuħ.

Id-Direttiva tal-Unjoni Ewropea (UE) u tar-Renju Unit (UK) dwar Skart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE)



Id-Direttiva WEEE tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament WEEE tar-Renju Unit jirrikjedu li l-prodotti li jinbiegħu f'pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit irid ikollhom it-tikketta ta' landa taż-żibel fuq ir-roti maqtugħa b'salib fuq il-prodott (jew f'xi każijiet, fuq il-pakkett). Kif definit mid-Direttiva WEEE, din it-tikketta ta' landa taż-żibel fuq ir-roti maqtugħa b'salib tfisser li l-klijenti u l-utenti finali fil-pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit ma għandhomx jarmu t-tagħmir jew l-aċċessorji elettronici u elettrici fl-iskart domestiku.

Il-klijenti jew l-utenti finali fil-pajjiżi tal-UE u fir-Renju Unit għandhom jikkuntattjaw lir-rappreżentant tal-fornitur lokali tat-tagħmir tagħhom jew liċ-ċentru tas-servizz għall-informazzjoni dwar is-sistema tal-ġbir tal-iskart fil-pajjiż tagħhom.

Dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà

Għandek tkun taf li ċerti karatteristiċi, faċilitajiet, u kapaċitajiet deskritti f'dan id-dokument jistgħu ma jkunux applikabbli għal sistema speċifika jew liċenzjati għall-użu f'din is-sistema, jew jistgħu jkunu jiddependu fuq il-karatteristiċi ta' unità speċifika ta' abbonat mobbli jew konfigurazzjoni ta' ċerti parametri. Jekk jogħġbok irreferi għall-kuntatt tiegħek ta' Motorola Solutions għal aktar informazzjoni.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Sigurtà tal-Prodott u Konformità mal-Esponiment għall-RF



ATTENZJONI:

- Qabel ma tuża dan il-prodott, aqra l-istruzzjonijiet operattivi għal użu sikur li jinsabu fil-Gwida dwar l-Esponiment għall-Energija RF u s-Sigurtà tal-Prodott li tinsab mal-earpiece tiegħek.
- Hemm riskju ta' nar jew splużjoni jekk il-batterija tiġi sostitwita b'tip mhux korrett.



IMPORTANTI: L-earpiece hija ristretta għall-użu okkupazzjonali biss biex tissodisfa r-rekwiżiti tal-esponiment għall-enerġija RF tal-ICNIRP/FCC. Qabel ma tuża dan il-prodott, aqra l-informazzjoni dwar l-għarfien dwar l-enerġija RF u l-istruzzjonijiet dwar it-tħaddim fil-fuljett tal-Gwida dwar l-Esponiment għall-Energija RF u s-Sigurtà tal-Prodott li jinsab mal-earpiece tiegħek biex tiżgura konformità mal-limiti tal-esponiment għall-enerġija RF.

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-Fornitur

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-Fornitur

Skont FCC CFR 47 Parti 2 Taqsima 2.1077(a)



Parti Responsabbli

Isem: Motorola Solutions, Inc.

Indirizz: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numru tat-Telefown: 1-800-927-2744

Bil-preżenti tiddikjara li l-prodott:

Isem tal-Mudell: **EP900e/EP910e**

jikkonforma mar-regolamenti li ġejjin:

FCC Parti 15, subparti B, taqsima 15.107(a), taqsima 15.107(d), u taqsima 15.109(a)

Apparat Diġitali tal-Klassi B

Dan l-apparat jikkonforma ma' Parti 15 tar-Regoli tal-FCC. L-operazzjoni hija sogġetta għaž-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:

1. Dan l-apparat ma jistax jikkawża interferenza ta' ħsara, u

2. Dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza riċevuta, inkluż interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.



NOTA:

Dan it-tagħmir għie ttestjat u nstab li huwa konformi mal-limiti għal apparat diġitali tal-Klassi B, skont il-Parti 15 tar-Regoli tal-FCC. Dawn il-limiti huma mfassla biex jipprovdu protezzjoni raġonevoli kontra interferenza ta' ħsara f'installazzjoni residenzjali. Dan it-tagħmir jiġġenera, juża u jista' jirradja enerġija tal-frekwenza tar-radju u, jekk ma jiġix installat u ma jintużax f'konformità mal-instruzzjonijiet, jista' jikkawża interferenza ta' ħsara għal komunikazzjonijiet tar-radju. Madankollu, m'hemm l-ebda garanzija li mhux se jkun hemm interferenza f'installazzjoni partikolari.

Jekk dan it-tagħmir ma jikkawżax interferenza ta' ħsara għal riċezzjoni tar-radju jew tat-televisin, li tista' tiġi determinata billi tixgħel u titfi t-tagħmir, l-utent huwa mhegġeg li jipprova jikkoreġi l-interferenza permezz ta' waħda jew aktar mill-miżuri li ġejjin:

- Orjenta mill-ġdid jew alloka mill-ġdid l-antenna ta' riċeviment.
- Żid is-separazzjoni bejn it-tagħmir u r-riċevitur.
- Qabbad it-tagħmir fi żbokk fuq ċirkwit differenti minn dak li huwa mqabbad miegħu r-riċevitur.
- Ikkonsulta man-negozjant jew ma' tekniku tar-radju jew tat-TV b'esperjenza għall-għajnuna.

Avviż lill-Utenti [FCC u Innovazzjoni, Xjenza u Żvilupp Ekonomiku tal-Kanada (ISED)]

Dan l-apparat jikkonforma mal-Parti 15 tar-regoli tal-FCC u mal-RSS eżentati mil-liċenzja tal-ISED skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- Dan l-apparat ma jistax jikkawża interferenza ta' ħsara.
- Dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza riċevuta, inkluż interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.
- Bidliet jew modifiki li jsiru fuq dan l-apparat, li mhumieq approvati b'mod ċar minn Motorola Solutions, jistgħu jannullaw l-awtorità tal-utent biex iħaddem dan it-tagħmir.

Għall-Awstralja Biss

Din id-dispożizzjoni tapplika għal prodotti u servizzi furnuti minn Motorola Solutions lill-konsumaturi skont it-tifsira tal-Liġi Awstraljana tal-Konsumatur. Din il-garanzija tingħata minn Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) ta' Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. L-oġġetti tagħna jiġu b'garanziji li ma jistgħux jiġu esklużi taħt il-Liġi Awstraljana tal-Konsumatur. Għal nuqqasijiet maġġuri bis-servizz, inti intitolat/a:

- Li tħassar il-kuntratt tas-servizzi tiegħek magħna: u
- Li tingħata rifużjoni għall-porzjon mhux użat, jew kumpens għall-valur imnaqqas tiegħu.

Inti intitolat/a li tagħzel prodott ġdid jew rifużjoni għal ħsara maġġuri fl-oġġetti. Jekk ħsara fl-oġġetti jew nuqqas fis-servizz ma jammontax għal ħsara jew nuqqas maġġuri, inti intitolat/a li l-ħsara jew in-nuqqas jitranga f'perjodu ta' żmien raġonevoli. Jekk dan ma jsirx, inti intitolat/a għal rifużjoni għall-oġġetti u li tħassar il-kuntratt għas-servizz u tikseb rifużjoni għal kwalunkwe porzjon mhux użat. Inti intitolat/a ukoll li tingħata kumpens għal kwalunkwe telf jew ħsara raġonevolment prevedibbli minn nuqqas fl-oġġetti jew fis-servizz. Jekk għandek xi mistoqsija, jekk jogħġbok ċempel lil Motorola Solutions Awstralja fuq 1800 457 439. Tista' wkoll iżżur is-sit elettroniku tagħna: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html għat-termini tal-garanzija attwali.

Marki ta' Ċertifikazzjoni



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Indirizz tal-Kuntatt

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garanzija

Motorola Solutions toffri garanzija standard ta' sena. Ikkuntattja lin-negozjant ta' Motorola Solutions tiegħek għal informazzjoni dettaljata dwar il-garanzija standard.



NOTA: Il-garanzija ssir nulla jekk tissostitwixxi xi partijiet għajr il-partijiet ta' bdil elenkati f'dan il-fuljett.

Għal aktar informazzjoni dwar dan il-prodott, jekk jogħgbok ikkuntattja lin-Negozjant Awtorizzat ta' Motorola Solutions tiegħek jew żurna fuq: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Għall-Awstralja, New Zealand, u l-Gżejjer tal-Paċifiku biss. Irreferi għall-gwida tal-utent fuq: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Ikkuntattjana

L-Operazzjonijiet ta' Appoġġ Immaniġġjati Ċentralment (CMSO) huma l-kuntatt primarju għall-support tekniku inkluż fil-ftehim tas-servizz tal-organizzazzjoni tiegħek ma' Motorola Solutions. Biex tkun tista' twieġeb iżjed malajr għal problemi tal-klijenti, Motorola Solutions tipprovdi appoġġ minn bosta pajjiżi madwar id-dinja.

Il-klijenti tal-ftehim tas-servizz għandhom jiżguraw li jsewli lis-CMSO fis-sitwazzjonijiet kollha elenkati taħt Ir-Responsabbiltajiet tal-Klijenti fil-ftehim tagħhom, pereżempju:

- Biex jikkonfermaw ir-riżultati u l-analiżi tal-problemi qabel ma jieħdu azzjoni.

L-organizzazzjoni tiegħek irċeviet numri tat-telefown ta' support u informazzjoni oħra ta' kuntatt xierqa għar-reġjun ġeografiku u l-ftehim tas-servizz tiegħek. Uża l-informazzjoni ta' kuntatt għall-aktar rispons effiċjenti. Madankollu, jekk meħtieġ, inti tista' ssib ukoll informazzjoni ta' kuntatt għal support ġenerali fuq is-sit web ta' Motorola Solutions, billi ssegwi dawn il-passi:

1. Dañhal motorolasolutions.com fil-brawżer tiegħek.
2. Żgura li l-pajjiż jew ir-reġjun tal-organizzazzjoni tiegħek jintwera fuq il-paġna. Inti tista' timmodifika dan billi tikklikkja jew tagħfas fuq l-isem tar-reġjun.
3. Agħzel **Support** fuq il-paġna ta' motorolasolutions.com.

Portal tad-Dokumentazzjoni

Il-Portal tad-Dokumentazzjoni ta' Motorola Solutions (MSI) huwa pjattaforma online fejn tista' ssib id-dokumentazzjoni tal-utent kollha f'post wieħed, żur <https://motr.la/docs>.

Tista' tipprovdi feedback, mistoqsijiet, jew kummenti għal kwalunkwe pubblikazzjoni jew artiklu billi tagħzel l-ikona tal-feedback. Ara [Għoti ta' Feedback](#).

Ċentru ta' Tagħlim

Biex tiskopri l-hafna opportunitajiet ta' tagħlim fi hdan iċ-Ċentru ta' Tagħlim ta' Motorola Solutions (MSI) mur fuq <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvenzjonijiet tal-Ikoni

Is-sett tad-dokumentazzjoni huwa mfassal biex jagħti lill-qarrej indikazzjonijiet aktar viżwali. L-ikoni grafiċi li ġejjin jintużaw fis-sett tad-dokumentazzjoni kollu.



PERIKLU: Il-kelma bħala sinjal PERIKLU bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tirriżulta f'mewt jew f'korriment serju.



TWISSIJA: Il-kelma bħala sinjal TWISSIJA bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tista' tirriżulta f'mewt jew f'korriment serju, jew fi ħsara serja lill-prodott.



ATTENZJONI: Il-kelma bħala sinjal ATTENZJONI bl-ikona tas-sigurtà assoċjata timplika informazzjoni li, jekk tiġi injorata, tista' tirriżulta f'korriment minuri jew moderat, jew fi ħsara serja lill-prodott.



IMPORTANTI: Dikjarazzjonijiet IMPORTANTI fihom informazzjoni li hija kruċjali għad-diskussjoni inkwistjoni, iżda li mhijiex indikazzjoni ta' ATTENZJONI jew TWISSIJA. Ma hemm l-ebda livell ta' twissija assoċjat mad-dikjarazzjoni IMPORTANTI.



NOTA: AVVIŻ jinkludi informazzjoni aktar importanti mit-test tal-madwar, bħal eċċezzjonijiet jew prekundizzjonijiet. Dawn jirreferu wkoll lill-qarrej għal postijiet oħra għal informazzjoni addizzjonali, ifakkru lill-qarrej kif għandu jlesti azzjoni (meta din ma tkunx parti mill-proċedura attwali, pereżempju), jew jinfurmaw lill-qarrej dwar il-pożizzjoni ta' xi oġġett fuq l-iskrin. Ma hemm l-ebda livell ta' twissija assoċjat ma' avviż.

Konvenzjonijiet ta' Stil

Intużaw il-konvenzjonijiet ta' stil li ġejjin:

Konvenzjoni	Deskrizzjoni
Grassa	Din it-tipa tintuża għal ismijiet ta', pereżempju, twieqi, buttuni u tikketti meta dawn l-ismijiet jidhru fuq l-iskrin (eżempju: it-tieqa Alarms Browser (Brawżer tal-Allarmi)). Meta huwa ċar li qed nirreferu għal, pereżempju, buttuna, l-isem jintuża waħdu (eżempju: Ikklikkja OK).
Monospacing font in bold	Din it-tipa tintuża għal kliem biex jiġi ttajpjat eżattament kif inhu muri fit-test (eżempju: Fit-taqsimha tal- Address (Indirizz), ittajpja <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Tipa Monospacing	Din it-tipa tintuża għal messaġġi, suggerimenti, u test ieħor muri fuq l-iskrin tal-kompjuter (eżempju: Żdiedet destinazzjoni trap ġdida).
<i><Tipa skura u bil-korsiv ta' Monospacing></i>	Din it-tipa tintuża b'parentesi bħala spazji riservati għal membru speċifiku tal-grupp li l-kliem ikun qiegħed jirrappreżenta (eżempju: <i><numru tar-router></i>).  NOTA: F'sekwenzi li għandhom jiġu ttajpjati, il-parentesi bħala spazji jiġu mneħħija biex tiġi evitata l-konfużjoni jekk għandhomx jiġu inkluzi l-parentesi bħala spazji fit-test li għandu jiġi ttajpjat.
ITTRI KAPITALI	Din it-tipa tintuża għall-buttuni tat-tastieri (eżempju: Aghfas Y, u mbagħad agħfas ENTER).
<i>Korsiv</i>	Din it-tipa tintuża għal kwotazzjonijiet. Kwotazzjoni normalment hija l-isem ta' dokument jew frażi minn dokument ieħor (eżempju: <i>Ħarsa Ġenerali lejn is-Sistema Dimetra IP</i>).
→	→ (Vleġġa li tipponta lejn il-lemin) tintuża biex tindika menu jew struttura ta' tieqa f'istruzzjonijiet dwar kif tagħzel xi oġġett mill-menu (eżempju: Fajl → Issejvja) jew xi subtieqa.

Werrej

Is-Sigurtà u r-Responsabbiltà Legali.....	2
Avviżi tal-Proprietà Intellettwali u Regulatorji.....	2
Sigurtà tal-Prodott u Konformità mal-Esponiment għall-RF.....	3
Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-Fornitur.....	3
Avviż lill-Utenti [FCC u Innovazzjoni, Xjenza u Żvilupp Ekonomiku tal-Kanada (ISED)].....	4
Għall-Awstralja Biss.....	4
Marki ta' Ċertifikazzjoni.....	5
Indirizz tal-Kuntatt.....	5
Garanzija.....	5
Ikkuntattjana.....	6
Konvenzjonijiet tal-Ikoni.....	7
Konvenzjonijiet ta' Stil.....	8
Kapitlu 1: Harsa Ġenerali lejn l-Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali.....	10
1.1 Partijiet tal-Bdil.....	11
Kapitlu 2: Istruzzjonijiet tat-Thaddim.....	12
2.1 Kif Tixgħel u Titfi l-Earpiece.....	12
2.2 Tqabbid tal-Earpiece.....	13
2.3 Thaddim tal-Earpiece.....	14
2.3.1 Thaddim bir-Radju.....	15
2.3.2 Thaddim bl-Ismartphones.....	16
2.3.2.1 Konnessjoni ma' iPhone sabiex tattiva WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Trażmissjoni tal-Vuċi.....	17
2.3.4 Riċeviment tal-Vuċi.....	17
2.3.5 Agġustament tal-Volum tal-Earpiece.....	17
Kapitlu 3: Pożizzjonijiet ta' Lbies Rakkomandati.....	19
Kapitlu 4: Iċċarġjar tal-Earpiece.....	20
Kapitlu 5: Tindif tal-Konnettur USB-C (Bokka tal-konnessjoni).....	21

Kapitlu 1

Harsa Ġenerali lejn L-Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali

Dan il-manwal japplika għall-earpieces li ġejjin:

- PMLN8792_ : Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali PTT tat-tip EP900e (Radji LMR)
- PMLN8740_ : Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali PTT tat-tip EP910e (Smartphones u Radji LTE.)

L-Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali (OCW) PTT tuża t-teknoloġija tal-Bluetooth u hija ddisinjata għal perijodi ta' lbies twal.

L-earpiece tal-Bluetooth hija ddisinjata esklussivament bil-funzjonalità PTT għal applikazzjonijiet tar-radju tan-negozju u hija ottimizzata biex taħdem mar-radji f'żewġ direzzjonijiet ta' Motorola Solutions u l-applikazzjonijiet ta' Motorola Solutions.

L-earpiece tista' ddur 180° biex takkomoda l-użu kemm mal-widna tax-xellug kif ukoll tal-lemin, b'aġġustamenti vertikali għal lbies sigur u personalizzat.

Illustrazzjoni 1: Harsa Ġenerali lejn L-Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali

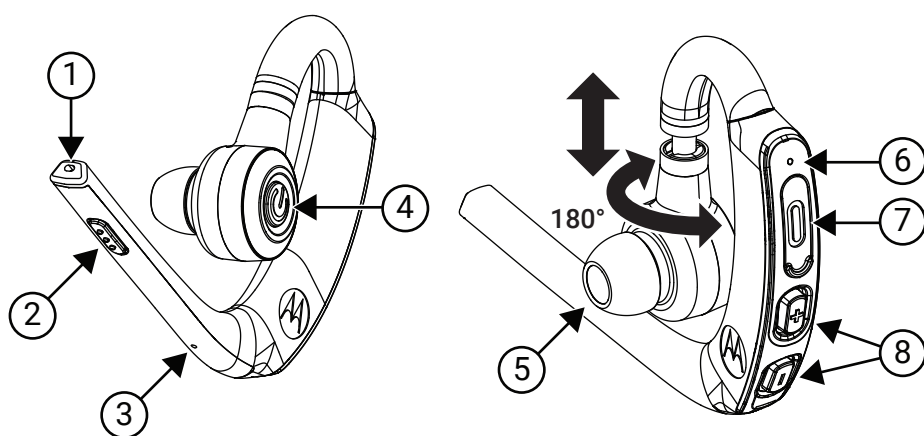


Tabella 1: Deskrizzjoni tal-Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali

Numru	Deskrizzjoni
1	Mikrofonu
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofonu (Tneħħija tal-Hoss)
4	Buttuna Mnejn Tixgħel
5	Speaker
6	Indikatur tal-Istat
7	Port tal-Iċċarġjar tal-USB-C
8	Buttuna li Tgħolli/ Tbaxxi l-Volum

¹ Il-buttuna EP910e PTT hija blu, u l-buttuna EP900e PTT hija sewda.

1.1

Partijiet tal-Bdil

Tabella 2: Partijiet tal-Bdil

Numru tal-Part	Deskrizzjoni
PMLN8921_	Earbud Tonda Żgħira għall-Earpiece PTT, Bdil (Pakkett ta' 5)
PMLN8922_	Earbud Tonda Medja għall-Earpiece PTT, Bdil (Pakkett ta' 5)
PMLN8923_	Earbud Tonda Kbira għall-Earpiece PTT, Bdil (Pakkett ta' 5)
PMLN8931_	Earbud Tonda bi Flang Doppju għall-Earpiece Mingħajr Wajer Kritika Operazzjonali (OCW) PTT, Bdil (Pakkett ta' 5)

Kapitlu 2

Istruzzjonijiet tat-Thaddim

Din it-taqsimha fiha l-istruzzjonijiet tat-thaddim tal-earpiece tiegħek.

2.1

Kif Tixgħel u Titfi l-Earpiece

Wara li tinxtgħel, l-earpiece jkollha erba' manifestazzjonijiet possibbli skont is-sitwazzjoni.

Prerekwiziti:

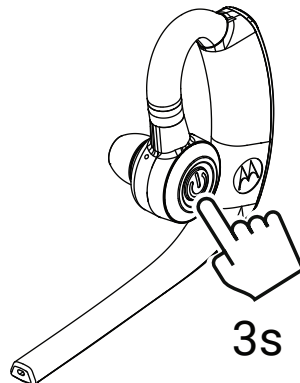


IMPORTANTI: Kun żgur/a li l-batterija hija ċċargjata kompletament. Il-ħin rakkomandat għall-iċċargjar huwa ta' sagħtejn (2).

Proċedura:

1. Agħfas il-buttuna tal-**Power** għal 3 sekondi biex tixgħel il-earpiece.

Illustrazzjoni 2: Kif tixgħel l-Earpiece



2. Irrevedi l-istatus attwali tal-earpiece għax-xenarju applikabbli tal-qawwa mixgħula:

Kundizzjoni	Deskrizzjoni
L-Ewwel Darba li Nxtgħlet, Konnessjoni b'Suċċess	a. L-earpiece tidhol fil-modalità ta' Akkoppjament. b. Jekk fi żmien 2 minuti, l-earpiece taqbad. c. Il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Your headset is connected". d. L-LED blu se jteptep kull 2 sekondi. e. Sekwenza tal-messaġġ bil-vuċi: < "Power on" > < Livell tal-batterija > < Hoss ta' darba > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Kundizzjoni	Deskrizzjoni
L-Ewwel Darba li Nxteghel, Konnessjoni ma Rnaxxiex	a. L-earpiece tidhol fil-modalità ta' Akkoppjament. b. Jekk fi żmien 2 minuti, ma tiġi konnessa l-ebda earpiece, il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Unsuccessful". c. L-LED blu se jixgħel għal 5 minuti u mbagħad se jintefa b'mod awtomatiku. d. Sekwenza tal-prompt tal-vuċi: < "Power on" > < Livell tal-batterija > < Hoss ta' darba > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Diġà Kienet Tqabbdet Qabel, Konnessjoni mill-Ġdid b'Suċċess	a. L-earpiece terġa' taqbad awtomatikament mal-apparat wara li jinxteghel. b. L-LED blu jixgħel blu fiss għal 5 minuti (l-earpiece tkun fil-modalità ta' konnessjoni mill-ġdid). c. Jekk il-konnessjoni terġa' tiġi stabbilita fi żmien 5 minuti, il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Your headset is connected". d. L-LED blu se jteptep kull 2 sekondi. e. Sekwenza tal-messaġġ bil-vuċi: < "Power on" > < Livell tal-batterija > < Hoss ta' darba > < "Your headset is connected" >
Diġà Kienet Tqabbdet Qabel, il-Konnessjoni mill-Ġdid ma Rnaxxiex	a. L-earpiece terġa' taqbad awtomatikament mal-apparat wara li jinxteghel. b. L-LED blu jixgħel blu fiss għal 5 minuti (l-earpiece tkun fil-modalità ta' konnessjoni mill-ġdid). c. Jekk il-konnessjoni mill-ġdid ma tiġix stabbilita fi żmien 5 minuti, il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Connection failed" u l-earpiece tintefa b'mod awtomatiku. d. Sekwenza tal-messaġġ bil-vuċi: < "Power on" > < Livell tal-batterija > < Hoss ta' darba > < "Connection failed" >

3. Biex titfi l-earpiece, aghfas u zomm magħfusa l-buttuna **Power** għal 3 sekondi waqt li l-earpiece tkun mixgħula.

Il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Power off" u l-LED blu se jixgħel għal sekonda (1) qabel ma jintefa kompletament.

2.2

Tqabbid tal-Earpiece

Prerekwiżiti:

- L-earpiece għandha tkun fil-modalità li tista' tiġi skoperta.
- Itfi l-earpiece.

Proċedura:

1. Aghfas u ibqa' zomm il-buttuna **Power** għal 3 sekondi konsekuttivi. Titlaqx il-buttuna sakemm tistma' l-avviż bil-vuċi li jgħid "Pairing".

L-LED blu se jteptep (0.5 sekondi mixgħul, 0.5 sekondi mitfi) kontinwament għall-ewwel 120 sekonda.



NOTA: L-apparat jibqa' fil-modalità li tista' tigi skoperta għal 120 sekonda.

2. Qabbad il-earpiece mal-apparat ospitanti (radju jew smartphone).



NOTA: Jekk il-konnessjoni ma tirnexxix, wettaq dawn il-passi:

- Itfi mbagħad ixgħel il-funzjoni tal-Bluetooth tal-apparat ospitanti tiegħek.
- Erġa' kkonfigura l-apparat u pprova erġa' qabbad u kkonnettja.

2.3

Thaddim tal-Earpiece

Funzjonalità tal-Earpiece

It-tabella li ġejja turi l-funzjonijiet varji tal-earpiece:

Tabella 3: Funzjonalità tal-Earpiece

Thaddim	Attivazzjoni	Indikazzjoni tal-LED	Ringtone	Kumment
Irrispondi t-telefonata	Aghfas fuq il-buttuna Power	L-LED blu se jteptep kull 2 sekondi.	Mhux disponibbli	
Aqta'	Aghfas fuq il-buttuna Power	L-LED blu se jteptep kull 2 sekondi.	Mhux disponibbli	
Irrifjuta t-telefonata	Ibqa' aghfas il-buttuna Power (għal aktar minn 2 sekondi)	Mhux disponibbli	Iddoqq darba	Itlaq il-buttuna wara li ddoqq darba
Waqqaf għal ftit	Aghfas fuq il-buttuna Power	L-LED blu se jteptep kull 2 sekondi.	Mhux disponibbli	
Ibda	Aghfas fuq il-buttuna Power		Mhux disponibbli	
Għolli l-volum	Aghfas il-Buttuna Volume Up		Iddoqq darba	
Baxxi l-volum	Aghfas il-Buttuna Volume Down		Iddoqq darba	
Int ilhaqt il-volum massimu	Meta jintlaħaq il-volum 16		Iddoqq darba	
Inti lhaqt il-volum minimu	Meta jintlaħaq il-volum 0		Iddoqq darbtejn	
Il-kanzunetta li jmiss	Aghfas il-Buttuna Volume Up tliet darbiet.		Mhux disponibbli	

Thaddim	Attivazzjoni	Indikazzjoni tal-LED	Ringtone	Kumment
Id-diska ta' qabel	Agħfas il-Buttuna Volume Down tliet darbiet.		Mhux disponibbli	
Konnessjoni mitlufa ('Il bogħod)	Mhux disponibbli	L-LED blu se jteptep darba kull 2 sekondi għal 3 minuti	Il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Lost connection" darba kull 15-il sekonda.	
Aqbad manwalment	Mhux disponibbli	L-LED blu se jteptep darba kull 2 sekondi	Il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Your headset is connected".	
Skonnettja manwalment	Mhux disponibbli	LED Blu Kostanti	Il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Your headset is disconnected".	
Batterija Baxxa	Mhux disponibbli	LED aħmar se jteptep darba kull 2 sekondi	Il-messaġġ bil-vuċi se jgħidlek "Battery low" għal kull 10 sekondi.	
Risettjar tal-Earpiece (Lista ta' Tqabbil Bluetooth Approvata)	Ibqa' agħfas il-buttuna Power u l-buttuna Volume Down (aktar minn 3 sekondi)	L-LED isfar se jteptep darbtejn (2) f'sekonda (1)	Iddoqq darbtejn	

 **NOTA:** Meta l-earpiece ikollha l-livell tal-batterija baxx, il-kulur tal-LED attwali jinbidel minn blu għal aħmar u se jteptep malajr kull 2 sekondi, u l-earpiece toħroġ ħoss ta' twissija regolari biex tindikalek li għandek il-"Batterija baxxa".

2.3.1

Thaddim bir-Radju

L-apparat kapaċi jwettaq komunikazzjoni Push-to-Talk (PTT).

Proċedura:

1. Waqt li tkun qed tqabbad il-konnessjoni Bluetooth, wettaq waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:

- Jekk tinstema' r-ringtone tat-twissija, aghfas il-buttuna tal-**Power** biex tistabbilixxi konnessjoni tal-awdjo bil-Bluetooth.
- Jekk ma tinstema' l-ebda twissija tar-ringtone, stenna li tigi stabbilita l-konnessjoni tal-awdjo.



NOTA: Il-hoss ta' twissija jinstema' biss waqt li tkun qed tikkonnettja mar-radji PCR LMR.

2. Aghfas u zomm maghfusa l-buttuna **PTT** sabiex tittrażmetti l-awdjo lir-radju.
3. Itlaq il-buttuna **PTT** sabiex tirċievi l-awdjo mir-radju.

2.3.2

Thaddim bl-Ismartphones

L-earpiece, jekk tkun imqabba ma' smartphone, tiffunzjona bħala headset bil-Bluetooth standard biex tirċievi t-telefonati u thallik tisma' l-mużika tal-istereo. Barra minn hekk, jekk l-applikazzjoni WAVE PTX tkun miftuħa (fuq il-pjattaformi iOS jew Android), l-apparat jista' jintuża bħala apparat PTT għal komunikazzjoni bir-radju f'żewġ direzzjonijiet.

Proċedura:

1. Qabbad l-earpiece mal-ismartphone billi tuża l-Bluetooth.
2. Aghfas il-buttuna **PTT** biex tittrażmetti l-vuċi.



NOTA: Kun żgur/a li l-applikazzjoni WAVE PTX qed taħdem għal komunikazzjoni bir-radju f'żewġ direzzjonijiet.

2.3.2.1

Konnessjoni ma' iPhone sabiex tattiva WAVE PTX PTT

L-EP910e huwa apparat tal-Bluetooth b'modalità doppja li jappoġġja konnessjonijiet Bluetooth Classic u Bluetooth Low Energy (BLE).

Proċedura:

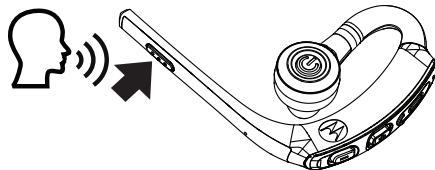
1. Mur fuq **Settings** → **Bluetooth**.
2. Aghfas fuq l-isem tal-apparat **EP910e** biex tistabbilixxi l-ewwel konnessjoni.
3. Aghlaq l-iskrin tal-**Bluetooth** imbagħad erġa' iftaħ l-iskrin biex taġġorna l-lista.
4. Stenna sakemm l-isem tal-apparat **EP910e** jerġa' jidher fuq il-lista tal-iskennjar.
5. Erġa' aghfas fuq l-isem tal-apparat **EP910e** biex tistabbilixxi t-tieni konnessjoni.

Żewġ ismijiet tal-apparat Ep910e se jidhru bħala **Connected**. L-applikazzjoni WAVE PTX issa tista' tuża l-funzjonalità tal-PTT.

2.3.3

Tražmissjoni tal-Vuči

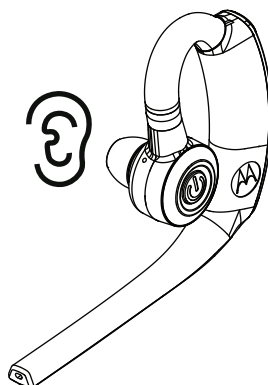
Illustrazzjoni 3: Tražmissjoni tal-Vuči



2.3.4

Riċeviment tal-Vuči

Illustrazzjoni 4: Riċeviment tal-Vuči



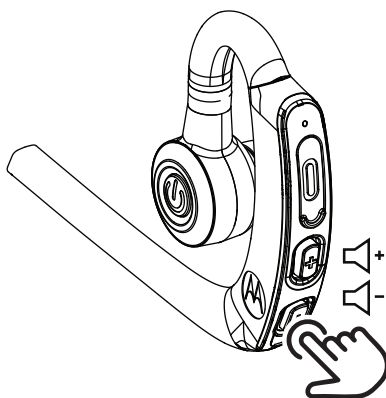
2.3.5

Aġġustament tal-Volum tal-Earpiece

Proċedura:

1. Aġġfas il-buttuna + biex tgħolli l-volum.
2. Aġġfas il-buttuna - biex tbaxxi l-volum.

Illustrazzjoni 5: Aġġustament tal-Volum tal-Earpiece

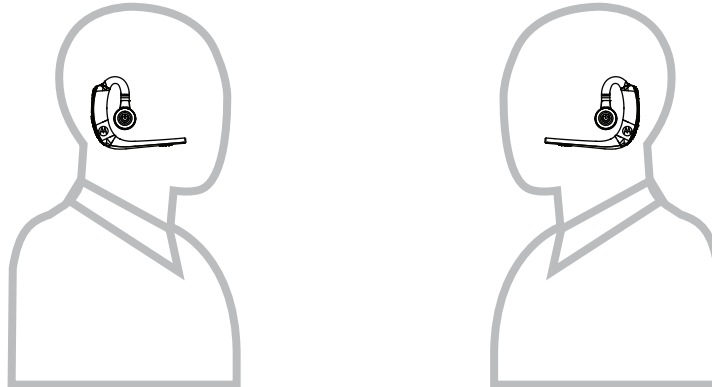


Kapitlu 3

Pożizzjonijiet ta' Lbies Rakkomandati

L-earpiece tista' tintlibes jew fuq il-widna tal-lemin jew tax-xellug, skont il-preferenza. Il-komponent tal-earpiece idur 180 grad biex jaqbel mal-preferenzi tiegħek għall-ilbies.

Illustrazzjoni 6: Pożizzjonijiet ta' Lbies Rakkomandati



Kapitlu 4

Iċċarġjar tal-Earpiece

Prerekwiziti:

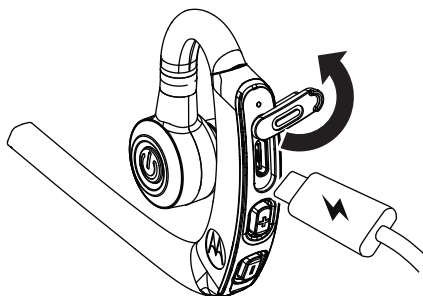


ATTENZJONI:

- Timliex il-Port tal-USB-C bl-ilma.
- Għatti l-port tal-USB-C b'Għata kontra t-Trab jekk il-kejbil tal-iċċarġjar ma jkunx qed jintuża.

Proċedura:

Daħħal il-kejbil tal-iċċarġjar USB-C fil-port tal-USB-C fuq l-earpiece.



L-LED aħmar se jixgħel matul il-proċess tal-iċċarġjar u jsir aħdar ladarba jkun iċċarġjat kompletament.



NOTA: L-earpiece tkun mitfija waqt il-proċess tal-iċċarġjar.

Kapitlu 5

Tindif tal-Konnettur USB-C (Bokka tal-konnessjoni)



IMPORTANTI: L-użu ta' arja kkompessata mhux imhegġeg matul il-proċess tat-tindif.

Proċedura:

1. Naddaf il-wiċċ estern tal-bokka tal-konnessjoni tal-USB-C b'karta jew drapp nadif.
2. Spezzjona l-kompartiment intern tal-kompartiment tal-USB-C għal materjal barrani.
3. Uża pinzell irqiġ għat-tindif biex tneħhi bil-mod kwalunkwe partiċelli mill-kompartiment tal-USB-C.
4. Tektek l-apparat bil-mod fuq wiċċ ċatt biex tneħhi kwalunkwe partiċelli jew trab mill-kompartiment tal-USB-C.
5. Iċċekkja l-kompartiment tal-USB-C mill-ġdid biex tiżgura li tneħhew materjali barranin.
6. Agħmel l-alkoħol isopropiliku fuq il-pinzell imbagħad naddaf il-kompartiment tal-USB-C.
7. Neħhi kwalunkwe trab jew debris mill-pinzell b'karta jew drapp nadif, u kompli naddaf il-kompartiment tal-USB-C sakemm jitneħha l-materjal barrani kollu. Jekk meħtieġ, agħmel soluzzjoni ta' alkoħol isopropiliku mill-ġdid.
8. Halli l-apparat jinxef għal 60 minuta qabel ma twettaq kwalunkwe operazzjoni ta' ċċarġjar.

Bezpieczeństwo i kwestie prawne

W tej sekcji przedstawiono informacje dotyczące bezpieczeństwa i kwestie prawne związane z tym produktem.

Własność intelektualna i noty prawne

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w niniejszym dokumencie mogą zawierać programy komputerowe firmy Motorola Solutions chronione prawem autorskim. Prawo w USA i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Zgodnie z powyższym żadnych chronionych prawem autorskim programów komputerowych firmy Motorola Solutions zawartych w produktach firmy Motorola Solutions, które opisano w niniejszym dokumencie, nie wolno kopiować ani powielać w żaden sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przesyłać, przechowywać w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczyć na żaden język czy język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i w jakiegokolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakiegokolwiek inny — jakiegokolwiek licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zawartość Open Source

Ten produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source używane na podstawie licencji. Pełną treść not prawnych dotyczących oprogramowania typu Open Source oraz informacji o autorstwie można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

Dyrektywa Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej oraz przepisy WEEE Wielkiej Brytanii wymagają, aby produkty sprzedawane w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza na kołkach, umieszczoną na produkcie (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją zawartą w dyrektywie WEEE ta etykieta z symbolem przekreślonego kosza na kołkach oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii nie powinni wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych ani elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi.

Klienci lub użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii powinni skontaktować się z lokalnym przedstawicielem dostawcy urządzenia lub centrum serwisowym w celu uzyskania informacji na temat krajowego systemu zbiórki odpadów.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w niniejszym dokumencie mogą nie mieć zastosowania lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem. Mogą też być zależne od cech określonego mobilnego urządzenia abonenckiego lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej z firmy Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Bezpieczeństwo produktu i zgodność z wymogami dotyczącymi narażenia na działanie fal radiowych



PRZESTROGA:

- Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w Podręczniku bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dołączonym do słuchawki.
- Zastosowanie niewłaściwego typu akumulatora stwarza ryzyko pożaru lub eksplozji.



WAŻNE:

Słuchawka jest przeznaczona wyłącznie do użytku zawodowego zgodnie z wymogami komisji ICNIRP/FCC dotyczącymi narażenia na działanie energii fal radiowych. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać informacje dotyczące fal radiowych oraz instrukcje obsługi zawarte w broszurze Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dołączonej do słuchawki, aby zapewnić przestrzeganie limitów narażenia na działanie energii fal radiowych.

Deklaracja zgodności dostawcy

Deklaracja zgodności dostawcy

Zgodnie z przepisami CFR 47 komisji FCC, część 2, artykuł 2.1077(a)



Podmiot odpowiedzialny

Nazwa: Motorola Solutions, Inc.

Adres: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numer telefonu: 1 800 927 2744

Niniejszym zaświadcza, że produkt:

Nazwa modelu: **EP900e/EP910e**

spełnia wymogi następujących przepisów:

Przepisy komisji FCC część 15, podrozdział B, artykuł 15.107(a), artykuł 15.107(d) i artykuł 15.109(a)

Urządzenie cyfrowe klasy B

Urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów komisji FCC. Muszą być spełnione dwa poniższe warunki:

1. Urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń.

2. Urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, również takie, które mogłyby powodować nieprawidłowe działanie.



UWAGA:

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, które zawarto w części 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w działaniu instalacji domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie jest prawidłowo zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcjami, może wywoływać szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie można jednak wykluczyć wystąpienia zakłóceń w konkretnej instalacji.

W przypadku występowania szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, które można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając niniejsze urządzenie, zaleca się podjęcie próby ich wyeliminowania poprzez podjęcie następujących działań:

- zmiana ustawienia lub umiejscowienia anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączenie urządzenia do gniazda innego obwodu niż ten, do którego podłączono odbiornik;
- zwrócenie się o pomoc do sprzedawcy urządzenia lub doświadczonego technika specjalizującego się w instalacjach radiowo-telewizyjnych.

Informacja dla użytkowników (przepisy komisji FCC i departamentu ISED)

Urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów komisji FCC oraz norm RSS departamentu ISED dotyczących urządzeń, które nie podlegają obowiązkowi uzyskania licencji, z zastrzeżeniem następujących warunków:

- Urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń.
- Urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, również takie, które mogłyby powodować nieprawidłowe działanie.
- Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Motorola Solutions, mogą być przyczyną wygaśnięcia prawa do użytkowania urządzenia.

Dotyczy tylko Australii

Niniejsze postanowienie ma zastosowanie do produktów i usług dostarczanych przez firmę Motorola Solutions konsumentom w rozumieniu australijskiego prawa konsumenckiego. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) z siedzibą w Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. Nasze towary są objęte gwarancjami, których nie można wyłączyć na mocy australijskiego prawa konsumenckiego. W przypadku istotnej wady usługi użytkownikowi przysługują następujące prawa:

- prawo do rozwiązania umowy o świadczenie usługi zawartej z nami oraz
- prawo do zwrotu kosztów za niewykorzystaną część usługi lub do odszkodowania z tytułu utraty wartości.

W przypadku istotnej wady towaru użytkownikowi przysługuje prawo do wyboru między wymianą a zwrotem kosztów. Jeśli wada towaru lub usługi nie kwalifikuje się jako istotna, użytkownikowi przysługuje prawo do usunięcia tej wady w rozsądnym terminie. W przypadku gdy to nie nastąpi, użytkownikowi przysługuje prawo do zwrotu kosztów za towar oraz do rozwiązania umowy o świadczenie usługi i uzyskania zwrotu kosztów za niewykorzystaną część usługi. Użytkownik ma również prawo do odszkodowania za wszelkie

inne racjonalnie przewidywalne straty lub szkody wynikające z wad towaru lub usługi. W razie jakichkolwiek pytań można skontaktować się telefonicznie z firmą Motorola Solutions Australia pod numerem 1800 457 439. Można również odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html, aby zapoznać się z aktualnymi warunkami gwarancji.

Oznaczenia certyfikacyjne



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Adres do kontaktu

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Gwarancja

Firma Motorola Solutions oferuje standardową roczną gwarancję. W celu otrzymania szczegółowych informacji dotyczących gwarancji standardowej skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Motorola Solutions.



UWAGA:

W przypadku wymiany jakichkolwiek części innych niż części zamienne wymienione w niniejszej broszurze gwarancja traci ważność.

Aby uzyskać więcej informacji na temat tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Motorola Solutions lub odwiedź naszą stronę internetową pod adresem https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Dotyczy tylko Australii, Nowej Zelandii i wysp Pacyfiku: patrz instrukcja obsługi na stronie https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kontakt

Centralized Managed Support Operations (CMSO) to główny punkt kontaktowy w zakresie wsparcia technicznego, jakie obejmuje umowa serwisowa Twojej organizacji z firmą Motorola Solutions. Aby umożliwić szybszą reakcję na problemy klientów, firma Motorola Solutions zapewnia wsparcie z wielu krajów na całym świecie.

Klienci, którzy zawarli umowę serwisową, powinni skontaktować się z zespołem CMSO we wszystkich sytuacjach wymienionych w sekcji umowy dotyczącej obowiązków klienta, na przykład:

- w celu potwierdzenia wyników diagnostyki i analizy przed podjęciem działań.

Twoja organizacja otrzymała numery telefonów wsparcia i inne dane kontaktowe odpowiednie dla danego regionu geograficznego i danej umowy serwisowej. Skorzystaj z tych danych kontaktowych, aby uzyskać potrzebne informacje. Jednak w razie potrzeby możesz również znaleźć ogólne informacje kontaktowe dotyczące wsparcia technicznego na stronie internetowej firmy Motorola Solutions, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Wprowadź adres motorolasolutions.com w przeglądarce.
2. Upewnij się, że na stronie pojawił się kraj lub region właściwy dla Twojej organizacji. Kliknięcie lub dotknięcie nazwy regionu pozwala ją zmienić.
3. Wybierz opcję **Wsparcie** na stronie motorolasolutions.com.

Portal dokumentacji

Portal dokumentacji Motorola Solutions (MSI) to platforma internetowa, na której znajdziesz całą dokumentację użytkownika w jednym miejscu. Jego adres to: <https://motr.la/docs>.

Ikona opinii pozwala przesłać opinię, pytania lub komentarze dotyczące dowolnej publikacji lub dowolnego artykułu. Zob. [Przesyłanie opinii](#).

Learning Center

Aby zapoznać się z licznymi możliwościami poszerzenia wiedzy w centrum szkoleniowym Motorola Solutions (MSI) Learning Center, przejdź na stronę <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konwencje dotyczące symboli

Zestaw dokumentacji zaprojektowano w taki sposób, aby czytelnik otrzymywał więcej wskazówek wizualnych. W całym zestawie dokumentacji używane są przedstawione poniżej symbole graficzne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Słowo sygnałowe NIEBEZPIECZEŃSTWO wraz z przypisanym symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE:

Słowo sygnałowe OSTRZEŻENIE wraz z przypisanym symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować śmierć, poważne obrażenia ciała lub poważne uszkodzenie produktu.



PRZESTROGA:

Słowo sygnałowe PRZESTROGA wraz z przypisanym symbolem zagrożenia oznacza informację, której nieprzestrzeganie może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała albo poważne uszkodzenie produktu.



WAŻNE:

Treści oznaczone jako WAŻNE zawierają informacje kluczowe dla omawianego tematu, ale niemające charakteru PRZESTROGI ani OSTRZEŻENIA. Z treściami oznaczonymi jako WAŻNE nie wiąże się żaden poziom zagrożenia.



UWAGA:

UWAGA zawiera informacje ważniejsze niż otaczający je tekst, takie jak wyjątki lub warunki wstępne. Ponadto odsyła ona czytelnika w inne miejsce w celu uzyskania dodatkowych informacji, przypominając mu, jak wykonać działanie (np. gdy nie jest ono częścią bieżącej procedury), lub mówi mu, gdzie coś się znajduje na ekranie. Z uwagą nie wiąże się żaden poziom zagrożenia.

Konwencje typograficzne

Zastosowano następujące konwencje typograficzne:

Konwencja	Opis
Pogrubienie	Ten krój pisma ma zastosowanie do nazw, na przykład okien, przycisków i etykiet, widocznych na ekranie (przykład: okno Przeglądarka alarmów). Gdy jest oczywiste, do czego odnosi się dana treść, na przykład do przycisku, nazwa pojawia się samodzielnie (przykład: Kliknij OK).
Monospacing font in bold	Ten krój pisma ma zastosowanie do słów, które wymagają zapisania dokładnie tak, jak pojawiają się w tekście (przykład: W polu Adres wpisz <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Font o stałej szerokości	Ten krój pisma ma zastosowanie do komunikatów i innego tekstu na ekranie komputera (przykład: Dodano nowe miejsce docelowe komunikatu typu Trap).
<i></i>	Ten krój pisma ma zastosowanie do nawiasów ostrokątnych, które wraz z zawartością pełnią funkcję wartości zastępczej dla określonego elementu grupy (przykład: <i><numer routera></i>).  UWAGA: W ciągach znaków do wpisania pominięto nawiasy ostrokątne, aby nie trzeba było się zastanawiać, czy je także należy wpisać.
WIELKIE LITERY	Ten krój pisma ma zastosowanie do klawiszy na klawiaturze (przykład: Naciśnij klawisz Y, a następnie naciśnij klawisz ENTER).
<i>Kursywa</i>	Ten krój pisma ma zastosowanie do cytatów. Cytaty to zazwyczaj nazwy dokumentów lub fragmenty pochodzące z innych dokumentów (przykład: <i>Przegląd systemu Dimetra IP</i>).
→	Znak → (strzałka skierowana w prawo) wskazuje strukturę menu lub karty w instrukcjach dotyczących sposobu wyboru określonych pozycji menu (przykład: Plik → Zapisz) lub określonych kart podrzędnych.

Spis treści

Bezpieczeństwo i kwestie prawne.....	2
Własność intelektualna i noty prawne.....	2
Bezpieczeństwo produktu i zgodność z wymogami dotyczącymi narażenia na działanie fal radiowych.....	3
Deklaracja zgodności dostawcy.....	3
Informacja dla użytkowników (przepisy komisji FCC i departamentu ISED).....	4
Dotyczy tylko Australii.....	4
Oznaczenia certyfikacyjne.....	5
Adres do kontaktu.....	5
Gwarancja.....	5
Kontakt.....	7
Konwencje dotyczące symboli.....	8
Konwencje typograficzne.....	9
Rozdział 1: Informacje ogólne o bezprzewodowej słuchawce do zastosowań o znaczeniu krytycznym.....	11
1.1 Części zamienne.....	12
Rozdział 2: Instrukcje obsługi.....	13
2.1 Włączanie i wyłączanie słuchawki.....	13
2.2 Parowanie słuchawki.....	14
2.3 Obsługa słuchawki.....	15
2.3.1 Użytkowanie z radiotelefonami.....	17
2.3.2 Użytkowanie ze smartfonami.....	17
2.3.2.1 Łączenie z telefonem iPhone w celu włączenia funkcji PTT w aplikacji WAVE PTX.....	17
2.3.3 Wysyłanie głosu.....	18
2.3.4 Odbiór głosu.....	18
2.3.5 Regulacja głośności słuchawki.....	18
Rozdział 3: Zalecane umiejscowienie.....	20
Rozdział 4: Ładowanie słuchawki.....	21
Rozdział 5: Czyszczenie złącza USB-C (gniazda).....	22

Rozdział 1

Informacje ogólne o bezprzewodowej słuchawce do zastosowań o znaczeniu krytycznym

Niniejsza instrukcja dotyczy następujących słuchawek:

- PMLN8792_: bezprzewodowa słuchawka PTT EP900e do zastosowań o znaczeniu krytycznym (radiotelefony LMR)
- PMLN8740_: bezprzewodowa słuchawka PTT EP910e do zastosowań o znaczeniu krytycznym (smartfony i radiotelefony LTE)

Bezprzewodowa słuchawka PTT do zastosowań o znaczeniu krytycznym (OCW) wykorzystuje technologię Bluetooth i jest przeznaczona do długotrwałego noszenia.

Słuchawka Bluetooth jest przeznaczona wyłącznie do zastosowań radiowych dla firm i wyposażona w funkcję PTT oraz zoptymalizowana do współpracy z radiotelefonami firmy Motorola Solutions i aplikacjami firmy Motorola Solutions.

Słuchawka ma możliwość obrotu o 180°, co pozwala na używanie jej zarówno na lewym, jak i prawym uchu, z regulacją w pionie zapewniającą pewne i wygodne dopasowanie.

Rysunek 1: Informacje ogólne o bezprzewodowej słuchawce do zastosowań o znaczeniu krytycznym

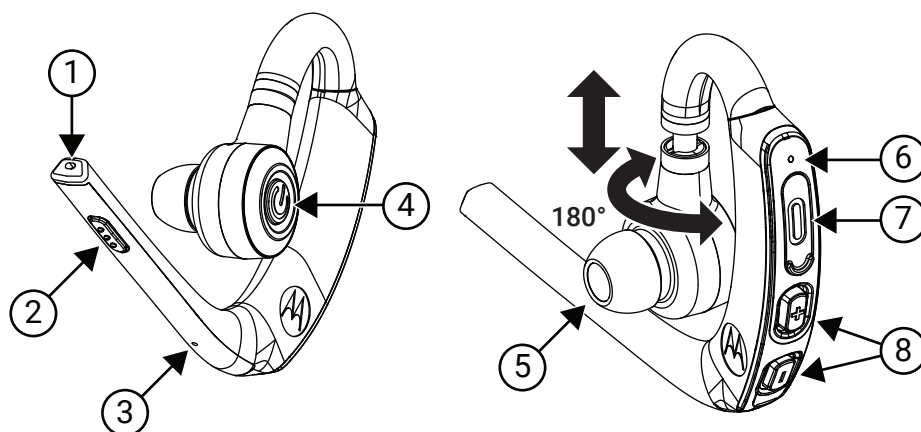


Tabela 1: Opis bezprzewodowej słuchawki do zastosowań o znaczeniu krytycznym

Pozycja	Opis
1	Mikrofon
2	Przycisk PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (redukcja szumów)
4	Przycisk Zasilanie
5	Głośnik
6	Wskaźnik stanu

¹ Przycisk PTT słuchawki EP910e jest niebieski, a przycisk PTT słuchawki EP900e jest czarny.

Pozycja	Opis
7	Gniazdo ładowania USB-C
8	Przycisk Zwiększanie głośności / Zmniejszanie głośności

1.1

Części zamienne

Tabela 2: Części zamienne

Numer katalogowy	Opis
PMLN8921_	Mała okrągła wkładka douszna do słuchawki PTT, wymienna (zestaw 5 szt.)
PMLN8922_	Średnia okrągła wkładka douszna do słuchawki PTT, wymienna (zestaw 5 szt.)
PMLN8923_	Duża okrągła wkładka douszna do słuchawki PTT, wymienna (zestaw 5 szt.)
PMLN8931_	Okrągła wkładka douszna z podwójnym kołnierzem do bezprzewodowej słuchawki PTT do zastosowań o znaczeniu krytycznym (OCW), wymienna (zestaw 5 szt.)

Rozdział 2

Instrukcje obsługi

W tej sekcji przedstawiono instrukcje dotyczące obsługi słuchawki.

2.1

Włączanie i wyłączanie słuchawki

Po włączeniu zasilania słuchawka może znaleźć się w czterech możliwych stanach pracy w zależności od sytuacji.

Wymagania wstępne:



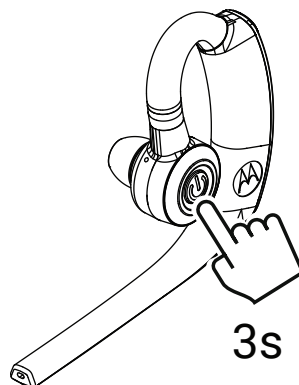
WAŻNE:

Upewnij się, że słuchawka jest całkowicie naładowana. Zalecany czas ładowania wynosi dwie (2) godziny.

Procedura:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilanie** przez 3 s, aby włączyć słuchawkę.

Rysunek 2: Włączanie słuchawki



2. Sprawdź bieżący stan słuchawki, aby określić odpowiedni scenariusz po włączeniu zasilania:

Stan	Opis
Pierwsze włączenie zasilania, pomyślne parowanie	a. Słuchawka przechodzi w tryb parowania. b. Jeśli w ciągu 2 min słuchawka nawiąże połączenie. c. Emitowany jest komunikat głosowy „Your headset is connected”. d. Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s. e. Sekwencja komunikatów głosowych: < „Power on” > < Poziom naładowania akumulatora > < Pojedynczy sygnał dźwiękowy > < „Pairing” > < „Your headset is connected” >

Stan	Opis
Pierwsze włączenie zasilania, nieudane parowanie	a. Słuchawka przechodzi w tryb parowania. b. Jeśli w ciągu 2 min słuchawka nie nawiąże połączenia, zostanie wyemitowany komunikat głosowy „Unsuccessful”. c. Niebieski wskaźnik LED świeci przez 5 min, a następnie automatycznie się wyłącza. d. Sekwencja komunikatów głosowych: < „Power on” > < Poziom naładowania akumulatora > < Pojedynczy sygnał dźwiękowy > < „Pairing” > < „Unsuccessful” >
Słuchawka była wcześniej połączona, pomyślne ponowne połączenie	a. Słuchawka automatycznie łączy się ponownie z urządzeniem po włączeniu zasilania. b. Niebieski wskaźnik LED świeci światłem ciągłym przez 5 min (słuchawka w trybie ponownego łączenia). c. Jeśli w ciągu 5 min zostanie nawiązane ponowne połączenie, zostanie wyemitowany komunikat głosowy „Your headset is connected”. d. Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s. e. Sekwencja komunikatów głosowych: < „Power on” > < Poziom naładowania akumulatora > < Pojedynczy sygnał dźwiękowy > < „Your headset is connected” >
Słuchawka była wcześniej połączona, nieudane ponowne połączenie	a. Słuchawka automatycznie łączy się ponownie z urządzeniem po włączeniu zasilania. b. Niebieski wskaźnik LED świeci światłem ciągłym przez 5 min (słuchawka w trybie ponownego łączenia). c. Jeśli ponowne połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 5 min, zostanie wyemitowany komunikat głosowy „Connection failed” i słuchawka automatycznie się wyłączy. d. Sekwencja komunikatów głosowych: < „Power on” > < Poziom naładowania akumulatora > < Pojedynczy sygnał dźwiękowy > < „Connection failed” >

3. Aby wyłączyć słuchawkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilanie** przez 3 s, gdy słuchawka jest włączona.

Zostanie wyemitowany komunikat głosowy „Power off”, a niebieski wskaźnik LED włączy się na 1 s przed wyłączeniem.

2.2

Parowanie słuchawki

Wymagania wstępne:

- Słuchawka musi znajdować się w trybie wykrywania.
- Wyłącz słuchawkę.

Procedura:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilanie** przez 3 s. Nie zwalniasz przycisku, dopóki nie usłyszysz komunikatu głosowego „Pairing”.

Niebieski wskaźnik LED będzie migać w sposób ciągły (0,5 s włączony, 0,5 s wyłączony) przez pierwsze 120 s.



UWAGA:

Urządzenie pozostaje w trybie wykrywania przez 120 s.

2. Połącz słuchawkę z urządzeniem nadrzędnym (radiotelefonem lub smartfonem).



UWAGA:

Jeśli połączenie się nie powiedzie, należy wykonać następujące czynności:

- Wyłącz, a następnie włącz funkcję Bluetooth urządzenia nadrzędnego.
- Skonfiguruj urządzenie jeszcze raz i spróbuj ponownie je sparować i nawiązać połączenie.

2.3

Obsługa słuchawki

Funkcje słuchawki

W poniższej tabeli przedstawiono poszczególne funkcje słuchawki:

Tabela 3: Funkcje słuchawki

Funkcja/stan	Aktywacja	Sygnalizacja wizualna	Sygnalizacja dźwiękowa	Uwaga
Odbiór wywołania	Naciśnij przycisk Zasilanie .	Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s.	ND.	
Rozłączenie się	Naciśnij przycisk Zasilanie .	Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s.	ND.	
Odrzucenie wywołania	Naciśnij długo przycisk Zasilanie (przez ponad 2 s).	ND.	Pojedynczy sygnał dźwiękowy	Zwolnij po usłyszeniu pojedynczego sygnału dźwiękowego.
Wstrzymanie	Naciśnij przycisk Zasilanie .	Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s.	ND.	
Odtworzenie	Naciśnij przycisk Zasilanie .		ND.	
Zwiększenie głośności	Naciśnij przycisk Zwiększanie głośności .		Pojedynczy sygnał dźwiękowy	
Zmniejszenie głośności	Naciśnij przycisk Zmniejszanie głośności .		Pojedynczy sygnał dźwiękowy	

Funkcja/stan	Aktywacja	Sygnalizacja wizualna	Sygnalizacja dźwiękowa	Uwaga
Głośność maksymalna	Po osiągnięciu głośności 16.		Podwójny sygnał dźwiękowy	
Głośność minimalna	Po osiągnięciu głośności 0.		Podwójny sygnał dźwiękowy	
Następny utwór	Naciśnij trzykrotnie przycisk Zwiększanie głośności .		ND.	
Poprzedni utwór	Naciśnij trzykrotnie przycisk Zmniejszanie głośności .		ND.	
Utrata połączenia (poza zasięgiem)	ND.	Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s przez 3 min.	Co 15 s emitowany jest komunikat głosowy „Lost connection”.	
Ręczne połączenie	ND.	Niebieski wskaźnik LED miga raz na 2 s.	Emitowany jest komunikat głosowy „Your headset is connected”.	
Ręczne rozłączenie	ND.	Ciągłe niebieskie światło wskaźnika LED.	Emitowany jest komunikat głosowy „Your headset is disconnected”.	
Niski stan akumulatora	ND.	Czerwony wskaźnik LED miga raz na 2 s.	Co 10 s emitowany jest komunikat głosowy „Battery low”.	
Zresetowanie słuchawki (wyczyszczenie listy parowania Bluetooth)	Naciśnij długo przycisk Zasilanie i przycisk Zmniejszanie	Żółty wskaźnik LED zamiga 2 razy w ciągu 1 s.	Podwójny sygnał dźwiękowy	

Funkcja/stan	Aktywacja	Sygnalizacja wizualna	Sygnalizacja dźwiękowa	Uwaga
	głośności (ponad 3 s).			



UWAGA:

Gdy słuchawka wykryje niski poziom naładowania akumulatora, bieżący kolor wskaźnika LED zmieni się z niebieskiego na czerwony, wskaźnik zacznie szybko migać co 2 s, a słuchawka będzie regularnie emitować alert „Niski poziom naładowania akumulatora”.

2.3.1

Użytkowanie z radiotelefonami

Urządzenie jest w stanie realizować komunikację Push-to-Talk (PTT).

Procedura:

- Podczas inicjowania połączenia Bluetooth wykonaj jedną z następujących czynności:
 - Jeśli rozlegnie się sygnał dzwonka, naciśnij przycisk **Zasilanie**, aby nawiązać połączenie audio Bluetooth.
 - W przypadku braku sygnału dzwonka poczekaj na nawiązanie połączenia audio.



UWAGA:

Sygnał rozlega się tylko podczas łączenia z radiotelefonami PCR LMR.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby przesyłać dźwięk do radiotelefonu.
- Zwolnij przycisk **PTT**, aby odbierać dźwięk z radiotelefonu.

2.3.2

Użytkowanie ze smartfonami

Jeśli słuchawka jest połączona ze smartfonem, działa jak standardowy zestaw słuchawkowy Bluetooth, obsługując połączenia i słuchanie muzyki w formacie stereo. Poza tym jeśli uruchomiona jest aplikacja WAVE PTX (na platformach iOS lub Android), urządzenie może być używane jako urządzenie PTT do komunikacji radiowej.

Procedura:

- Podłącz słuchawkę do smartfona przy użyciu technologii Bluetooth.
- Naciśnij przycisk **PTT**, aby przesyłać głos.



UWAGA:

Aby korzystać z funkcji komunikacji radiowej, należy uruchomić aplikację WAVE PTX.

2.3.2.1

Łączenie z telefonem iPhone w celu włączenia funkcji PTT w aplikacji WAVE PTX

Słuchawka EP910e to urządzenie Bluetooth pracujące w dwóch trybach, które obsługuje połączenia Bluetooth Classic i Bluetooth Low Energy (BLE).

Procedura:

- Przejdź do **Ustawienia** → **Bluetooth**.

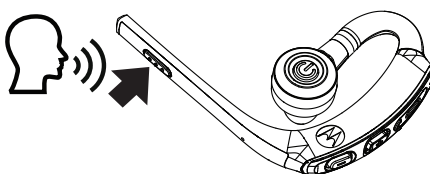
2. Dotknij nazwy urządzenia **EP910e**, aby nawiązać pierwsze połączenie.
3. Zamknij ekran **Bluetooth**, a następnie otwórz go ponownie, aby odświeżyć listę.
4. Poczekaj, aż nazwa urządzenia **EP910e** ponownie pojawi się na liście skanowania.
5. Dotknij ponownie nazwy urządzenia **EP910e**, aby nawiązać drugie połączenie.

Dwie nazwy urządzeń EP910e pojawią się jako **Połączone**. Aplikacja WAVE PTX może teraz korzystać z funkcji PTT.

2.3.3

Wysyłanie głosu

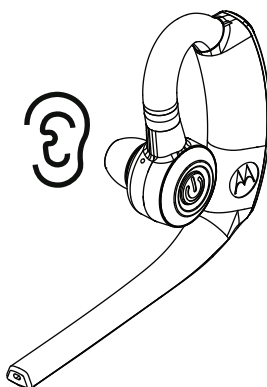
Rysunek 3: Wysyłanie głosu



2.3.4

Odbiór głosu

Rysunek 4: Odbiór głosu



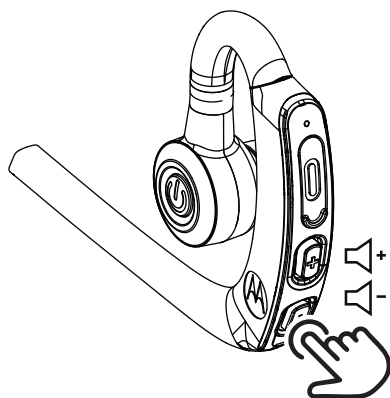
2.3.5

Regulacja głośności słuchawki

Procedura:

1. Naciśnij przycisk **+**, aby zwiększyć głośność.
2. Naciśnij przycisk **-**, aby zmniejszyć głośność.

Rysunek 5: Regulacja głośności słuchawki

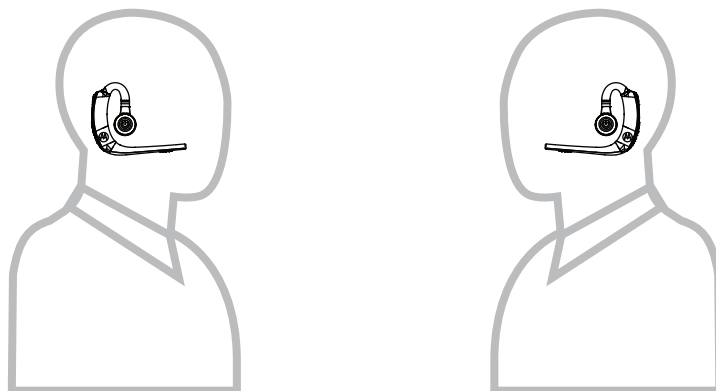


Rozdział 3

Zalecane umiejscowienie

W zależności od upodobań słuchawkę można nosić na lewym lub prawym uchu. Element słuchawki obraca się o 180 stopni, aby dostosować się do preferowanego umiejscowienia.

Rysunek 6: Zalecane umiejscowienie



Rozdział 4

Ładowanie słuchawki

Wymagania wstępne:

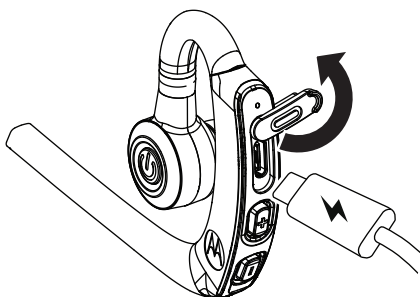


PRZESTROGA:

- Nie wolno wlewać wody do gniazda USB-C.
- Gdy przewód ładowania nie jest używany, należy zabezpieczyć gniazdo USB-C osłoną przeciwpylową.

Procedura:

Podłącz przewód ładowania USB-C do gniazda USB-C w słuchawce.



Podczas całego procesu ładowania świeci się czerwony wskaźnik LED. Po pełnym naładowaniu jego kolor zmienia się na zielony.



UWAGA:

Podczas ładowania słuchawka jest wyłączona.

Rozdział 5

Czyszczenie złącza USB-C (gniazda)

**WAŻNE:**

Do czyszczenia nie zaleca się stosowania sprężonego powietrza.

Procedura:

1. Wyczyść zewnętrzną powierzchnię gniazda USB-C czystym ręcznikiem papierowym lub szmatką.
2. Sprawdź, czy wewnątrz gniazda USB-C nie ma żadnych ciał obcych.
3. Za pomocą cienkiej szczoteczki delikatnie usuń wszelkie zanieczyszczenia z gniazda USB-C.
4. Delikatnie postukaj urządzeniem o płaską powierzchnię, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub kurz z gniazda USB-C.
5. Sprawdź ponownie wnętrze gniazda USB-C, aby upewnić się, że ciała obce zostały usunięte.
6. Zwilż szczoteczkę alkoholem izopropylowym, a następnie wyczyść wnętrze gniazda USB-C.
7. Usuń kurz i zanieczyszczenia ze szczoteczki za pomocą czystego papieru lub szmatki i kontynuuj czyszczenie wnętrza gniazda USB-C, aż wszystkie ciała obce zostaną usunięte. W razie potrzeby ponownie użyj roztworu alkoholu izopropylowego.
8. Przed rozpoczęciem ładowania pozostaw urządzenie do wyschnięcia na 60 min.

Informações legais e de segurança

Esta secção fornece as informações legais e de segurança deste produto.

Propriedade intelectual e avisos regulamentares

Direitos de autor

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions. A legislação dos EUA e de outros países concede à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre os programas de computador protegidos por direitos de autor. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste documento não podem ser copiados nem reproduzidos de nenhuma forma sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, por nenhuma forma ou meio, sem o consentimento prévio expresso por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciais

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A compra de produtos da Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

Conteúdo open source

Este produto pode conter software open source utilizado sob licença. Consulte os suportes de instalação do produto para aceder ao conteúdo completo sobre Avisos legais e de atribuição do software open source.

Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE) da União Europeia (UE) e do Reino Unido



A Diretiva REEE da União Europeia e o regulamento REEE do Reino Unido estabelecem que os produtos (ou, em certos casos, a respetiva embalagem) vendidos nos países da UE e no Reino Unido têm de incluir um rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz. Conforme definido na diretiva REEE, este rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido não devem descartar equipamentos ou acessórios eletrónicos e elétricos juntamente com o lixo doméstico.

Os clientes ou utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido devem contactar o representante local ou o centro de apoio ao cliente do equipamento para obter informações sobre o sistema de recolha de resíduos no seu país.

Isenção de responsabilidade

Tenha em atenção que determinadas funções, facilidades e capacidades descritas neste documento podem não se aplicar ou não estar licenciadas para utilização num determinado sistema, ou podem depender das características de uma unidade de subscritor de rede móvel específica ou da configuração de determinados parâmetros. Contacte um representante da Motorola Solutions para obter mais informações.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Segurança do produto e conformidade de exposição a RF



ATENÇÃO:

- Antes de utilizar este produto, leia as instruções de funcionamento para utilização em segurança no Guia de segurança do produto e de exposição a energia de RF fornecido com o auricular.
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorreto.



IMPORTANTE:

O auricular destina-se apenas a utilização profissional para atender aos requisitos de exposição à energia de RF recomendados pela ICNIRP/FCC. Antes de utilizar este produto, leia as informações de sensibilização quanto à energia de RF, bem como as instruções de utilização no folheto de segurança do produto e de exposição a energia de RF fornecido com o auricular para garantir a conformidade com os limites de exposição a energia de RF.

Declaração de conformidade do fornecedor

Declaração de conformidade do fornecedor

De acordo com o regulamento CFR 47 da FCC, parte 2, secção 2.1077(a)



Entidade responsável

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Endereço: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de telefone: 1-800-927-2744

Declara, por este meio, que o produto:

Nome do modelo: **EP900e/EP910e**

está em conformidade com os seguintes regulamentos:

FCC parte 15, subparte B, secção 15.107(a), secção 15.107(d) e secção 15.109(a)

Dispositivo digital de classe B

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e

2. Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que podem causar funcionamento indesejável.



NOTA:

Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, conforme a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer proteção contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. Contudo, não existe garantia de que não possam ocorrer interferências numa instalação particular.

Se o equipamento causar alguma interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que é possível determinar desligando e ligando o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência de uma ou mais das seguintes formas:

- Reorientar a antena recetora ou colocá-la noutra local.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento numa tomada de um circuito diferente daquele onde o recetor está ligado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico de rádio ou TV qualificado para obter ajuda.

Notificação para os utilizadores (FCC e Innovation, Science and Economic Development Canada [ISED])

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC e com as especificações standard para rádio da ISED que isentam de licença, com as seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que podem causar funcionamento indesejável.
- Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo que não sejam aprovadas expressamente pela Motorola Solutions podem anular a autorização concedida ao utilizador para utilizar este equipamento.

Apenas para a Austrália

Esta disposição aplica-se aos produtos e serviços fornecidos pela Motorola Solutions aos consumidores, na aceção da Lei do Consumidor da Austrália. Esta garantia é concedida pela Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312), Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Os nossos produtos são fornecidos com garantias que não podem ser excluídas ao abrigo da Lei do Consumidor da Austrália. Em caso de falhas graves do serviço, tem direito a:

- Rescindir o seu contrato de serviço connosco e
- Receber um reembolso pela parte não utilizada ou uma compensação pelo seu valor reduzido.

Tem o direito de optar por uma substituição ou um reembolso por uma falha grave dos produtos. Se uma falha com os produtos ou serviços não corresponder a uma falha grave, tem direito a que a falha seja retificada num período de tempo razoável. Se tal não for efetuado, tem direito a um reembolso dos produtos, à rescisão do contrato de serviço e a obter um reembolso por qualquer parte não utilizada. O utilizador tem também o direito de ser compensado por qualquer outra perda ou outro dano razoavelmente previsível resultante de uma falha nos produtos ou no serviço. Se tiver alguma dúvida, contacte a Motorola Solutions Australia através do número 1800 457 439. Também pode visitar o nosso website: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html para obter os termos de garantia atuais.

Marcas de certificação



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Endereço de contacto

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garantia

A Motorola Solutions oferece uma garantia padrão de um ano. Contacte o seu distribuidor Motorola Solutions para obter informações detalhadas sobre a garantia padrão.



NOTA:

A garantia é nula caso o cliente proceda à substituição de quaisquer peças que não as peças de substituição listadas neste folheto.

Para obter mais informações sobre este produto, contacte o seu distribuidor autorizado Motorola Solutions ou visite-nos em: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Apenas para Austrália, Nova Zelândia e Ilhas do Pacífico. Consulte o guia do utilizador em: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Contacte-nos

O CMSO (Centralized Managed Support Operations, Centro de assistência centralizado de gestão de operações) é o principal contacto para a assistência técnica incluída no contrato de assistência técnica celebrado entre a sua organização e a Motorola Solutions. Para permitir um tempo de resposta mais rápido aos problemas dos clientes, a Motorola Solutions fornece assistência a partir de vários países em todo o mundo.

Os clientes com contrato de assistência devem contactar o CMSO por telefone em todas as situações indicadas na secção Responsabilidades do cliente do seu contrato, tal como:

- Para confirmar os resultados de resolução de problemas e as análises antes de executar uma ação

A sua organização recebeu os números de telefone de assistência e outras informações de contacto adequadas para a sua região geográfica e para o seu contrato de assistência. Utilize estas informações de contacto para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também pode encontrar as informações de contacto para assistência geral no website da Motorola Solutions, seguindo estes passos:

1. Introduza motorolasolutions.com no navegador.
2. Certifique-se de que o país ou a região da sua organização é apresentado na página. Se clicar ou tocar no nome da região, pode alterá-lo.
3. Selecione **Suporte** na página motorolasolutions.com.

Portal de documentação

O Portal de documentação da Motorola Solutions (MSI) é uma plataforma online onde pode encontrar toda a documentação do utilizador num único local. Aceda a <https://motr.la/docs>.

Pode fornecer feedback, fazer perguntas ou deixar comentários relativos a qualquer publicação ou artigo, seleccionando o ícone de feedback. Consulte a secção [Fornecer feedback](#).

Centro de aprendizagem

Para descobrir as muitas oportunidades de aprendizagem no Centro de aprendizagem da Motorola Solutions (MSI), aceda a <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenções dos ícones

O conjunto de documentação foi concebido para proporcionar mais informações visuais ao leitor. Os seguintes ícones gráficos são utilizados ao longo de todo o conjunto de documentação.



PERIGO:

A palavra sinalizadora PERIGO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra sinalizadora AVISO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar morte ou ferimentos graves ou danos graves no produto.



ATENÇÃO:

A palavra sinalizadora ATENÇÃO com o ícone de segurança associado implica informações que devem ser respeitadas para evitar ferimentos menores ou moderados ou danos graves no produto.



IMPORTANTE:

As declarações assinaladas com IMPORTANTE contêm informações cruciais para a descrição em curso, mas não são do tipo ATENÇÃO ou AVISO. Não há qualquer nível de aviso associado à declaração IMPORTANTE.



NOTA:

As declarações de NOTIFICAÇÃO contêm informações mais importantes do que o texto em redor, por exemplo, exceções ou pré-condições. Também conduzem o leitor para outro ponto para obter informações adicionais, recordar ao leitor como concluir uma ação (quando esta não fizer parte do procedimento atual, por exemplo) ou indicar ao leitor onde algo se encontra no ecrã. Não há qualquer nível de aviso associado a uma notificação.

Convenções de estilo

São utilizadas as seguintes convenções de estilo:

Convenção	Descrição
Negrito	Este tipo de letra é utilizado para nomes de, por exemplo, janelas, botões e etiquetas quando estes nomes aparecem no ecrã (por exemplo: janela do Navegador de alarmes). Quando é claro que nos estamos a referir, por exemplo, a um botão, o nome é utilizado sozinho (por exemplo: Clique em OK).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra é utilizado para que as palavras sejam introduzidas exatamente como aparecem no texto (por exemplo: no campo Endereço , introduza <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Tipo de letra de largura fixa	Este tipo de letra é utilizado para mensagens, indicações e outros textos apresentados no ecrã do computador (por exemplo: foi adicionado um novo destino de trap).
<i><Tipo de letra de largura fixa a negrito e itálico></i>	Este tipo de letra é utilizado com sinais de menor e maior como marcadores de posição para um membro específico do grupo que as palavras representam (por exemplo: <i><número do router></i>).  NOTA: Em sequências a serem introduzidas, os sinais de menor e maior são omitidos para evitar confusões quanto à inclusão dos sinais no texto a ser introduzido.
LETRAS MAIÚSCULAS	Este tipo de letra é utilizado para as teclas do teclado (por exemplo: prima Y e, em seguida, prima ENTER).
<i>Itálico</i>	Este tipo de letra é utilizado para citações. Uma citação geralmente é o nome de um documento ou de uma frase de outro documento (por exemplo: <i>Visão geral do sistema IP Dimetra</i>).
→	É utilizada uma seta a apontar para a direita (→) para indicar o menu ou a estrutura de separadores nas instruções de seleção de um determinado item de menu (por exemplo: Ficheiro → Guardar) ou um determinado subseparador.

Índice

Informações legais e de segurança.....	2
Propriedade intelectual e avisos regulamentares.....	2
Segurança do produto e conformidade de exposição a RF.....	3
Declaração de conformidade do fornecedor.....	3
Notificação para os utilizadores (FCC e Innovation, Science and Economic Development Canada [ISED])..	4
Apenas para a Austrália.....	4
Marcas de certificação.....	5
Endereço de contacto.....	5
Garantia.....	5
Contacte-nos.....	6
Convenções dos ícones.....	7
Convenções de estilo.....	8
Capítulo 1: Descrição geral do auricular sem fios crítico operacional.....	10
1.1 Peças sobresselentes.....	11
Capítulo 2: Instruções de funcionamento.....	12
2.1 Ligar ou desligar o auricular.....	12
2.2 Emparelhar o auricular.....	13
2.3 Funcionamento do auricular.....	14
2.3.1 Funcionamento com rádios.....	16
2.3.2 Funcionamento com smartphones.....	16
2.3.2.1 Ligar a um iPhone para ativar o PTT da WAVE PTX.....	16
2.3.3 Transmissão de voz.....	17
2.3.4 Receção de voz.....	17
2.3.5 Ajustar o volume do auricular.....	17
Capítulo 3: Posições de utilização recomendadas.....	19
Capítulo 4: Carregar o auricular.....	20
Capítulo 5: Limpar o conector USB-C (recetáculo).....	21

Capítulo 1

Descrição geral do auricular sem fios crítico operacional

Este manual aplica-se aos seguintes auriculares:

- PMLN8792_: EP900e – Auricular sem fios crítico operacional PTT (rádios LMR)
- PMLN8740_: EP910e – Auricular sem fios crítico operacional PTT (smartphones e rádios LTE)

O auricular sem fios crítico operacional PTT (OCW) utiliza tecnologia Bluetooth e foi concebido para períodos de uso prolongados.

O auricular Bluetooth foi concebido exclusivamente com a funcionalidade PTT para aplicações de rádio empresariais e está otimizado para funcionar com rádios bidirecionais da Motorola Solutions e aplicações da Motorola Solutions.

O auricular dispõe de um sistema rotativo de 180° para utilização na orelha esquerda e direita, com ajustes verticais para uma adaptação segura e personalizada.

Figura 1: Descrição geral do auricular sem fios crítico operacional

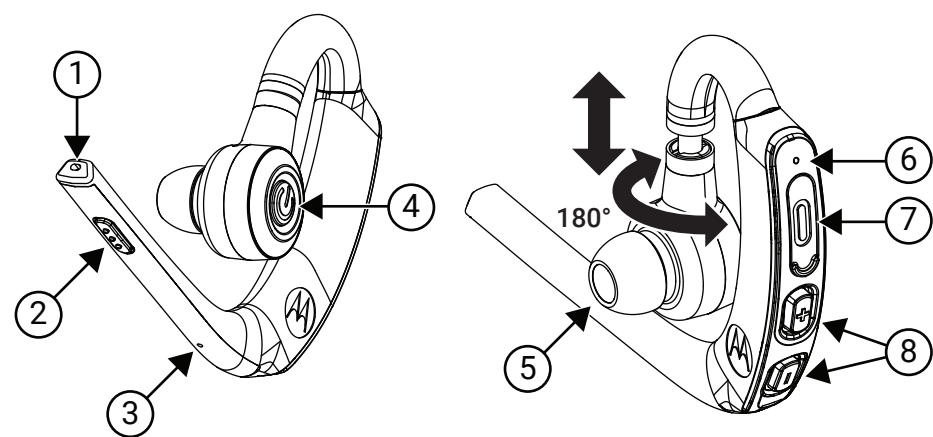


Tabela 1: Descrição do auricular sem fios crítico operacional

Número	Descrição
1	Microfone
2	PTT (Push-To-Talk) ¹
3	Microfone (cancelamento de ruído)
4	Botão de ligar/desligar
5	Altifalante
6	Indicador de estado
7	Porta de carregamento USB-C
8	Botão de aumentar/diminuir o volume

¹ O botão PTT do EP910e é azul e o botão PTT do EP900e é preto.

1.1

Peças sobresselentes

Tabela 2: Peças sobresselentes

Número de peça	Descrição
PMLN8921_	Ponta redonda pequena para auricular PTT, substituição (embalagem de 5)
PMLN8922_	Ponta redonda média para auricular PTT, substituição (embalagem de 5)
PMLN8923_	Ponta redonda grande para auricular PTT, substituição (embalagem de 5)
PMLN8931_	Ponta redonda de flange dupla para auricular sem fios crítico operacional PTT (OCW), substituição (embalagem de 5)

Capítulo 2

Instruções de funcionamento

Esta secção contém as instruções de funcionamento do auricular.

2.1

Ligar ou desligar o auricular

Depois de ligar o auricular, este tem quatro configurações possíveis, dependendo da situação.

Pré-requisitos:



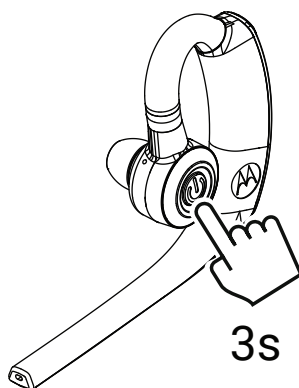
IMPORTANTE:

Certifique-se de que o auricular está totalmente carregado. O tempo de carregamento recomendado é de duas (2) horas.

Procedimento:

1. Prima o botão de **ligar/desligar** durante 3 segundos para ligar o auricular.

Figura 2: Ligar o auricular



2. Reveja o estado atual do auricular para o cenário de ativação aplicável:

Condição	Descrição
Primeira ativação, emparelhamento bem-sucedido	a. O auricular entra no modo de emparelhamento. b. Se o auricular estabelecer a ligação em menos de 2 minutos: c. Uma mensagem de voz anuncia "Your headset is connected". d. O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos. e. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Um sinal sonoro > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Condição	Descrição
Primeira ativação, emparelhamento falhou	a. O auricular entra no modo de emparelhamento. b. Se não for ligado qualquer auricular em menos de 2 minutos, uma mensagem de voz anuncia "Unsuccessful". c. O LED azul acende-se durante 5 minutos e, em seguida, desliga-se automaticamente. d. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Um sinal sonoro > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Ligado anteriormente, nova ligação bem-sucedida	a. O auricular liga-se de novo automaticamente ao dispositivo após a ativação. b. O LED azul acende-se continuamente a azul durante 5 minutos (o auricular está no modo de restabelecer ligação). c. Se a nova ligação for estabelecida em menos de 5 minutos, uma mensagem de voz anuncia "Your headset is connected". d. O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos. e. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Um sinal sonoro > < "Your headset is connected" >
Ligado anteriormente, nova ligação sem sucesso	a. O auricular liga-se de novo automaticamente ao dispositivo após a ativação. b. O LED azul acende-se continuamente a azul durante 5 minutos (o auricular está no modo de restabelecer ligação). c. Se não for estabelecida uma nova ligação em menos de 5 minutos, uma mensagem de voz anuncia "Connection failed" e o auricular desliga-se automaticamente. d. Sequência de mensagens de voz: < "Power on" > < Nível da bateria > < Um sinal sonoro > < "Connection failed" >

3. Para desligar o auricular, mantenha premido o botão de **ligar/desligar** durante 3 segundos com o auricular ligado.

Uma mensagem de voz anuncia "Power Off" e a luz LED azul acende-se durante 1 segundo antes de se apagar.

2.2

Emparelhar o auricular

Pré-requisitos:

- O auricular tem de estar no modo de descoberta.
- Desligue o auricular.

Procedimento:

1. Mantenha premido o botão de **ligar/desligar** durante 3 segundos de forma contínua. Não solte o botão até ouvir o anúncio de voz "Pairing".
O LED azul pisca continuamente durante os primeiros 120 segundos (aceso durante 0,5 segundos, apagado durante 0,5 segundos).



NOTA:

O dispositivo permanece no modo de descoberta durante 120 segundos.

2. Ligue o auricular ao dispositivo anfitrião (rádio ou smartphone).



NOTA:

Se a ligação não for bem-sucedida, execute os seguintes passos:

- Desligue e, em seguida, ligue a função Bluetooth do seu dispositivo anfitrião.
- Reconfigure o equipamento e tente emparelhar e voltar a ligar.

2.3

Funcionamento do auricular

Funcionalidade do auricular

A tabela seguinte apresenta as várias funções do auricular:

Tabela 3: Funcionalidade do auricular

Utilização	Ativação	Indicação LED	Toque de chamada	Observação
Atender chamada	Prima o botão de ligar/desligar	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos.	N/A	
Terminar chamada	Prima o botão de ligar/desligar	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos.	N/A	
Rejeitar chamada	Prima continuamente o botão de ligar/desligar (mais de 2 segundos)	N/A	Um sinal sonoro	Solte após ouvir um sinal sonoro
Pausa	Prima o botão de ligar/desligar	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos.	N/A	
Reproduzir	Prima o botão de ligar/desligar		N/A	
Aumentar o volume	Prima o botão de aumento do volume		Um sinal sonoro	
Diminuir o volume	Prima o botão de diminuição do volume		Um sinal sonoro	
Volume máximo atingido	Quando o volume 16 é atingido		Sinal sonoro duplo	

Utilização	Ativação	Indicação LED	Toque de chamada	Observação
Volume mínimo atingido	Quando o volume 0 é atingido		Sinal sonoro duplo	
Música seguinte	Prima o botão de aumento de volume três vezes.		N/A	
Música anterior	Prima o botão de diminuição de volume três vezes.		N/A	
Ligação perdida (fora do alcance)	N/A	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos durante 3 minutos	Uma mensagem de voz anuncia "Lost connection" uma vez a cada 15 segundos.	
Ligar manualmente	N/A	O LED azul pisca uma vez a cada 2 segundos	Uma mensagem de voz anuncia "Your headset is connected".	
Desligar manualmente	N/A	LED azul fixo	Uma mensagem de voz anuncia "Your headset is disconnected".	
Bateria fraca	N/A	O LED vermelho pisca uma vez a cada 2 segundos	Uma mensagem de voz anuncia "Battery low" a cada 10 segundos.	
Reposição do auricular (apagar a lista de emparelhamentos Bluetooth)	Prima continuamente o botão de ligar/desligar e o botão de diminuição do	O LED amarelo pisca 2 vezes em 1 segundo	Sinal sonoro duplo	

Utilização	Ativação	Indicação LED	Toque de chamada	Observação
	volume (mais de 3 segundos)			



NOTA:

Quando o auricular deteta que o nível da bateria está baixo, a cor atual do LED muda de azul para vermelho e apresenta uma intermitência rápida a cada 2 segundos e o auricular emite regularmente um som de alerta de "bateria fraca".

2.3.1

Funcionamento com rádios

O dispositivo é capaz de efetuar comunicações Push-to-Talk (PTT).

Procedimento:

1. Ao iniciar a ligação Bluetooth, execute uma das seguintes ações:
 - Se for emitido um alerta de toque, prima o botão de **ligar/desligar** para estabelecer a ligação de áudio Bluetooth.
 - Se não for emitido qualquer alerta de toque, aguarde que a ligação de áudio seja estabelecida.



NOTA:

O alerta soa apenas durante a ligação a rádios PCR LMR.

2. Mantenha premido o botão **PTT** para transmitir áudio para o rádio.
3. Solte o botão **PTT** para receber áudio do rádio.

2.3.2

Funcionamento com smartphones

O auricular, se ligado a um smartphone, funciona como um auricular Bluetooth padrão para suportar chamadas e ouvir música estéreo. Além disso, se a aplicação WAVE PTX estiver em execução (em plataformas iOS ou Android), o dispositivo pode ser utilizado como um dispositivo PTT para comunicação de rádio bidirecional.

Procedimento:

1. Ligue o auricular ao smartphone através de Bluetooth.
2. Prima o botão **PTT** para transmitir voz.



NOTA:

Certifique-se de que a aplicação WAVE PTX está a ser executada para comunicação de rádio bidirecional.

2.3.2.1

Ligar a um iPhone para ativar o PTT da WAVE PTX

O EP910e é um dispositivo Bluetooth de modo duplo que suporta ligações Bluetooth Classic e Bluetooth Low Energy (BLE).

Procedimento:

1. Aceda a **Definições** → **Bluetooth**.

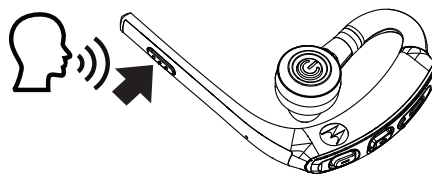
2. Toque no nome do dispositivo **EP910e** para estabelecer a primeira ligação.
3. Feche o ecrã **Bluetooth** e, em seguida, volte a abrir o ecrã para atualizar a lista.
4. Aguarde que o nome do dispositivo **EP910e** apareça novamente na lista de procura.
5. Toque novamente no nome do dispositivo **EP910e** para estabelecer a segunda ligação.

Dois nomes de dispositivos EP910e são apresentados como **Ligado**. A aplicação WAVE PTX pode agora utilizar a funcionalidade PTT.

2.3.3

Transmissão de voz

Figura 3: Transmissão de voz



2.3.4

Receção de voz

Figura 4: Receção de voz



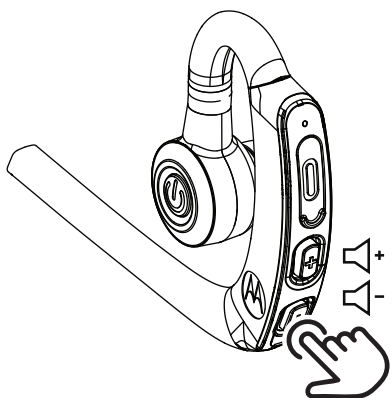
2.3.5

Ajustar o volume do auricular

Procedimento:

1. Prima o botão **+** para aumentar o volume.
2. Prima o botão **-** para diminuir o volume.

Figura 5: Ajustar o volume do auricular

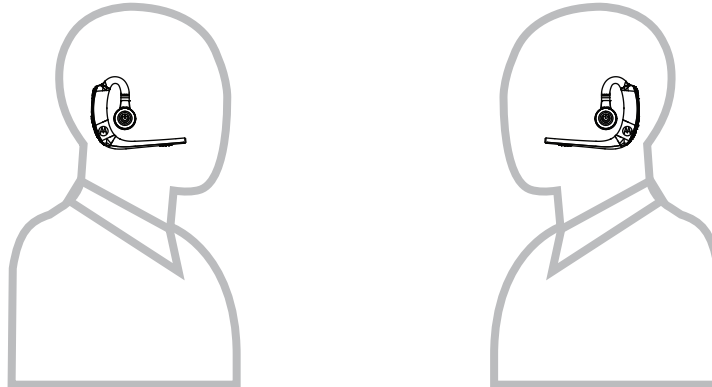


Capítulo 3

Posições de utilização recomendadas

O auricular pode ser utilizado na orelha direita ou esquerda, de acordo com as preferências. O componente do auricular roda 180 graus de acordo com as suas preferências de utilização.

Figura 6: Posições de utilização recomendadas



Capítulo 4

Carregar o auricular

Pré-requisitos:

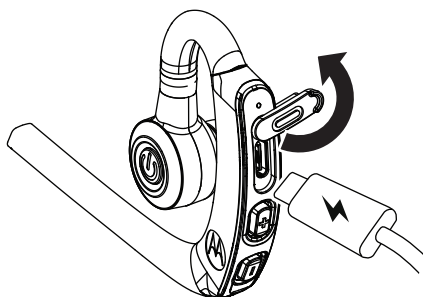


ATENÇÃO:

- Não encha a porta USB-C com água.
- Se o cabo de carregamento não estiver a ser utilizado, tape a porta USB-C com a proteção contra poeiras.

Procedimento:

Introduza o cabo de carregamento USB-C na porta USB-C do auricular.



O LED vermelho acende-se durante o processo de carregamento e fica verde quando estiver totalmente carregado.



NOTA:

O auricular está desligado durante o processo de carregamento.

Capítulo 5

Limpar o conector USB-C (recetáculo)



IMPORTANTE:

A utilização de ar comprimido não é encorajada durante o processo de limpeza.

Procedimento:

1. Limpe a superfície externa do recetáculo USB-C com um papel ou um pano limpo.
2. Inspeccione o compartimento interno do compartimento USB-C para verificar se existem materiais estranhos.
3. Utilize uma escova de limpeza fina para remover suavemente quaisquer partículas do compartimento USB-C.
4. Bata suavemente com o dispositivo numa superfície plana para remover quaisquer partículas ou pó do compartimento USB-C.
5. Verifique novamente o compartimento USB-C para assegurar que foram removidos os materiais estranhos.
6. Aplique álcool isopropílico na escova e, em seguida, limpe o compartimento USB-C.
7. Remova qualquer pó ou sujidade da escova com um papel ou pano limpos e continue a limpar o compartimento USB-C até que todos os materiais estranhos sejam removidos. Se necessário, aplique novamente a solução de álcool isopropílico.
8. Deixe o dispositivo secar durante 60 minutos antes de efetuar qualquer operação de carregamento.

Informații juridice și privind siguranța

Această secțiune oferă informațiile juridice și privind siguranța pentru acest produs.

Notificări privind proprietatea intelectuală și reglementările

Drepturi de autor

Produsele Motorola Solutions descrise în acest document pot include programe pentru computer Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor. Legile din SUA și din alte țări rezervă pentru Motorola Solutions anumite drepturi exclusive asupra programelor de computer protejate prin drepturi de autor. În consecință, niciun program de computer Motorola Solutions protejat prin drepturi de autor conținut în produsele Motorola Solutions descrise în acest document nu poate fi copiat sau reprodus în vreun fel fără permisiune scrisă explicită din partea Motorola Solutions.

Nicio parte a acestui document nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de preluare sau tradusă într-o limbă sau într-un limbaj de computer în nicio formă și prin niciun mijloc fără permisiunea prealabilă scrisă a Motorola Solutions, Inc.

Mărci comerciale

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Drepturi de licență

Achiziționarea produselor Motorola Solutions nu trebuie considerată o acordare directă sau indirectă, prin înstrăinare sau în alt fel, a unei licențe supuse drepturilor de autor, brevetelor sau cererilor de brevet ale Motorola Solutions, cu excepția licenței de utilizare standard neexclusive și fără costuri care rezultă din aplicarea legii la vânzarea produsului.

Conținut de tip open source

Acest produs poate conține software open source utilizat sub licență. Consultați suportul media pentru instalarea produsului pentru conținutul integral privind notificările legale și atribuirea open source.

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) din Uniunea Europeană (UE) și Regatul Unit (UK)



Directiva DEEE a Uniunii Europene și regulamentul DEEE din Regatul Unit impun ca produsele vândute în țările UE și în Regatul Unit să aibă aplicată pe produs (sau pe ambalaj în unele cazuri) eticheta cu o pubeaă barată cu un X. Conform definiției din directiva DEEE, această etichetă cu o pubeaă barată cu un X arată că utilizatorii finali și consumatorii din țările din UE și din Regatul Unit nu trebuie să arunce echipamentele sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile menajere.

Consumatorii sau utilizatorii finali din țările UE și din Regatul Unit trebuie să contacteze reprezentantul local al furnizorului de echipamente sau centrul de service pentru informații despre sistemul de colectare a deșeurilor din țara lor.

Declarație de exonerare de răspundere

Rețineți că este posibil ca anumite funcții, facilități și caracteristici descrise în acest document să nu fie aplicabile sau autorizate pentru utilizare pe un anumit sistem sau pot depinde de caracteristicile anumitei unități mobile de abonat sau de configurarea anumitor parametri. Pentru informații suplimentare, luați legătura cu persoana dvs. de contact de la Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Siguranța produsului și conformitatea cu nivelurile de expunere la RF



ATENȚIE:

- Înainte de a utiliza acest produs, citiți instrucțiunile de operare pentru utilizarea în condiții de siguranță din Ghidul privind siguranța produsului și expunerea la energia RF care însoțește casca auriculară.
- Există risc de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.



IMPORTANT: În vederea respectării cerințelor reglementării ICNIRP/FCC privind expunerea la energie RF, căștile auriculare sunt restricționate la uz profesional. Înainte de a utiliza acest produs, citiți informațiile despre energia RF și instrucțiunile de operare din broșura „Ghid privind siguranța produsului și expunerea la energia RF” furnizată împreună cu căștile, pentru a asigura conformitatea cu limitele de expunere la energia RF.

Declarația de conformitate a furnizorului

Declarația de conformitate a furnizorului

În conformitate cu FCC CFR 47 Partea 2 Secțiunea 2.1077(a)



Partea responsabilă

Nume: Motorola Solutions, Inc.

Adresă: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefon: 1-800-927-2744

Declară prin prezenta că produsul:

Nume model: **EP900e/EP910e**

este în conformitate cu următoarele reglementări:

FCC, Partea 15, subpartea B, secțiunile 15.107(a), 15.107(d) și 15.109(a)

Dispozitiv digital de clasa B

Acest dispozitiv se conformează prevederilor din Secțiunea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe nocive și

2. acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.



NOTĂ:

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, în conformitate cu partea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt destinate să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate produce interferențe dăunătoare în comunicațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu se vor produce interferențe într-o anumită instalație.

Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare la recepția radio sau de televiziune, aspect care poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce corectarea fenomenului de interferență printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- creșterea distanței între echipament și receptor.
- conectarea echipamentului la altă priză sau alt circuit de alimentare decât cele la care este conectat receptorul.
- Pentru ajutor, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

Notificare către utilizatori [FCC și Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]

Acest dispozitiv satisface cerințele din Partea a 15-a a Regulilor FCC și ale RSS scutite de licență emise de ISED, în conformitate cu următoarele condiții:

- Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe nocive.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.
- Schimbările sau modificările aduse acestui dispozitiv care nu au fost aprobate expres de Motorola Solutions pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Numai pentru Australia

Această dispoziție se aplică produselor și serviciilor furnizate de Motorola Solutions consumatorilor în sensul legii privind protecția consumatorilor din Australia. Această garanție este oferită de Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312), cu sediul la Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Produsele noastre vin cu garanții care nu pot fi excluse în conformitate cu legea privind protecția consumatorilor din Australia. Pentru defecțiuni majore ale serviciului, aveți dreptul:

- Să anulați contractul de servicii cu noi și
- Să obțineți o rambursare pentru partea neutilizată sau o compensație pentru valoarea sa redusă.

Aveți dreptul să alegeți înlocuirea sau rambursarea pentru o defecțiune majoră a bunurilor. Dacă o defecțiune a bunurilor sau a serviciului nu reprezintă o defecțiune majoră, aveți dreptul la remedierea defecțiunii într-un timp rezonabil. Dacă nu se întâmplă acest lucru, aveți dreptul să primiți o rambursare pentru bunurile respective, să anulați contractul pentru serviciul respectiv și să obțineți o rambursare pentru orice parte neutilizată. De asemenea, aveți dreptul să primiți despăgubiri pentru orice altă pierdere sau daună previzibilă în mod rezonabil în urma unei defecțiuni a bunurilor sau serviciului. Dacă aveți întrebări, contactați

Motorola Solutions Australia la numărul 1800 457 439. De asemenea, puteți vizita site-ul nostru: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html pentru condițiile de garanție actuale.

Marcaje de certificare



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Adresa de contact

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garanție

Motorola Solutions oferă o garanție standard de un an. Contactați distribuitorul Motorola Solutions pentru informații detaliate despre garanția standard.



NOTĂ: Garanția se anulează dacă folosiți pentru înlocuire alte piese de schimb decât cele precizate în această broșură.

Pentru mai multe informații despre acest produs, contactați distribuitorul autorizat Motorola Solutions sau vizitați-ne la: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Doar pentru Australia, Noua Zeelandă și insulele din Pacific. Consultați ghidul de utilizare la: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Contactați-ne

Biroul de operațiuni de asistență administrate centralizat (Centralized Managed Support Operations – CMSO) este principalul punct de contact pentru asistență tehnică inclus în acordul de servicii al organizației dvs. cu Motorola Solutions. Pentru a face posibil un timp de răspuns mai scurt la problemele clienților, Motorola Solutions oferă asistență din mai multe țări din lume.

Clienții cu un acord de servicii trebuie să apeleze la CMSO în toate situațiile specificate în secțiunea Responsabilitățile clientului din acord, precum:

- pentru a confirma rezultatele depanării și analizele înainte de a lua măsuri.

Organizația dvs. a primit numere de telefon de asistență și alte informații de contact corespunzătoare pentru regiunea geografică și acordul dvs. de servicii. Utilizați informațiile de contact respective pentru un răspuns cu maximă eficiență. Dacă este necesar, puteți găsi informații de contact pentru asistență generală și pe site-ul Motorola Solutions, parcurgând acești pași:

1. Introduceți în browser motorolasolutions.com.
2. Asigurați-vă că țara sau regiunea organizației dvs. este afișată în pagină. Puteți schimba regiunea făcând clic sau atingând numele său.
3. Selectați **Support** pe pagina motorolasolutions.com.

Portalul de documentație

Portalul de documentație Motorola Solutions (MSI) este o platformă online unde puteți găsi toată documentația pentru utilizatori într-un singur loc – accesați <https://motr.la/docs>.

Puteți trimite feedback, întrebări sau comentarii pentru orice publicație sau articol selectând pictograma pentru feedback. Consultați [Trimiterea feedbackului](#).

Centrul de învățare

Pentru a descoperi numeroasele oportunități de învățare din Centrul de învățare Motorola Solutions (MSI), accesați <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenții privind pictogramele

Setul de documentație are rolul de a-i oferi cititorului mai multe repere vizuale. În setul de documentație sunt utilizate pictogramele următoare.



PERICOL: Cuvântul de semnalizare PERICOL și pictograma de siguranță asociată arată informații care, dacă sunt ignorate, vor duce la deces sau la vătămări corporale grave.



AVERTISMENT: Cuvântul de semnalizare AVERTISMENT și pictograma de siguranță asociată arată informații care, dacă sunt ignorate, pot duce la deces, vătămări corporale grave sau deteriorări grave ale produsului.



ATENȚIE: Cuvântul de semnalizare ATENȚIE și pictograma de siguranță asociată arată informații care, dacă sunt ignorate, pot duce la vătămări corporale minore sau moderate sau la deteriorări grave ale produsului.



IMPORTANT: Mențiunile IMPORTANT arată informații esențiale pentru discuția în cauză, dar care nu fac parte din categoriile ATENȚIE sau AVERTISMENT. Nu există un nivel de avertizare asociat cu mențiunea IMPORTANT.



NOTĂ: ATENȚIONAREA conține informații mai importante decât textul înconjurător, precum excepții sau condiții prealabile. De asemenea, trimit cititorul în altă parte pentru informații suplimentare, îi amintesc cum se efectuează o acțiune (când aceasta nu face parte din procedura curentă, de exemplu) sau îi arată unde se află ceva pe ecran. Nu există niciun nivel de avertizare asociat cu o atenționare.

Convenții de stil

Sunt utilizate următoarele convenții de stil:

Convenție	Descriere
Caractere aldine	Acest tip de caractere este utilizat pentru denumiri de ferestre, butoane și etichete, de exemplu, atunci când aceste denumiri apar pe ecran (de exemplu: fereastra Browser de alarme). Când este clar că ne referim, la un buton, de exemplu, denumirea este folosită singură (adică: Faceți clic pe OK).
Monospacing font in bold	Acest tip de caractere este utilizat pentru cuvinte care trebuie introduse exact așa cum apar în text (de exemplu: În câmpul Adresă , tastați <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Font monospațiat	Acest tip de caractere este utilizat pentru mesaje, solicitări și alte texte afișate pe ecranul computerului (de exemplu: S-a adăugat o nouă destinație de capcană).
<i></i>	Acest tip de caractere este utilizat cu paranteze unghiulare în cazul unor substituenți pentru un anumit membru al grupului pe care îl reprezintă cuvintele (de exemplu: <i><număr router></i>).  NOTĂ: În secvențele care trebuie scrise, parantezele unghiulare sunt omise pentru a evita confuzia cu privire la includerea parantezelor unghiulare în textul de introdus.
MAJUSCULE	Acest tip de caractere este utilizat pentru tastele de pe tastatură (de exemplu: Apăsați Y, apoi apăsați ENTER).
<i>Caractere cursive</i>	Acest tip de caractere este utilizat pentru citate. Un citat este de obicei numele unui document sau o frază din alt document (de exemplu: <i>Prezentare generală a sistemului Dimetra IP</i>).
→	Un caracter → (săgeată spre dreapta) este utilizat pentru a indica structura meniului sau a fișelor în instrucțiunile despre cum se selectează un element de meniu (exemplu: File → Save) sau o subfilă anume.

Cuprins

Informații juridice și privind siguranța.....	2
Notificări privind proprietatea intelectuală și reglementările.....	2
Siguranța produsului și conformitatea cu nivelurile de expunere la RF.....	3
Declarația de conformitate a furnizorului.....	3
Notificare către utilizatori [FCC și Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)].....	4
Numai pentru Australia.....	4
Marcaje de certificare.....	5
Adresa de contact.....	5
Garanție.....	5
Contactați-ne.....	6
Convenții privind pictogramele.....	7
Convenții de stil.....	8
Capitolul 1: Prezentare generală a căștii auriculare wireless operaționale critice.....	10
1.1 Piese de schimb.....	11
Capitolul 2: Instrucțiuni de utilizare.....	12
2.1 Pornirea și oprirea căștii.....	12
2.2 Asocierea căștii.....	13
2.3 Utilizarea căștii.....	14
2.3.1 Utilizarea cu transmițătoare radio.....	15
2.3.2 Utilizarea cu smartphone-uri.....	16
2.3.2.1 Conectarea la un iPhone pentru activarea PTT prin WAVE PTX.....	16
2.3.3 Transmisie vocală.....	16
2.3.4 Recepție vocală.....	17
2.3.5 Reglarea volumului căștii.....	17
Capitolul 3: Poziții recomandate pentru purtare.....	18
Capitolul 4: Încărcarea căștii auriculare.....	19
Capitolul 5: Curățarea conectorului USB-C (priză).....	20

Capitolul 1

Prezentare generală a căștii auriculare wireless operaționale critice

Acest manual este valabil pentru următoarele căști:

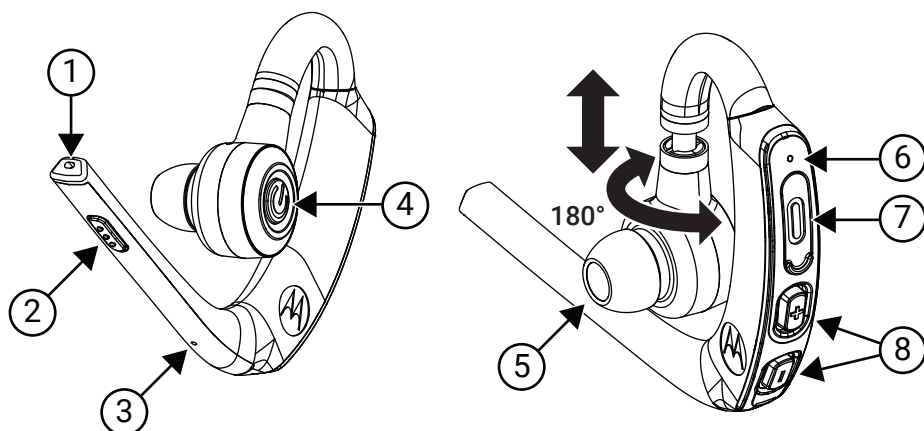
- PMLN8792_: Cască auriculară wireless operațională critică EP900e PTT (transmițătoare radio LMR)
- PMLN8740_: Cască auriculară wireless operațională critică EP910e PTT (smartphone-uri și transmițătoare radio LTE)

Casca auriculară wireless operațională critică (OCW) PTT utilizează tehnologia Bluetooth și este proiectată pentru perioade de purtare îndelungate.

Casca Bluetooth este creată exclusiv cu funcția PTT pentru aplicații radio de afaceri și este optimizată pentru a funcționa cu radiourile bidireționale Motorola Solutions și cu aplicațiile Motorola Solutions.

Casca are un pivot la 180° pentru a se putea folosi la urechea stângă sau la cea dreaptă, cu reglaje verticale pentru potrivire sigură și adaptată.

Figura 1: Prezentare generală a căștii auriculare wireless operaționale critice



Tabelul 1: Descrierea căștii auriculare wireless operaționale critice

Număr	Descriere
1	Microfon
2	PTT (apasă și vorbește) ¹
3	Microfon (funcție de anulare a zgomotului)
4	Buton de pornire
5	Difuzor
6	Indicator de stare
7	Port de încărcare USB-C
8	Buton de creștere/scădere a volumului

¹ Butonul PTT de la EP910e este albastru, iar butonul PTT de la EP900e este negru.

1.1

Piese de schimb

Tabelul 2: Piese de schimb

Număr de catalog	Descriere
PMLN8921_	Cască auriculară rotundă mică pentru cască PTT – de schimb (pachet de 5)
PMLN8922_	Cască auriculară rotundă medie pentru cască PTT – de schimb (pachet de 5)
PMLN8923_	Cască auriculară rotundă mare pentru cască PTT – de schimb (pachet de 5)
PMLN8931_	Cască auriculară rotundă cu îmbinare dublă pentru căști wireless operaționale critice (OCW) PTT – de schimb (pachet de 5)

Capitolul 2

Instrucțiuni de utilizare

Această secțiune conține instrucțiunile de utilizare a căștii auriculare.

2.1

Pornirea și oprirea căștii

După pornire, casca are patru manifestări posibile, în funcție de situație.

Cerințe preliminare:

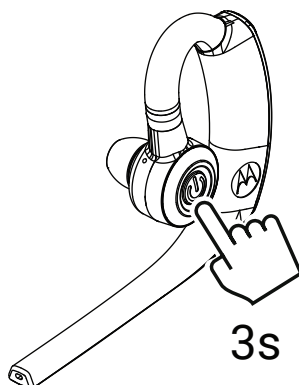


IMPORTANT: Asigurați-vă că bateria căștii este complet încărcată. Timpul de încărcare recomandat este de două (2) ore.

Procedură:

1. Țineți apăsat butonul de **pornire/oprire** timp de 3 secunde pentru a porni casca.

Figura 2: Alimentarea căștii



2. Revizuiți starea curentă a căștii pentru situația de pornire aplicabilă:

Situație	Descriere
Prima pornire, asociere reușită	a. Casca intră în modul de asociere. b. Când casca se conectează în 2 minute. c. Mesajul vocal anunță „Your headset is connected”. d. Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde. e. Succesiune de mesaje vocale: < "Power on" > < Nivelul bateriei > < Ton unic > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Situație	Descriere
Prima pornire, asociere nereușită	a. Casca intră în modul de asociere. b. Dacă în decurs de 2 minute nu este conectată nicio cască, mesajul vocal anunță „Unsuccessful”. c. Ledul albastru se aprinde timp de 5 minute, apoi se stinge automat. d. Succesiune de mesaje vocale: < "Power on" > < Nivelul bateriei > < Ton unic > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Conectat anterior, reconectare reușită	a. Casca se reconectează automat la dispozitiv după pornire. b. Ledul albastru stă aprins continuu albastru timp de 5 minute (casca este în modul de reconectare). c. Dacă reconectarea este stabilită în decurs de 5 minute, mesajul vocal anunță „Your headset is connected”. d. Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde. e. Succesiune de mesaje vocale: < "Power on" > < Nivelul bateriei > < Ton unic > < "Your headset is connected" >
Conectat anterior, reconectare nereușită	a. Casca se reconectează automat la dispozitiv după pornire. b. Ledul albastru stă aprins continuu albastru timp de 5 minute (casca este în modul de reconectare). c. Dacă reconectarea nu este stabilită în 5 minute, mesajul vocal anunță „Connection failed”, iar casca se oprește automat. d. Succesiune de mesaje vocale: < "Power on" > < Nivelul bateriei > < Ton unic > < "Connection failed" >

3. Pentru a opri casca, țineți apăsat butonul de **pornire/oprire** timp de 3 secunde în timp ce casca este pornită.

Mesajul vocal anunță „Power off”, iar ledul albastru stă aprins 1 secundă, apoi se stinge.

2.2

Asocierea căștii

Cerințe preliminare:

- Casca trebuie să fie în modul detectabil.
- Opriți casca.

Procedură:

1. Țineți apăsat butonul de **pornire/oprire** timp de 3 secunde. Nu eliberați butonul până când nu auziți anunțul vocal „Pairing”.

Ledul albastru se aprinde intermitent (0,5 secunde pornit, 0,5 secunde oprit) continuu în primele 120 de secunde.



NOTĂ: Dispozitivul rămâne în modul detectabil timp de 120 de secunde.

2. Conectați casca la dispozitivul gazdă (transmițător radio sau smartphone).



NOTĂ: Dacă conexiunea este nereușită, urmați acești pași:

- Dezactivați și reactivați funcția Bluetooth a dispozitivului gazdă.
- Reconfigurați echipamentul și încercați să asociați și să reconectați.

2.3

Utilizarea căștii

Funcțiile căștii

Următorul tabel prezintă diferitele funcții ale căștii:

Tabelul 3: Funcțiile căștii

Operațiune	Activare	Indicare cu led	Ton de apel	Observație
Preluarea apelurilor	Apăsați butonul de pornire/oprire	Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde.	N/A	
Închiderea apelurilor	Apăsați butonul de pornire/oprire	Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde.	N/A	
Respingerea apelurilor	Apăsați lung butonul de pornire/oprire (mai mult de 2 secunde)	N/A	Un singur ton	Eliberați după ce auziți un singur ton
Pauză	Apăsați butonul de pornire/oprire	Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde.	N/A	
Redare	Apăsați butonul de pornire/oprire		N/A	
Creșterea volumului	Apăsați butonul de creștere a volumului		Un singur ton	
Reducerea volumului	Apăsați butonul de reducere a volumului		Un singur ton	
Volum maxim atins	Când este atins volumul 16		Ton dublu	
Volum minim atins	Când este atins volumul 0		Ton dublu	
Melodia următoare	Apăsați butonul de creștere a volumului de trei ori.		N/A	
Melodia anterioară	Apăsați butonul de scădere a volumului de trei ori.		N/A	
Conexiune pierdută (în afara zonei de acoperire)	N/A	Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde timp de 3 minute	Mesajul vocal anunță „Lost Connection	

Operațiune	Activare	Indicare cu led	Ton de apel	Observație
			" o dată la 15 secunde.	
Conectare manuală	N/A	Ledul albastru se aprinde o dată la 2 secunde	Mesajul vocal anunță „Your headset is connected”.	
Deconectare manuală	N/A	Led albastru aprins	Mesajul vocal anunță „Your headset is disconnected”.	
Baterie descărcată	N/A	Ledul roșu se aprinde o dată la 2 secunde	Mesajul vocal anunță „Battery low” o dată la 10 secunde.	
Resetarea căștii (ștergerea listei de asociere prin Bluetooth)	Apăsați lung butonul de pornire/oprire și butonul de scădere a volumului (mai mult de 3 secunde)	Ledul galben se aprinde de 2 ori în 1 secundă	Ton dublu	

 **NOTĂ:** Când casca detectează că bateria are nivelul scăzut, culoarea ledului trece de la albastru la roșu și se aprinde rapid o dată la 2 secunde, iar casca emite constant un sunet de alertă de „baterie descărcată”.

2.3.1

Utilizarea cu transmițătoare radio

Dispozitivul poate să efectueze comunicații de tip PTT (apasă și vorbește).

Procedură:

- În timpul inițierii conexiunii Bluetooth, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Dacă se aude o alertă de ton de apel, apăsați butonul de **pornire/oprire** pentru a stabili conexiunea audio prin Bluetooth.
 - Dacă nu se aude nicio alertă de ton de apel, așteptați stabilirea conexiunii audio.

 **NOTĂ:** Alerta se aude numai în timpul conectării la transmițătoarele radio PCR LMR.

- Țineți apăsat butonul **PTT** pentru a transmite semnal audio către transmițătorul radio.
- Eliberați butonul **PTT** pentru a primi semnal audio de la transmițătorul radio.

2.3.2

Utilizarea cu smartphone-uri

Dacă este conectată la un smartphone, casca funcționează ca o cască Bluetooth standard pentru a accepta apeluri și a asculta muzică stereo. În plus, este pornită dacă aplicația WAVE PTX (pe platformele iOS sau Android), dispozitivul poate fi utilizat ca dispozitiv PTT pentru comunicații radio bidirecționale.

Procedură:

1. Conectați casca la smartphone utilizând Bluetooth.
2. Apăsați butonul **PTT** pentru a transmite mesaje vocale.



NOTĂ: Pentru comunicații radio bidirecționale, asigurați-vă că aplicația WAVE PTX este pornită.

2.3.2.1

Conectarea la un iPhone pentru activarea PTT prin WAVE PTX

EP910e este un dispozitiv Bluetooth cu două moduri care acceptă conexiuni Bluetooth clasice și cu consum scăzut de energie (BLE).

Procedură:

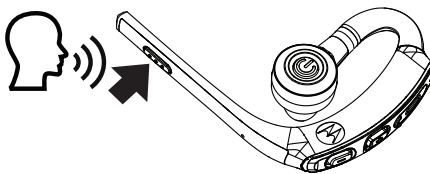
1. Accesați **Settings** → **Bluetooth**.
2. Atingeți numele dispozitivului **EP910e** pentru a stabili prima conexiune.
3. Închideți și apoi redeschideți ecranul **Bluetooth** pentru a actualiza lista.
4. Așteptați ca numele dispozitivului **EP910e** să apară din nou în lista de dispozitive scanate.
5. Atingeți din nou numele dispozitivului **EP910e** pentru a stabili a doua conexiune.

Două nume de dispozitive EP910e apar cu starea **Connected**. Aplicația WAVE PTX poate utiliza acum funcția PTT.

2.3.3

Transmisie vocală

Figura 3: Transmisie vocală



2.3.4

Recepție vocală

Figura 4: Recepție vocală



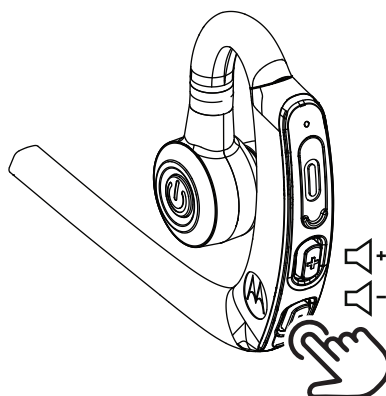
2.3.5

Reglarea volumului căștii

Procedură:

1. Apăsați butonul + pentru a mări volumul.
2. Apăsați butonul – pentru a reduce volumul.

Figura 5: Reglarea volumului căștii

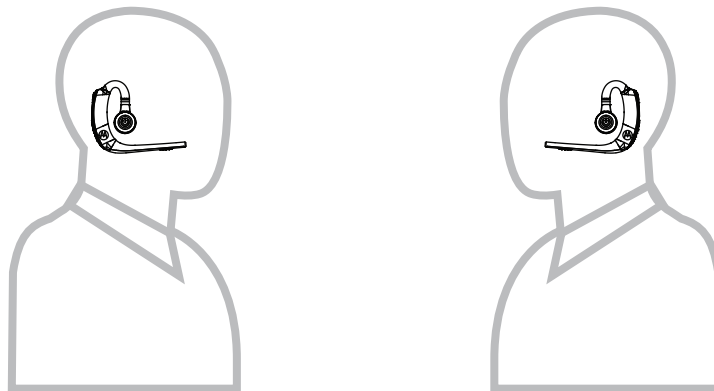


Capitolul 3

Poziții recomandate pentru purtare

Casca poate fi purtată pe urechea dreaptă sau pe cea stângă, după cum se preferă. Componenta căștii se rotește la 180 de grade pentru a se potrivi preferințelor dvs. de purtare.

Figura 6: Poziții recomandate pentru purtare



Capitolul 4

Încărcarea căștii auriculare

Cerințe preliminare:

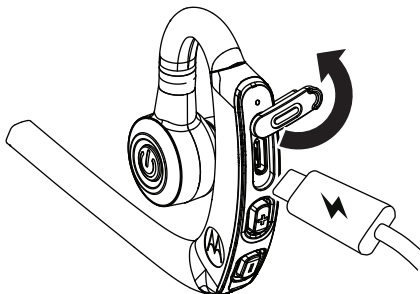


ATENȚIE:

- Nu introduceți apă în portul USB-C.
- Acoperiți portul USB-C cu capacul antipraf când nu este utilizat cablul de încărcare.

Procedură:

Introduceți cablul de încărcare USB-C în portul USB-C de pe cască.



Ledul roșu se aprinde pe tot parcursul încărcării și se face verde când încărcarea se încheie.



NOTĂ: Casca este oprită în timpul încărcării.

Capitolul 5

Curățarea conectorului USB-C (priză)



IMPORTANT: Utilizarea cu aer comprimat nu este încurajată în timpul procesului de curățare.

Procedură:

1. Ștergeți suprafața externă a prizei USB-C cu un prosop de hârtie sau cu o cârpă curată.
2. Inspectați compartimentul intern al compartimentului USB-C pentru a verifica dacă există materiale străine.
3. Utilizați o perie subțire de curățare pentru a îndepărta ușor orice particule din compartimentul USB-C.
4. Atingeți ușor dispozitivul pe o suprafață plană, pentru a îndepărta orice particule sau praf din compartimentul USB-C.
5. Verificați din nou compartimentul USB-C, pentru a vă asigura că materialele străine sunt îndepărtate.
6. Aplicați alcool izopropilic pe perie, apoi curățați compartimentul USB-C.
7. Îndepărtați praful sau resturile de pe perie cu un prosop de hârtie sau o cârpă curată și continuați să curățați compartimentul USB-C până când se îndepărtează toate materialele străine. Dacă este necesar, aplicați din nou soluție de alcool izopropilic.
8. Lăsați dispozitivul să se usuce timp de 60 de minute înainte de a efectua orice operație de încărcare.

Bezpečnostné a právne predpisy

Táto časť obsahuje bezpečnostné a právne informácie o tomto produkte.

Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach

Autorské práva

Výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente môžu obsahovať počítačové programy spoločnosti Motorola Solutions chránené autorskými právami. Zákony Spojených štátov amerických a iných krajín vyhradzuju spoločnosti Motorola Solutions niektoré výlučné práva na počítačové programy chránené autorskými právami. Na základe toho sa žiadny počítačový program spoločnosti Motorola Solutions chránený autorskými právami, ktorý výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente obsahujú, nesmie žiadnym spôsobom kopírovať ani reprodukovat bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions.

Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie v žiadnej forme ani žiadnym spôsobom reprodukovat, prenášať, ukladať do systému na vyhľadavanie údajov, ani prekladať do žiadneho jazyka, ani počítačového jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions, Inc.

Ochranné známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenčné práva

Nákup výrobkov spoločnosti Motorola Solutions sa nepovažuje za udelenie žiadnej licencie, výslovnej či odvodenej, na základe prekážky uplatnenia právneho nároku či inak podľa autorských práv, patentov alebo patentových prihlášok spoločnosti Motorola Solutions, s výnimkou normálnej neexkluzívnej, od poplatkov oslobodenej licencie na používanie, ktorá vyplýva zo zákona pri predaji výrobku.

Obsah s otvoreným zdrojovým kódom

Tento výrobok obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom používaný na základe licencie. Úplné znenie právnych vyhlásení a pripisovania obsahu s otvoreným zdrojovým kódom nájdete na inštalačných médiách výrobku.

Smernica Európskej únie (EÚ) a Spojeného kráľovstva (UK) o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Smernica OEEZ Európskej únie a predpisy o OEEZ Spojeného kráľovstva vyžadujú, aby výrobky predávané v EÚ a Spojenom kráľovstve boli označené symbolom prečiarknutej smetnej nádoby na výrobku (alebo v niektorých prípadoch na obale). Podľa definície v smernici OEEZ toto označenie symbolom prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že zákazníci a koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by nemali elektrické a elektronické zariadenia ani príslušenstvo likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Zákazníci alebo koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by mali kontaktovať svojho miestneho zástupcu dodávateľa zariadenia alebo servisné stredisko a informovať sa o systéme zberu odpadu vo svojej krajine.

Vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti

Pripomíname vám, že niektoré funkcie, zariadenia a vlastnosti opísané v tomto dokumente sa nemusia vzťahovať na konkrétny systém ani nemusia mať licenciu na používanie v tomto systéme alebo môžu závisieť od vlastností konkrétnej jednotky predplatiteľa mobilných služieb alebo konfigurácie niektorých parametrov. Viac informácií vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Bezpečnosť produktu a dodržiavanie smerníc o vystavení organizmu rádiovýfrekvenčnému žiareniu



POZOR:

- Pred použitím tohto produktu si prečítajte prevádzkové pokyny na bezpečné používanie, ktoré sú uvedené v príručke o vystavení rádiovýfrekvenčnej energii a bezpečnosti výrobku priloženej k vášmu slúchadlu.
- Ak batériu nahradíte nesprávnym typom, hrozí riziko požiaru a výbuchu.



DÔLEŽITÉ: Toto slúchadlo je určené na používanie iba na pracovné účely v súlade s podmienkami komisie ICNIRP/FCC o vystavení organizmu rádiovýfrekvenčnému žiareniu. Pred použitím tohto výrobku si prečítajte informácie o rádiovýfrekvenčnej energii a pokyny týkajúce sa prevádzky, ktoré nájdete v príručke o vystavení rádiovýfrekvenčnej energii a bezpečnosti výrobku priloženej k vášmu slúchadlu, aby ste sa uistili, že dodržiavate obmedzenia týkajúce sa vystavenia rádiovýfrekvenčnej energii.

Vyhlásenie dodávateľa o zhode

Vyhlásenie dodávateľa o zhode

Podľa časti 2 bodu 2.1077(a) kódexu CFR 47 Federálnej komisie pre komunikácie (FCC)



Zodpovedná osoba

Názov: Motorola Solutions, Inc.

Adresa: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefónne číslo: 1-800-927-2744

Týmto vyhlasuje, že výrobok:

Názov modelu: **EP900e/EP910e**

spĺňa tieto predpisy:

pravidlá FCC, časť 15, diel B, oddiel 15.107(a), oddiel 15.107(d) a oddiel 15.109(a)

Digitálne zariadenie triedy B

Toto zariadenie spĺňa podmienky uvedené v časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka musí spĺňať nasledujúce dve podmienky:

1. toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
2. toto zariadenie musí vydržať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku zariadenia,



POZNÁMKA:

Toto zariadenie bolo testované a je v súlade s limitmi pre digitálne zariadenie triedy B podľa požiadaviek pravidiel FCC, časť 15. Tieto limity slúžia na zabezpečenie vhodnej ochrany proti škodlivému rušeniu v obytných oblastiach. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu. Ak nie je nainštalované a nepoužíva sa v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Nie je však zaručené, že sa v určitej inštalácii rušenie neprejaví.

Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť vypnutím a zapnutím tohto zariadenia, používateľovi odporúčame, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu prijímacej antény alebo anténu premiestnite.
- Zväčšite odstup medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte k zásuvke iného obvodu, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc obchodného zástupcu alebo skúseného rádiového alebo televízneho technika.

Oznámenie pre používateľov [FCC a Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)]

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC a licenčných výnimiek RSS ISED za nasledujúcich podmienok:

- toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie,
- toto zariadenie musí vydržať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku zariadenia.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Motorola Solutions, môžu viesť k tomu, že používateľ stratí oprávnenie na obsluhu tohto zariadenia.

Len pre Austráliu

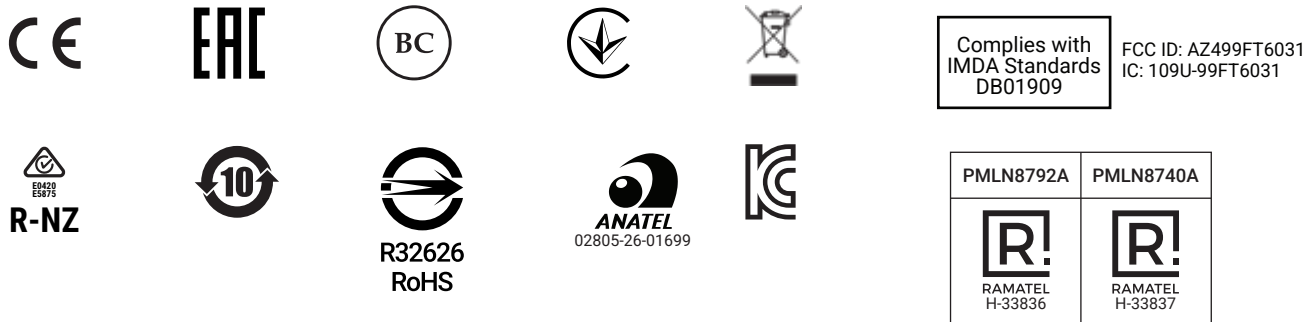
Toto ustanovenie sa vzťahuje na výrobky a služby poskytované spoločnosťou Motorola Solutions spotrebiteľom v zmysle Austrálskeho zákona o ochrane spotrebiteľov. Túto záruku poskytuje spoločnosť Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) so sídlom na adrese Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Náš tovar je chránený zárukami, ktoré podľa Austrálskeho zákona o ochrane spotrebiteľa nemožno vylúčiť. V prípade závažných nedostatkov služby máte nárok:

- na zrušenie zmluvy o poskytovaní služby s nami: a
- na vrátenie peňazí za nevyužitú časť služby alebo na kompenzáciu za jej zníženú hodnotu.

Máte právo zvoliť si výmenu alebo vrátenie peňazí v prípade závažnej chyby tovaru. Ak porucha tovaru alebo služby nepredstavuje závažnú poruchu, máte právo na jej odstránenie v primeranej lehote. V opačnom prípade máte nárok na vrátenie peňazí za tovar a na odstúpenie od zmluvy o službách a vrátenie peňazí za nevyužitú časť. Máte tiež nárok na náhradu akejkoľvek inej primerane predvídateľnej straty alebo škody spôsobenej zlyhaním tovaru alebo služby. Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte spoločnosť

Motorola Solutions Australia na čísle 1800 457 439. Môžete tiež navštíviť našu webovú lokalitu: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html, kde nájdete aktuálne záručné podmienky.

Certifikačné značky



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktná adresa

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Záruka

Spoločnosť Motorola Solutions poskytuje štandardnú ročnú záruku. Podrobné informácie týkajúce sa štandardnej záruky získate od predajcu spoločnosti Motorola Solutions.



POZNÁMKA: Záruka stráca platnosť, ak vymeníte akékoľvek iné diely, ako sú náhradné diely uvedené v tejto príručke.

Ak chcete získať ďalšie informácie o tomto produkte, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu spoločnosti Motorola Solutions alebo nás navštívte na adrese: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Iba pre Austráliu, Nový Zéland a tichomorské ostrovy. Prečítajte si používateľskú príručku na adrese: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kontaktné informácie

Oddelenie centralizovaných riadených podporných operácií (CMSO) je primárnym kontaktom pre technickú pomoc, ktorá je súčasťou vašej dohody o poskytovaní služieb, ktorú ste uzavreli so spoločnosťou Motorola Solutions. Spoločnosť Motorola Solutions poskytuje podporu z viacerých krajín po celom svete, aby bolo možné rýchlejšie reagovať na problémy zákazníkov.

Zákazníci, ktorí podpísali dohodu o poskytovaní služieb, musia oddelenie CMSO kontaktovať vo všetkých situáciách uvedených v tejto dohode v časti Povinnosti zákazníkov, ako napríklad:

- na potvrdenie výsledkov riešenia problémov a analýzy pred vykonaním určitého úkonu.

Vaša organizácia dostala telefónne čísla oddelenia zákazníckej podpory aj iné kontaktné informácie týkajúce sa vašej zemepisnej oblasti a zmluvy o poskytovaní služieb. Ak chcete získať čo najúčinnnejšiu odpoveď, použite tieto kontaktné informácie. V prípade potreby však môžete všeobecné kontaktné informácie o podpore nájsť aj na webovej lokalite spoločnosti Motorola Solutions. V danom prípade postupujte nasledovne:

1. Do vyhľadávača zadajte webovú adresu motorolasolutions.com.
2. Uistite sa, že krajina alebo región vašej organizácie sa uvádza na stránke. Región môžete zmeniť kliknutím alebo ťuknutím na názov regiónu.
3. Na webovej stránke motorolasolutions.com vyberte možnosť **Support**.

Portál Documentation Portal

Portál Motorola Solutions (MSI) Documentation Portal je online platforma, kde môžete nájsť celú používateľskú dokumentáciu na jednom mieste, prejdite na stránku <https://motr.la/docs>.

Výberom ikony spätnej väzby môžete uviesť spätnú väzbu, otázky alebo komentáre pre akúkoľvek publikáciu alebo článok. Pozrite si časť [Poskytovanie spätnej väzby](#).

Vzdelávacie centrum

Prejdite na stránku <https://learningcenter.motorolasolutions.com/> a objavte množstvo vzdelávacích príležitostí vo vzdelávacom centre spoločnosti Motorola Solutions (MSI) Learning Center.

Konvencie týkajúce sa ikon

Súbor dokumentov je navrhnutý tak, aby používateľovi poskytol viac vizuálnych oporných bodov. V celom súbore dokumentov sa používajú nasledujúce grafické ikony.



NEBEZPEČENSTVO: Slovo NEBEZPEČENSTVO s príslušnou bezpečnostnou ikonou znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia spôsobí úmrtie alebo závažné zranenie.



VÝSTRAHA: Slovo VÝSTRAHA s príslušnou bezpečnostnou ikonou znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia môže spôsobiť úmrtie, závažné zranenie alebo vážne poškodenie výrobku.



POZOR: Slovo UPOZORNENIE s príslušnou bezpečnostnou ikonou znamená, že ak sa určité informácie budú ignorovať, daná situácia by mohla spôsobiť mierne alebo menej závažné zranenie alebo vážne poškodenie výrobku.



DÔLEŽITÉ: Vyhlásenia DÔLEŽITÉ obsahujú informácie, ktoré sú pre danú tému kľúčové, ale nepredstavujú UPOZORNENIE ani VÝSTRAHU. S vyhlásením DÔLEŽITÉ sa neviaže žiadna úroveň výstrahy.



POZNÁMKA: POZNÁMKA obsahuje oveľa dôležitejšiu informáciu ako text v jej okolí, napríklad výnimky alebo nevyhnutné podmienky. Zároveň upozorňujú používateľa na iný zdroj informácií, pripomínajú používateľovi spôsob vykonania postupu (ak napríklad nie je súčasťou aktuálneho postupu) alebo vysvetľujú používateľovi, kde sa určité položky nachádzajú na obrazovke. Na poznámku sa neviaže žiadna úroveň upozornenia.

Konvencie štýlu

Používajú sa nasledujúce konvencie štýlu:

Konvencia	Popis
Tučné písmo	Tento typ písma sa používa napríklad pre názvy okien, tlačidiel a označení zobrazených na obrazovke (príklad: okno Prehliadač alarmov). Ak je zrejmé, že ide napríklad o tlačidlo, používa sa len názov (príklad: Kliknite na OK).
Monospacing font in bold	Tento typ písma sa používa na písanie slov presne tak, ako sú zobrazené v texte (príklad: Do poľa Adresa napíšte <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Neproporcionálne písmo	Tento typ písma sa používa pre hlásenia, výzvy a iný text zobrazený na obrazovke počítača (príklad: Bolo pridané nové zálohové cieľové umiestnenie).
<i><Neproporcionálne písmo tučnou kurzívou></i>	Tento typ písma sa používa s lomenými zátvorkami ako zástupný text pre konkrétneho člena skupiny, ktorého slová predstavujú (napríklad: <i><číslo smerovača></i>).  POZNÁMKA: Pri sekvenciách, ktoré je potrebné vpísať, sa lomené zátvorky vynechávajú. Predchádza sa tým nejasnostiam, či majú byť lomené zátvorky zahrnuté do textu, ktorý sa má napísať.
VELKÉ PÍSMENÁ	Tento typ písma sa používa pre klávesy na klávesnici (príklad: Stlačte kláves Y a potom stlačte kláves ENTER).
<i>Kurzíva</i>	Tento typ písma sa používa pre citácie. Citácia je zvyčajne názov dokumentu alebo fráza z iného dokumentu (napr.: <i>Prehľad systému Dimetra IP</i>).
→	Symbol → (šípka smerujúca doprava) sa používa na označenie štruktúry ponuky alebo karty v pokynoch, ako vybrať určitú položku ponuky (napr.: Súbor → Uložiť) alebo niektorá vedľajšia karta.

Obsah

Bezpečnostné a právne predpisy.....	2
Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach.....	2
Bezpečnosť produktu a dodržiavanie smerníc o vystavení organizmu rádiovým elektromagnetickým žiareniam.....	3
Vyhlásenie dodávateľa o zhode.....	3
Oznámenie pre používateľov [FCC a Innovation, Science and, Economic Development Canada (ISED)].....	4
Len pre Austráliu.....	4
Certifikačné značky.....	5
Kontaktná adresa.....	5
Záruka.....	5
Kontaktné informácie.....	6
Konvencie týkajúce sa ikon.....	7
Konvencie štýlu.....	8
Kapitola 1: Prehľad prevádzkových bezdrôtových slúchadiel kritického významu.....	10
1.1 Náhradné diely.....	11
Kapitola 2: Prevádzkové pokyny.....	12
2.1 Zapnutie alebo vypnutie slúchadla.....	12
2.2 Spárovanie slúchadla.....	13
2.3 Prevádzka slúchadiel.....	14
2.3.1 Používanie s vysielacami.....	15
2.3.2 Používanie so smartfónmi.....	16
2.3.2.1 Pripojenie k iPhone na aktiváciu WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Prenos hlasu.....	17
2.3.4 Príjem hlasu.....	17
2.3.5 Nastavenie hlasitosti slúchadiel.....	17
Kapitola 3: Odporúčané polohy pri používaní.....	19
Kapitola 4: Nabíjanie slúchadla.....	20
Kapitola 5: Čistenie konektora USB-C (zásuvka).....	21

Kapitola 1

Prehľad prevádzkových bezdrôtových slúchadiel kritického významu

Tento návod sa týka nasledujúcich slúchadiel:

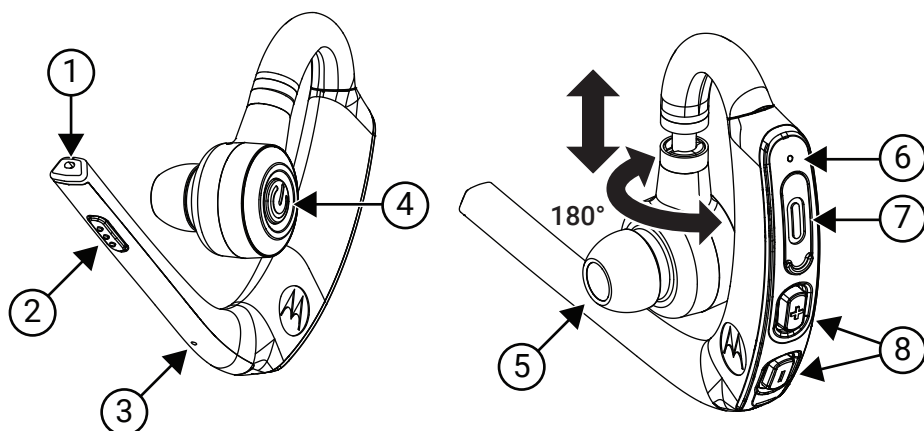
- PMLN8792_: prevádzkové bezdrôtové slúchadlo PTT EP900e kritického významu (vysielačky LMR)
- PMLN8740_: prevádzkové bezdrôtové slúchadlo PTT EP910e kritického významu (smartfón a vysielačky LTE.)

Prevádzkové bezdrôtové slúchadlo (OCW) PTT kritického významu využíva technológiu Bluetooth a je navrhnuté na dlhodobé nosenie.

Slúchadlo Bluetooth je navrhnuté výhradne s funkciou PTT pre podnikové vysielačky a je optimalizované na prácu s dvojsmernými vysielačkami Motorola Solutions a aplikáciami Motorola Solutions.

Slúchadlo je otočné o 180°, aby sa prispôbilo ľavému aj pravému uchu, s vertikálnym nastavením na bezpečné prispôbenie.

Obrázok 1: Prehľad prevádzkových bezdrôtových slúchadiel kritického významu



Tabuľka 1: Popis prevádzkových bezdrôtových slúchadiel kritického významu

Číslo	Popis
1	Mikrofón
2	PTT (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofón (potlačenie šumu)
4	Tlačidlo napájania
5	Reproduktor
6	Indikátor stavu
7	Nabíjací port USB-C
8	Tlačidlo na zvýšenie/zníženie hlasitosti

¹ Tlačidlo EP910e PTT je modré a tlačidlo EP900e PTT je čierne.

1.1

Náhradné diely

Tabuľka 2: Náhradné diely

Číslo dielu	Popis
PMLN8921_	Malé okrúhle slúchadlo do ucha pre slúchadlo PTT, náhradný diel (balenie 5 ks)
PMLN8922_	Stredné okrúhle slúchadlo do ucha pre slúchadlo PTT, náhradný diel (balenie 5 ks)
PMLN8923_	Veľké okrúhle slúchadlo do ucha pre slúchadlo PTT, náhradný diel (balenie 5 ks)
PMLN8931_	Okrúhle slúchadlo do ucha s dvojitou prírubou pre prevádzkové bezdrôtové slúchadlo (OCW) PTT, náhradný diel (balenie 5 ks)

Kapitola 2

Prevádzkové pokyny

Táto časť obsahuje prevádzkové pokyny slúchadiel.

2.1

Zapnutie alebo vypnutie slúchadla

Po zapnutí má slúchadlo štyri možné prejavy v závislosti od situácie.

Nevyhnutné požiadavky:

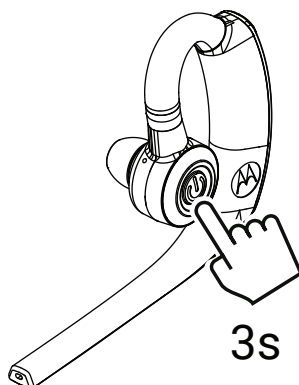


DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že je slúchadlo plne nabité. Odporúčaný čas nabíjania sú dve (2) hodiny.

Postup:

1. Na zapnutie slúchadla stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo napájania **Power**.

Obrázok 2: Zapnutie slúchadla



2. Skontrolujte aktuálny stav slúchadla pre príslušný scenár zapnutia:

Stav	Popis
Prvé zapnutie, úspešné spárovanie	a. Slúchadlo prejde do režimu párovania. b. Ak trvá kratšie ako 2 minúty, slúchadlo sa pripojí. c. Hlasová výzva oznámi „Your headset is connected“. d. Modrá LED dióda blikne každé 2 sekundy. e. Postupnosť hlasových výziev: < „Power on “ > < Úroveň nabitia batérie > < Jeden tón > < „Pairing „ > < „Your headset is connected“ >

Stav	Popis
Prvé zapnutie, párovanie zlyhalo	a. Slúchadlo prejde do režimu párovania. b. Ak sa do 2 minút nepripojí žiadne slúchadlo, ozve sa hlasová výzva „Unsuccessful“. c. Modrá LED dióda sa rozsvieti na 5 minút a potom sa automaticky vypne. d. Postupnosť hlasových výziev: < „Power on“ > < Úroveň nabitia batérie > < Jeden tón > < „Pairing“ > < „Unsuccessful“ >
Predtým pripojené, úspešné opätovné pripojenie	a. Slúchadlo sa po zapnutí automaticky znova pripojí k zariadeniu. b. Modrá dióda LED svieti nepretržite na modro 5 minút (slúchadlo je v režime opätovného pripojenia). c. Ak sa opätovné pripojenie vytvorí do 5 minút, ohlásí sa hlasová výzva „Your headset is connected“. d. Modrá LED dióda blikne každé 2 sekundy. e. Postupnosť hlasových výziev: < „Power on“ > < Úroveň nabitia batérie > < Jeden tón > < „Your headset is connected“ >
Predtým pripojené, opätovné pripojenie zlyhalo	a. Slúchadlo sa po zapnutí automaticky znova pripojí k zariadeniu. b. Modrá dióda LED svieti nepretržite na modro 5 minút (slúchadlo je v režime opätovného pripojenia). c. Ak sa opätovné pripojenie nevytvorí do 5 minút, ohlásí sa hlasová výzva „Connection failed“ a slúchadlo sa automaticky vypne. d. Postupnosť hlasových výziev: < „Power on“ > < Úroveň nabitia batérie > < Jeden tón > < „Connection failed“ >

- Ak chcete slúchadlo vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania **Power** na 3 sekundy, keď je slúchadlo zapnuté.

Hlasová výzva oznámi „Power off“ a modré LED svetlo sa rozsvieti na 1 sekundu pred zhasnutím.

2.2

Spárovanie slúchadla

Nevyhnutné požiadavky:

- Slúchadlo musí byť v režime viditeľnosti.
- Vypnite slúchadlo.

Postup:

1. Stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo napájania **Power**. Nepúšťajte tlačidlo, kým nebudete počuť hlasové oznámenie „Pairing“.

Modrá LED dióda bliká nepretržite počas prvých 120 sekúnd (0,5 sekundy svieti, 0,5 sekundy nesvieti).



POZNÁMKA: Zariadenie zostane v režime viditeľnosti 120 sekúnd.

2. Slúchadlo pripojte k hostiteľskému zariadeniu (vysielačka alebo smartfón).



POZNÁMKA: Ak je pripojenie neúspešné, vykonajte tieto kroky:

- Vypnite a potom zapnite funkciu Bluetooth vášho hostiteľského zariadenia.
- Prekonfigurujte zariadenie a pokúste sa ho spárovať a znova pripojiť.

2.3

Prevádzka slúchadiel

Funkčnosť slúchadiel

Nasledujúca tabuľka zobrazuje rôzne funkcie slúchadiel:

Tabuľka 3: Funkčnosť slúchadiel

Prevádzka	Aktivácia	Indikátor LED	Zvonenie	Poznámka
Prijať hovor	Stlačte tlačidlo napájania Power	Modrá LED dióda blikne každé 2 sekundy.	–	
Ukončiť hovor	Stlačte tlačidlo napájania Power	Modrá LED dióda blikne každé 2 sekundy.	–	
Odmietnuť hovor	Stlačte tlačidlo napájania Power (viac ako 2 sekúnd)	–	Jeden tón	Uvoľnite po zaznení jedného tónu
Pozastaviť	Stlačte tlačidlo napájania Power	Modrá LED dióda blikne každé 2 sekundy.	–	
Prehrať	Stlačte tlačidlo napájania Power		–	
Zvýšiť hlasitosť	Stlačte tlačidlo zvýšenia hlasitosti Volume Up		Jeden tón	
Znížiť hlasitosť	Stlačte tlačidlo zníženia hlasitosti Volume Down		Jeden tón	
Dosiahnutá maximálna hlasitosť	Keď je dosiahnutá hlasitosť 16		Dvojité tón	
Dosiahnutá minimálna hlasitosť	Keď je dosiahnutá hlasitosť 0		Dvojité tón	

Prevádzka	Aktivácia	Indikátor LED	Zvonenie	Poznámka
Nasledujúca skladba	Stlačte trikrát tlačidlo zvýšenia hlasitosti Volume Up .		–	
Predchádzajúca skladba	Stlačte trikrát tlačidlo zníženia hlasitosti Volume Down .		–	
Stratené spojenie (mimo dosahu)	–	Modrá LED dióda bude blikať každé 2 sekundy po dobu 3 minút	Hlasová výzva oznámi „Lost connection“ raz za 15 sekúnd.	
Pripojiť manuálne	–	Modrá LED dióda blikne každé 2 sekundy.	Hlasová výzva oznámi „Your headset is connected“.	
Odpojiť manuálne	–	Modrá LED dióda svieti	Hlasová výzva oznámi „Your headset is disconnected“.	
Vybitá batéria	–	Červená LED dióda blikne každé 2 sekundy.	Hlasová výzva oznámi „Battery low“ každých 10 sekúnd.	
Reset slúchadiel (Vymazať párovací zoznam slúchadiel)	Dlho stlačte tlačidlo napájania Power a tlačidlo na zníženie hlasitosti Volume Down (viac ako 3 sekundy)	Žltá LED dióda zabliká 2-krát za 1 sekundu	Dvojité tón	



POZNÁMKA: Keď slúchadlo zistí, že úroveň nabitia batérie je nízka, aktuálna farba LED diódy sa zmení z modrej na červenú a každé 2 sekundy rýchlo bliká a slúchadlo pravidelne vydáva varovný zvuk „Batéria je vybitá“.

2.3.1

Používanie s vysielaczkami

Zariadenie je schopné vykonávať komunikáciu Push-to-Talk (PTT).

Postup:

1. Počas vytvárania pripojenia Bluetooth vykonajte jeden z nasledujúcich krokov:
 - Ak zaznie zvuk upozornenia, stlačením tlačidla napájania **Power** vytvoríte zvukové pripojenie Bluetooth.
 - Ak nezaznie žiadny zvuk upozornenia, počkajte na vytvorenie zvukového spojenia.



POZNÁMKA: Výstraha zaznie iba počas pripájania k vysielacím PCR LMR.

2. Na prenesenie zvuku do vysielacky stlačte a podržte tlačidlo **PTT**.
3. Ak chcete prijímať zvuk z vysielacky, uvoľnite tlačidlo **PTT**.

2.3.2

Používanie so smartfónmi

Ak je slúchadlo pripojené k smartfónu, funguje ako štandardná náhlavná súprava Bluetooth na podporu hovorov a počúvania stereo hudby. Okrem toho, ak je spustená aplikácia WAVE PTX (na platformách iOS alebo Android), zariadenie možno použiť ako zariadenie PTT na obojsmernú rádiovú komunikáciu.

Postup:

1. Slúchadlo pripojte k smartfónu pomocou Bluetooth.
2. Stlačte tlačidlo **PTT** na prenos hlasu.



POZNÁMKA: Uistite sa, že aplikácia WAVE PTX beží na obojsmernú rádiovú komunikáciu.

2.3.2.1

Pripojenie k iPhone na aktiváciu WAVE PTX PTT

EP910e je dvojrežimové zariadenie Bluetooth, ktoré podporuje pripojenia Bluetooth Classic a Bluetooth Low Energy (BLE).

Postup:

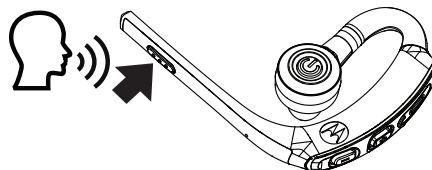
1. Prejdite na položku **Settings** → **Bluetooth**.
2. Na vytvorenie prvého pripojenia ťuknite na názov zariadenia **EP910e**.
3. Zatvorte obrazovku **Bluetooth** a opätovným otvorením obrazovky obnovte zoznam.
4. Počkajte, kým sa názov zariadenia **EP910e** znova zobrazí v zozname skenovania.
5. Na vytvorenie druhého pripojenia ťuknite na názov zariadenia **EP910e**.

Dva názvy zariadenia EP910e sa zobrazia ako **Connected**. Aplikácia WAVE PTX teraz môže používať funkciu PTT.

2.3.3

Prenos hlasu

Obrázok 3: Prenos hlasu



2.3.4

Príjem hlasu

Obrázok 4: Príjem hlasu



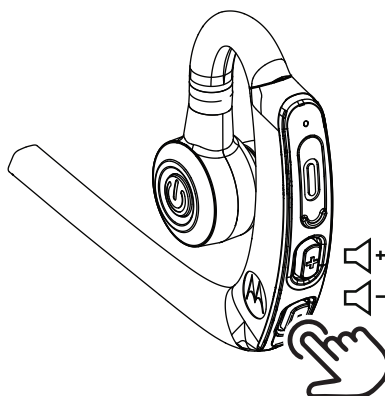
2.3.5

Nastavenie hlasitosti slúchadiel

Postup:

1. Na zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo +.
2. Na zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo -.

Obrázok 5: Nastavenie hlasitosti slúchadiel

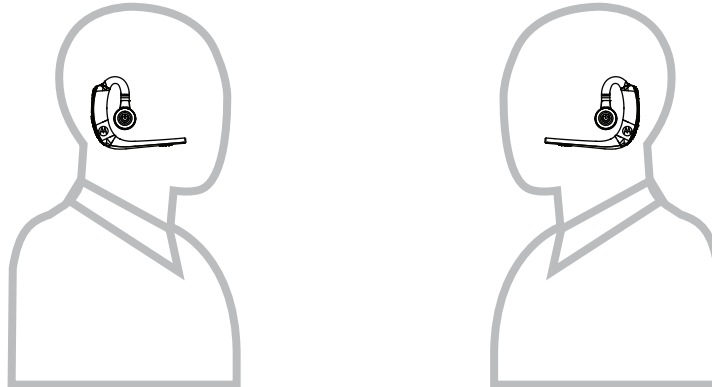


Kapitola 3

Odporúčané polohy pri používaní

Slúchadlo je možné nosiť na pravom alebo ľavom uchu, podľa preferencie. Komponent slúchadla sa otáča o 180 stupňov, aby vyhovoval vašim preferenciám pri nosení.

Obrázok 6: Odporúčané polohy pri používaní



Kapitola 4

Nabíjanie slúchadla

Nevyhnutné požiadavky:

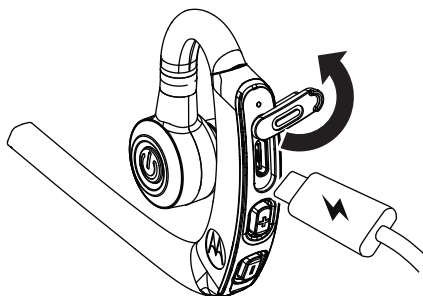


POZOR:

- Dbajte na to, aby sa voda nedostala do portu USB-C.
- Ak nabíjací kábel nepoužívate, port USB-C zakryte protiprachovým krytom.

Postup:

Nabíjací kábel USB-C vložte do portu USB-C na slúchadle.



Červená LED dióda svieti počas nabíjania a po úplnom nabití sa zmení na zelenú.



POZNÁMKA: Počas procesu nabíjania je slúchadlo vo vypnutom stave.

Kapitola 5

Čistenie konektora USB-C (zásuvka)



DÔLEŽITÉ: Počas procesu čistenia sa neodporúča používanie stlačeného vzduchu.

Postup:

1. Vonkajší povrch USB-C zásuvky očistite čistou papierovou utierkou alebo handričkou.
2. Skontrolujte vnútornú priehradku USB-C, či neobsahuje cudzí materiál.
3. Pomocou tenkej čistiacej kefy jemne odstráňte všetky čiastočky z priehradky USB-C.
4. Jemným poklepaním zariadenia po rovnom povrchu odstráňte všetky čiastočky alebo prach z priehradky USB-C.
5. Znova skontrolujte priehradku USB-C, či je odstránený cudzí materiál.
6. Naneste izopropylalkohol na kefu a potom vyčistite priehradku USB-C.
7. Z čistiacej kefy odstráňte všetok prach alebo nečistoty čistou papierovou utierkou alebo handričkou a pokračujte v čistení priehradky USB-C, kým sa úplne neodstráni cudzí materiál. V prípade potreby znova aplikujte roztok izopropylalkoholu.
8. Pred akýmkoľvek nabíjaním nechajte zariadenie 60 minút vyschnúť.

Varnostne in pravne informacije

V tem razdelku so varnostne in pravne informacije za izdelek.

Obvestila o intelektualni lastnini in obvestila o zakonsko predpisanih podatkih

Avtorske pravice

Izdelki družbe Motorola Solutions, opisani v tem dokumentu, lahko vsebujejo z avtorskimi pravicami zaščitene računalniške programe družbe Motorola Solutions. Zakonodaja v ZDA in drugih državah družbi Motorola Solutions podeljuje izključne pravice za računalniške programe, zaščitene z avtorskimi pravicami. Z avtorskimi pravicami zaščitene računalniških programov družbe Motorola Solutions v izdelkih družbe Motorola Solutions, ki so opisani v tem dokumentu, zato tudi ne smete kopirati ali drugače reproducirati brez izrecnega pisnega dovoljenja družbe Motorola Solutions.

Brez vnaprejšnjega pisnega dovoljenja družbe Motorola Solutions, Inc. ni dovoljeno nobenega dela tega dokumenta reproducirati, prenašati, shranjevati v pomnilniški sistem, ga prevajati v noben jezik ali računalniški jezik, ne glede na obliko ali način.

Blagovne znamke

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licenčne pravice

Stranka z nakupom izdelkov družbe Motorola Solutions ne pridobi, niti neposredno, niti posredno, niti z opustitvijo ali kako drugače, nobene licence v okviru avtorskih pravic, patentov ali patentnih vlog družbe Motorola Solutions, razen običajne, neizključne, brezplačne licence za uporabo, ki jo v skladu z zakonom pridobi ob nakupu izdelka.

Odprtokodna vsebina

Izdelek lahko vsebuje odprtokodno programsko opremo, ki se uporablja z licenco. Na nosilcu za namestitvev izdelka si oglejte celotno vsebino pravnih obvestil o odprti kodi in njihovih oznakah.

Direktiva Evropske unije (EU) in Združenega kraljestva (ZK) o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)



Direktiva OEEO Evropske unije in uredba ZK o OEEO zahtevata, da so izdelki, ki so naprodaj v državah EU in v ZK, opremljeni z oznako prekrižanega smetnjaka na kolescih (v nekaterih primerih je oznaka lahko na embalaži). Kot določa direktiva OEEO, ta oznaka prekrižanega smetnjaka na kolescih pomeni, da kupci in končni uporabniki v državah EU in v ZK ne smejo zavreči elektronske in električne opreme oziroma dodatkov med gospodinske odpadke.

Kupci ali končni uporabniki v državah EU in v ZK se morajo za informacije o sistemu zbiranja odpadkov v svoji državi obrniti na lokalnega predstavnika dobavitelja opreme ali servisni center.

Zavrnitev odgovornosti

Nekatere funkcije, lastnosti in zmožnosti, opisane v tem dokumentu, morda ne veljajo ali se ne licencirajo za uporabo z določenim sistemom ali pa so lahko odvisne od značilnosti posameznega ponudnika mobilnih storitev oziroma od konfiguracije nekaterih parametrov. Za dodatne informacije se obrnite na svojo kontaktno osebo pri družbi Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Varnostne informacije o izdelku in skladnost z izpostavljenostjo radiofrekvenčni energiji



POZOR:

- Pred uporabo tega izdelka preberite navodila za varno uporabo v dokumentu Izpostavljenost radiofrekvenčni energiji in varnostni vodnik za izdelek, ki je priložen slušalki.
- Če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste, obstaja nevarnost požara ali eksplozije.



POMEMBNO: Slušalka je omejena samo na profesionalno uporabo zaradi izpolnjevanja zahtev smernic ICNIRP/FCC o izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji. Pred uporabo izdelka si zaradi zagotavljanja skladnosti z omejitvami izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji preberite informacije o radiofrekvenčni energiji in navodila za rokovanje v knjižici Izpostavljenost radiofrekvenčni energiji in varnostni vodnik za izdelek, ki je priložena slušalki.

Dobaviteljeva izjava o skladnosti

Dobaviteljeva izjava o skladnosti

V skladu s FCC CFR 47, 2. člen, poglavje 2.1077(a)



Odgovorna stranka

Ime: Motorola Solutions, Inc.

Naslov: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonska številka: 1-800-927-2744

Na tem mestu izjavlja, da je izdelek:

Ime modela: **EP900e/EP910e**

v skladu z naslednjimi predpisi:

FCC, 15. člen, podčlen B, poglavje 15.107(a), poglavje 15.107(d) in poglavje 15.109(a)

Digitalna naprava razreda B

Ta naprava je skladna s 15. odstavkom pravilnika FCC. Uporaba naprave je dovoljena pod naslednjima pogoje:

1. naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in

2. naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.



OPOMBA:

Ta oprema je bila preizkušena in ugotovljena za skladno z omejitvami za digitalne naprave razreda B, skladno s 15. členom pravilnika FCC. Te omejitve so namenjene razumni zaščiti pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih zgradbah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili. Kljub temu ni mogoče jamčiti, da v določenih zgradbah ne bo motenj.

Če ta oprema dejansko povzroča škodljive motnje radijskih in televizijskih sprejemnikov, kar lahko ugotovite tako, da jo vklopite in izklopite, poskusite motnje odpraviti z naslednjimi ukrepi:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priklopite v drugo vtičnico ali tokokrog, kot ga uporablja sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na zastopnika ali izkušenega serviserja radijskih ali televizijskih sprejemnikov.

Obvestilo za uporabnike [FCC in kanadsko ministrstvo za inovacije, znanost in gospodarski razvoj (ISED)]

Naprava je skladna s 15. členom pravilnika FCC in ISED-ovimi standardi RSS, ki določajo, da ni potrebna licenca, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- naprava ne povzroča škodljivih motenj,
- naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
- Vse spremembe ali prilagoditve naprave, ki se izvedejo brez izrecnega dovoljenja družbe Motorola Solutions, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

Samo za Avstralijo

Ta določba velja za izdelke in storitve, ki jih družba Motorola Solutions dobavlja strankam v smislu avstralske zakonodaje o varstvu potrošnikov. To garancijo daje družba Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) na naslovu Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Viktorija. Naše blago pride z jamstvi, ki jih po avstralski zakonodaji o varstvu potrošnikov ni mogoče izključiti. Pri večjih napakah te storitve ste upravičeni do naslednjega:

- preklica pogodbe o izvajanju storitve z nami in
- povračila za neuporabljeni del ali nadomestila za njegovo znižano vrednost.

V primeru velike napake na blagu ste upravičeni do izbire nadomestnega blaga ali povračila. Če napaka na blagu ali storitvi ne predstavlja velike napake, ste upravičeni do odprave napake v razumnem času. Če to ni storjeno, ste upravičeni do povračila za blago ter preklica pogodbe o izvajanju storitve in do pridobitve povračila za morebiten neuporabljen del. Upravičeni ste tudi do nadomestila za katero koli drugo razumno predvidljivo izgubo ali škodo, nastalo zaradi napake na blagu ali storitvi. V primeru vprašanj pokličite družbo Motorola Solutions Australia na 1800 457 439. Obiščete lahko tudi naše spletno mesto: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html za veljavne garancijske pogoje.

Certifikacijske oznake



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Naslov za stik

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garancija

Družba Motorola Solutions nudi standardno enoletno garancijo. Za podrobne informacije o standardni garanciji se obrnite na prodajalca družbe Motorola Solutions.



OPOMBA: Garancija se razveljavi, če zamenjate kateri koli drug del, razen nadomestnih delov, ki so navedeni v tej knjižici.

Za več informacij o tem izdelku se obrnite na pooblaščenega prodajalca družbe Motorola Solutions ali obiščite našo spletno stran: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Samo za Avstralijo, Novo Zelandijo in Pacifiške otoke. Glejte uporabniški vodnik na: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Stik z nami

Centralno vodene storitve podpore (CMSO) so glavni stik za tehnično pomoč, ki je vključen v pogodbo o servisu, ki jo je vaša organizacija sklenila z družbo Motorola Solutions. Da se lahko družba Motorola Solutions hitreje odziva na težave strank, nudi podporo v več državah po svetu.

Stranke s sklenjeno pogodbo o servisu morajo poklicati center CMSO v vseh situacijah, ki so navedene med dolžnostmi stranke v njihovi pogodbi, na primer:

- za potrditev rezultatov odpravljanja težav in analizo pred ukrepanjem.

Vaša organizacija je prejela telefonske številke za pomoč in druge kontaktne podatke, ki ustrezajo vaši geografski regiji in pogodbi o servisu. Uporabite te kontaktne podatke za najučinkovitejši odziv. Po potrebi lahko najdete tudi splošne kontaktne podatke za pomoč na spletnem mestu družbe Motorola Solutions tako, da sledite tem korakom:

1. V brskalnik vnesite motorolasolutions.com.
2. Na strani mora biti prikazana država ali regija vaše organizacije. Če kliknete ali tapnete ime regije, jo lahko spremenite.
3. Na strani motorolasolutions.com izberite **Support**.

Portal z dokumentacijo

Portal z dokumentacijo družbe Motorola Solutions (MSI) je spletna platforma, kjer lahko na enem mestu najdete vso uporabniško dokumentacijo. Obiščite <https://motr.la/docs>.

Za vsako publikacijo ali članek lahko pošljete povratne informacije, vprašanja ali komentarje tako, da izberete ikono povratnih informacij. Oglejte si [Pošiljanje povratnih informacij](#).

Središče učenja

Odkrijte številne priložnosti za učenje v Središču učenja družbe Motorola Solutions (MSI) na naslovu <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Pravila ikon

Komplet dokumentacije je zasnovan tako, da ima bralec več vizualnih napotkov. Naslednje grafične ikone se uporabljajo skozi celoten komplet dokumentacije.



NEVARNOST: opozorilna beseda NEVARNOST s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki v primeru neupoštevanja informacij povzročijo smrtne ali resne telesne poškodbe.



OPOZORILO: opozorilna beseda OPOZORILO s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki lahko v primeru neupoštevanja informacij povzročijo smrtne ali resne telesne poškodbe ali veliko škodo na izdelku.



POZOR: opozorilna beseda POZOR s povezano varnostno ikono označuje situacije, ki lahko v primeru neupoštevanja informacij povzročijo manjše ali zmerne telesne poškodbe ali veliko škodo na izdelku.



POMEMBNO: izjave z besedo POMEMBNO vsebujejo informacije, ki so bistvenega pomena za obravnavano zadevo, vendar ne gre za POZOR ali OPOZORILO. Izjava z besedo POMEMBNO je brez stopnje opozorila.



OPOMBA: OBVESTILO vsebuje informacije, ki so pomembnejše od besedila okrog nje, na primer izjeme ali predpogoje. Bralca tudi napotijo drugam po dodatne informacije, ga opomnijo, kako izvesti dejanje (ko to ni del trenutnega postopka, na primer) ali mu povedo, kje na zaslonu najde kaj. Obvestilo je brez stopnje opozorila.

Slogovna pravila

Uporabljena so naslednja slogovna pravila:

Pravilo	Opis
Krepko	Ta pisava se uporablja za imena na primer oken, gumbov in oznak, ko se imena pojavljajo na zaslonu (primer: okno Brskalnik po alarmih). Ko je jasno, da gre na primer za gumb, je navedeno samo ime (na primer: Kliknite V redu).
Monospacing font in bold	Ta pisava se uporablja za besede, ki jih je treba vpisati natančno tako, kot so prikazane v besedilu (primer: V polje Naslov vnesite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Pisava Monospacing	Ta pisava se uporablja za sporočila, pozive in druga besedila, prikazana na računalniškem zaslonu (primer: Dodan je nov cilj pasti).
<i><Okrepljena ležeča pisava Monospacing></i>	Ta pisava se uporablja v oglatih oklepajih kot označba mesta za posameznega člana skupine, ki ga besede predstavljajo (primer: <i><številka usmerjevalnika></i>).  OPOMBA: V besedilu, predvidenem za vnos, so oglati oklepaji izpuščeni, da jih ne bi pri vnosu pomotoma vnesli.
VELIKE TISKANE ČRKE	Ta pisava se uporablja za tipke na tipkovnici (primer: Pritisnite Y in nato ENTER).
<i>Ležeče</i>	Ta pisava se uporablja za citiranje. Citat je običajno ime dokumenta ali fraza iz drugega dokumenta (primer: <i>Pregled sistema Dimetra IP</i>).
→	→ (desna puščica) se uporablja za označevanje strukture menijev ali zavihkov v navodilih za izbiro določenega elementa menija (primer: Datoteka → Shrani) ali določenega podzavihka.

Vsebina

Varnostne in pravne informacije.....	2
Obvestila o intelektualni lastnini in obvestila o zakonsko predpisanih podatkih.....	2
Varnostne informacije o izdelku in skladnost z izpostavljenostjo radiofrekvenčni energiji.....	3
Dobaviteljeva izjava o skladnosti.....	3
Obvestilo za uporabnike [FCC in kanadsko ministrstvo za inovacije, znanost in gospodarski razvoj (ISED)]	4
Samo za Avstralijo.....	4
Certifikacijske oznake.....	5
Naslov za stik.....	5
Garancija.....	5
Stik z nami.....	6
Pravila ikon.....	7
Slogovna pravila.....	8
Poglavje 1: Pregled brezžične slušalke za kritične operacije.....	10
1.1 Nadomestni deli.....	11
Poglavje 2: Navodila za rokovanje.....	12
2.1 Vklon in izklop slušalke.....	12
2.2 Seznanjanje slušalke.....	13
2.3 Uporaba slušalke.....	14
2.3.1 Uporaba z radijskimi postajami.....	15
2.3.2 Uporaba s pametnimi telefoni.....	16
2.3.2.1 Povezava s telefonom iPhone za omogočanje funkcije PTT prek aplikacije WAVE PTX.....	16
2.3.3 Oddajanje glasu.....	17
2.3.4 Sprejemanje glasu.....	17
2.3.5 Prilagajanje glasnosti slušalke.....	17
Poglavje 3: Priporočeni položaji nošenja.....	19
Poglavje 4: Polnjenje slušalke.....	20
Poglavje 5: Čiščenje priključka USB-C (vtičnica).....	21

Poglavje 1

Pregled brezžične slušalke za kritične operacije

Ta priročnik velja za naslednji slušalki:

- PMLN8792_: brezžična slušalka PTT za kritične operacije EP900e (radijske postaje LMR)
- PMLN8740_: brezžična slušalka PTT za kritične operacije EP910e (pametni telefoni in radijske postaje LTE)

Brezžična slušalka PTT za kritične operacije (OCW) uporablja tehnologijo Bluetooth in je zasnovana za dolgotrajno nošenje.

Slušalka Bluetooth je s funkcijo PTT zasnovana izključno za poslovno radijsko uporabo in optimizirana za delovanje z radijskimi postajami in aplikacijami družbe Motorola Solutions.

Ušesna slušalka je vrtljiva za 180°, kar omogoča uporabo v levem in desnem ušesu, poleg tega jo za zanesljivo prilagajanje lahko nastavljate tudi navpično.

Slika 1: Pregled brezžične slušalke za kritične operacije

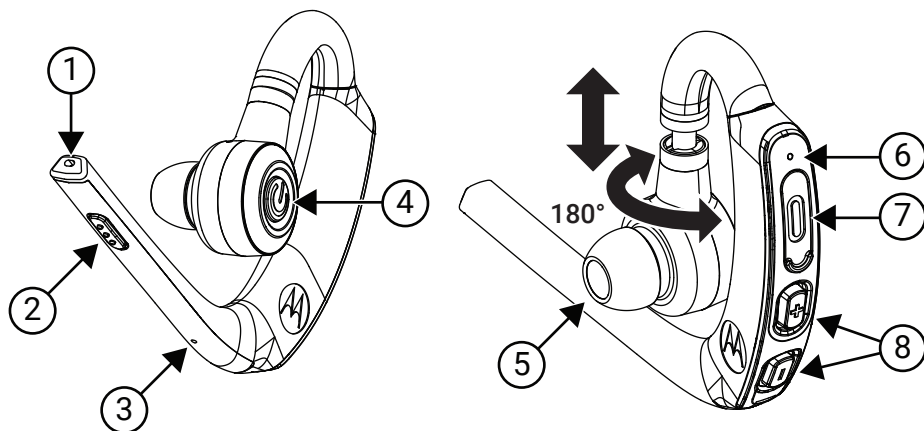


Tabela 1: Opis brezžične slušalke za kritične operacije

Številka	Opis
1	Mikrofon
2	PTT (Pritisni in govori) ¹
3	Mikrofon (odpravljanje šumov)
4	Gumb Vklop/izklop
5	Zvočnik
6	Indikator stanja
7	Vrata USB-C za polnjenje
8	Gumb za zvišanje/znižanje glasnosti

¹ Pri EP910e je gumb PTT moder, pri EP900e pa je gumb PTT črn.

1.1

Nadomestni deli

Tabela 2: Nadomestni deli

Številka dela	Opis
PMLN8921_	Majhen okrogel ušesni čepek za slušalko PTT, nadomestni (paket 5)
PMLN8922_	Srednji okrogel ušesni čepek za slušalko PTT, nadomestni (paket 5)
PMLN8923_	Velik okrogel ušesni čepek za slušalko PTT, nadomestni (paket 5)
PMLN8931_	Okrogel ušesni čepek z dvojnimi tesnjenjem za brezžično slušalko PTT za kritične operacije (OCW), nadomestni (paket 5)

Poglavje 2

Navodila za rokovanje

V tem razdelku so navodila za rokovanje s slušalko.

2.1

Vklop in izklop slušalke

Slušalka je po vklopu v enem od štirih stanj, odvisno od situacije.

Pogoji:

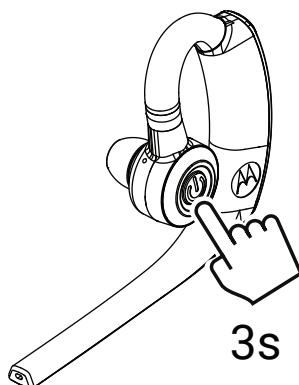


POMEMBNO: Prepričajte se, da je slušalka popolnoma napolnjena. Priporočeni čas polnjenja je dve (2) uri.

Postopek:

1. Za 3 sekunde pridržite gumb **Vklop/izklop**, da vklopite slušalko.

Slika 2: Vklop slušalke



2. Preverite trenutno stanje slušalke, da določite ustrezen scenarij vklopa:

Stanje	Opis
Prvi vklop, uspešna seznanitev	a. Slušalka se preklopi v način seznanjanja. b. Če se slušalka poveže v 2 minutah. c. Predvaja se glasovno sporočilo "Your headset is connected". d. Modri indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi. e. Zaporedje glasovnih sporočil: < "Power on" > < Stanje napolnjenosti baterije > < En ton > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Stanje	Opis
Prvi vklop, seznanitev ni uspela	a. Slušalka se preklopi v način seznanjanja. b. Če se slušalka ne poveže v 2 minutah, se predvaja glasovno sporočilo "Unsuccessful". c. Modri indikator LED sveti 5 minut, nato pa se samodejno izklopi. d. Zaporedje glasovnih sporočil: < "Power on" > < Stanje napolnjenosti baterije > < En ton > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Prej povezano, uspešna ponovna povezava	a. Slušalka se po vklopu samodejno znova poveže z napravo. b. Modri indikator LED neprekinjeno sveti modro 5 minut (slušalka je v načinu ponovne povezave). c. Če se v 5 minutah vzpostavi ponovna povezava, se predvaja glasovno sporočilo "Your headset is connected". d. Modri indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi. e. Zaporedje glasovnih sporočil: < "Power on" > < Stanje napolnjenosti baterije > < En ton > < "Your headset is connected" >
Prej povezano, ponovna povezava ni uspela	a. Slušalka se po vklopu samodejno znova poveže z napravo. b. Modri indikator LED neprekinjeno sveti modro 5 minut (slušalka je v načinu ponovne povezave). c. Če se v 5 minutah ne vzpostavi ponovna povezava, se predvaja glasovno sporočilo "Connection failed" in slušalka se samodejno izklopi. d. Zaporedje glasovnih sporočil: < "Power on" > < Stanje napolnjenosti baterije > < En ton > < "Connection failed" >

3. Za izklop slušalke za 3 sekunde pridržite gumb **Vklop/izklop**, ko je vklopljena.

Predvaja se glasovno sporočilo "Power off" in modri indikator LED sveti 1 sekundo, nato pa se izklopi.

2.2

Seznanjanje slušalke

Pogoji:

- Slušalka mora biti v načinu vidnosti.
- Slušalko izklopite.

Postopek:

1. Za 3 sekunde pridržite gumb **Vklop/izklop**. Gumba ne sprostite, dokler se ne predvaja glasovno sporočilo "Pairing".

Modri indikator LED prvih 120 sekund neprekinjeno utripa (0,5 sekunde sveti, 0,5 sekunde ne sveti).



OPOMBA: Naprava ostane v načinu vidnosti 120 sekund.

2. Slušalko povežite z gostiteljsko napravo (radijsko postajo ali pametnim telefonom).



OPOMBA: Če povezava ne uspe, izvedite te korake:

- Izklopite in nato vklopite funkcijo Bluetooth v gostiteljski napravi.
- Znova konfigurirajte opremo ter poskusite seznaniti in znova povezati.

2.3

Uporaba slušalke

Delovanje slušalke

V naslednji tabeli so prikazane različne funkcije slušalke:

Tabela 3: Delovanje slušalke

Funkcija	Aktiviranje	Indikator LED	Melodija zvonjenja	Opomba
Sprejem klica	Pritisnite gumb Vklop/izklop .	Modri indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi.	Ni na voljo	
Prekinitev klica	Pritisnite gumb Vklop/izklop .	Modri indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi.	Ni na voljo	
Zavrnitev klica	Pridržite gumb Vklop/izklop (za dlje kot 2 sekundi).	Ni na voljo	En ton	Sprostite, ko zaslišite en ton.
Premor	Pritisnite gumb Vklop/izklop .	Modri indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi.	Ni na voljo	
Predvajanje	Pritisnite gumb Vklop/izklop .		Ni na voljo	
Zvišanje glasnosti	Pritisnite gumb Zvišanje glasnosti		En ton	
Znižanje glasnosti	Pritisnite gumb Znižanje glasnosti		En ton	
Dosežena je največja glasnost	Ko je dosežena glasnost 16		Dva tona	
Dosežena je najnižja glasnost	Ko je dosežena glasnost 0		Dva tona	

Funkcija	Aktiviranje	Indikator LED	Melodija zvonjenja	Opomba
Naslednja skladba	Trikrat pritisnite gumb Zvišanje glasnosti .		Ni na voljo	
Prejšnja skladba	Trikrat pritisnite gumb Znižanje glasnosti .		Ni na voljo	
Prekinjena povezava (izven dosega)	Ni na voljo	Modri indikator LED 3 minute utripne enkrat vsaki 2 sekundi.	Vsaki 15 sekund se predvaja glasovno sporočilo "Lost connection".	
Ročna povezava	Ni na voljo	Modri indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi.	Predvaja se glasovno sporočilo "Your headset is connected".	
Ročna prekinitvev povezave	Ni na voljo	Indikator LED neprekinjeno sveti modro.	Predaja se glasovno sporočilo "Your headset is disconnected".	
Skoraj prazna baterija	Ni na voljo	Rdeči indikator LED utripne enkrat vsaki 2 sekundi.	Vsaki 10 sekund se predvaja glasovno sporočilo "Battery low".	
Ponastavitev slušalke (čiščenje seznama seznanjanja prek Bluetootha)	Pridržite gumb Vklop/izklop in gumb Znižanje glasnosti (za dlje kot 3 sekunde).	Rumeni indikator LED utripne dvakrat v 1 sekundi.	Dva tona	



OPOMBA: Ko slušalka zazna, da je baterija skoraj prazna, se trenutna barva indikatorja LED spremeni iz modre v rdečo in indikator hitro utripne vsaki 2 sekundi, slušalka pa v rednih intervalih predvaja zvok opozorila "Skoraj prazna baterija".

2.3.1

Uporaba z radijskimi postajami

Naprava podpira komunikacijo Pritisni in govori (PTT).

Postopek:

1. Med inicializacijo povezave Bluetooth izvedite eno od naslednjih dejanj:
 - Če se predvaja opozorilo z melodijo zvonjenja, pritisnite gumb **Vklop/izklop**, da vzpostavite zvočno povezavo Bluetooth.
 - Če se opozorilo z melodijo zvonjenja ne predvaja, počakajte, da se vzpostavi zvočna povezava.
-  **OPOMBA:** Opozorilo se predvaja samo pri povezovanju z radijskimi postajami PCR LMR.
2. Pridržite gumb **PTT**, da zvok oddate v radijsko postajo.
3. Sprostite gumb **PTT**, da sprejmete zvok iz radijske postaje.

2.3.2

Uporaba s pametnimi telefoni

Slušalka pri povezavi s pametnim telefonom deluje kot standardna slušalka Bluetooth ter podpira klice in poslušanje stereo glasbe. Če se izvaja aplikacija WAVE PTX (na platformi iOS ali Android), pa lahko napravo uporabljate tudi kot napravo PTT za dvosmerno radijsko komunikacijo.

Postopek:

1. Slušalko prek Bluetootha povežite s pametnim telefonom.
2. Pritisnite gumb **PTT**, da oddate glas.



OPOMBA: Za dvosmerno radijsko komunikacijo se mora izvajati aplikacija WAVE PTX.

2.3.2.1

Povezava s telefonom iPhone za omogočanje funkcije PTT prek aplikacije WAVE PTX

EP910e je naprava Bluetooth z dvema načinoma, ki podpira povezavi Bluetooth Classic in Bluetooth Low Energy (BLE).

Postopek:

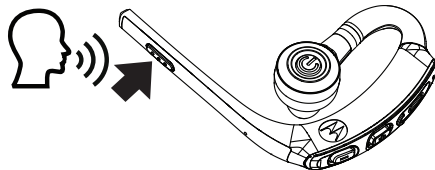
1. Pojdite v **Settings** → **Bluetooth**.
2. Tapnite ime naprave **EP910e**, da vzpostavite prvo povezavo.
3. Zaprite zaslon **Bluetooth**, nato pa ga znova odprite, da osvežite seznam.
4. Počakajte, da se na seznamu iskanja znova prikaže ime naprave **EP910e**.
5. Znova tapnite ime naprave **EP910e**, da vzpostavite drugo povezavo.

Za dve imeni naprave EP910e je prikazano **Connected**. Aplikacija WAVE PTX lahko zdaj uporablja funkcijo PTT.

2.3.3

Oddajanje glasu

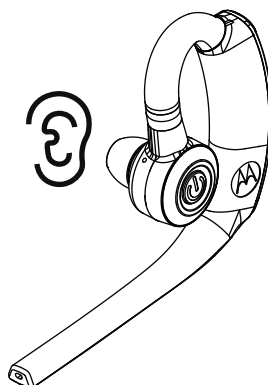
Slika 3: Oddajanje glasu



2.3.4

Sprejemanje glasu

Slika 4: Sprejemanje glasu



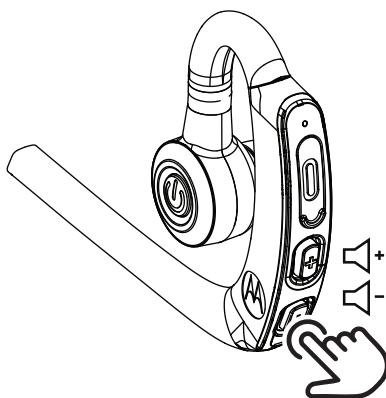
2.3.5

Prilagajanje glasnosti slušalke

Postopek:

1. Za zvišanje glasnosti pritisnite gumb +.
2. Za znižanje glasnosti pritisnite gumb -.

Slika 5: Prilagajanje glasnosti slušalke

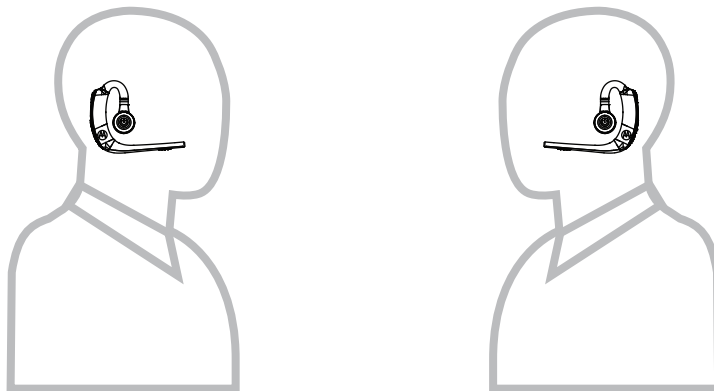


Poglavje 3

Priporočeni položaji nošenja

Slušalko lahko po želji nosite na desnem ali levem ušesu. Komponenta slušalke se zasuka za 180 stopinj, tako da lahko slušalko namestite, kot želite.

Slika 6: Priporočeni položaji nošenja



Poglavje 4

Polnjenje slušalke

Pogoji:

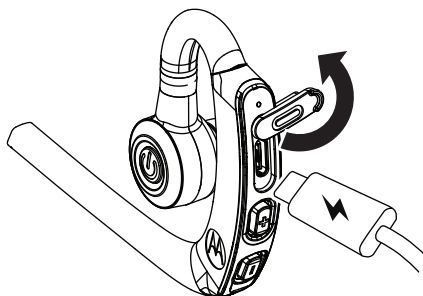


POZOR:

- V vrata USB-C ne sme priti voda.
- Ko ne uporabljate kabla za polnjenje, imejte vrata USB-C pokrita s protiprašnim pokrovom.

Postopek:

Kabel USB-C za polnjenje vstavite v vrata USB-C na slušalki.



Med celotnim polnjenjem indikator LED sveti rdeče, ko je naprava povsem napolnjena, pa začne svetiti zeleno.



OPOMBA: Med polnjenjem je slušalka izklopljena.

Poglavje 5

Čiščenje priključka USB-C (vtičnica)



POMEMBNO: Uporaba stisnjenega zraka med čiščenjem ni priporočena.

Postopek:

1. Zunanjo površino vtičnice USB-C očistite s čisto papirnato brisačo (ali krpo).
2. Preverite, ali so v notranjosti priključka USB-C tujki.
3. S tanko ščetko za čiščenje nežno odstranite vse delce iz notranjosti priključka USB-C.
4. Z napravo nežno potrkajte ob gladko površino, da bodo delci ali prah padli iz priključka USB-C.
5. Ponovno preverite priključek USB-C in se prepričajte, da so vsi tujki odstranjeni.
6. Na ščetko nanesite izopropilni alkohol in z njo očistite priključek USB-C.
7. Prah in tujke s ščetke odstranite s čisto papirnato brisačo ali krpo in nadaljujete s čiščenjem priključka USB-C, dokler ne odstranite vseh tujkov. Po potrebi znova nanesite raztopino izopropilnega alkohola.
8. Pred naslednjim polnjenjem počakajte 60 minut, da se naprava posuši.

Säkerhet och juridisk information

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinformation och juridisk information för den här produkten.

Immateriella rättigheter och föreskrifter

Upphovsrätt

De Motorola Solutions-produkter som beskrivs i det här dokumentet kan omfatta upphovsrättsskyddade datorprogram. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddade datorprogram. Följaktligen får inte upphovsrättsskyddade datorprogram från Motorola Solutions, i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i det här dokumentet, kopieras eller reproduceras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions.

Ingen del av det här dokumentet får återskapas, skickas eller lagras i elektronisk form eller översättas till något språk eller datorspråk, i någon form eller på något sätt, utan föregående skriftligt medgivande från Motorola Solutions, Inc.

Varumärken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Licensrättigheter

Köp av Motorola Solutions-produkter ska inte innebära beviljande av, antingen direkt eller genom implikation, hinder eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola Solutions, med undantag för den normala icke-exklusiva royalty-fria licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

Innehåll med öppen källkod

Den här produkten kan innehålla programvara med öppen källkod som används under licens. Se produktinstallationsmediet för fullständig juridisk information om öppen källkod och attributinneåll.

EU:s och Storbritanniens direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)



Enligt EU:s och Storbritanniens WEEE-direktiv måste etiketten med en överstruken soptunna finnas på produkter som säljs till EU-länder och Storbritannien (eller i vissa fall på förpackningen). Enligt definitionen i WEEE-direktivet innebär etiketten med en överstruken soptunna att kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien inte får kasta elektronisk och elektrisk utrustning eller elektroniska och elektriska tillbehör i hushållsavfallet.

Kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien bör kontakta sin lokala leverantörsrepresentant eller sitt lokala utrustningsservicecenter för information om avfallsinsamlingssystem för landet.

Friskrivning

Observera att vissa funktioner, hjälpmedel och möjligheter som beskrivs i det här dokumentet kanske inte är tillämpliga på eller licensierade för användning i ett specifikt system, eller så kan de vara beroende av en specifik mobilabonmentenhetens särskilda egenskaper eller konfiguration av vissa parametrar. Kontakta din Motorola Solutions-kontaktperson för att få mer information.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Produktsäkerhet och efterlevnad av bestämmelser om RF-exponering



FÖRSIKTIGT:

- Innan du använder den här produkten bör du läsa de användarinstruktioner för säker användning som finns i handboken om RF-exponering och produktsäkerhet som medföljer öronsnäcken.
- Risk för brand eller explosion om en felaktig typ av batteri används.



VIKTIGT: Öronsnäcken är endast avsedd för yrkesmässig användning för att säkerställa att ICNIRP/FCC:s bestämmelser om RF-exponering uppfylls. Innan du använder den här produkten bör du läsa den information om RF-energi och de användarinstruktioner som finns i broschyren om RF-energiexponering och produktsäkerhetsbroschyren, som medföljer öronsnäcken, för att säkerställa att bestämmelser om gränser för RF-energiexponering uppfylls.

Leverantörens försäkran om överensstämmelse

Leverantörens försäkran om överensstämmelse

Enligt FCC CFR 47 del 2, avsnitt 2.1077(a)



Ansvarig part

Namn: Motorola Solutions, Inc.

Adress: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonnummer: 1-800-927-2744

Deklarerar härmed att produkten:

Modellnamn: **EP900e/EP910e**

följer följande regelverk:

FCC del 15, stycke B, avsnitt 15.107(a), avsnitt 15.107(d) och avsnitt 15.109(a)

Klass B Digital enhet

Den här enheten uppfyller kraven i Del 15 i FCC:s bestämmelser. All användning måste uppfylla följande två villkor:

1. Enheten får inte orsaka skadliga störningar och

2. Enheten måste klara eventuella störningar, inklusive störningar som kan ge oönskade effekter.



ANTECKNING:

Den här utrustningen har testats och befunnits uppfylla kraven för en digital enhet i klass B enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Kraven syftar till att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionerna, orsaka skadlig radiokommunikationsstörning. Det finns emellertid ingen garanti för att störningar inte inträffar i enskilda fall.

Om utrustningen ger upphov till skadliga störningar av radio- och TV-mottagning, vilket kan fastställas genom att utrustningen kopplas av och på, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningarna på något av följande sätt:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker.

Meddelande till användare [FCC och Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)]

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 i FCC:s bestämmelser och ISED:s RSS-standarder för vilka det inte krävs licens, i enlighet med följande villkor:

- Enheten får inte orsaka skadliga störningar.
- Enheten måste klara eventuella störningar, inklusive störningar som kan ge oönskade effekter.
- Ändring av enheten som inte uttryckligen godkänts av Motorola Solutions kan medföra att användaren frantas rätten att använda utrustningen.

Endast för Australien

Den här bestämmelsen gäller produkter och tjänster som tillhandahålls av Motorola Solutions till konsumenter i enlighet med Australiens konsumentlagstiftning. Den här garantin lämnas av Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. Våra varor levereras med garantier som inte kan undantas enligt konsumentlagstiftningen i Australien. Vid större fel med tjänsten har du rätt att:

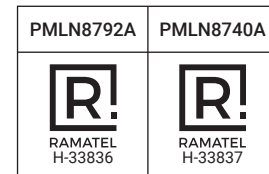
- avsluta ditt tjänsteavtal med oss och
- få återbetalning för den oanvända delen eller ersättning för dess minskade värde.

Du har rätt att välja en ersättning eller återbetalning vid större fel på varor. Om ett fel på varorna eller tjänsten inte utgör ett större fel har du rätt att få felet åtgärdat inom rimlig tid. Om detta inte görs har du rätt till återbetalning för varorna och att avsluta avtalet för tjänsten och erhålla återbetalning av en eventuell oanvänd del. Du har även rätt att kompenseras för andra skäligen förutsägbara förluster eller skador som uppstått till följd av fel på varorna eller tjänsten. Ring Motorola Solutions Australia på 1800 457 439, om du har några frågor. Du kan också besöka vår webbplats: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html för aktuella garantivillkor.

Certifieringsmärken



FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Kontaktadress

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garanti

Motorola Solutions erbjuder en standardgaranti på ett år. Kontakta en Motorola Solutions-återförsäljare för att få detaljerad information om standardgarantin.



ANTECKNING: Garantin upphör att gälla om du byter några andra delar än de reservdelar som anges i den här broschyren.

Om du vill ha mer information om den här produkten kontakter du en auktoriserad Motorola Solutions-återförsäljare eller besöker oss på: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Endast för Australien, Nya Zeeland och Stilla-havsöarna. Läs användarhandboken på: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Kontakta oss

CMSO (Centralized Solutions Support Center) är den primära kontakten för teknisk support som ingår i ditt företags tjänsteavtal med Motorola Solutions. Motorola Solutions tillhandahåller support från flera länder runt om i världen för att snabbare kunna svara på kundproblem.

Kunder med tjänsteavtal ska ringa till CMSO i alla situationer som anges under Kundens ansvarsskyldigheter i avtalet, såsom:

- För att bekräfta felsökningsresultat och analyser innan några åtgärder vidtas

Din organisation har fått supporttelefonnummer och annan kontaktinformation för din geografiska region och tjänsteavtal. Använd den kontaktinformationen för att få det bästa och mest effektiva svaret. Om det behövs kan du också hitta kontaktinformation för allmän support på Motorola Solutions webbplats genom att följa dessa steg:

1. Ange motorolasolutions.com i webbläsaren.
2. Kontrollera att organisationens land eller region visas på sidan. Om du klickar eller trycker på namnet på regionen kan du ändra den.
3. Välj **Support** på sidan motorolasolutions.com.

Dokumentationsportal

Motorola Solutions (MSI) dokumentationsportal är en onlineplattform där du kan hitta all användardokumentation på ett ställe. Gå till <https://motr.la/docs>.

Du kan ge feedback, ställa frågor eller skriva kommentarer till en publikation eller artikel genom att välja feedbackikonen. Se [Ge feedback](#).

Utbildningscenter

Om du vill se de många utbildningsmöjligheter som finns i utbildningscentret för Motorola Solutions (MSI) går du till <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Ikonkonventioner

Dokumentationen är avsedd att ge läsaren mer visuell hjälp. Följande ikoner används i hela dokumentationen.



FARA: Signalordet FARA med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, leder till döden eller allvarlig skada.



VARNING: Signalordet VARNING med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, kan leda till döden eller allvarlig skada, eller allvarlig produktskada.



FÖRSIKTIGT: Signalordet FÖRSIKTIGT med tillhörande säkerhetsikon visas vid information som, om du bortser från den, kan leda till mindre allvarlig skada, eller allvarlig produktskada.



VIKTIGT: Meddelanden med märkningen VIKTIGT innehåller information som är avgörande för den aktuella diskussionen, men som inte meriterar märkningen FÖRSIKTIGT eller VARNING. Det finns ingen varningsnivå associerad med meddelanden med märkningen VIKTIGT.



ANTECKNING: OBS! anger information som är viktigare än omgivande text, till exempel undantag eller krav. Används även för att hänvisa läsaren till ytterligare information, påminna om hur en åtgärd utförs (till exempel om den inte ingår i den procedur som beskrivs) eller för att visa var något finns på skärmen. Det finns ingen varningsnivå för obs-meddelanden.

Stilkonventioner

Följande stilkonventioner används:

Konvention	Beskrivning
Fet stil	Det här formatet används för namn på till exempel fönster, knappar och etiketter när de namnen visas på skärmen (till exempel fönstret Bläddra efter larm). När det är tydligt att vi hänvisar till exempelvis en knapp används namnet ensamt (till exempel: Klicka på OK).
Monospacing font in bold	Det här formatet används för ord som ska skrivas exakt som de visas i texten (till exempel: I fältet Adress skriver du <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Teckensnitt med fast teckenbredd	Det här formatet används för meddelanden, uppmaningar och annan text som visas på datorskärmen (till exempel: En ny spårningsdestination har lagts till).
<i><Teckensnitt med fast teckenbredd i fet kursiv stil></i>	Det här typsnittet används med vinkelparenteser som platshållare för en specifik grupp som orden representerar (till exempel: <i><routernummer></i>).  ANTECKNING: I de sekvenser som ska skrivas utelämnas vinkelparenteserna för att undvika förvirring om vinkelparenteserna ska tas med i texten att skriva eller inte.
VERSALER	Det här formatet används för tangenter på tangentbordet (till exempel: Tryck på Y och sedan på RETUR).
<i>Kursiv stil</i>	Det här formatet används för källhänvisningar. Källhänvisningar är vanligtvis namn på dokument eller fraser från andra dokument (till exempel: <i>Översikt över Dimetra IP-system</i>).
→	"→" (pil som pekar åt höger) används för att ange meny- eller flikstrukturer i instruktioner om hur du väljer ett visst menyalternativ (till exempel: Arkiv→Spara) eller en viss underflik.

Innehåll

Säkerhet och juridisk information.....	2
Immateriella rättigheter och föreskrifter.....	2
Produktsäkerhet och efterlevnad av bestämmelser om RF-exponering.....	3
Leverantörens försäkran om överensstämmelse.....	3
Meddelande till användare [FCC och Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)].....	4
Endast för Australien.....	4
Certifieringsmärken.....	5
Kontaktadress.....	5
Garanti.....	5
Kontakta oss.....	6
Ikonkonventioner.....	7
Stilkonventioner.....	8
Kapitel 1: Översikt över driftkritisk trådlös öronsnäcka.....	10
1.1 Reservdelar.....	11
Kapitel 2: Användningsinstruktioner.....	12
2.1 Sätta på eller stänga av öronsnäcken.....	12
2.2 Parkoppla öronsnäcken.....	13
2.3 Användning av öronsnäcken.....	14
2.3.1 Använda med radio.....	15
2.3.2 Använda med smarttelefon.....	16
2.3.2.1 Ansluta till en iPhone för att aktivera WAVE PTX PTT.....	16
2.3.3 Röstöverföring.....	17
2.3.4 Röstmottagning.....	17
2.3.5 Justera öronsnäckans volym.....	17
Kapitel 3: Rekommenderade användningspositioner.....	19
Kapitel 4: Ladda öronsnäcken.....	20
Kapitel 5: Rengöring av USB-C-kontakten (uttag).....	21

Kapitel 1

Översikt över driftkritisk trådlös öronsnäcka

Den här handboken gäller för följande öronsnäckor:

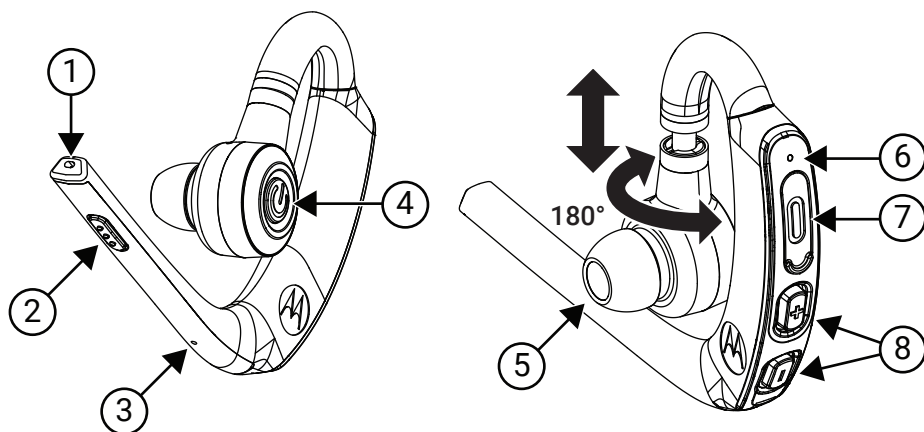
- PMLN8792_ : EP900e driftkritisk trådlös öronsnäcka PTT (LMR-radio)
- PMLN8740_ : EP910e driftkritisk trådlös öronsnäcka PTT (smarttelefoner och LTE-radioapparater)

Den driftkritiska trådlösa OCW-hörsnäckan (Operation Critical Wireless) PTT använder Bluetooth-teknik och är utformad för långa användningsperioder.

Bluetooth-öronsnäckan är exklusivt utformad med PTT-funktioner för företagsradioprogram och är optimerad för att fungera med Motorola Solutions tvåvägsradio och Motorola Solutions-program.

Öronsnäckan kan vridas i 180 grader så att den kan användas på både vänster och höger öra, med lodräta justeringar för en säker och anpassad passform.

Bild 1: Översikt över driftkritisk trådlös öronsnäcka



Tabell 1: Beskrivning av driftkritisk trådlös hörsnäcka

Nummer	Beskrivning
1	Mikrofon
2	PTT-knapp (Push-to-Talk) ¹
3	Mikrofon (brusreducering)
4	Strömknapp
5	Högtalare
6	Statusindikator
7	USB-C-laddningsport
8	Knapp för volymhöjning/-sänkning

¹ PTT-knappen på EP910e är blå och PTT-knappen på EP900e är svart.

1.1

Reservdelar

Tabell 2: Reservdelar

Artikelnummer	Beskrivning
PMLN8921_	Små runda öronproppar för öronsnäcka PTT, reservdel (5-pack)
PMLN8922_	Medium runda öronproppar för öronsnäcka PTT, reservdel (5-pack)
PMLN8923_	Stora runda öronproppar för öronsnäcka PTT, reservdel (5-pack)
PMLN8931_	Rund öronpropp med dubbel fläns för OCW-öronsnäcka (Operational Critical Wireless) PTT, reservdel (5-pack)

Kapitel 2

Användningsinstruktioner

Det här avsnittet innehåller användningsinstruktioner för öronsnäckan.

2.1

Sätta på eller stänga av öronsnäckan

När öronsnäckan är på har den fyra möjliga funktioner beroende på situationen.

Förberedelsekrav:

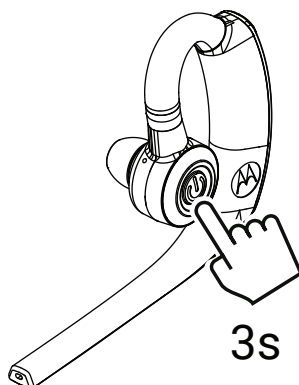


VIKTIGT: Se till att öronsnäckan är helt laddad. Rekommenderad laddningstid är två (2) timmar.

Procedur:

1. Håll **strömknappen** intryckt i 3 sekunder för att sätta på öronsnäckan.

Bild 2: Sätta på öronsnäckan



2. Kontrollera aktuell status för öronsnäckan för att se vilket scenario för aktivering som gäller:

Förhållande	Beskrivning
Första start, parkoppling slutförd	a. Öronsnäckan startar parkopplingsläge. b. Om öronsnäckan ansluts inom 2 minuter. c. Ett röstmeddelande meddelar "Your headset is connected". d. Den blå lysdioden blinkar varannan sekund. e. Röstmeddelandesevens: < "Power on" > < Batterinivå > < En ton > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Förhållande	Beskrivning
Första start, parkoppling misslyckades	a. Öronsnäckan startar parkopplingsläge. b. Om ingen öronsnäcka är ansluten inom 2 minuter hörs meddelandet "Unsuccessful". c. Den blå lysdioden tänds i 5 minuter och slocknar sedan automatiskt. d. Röstmeddelandesevens: < "Power on" > < Batterinivå > < En ton > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Tidigare ansluten, återanslutning slutförd	a. Öronsnäckan återansluter automatiskt till enheten när den har satts på. b. Den blå lysdioden lyser med fast blått sken i 5 minuter (öronsnäckan är i återanslutningsläge). c. Om återanslutningen sker inom 5 minuter hörs röstmeddelandet "Your headset is connected". d. Den blå lysdioden blinkar varannan sekund. e. Röstmeddelandesevens: < "Power on" > < Batterinivå > < En ton > < "Your headset is connected" >
Tidigare ansluten, återanslutning misslyckades	a. Öronsnäckan återansluter automatiskt till enheten när den har satts på. b. Den blå lysdioden lyser med fast blått sken i 5 minuter (öronsnäckan är i återanslutningsläge). c. Om återanslutningen inte har upprättats inom 5 minuter hörs röstmeddelandet "Connection failed" och öronsnäckan stängs av automatiskt. d. Röstmeddelandesevens: < "Power on" > < Batterinivå > < En ton > < "Connection failed" >

3. När du vill stänga av öronsnäckan håller du **strömknappen** intryckt i tre sekunder när öronsnäckan är på.

Ett röstmeddelande meddelar "Power off" och den blå lysdioden tänds i 1 sekund innan den slocknar.

2.2

Parkoppla öronsnäckan

Förberedelsekrav:

- Öronsnäckan måste vara i avkänningsbart läge.
- Stäng av öronsnäckan.

Procedur:

1. Håll ned **strömknappen** i 3 sekunder. Släpp inte knappen förrän du hör röstmeddelandet "Pairing".

Den blå lysdioden blinkar (0,5 sekunder på, 0,5 sekunder av) kontinuerligt under de första 120 sekunderna.



ANTECKNING: Enheten förblir i avkänningsbart läge i 120 sekunder.

2. Anslut öronsnäckan till värdenheten (radio eller smarttelefon).



ANTECKNING: Om anslutningen inte lyckas utför du följande steg:

- Stäng av och sätt sedan på Bluetooth-funktionen på värdenheten.
- Konfigurera om utrustningen och försök parkoppla och återansluta.

2.3

Användning av öronsnäckan

Funktioner hos öronsnäckan

Följande tabell visar de olika funktionerna hos öronsnäckan:

Tabell 3: Funktioner hos öronsnäckan

Användning	Aktivering	Lysdiodsindikator	Ringsignal	Anmärkning
Besvara ett samtal	Tryck på strömknappen	Den blå lysdioden blinkar varannan sekund.	Inte tillämplig	
Lägg på	Tryck på strömknappen	Den blå lysdioden blinkar varannan sekund.	Inte tillämplig	
Avvisa ett samtal	Lång tryckning på strömknappen (mer än 2 sekunder)	Inte tillämplig	En ton	Släpp efter att en ton har hörts
Pausa	Tryck på strömknappen	Den blå lysdioden blinkar varannan sekund.	Inte tillämplig	
Spela upp	Tryck på strömknappen		Inte tillämplig	
Höja volymen	Tryck på knappen för volymhöjning		En ton	
Sänka volymen	Tryck på knappen för volymsänkning		En ton	
Maximal volym uppnådd	När volym 16 har uppnåtts		Dubbel ton	
Lägsta volym uppnådd	När volym 0 har uppnåtts		Dubbel ton	
Nästa låt	Tryck på knappen för volymhöjning tre gånger.		Inte tillämplig	

Användning	Aktivering	Lysdiodsindikator	Ringsignal	Anmärkning
Föregående låt	Tryck på knappen för volymsänkning tre gånger.		Inte tillämplig	
Förlorad anslutning (utanför räckvidd)	Inte tillämplig	Den blå lysdioden blinkar varannan sekund i 3 minuter	Ett röstmeddelande meddelar "Lost connection" var 15:e sekund.	
Anslut manuellt	Inte tillämplig	Den blå lysdioden blinkar varannan sekund	Ett röstmeddelande meddelar "Your headset is connected".	
Koppla bort manuellt	Inte tillämplig	Fast blått sken	Ett röstmeddelande meddelar "Your headset is disconnected".	
Låg batterinivå	Inte tillämplig	Den röda lysdioden blinkar varannan sekund	Ett röstmeddelande meddelar "Battery low" var 10:e sekund.	
Återställning av öronsnäcka (rensa Bluetooth-parkopplingslista)	Håll strömknappen och knappen för volymsänkning intryckta (mer än 3 sekunder)	Den gula lysdioden blinkar två gånger på en sekund	Dubbel ton	

 **ANTECKNING:** När öronsnäckan upptäcker att batterinivån är låg ändras den aktuella lysdiodsfärgen från blått till rött och blinkar snabbt varannan sekund, och hörluren avger regelbundet ett varningsljud för låg batterinivå.

2.3.1

Använda med radio

Enheten kan utföra PTT-kommunikation (Push-to-Talk).

Procedur:

1. Gör något av följande när du initierar Bluetooth-anslutningen:
 - Om en ringsignal hörs trycker du på **strömknappen** för att upprätta Bluetooth-ljudanslutningen.
 - Om ingen ringsignal hörs väntar du tills ljudanslutningen har upprättats.



ANTECKNING: Signalen hörs endast vid anslutning till PCR LMR-radio.

2. Håll ned **PTT**-knappen för att skicka ljud till radion.
3. Släpp **PTT** - knappen för att ta emot ljud från radion.

2.3.2

Använda med smarttelefon

Öronsnäckan fungerar som ett vanligt Bluetooth-headset om den är ansluten till en smarttelefon, så att du kan ringa samtal och lyssna på stereomusik. Om WAVE PTX-programmet körs (på iOS- eller Android-plattformar) kan enheten dessutom användas som en PTT-enhet för tvåvägskommunikation.

Procedur:

1. Anslut öronsnäckan till smarttelefonen via Bluetooth.
2. Tryck på **PTT**-knappen för att sända röst.



ANTECKNING: Se till att WAVE PTX-programmet körs för tvåvägsradiokommunikation.

2.3.2.1

Ansluta till en iPhone för att aktivera WAVE PTX PTT

EP910e är en Bluetooth-enhet med två lägen som har stöd för Bluetooth Classic- och Bluetooth Low Energy-anslutningar (BLE).

Procedur:

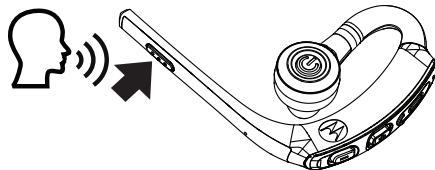
1. Gå till **Inställningar** → **Bluetooth**.
2. Tryck på **EP910e**-enhetens namn för att skapa den första anslutningen.
3. Stäng **Bluetooth**-skärmen och öppna den sedan igen för att uppdatera listan.
4. Vänta tills **EP910e**-enhetens namn visas i avsökningslistan igen.
5. Tryck på **EP910e**-enhetens namn igen för att skapa den andra anslutningen.

Två EP910e-enhetsnamn visas som **Ansluten**. WAVE PTX-programmet kan nu använda PTT-funktionen.

2.3.3

Röstöverföring

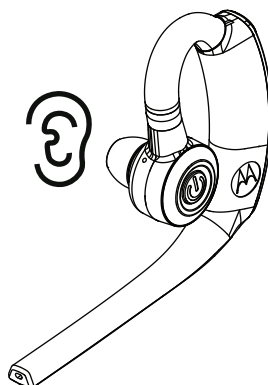
Bild 3: Röstöverföring



2.3.4

Röstmottagning

Bild 4: Röstmottagning



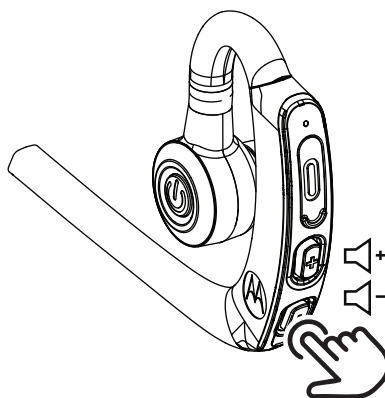
2.3.5

Justera öronsnäckans volym

Procedur:

1. Tryck på knappen + för att höja volymen.
2. Tryck på knappen - för att sänka volymen.

Bild 5: Justera öronsnäckans volym

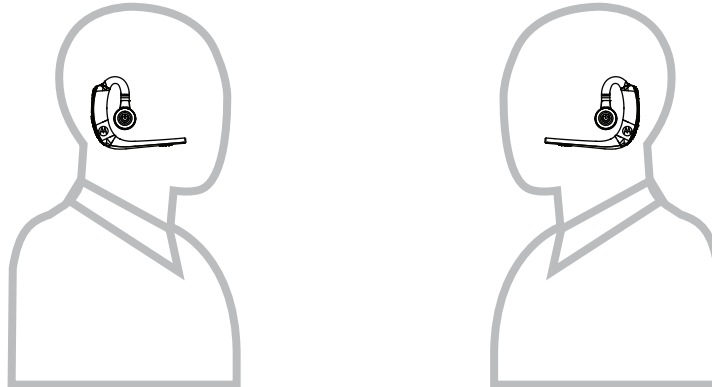


Kapitel 3

Rekommenderade användningspositioner

Öronsnäckan kan bäras på höger eller vänster öra, beroende på vad du föredrar. Öronsnäckans komponent roterar 180 grader för att passa dina önskemål.

Bild 6: Rekommenderade användningspositioner



Kapitel 4

Ladda öronsnäcken

Förberedelsekrav:

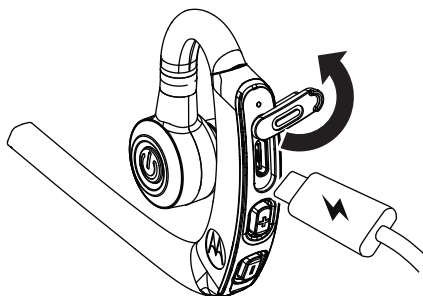


FÖRSIKTIGT:

- Låt inte vatten komma in i USB-C-porten.
- Täck USB-C-porten med dammskyddet när laddningskabeln inte används.

Procedur:

Sätt in USB-C-laddningskabeln i USB-C-porten på öronsnäcken.



Den röda lysdioden lyser under hela laddningsprocessen och blir grön när batteriet är fulladdat.



ANTECKNING: Öronsnäcken är avstängd under laddningen.

Kapitel 5

Rengöring av USB-C-kontakten (uttag)



VIKTIGT: Användning av tryckluft rekommenderas inte under rengöringsprocessen.

Procedur:

1. Rengör USB-C-uttagets utsida med en ren pappershandduk eller trasa.
2. Kontrollera att det inte finns främmande material i USB-C-facket.
3. Använd en tunn rengöringsborste och ta försiktigt bort alla partiklar från USB-C-facket.
4. Knacka enheten försiktigt mot en plan yta för att avlägsna eventuella partiklar eller damm från USB-C-facket.
5. Kontrollera USB-C-facket igen för att säkerställa att främmande material har tagits bort.
6. Applicera isopropylalkohol på rengöringsborsten och rengör sedan USB-C-facket.
7. Ta bort damm och skräp från rengöringsborsten med en ren pappershandduk eller trasa och fortsätt att rengöra USB-C-facket tills allt främmande material är borta. Vid behov, applicera isopropylalkohol igen.
8. Låt apparaten torka i en timme innan du utför någon laddning.

Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler

Bu bölümde, bu ürün için güvenlik bilgileri ve yasal bilgiler verilmektedir.

Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımni olarak, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya

da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma Uyumluluğu



DİKKAT:

- Bu ürünü kullanmadan önce, kulaklığınızla birlikte verilen RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzunda yer alan güvenli kullanıma yönelik kullanım talimatlarını okuyun.
- Batarya, yanlış tipte bir batarya ile değiştirilirse yangın veya patlama riski oluşabilir.



ÖNEMLİ:

Kulaklık, ICNIRP/FCC RF enerjisine maruz kalma gerekliliklerini karşılamak üzere, sadece iş amaçlı kullanımla sınırlıdır. Bu ürünü kullanmadan önce, RF enerjisine maruz kalma limitlerine uyum sağlamak için kulaklığınızla birlikte verilen RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu kitapçığında yer alan RF enerjisi farkındalığı bilgi ve kullanım talimatlarını okuyun.

Tedarikçi Uygunluk Beyanı

Tedarikçi Uygunluk Beyanı

FCC CFR 47 Kısım 2 Bölüm 2.1077(a) gereğince



Sorumlu Taraf

Ad: Motorola Solutions, Inc.

Adres: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefon Numarası: 1-800-927-2744

İşbu ürünün:

Model Adı: **EP900e/EP910e**

aşağıdaki düzenlemelere uygunluğu beyan olunur:

FCC Kısım 15, alt kısım B, bölüm 15.107(a), bölüm 15.107(d) ve bölüm 15.109(a)

B Sınıfı Dijital Cihaz

Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Cihazın çalıştırılması aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

1. Bu cihaz, zararlı parazite neden olmamalıdır ve

2. Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmaya yol açan parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.



NOT:

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Kısım 15 uyarınca B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarına uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, yerleşim bölgelerindeki kurulum sırasında oluşabilecek zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak amacıyla belirlenmiştir. Bu ekipman, telsiz frekansı enerjisi üretir, kullanır, yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmadığında ya da kullanılmadığında telsiz iletişimlerinde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağı garanti edilemez.

Bu ekipman, telsiz veya televizyon yayınının alınmasını olumsuz etkileyen zararlı parazitlere neden olursa (bu durum, ekipmanın kapatılıp açılmasıyla belirlenebilir) kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını deneyerek paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünün veya yerinin değiştirilmesi.
- Ekipman ile alıcı arasındaki mesafenin artırılması.
- Ekipmanın, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki prize takılması.
- Bayiden veya deneyimli bir telsiz veya TV teknisyeninden yardım istenmesi.

Kullanıcılara Yönelik Bildirim [FCC ve Kanada İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Kalkınma Bakanlığı (ISED)]

Bu cihaz, aşağıdaki koşullara göre FCC Kuralları Kısım 15 ve ISED'in lisans gerektirmeyen RSS'leri ile uyumludur:

- Bu cihaz, zararlı parazite neden olmamalıdır.
- Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmaya yol açan parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.
- Motorola Solutions tarafından açıkça onaylanmadan bu cihaz üzerinde yapılan değişiklik veya modifikasyonlar, kullanıcının bu ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Sadece Avustralya İçin

Bu hüküm, Motorola Solutions tarafından tüketicilere Avustralya Tüketici Yasası dahilinde sağlanan ürün ve hizmetler için geçerlidir. Bu garanti, Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria tarafından verilmektedir. Ürünlerimiz, Avustralya Tüketici Yasası kapsamında hariç tutulamayan garantilerle birlikte sunulmaktadır. Hizmetle ilgili büyük aksaklıklar durumunda aşağıdaki haklarınız bulunmaktadır:

- Bizimle olan hizmet sözleşmenizi iptal etme ve
- Kullanılmayan kısım için para iadesi alma veya hizmetin düşen değeri için zararınızın karşılanması.

Ürünlerle ilgili büyük bir arıza durumunda değişim veya para iadesi seçme hakkınız vardır. Ürünler veya hizmetteki arıza büyük değilse bunların makul bir süre içinde giderilmesi hakkınız bulunur. Bu yerine getirilmezse ürünler için para iadesi alma, hizmet için sözleşmeyi iptal etme ve kullanılmayan kısım için para iadesi alma hakkınız vardır. Ayrıca, ürünler veya hizmetteki arızadan kaynaklanan, makul olarak öngörülebilir kayıplar veya hasarlar için de zararınızın karşılanması hakkınız bulunur. Herhangi bir sorunuz varsa lütfen 1800 457 439 numaralı telefondan Motorola Solutions Australia'yı arayın. Web sitemizi de ziyaret edebilirsiniz: Mevcut garanti şartları için bkz. https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html.

Sertifika İşaretleri



Complies with
IMDA Standards
DB01909

FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031



PMLN8792A	PMLN8740A
 RAMATEL H-33836	 RAMATEL H-33837

Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

İletişim Adresi

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Garanti

Motorola Solutions bir yıllık standart garanti sunar. Standart garanti hakkında detaylı bilgi için Motorola Solutions bayinizle iletişime geçin.



NOT:

Bu kitapçıkta listelenen yedek parçalar dışındaki parçalarda değişim yaparsanız garanti geçersiz olur.

Bu ürünle ilgili daha fazla bilgi için Motorola Solutions Yetkili Satıcınızla iletişime geçin veya şu adresimizi ziyaret edin: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Yalnızca Avustralya, Yeni Zelanda ve Pasifik Adaları için. Şu adresteki kullanım kılavuzuna bakın: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Bize Ulařın

Merkezi Yönetilen Destek Operasyonları (CMSO), kuruluşunuzun Motorola Solutions ile yapmış olduđu hizmet sözleşmesine dahil olan, teknik destek için ilk iletişim noktanızdır. Motorola Solutions, müşteri sorunlarına daha hızlı yanıt verebilmek için dünyanın çeşitli ülkelerinden destek sağlar.

Hizmet sözleşmesi müşterileri, sözleşmelerindeki Müşteri Sorumlulukları bölümü altında listelenen tüm durumlarda mutlaka CMSO'yu aramalıdır. Bu durumlara örnek olarak řunlar verilebilir:

- İşlem yapmadan önce sorun giderme sonuçlarını ve analizini onaylamak için

Coğrafi bölgenize ve hizmet sözleşmenize uygun olarak destek telefon numaraları ve diğer iletişim bilgileri kuruluşunuza sağlanmıştır. En etkili yanıt için bu iletişim bilgilerini kullanın. Ancak ihtiyaç halinde aşağıdaki adımları uygulayarak Motorola Solutions web sitesinde genel destek iletişim bilgilerini de bulabilirsiniz:

1. Tarayıcınıza motorolasolutions.com adresini girin.
2. Sayfada kuruluşunuzun ülke veya bölge bilgisinin görüntülediğinden emin olun. Bölgenin adına tıkladığınızda veya dokunduğunuzda bölgeyi değiřtirmek için bir seçenek sunulur.
3. motorolasolutions.com sayfasında **Support** ögesini seçin.

Dokümantasyon Portalı

Motorola Solutions (MSI) Dokümantasyon Portalı, tüm kullanıcı belgelerini tek bir yerde bulabileceğiniz çevrimiçi bir platformdur; <https://motr.la/docs> adresine gidin.

Geri bildirim simgesini seçerek herhangi bir yayın veya makale için geri bildirim verebilir, soru sorabilir veya yorum yapabilirsiniz. Bkz. [Geri Bildirim Sağlama](#).

Öğrenme Merkezi

Motorola Solutions (MSI) Öğrenme Merkezi'ndeki birçok öğrenme fırsatını keşfetmek için <https://learningcenter.motorolasolutions.com/> adresine gidin.

Simge Kuralları

Belge seti, okuyuculara daha fazla görsel işaret sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu belge setinde aşağıdaki grafik simgeler kullanılmıştır.



TEHLİKE:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden TEHLİKE sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bilgileri belirtir.



UYARI:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden UYARI sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla ya da ürünün ciddi şekilde hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bilgileri belirtir.



DİKKAT:

İlgili güvenlik simgesine eşlik eden DİKKAT sinyal sözcüğü, göz ardı edildiğinde küçük veya orta derecede yaralanmayla ya da ürünün ciddi şekilde hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bilgileri belirtir.



ÖNEMLİ:

ÖNEMLİ ifadesi, ilgili konu bakımından çok önemli olan ancak DİKKAT veya UYARI sınıfında olmayan bilgiler için kullanılır. ÖNEMLİ ifadesiyle ilişkilendirilmiş uyarı seviyesi yoktur.



NOT:

NOT, istisnalar veya ön koşullar gibi, çevresindeki metinlerden daha önemli bilgiler içerir. Bu ifadeler ayrıca okuyan kişiyi ek bilgiler için başka bir kaynağa ya da bölüme yönlendirir, bir işlemin (ör. geçerli prosedürün parçası olmayan bir işlemin) nasıl tamamlanacağını hatırlatır veya bir öğenin ekranın hangi kısmında bulunduğunu belirtir. Not ile ilişkilendirilmiş bir uyarı seviyesi yoktur.

Stil Kuralları

Aşağıdaki stil kuralları kullanılır:

Kural	Açıklama
Kalın	Bu yazı tipi; pencere, düğme ve etiket gibi öğelerin adları ekranda görüntülendiğinde bu adların yazımında kullanılır (örnek: Alarm Tarayıcısı penceresi). Hangi tip öğeden bahsedildiği açıkça anlaşılıyorsa yani örneğin bir düğmenin söz konusu olduğu belliyse ad tek başına kullanılır (örnek: Tamam 'a tıklayın).
Monospacing font in bold	Bu yazı tipi, sözcüklerin tam olarak metinde gösterildiği gibi yazılmasını sağlar (örnek: Adres alanına <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> yazın).
Sabit aralıklı yazı tipi	Bu yazı tipi; bilgisayar ekranında görüntülenen mesajlar, istemler ve diğer metinler için kullanılır (örnek: Yeni bir tuzak hedefi eklendi).
<i><Kalın İtalik sabit aralıklı yazı tipi></i>	Bu yazı tipi, sözcüklerin temsil ettiği grubun belirli bir üyesi için yer tutucu olarak köşeli parantez ile kullanılır (örnek: <i><yönlendirici numarası></i>).  NOT: Kullanıcı tarafından yazılacak karakter dizilerinde, köşeli parantezlerin yazılacak metne eklenip eklenmemesiyle ilgili karışıklığı önlemek için köşeli parantezler kullanılmaz.
BÜYÜK HARFLER	Bu yazı tipi klavye tuşları için kullanılır (örnek: Y tuşuna basın ve ardından ENTER tuşuna basın).
<i>İtalik</i>	Bu yazı tipi alıntılar için kullanılır. Alıntı, genellikle bir belgenin adı veya başka bir belgeden alınan sözcük grubudur (örnek: <i>Dimetra IP Sistemine Genel Bakış</i>).
→	Belirli bir menü öğesinin veya belirli bir alt sekmenin nasıl seçileceğine ilişkin talimatlarda menü veya sekme yapısını belirtmek için bir → (sağa bakan ok) kullanılır (örnek: Dosya → Kaydet).

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler.....	2
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri.....	2
Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma Uyumluluğu.....	3
Tedarikçi Uygunluk Beyanı.....	3
Kullanıcılara Yönelik Bildirim [FCC ve Kanada İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Kalkınma Bakanlığı (ISED)].....	4
Sadece Avustralya İçin.....	4
Sertifika İşaretleri.....	5
İletişim Adresi.....	5
Garanti.....	5
Bize Ulaşın.....	6
Simge Kuralları.....	7
Stil Kuralları.....	8
Bölüm 1: Kritik İşlemler İçin Kablosuz Kulaklığa Genel Bakış.....	10
1.1 Yedek Parçalar.....	11
Bölüm 2: Kullanım Talimatları.....	12
2.1 Kulaklığı Açma veya Kapatma.....	12
2.2 Kulaklığı Eşleştirme.....	13
2.3 Kulaklığın Kullanımı.....	14
2.3.1 Telsizlerle Çalışma.....	15
2.3.2 Akıllı Telefonlarla Çalışma.....	15
2.3.2.1 iPhone'a Bağlanarak WAVE PTX PTT'yi Etkinleştirme.....	16
2.3.3 Ses Yayını.....	16
2.3.4 Ses Alımı.....	17
2.3.5 Kulaklık Ses Düzeyini Ayarlama.....	17
Bölüm 3: Önerilen Takma Konumları.....	18
Bölüm 4: Kulaklığı Şarj Etme.....	19
Bölüm 5: USB-C Konektörünü (Yuvasını) Temizleme.....	20

Bölüm 1

Kritik İşlemler İçin Kablosuz Kulaklığa Genel Bakış

Bu kılavuz aşağıdaki kulaklıklar için geçerlidir:

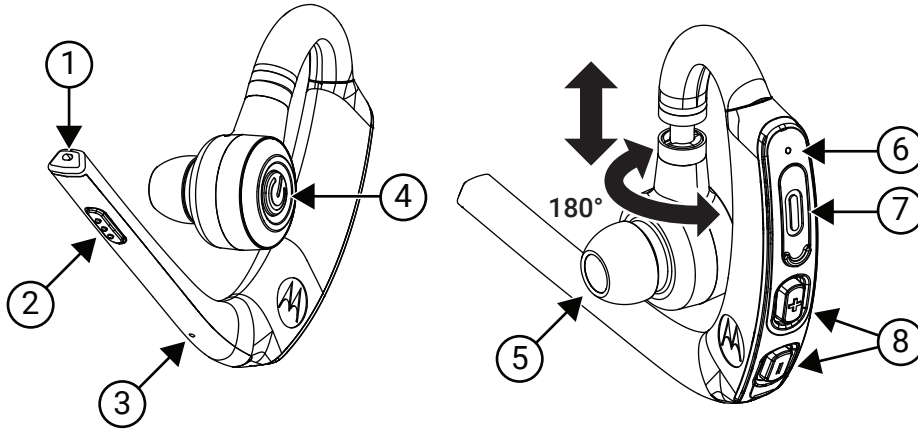
- PMLN8792_: EP900e Kritik İşlemler İçin Kablosuz PTT Özellikli Kulaklık (LMR Telsizler)
- PMLN8740_: EP910e Kritik İşlemler İçin Kablosuz PTT Özellikli Kulaklık (Akıllı Telefonlar ve LTE Telsizler.)

Kritik İşlemler İçin Kablosuz (OCW) PTT Özellikli Kulaklık, Bluetooth teknolojisini kullanır ve uzun süreli kullanım için tasarlanmıştır.

Bluetooth kulaklık, iş amaçlı telsiz uygulamaları için PTT işleviyle özel olarak tasarlanmıştır ve Motorola Solutions iki yönlü telsizler ve Motorola Solutions uygulamalarıyla çalışacak şekilde optimize edilmiştir.

Kulaklık, hem sol hem de sağ kulakta kullanıma uygun 180° döner adaptöre ve güvenli, özel uyum için dikey ayarlamalara sahiptir.

Şekil 1: Kritik İşlemler İçin Kablosuz Kulaklığa Genel Bakış



Tablo 1: Kritik İşlemler İçin Kablosuz Kulaklık Açıklaması

Numara	Açıklama
1	Mikrofon
2	PTT (Bas Konuş) ¹
3	Mikrofon (Gürültü Önleme)
4	Güç Düğmesi
5	Hoparlör
6	Durum Göstergesi
7	USB-C Şarj Portu
8	Ses Açma/Kısma Düğmesi

¹ EP910e modelinin PTT düğmesi mavidir, EP900e modelinin PTT düğmesi ise siyahtır.

1.1

Yedek Parçalar

Tablo 2: Yedek Parçalar

Parça Numarası	Açıklama
PMLN8921_	PTT Özellikli Kulaklık İçin Küçük Boy Yuvarlak Kulak İçi Kulaklık, Yedek (5'li Paket)
PMLN8922_	PTT Özellikli Kulaklık İçin Orta Boy Yuvarlak Kulak İçi Kulaklık, Yedek (5'li Paket)
PMLN8923_	PTT Özellikli Kulaklık İçin Büyük Boy Yuvarlak Kulak İçi Kulaklık, Yedek (5'li Paket)
PMLN8931_	Kritik İşlemler İçin Kablosuz (OCW) PTT Özellikli Kulaklık İçin Çift Flanşlı Yuvarlak Kulak İçi Kulaklık, Yedek (5'li Paket)

Bölüm 2

Kullanım Talimatları

Bu bölümde kulaklığınızın kullanım talimatları yer almaktadır.

2.1

Kulaklığı Açma veya Kapatma

Açıldıktan sonra kulaklık, duruma bağlı olarak dört olası görünüm sergiler.

Ön koşullar:



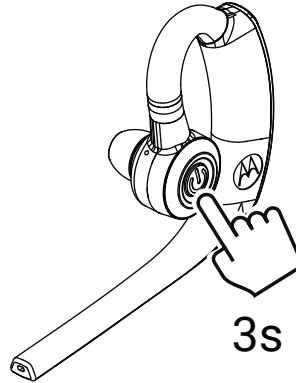
ÖNEMLİ:

Kulaklığın tamamen şarj edildiğinden emin olun. Önerilen şarj süresi iki (2) saattir.

Prosedür:

1. Kulaklığı açmak için **Güç** düğmesine 3 saniyeliğine basın.

Şekil 2: Kulaklığı Açma



2. Geçerli açılış senaryosu için mevcut kulaklık durumuna bakın:

Koşul	Açıklama
İlk Açılış, Başarılı Eşleştirme	a. Kulaklık, Eşleştirme moduna girer. b. 2 dakika içinde kulaklık bağlanırsa c. "Your headset is connected" sesli komutu duyulur. d. Mavi LED 2 saniyede bir yanıp söner. e. Sesli komut sırası: < "Power on"> < Batarya seviyesi > < Tek ton > < "Pairing" > < "Your headset is connected" >

Koşul	Açıklama
İlk Açılış, Eşleştirme Başarısız	a. Kulaklık, Eşleştirme moduna girer. b. 2 dakika içinde herhangi bir kulaklık bağlanmazsa "Unsuccessful" sesli komutu duyulur. c. Mavi LED 5 dakika boyunca yanar ve ardından otomatik olarak kapanır. d. Sesli komut sırası: < "Power on" > < Batarya seviyesi > < Tek ton > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
Önceden Bağlandı, Yeniden Bağlantı Başarılı	a. Kulaklık açıldıktan sonra cihaza otomatik olarak yeniden bağlanır. b. Mavi LED 5 dakika boyunca sabit mavi renkte yanar (kulaklık yeniden bağlantı modunda). c. 5 dakika içinde yeniden bağlantı kurulursa "Your headset is connected" sesli komutu duyulur. d. Mavi LED 2 saniyede bir yanıp söner. e. Sesli komut sırası: < "Power on" > < Batarya seviyesi > < Tek ton > < "Your headset is connected" >
Önceden Bağlandı, Yeniden Bağlantı Başarısız	a. Kulaklık açıldıktan sonra cihaza otomatik olarak yeniden bağlanır. b. Mavi LED 5 dakika boyunca sabit mavi renkte yanar (kulaklık yeniden bağlantı modunda). c. 5 dakika içinde yeniden bağlantı kurulmazsa "Connection failed" sesli komutu duyulur ve kulaklık otomatik olarak kapanır. d. Sesli komut sırası: < "Power on" > < Batarya seviyesi > < Tek ton > < "Connection failed" >

3. Kulaklığı kapatmak için kulaklık açıkken **Güç** düğmesini 3 saniye basılı tutun.

"Power off" sesli komutu duyulur ve mavi LED ışık 1 saniyeliliğine yanar, ardından söner.

2.2

Kulaklığı Eşleştirme

Ön koşullar:

- Kulaklık keşfedilebilir modda olmalıdır.
- Kulaklığı kapatın.

Prosedür:

1. **Güç** düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. "Pairing" sesli anonsunu duyana kadar düğmeyi bırakmayın.

Mavi LED ilk 120 saniye boyunca sürekli olarak yanıp söner (0,5 saniye açık, 0,5 saniye kapalı).



NOT:

Cihaz, 120 saniye boyunca keşfedilebilir modda kalır.

2. Kulaklığı ana cihaza (telsiz veya akıllı telefon) bağlayın.



NOT:

Bağlantı başarısız olursa şu adımları gerçekleştirin:

- Ana cihazınızın Bluetooth işlevini kapatıp açın.
- Ekipmanı yeniden yapılandırıp eşleştirmeyi ve yeniden bağlanmayı deneyin.

2.3

Kulaklığın Kullanımı

Kulaklığın İşlevleri

Aşağıdaki tabloda, kulaklığın çeşitli işlevleri gösterilmektedir:

Tablo 3: Kulaklığın İşlevleri

İşlem	Etkinleştirme	LED Göstergesi	Zil sesi	Not
Çağrı yanıtlama	Güç düğmesine basın	Mavi LED 2 saniyede bir yanıp söner.	Yok	
Kapatma	Güç düğmesine basın	Mavi LED 2 saniyede bir yanıp söner.	Yok	
Çağrı reddetme	Güç düğmesine uzun basın (2 saniyeden fazla)	Yok	Tek ton	Tek tonu duyduktan sonra bırakın
Duraklatma	Güç düğmesine basın	Mavi LED 2 saniyede bir yanıp söner.	Yok	
Oynatma	Güç düğmesine basın		Yok	
Ses açma	Ses Açma Düğmesine basın		Tek ton	
Ses kısma	Ses Kısma Düğmesine basın		Tek ton	
Maksimum düzeye ulaşıldı	Ses düzeyi 16'ya ulaşıldığında		Çift ton	
Minimum düzeye ulaşıldı	Ses düzeyi 0'a ulaşıldığında		Çift ton	
Sonraki şarkı	Ses Açma Düğmesine üç kez basın.		Yok	
Önceki şarkı	Ses Kısma Düğmesine üç kez basın.		Yok	
Bağlantı kaybedildi (Kapsama alanı dışında)	Yok	Mavi LED, 3 dakika boyunca 2 saniyede bir yanıp söner	15 saniyede bir "Lost Connection" sesli komutu duyulur.	

İşlem	Etkinleştirme	LED Göstergesi	Zil sesi	Not
Manuel olarak bağlanma	Yok	Mavi LED 2 saniyede bir yanıp söner	"Your headset is connected" sesli komutu duyulur.	
Manuel olarak bağlantıyı kesme	Yok	Sabit Mavi LED	"Your headset is disconnected" sesli komutu duyulur.	
Düşük Batarya	Yok	Kırmızı LED 2 saniyede bir yanıp söner	10 saniyede bir "Battery low" sesli komutu duyulur.	
Kulaklık Sıfırlama (Bluetooth Eşleştirme Listesi Silme)	Güç düğmesine ve Ses Kısmı düğmesine uzun basın (3 saniyeden fazla)	Sarı LED 1 saniyede 2 kez yanıp söner	Çift ton	



NOT:

Kulaklık batarya seviyesinin düşük olduğunu algıladığında, geçerli LED rengi maviden kırmızıya döner ve 2 saniyede bir hızla yanıp söner ve kulaklık düzenli olarak "Battery low" uyarı sesini verir.

2.3.1

Telsizlerle Çalışma

Cihaz, Bas Konuş (PTT) iletişimini gerçekleştirebilir.

Prosedür:

1. Bluetooth bağlantısını başlatırken aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
 - Zil sesi uyarısı duyulursa Bluetooth ses bağlantısını kurmak için **Güç** düğmesine basın.
 - Zil sesi uyarısı duyulmazsa ses bağlantısının kurulmasını bekleyin.



NOT:

Uyarı yalnızca PCR LMR telsizlerine bağlanırken çalar.

2. Sesi telsize aktarmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Telsizden ses almak için **PTT** düğmesini bırakın.

2.3.2

Akıllı Telefonlarla Çalışma

Kulaklık, akıllı telefona bağlıysa aramaları desteklemek ve stereo müzik dinlemek için standart Bluetooth kulaklık gibi çalışır. Ayrıca, WAVE PTX uygulaması çalışıyorsa (iOS veya Android platformlarında), cihaz iki yönlü telsiz iletişimi için PTT cihazı olarak kullanılabilir.

Prosedür:

1. Kulaklığı, Bluetooth kullanarak akıllı telefona bağlayın.
2. Ses yayını yapmak için **PTT** düğmesine basın.



NOT:

İki yönlü telsiz iletişimi için WAVE PTX uygulamasının çalıştığından emin olun.

2.3.2.1

iPhone'a Bağlanarak WAVE PTX PTT'yi Etkinleştirme

EP910e, Bluetooth Classic ve Bluetooth Low Energy (BLE) bağlantılarını destekleyen çift modlu bir Bluetooth cihazıdır.

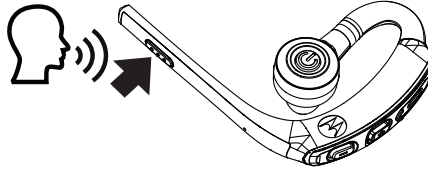
Prosedür:

1. **Settings** → **Bluetooth**'a gidin.
2. İlk bağlantıyı kurmak için **EP910e** cihaz adına dokununuz.
3. **Bluetooth** ekranını kapatın ve ardından listeyi yenilemek için ekranı yeniden açın.
4. **EP910e** cihaz adının tarama listesinde yeniden görünmesini bekleyin.
5. İkinci bağlantıyı kurmak için **EP910e** cihaz adına tekrar dokununuz.
İki EP910e cihaz adı **Connected** olarak görünür. WAVE PTX uygulaması artık PTT işlevini kullanabilir.

2.3.3

Ses Yayını

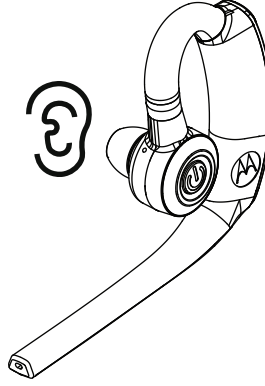
Şekil 3: Ses yayını



2.3.4

Ses Alımı

Şekil 4: Ses Alımı



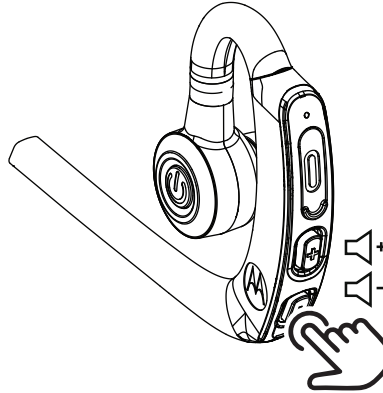
2.3.5

Kulaklık Ses Düzeyini Ayarlama

Prosedür:

1. Ses düzeyini artırmak için + düğmesine basın.
2. Ses düzeyini azaltmak için - düğmesine basın.

Şekil 5: Kulaklık Ses Düzeyini Ayarlama

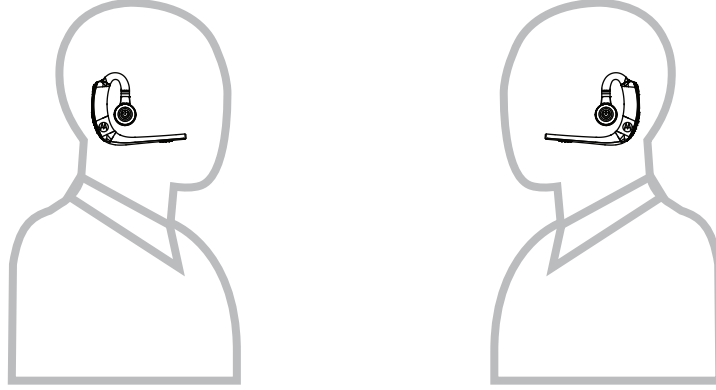


Bölüm 3

Önerilen Takma Konumları

Kulaklık, tercihe göre sağ veya sol kulağa takılabilir. Kulaklık bileşeni, kullanım tercihlerinize uyacak şekilde 180 derece döner.

Şekil 6: Önerilen Takma Konumları



Bölüm 4

Kulaklığı Şarj Etme

Ön koşullar:

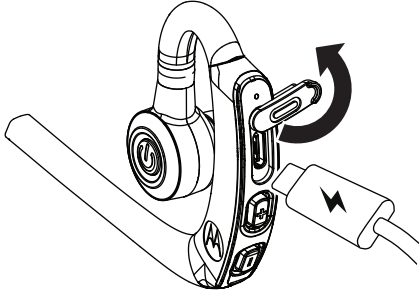


DİKKAT:

- USB-C Portuna su doldurmayın.
- Şarj kablosu kullanılmıyorsa USB-C portunu toz kapağıyla kapatın.

Prosedür:

USB-C şarj kablosunu kulaklık üzerindeki USB-C portuna takın.



Şarj işlemi boyunca kırmızı LED yanar ve tamamen şarj olduktan sonra yeşile döner.



NOT:

Kulaklık şarj işlemi sırasında kapalı durumdadır.

Bölüm 5

USB-C Konektörünü (Yuvasını) Temizleme



ÖNEMLİ:

Temizleme işlemi sırasında basınçlı hava kullanılması tavsiye edilmez.

Prosedür:

1. USB-C yuvasının dış yüzeyini temiz bir mendil veya bezle temizleyin.
2. USB-C bölmesinin dahili bölmesinde yabancı madde olup olmadığını kontrol edin.
3. USB-C bölmesindeki parçacıkları nazıkçe gidermek için ince bir temizlik fırçası kullanın.
4. USB-C bölmesindeki parçacıkları veya tozu temizlemek için cihazı düz bir yüzeye hafifçe vurun.
5. Yabancı maddelerin çıkarıldığından emin olmak için USB-C bölmesini tekrar kontrol edin.
6. Fırçaya izopropil alkol uygulayın, ardından USB-C bölmesini temizleyin.
7. Fırçadaki toz veya kalıntıları temiz bir mendil veya bezle temizleyin ve tüm yabancı maddeler çıkana kadar USB-C bölmesini temizlemeye devam edin. Gerekirse izopropil alkol solüsyonunu tekrar uygulayın.
8. Herhangi bir şarj işlemi yapmadan önce cihazı 60 dakika kurumaya bırakın.

Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо техніки безпеки під час поводження з виробом і застосовних правових норм.

Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам

Авторські права

Продукти Motorola Solutions, описані в цьому документі, можуть містити захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions. Закони Сполучених Штатів та інших країн зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Відповідно, жодні захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що використовуються в продуктах компанії Motorola Solutions, описаних у цьому документі, не можна копіювати чи відтворювати в будь-який спосіб без явного письмового дозволу компанії Motorola Solutions.

Жодна частина цього документа не може бути відтворена, передана, збережена в пошуковій системі або перекладена будь-якою людською чи комп'ютерною мовою в будь-якій формі чи будь-якими засобами без отримання попереднього письмового дозволу на таку дію від компанії Motorola Solutions, Inc.

Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Вміст із відкритим джерелом

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим джерелом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим джерелом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) і Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві (чи, у деяких випадках, на їхній упаковці), має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття. Як визначено директивою WEEE, така наклейка

з перекресленим кошиком для сміття означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачам чи кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві слід звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру, щоб отримати інформацію про систему збору відходів у своїй країні.

Відмова від відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, вироби й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні чи неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Дотримання нормативних вимог до радіочастотного випромінювання та безпечності виробу



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Перед використанням цього виробу прочитайте інструкцію з безпечної експлуатації, наведену в брошурі «Безпечність виробу й рівні радіочастотного випромінювання», що входить до комплекту гарнітури.
- Використання акумулятора невідповідного типу може призвести до пожежі чи вибуху.



ВАЖЛИВО: Відповідно до вимог Міжнародної комісії із захисту від неіонізуючого випромінювання (ICNIRP) / Федеральної комісії США зі зв'язку (FCC) щодо рівнів радіочастотного випромінювання гарнітура призначена виключно для професійного використання. Перед використанням цього виробу прочитайте посібник користувача та ознайомтеся з відомостями щодо впливу радіочастотного випромінювання, наведеними в брошурі «Безпечність виробу й рівні радіочастотного випромінювання», що входить до комплекту гарнітури, для забезпечення відповідності вимогам щодо обмеження впливу радіочастотного випромінювання.

Декларація відповідності постачальника

Декларація відповідності постачальника

вимогам параграфу 2.1077(а) частини 2 титулу 47 Зведення федеральних нормативних актів (CFR) Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США



Відповідальна сторона

Назва: Motorola Solutions, Inc.

Адреса: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Телефон: 1-800-927-2744

цим засвідчує, що виріб:

назва моделі: **EP900e/EP910e**

відповідає вимогам зазначених нижче положень:

статей 15.107(a), 15.107(d) та 15.109(a) підрозділу В розділу 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США

Цифровий пристрій класу В

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил FCC. Під час його експлуатації мають виконуватися дві умови:

1. Цей пристрій не повинен створювати радіозавад.
2. Цей пристрій має приймати будь-які радіозавади, зокрема ті, що можуть призвести до збоїв у його роботі.



ПРИМІТКА:

Під час тестування з'ясовано, що це обладнання відповідає обмеженням, установленим для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Ці обмеження накладено для забезпечення належного захисту від шкідливих радіозавад у разі встановлення пристрою в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію, а також, у разі недотримання інструкцій щодо встановлення й експлуатації, може стати причиною виникнення радіозавад для бездротового зв'язку. Однак правильне встановлення не є гарантією відсутності радіозавад.

Якщо обладнання все ж створює завади для прийому радіо- чи телесигналу, що можна виявити, вимкнувши й увімкнувши його, користувач може спробувати усунути цю проблему, уживши один чи декілька з наведених далі заходів.

- Змініть положення приймальної антени або перемістіть її.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Увімкніть обладнання в розетку іншого електричного кола, до якого не під'єднано приймач.
- Зверніться по допомогу до дилера чи кваліфікованого спеціаліста з радіо- чи телеобладнання.

Повідомлення для користувачів [Федеральна комісія зі зв'язку США та Міністерство інновацій, науки й економічного розвитку Канади (Innovation, Science and Economic Development Canada, ISED)]

Цей пристрій відповідає вимогам Розділу 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку США та специфікаціям Міністерства інновацій, науки й економічного розвитку Канади для радіопристроїв, для використання яких не потрібна ліцензія, за таких умов:

- Цей пристрій не має створювати радіозавади.
- Цей пристрій має приймати будь-які радіозавади, зокрема ті, що можуть призвести до збоїв у його роботі.
- Будь-які зміни або модифікації пристрою, не схвалені компанією Motorola Solutions, можуть призвести до анулювання права користувача на експлуатацію цього обладнання.

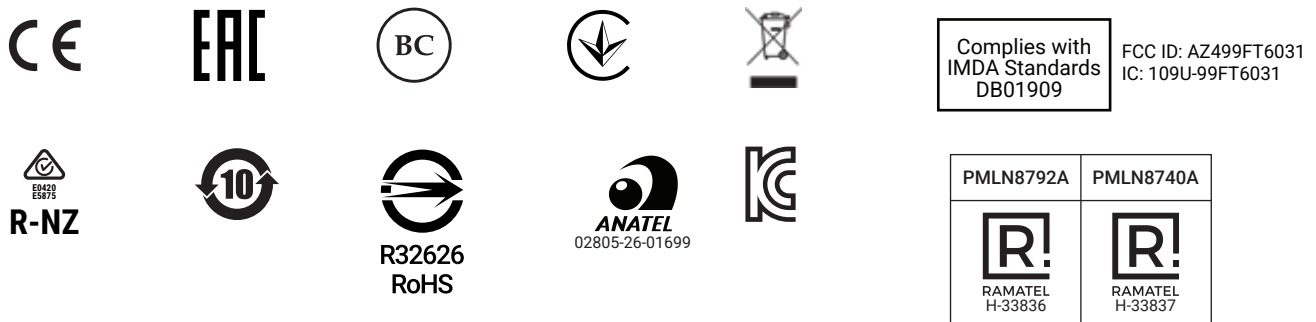
Тільки для Австралії

Це положення застосовується до продуктів і послуг, які Motorola Solutions надає споживачам відповідно до Закону Австралії про захист прав споживачів. Цю гарантію надає компанія Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312), розташована за адресою Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria. На наші вироби поширюються гарантії, які не підлягають винятку згідно із Законом Австралії про захист прав споживачів. У разі серйозних проблем із наданням послуг ви маєте право на:

- скасування договору про надання послуг, укладеного з нами; і
- повернення коштів за невикористану частину або на компенсацію її зниженої вартості.

У разі серйозних проблем із товаром ви маєте право обрати заміну або повернення коштів. Якщо проблема з товаром або послугою не є серйозною, ви маєте право на її усунення в обґрунтований термін. Якщо цього не буде зроблено, ви маєте право на повернення коштів за товар, а також на скасування договору про надання послуги й повернення коштів за будь-яку невикористану частину. Ви також маєте право на відшкодування будь-яких інших обґрунтовано передбачуваних збитків або шкоди, спричинених несправністю товару чи послуги. Якщо у вас є запитання, зверніться в компанію Motorola Solutions Australia за номером телефону 1800-457-439. З умовами гарантії можна також ознайомитися на нашому сайті: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html.

Знаки відповідності



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

Контактна адреса

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща

вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Гарантія

Motorola Solutions надає стандартну однорічну гарантію. Щоб отримати докладнішу інформацію стосовно стандартної гарантії, зверніться до дилера Motorola Solutions.



ПРИМІТКА: Дія гарантії припиняється в разі заміни користувачем будь-якої деталі, відсутньої в наведеному в цій брошурі списку змінних деталей.

Для отримання додаткової інформації про цей виріб зверніться до авторизованого дилера Motorola Solutions або завітайте на сторінку https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

Лише для Австралії, Нової Зеландії та островів Тихого океану. Див. посібник користувача на сторінці https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Зв'язатися з нами

Центр технічної підтримки (Centralized Managed Support Operations, CMSO) є основним місцем, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією та компанією Motorola Solutions. Щоб швидше реагувати на запити клієнтів, компанія Motorola Solutions надає підтримку з багатьох країн світу.

Клієнти, які уклали договір про обслуговування, мають звертатися до CMSO в усіх ситуаціях, що наведені в розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей і аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки та іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону й договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на запитання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на сайті Motorola Solutions, виконавши наведені далі дії.

1. В адресному рядку браузера введіть motorolasolutions.com.
2. Переконайтеся, що на сторінці зазначено країну або регіон вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
3. Виберіть **Support** на сторінці motorolasolutions.com.

Портал документації

Портал документації Motorola Solutions (MSI) – це онлайн-платформа, де можна знайти всю документацію користувача в одному місці; посилання: <https://motr.la/docs>.

Ви можете залишити відгук, запитання або коментар до будь-якої публікації чи статті, натиснувши на піктограму зворотного зв'язку. Див. [Зворотний зв'язок](#).

Learning Center

Щоб отримати доступ до численних навчальних можливостей Motorola Solutions (MSI) Learning Center, перейдіть на сайт <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Графічні символи

Цей набір документації містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



НЕБЕЗПЕКА: Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.



ВАЖЛИВО: Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



ПРИМІТКА: Слово «УВАГА» позначає інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або передумови. Примітки, позначені цим словом, також містять посилання на додаткову інформацію, пояснення, як виконати певну дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або позначають розташування певного елемента на екрані. З ними не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

Умовні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче стилі шрифту й умовні позначення.

Позначення	Опис
Жирний шрифт	Цей стиль використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і написів), які відображаються на екрані (приклад: вікно Браузер аварійних сигналів). Якщо зрозуміло, про який саме елемент ідеться (наприклад, це кнопка), його назва використовується без пояснювального слова (приклад: натисніть ОК).
Monospacing font in bold	Цей стиль використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі Адреса введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинний шрифт	Цей стиль використовується в повідомленнях, запитах та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано новий пункт призначення для перехоплення).
<i><Моноширинний шрифт із жирним курсивом></i>	Цей стиль у кутових дужках використовується для позначення змінної, де має бути певний елемент групи (приклад: <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМІТКА: У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються. Це дає змогу уникнути непорозуміння стосовно того, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім — ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей стиль використовується в цитатах. Цитата — це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i>).
→	Стрілка праворуч (→) позначає структуру меню або вкладок в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: File → Save) або певної підвкладки.

Зміст

Інформація про безпечність і правові норми.....	2
Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам.....	2
Дотримання нормативних вимог до радіочастотного випромінювання та безпечності виробу.....	3
Декларація відповідності постачальника.....	3
Повідомлення для користувачів [Федеральна комісія зі зв'язку США та Міністерство інновацій, науки й економічного розвитку Канади (Innovation, Science and Economic Development Canada, ISED)].....	4
Тільки для Австралії.....	5
Знаки відповідності.....	5
Контактна адреса.....	5
Гарантія.....	6
Зв'язатися з нами.....	7
Графічні символи.....	8
Умовні позначення.....	9
Розділ 1: Огляд бездротової гарнітури Operational Critical Wireless.....	11
1.1 Змінні частини.....	12
Розділ 2: Інструкції з експлуатації.....	13
2.1 Увімкнення та вимкнення гарнітури.....	13
2.2 Сполучення гарнітури.....	14
2.3 Використання гарнітури.....	15
2.3.1 Використання з радіостанціями.....	17
2.3.2 Використання зі смартфонами.....	17
2.3.2.1 Підключення до iPhone для увімкнення функції PTT додатка WAVE PTX.....	17
2.3.3 Передавання голосового сигналу.....	18
2.3.4 Приймання голосового сигналу.....	18
2.3.5 Регулювання гучності гарнітури.....	18
Розділ 3: Рекомендовані способи носіння.....	20
Розділ 4: Заряджання гарнітури.....	21
Розділ 5: Очищення порту USB-C (гнізда).....	22

Розділ 1

Огляд бездротової гарнітури Operational Critical Wireless

Цей посібник стосується таких моделей гарнітур:

- PMLN8792_ : бездротова гарнітура Operation Critical Wireless із функцією PTT EP900e (з підтримкою радіопристроїв LMR);
- PMLN8740_ : бездротова гарнітура Operation Critical Wireless із функцією PTT EP910e (з підтримкою смартфонів і радіопристроїв LTE).

Бездротова гарнітура Operation Critical Wireless (OCW) з функцією PTT використовує технологію Bluetooth і розрахована на носіння протягом тривалого часу.

Ця гарнітура Bluetooth має функцію PTT для використання з комерційними додатками радіозв'язку й оптимізована для використання з радіоприроями двостороннього радіозв'язку й додатками Motorola Solutions.

Навушник гарнітури повертається на 180°, даючи змогу носити пристрій як на лівому, так і на правому вусі, з можливістю вертикального регулювання для забезпечення надійного кріплення з урахуванням індивідуальних особливостей.

Рис. 1: Огляд бездротової гарнітури Operational Critical Wireless

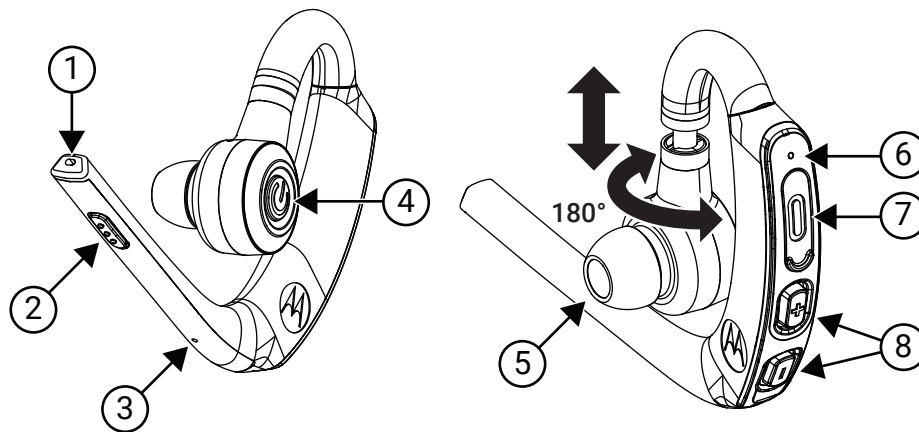


Табл. 1: Опис бездротової гарнітури Operational Critical Wireless

Номер	Опис
1	Мікрофон
2	PTT (Push-to-Talk, тангента) ¹
3	Мікрофон (з усуненням шумів)
4	Кнопка живлення
5	Динамік
6	Індикатор стану

¹ Кнопка PTT моделі EP910e синього кольору, а кнопка PTT моделі EP900e — чорного кольору.

Номер	Опис
7	Порт для заряджання USB-C
8	Кнопка регулювання гучності

1.1

Змінні частини

Табл. 2: Змінні частини

Каталоговий номер	Опис
PMLN8921_	Малий круглий навушник-вкладиш для гарнітури РТТ, змінний (комплект із 5 шт.)
PMLN8922_	Середній круглий навушник-вкладиш для гарнітури РТТ, змінний (комплект із 5 шт.)
PMLN8923_	Великий круглий навушник-вкладиш для гарнітури РТТ, змінний (комплект із 5 шт.)
PMLN8931_	Круглий навушник-вкладиш із подвійним фланцем для гарнітури Operational Critical Wireless (OCW) із функцією РТТ, змінний (комплект із 5 шт.)

Розділ 2

Інструкції з експлуатації

Цей розділ містить інструкції з використання гарнітури.

2.1

Увімкнення та вимкнення гарнітури

Після ввімкнення гарнітура виконує одну з чотирьох можливих процедур залежно від ситуації.

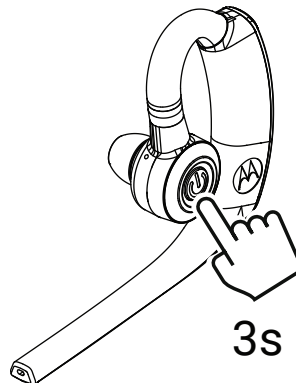
Передумови:

 **ВАЖЛИВО:** Упевніться, що гарнітуру повністю заряджено. Рекомендований час заряджання становить 2 (дві) години.

Процедура:

1. Щоб увімкнути гарнітуру, натисніть і втримуйте протягом 3 секунд **кнопку живлення**.

Рис. 2: Увімкнення гарнітури



2. Визначте поточний стан гарнітури й відповідний сценарій увімкнення:

Стан	Опис
Перше ввімкнення, успішне сполучення	а. Гарнітура переходить у режим сполучення. б. Якщо протягом 2 хвилин гарнітура встановлює з'єднання: в. Лунає голосове сповіщення «Your headset is connected». г. Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди. д. Послідовність голосових сповіщень: <«Power on»> <рівень заряду акумулятора> <одиначний звуковий сигнал> <«Pairing»> <«Your headset is connected»>

Стан	Опис
Перше ввімкнення, сполучення здійснити не вдалося	a. Гарнітура переходить у режим сполучення. b. Якщо протягом 2 хвилин гарнітура не встановить з'єднання, лунає голосове сповіщення «Unsuccessful». c. Синій світлодіодний індикатор світиться протягом 5 хвилин, після чого автоматично вимикається. d. Послідовність голосових сповіщень: <«Power on»> <рівень заряду акумулятора> <одиначний звуковий сигнал> <«Pairing»> <«Unsuccessful»>
Було встановлено з'єднання, успішне повторне з'єднання	a. Після ввімкнення гарнітура автоматично відновлює з'єднання з пристроєм. b. Світлодіодний індикатор світиться постійним синім світлом 5 хвилин (гарнітура в режимі відновлення з'єднання). c. Якщо повторне з'єднання буде встановлено протягом 5 хвилин, лунає голосове сповіщення «Your headset is connected». d. Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди. e. Послідовність голосових сповіщень: <«Power on»> <рівень заряду акумулятора> <одиначний звуковий сигнал> <«Your headset is connected»>
Було встановлено з'єднання, повторне з'єднання здійснити не вдалося	a. Після ввімкнення гарнітура автоматично відновлює з'єднання з пристроєм. b. Світлодіодний індикатор світиться постійним синім світлом 5 хвилин (гарнітура в режимі відновлення з'єднання). c. Якщо повторне з'єднання не буде встановлено протягом 5 хвилин, лунає голосове сповіщення «Connection failed» і гарнітура автоматично вимикається. d. Послідовність голосових сповіщень: <«Power on»> <рівень заряду акумулятора> <одиначний звуковий сигнал> <«Connection failed»>

3. Щоб вимкнути ввімкнену гарнітуру, натисніть і втримуйте протягом 3 секунд **кнопку живлення**.

Лунає голосове сповіщення «Power off», і синій світлодіодний індикатор засвічується на 1 секунду, після чого гасне.

2.2

Сполучення гарнітури

Передумови:

- Гарнітура має перебувати в режимі доступності для виявлення.
- Вимкніть гарнітуру.

Процедура:

1. Натисніть і протягом 3 секунд утримуйте **кнопку живлення**. Не відпускайте кнопку, доки не почуєте голосове сповіщення «Pairing».

Синій світлодіодний індикатор блиматиме (вмикатиметься на 0,5 секунди з інтервалом 0,5 секунди) протягом перших 120 секунд.



ПРИМІТКА: Пристрій залишатиметься в режимі доступності для виявлення протягом 120 секунд.

2. Встановіть з'єднання між гарнітурою й головним пристроєм (радіостанцією чи смартфоном).



ПРИМІТКА: Якщо встановити з'єднання не вдається, виконайте такі дії:

- Вимкніть і знову ввімкніть функцію Bluetooth головного пристрою.
- Змініть налаштування апаратури й повторіть спробу сполучення та з'єднання.

2.3

Використання гарнітури

Функції гарнітури

У наведеній нижче таблиці описані різні функції гарнітури.

Табл. 3: Функції гарнітури

Дія	Активація	Світлодіодна індикація	Звуковий сигнал	Примітки
Прийняти виклик	Натисніть кнопку живлення	Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди.	Н/З	
Завершити розмову	Натисніть кнопку живлення	Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди.	Н/З	
Відхилити виклик	Натисніть кнопку живлення і втримуйте більш ніж 2 секунди	Н/З	Одиночний сигнал	Відпустіть, коли пролунає одиночний сигнал
Пауза	Натисніть кнопку живлення	Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди.	Н/З	
Відтворення	Натисніть кнопку живлення		Н/З	
Збільшення гучності	Натисніть кнопку збільшення гучності		Одиночний сигнал	
Зменшення гучності	Натисніть кнопку зменшення гучності		Одиночний сигнал	
Досягнуто максимальної гучності	Коли досягнуто рівня гучності 16		Подвійний звуковий сигнал	

Дія	Активация	Світлодіодна індикація	Звуковий сигнал	Примітки
Досягнуто мінімальної гучності	Коли досягнуто рівня гучності 0		Подвійний звуковий сигнал	
Наступна композиція	Натисніть кнопку збільшення гучності тричі.		Н/З	
Попередня композиція	Натисніть кнопку зменшення гучності тричі.		Н/З	
Втрачено підключення (поза межами діапазону)	Н/З	Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди протягом 3 хвилин	Кожні 15 секунд лунає голосове сповіщення «Lost connection».	
Підключення вручну	Н/З	Синій світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди	Лунає голосове сповіщення «Your headset is connected».	
Відключення вручну	Н/З	Світлодіодний індикатор світить постійним синім світлом	Лунає голосове сповіщення «Your headset is disconnected».	
Низький рівень заряду акумулятора	Н/З	Червоний світлодіодний індикатор блимає кожні 2 секунди	Кожні 10 секунд лунає голосове сповіщення «Battery low».	
Перезавантаження гарнітури (очищення списку сполучення Bluetooth)	Натисніть і втримуйте (більш ніж 3 секунди) кнопку живлення та кнопку зменшення гучності	Жовтий світлодіодний індикатор блимає 2 рази протягом 1 секунди	Подвійний звуковий сигнал	



ПРИМІТКА: У разі виявлення гарнітурою низького рівня заряду акумулятора світлодіодний індикатор змінює колір із синього на червоний і швидко блимає кожні 2 секунди, а гарнітура регулярно подає звуковий сигнал сповіщення про низький рівень заряду акумулятора.

2.3.1

Використання з радіостанціями

Цей пристрій забезпечує можливість зв'язку Push-to-Talk (PTT).

Процедура:

1. Під час встановлення з'єднання Bluetooth скористайтесь одним із наведених нижче способів.
 - Якщо пролунає звуковий сигнал сповіщення, натисніть **кнопку живлення** для встановлення з'єднання аудіозв'язку через Bluetooth.
 - Якщо сигналу сповіщення немає, зачекайте на встановлення з'єднання аудіозв'язку.



ПРИМІТКА: Звуковий сигнал сповіщення подається лише в разі підключення до радіостанцій PCR LMR.

2. Натисніть і утримуйте кнопку **PTT** для передачі аудіосигналу на радіостанцію.
3. Відпустіть кнопку **PTT** для приймання аудіосигналу з радіостанції.

2.3.2

Використання зі смартфонами

У разі підключення до смартфона гарнітура працює як звичайна гарнітура Bluetooth, підтримуючи виклики та прослуховування стереомузики. У разі використання додатку WAVE PTX (на платформах iOS чи Android) гарнітуру можна також використовувати як пристрій PTT для двостороннього радіозв'язку.

Процедура:

1. Підключіть гарнітуру до смартфона через Bluetooth.
2. Натискайте кнопку **PTT** для передавання голосового сигналу.



ПРИМІТКА: Для двостороннього радіозв'язку має бути запущений додаток WAVE PTX.

2.3.2.1

Підключення до iPhone для ввімкнення функції PTT додатка WAVE PTX

Пристрій EP910e підтримує два режими Bluetooth — стандартне з'єднання Bluetooth та з'єднання Bluetooth із низьким споживанням енергії (Bluetooth Low Energy, BLE).

Процедура:

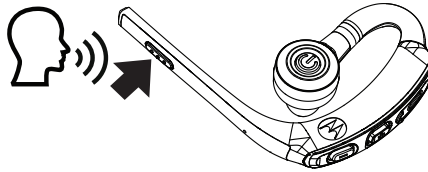
1. Виберіть **Settings** → **Bluetooth**.
2. Торкніться назви пристрою **EP910e** для встановлення першого з'єднання.
3. Закрийте та знову відкрийте вікно **Bluetooth**, щоб оновити список.
4. Зачекайте, доки назва пристрою **EP910e** не з'явиться знову у списку сканування.
5. Знову торкніться назви пристрою **EP910e** для встановлення другого з'єднання.

Дві назви пристроїв EP910e відображатимуться зі статусом **Connected**. Після цього додаток WAVE PTX зможе використовувати функцію зв'язку PTT.

2.3.3

Передавання голосового сигналу

Рис. 3: Передавання голосового сигналу



2.3.4

Приймання голосового сигналу

Рис. 4: Приймання голосового сигналу



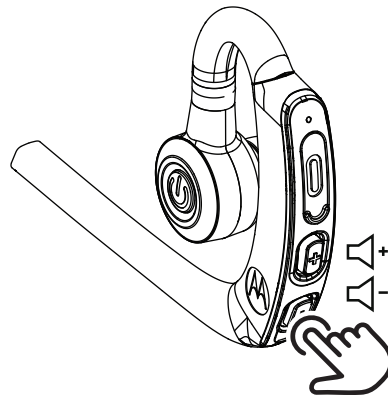
2.3.5

Регулювання гучності гарнітури

Процедура:

1. Для збільшення гучності натискайте кнопку +.
2. Для зменшення гучності натискайте кнопку -.

Рис. 5: Регулювання гучності гарнітури

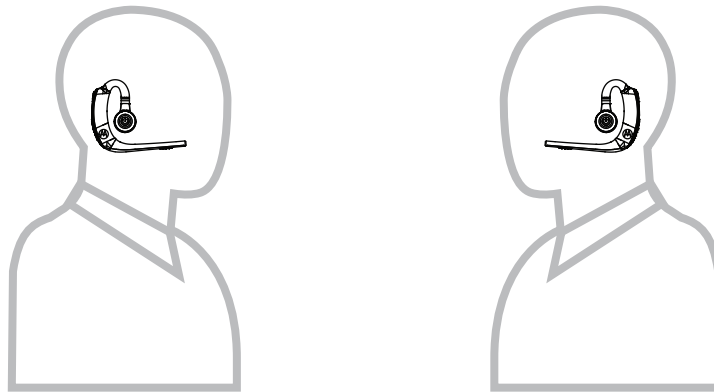


Розділ 3

Рекомендовані способи носіння

Гарнітуру можна надягати на праве чи на ліве вухо залежно від особистих уподобань. Навушник гарнітури повертається на 180 градусів, даючи змогу використовувати пристрій відповідно до ваших уподобань.

Рис. 6: Рекомендовані способи носіння



Розділ 4

Зарядження гарнітури

Передумови:

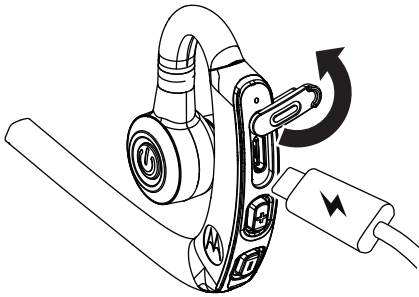


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Не допускайте потрапляння вологи в порт USB-C.
- Закривайте порт USB-C пилосахисною заглушкою, коли кабель для зарядження не використовується.

Процедура:

Вставте кабель для зарядження через USB-C в порт USB-C гарнітури.



Під час зарядження світлодіодний індикатор світиться червоним світлом; коли пристрій буде повністю заряджено, світло зміниться на зелене.



ПРИМІТКА: Під час зарядження гарнітура вимикається.

Розділ 5

Очищення порту USB-C (гнізда)



ВАЖЛИВО: Для очищення не рекомендовано використовувати стиснене повітря.

Процедура:

1. Очистьте зовнішню поверхню порту USB-C чистою паперовою серветкою або тканиною.
2. Огляньте внутрішню частину порту USB-C на наявність засмічень.
3. Тонкою очисною щіткою обережно видаліть засмічення з порту USB-C.
4. Обережно постукайте пристроєм по рівній поверхні, щоб видалити частки або пил із порту USB-C.
5. Огляньте порт USB-C ще раз, щоб переконатися, що сторонні предмети видалені.
6. Змочіть щітку ізопропіловим спиртом і очистьте порт.
7. Видаліть пил і сміття зі щітки для чищення за допомогою чистої паперової серветки або тканини і продовжуйте чистити порт USB-C, доки з нього не буде видалено весь бруд. У разі потреби повторно обробіть ізопропіловим спиртом.
8. Перш ніж заряджати, дайте пристрою висохнути впродовж 60 хвилин.

معلومات عن السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات عن السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بـ Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لـ Motorola Solutions حقوقاً حصريّة معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً على ذلك، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر خاصة بـ Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions. لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بـ Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإنسان والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أن تتضمن المنتجات التي يتم بيعها في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقاً لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بممثل مورّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى ملاحظة أن بعض الميزات ووسائل المساعدة والإمكانات الموضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مخصصة للاستخدام في نظام معين، أو قد تعتمد على خصائص وحدة مشترك معينة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلومات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصالك مع Motorola Solutions للحصول على مزيد من المعلومات.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

سلامة المنتج والامتثال لمتطلبات التعرض لتردد الراديو**تنبيه:**

- قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ تعليمات التشغيل للاستخدام الآمن الواردة في دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة تردد الراديو المرفق مع سماعة الأذن.
- يسبب استبدال البطارية بنوع غير صحيح خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار.

هام:  يقتصر استخدام سماعة الأذن على الاستخدام المهني فقط للوفاء بمتطلبات التعرض لطاقة تردد الراديو التي تفرضها اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP)/لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ معلومات التعريف بطاقة تردد الراديو (RF) وتعليمات التشغيل الواردة في كتيب دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة تردد الراديو المرفق مع سماعة الأذن لضمان الامتثال لحدود التعرض لطاقة تردد الراديو.

إقرار المورد بالتوافق**إقرار المورد بالتوافق**

حسب قانون اللوائح الفيدرالية (CFR) الصادر عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) رقم 47 الجزء 2، المادة 2.1077(a)



تقر الجهة المسؤولة

الاسم: Motorola Solutions, Inc.

العنوان: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

رقم الهاتف: 1-800-927-2744

بموجب هذا الإقرار بأن المنتج:

اسم الطراز: EP900e/EP910e

متوافق مع اللوائح الآتية:

لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 15، الجزء الفرعي B، المادة 15.107(a) والمادة 15.107(d) والمادة 15.109(a)

جهاز رقمي من الفئة (ب)

هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع التشغيل للشرطين الآتيين:

1. يحظر أن يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار،

2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل يتم استقباله، بما في ذلك التدخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة:



تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وتم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التدخل الضار للتركيب في الأماكن السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد راديو ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يؤدي إلى حدوث تدخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التدخل لن يحدث في وضع تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز بالفعل في تدخل ضار باستقبال التلفزيون أو الراديو يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيُوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التدخل من خلال اتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- مراجعة الوكيل أو فني تلفاز أو راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

إشعار للمستخدمين [لجنة الاتصالات الفيدرالية ووزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا (ISED)]

يتوافق هذا الجهاز مع المادة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية ومع مواصفات معايير الراديو المعفاة من التراخيص التابعة لوزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية وفقًا للشروط الآتية:

- يحظر أن يتسبب هذا الجهاز في إحداث تدخل ضار.
- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل يتم استقباله، بما في ذلك التدخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي يتم إدخالها على هذا الجهاز من دون الحصول على موافقة صريحة من Motorola Solutions إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

لدولة أستراليا فقط

ينطبق هذا البند على المنتجات والخدمات التي تقدمها Motorola Solutions إلى المستهلكين بالمعنى المقصود في قانون المستهلك الأسترالي. يُمنح هذا الضمان من شركة Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16004742312)، ومقرها Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria. تأتي منتجاتنا مزودة بضمانات لا يمكن استثنائها بموجب قانون المستهلك الأسترالي. في حال حدوث أعطال كبيرة في الخدمة، يحق لك الآتي:

- إلغاء عقد الخدمة معنا
- واسترداد ثمن الجزء غير المستخدم، أو الحصول على تعويض عن انخفاض قيمته.
- يحق لك اختيار استبدال المنتج أو استرداد ثمنه في حال حدوث عطل كبير في المنتج. إذا لم يكن العطل في المنتجات أو الخدمة يشكل عطلاً كبيراً، فيحق لك الحصول على تصحيح للعطل في فترة زمنية معقولة. إذا لم يحدث ذلك، فيحق لك استرداد ثمن المنتجات وإلغاء عقد الخدمة واسترداد ثمن أي جزء غير مستخدم. يحق لك أيضاً الحصول على تعويض عن أي خسارة أو ضرر آخر يمكن توقعه بشكل معقول نتيجة عطل في المنتجات أو الخدمة. إذا كانت لديك أي تساؤلات، فيُرجى الاتصال بشركة Motorola Solutions Australia على الرقم 1800 457 439. يمكنك أيضاً زيارة موقعنا على الويب: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/support.html للاطلاع على شروط الضمان الحالية.

علامات الشهادات

FCC ID: AZ499FT6031
IC: 109U-99FT6031

Complies with
IMDA Standards
DB01909



PMLN8792A	PMLN8740A



ANATEL
02805-26-01699



R32626
RoHS



Para mais informações sobre homologação no Brasil, consulte www.anatel.gov.br

عنوان جهة الاتصال

European Union Contact

,Motorola Solutions

,Czerwone Maki 82

Krakow, Poland 30-392

UK Contact

,Motorola Solutions UK Ltd

,Nova South, 160 Victoria Street

,London, SW1E 5LB

United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща

,вул. Червоне Маки, 82

,Краків 30-392

Польща

الضمان

تُقدّم Motorola Solutions ضماناً قياسياً مدته عام واحد. اتصل بوكيل Motorola Solutions الذي تتعامل معه للحصول على معلومات تفصيلية عن الضمان القياسي.

ملاحظة: يصبح الضمان باطلاً في حال استبدال أي قطع بقطع غيار أخرى غير تلك المدرجة في هذا الكتيب.

للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا المنتج، يُرجى التواصل مع وكيل Motorola Solutions المعتمد أو تفضل بزيارتنا على: https://www.motorolasolutions.com/en_xp.html.

لأستراليا ونيوزيلندا وجزر المحيط الهادئ فقط. راجع دليل المستخدم على: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

الاتصال بنا

مركز عمليات الدعم المُدارة المركزية (CMSO) هو جهة الاتصال الأساسية للحصول على الدعم الفني المضمّن في اتفاقية الخدمة الخاصة بمؤسستك مع Motorola Solutions. لتمكين وقت استجابة أسرع لمشكلات العملاء، توفر Motorola Solutions الدعم من بلدان متعددة حول العالم.

يجب أن يحرص عملاء اتفاقية الخدمة على الاتصال بمركز CMSO في كل الحالات الواردة ضمن "مسؤوليات العميل" في الاتفاقية الخاصة بهم، على سبيل المثال:

- لتأكيد النتائج والتحليلات المتعلقة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها قبل اتخاذ أي إجراء
- تلقت مؤسستك أرقام هواتف الدعم ومعلومات الاتصال الأخرى المناسبة لمنطقتك الجغرافية واتفاقية الخدمة الخاصة بك. استخدم معلومات الاتصال هذه للحصول على الاستجابة الأكثر فعالية. ومع ذلك، إذا لزم الأمر، فيمكنك العثور أيضًا على معلومات اتصال الدعم العام على موقع ويب Motorola Solutions من خلال اتباع الخطوات الآتية:
1. أدخل العنوان motorolasolutions.com في المستعرض.
 2. تأكد من أن البلد أو المنطقة التي توجد فيها مؤسستك معروضة على الصفحة. يوفر الضغط على اسم المنطقة أو النقر فوقه طريقة لتغييره.
 3. حدد الدعم في صفحة motorolasolutions.com.

بوابة المستندات

بوابة مستندات Motorola Solutions (MSI) هي منصة عبر الإنترنت يمكنك العثور فيها على كل مستندات المستخدمين في مكان واحد، ويمكنك الوصول إليها عبر <https://motr.la/docs>.

يمكنك تقديم ملاحظات أو أسئلة أو تعليقات بشأن أي منشور أو مقالة من خلال تحديد رمز الملاحظات. راجع [تقديم الملاحظات](#).

مركز التعلم

لاكتشاف الكثير من فرص التعلم داخل مركز التعلم التابع لـ Motorola Solutions (MSI)، انتقل إلى <https://learningcenter.motorolasolutions.com>.

اصطلاحات الرموز

تم تصميم مجموعة المستندات لتزويد القارئ بمزيد من التلميحات المرئية. وتُستخدم الرموز الرسومية الآتية في مجموعة المستندات بأكملها.

خطر: تشير الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. 

تحذير: تشير الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: تشير الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

هام: تحتوي العبارات ضمن الفئة "هام" على معلومات ضرورية بشأن الموضوع قيد المناقشة لكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالعبارات ضمن الفئة "هام". 

ملاحظة: يتضمن "الإشعار" معلومات أهم من النص المحيط به، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. وهي توجّه القارئ أيضًا إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تُذكره بكيفية إكمال إجراء ما (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلًا) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالإشعار. 

اصطلاحات الأنماط

تُستخدم اصطلاحات الأنماط الآتية:

الوصف	الاصطلاح
يُستخدم هذا المحرف لأسماء مثل أسماء النوافذ والأزرار والتسميات، عندما تظهر هذه الأسماء على الشاشة (مثال: نافذة مستعرض الإنذارات). وعندما يكون من الواضح أننا نشير إلى زر مثلاً، يُستخدم الاسم وحده (مثال: انقر فوق موافق).	غامق
يُستخدم هذا المحرف للكلمات المراد كتابتها تمامًا كما تظهر في النص (مثال: في الحقل العنوان ، اكتب <code>http://ucs01.ucs:9080</code>).	Monospacing font in bold
يُستخدم هذا المحرف للرسائل والمطالبات والنصوص الأخرى التي تظهر على شاشة الكمبيوتر (مثال: تمت إضافة وجهة تراكب جديدة).	خط أحادي المسافة
يُستخدم هذا المحرف للأقواس المعقوفة كعناصر نائبة لعضو محدد في المجموعة التي تمثلها الكلمات (مثال: رقم الموجّه). ملاحظة: في التسلسلات المراد كتابتها، يتم حذف الأقواس المعقوفة لتجنب الالتباس بشأن ما إذا كان من الواجب تضمين الأقواس المعقوفة في النص المراد كتابته.	> خط أحادي المسافة غامق ومائل <
يُستخدم هذا المحرف لمفاتيح لوحة المفاتيح (مثال: اضغط على المفتاح Y، ثم اضغط على المفتاح ENTER).	الأحرف الكبيرة
يُستخدم هذا المحرف للاقتباسات. يكون الاقتباس عادةً اسم مستند أو عبارة من مستند آخر (مثال: نظرة عامة على نظام <i>Dimetra IP</i>).	مائل
يُستخدم → (السهم المتجه إلى اليمين) للإشارة إلى بنية القائمة أو علامة التبويب في التعليمات الخاصة بكيفية تحديد عنصر قائمة معين (مثال: ملف → حفظ) أو علامة تبويب فرعية معينة.	→

المحتويات

2	معلومات عن السلامة والمعلومات القانونية.....
2	الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية.....
3	سلامة المنتج والامتثال لمتطلبات التعرض لتردد الراديو.....
3	إقرار المورد بالتوافق.....
4	إشعار للمستخدمين [لجنة الاتصالات الفيدرالية ووزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا (ISED)].....
4	لدولة أستراليا فقط.....
5	علامات الشهادات.....
5	عنوان جهة الاتصال.....
5	الضمان.....
6	الاتصال بنا.....
7	اصطلاحات الرموز.....
8	اصطلاحات الأنماط.....
10	الفصل 1: نظرة عامة على سماعة الأذن اللاسلكية الضرورية للتشغيل.....
11	1.1 قطع الغيار.....
12	الفصل 2: تعليمات التشغيل.....
12	2.1 تشغيل سماعة الأذن أو إيقاف تشغيلها.....
13	2.2 إقران سماعة الأذن.....
14	2.3 طريقة استخدام سماعة الأذن.....
15	2.3.1 الاستخدام مع أجهزة الراديو.....
16	2.3.2 الاستخدام مع الهواتف الذكية.....
16	2.3.2.1 الاتصال بهاتف iPhone لتمكين وظيفة PTT في تطبيق WAVE PTX.....
16	2.3.3 إرسال الصوت.....
17	2.3.4 استقبال الصوت.....
17	2.3.5 ضبط مستوى صوت سماعة الأذن.....
18	الفصل 3: مواضع الارتداء الموصى بها.....
19	الفصل 4: شحن سماعة الأذن.....
20	الفصل 5: تنظيف موصل USB-C (المقبس).....

الفصل 1

نظرة عامة على سماعة الأذن اللاسلكية الضرورية للتشغيل

ينطبق هذا الدليل على سماعات الأذن الآتية:

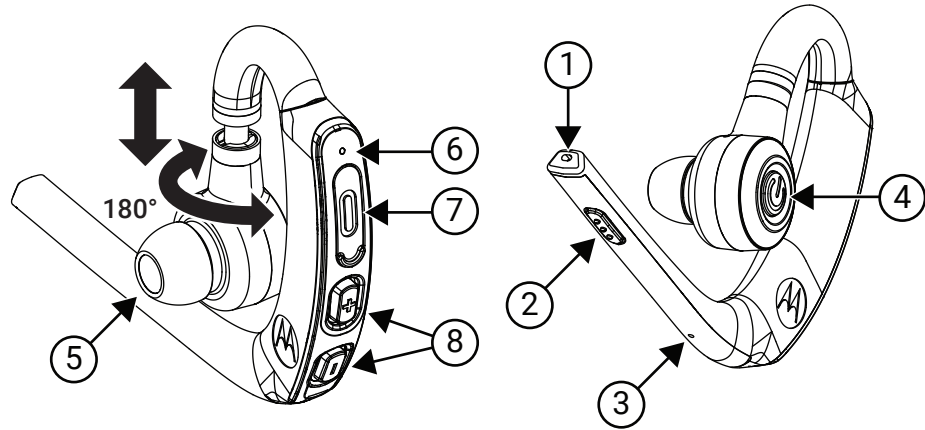
- PMLN8792_: سماعة الأذن اللاسلكية EP900e الضرورية للتشغيل والمزودة بزر PTT (أجهزة راديو LMR)
- PMLN8740_: سماعة الأذن اللاسلكية EP910e الضرورية للتشغيل والمزودة بزر PTT (الهواتف الذكية وأجهزة راديو LTE)

تستخدم سماعة الأذن اللاسلكية الضرورية للتشغيل (OCW) والمزودة بزر PTT تقنية Bluetooth وهي مصممة للارتداء لفترات طويلة.

تم تصميم سماعة الأذن المزودة بتقنية Bluetooth حصريًا بوظيفة PTT لتطبيقات الراديو الخاصة بالعمل وقد تمت تهيئتها لتعمل مع أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه من Motorola Solutions وتطبيقات Motorola Solutions.

تتميز سماعة الأذن بإمكانية الدوران بزاوية 180 درجة لتلائم الاستخدام في الأذن اليمنى واليسرى، مع إمكانية ضبطها عموديًا لتثبيتها بإحكام بالشكل الذي يناسبك.

الشكل 1: نظرة عامة على سماعة الأذن اللاسلكية الضرورية للتشغيل



الجدول 1: وصف سماعة الأذن اللاسلكية الضرورية للتشغيل

الوصف	الرقم
الميكروفون	1
PTT (الضغط للتحدث) ¹	2
الميكروفون (إلغاء الضوضاء)	3
زر الطاقة	4
مكبر الصوت	5
مؤشر الحالة	6
منفذ الشحن USB-C	7
زر رفع/خفض مستوى الصوت	8

¹ زر PTT في EP910e أزرق، وزر PTT في EP900e أسود.

قطع الغيار

الجدول 2: قطع الغيار

الوصف	رقم القطعة
طرف دائري صغير لسماعة الأذن المزودة بزر PTT، قطع غيار (عبوة من 5 قطع)	PMLN8921_
طرف دائري متوسط لسماعة الأذن المزودة بزر PTT، قطع غيار (عبوة من 5 قطع)	PMLN8922_
طرف دائري كبير لسماعة الأذن المزودة بزر PTT، قطع غيار (عبوة من 5 قطع)	PMLN8923_
طرف دائري مزدوج الحافة لسماعة الأذن اللاسلكية الضرورية للتشغيل (OCW) والمزودة بزر PTT، قطع غيار (عبوة من 5 قطع)	PMLN8931_

الفصل 2

تعليمات التشغيل

يحتوي هذا القسم على تعليمات التشغيل الخاصة بسماعة الأذن.

2.1

تشغيل سماعة الأذن أو إيقاف تشغيلها

بعد تشغيل سماعة الأذن، قد تظهر أربعة أوضاع محتملة حسب الحالة.

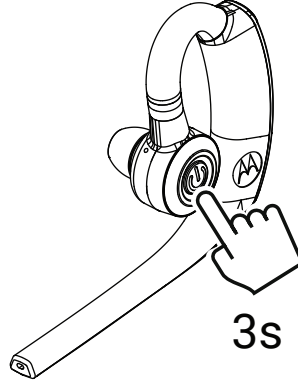
المتطلبات المسبقة:

هام: تأكد من أن سماعة الأذن مشحونة بالكامل. وقت الشحن الموصى به هو ساعتان (2).

الإجراء:

1. اضغط على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل سماعة الأذن.

الشكل 2: تشغيل سماعة الأذن



2. راجع حالة سماعة الأذن الحالية لتحديد سيناريو التشغيل المناسب:

الحالة	الوصف
أول تشغيل، إقران ناجح	a. تدخل سماعة الأذن في وضع الاقتران. b. تتصل سماعة الأذن إذا تم الإقران في غضون دقيقتين. c. يعلن التنبيه الصوتي "Your headset is connected". d. يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين. e. تسلسل التنبيهات الصوتية: < "Power on" > < مستوى البطارية > < نغمة واحدة > < "Pairing" > < "Your headset is" > < "connected" >

الحالة	الوصف
أول تشغيل، فشل الإقران	a. تدخل سماعة الأذن في وضع الاقتران. b. إذا لم تتصل سماعة الأذن في غضون دقيقتين، فسيعلن التنبيه الصوتي "Unsuccessful". c. يضيء مؤشر LED الأزرق لمدة 5 دقائق ثم ينطفئ تلقائيًا. d. تسلسل التنبيهات الصوتية: < "Power on" > < مستوى البطارية > < نغمة واحدة > < "Pairing" > < "Unsuccessful" >
تم الاتصال سابقًا، إعادة اتصال ناجحة	a. تعيد سماعة الأذن الاتصال بالجهاز تلقائيًا بعد التشغيل. b. يضيء مؤشر LED الأزرق باللون الأزرق الثابت لمدة 5 دقائق (سماعة الأذن في وضع إعادة الاتصال). c. إذا تمت إعادة الاتصال خلال 5 دقائق، فسيعلن التنبيه الصوتي "Your headset is connected". d. يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين. e. تسلسل التنبيهات الصوتية: < "Power on" > < مستوى البطارية > < نغمة واحدة > < "Your headset is connected" >
تم الاتصال سابقًا، فشل إعادة الاتصال	a. تعيد سماعة الأذن الاتصال بالجهاز تلقائيًا بعد التشغيل. b. يضيء مؤشر LED الأزرق باللون الأزرق الثابت لمدة 5 دقائق (سماعة الأذن في وضع إعادة الاتصال). c. إذا لم تتم إعادة الاتصال في غضون 5 دقائق، فسيعلن التنبيه الصوتي "Connection failed" ويتم إيقاف تشغيل سماعة الأذن تلقائيًا. d. تسلسل التنبيهات الصوتية: < "Power on" > < مستوى البطارية > < نغمة واحدة > < "Connection failed" >

3. لإيقاف تشغيل سماعة الأذن، اضغط مع الاستمرار على زر **الطاقة** لمدة 3 ثوانٍ أثناء تشغيل سماعة الأذن. يعلن التنبيه الصوتي "Power off" ويضيء ضوء LED الأزرق لمدة ثانية واحدة قبل أن ينطفئ.

2.2

إقران سماعة الأذن

المتطلبات المسبقة:

- يجب أن تكون سماعة الأذن في الوضع القابل للاكتشاف.
- أوقف تشغيل سماعة الأذن.

الإجراء:

1. اضغط مع الاستمرار على زر **الطاقة** لمدة 3 ثوانٍ متواصلة. لا تحرر الزر حتى تسمع الإعلان الصوتي "Pairing". يومض مؤشر LED الأزرق بشكل متقطع (يضيء لمدة 0,5 ثانية، وينطفئ لمدة 0,5 ثانية) طوال أول 120 ثانية.



ملاحظة: يظل الجهاز في الوضع القابل للاكتشاف لمدة 120 ثانية.

2. قم بتوصيل سماعة الأذن بالجهاز المضيف (الراديو أو الهاتف الذكي).

ملاحظة: إذا لم ينجح الاتصال، فننُذ هذه الخطوات:

- أوقف تشغيل وظيفة Bluetooth في الجهاز المضيف ثم شغلها.
- أعد تكوين الجهاز وحاول إجراء الاقتران وإعادة الاتصال.

2.3

طريقة استخدام سماعة الأذن

وظائف سماعة الأذن

يوضح الجدول الآتي الوظائف المختلفة لسماعة الأذن:

الجدول 3: وظائف سماعة الأذن

العملية	التنشيط	إشارة LED	نغمة الرنين	ملاحظة
الرد على المكالمة	اضغط على زر الطاقة	يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين.	غير منطبق	
إنهاء المكالمة	اضغط على زر الطاقة	يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين.	غير منطبق	
رفض المكالمة	اضغط مطولاً على زر الطاقة (لأكثر من ثانيتين)	غير منطبق	نغمة واحدة	حرر الزر بعد سماع نغمة واحدة
إيقاف مؤقت	اضغط على زر الطاقة	يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين.	غير منطبق	
تشغيل	اضغط على زر الطاقة		غير منطبق	
رفع مستوى الصوت	اضغط على زر رفع مستوى الصوت		نغمة واحدة	
خفض مستوى الصوت	اضغط على زر خفض مستوى الصوت		نغمة واحدة	
الوصول إلى أعلى مستوى للصوت	عند الوصول إلى مستوى الصوت 16		نغمة مزدوجة	
الوصول إلى أدنى مستوى للصوت	عند الوصول إلى مستوى الصوت 0		نغمة مزدوجة	
الأغنية التالية	اضغط على زر رفع مستوى الصوت ثلاث مرات.		غير منطبق	
الأغنية السابقة	اضغط على زر خفض مستوى الصوت ثلاث مرات.		غير منطبق	

العملية	التنشيط	إشارة LED	نغمة الرنين	ملاحظة
فقدان الاتصال (خارج النطاق)	غير منطبق	يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين لمدة 3 دقائق	يعلن التنبيه الصوتي "Lost" connection مرة كل 15 ثانية.	
الاتصال اليدوي	غير منطبق	يومض مؤشر LED الأزرق مرة كل ثانيتين	يعلن التنبيه الصوتي "Your" headset is "connected".	
الفصل اليدوي	غير منطبق	ضوء LED أزرق ثابت	يعلن التنبيه الصوتي "Your" headset is disconnect "ed".	
بطارية ضعيفة	غير منطبق	يومض مؤشر LED الأحمر مرة كل ثانيتين	يعلن التنبيه الصوتي "Battery" low كل 10 ثواني.	
إعادة تعيين سماعة الأذن (مسح قائمة اقتران Bluetooth)	اضغط مطولاً على زر الطاقة و زر خفض مستوى الصوت (لأكثر من 3 ثواني)	يومض مؤشر LED الأصفر مرتين في ثانية واحدة	نغمة مزدوجة	

 **ملاحظة:** عندما تكتشف سماعة الأذن أن مستوى البطارية منخفض، يتغير لون مؤشر LED الحالي من الأزرق إلى الأحمر ويومض بسرعة كل ثانيتين، وتصدر سماعة الأذن بانتظام صوت تنبيه "انخفاض مستوى البطارية".

2.3.1

الاستخدام مع أجهزة الراديو

يتمتع الجهاز بالقدرة على إجراء اتصالات بميزة الضغط للتحدث (PTT).

الإجراء:

1. أثناء بدء اتصال Bluetooth، نَقِّذ أحد الإجراءات الآتية:
 - إذا صدر صوت التنبيه، فاضغط على زر الطاقة لإنشاء اتصال صوتي عبر Bluetooth.
 - إذا لم يصدر صوت التنبيه، فانتظر حتى يتم إنشاء الاتصال الصوتي.



ملاحظة: لا يصدر صوت التنبيه إلا أثناء الاتصال بأجهزة راديو PCR LMR.

2. اضغط مع الاستمرار على زر PTT لنقل الصوت إلى الراديو.

3. حرر زر PTT لاستقبال الصوت من الراديو.

2.3.2

الاستخدام مع الهواتف الذكية

عند توصيل سماعة الأذن بالهاتف الذكي، تعمل كسماعة Bluetooth عادية لإجراء المكالمات والاستماع إلى الموسيقى بنظام إستريو. بالإضافة إلى ذلك، إذا كان تطبيق WAVE PTX قيد التشغيل (على أنظمة iOS أو Android)، فيمكن استخدام الجهاز كجهاز PTT لاتصالات الراديو ثنائية الاتجاه.

الإجراء:

1. قم بتوصيل سماعة الأذن بالهاتف الذكي باستخدام Bluetooth.
 2. اضغط على زر PTT لإرسال الصوت.
- ملاحظة:** تأكد من تشغيل تطبيق WAVE PTX لاتصال الراديو ثنائي الاتجاه. 

2.3.2.1

الاتصال بهاتف iPhone لتمكين وظيفة PTT في تطبيق WAVE PTX

إن EP910e هو جهاز Bluetooth ثنائي الوضع يدعم اتصالات Bluetooth الكلاسيكي وBluetooth منخفض الطاقة (BLE).

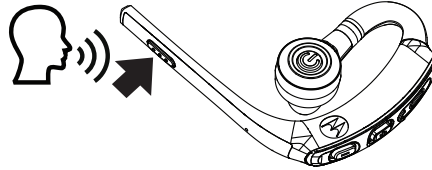
الإجراء:

1. انتقل إلى الإعدادات → Bluetooth.
 2. انقر فوق اسم جهاز EP910e لإنشاء الاتصال الأول.
 3. أغلق شاشة Bluetooth، ثم أعد فتح الشاشة لتحديث القائمة.
 4. انتظر حتى يظهر اسم جهاز EP910e في قائمة المسح مرة أخرى.
 5. انقر فوق اسم جهاز EP910e مرة أخرى لإنشاء الاتصال الثاني.
- يظهر اسمان لجهاز EP910e بحالة **متصل**. يمكن لتطبيق WAVE PTX الآن استخدام وظيفة PTT.

2.3.3

إرسال الصوت

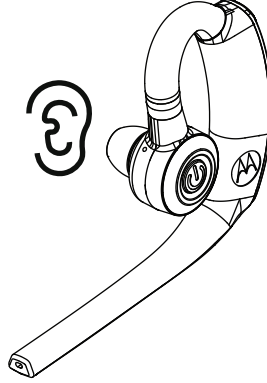
الشكل 3: إرسال الصوت



2.3.4

استقبال الصوت

الشكل 4: استقبال الصوت

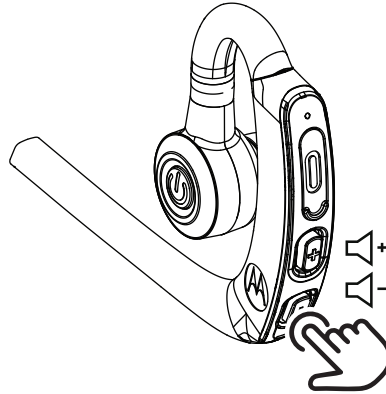


2.3.5

ضبط مستوى صوت سماعة الأذن

الإجراء:

1. اضغط على زر + لرفع مستوى الصوت.
 2. اضغط على زر - لخفض مستوى الصوت.
- الشكل 5: ضبط مستوى صوت سماعة الأذن

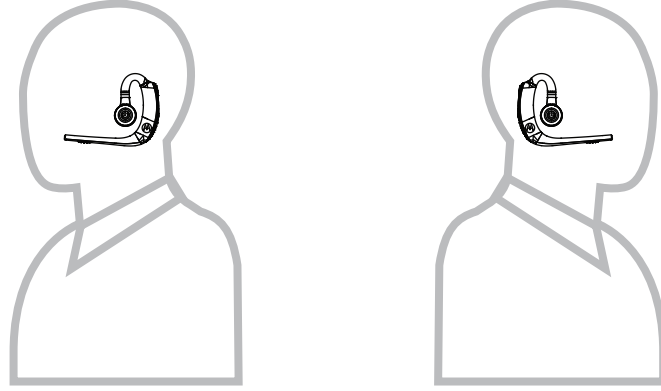


الفصل 3

مواضع الارتداء الموصى بها

يمكن ارتداء سماعة الأذن على الأذن اليمنى أو اليسرى، حسب ما تفضله. وتدور سماعة الأذن بزاوية 180 درجة لتلائم الطريقة التي تفضل ارتداؤها بها.

الشكل 6: مواضع الارتداء الموصى بها



شحن سماعة الأذن

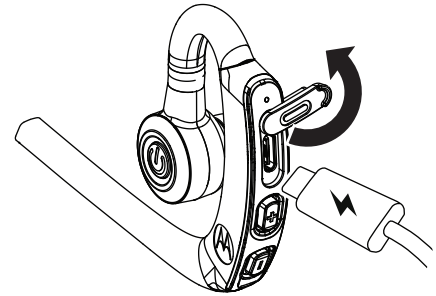
المتطلبات المسبقة:

تنبيه: 

- لا تسكب الماء داخل منفذ USB-C.
- قم بتغطية منفذ USB-C بغطاء الغبار في حال عدم استخدام كابل الشحن.

الإجراء:

أدخل كابل شحن USB-C في منفذ USB-C الموجود على سماعة الأذن.



يضيء مؤشر LED الأحمر طوال عملية الشحن ويتحول إلى اللون الأخضر عند اكتمال الشحن.

ملاحظة: تكون سماعة الأذن في وضع إيقاف التشغيل أثناء عملية الشحن.



تنظيف موصل USB-C (المقبس)

 **هام:** لا يُنصح باستخدام الهواء المضغوط أثناء عملية التنظيف.

الإجراء:

1. نظّف السطح الخارجي لمقبس USB-C باستخدام ورق أو قطعة قماش نظيفة.
2. افحص الجزء الداخلي لمنفذ USB-C للتأكد من خلوه من أي أجسام غريبة.
3. استخدم فرشاة تنظيف رفيعة لإزالة أي جسيمات من منفذ USB-C برفق.
4. اضرب الجهاز برفق على سطح مستوٍ لإزالة أي جسيمات أو غبار من داخل منفذ USB-C.
5. تحقق من منفذ USB-C مرة أخرى للتأكد من إزالة الأجسام الغريبة.
6. ضع كمية من كحول الأيزوبروبيل على الفرشاة، ثم نظّف منفذ USB-C.
7. أزل أي غبار أو شوائب عالقة بالفرشاة باستخدام ورق أو قطعة قماش نظيفة، ثم واصل تنظيف منفذ USB-C حتى إزالة كل الأجسام الغريبة. إذا لزم الأمر، أعد وضع محلول كحول الأيزوبروبيل.
8. اترك الجهاز ليجف لمدة 60 دقيقة قبل إجراء أي عملية شحن.